

# Наръчник на собственика на FORD PUMA



Информацията, съдържаща се в тази публикация, се счита за вярна към момента на отпечатването ѝ. В интерес на непрекъснатото развитие, ние си запазваме правото да променяме спецификациите, конструкцията или оборудването по всяко време без предизвестия или други ангажименти. Някоя част от тази публикация не може да бъде възпроизведена, предавана, запазвана в информационно-справочна система или превеждана на други езици под никаква форма с каквито и да било средства, без писменото ни разрешение. Възможни са грешки и пропуски в допустими граници.

© Ford Motor Company 2019

Всички права запазени.

Номер на частта: CG3833en 201909 20190904104758

# СЪДЪРЖАНИЕ

## ВЪВЕДЕНИЕ

|   |    |
|---|----|
| Благодарности .....                     | 11 |
| За това ръководство .....               | 11 |
| Речник на символите .....               | 11 |
| Запис на данни .....                    | 13 |
| REACH .....                             | 17 |
| Препоръки за подменни части .....       | 17 |
| Оборудване за мобилни комуникации ..... | 18 |

## ОКОЛНА СРЕДА

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Опазване на околната среда ..... | 19 |
|----------------------------------|----|

## ВИЗУАЛНО ТЪРСЕНЕ

|   |    |
|---|----|
| Кормило .....   | 20 |
| Преглед на приборното табло - автомобили<br>с ляв волан (LHD) .....   | 21 |
| Преглед на приборното табло - автомобили<br>с десен волан (RHD) ..... | 22 |

## ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

|   |    |
|---|----|
| Предпазни мерки за детска безопасност .....                     | 24 |
| Точки за закрепване на системите<br>за детска безопасност ..... | 25 |
| Системи за обезопасяване на деца .....                          | 26 |
| Повдигащи детски седалки/столчета .....                         | 29 |
| Заклучване за детска безопасност .....                          | 30 |

## ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

|  |    |
|--|----|
| Затягане на предпазните колани .....   | 31 |
| Напомняне за предпазния колан - Автомобили с:<br>4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното<br>приборно табло .....  | 31 |
| Напомняне за предпазния колан - Автомобили с:<br>12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното<br>приборно табло ..... | 33 |

## СИСТЕМА ОТ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЗАЩИТИ

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Принцип на действие ..... | 34 |
|---------------------------|----|

|  |    |
|--|----|
| Въздушна възглавница за шофьора .....  | 34 |
| Въздушна възглавница за пътника .....  | 35 |
| Включване и изключване на въздушната<br>възглавница за пътника - автомобили с:<br>4.2 инчов дисплей на екрана на<br>комбинираното приборно табло ..... | 35 |
| Включване и изключване на въздушната<br>възглавница за пътника - 12.3 инчов дисплей<br>на екрана на комбинираното приборно табло .....                 | 36 |
| Странични въздушни възглавници .....   | 37 |
| Странични въздушни завеси .....  | 38 |

## eCall

|   |    |
|---|----|
| Какво представлява системата "eCall" .....          | 39 |
| Как работи системата eCall .....                    | 39 |
| Изисквания на системата за спешни повиквания .....  | 39 |
| Ограничения на системата за спешни повиквания ..... | 39 |
| Как да осъществим ръчно спешно повикване .....      | 39 |
| Смяна на акумулатор с резервен .....                | 40 |
| Индикатори на системата за спешни повиквания .....  | 40 |
| eCall – Отстраняване на проблеми .....              | 40 |

## КЛЮЧОВЕ И ДИСТАНЦИОННИ

|   |    |
|---|----|
| Обща информация за радиочестотите .....   | 41 |
| Дистанционно управление - автомобили без:<br>Стартиране с бутона на запалването ..... | 41 |
| Дистанционно управление - автомобили със:<br>Стартиране с бутона на запалването ..... | 43 |
| Подмяна на изгубен ключ или дистанционно .....  | 45 |
| Пасивен ключ, положение за архивиране<br>(резервиране) .....                          | 45 |
| Често задавани въпроси .....  | 46 |

## MyKey™

|  |    |
|--|----|
| Какво представлява MyKey .....   | 47 |
| Настройки на MyKey (MyKey Settings) .....  | 47 |
| Създаване на MyKey - Автомобили с 4.2 инчов<br>дисплей на екрана на комбинираното приборно табло.<br>Автомобили без:<br>Стартиране с бутона на запалването ..... | 48 |

## СЪДЪРЖАНИЕ

|   |    |
|---|----|
| Създаване на MyKey - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло, Автомобили без: Стартиране с бутона на запалването ..... | 48 |
| Създаване на MyKey - Автомобили със: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло/ Стартиране с бутона на запалването.....                 | 48 |
| Създаване на MyKey - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло/ Стартиране с бутона на запалването.....                  | 49 |
| Програмиране на MyKey - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло.....  | 49 |
| Програмиране на MyKey - Автомобили със: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло.....   | 49 |
| Изчистване на всички MyKeys - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло.....  | 50 |
| Изчистване на всички MyKeys - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло.....   | 50 |
| Проверка на системния статус на MyKey - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....                                   | 50 |
| Проверка на системния статус на MyKey - Автомобили със: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....                                | 50 |
| Използване на 'MyKey' със системи за дистанционно стартиране .....  | 50 |
| MyKey - отстраняване на проблеми .....  | 51 |
| <b>ВРАТИ И ЗАКЛЮЧВАНЕ</b>   |    |
| Заклучване и отключване - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....   | 55 |
| Заклучване и отключване - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....  | 59 |
| <b>БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП</b>   |    |
| Ограничения на безключовия достъп .....   | 63 |
| Настройки на безключовия достъп .....   | 63 |
| Заклучване и отключване на вратите, използвайки безключов достъп .....  | 63 |
| Заклучване и отключване на капака на багажника, използвайки безключов достъп .....  | 64 |
| Безключов достъп – Отстраняване на проблеми.....  | 65 |
| <b>КАПАК НА БАГАЖНИКА</b>   |    |
| Капак на багажника с ръчно/отваряне затваряне .....   | 66 |
| Електрическо отваряне и затваряне на капака на багажника .....  | 67 |
| Отваряне и затваряне на капака на багажника без ръце .....  | 70 |
| <b>СИГУРНОСТ</b>  |    |
| Пасивна система против кражби .....   | 72 |
| Аларма срещу кражби.....  | 72 |
| <b>КОРМИЛО</b>  |    |
| Регулиране на кормилото .....   | 76 |
| Заклучване на волана - автомобили без: Стартиране с бутона на запалването.....  | 76 |
| Заклучване на волана - автомобили със: Стартиране с бутона на запалването.....  | 77 |
| Включване на подгръването на волана.....  | 77 |
| <b>ЧИСТАЧКИ</b>   |    |
| Чистачки, Предпазни мерки .....   | 78 |
| Включване и изключване чистачките на предното стъкло.....   | 78 |
| Периодично движение на чистачката .....   | 79 |
| Автоматични чистачки .....  | 79 |
| Включване и изключване чистачката на задното стъкло.....  | 81 |
| Включване и изключване на обратното движение на чистачката - автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло.....               | 81 |
| Включване и изключване на обратното движение на чистачката - автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло.....              | 81 |
| Проверка на перата на чистачките.....   | 81 |
| Смяна на перата на предните чистачки.....   | 82 |
| Смяна на перата на чистачките на задното стъкло .....   | 82 |
| Чистачки – Отстраняване на проблеми .....   | 83 |



## СЪДЪРЖАНИЕ

### УСТРОЙСТВА ЗА ИЗМИВАНЕ (ПРЪСКАЛКИ)

|  |    |
|--|----|
| Предпазни мерки .....  | 84 |
| Измиване на предното стъкло .....  | 84 |
| Включване и изключване на функцията за допълнително почистване на предното стъкло - автомобили с:4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....   | 84 |
| Включване и изключване на функцията за допълнително почистване на предното стъкло - автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло ..... | 84 |
| Измиване на задното стъкло .....   | 84 |
| Как да намерите резервоара на течността за чистачки..  | 85 |
| Добавяне на течност за чистачки .....  | 85 |
| Течност за чистачки, капацитет на резервоара .....   | 85 |
| Спецификация на течността за чистачки .....  | 85 |

### ПРЕДНИ ФАРОВЕ

|   |    |
|---|----|
| Включване на фаровете .....   | 86 |
| Включване и изключване на дългите светлини на фаровете .....        | 86 |
| Премигване с дългите светлини на предните фарове....                | 86 |
| Индикатори за фаровете .....  | 86 |
| Автоматични светлини .....  | 86 |
| Включване и изключване на забавянето на фаровете при излизане ..... | 87 |
| Регулиране на нивото на фаровете .....                              | 88 |
| Фарове, Звукови предупреждения .....                                | 88 |
| Фарове – Отстраняване на проблеми .....                             | 88 |

### ВЪНШНИ ЛАМПИ

|  |    |
|--|----|
| Включване и изключване на външните светлини.....         | 91 |
| Включване на паркинг светлините .....                    | 91 |
| Включване и изключване на мигачите .....                 | 92 |
| Какво представляват светлините за завои .....            | 92 |
| Включване и изключване на предните фарове за мъгла ..... | 93 |
| Включване и изключване на задните фарове за мъгла .....  | 93 |

|  |    |
|--|----|
| Индикатори на външните светлини .....            | 93 |
| Звуково предупреждение за външните светлини..... | 94 |

### АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ

|   |    |
|---|----|
| Как работи управлението на автоматичните дълги светлини .....   | 95 |
| Включване и изключване на управлението на автоматичните дълги светлини - автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....  | 95 |
| Включване и изключване на управлението на автоматичните дълги светлини - автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло ..... | 95 |
| Автоматично управление на дългите светлини.....   | 96 |
| Отмяна на автоматичното управление на дългите светлини .....  | 96 |
| Автоматично управление на дългите светлини - отстраняване на проблеми .....   | 97 |

### ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ

|  |    |
|--|----|
| Включване и изключване на всички вътрешни лампи - автомобили без:  |    |
| Лампа за четене на карти.....                                      | 98 |
| Включване и изключване на всички вътрешни лампи - автомобили с:    |    |
| Лампа за четене на карти.....                                      | 98 |
| Включване и изключване на предните вътрешни лампи - автомобили с:  |    |
| Лампа за четене на карти .....                                     | 98 |
| Включване и изключване на задните вътрешни лампи - автомобили без: |    |
| Лампа за четене на карти .....                                     | 98 |
| Включване и изключване на задните вътрешни лампи – автомобили с:   |    |
| Лампа за четене на карти.....                                      | 99 |
| Вътрешно осветление, функциониране.....                            | 99 |
| Осветяване на инструменталния панел .....                          | 99 |

### ПРОЗОРЦИ

|  |     |
|--|-----|
| Отваряне и затваряне на прозорците ..... | 100 |
| Общо отваряне и затваряне .....          | 100 |

## СЪДЪРЖАНИЕ

|  |     |  |     |
|--|-----|--|-----|
| Връщане на прозорците обратно .....                | 101 | <b>ЕКРАНИ НА ИНФОРМАЦИОННИЯ ДИСПЛЕЙ -</b>          |     |
| Заклучване на бутоните за управление               |     | <b>АВТОМОБИЛИ С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА</b>   |     |
| на задното стъкло .....                            | 102 | <b>НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО</b>             |     |
| <b>ВЪТРЕШНО ОГЛЕДАЛО</b>                           |     | Обща информация .....                              | 118 |
| Регулиране на вътрешното огледало.....             | 103 | Бордови компютър .....                             | 119 |
| Автоматично затъмняващо се вътрешно огледало ..... | 103 | Персонализирани настройки .....                    | 120 |
| <b>ВЪНШНИ ОГЛЕДАЛА</b>                             |     | <b>ЕКРАНИ НА ИНФОРМАЦИОННИЯ ДИСПЛЕЙ -</b>          |     |
| Регулиране на външните огледала .....              | 104 | <b>АВТОМОБИЛИ С: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА</b>  |     |
| Прибиране (сгъване) на външните огледала -         |     | <b>НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО</b>             |     |
| автомобили с:                                      |     | Обща информация .....                              | 122 |
| 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното       |     | Бордови компютър .....                             | 123 |
| приборно табло/Електрическо прибиране (сгъване)    |     | Персонализирани настройки .....                    | 123 |
| на външните огледала.....                          | 104 | <b>УПРАВЛЕНИЕ НА КЛИМАТА - АВТОМОБИЛИ С:</b>       |     |
| Прибиране (сгъване) на външните огледала -         |     | <b>АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА</b>     |     |
| автомобили с:                                      |     | Включване и изключване управлението на климата . . | 125 |
| 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното      |     | Включване и изключване на рециркулирания въздух .. | 125 |
| приборно табло/Електрическо прибиране (сгъване)    |     | Включване и изключване на климатика .....          | 125 |
| на външните огледала.....                          | 104 | Включване и изключване на максималното             |     |
| Прибиране (сгъване) на външните огледала -         |     | размразяване .....                                 | 125 |
| автомобили с:                                      |     | Включване и изключване на максималното             |     |
| Външни огледала с ръчно прибиране.....             | 105 | охлаждане .....                                    | 125 |
| <b>ОТВАРЯЩ СЕ СЪКЛЕН ПОКРИВ</b>                    |     | Включване и изключване подгръването                |     |
| Отваряне и затваряне на слънцезащитната щора.....  | 106 | на предното стъкло .....                           | 125 |
| Отваряне и затваряне на стъкления покрив.....      | 106 | Включване и изключване подгръването                |     |
| Проветряване през стъкления покрив .....           | 106 | на задното стъкло. ....                            | 125 |
| Панорамен (стъклен) покрив, Връщане                |     | Включване и изключване подгръването                |     |
| в обратно положение.....                           | 106 | на огледалата .....                                | 126 |
| <b>КОМБИНИРАНО ПРИБОРНО ТАБЛО - АВТОМОБИЛИ</b>     |     | Настройка на степента на вентилатора .....         | 126 |
| <b>С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА</b>           |     | Настройка на температурата .....                   | 126 |
| <b>КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО</b>                |     | Насочване на въздушния поток .....                 | 126 |
| Измервателни прибори .....                         | 107 | Автоматичен режим .....                            | 126 |
| Предупредителни лампи и индикатори.....            | 109 | Управление на климата – Отстраняване               |     |
| <b>КОМБИНИРАНО ПРИБОРНО ТАБЛО - АВТОМОБИЛИ</b>     |     | на проблеми .....                                  | 127 |
| <b>С: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИ-</b> |     |  |     |
| <b>РАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО</b>                       |     |  |     |
| Измервателни прибори .....                         | 112 |  |     |
| Предупредителни лампи и индикатори .....           | 114 |  |     |

## СЪДЪРЖАНИЕ

### УПРАВЛЕНИЕ НА КЛИМАТА - АВТОМОБИЛИ С: РЪЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

|   |     |
|---|-----|
| Включване и изключване управлението<br>на климата.....          | 129 |
| Включване и изключване<br>на рециркулирания въздух.....         | 129 |
| Включване и изключване на климатика .....                       | 129 |
| Включване и изключване на максималното<br>размразяване .....    | 129 |
| Включване и изключване на максималното<br>охлаждане.....        | 129 |
| Включване и изключване подгръването<br>на предното стъкло ..... | 129 |
| Включване и изключване подгръването<br>на задното стъкло .....  | 129 |
| Включване и изключване подгръването<br>на огледалата .....      | 130 |
| Настройка на степента на вентилатора .....                      | 130 |
| Настройка на температурата .....                                | 130 |
| Насочване на въздушния поток .....                              | 130 |
| Управление на климата – Отстраняване<br>на проблеми .....       | 130 |

### СЕДАЛКИ

|   |     |
|---|-----|
| Как да седите правилно .....  | 132 |
| Подглавници .....   | 132 |
| Ръчно регулирани седалки - автомобили без:<br>Ръчно регулиране на (лумбалната)<br>опора за кръста ..... | 133 |
| Ръчно регулирани седалки - автомобили с:<br>Ръчно регулиране на (лумбалната)<br>опора за кръста.....    | 134 |
| Ръчно регулирани седалки - автомобили със:<br>Седалки с масаж .....                                     | 135 |
| Задни Седалки .....   | 138 |
| Седалки с подгръване .....  | 139 |
| Свалящи се покривала за седалките.....  | 139 |

### ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИЗВОДИ ЗА ЗАХРАНВАНЕ

|   |     |
|---|-----|
| Допълнителни изводи за захранване ..... | 144 |
| Запалка .....                           | 144 |

### ЗАРЕЖДАНЕ НА БЕЗЖИЧНИ АКСЕСОАРИ

|   |     |
|---|-----|
| Как да намерите зареждачката<br>за безжични аксесоари .....         | 145 |
| Зареждане на безжично устройство .....                              | 145 |
| Зареждане на безжични аксесоари, Индикатори .....                   | 145 |
| Зареждане на безжични аксесоари -<br>Отстраняване на проблеми ..... | 146 |

### СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

|   |     |
|---|-----|
| Обща информация .....                   | 149 |
| Контактен ключ .....                    | 149 |
| Бутон за включване на запалването ..... | 150 |
| Стартиране на бензинов двигател .....   | 152 |
| Нагревател на двигателния блок .....    | 154 |
| Спиране на двигателя .....              | 155 |
| Стартиране и спиране на двигателя.....  | 156 |

### УНИКАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ШОФИРАНЕ

|   |     |
|---|-----|
| Експлоатация на хибриден автомобил..... | 158 |
|---|-----|

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА АВТОМАТИЧНО СТАРТИРА- НЕ И СПИРАНЕ - С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ЛЕКИ ХИБРИД- НИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА (MHEV)

|   |     |
|---|-----|
| Какво представлява функцията за автоматично<br>стартиране и спиране (Auto-Start-Stop) ..... | 159 |
| Предпазни мерки при автоматично стартиране<br>и спиране.....                                | 159 |
| Включване и изключване на функцията<br>за автоматично стартиране и спиране .....            | 159 |
| Спиране на двигателя .....  | 159 |
| Рестартиране на двигателя .....   | 159 |
| Индикатор за автоматично стартиране и спиране .....   | 160 |
| Звуково предупреждение за автоматично<br>стартиране и спиране .....                         | 160 |
| Автоматично стартиране и спиране -<br>Отстраняване на проблеми .....                        | 160 |

### АВТОМАТИЧНО СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ - ЛЕКИ ХИБРИДНИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА (MHEV)

|   |     |
|---|-----|
| Какво представлява функцията за автоматично<br>стартиране и спиране (Auto-Start-Stop) ..... | 162 |
|---|-----|

## СЪДЪРЖАНИЕ

|  |     |
|--|-----|
| Предпазни мерки при автоматично стартиране и спиране.....  | 162 |
| Настройки за автоматично стартиране и спиране .....  | 162 |
| Включване и изключване на функцията за автоматично стартиране и спиране .....  | 162 |
| Спиране на двигателя .....   | 162 |
| Рестартиране на двигателя .....  | 163 |
| Индикатор за автоматично стартиране и спиране .....  | 163 |
| Звуково предупреждение за автоматично стартиране и спиране .....   | 163 |
| Автоматично стартиране и спиране - Отстраняване на проблеми .....  | 164 |
| <b>ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ</b>  |     |
| Предпазни мерки за безопасност .....   | 166 |
| Качество на горивото - бензин .....  | 166 |
| Разположение на фунията за пълнене на гориво .....   | 167 |
| Ако останете без гориво .....  | 167 |
| Зареждане на гориво .....  | 169 |
| Консумация на гориво .....   | 171 |
| <b>СРЕДСТВА ЗА КОНТРОЛ НА ЕМИСИИТЕ ОТ ДВИГАТЕЛЯ</b>  |     |
| Катализатор .....  | 173 |
| Бензинов филтър за твърди частици .....  | 173 |
| <b>СКОРОСТНА КУТИЯ</b>   |     |
| Ръчна скоростна кутия .....  | 176 |
| <b>СПИРАЧКИ</b>  |     |
| Обща информация .....  | 177 |
| Насоки за шофиране с анти-блокираща функция на спирачките .....  | 178 |
| <b>ПАРКИНГ СПИРАЧКА</b>  |     |
| Задействане на ръчна/паркинг спирачка .....  | 179 |
| Освобождаване на паркинг спирачката .....  | 179 |
| Паркинг спирачка, звуково предупреждение .....   | 179 |
| Паркинг спирачка – Отстраняване на проблеми .....  | 179 |
| <b>СЪДЕЙСТВИЕ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН</b>   |     |
| Какво представлява функцията за съдействие при потегляне под наклон (HSA) .....  | 180 |
| <b>ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОТЕГЛЯНЕ ПОД НАКЛОН (HSA) - РЪЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ, АВТОМОБИЛИ С:</b>                   |     |
| 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло, с изключение на: Леки хибридни електрически превозни средства (MHEV).....           | 180 |
| <b>ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОТЕГЛЯНЕ ПОД НАКЛОН (HSA) - РЪЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ, АВТОМОБИЛИ С:</b>                   |     |
| 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло, с изключение на: Леки хибридни електрически превозни средства (MHEV). .....        | 180 |
| Използване на съдействие за стартиране под наклон .....  | 180 |
| Съдействие за потегляне по наклон (HSA) - Отстраняване на проблеми ....  | 181 |
| <b>РЕГУЛИРАНЕ НА ТЯГОВОТО УСИЛИЕ</b>   |     |
| Принцип на действие .....  | 182 |
| Използване на функцията за регулиране на тяговото усилие (Traction Control) .....  | 182 |
| <b>УПРАВЛЕНИЕ НА СТАБИЛНОСТТА</b>  |     |
| Принцип на действие .....  | 183 |
| Функция за управление на стабилността .....  | 183 |
| <b>СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ПАРКИРАНЕ</b>  |     |
| Принцип на действие .....  | 184 |
| Помощ при паркиране назад ...  | 184 |
| Помощ при паркиране напред .....   | 186 |
| Система от странични датчици .....   | 188 |
| Активно съдействие при паркиране (Active Park Assist).....   | 190 |
| Задна камера .....   | 192 |
| <b>ФУНКЦИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ</b>   |     |
| Принцип на действие .....  | 196 |
| Използване на функцията 'Круиз контрол' .....  | 196 |
| Използване на адаптивен круиз контрол - автомобили с:  |     |
| 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло/Адаптивен круиз контрол .....  | 197 |
| Използване на адаптивен круиз контрол - автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло/Адаптивен круиз контрол ..... | 207 |

## СЪДЪРЖАНИЕ

### СИСТЕМИ ЗА СЪДЕЙСТВИЕ НА ВОДАЧА - АВТОМОБИЛИ С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

|  |     |
|--|-----|
| Ограничител на скоростта .....   | 217 |
| <b>ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА - ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА С:</b>                          |     |
| Адаптивен круиз контрол, Автомобили без:   |     |
| Система за насочване на автомобила към средата на платното .....                             | 218 |
| Интелигентен ограничител на скоростта - превозни средства с:                                 |     |
| Адаптивен круиз контрол със система за насочване на автомобила към средата на платното ..... | 220 |
| Напомняния на шофьора .....  | 222 |
| Система за съдействие за оставане в лентата .....  | 225 |
| Информационна система за мъртви точки .....  | 229 |
| Функция за "Напомняне за насрещно движение" (Cross Traffic Alert) .....                      | 231 |
| Разпознаване на пътните знаци .....  | 234 |
| Разпознаване на пътните знаци .....  | 236 |
| Напомняне за навлизане в погрешната посока ... ..  | 237 |
| Есо .....  | 239 |
| Съдействие преди удар .....  | 240 |

### СИСТЕМИ ЗА СЪДЕЙСТВИЕ НА ВОДАЧА - АВТОМОБИЛИ С: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

|  |     |
|--|-----|
| Ограничител на скоростта .....   | 246 |
| Интелигентен ограничител на скоростта - превозни средства с:                                 |     |
| Адаптивен круиз контрол, Автомобили без:   |     |
| Система за насочване на автомобила към средата на платното .....                             | 247 |
| Интелигентен ограничител на скоростта - превозни средства с:                                 |     |
| Адаптивен круиз контрол със система за насочване на автомобила към средата на платното ..... | 249 |
| Напомняния на шофьора/Поддържане на вниманието на шофьора .....                              | 251 |
| Система за съдействие за оставане в лентата .....  | 252 |
| Информационна система за мъртви точки .....  | 255 |
| Функция за "Напомняне за насрещно движение" (Cross Traffic Alert) .....                      | 257 |

|   |     |
|---|-----|
| Разпознаване на пътните знаци .....               | 260 |
| Разпознаване на пътните знаци .....               | 261 |
| Напомняне за навлизане в погрешната посока ... .. | 262 |
| Есо .....   | 263 |
| Съдействие преди удар .....                       | 264 |

### РЕЖИМИ НА УПРАВЛЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА

|   |     |
|---|-----|
| Какво представляват Режимите за управление на автомобила .....      | 269 |
| Избиране на режим на управление на автомобила .....                 | 269 |
| Режими на управление на автомобила .....                            | 269 |
| Режими за управление на автомобила – Отстраняване на проблеми ..... | 269 |

### ТЕКУЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МАГИСТРАЛАТА

|   |     |
|---|-----|
| Какво представлява Текуща информация за магистралата .....  | 270 |
| Активиране на Текуща информация за магистралата .....   | 270 |
| Проверка на статуса на Текущата информация за магистралата - автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....  | 270 |
| Проверка на статуса на Текущата информация за магистралата - автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло ..... | 270 |

### ПРЕНАСЯНЕ НА ТОВАРИ

|   |     |
|---|-----|
| Обща информация .....   | 271 |
| Точки за закрепване на багаж .....  | 271 |
| Покривала за багаж .....  | 271 |
| Стойки за багажник на покрива и превозване на товари - превозни средства без: Отварящ се панел на панорамния покрив ..... | 273 |
| Стойки за багажник на покрива и превозване на товари - превозни средства с: Отварящ се панел на панорамния покрив .....   | 273 |

### ТЕГЛЕНЕ

|  |     |
|--|-----|
| Теглене на ремарке .....                     | 274 |
| Теглич с топка .....                         | 275 |
| Теглене на автомобила на четири колела ..... | 277 |

### НАСОКИ ЗА ШОФИРАНЕ

|   |     |
|---|-----|
| Разработване на автомобила .....        | 278 |
| Икономично шофиране .....               | 278 |
| Предпазни мерки при студено време ..... | 278 |



## СЪДЪРЖАНИЕ

|  |     |  |     |
|--|-----|--|-----|
| Преминаване през вода .....  | 278 | Проверка нивото на двигателното масло .....                                  | 299 |
| Стелки на пода .....   | 279 | Зануляване на индикатора за смяна на маслото - автомобили с:                 |     |
| <b>АВАРИИ НА ПЪТЯ</b>  |     | 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....            | 299 |
| (Премигващи) аварийни светлини.....  | 280 | Зануляване на индикатора за смяна на маслото - автомобили с:                 |     |
| Спиране на подаването на гориво .....  | 280 | 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....           | 301 |
| Стартиране на автомобила с външен акумулатор .....   | 182 | Вентилатор за охлаждане на двигателя .....                                   | 301 |
| Точки за теглене .....   | 282 | Проверка на охладителната течност за двигателя .....                         | 301 |
| <b>АВАРИЙНО ОБОРУДВАНЕ</b>   |     | Проверка на спирачната течност .....   | 302 |
| Съхранение на аптечката - автомобили с:  |     | Проверка на течността за съединителя .....                                   | 303 |
| Комплект за временна мобилност, Автомобили без:  |     | Смяна на 12v акумулатор .....  | 303 |
| Усилвател с висока мощност и отделна ниско-честотна колонка (суббуфер) .....                     | 283 | Сваляне на предните фарове .....   | 305 |
| Съхранение на аптечката - автомобили с:  |     | Сваляна на лампа на задните светлини .....                                   | 306 |
| Комплект за временна мобилност/Усилвател с висока мощност и отделна ниско-честотна колонка ..... | 283 | Смяна на крушка .....  | 307 |
| Съхранение на аптечката - автомобили с:  |     | <b>ГРИЖИ ЗА АВТОМОБИЛА</b>   |     |
| Мини резервно колело .....   | 283 | Почистване отвън .....   | 314 |
| Съхранение на аварийния триъгълник - автомобили с:   |     | Почистване отвътре .....   | 315 |
| Комплект за временна мобилност, автомобили без:  |     | Почистване на кожените седалки .....   | 317 |
| Усилвател с висока мощност и отделна ниско-честотна колонка(суббуфер) .....                      | 283 | Козметични ремонти на незначителни повреди по боята .....                    | 317 |
| Съхранение на аварийния триъгълник - автомобили с:   |     | Почистване на колелата .....   | 317 |
| Комплект за временна мобилност/Усилвател с висока мощност и отделна ниско-честотна колонка ..... | 284 | Комплекти за стилизиране каросерията на автомобила .....                     | 318 |
| Съхранение на аварийния триъгълник - автомобили с:Мини резервно колело .....                     | 284 | <b>КОЛЕЛА И ГУМИ</b>   |     |
| <b>ПРЕДПАЗИТЕЛИ</b>  |     | Обща информация .....  | 319 |
| Разположение на кутията с предпазители - ляв волан.....  | 285 | Комплект за лепене на спукана гума и напompване .....                        | 319 |
| Разположение на кутията с предпазители - десен волан.....  | 285 | Грижа за гумите .....  | 323 |
| Схема-Спецификация на предпазителите .....   | 286 | Използване на зимни гуми .....   | 324 |
| Смяна на предпазител - автомобили с ляв волан (LHD) .....  | 292 | Използване на вериги за сняг .....   | 324 |
| Смяна на предпазител - автомобили с десен волан (RHD).....                                       | 293 | Система за наблюдаване налягането в гумите - автомобили с:                   |     |
| <b>ПОДДРЪЖКА</b>   |     | 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....            | 325 |
| Обща информация .....  | 295 | Система за наблюдаване налягането в гумите - автомобили с:                   |     |
| Отваряне и затваряне на предния капак .....  | 295 | 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло.....            | 328 |
| Преглед на оборудването под предния капак - автомобили с ляв волан (LHD) .....                   | 297 | Пренастройка на системата за наблюдаване налягането в гумите - автомобили с: |     |
| Преглед на оборудването под предния капак - автомобили с десен волан (RHD) .....                 | 298 | 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....            | 331 |
| Нивомер за двигателното масло .....  | 299 |  |     |

## СЪДЪРЖАНИЕ

|  |   |
|--|---|
| Пренастройка на системата за наблюдаване налягането в гумите - автомобили с:<br>12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло ..... 332 | Свързване на Bluetooth устройство - превозни средства със:<br>SYNC 2.5 .....356           |
| Смяна на ходово колело .....332  | Излъчване на поточно аудио от Bluetooth устройство - Автомобили със:<br>SYNC 2.5 .....356 |
| Налягания в гумите .....339  | Изпълнение на медия от USB устройство - Автомобили със:<br>SYNC 2.5 .....357              |
| Секретни гайки за джантите .....340  | USB Порт .....357   |
| <b>КАПАЦИТЕТИ И СПЕЦИФИКАЦИИ</b>   | Приложения (Apps) - автомобили със:<br>SYNC 2.5 .....357                                  |
| Размери на превозното средство .....341  | Използване на гласово разпознаване .....360   |
| Размери на теглица .....342  | Аудио система, Отстраняване на проблеми - Автомобили със:<br>SYNC 2.5 .....361            |
| Капацитети и спецификации .....343   |   |
| Схема-спецификации на крушки .....345  |   |
| Цифри за разход на гориво .....347   |   |
| Данни за консумацията на гориво - 1.0L EcoBoost™ ... 347   |   |
| <b>СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО</b>  | <b>SYNC™ 3</b>  |
| Свързано превозно средство, Изисквания ..... 350   | Обща информация .....363  |
| Свързано превозно средство, Ограничения..... 350   | Използване на гласово разпознаване .....365   |
| Свързване на автомобила към мобилна мрежа .....350   | Забавление .....371   |
| Свързване на автомобила към Wi-Fi мрежа .....350   | Климат .....373   |
| Свързано превозно средство – Отстраняване на проблеми ... 351  | Телефон .....376  |
|  | Навигация .....378  |
|  | Приложения .....382   |
|  | Настройки .....383  |
|  | SYNC™ Отстраняване на проблеми .....385   |
| <b>WI-FI ГОРЕЩА ТОЧКА ЗА ДОСТЪП ДО ИНТЕРНЕТ [WI-FI HOTSPOT]</b>  | <b>ПРИЛОЖЕНИЯ</b>   |
| Създаване на Wi-Fi гореща точка за достъп .....353   | Електромагнитна съвместимост .....395   |
| Промяна на името или паролата на Wi-Fi   | Информация за потребителя на eCall ..... 398  |
| Горещата точка за достъп.....353   | Лицензионно споразумение за крайния потребител ...401                                     |
|  | Декларация за съответствие .....424   |
| <b>АУДИО СИСТЕМА</b>   |   |
| Аудио устройство .....354  |   |
| AM/FM Радио - Автомобили със: SYNC 2.5 .....355  |   |
| Цифрово радио - Автомобили със: SYNC 2.5.....355   |   |
| Аудио блок с дисплей за часовник и дата - автомобили със:<br>SYNC 2.5 .....356   |   |

# Въведение

## НЯКОИ ФАКТИ

Вашият автомобил може да е оборудван с компоненти, които използват софтуер с отворен код. За допълнителна информация, моля посетете <http://corporate.ford.com/ford-open-source.html>.

## ЗА ТОВА РЪКОВОДСТВО

Благодарим ви, че избрахте Ford. Препоръчваме ви да отделите малко време, за да прочетете това Ръководство и да се запознаете с вашия автомобил. Колкото повече знаете за вашия автомобил, толкова по-безопасно и приятно ще бъде вашето пътуване.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Да шофирате разсеян означава риск от загуба на контрол над автомобила, опасност от удар и наранявания. Горещо ви препоръчваме да използвате с изключително внимание всяко устройство, което може да отнеме вниманието ви от пътя. Ваша първостепенна отговорност е безопасната експлоатация на вашия автомобил. Ние ви препоръчваме да не използвате ръчни устройства, докато шофирате и ви съветваме, ако е възможно да използвате системи с гласово управление. Докато шофирате, не забравяйте да спазвате всички приложими местни закони, които имат отношение към използването на електронни устройства.

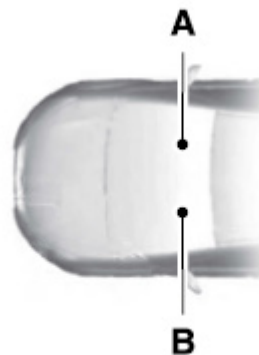
**Забележка:** Това ръководство описва характеристики и опции на продукта, които се предлагат за целия диапазон от съществуващи модели, понякога преди дори да са пуснати на пазара. В това ръководство може да са описани опции, които не са оборудвани в автомобила, който вие сте закупили.

**Забележка:** Някои от илюстрациите в това ръководство може да показват функции, които се използват в модели, различни от вашия и затова при вас може да изглеждат различно.

**Забележка:** Винаги използвайте и шофирайте вашия автомобил в съответствие с всички приложими закони и разпоредби.

**Забележка:** Ако тръгнете да продавате автомобила, предайте го на новия купувач заедно с това ръководство. Това ръководство е част от вашия автомобил.

В това ръководство разположението на даден компонент може да бъде описано като ляво или дясно. То се определя от гледна точка на седящия на седалката, с поглед напред.



E154903

A. Отдясно.

B. Отляво.

## РЕЧНИК НА СИМВОЛИТЕ

Това са някои от символите, които може да видите в автомобила си.



Напомняне за безопасност.



Виж Ръководство на собственика.



Климатична система.



Анти-блокираща система за спирачките (ABS).



Избягвайте пушене, пламъци или искри.

# Въведение



Акумулатор.



Акумулаторна киселина.



Ниво на спирачната течност.



Спирачна система.



Отказ на спирачките.



Въздушен филтър на купето.



Проверете капачката на резервоара.



Заклучване на вратите при детска безопасност.



Отключване на вратите при детска безопасност.



Детско столче, долно закрепване.



Монтажни точки на детската седалка.



Круиз контрол.



Не отваряйте, докато е горещо.



Неизправност, електрическо сервоуправление.



Въздушен филтър на двигателя.



Охладителна течност за двигателя.



Температура на охлаждащата течност.



Двигателно масло.



Експлозивен газ.



Предупреждение за вентилатора.



Затегнете предпазния колан.



Предна въздушна възглавница.



Предни фарове за мъгла.



Нулиране на горивната помпа.



Табло с предпазители.



Предупредителни премигващи светлини за опасност



Задно стъкло с подгряване.



Предно стъкло с подгряване.



Отваряне на багажника отвътре.



Крик

# Въведение



Далеч от деца, на недостъпни за тях места.



Управление на светлините.



Предупреждение за ниско налягане в гумите.



Поддържане на подходящо ниво на течността.



Паник аларма.



Съдействие при паркиране.



Ръчна спирачка.



Течност - серво управление.



Електрически прозорци.



Блокиране на електрическите прозорци.



Проверете двигателя.



Двигателят трябва да бъде обслужен възможно най-скоро.



Странична въздушна възглавница.



Закрийте очите.



Контрол на стабилността.



Измиване и избърсване на предното стъкло.

## ЗАПИС НА ДАННИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не свързвайте безжични приставки към конектора на линията за предаване на данни. Неоторизирани трети страни биха могли да получат достъп до данните за превозните средства и да навредят на функционирането на системите, свързани с безопасността. Позволявайте само на ремонтни фирми, които следват нашите инструкции за обслужване и ремонт да свързват оборудването си към конектора на линията за предаване на данни.

Ние уважаваме вашата поверителност и се ангажираме да я защитаваме. Информацията, съдържаща се в тази публикация, се счита за вярна към момента на отпечатването ѝ. Тъй като технологиите бързо се променят, с оглед най-актуалната информация ви препоръчваме да посетите местния уебсайт на Ford.

Вашето превозно средство разполага с електронни устройства за управление, които имат функция за запис на данни и възможност за постоянно или временно съхраняване на данните. Тези данни може да включват информация за състоянието и местоположението на вашия автомобил, изискванията за поддръжка на превозното средство, определени събития и неизправности. В този раздел са описани видовете данни, които могат да бъдат записвани. Някои от записваните данни се съхраняват в дневници на събитията или в дневници/журнали на грешките.

**Забележка:** Журналите на грешките се нулират след обслужване или ремонт.

**Забележка:** Можем да предоставяме информация в отговор на запитвания от страна на органите на реда, други държавни органи и трети страни, действащи със законни правомощия или чрез съдебен процес. Тази информация може да бъде използвана от горните инстанции в съдебни производства.



# Въведение

Записваните данни може да включват, например:

- Работните състояния на компонентите на системата, например нивото на горивото, налягането в гумите и степента на зареждане на акумулатора.
- Състоянието на превозното средство и съответния компонент, например скоростта на (въртене на) колелата, намаляването на скоростта, страничното ускорение и състоянието на предпазните колани.
- Събития или грешки в основните системи, например фаровете и спирачките.
- Системните реакции в различни ситуации на шофиране, например освобождаване на въздушните възглавници и контрол на стабилността.
- Условието на околната среда, например температурата.

Някои от тези данни, когато се използват в комбинация с друга информация, например сигнал за произшествие, повреда на превозното средство или изявления на очевидци, могат да бъдат свързани с конкретно лице.

## Сервизни данни

Нашите дилъри събират сервизни данни чрез конектора на канала за предаване на данни във вашия автомобил. Те използват сервизните данни, например регистрационните файлове за грешки, за да ви помогнат, ако закарате автомобила си в сервиз за ремонт. При необходимост, те споделят тези данни с нашия технически екип, за да им помогнат при диагностиката. Освен използването на информацията за диагностика и ремонт, ние използваме и споделяме сервизните данни с нашите доставчици на услуги, например доставчиците на части, когато това се изисква и когато това е разрешено от закона, с оглед на непрекъснатото усъвършенстване или заедно с друга информация, която имаме за вас, например вашата информация за контакти, с цел да ви предложим продукти и услуги, които могат да представляват интерес за вас в зависимост от вашите предпочитания и когато това е позволено от закона. Нашите доставчици на услуги са еднакво задължени от закона да защитават вашите данни и да ги запазват в съответствие с политиките за запазване на данни.

**Забележка:** Ремонтните бази на трети страни също могат да събират сервизни данни чрез конектора за връзка за данни.

## Данни за събитията

Това превозно средство е оборудвано със записващо устройство за данни от събитията. Основната цел на записващото устройство за данни от събитията е да записва при определени катастрофи или близки до катастрофи ситуации, като например отваряне на въздушните възглавници или попадане на пътно препятствие; тези данни помагат да разберем как са функционирали системите на автомобила. Записващото устройство за данни от събитията е проектирано да записва данни, свързани с динамиката на автомобила и системите за безопасност за кратък период от време, обикновено 30 секунди или по-малко.

Записващото устройство за данни от събитията в този автомобил е проектирано да записва такива данни като например:

- Как са функционирали различните системи в автомобила;
- Дали предпазните колани на водача и пътниците са били закопчани/поставени;
- Доколко (ако изобщо) водачът е натискал педала на газта и / или педала на спирачката; и
- Колко бързо се е движел автомобилът в този момент; и
- В какво положение е бил поставен волана от страна на водача.

Тези данни могат да помогнат за по-доброто разбиране на обстоятелствата, при които се случват пътно-транспортните произшествия (ПТП) и нараняванията.

**Забележка:** Данните за събитията се записват от автомобила ви само ако възникне необичайна ситуация на пътно-транспортно произшествие (ПТП); при нормални условия на шофиране, записващото устройство не записва данни за събитията, както и не записва лични данни или информация (напр. имена, пол, възраст и място на ПТП). И все пак, някои страни като правоприлагащите органи например, могат да комбинират данните от регистратора на данни за събитията с определен вид лични данни за идентификация, надлежно придобити по време на разследването на дадена катастрофа.

# Въведение

За да се прочетат данните, записани от записващото устройство за данни от събитията, е необходимо специално оборудване и е необходим достъп до превозното средство или до регистратора за данни от събитията. Освен производителя на автомобила, други страни, като напр. органите на реда, които разполагат с такова специално оборудване, могат да прочетат информацията, ако имат достъп до автомобила или до регистриращото устройство за данни от събитията.

## Данни за комфорт, удобство и забавление

Вашият автомобил разполага с електронни устройства за управление, които имат възможност да съхраняват данни въз основа на вашите персонализирани настройки. Данните се съхраняват локално в автомобила или върху устройства, които се свързват към него, например, USB устройство или цифров музикален плейър. Можете да избриете някои от тези данни и също така да изберете дали да ги споделите чрез услугите, за които сте абонирани. Виж **Настройки (Settings)** (Стр. 383).

## Данни за комфорт и удобство

Записваните данни може да включват, например:

- Положение на седалката и волана.
- Настройки за управление на климатика.
- Предварително запазени радиостанции.

## Данни за забавление

Записваните данни може да включват, например:

- Музика, видео или обложки на албуми.
- Контакти и съответните записи в адресната книга.
- Навигационни дестинации.

## Услуги, които предоставяме

Ако използвате нашите услуги, ние събираме и използваме данни, например информация за акаунта, местоположение на автомобила и характеристики на шофиране, които биха могли да ви идентифицират. Ние предаваме тези данни чрез специална, защитена връзка. Ние събираме и използваме данните единствено, за да може вие да използвате нашите услуги, за които сте се абонирали, с ваше съгласие или когато това е позволено от закона. За допълнителна информация, вижте **Общите условия на услугите**, за които сте се абонирали.

За допълнителна информация относно нашата политика за поверителност, вижте местния уебсайт на Ford.

## Услуги, предоставяни от трети страни

Препоръчваме ви да прегледате общите условия и информацията за поверителност на данните за всички услуги, за които сте се абонирали. Ние не поемаме отговорност за услуги, предоставяни от трети страни.

## Автомобили с модем (ако е оборудван)



Модемът има SIM карта. Модемът се активира още при конструирането на вашето превозно средство и периодично изпраща съобщения, за да бъдете свързани с мобилната мрежа, да получавате автоматични актуализации на софтуера и да изпращате информация, свързана с превозното средство до нас, например диагностична информация. Тези съобщения могат да включват информация, която идентифицира автомобила ви, SIM картата и електронния сериен номер на модема. Доставчиците на мобилни услуги могат да имат достъп до допълнителна информация, например идентификация на кулата на мобилната мрежа. За допълнителна информация относно нашата политика за поверителност, моля посетете [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com) или вижте местния уебсайт на Ford.

**Забележка:** Модемът ще продължава да изпраща тази информация, докато не деактивирате модема или не забраните споделянето на данни за автомобила от страна на модема, като промените настройките на модема.

**Забележка:** Услугата може да бъде недостъпна или прекъсната поради редица причини, например екологични или топографски условия и покритието на мобилния ви план.

# Въведение

**Забележка:** За да разберете дали вашият автомобил има модем, посетете [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).

## Автомобили с функция SYNC

### Данни за мобилни устройства

Ако свържете мобилно устройство към автомобила си, можете да показвате данни от устройството си на чувствителния екран, например музика и обложки на албуми. Вие може да споделяте данните на автомобила си с мобилни приложения на вашето устройство чрез системата. Виж Приложения (Apps) (стр. 382).

Функцията за мобилни приложения работи от вашето свързано устройство, като ни изпраща данни в Съединените щати. Данните са криптирани и включват идентификационния номер на автомобила ви, серийния номер на SYNC модула, одомеръра, активираните приложения, статистика за използване и информация за отстраняване на грешки. Ние ги запазваме толкова дълго, колкото е необходимо, за да предоставим услугата, да отстраним проблемите, както и с оглед на непрекъснатото усъвършенстване и предлагане на продукти и услуги, които могат да представляват интерес за вас, според вашите предпочитания и когато това е позволено от закона.

Когато мобилният телефон се свърже със SYNC модула, системата създава профил, който се свързва към този мобилен телефон. Профилът на мобилния телефон дава възможност за повече мобилни функции и ефективна работа. Профилът съдържа например данни от вашия телефонен указател, прочетени и непрочетени текстови съобщения и история на обажданията, включително история на обажданията, докато мобилният ви телефон не е бил свързан към системата.

Ако свържете медиен плеър, системата създава и поддържа списък на поддържаното медийно съдържание. Системата записва също кратък регистър с около 10 минути от последната дейност на системата.

Профилът на мобилния телефон, индексът на медийното устройство и дневника за диагностика остават в автомобила, освен ако не ги изтриете и обикновено са достъпни само в автомобила, когато свържете мобилния си телефон или медийното устройство. Ако не смятате да използвате системата или автомобила, препоръчваме да направите основна пренастройка на цялата запазена информация. Виж **Настройки (Settings)** (Стр. 383).

Достъп до системните данни не може да се осъществи без специално оборудване и достъп до модула на автомобила ви.

За допълнителна информация относно нашата политика за поверителност, вижте местния уебсайт на Ford.

**Забележка:** За да разберете дали във вашия автомобил има монтирана технология за свързаност, моля посетете [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).

### Автомобили със система за спешни повиквания (при аварийни ситуации)

Когато функцията за спешни повиквания е активирана, тя информира аварийните служби за това, че автомобилът е претърпял сблъсък, довел до задействането на въздушна възглавница или до прекъсване подаването на гориво. Някои версии или актуализации на системата за спешни повиквания може също така да могат да разкрият електронно или устно на операторите на спешните служби местоположението на вашето превозно средство или други подробности във връзка с вашето превозно средство или вашето пътно-транспортно произшествие (ПТП), за да помогнат на операторите на спешните служби да предоставят най-подходящите аварийни услуги. Ако не искате да разкривате подобна информация, не включвайте системата за спешни повиквания.

Някои примери за данните, които предава системата са следните:

- Идентификационен номер на превозното средство;
- Тип гориво на превозното средство;
- Датата и часът в момента на произшествието.
- Местоположение и посоката, в която се движи превозното средство.

# Въведение

- Дали обаждането е било автоматично или е било задействано ръчно.
- Категория на превозното средство.

**Забележка:** *Вие не може да деактивирате системите за спешни повиквания, които се изискват по закон.*

## REACH

Ние се ангажираме да насърчаваме отговорното производство, работата и употребата на нашите продукти и да подкрепяме основните цели на **REACH**, регламента на Европейския съюз, който се отнася до регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикалите.

Ние специално подкрепяме член 33, параграф 1 от Регламент ЕО 1907/2006, който се отнася до веществата, които предизвикват сериозна загриженост и които са включени в настоящия списък за разрешаване.

Ако тези вещества съществуват в даден продукт, важно е да се гарантира тяхната безопасна употреба, така че предназначението на регламента е да ви позволи да предприемете всички подходящи мерки за управление на риска.

За да научите повече за директивата **REACH**, потърсете **REACH** на местния уеб-сайт на Ford.

**Забележка:** *За да откриете местния уеб-сайт на Ford, моля посетете*  
<https://corporate.ford.com/global-links.html#s0f0>.

## ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОДМЕННИТЕ ЧАСТИ

Автомобилът ви е изграден в съответствие с най-високите стандарти, при използване на висококачествени части. Ние препоръчваме да изисквате използването на оригинални части на Ford и Motorcraft винаги, когато автомобилът ви изисква планирана поддръжка и ремонт. Можете лесно да разпознаете оригиналните части на Ford и Motorcraft, като потърсите маркировката - Ford, FoMoCo или Motorcraft върху частите или опаковката им.

## Планирана поддръжка и механични ремонти

Един от най-добрите начини да си осигурите дългосрочна експлоатация на автомобила е като го поддържате в съответствие с нашите препоръки и като използвате части, които отговарят на спецификациите, описани в това ръководство на собственика. Оригиначните части на Ford и Motorcraft отговарят на тези спецификации или ги превъзхождат.

## Ремонти след удар

Ние се надяваме никога да не преживеете пътен инцидент, но все пак такива неща се случват. Оригиначните подменни части на Ford за ремонт след удар отговарят на най-строгите ни изисквания за пригодност, покривност (на боята), структурна цялост, анти-корозионна защита и устойчивост на огъване. При разработване на дадено превозно средство, ние проверяваме дали тези части биха предоставили необходимото ниво на защита в една цялостна система. Един чудесен начин да сте уверени в това е използването на оригинални подменни части на Ford за ремонт след сблъсък.

## Гаранция за подменните части

Оригиначните подменни части на Ford и Motorcraft са единствените, които ви дават гаранцията на Ford. Всякакви повреди по автомобила в резултат от използването на не-оригинални части на Ford, които са дали дефект, не се покриват от гаранцията на Ford. За допълнителна информация, вижте условията на гаранцията на Ford.

## ОБОРУДВАНЕ ЗА МОБИЛНИ КОМУНИКАЦИИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Да шофирате разсеян означава риск от загуба на контрол над автомобила, опасност от удар и наранявания. Горещо ви препоръчваме да използвате с изключително внимание всяко устройство, което може да отнеме вниманието ви от пътя. Ваша първостепенна отговорност е безопасната експлоатация на вашия автомобил. Ние ви препоръчваме да не използвате ръчни устройства, докато шофирате и ви съветваме, ако е възможно да използвате системи с гласово управление. Докато шофирате, не забравяйте да спазвате всички приложими местни закони, които имат отношение към използването на електронни устройства.

Използването на оборудване за мобилни комуникации става все по-важно както в работата, така и в личните ви дела. И все пак, когато използвате такова оборудване не бива да подлагате на риск вашата собствена безопасност или тази на другите. Ако се използват както трябва, мобилните комуникации могат да засилят личната ви безопасност и сигурност, особено при аварийни ситуации. Ако използвате оборудване за мобилни комуникации, трябва да завишите изискванията към безопасността, за да избегнете противодействие на тези предимства. Оборудването за мобилни комуникации включва, без да се ограничава до следното - мобилни/клетъчни телефони, пейджъри, портативни имейл устройства, устройства за текстови съобщения и портативни комуникационни радио станции.

### Околна среда

#### ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Вие следва да играете своята роля в опазването на околната среда. Правилното използване на превозното средство и разрешеното изхвърляне на отпадъци, почистващи и смазочни материали са важни стъпки в тази насока.

*За допълнителна информация относно нашия напредък и инициативите ни за устойчиво развитие, посетете [www.sustainability.ford.com](http://www.sustainability.ford.com).*



## ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Вие следва да играете своята роля в опазването на околната среда. Правилното използване на превозното средство и разрешеното изхвърляне на отпадъци, почистващи и смазочни материали са важни стъпки в тази насока.

*За допълнителна информация относно нашия напредък и инициативите ни за устойчиво развитие, посетете [www.sustainability.ford.com](http://www.sustainability.ford.com).*

## КОРМИЛО



**A.** Бутон 'Круиз контрол'. Виж **Използване на 'Круиз контрол'** (стр. 196).

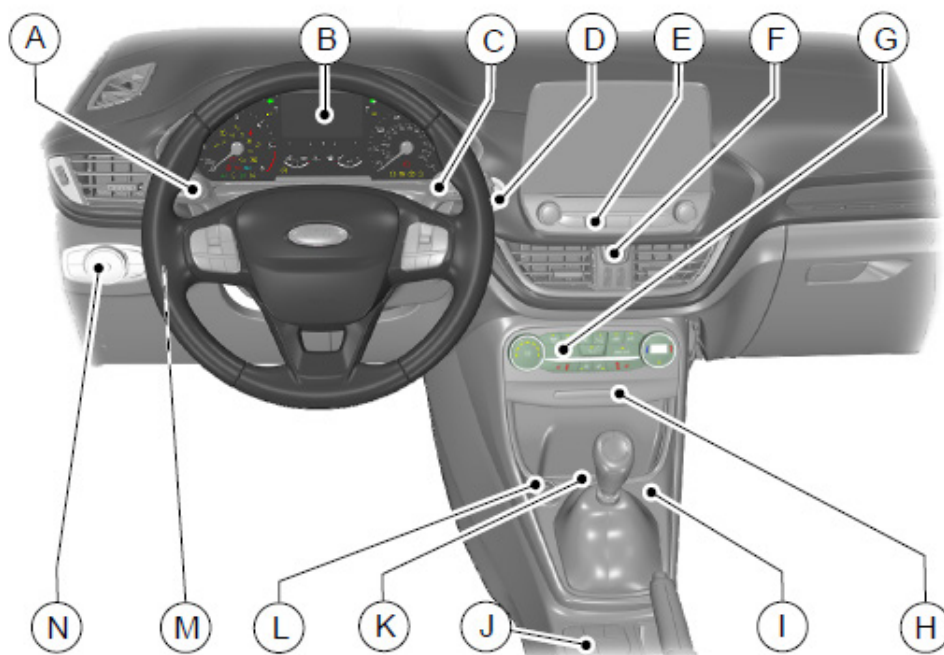
**B.** Бутон за Ограничаване на скоростта. Виж **Интелигентен Ограничител на скоростта** (стр. 220).

**C.** Бутон за гласово управление. Виж **Използване на гласово разпознаване** (стр. 360). Виж **Използване на гласово разпознаване** (стр. 365).

**D.** Бутони за управление на информационния дисплей. Виж **Обща информация** (стр. 118).

# Визуално търсене

## Преглед на приборното табло - автомобили с ляв волан (LHD)



- A.** Бутон на системата за оставане в лентата. Виж **Система за оставане в лентата** (стр. 225).
- B.** Информационен дисплей Виж **Обща информация** (стр. 118). Приборно табло. Виж **Измервателни прибори** (стр. 107).
- C.** Лостче за чистачките. Виж **Чистачки** (стр. 78).
- D.** Бутон за включване на запалването. Виж **Бутон за включване на запалването** (стр. 150).
- E.** Аудио устройство. Виж **Аудиосистема** (стр. 354). Виж **SYNC™ 3** (стр. 363).
- F.** Превключвател, Премигващи светлини за опасност. Виж **Премигващи светлини за опасност** (стр. 280).
- G.** Бутони за управление на климата.
- H.** Индикатор за деактивиране на въздушната възглавница за пътника. Виж **Включване и изключване въздушната възглавница за пътника** (стр. 35).
- I.** USB порт. Виж **USB порт** (стр. 357).
- J.** Превключвател на системата за регулиране на тяговото усилие (Traction control). Виж **Използване на функцията за регулиране на тяговото усилие** (Стр.182).  
Бутон за автоматично стартиране и спиране. Виж **Автоматичното стартиране и спиране** (стр. 159). Бутон на функцията за съдействие при паркиране. Виж **Съдействие при паркиране** (Стр. 184). Бутон за избиране режим на управление на автомобила. Виж **Какво представляват Режимите за управление на автомобила** (стр. 269).

## Визуално търсене

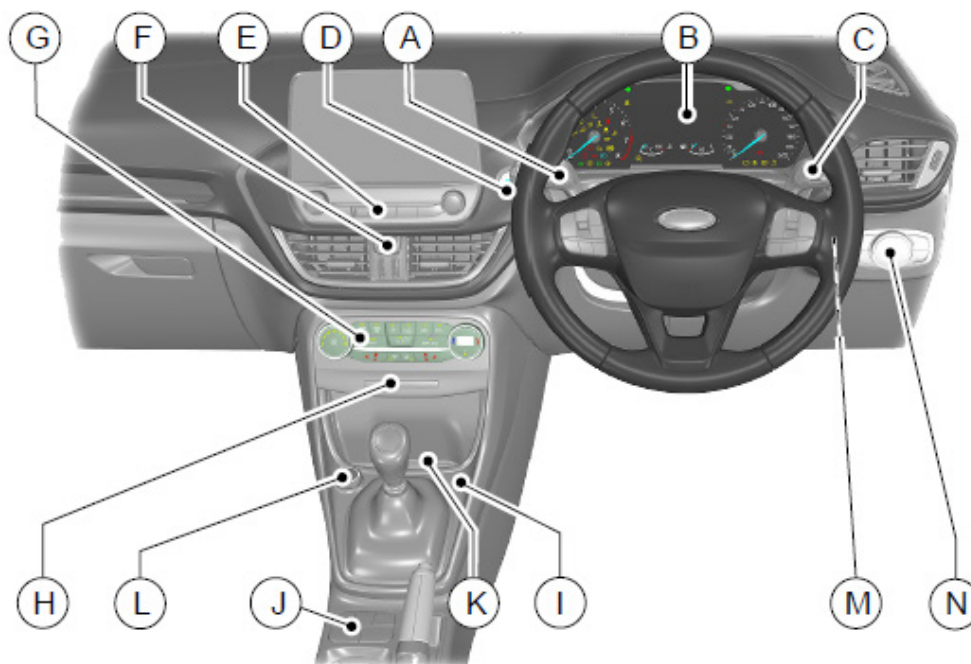
**К.** Зареждачка за безжично зареждане на аксесоари. Виж **Зареждачка за безжично зареждане на аксесоари** (стр. 145).

**Л.** Допълнителен извод за захранване. Виж **Точки на спомагателното захранване** (стр. 144).

**М.** Електрически превключвател за вратата на багажника. Виж **Електрическа врата на багажника** (стр. 67).

**Н.** Управление на светлините. Виж **Външни светлини** (стр. 91).

### ПРЕГЛЕД НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО - АВТОМОБИЛИ С ДЕСЕН ВОЛАН (RHD)



**А.** Бутон на системата за оставане в лентата. Виж **Система за оставане в лентата** (стр. 225).

**В.** Информационен дисплей Виж **Обща информация** (стр. 118). Приборно табло. Виж **Измервателни прибори** (стр. 107).

**С.** Лостче за чистачките. Виж **Чистачки** (стр. 78).

**Д.** Бутон за включване на запалването. Виж **Бутон за включване на запалването** (стр. 150).

**Е.** Аудио устройство. Виж **Аудиосистема** (стр. 354). Виж **SYNC™3** (стр. 363).

**Ф.** Превключвател, Премигващи светлини за опасност. Виж **Премигващи светлини за опасност** (стр. 280).

**Г.** Бутони за управление на климата.

## Визуално търсене

---

**Н.** Индикатор за деактивиране на въздушната възглавница за пътника. Виж **Включване и изключване въздушната възглавница за пътника** (стр. 35).

**И.** USB порт. Виж **USB порт** (стр. 357).

**Ж.** Превключвател на системата за регулиране на тяговото усилие (Traction control). Виж **Използване на функцията за регулиране на тяговото усилие (Traction Control)** (Стр.182).  
Бутон за автоматично стартиране и спиране. Виж **Автоматичното стартиране и спиране** (стр. 159). Бутон на функцията за съдействие при паркиране. Виж **Съдействие при паркиране** (Стр. 184). Бутон за избиране режим на управление на автомобила. Виж **Какво представляват Режимите за управление на автомобила** (стр. 269).

**К.** Зареждачка за безжично зареждане на аксесоари. Виж **Зареждачка за безжично зареждане на аксесоари** (стр. 145).

**Л.** Допълнителен извод за захранване. Виж **Точки на спомагателното захранване** (стр. 144).

**М.** Електрически превключвател за вратата на багажника. Виж **Електрическа врата на багажника** (стр. 67).

**Н.** Управление на светлините. Виж **Външни светлини** (стр. 91).



## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ



E161855



E68916

Единствено детските седалки, сертифицирани по ECE-R129, ECE-R44.03 (или по-късна версия) са тествани и одобрени за използване в автомобила.

**Забележка:** *Задължителното използване на детски столчета е различно за различните страни.*

E161855



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изключителна опасност!

Никога не използвайте обърнато назад детско столче на седалка, защитена с активна въздушна възглавница пред него. Смъртоносни или сериозни наранявания може да сполетят вашето дете.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Трябва да деактивирате въздушната възглавница за пътника, когато използвате детско столче, обърнато назад на предната седалка.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** След като свалите детското столче, трябва да активирате въздушната възглавница за пътника.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не променяйте детските столчета по никакъв начин.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не дръжте детето в скута си, докато автомобилът се движи.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не оставяйте децата или домашните любимци без наблюдение в автомобила си. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако автомобилът е претърпял ПТП, детските седалки трябва да бъдат проверени от оторизиран дилър.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте раменния ремък на предпазния колан и не позволявайте на детето да постави раменния ремък на предпазния колан под мишницата или зад гърба. Неспазването на тези инструкции може да намали ефикасността на предпазния колан и да увеличи риска от наранявания или смърт при удар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте възглавници, книги или кърпи, за да увеличите височината на детето. Неспазването на тази инструкция може да доведе до лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че детското столче приляга плътно към седалката на автомобила. Ако е необходимо, регулирайте облегалката до изправено положение. Може да е необходимо да вдигнете или да свалите подглавника.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** След като свалите детското столче, трябва да върнете подглавника на мястото му.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Винаги проверявайте дали децата са обезопасени правилно в устройства, подходящи за техния ръст, възраст и тегло. Детските системи за безопасност трябва да се купуват отделно от вашия автомобил. Неспазването на тези инструкции и указания може да доведе до повишен риск от сериозно нараняване или смърт на вашето дете.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ако използвате обезопасителна система за деца и предпазен колан, уверете се, че предпазният колан не е хлабав или усукан.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не монтирайте повдигаща детска седалка или повдигаща възглавница само с ремъка за ханша на предпазния колан.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не монтирайте повдигаща детска седалка или повдигаща възглавница с ремък (предпазен колан), който е хлабав или усукан.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

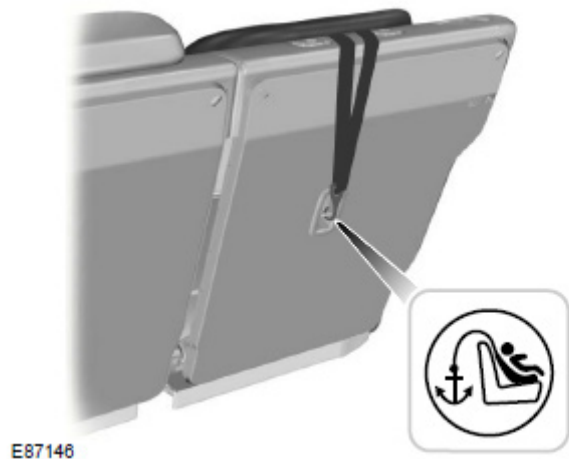
Уверете се, че децата са седнали в изправено положение.

## Как да намерите Долните точки за закрепване на детската система за безопасност



Долните точки за закрепване на детската система за безопасност се намират върху задните външни седалки (откъм прозорците).

## Как да намерите горните точки за закрепване на детската система за безопасност



Горните монтажни точки за закрепване са разположени на гърба на задните седалки.

## ТОЧКИ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА СИСТЕМИТЕ ЗА ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

### Какво представляват точките за закрепване на системите за детска безопасност

Точките за закрепване на системите за детска безопасност са проектирани за бързо и безопасно монтиране на детско столче.

# Детска безопасност

## СИСТЕМИ ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦАТА

### Информация за разполагане на системата за детска безопасност

| Положение на седалката                                    | Категории тегловни групи |                   |                    |                     |                     |
|---|--------------------------|-------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
|   | 0                        | 0+                | 1                  | 2                   | 3                   |
|   | 0-10 кг (0-22 lb)        | 0-13 кг (0-29 lb) | 9-18 кг (20-40 lb) | 15-25 кг (33-55 lb) | 22-36 кг (49-79 lb) |
| Предна седалка с активирана въздушна възглавница (ON).    | X                        | X                 | UF <sup>1</sup>    | UF <sup>1</sup>     | UF <sup>1</sup>     |
| Предна седалка с деактивирана въздушна възглавница (OFF). | U <sup>1</sup>           | U <sup>1</sup>    | U <sup>1</sup>     | U <sup>1</sup>      | U <sup>1</sup>      |
| Задни Седалки. <sup>2</sup>                               | U                        | U                 | U                  | U                   | U                   |

<sup>1</sup> Ние ви препоръчваме да обезопасявате децата в одобрени от правителствените разпоредби детски столчета, на задната седалка.

<sup>2</sup> Не използвайте детско столче с опорно краче на задната седалка по средата, освен ако не е посочено, че е подходящо в продуктовата информация на производителя на детското столче.

**X** Неподходящо за деца в тази тегловна група.

**U** Подходящо за универсална категория детски столчета, одобрени за използване в тази тегловна група.

**UF** Подходящо за универсални детски столчета, обърнати напред, одобрени за използване в тази тегловна група.

### ISOFIX Система за детска безопасност

| Положение на седалката                |               | Категории тегловни групи |                   |                      |                       |                    |
|---------------------------------------|---------------|--------------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|--------------------|
|                                       |               | 0                        | 0                 | 0+                   | 1                     | 1                  |
|                                       |               | Гледащи настрани         | Обърнато назад    | Обърнато назад       | Обърнато напред       | Обърнато назад     |
|                                       |               | 0-10 кг (0-22 lb)        | 0-10 кг (0-22 lb) | 0-13 кг (0-29 lb)    | 9-18 кг (20-40 lb)    | 9-18 кг (20-40 lb) |
| Седалка за пътника отпред.            | Размер, клас. | Без ISOFIX               |                   |                      |                       |                    |
|                                       | Тип размер.   |                          |                   |                      |                       |                    |
| Задни седалки ISOFIX, откъм прозореца | Размер, клас. | F, G <sup>1</sup>        | E <sup>1</sup>    | C, D, E <sup>1</sup> | A, B, B1 <sup>1</sup> | C, D <sup>1</sup>  |

# Детска безопасност

| Положение на седалката    |                      | Категории тегловни групи              |                                     |                                     |                                       |                                      |
|---------------------------|----------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
|                           |                      | 0                                     | 0                                   | 0+                                  | 1                                     | 1                                    |
|                           |                      | Гледащи настрани<br>0-10 кг (0-22 lb) | Обърнато назад<br>0-10 кг (0-22 lb) | Обърнато назад<br>0-13 кг (0-29 lb) | Обърнато напред<br>9-18 кг (20-40 lb) | Обърнато назад<br>9-18 кг (20-40 lb) |
|                           | Закрепващи елементи. | L1, L2 <sup>1</sup>                   | R1 <sup>1</sup>                     | R1, R2X, R2, R3 <sup>1</sup>        | F2, F2X, F3 <sup>1</sup>              | R2X, R2, R3 <sup>1</sup>             |
|                           | Тип размер.          | IL                                    | IL                                  | IL                                  | IL, IUF                               | IL                                   |
| Задна седалка по средата. | Размер, клас.        | Без ISOFIX                            |                                     |                                     |                                       |                                      |
|                           | Тип размер.          |                                       |                                     |                                     |                                       |                                      |

<sup>1</sup> Класът на размера и закрепването са определени както за универсални, така и за полу-универсални системи за детска безопасност. Тези идентификационни букви са маркирани върху детските столчета ISOFIX.

**IL** Подходящи за конкретни ISOFIX системи детска безопасност от полу-универсална категория. Вижте препоръките на производителя на детското столче за допълнителна информация.

**IUF** Подходящи за обърнати напред системи за детска безопасност ISOFIX от универсална категория.

## i-Size Детски столчета

|  | Предна седалка за пътника | Задни седалки до прозореца | Задна седалка по средата |
|--|---------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Обърнати назад детски столчета върху предната седалка за пътника с включена въздушна възглавница (ON). | X                         | -                          | -                        |
| Система за детска безопасност i-Size   | X                         | i-U                        | X                        |
| Подходящо закрепване на повдигащата седалка.   | B2, B3 <sup>1</sup>       | B2, B3 <sup>1</sup>        | B2, B3 <sup>1</sup>      |

<sup>1</sup> Закрепването е определено за повдигащи седалки на детската система за безопасност. Вижте идентификационните букви върху i-Size повдигащи детски седалки.

**i-U** Подходящи за използване с гледащи напред и назад системи за детска безопасност, i-Размер.

**X** Не са подходящи за използване на системи за детска безопасност, i-Размер.

# Детска безопасност

## Препоръки за детските системи за безопасност

| Категории тегловни групи | Производител    | Модел  | Прикачен файл   |
|--------------------------|-----------------|--|---|
| 0+<br>0–13 кг (0–29 лб)  | “Britax Römer”. | Baby Safe Plus с ISOFIX основа. <sup>1</sup> | ISOFIX основа или само с предпазен колан.                       |
| 1<br>9-18 кг (20-40 lb)  | “Britax Römer”. | Duo Plus. <sup>1</sup>                       | ISOFIX и горни ремъци за прикачване или само с предпазен колан. |
| 2<br>15-25 кг (33-55 lb) | “Britax Römer”. | KidFix. <sup>1, 2</sup>                      | ISOFIX и предпазен колан или само с предпазен колан.            |
| 3<br>22-36 кг (49-79 lb) | “Britax Römer”. | KidFix. <sup>1, 2</sup>                      | ISOFIX и предпазен колан или само с предпазен колан.            |

<sup>1</sup> Ние ви препоръчваме да обезопасявате децата с ISOFIX детско столче на задната седалка откъм прозорците.

<sup>2</sup> Ние ви препоръчваме да използвате повдигаща детска седалка, която комбинира възглавница с облегалка, а не само повдигаща възглавница.

Потърсете оторизиран дилър във връзка с последните данни за препоръчваните детски столчета.

## Монтаж на система за детска безопасност ПОВДИГАЩИ ДЕТСКИ СЕДАЛКИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да инсталирате детско столче, прочетете и следвайте инструкциите на производителя.

**Забележка:** Следвайте инструкциите на производителя на детското столче за инсталиране на детско столче с горно прикрепване.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не прикрепвайте горния закрепващ ремък за нищо друго, освен към мястото за поставяне на закрепващия ремък.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не забравяйте да проверите дали горният ремък за привързване не е хлабав или усукан и дали е правилно разположен на мястото за закрепване.

Когато използвате детска система за безопасност на предната седалка, следвайте тези указания за разполагане на седалката:

- Детското столче не трябва да докосва приборното табло.
- Седалката за пътника да бъде разположена възможно най-назад, като предпазният колан минава (през пръстена на колона-В към детското столче) в посока напред.
- Ако се окаже трудно да затегнете долната, бедрена част на предпазния колан без да остава хлабина, регулирайте облегалката до напълно изправено положение и вдигнете височината на седалката.

**Забележка:** Когато използвате детско столче на задната седалка, регулирайте предната седалка така, че да предотвратите контакт на краката или стъпалата на детето.

### Повдигаща детска седалка



E70710

За обезопасяване на деца, по-тежки от 33 либри (15 кг), но по-ниски от 60 инча (150 см) използвайте повдигаща детска седалка или повдигаща възглавница.

Ние препоръчваме да използвате повдигаща детска седалка, която комбинира възглавница с облегалка, а не само повдигаща възглавница. Издигнатото положение на сядане ще ви позволи да разположите раменния ремък на предпазния колан за възрастни над центъра на детското рамо, а ремъка за ханша - плътно над бедрата му.

### Повдигаща възглавница



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато използвате повдигаща възглавница, не забравяйте да регулирате облегалката за глава на това място за сядане.



E68924

## Отляво

Завъртете ключа по часовниковата стрелка, за да заключите детските врати и обратно на часовниковата стрелка, за да отключите.

## Отдясно

Завъртете ключа обратно на часовниковата стрелка, за да заключите детските врати и по часовниковата стрелка, за да отключите.

За обезопасяване на деца, по-тежки от 49 либри (22 кг), но по-ниски от 60 инча (150 см) използвайте повдигаща детска седалка/повдигаща възглавница.

## ЗАКЛЮЧВАНЕ ПРИ ДЕТСКАТА БЕЗОПАСНОСТ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако сте заключили детските предпазни ключалки, задните врати няма да могат да се отворят отвътре.



E238364

Детските предпазни ключалки се намират в задния край на всяка задна врата. Трябва да включите заключването на детските предпазни ключалки за всяка врата поотделно.



# Предпазни колани

## ЗАТЯГАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Поставете езика в закопчалката, докато чуete отчетливо кликване. Ако не чуete отчетливо щракване, значи не сте затегнали както трябва предпазния колан.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато предпазните колани не се използват, проверете дали са надлежно прибрани и дали не са останали да висят извън вашия автомобил при затваряне на вратите.



1. Изтеглете предпазния колан силно навън.

**Забележка:** Ако го издърпате рязко или ако автомобилът е под наклон той може да се заключи.

2. Поставете езика в закопчалката, докато чуete отчетливо кликване.

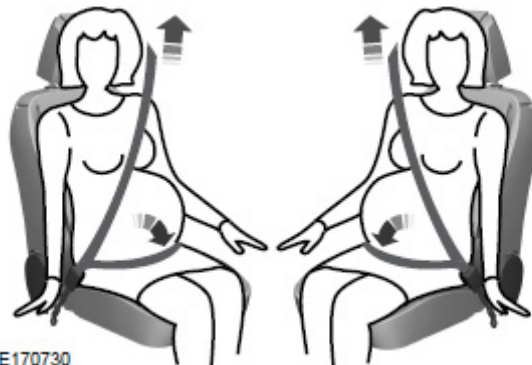
Натиснете червения бутон върху закопчалката, за да освободите предпазния колан. Задръжте езика на предпазния колан и го оставете да се изтегли плавно докрай в напълно прибрано положение.

Предупредителната лампа ще свети, докато не затегнете предпазния колан.

## Използване на предпазни колани при бременност



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За ваша безопасност и тази на нероденото ви бебе е добре да слагате предпазния колан правилно. Не използвайте ремъка за ханша на предпазния колан.



Бременните жени трябва винаги да имат поставен предпазен колан. Долната, бедрена част в комбинация с ремък за скута и за рамото да бъде разположена ниско долу върху бедрата, под корема и да се носи толкова стегнато, колкото ви е удобно. Горната, раменна част в комбинацията от ремък за скута и за рамото да бъде разположена така, че да преминава по средата на рамото и центъра на гърдите.

## НАПОМНЯНЕ ЗА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН - АВТОМОБИЛИ С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

### Предупредителна лампа "Затегнете предпазния колан"

Предупредителната лампа светва, ако запалването е включено и възникне някое от следните:

- Предната седалка е заета, а предпазният колан не е сложен.
- Някой от предпазните колани на задната седалка току що е бил разкопчан.

# Предпазни колани



Предупредителната лампа остава да свети докато не затегнете предпазния колан.

## Звуково предупреждение за затягане на предпазните колани

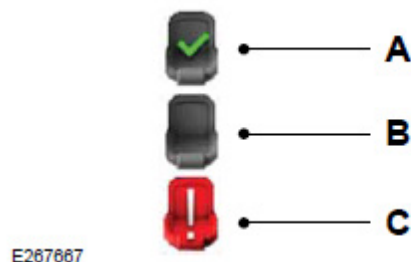
Ако предупредителната лампа свети, а вашето превозно средство превишава сравнително ниска скорост ще прозвучи и предупредителен сигнал.

Предупредителният сигнал ще се чува максимум пет минути или докато не затегнете предпазния колан.

## Изключване на звуковото предупреждение

Препоръчваме ви да се свържете с оторизиран дилър.

## Състояние на предпазния колан



A. Предпазният колан е закопчан.

B. Предпазният колан не е закопчан.

C. Някой от предпазните колани на задната седалка скоро е бил разкопчан.

За да видите статуса на предпазния колан, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item) | Действие                     |
|-------------------------------|------------------------------|
| Настройки (Settings)          | Натиснете бутона Menu.       |
| Информация (Information)      | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Предпазни колани              | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Съобщение (Message)           | Описание                     |

## Информационни съобщения за състоянието на предпазния колан

| Съобщение (Message)  | Описание   |
|--|--|
| Неизправност на монитора на задните предпазни колани<br>Необходимо е обслужване<br>(Rear belt monitor malfunction<br>Service required) | Системата е установила грешка, която изисква обслужване. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност. |

## НАПОМНЯНЕ ЗА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН - АВТОМОБИЛИ СЪС: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

### Предупредителна лампа "Затегнете предпазния колан"

Предупредителната лампа светва, ако запалването е включено и възникне някое от следните:

- Предната седалка е заета, а предпазният колан не е сложен.
- Някой от предпазните колани на задната седалка току що е бил разкопчан.



Предупредителната лампа остава да свети докато не затегнете предпазния колан.

### Звуково предупреждение за затягане на предпазните колани

Ако предупредителната лампа свети, а вашето превозно средство превишава сравнително ниска скорост ще прозвучи и предупредителен сигнал.

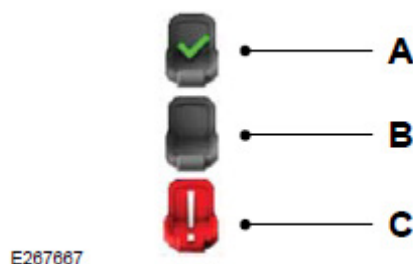
Предупредителният сигнал ще се чува максимум пет минути или докато не затегнете предпазния колан.

### Информационни съобщения за статуса на предпазния колан

| Съобщение (Message)   | Описание   |
|---|--|
| Неизправност на монитора на задните предпазни колани Необходимо е обслужване (Rear belt monitor malfunction Service required) | Системата е установила грешка, която изисква обслужване. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност. |

**Изключване на звуково предупреждение**  
Препоръчваме ви да се свържете с оторизиран дилър.

### Състояние на предпазния колан



**A.** Предпазният колан е закопчан.

**B.** Предпазният колан не е закопчан.

**C.** Някой от предпазните колани на задната седалка скоро е бил разкопчан.

### Проверка на статуса на предпазния колан

1. Натиснете бутона *Мени* върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **"Изберете екрани" (Select screens)**.
3. Изберете **Предпазни колани (Seatbelts)**

## ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изключителна опасност! Никога не използвайте обърнато назад детско столче на седалка, защитена с активна въздушна възглавница пред него. Може да настъпи смърт или сериозно нараняване на детето.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не променяйте по никакъв начин предницата на автомобила. Това може да повлияе неблагоприятно на освобождаването на въздушните възглавници. Неспазването на това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги слагайте предпазния колан и поддържайте достатъчно разстояние между вас и волана. Единствено, когато използвате предпазния колан правилно, той може да ви задържи в положение, позволяващо въздушната възглавница да постигне максимална защита. Неспазването на това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ремонтите на волана, кормилната колона, седалките, въздушните възглавници и предпазните колани трябва да се извършват само от оторизиран дилър. Неспазването на това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте нищо в участъка пред въздушните възглавници. Не поставяйте нищо върху или над капака на въздушната възглавница. При освобождаването на въздушната възглавница, те може да се превърнат в летящи предмети. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте остри предмети в зоните, където са монтирани въздушни възглавници. Това може да повреди или да повлияе неблагоприятно задействането на въздушните възглавници. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

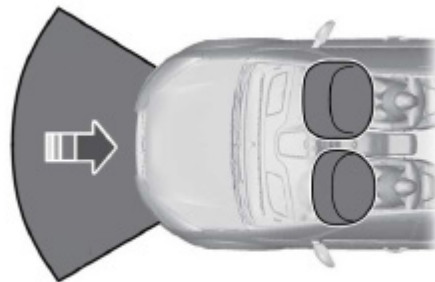


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте принадлежности за покриване на седалките. Използването на допълнителните покривала за седалките може да попречи на отварянето на страничните въздушни възглавници и да увеличи риска от нараняване при злополука.

**Забележка:** При освобождаване на някоя от въздушните възглавници ще чуете силен трясък и ще видите облак от безвредни прахообразни частици. Това е нормално.

**Забележка:** Избърсвайте капациите на въздушните възглавници само с влажна кърпа.

## ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА ЗА ШОФЬОРА



E151127

Въздушната възглавница е разработена да се освободи по време на сериозен челен или почти челен удар. Въздушната възглавница се надува в рамките на няколко хилядни части от секундата, предпазвайки движението на тялото напред и се надува при контакт с пътника. Въздушната възглавница не е разработена да се освободи по време на незначителни челни удари, удари отзад или преобръщане на автомобила.

## Предупредителна лампа на въздушните възглавни



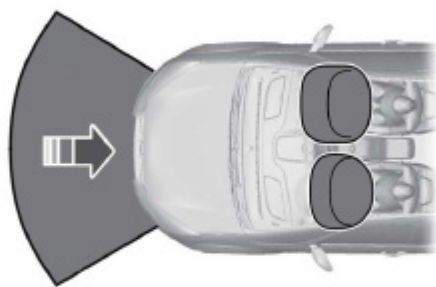
Ако не свети, когато включите запалването продължава да мига или остава включен, когато двигател работи, това означава неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

## Второ предупреждение за въздушна възглавница

### Звуково предупреждение

Тази сигнализация се включва, когато предупредителната лампа на въздушната възглавница не работи.

## ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА ЗА ПЪТНИКА



E151127

Въздушната възглавница е разработена да се освободи по време на сериозен челен или почти челен удар. Въздушната възглавница се надува в рамките на няколко хилядни части от секундата, предпазвайки движението на тялото напред и се надува при контакт с пътника. Въздушната възглавница не е разработена да се освободи по време на незначителни челни удари, удари отзад или преобръщане на автомобила.

## Предупредителна лампа на въздушните възглавници



Ако не свети, когато включите запалването, продължава да мига или остава включен, докато двигателят работи, това означава неизправност. Автомобилът трябва да бъде проверен при първа възможност.

## Второ предупреждение за въздушна възглавница - Звуково предупреждение

Тази сигнализация се включва, когато предупредителната лампа на въздушната възглавница не работи.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВЪЗДУШНАТА ВЪЗГЛАВНИЦА ЗА ПЪТНИКА - АВТОМОБИЛИ С: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло



E71313

Индикаторът за включена и изключена въздушна възглавница за пътника се намира близо до бутоните за управление на климата.

## Изключване на въздушната възглавница за пътника



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Трябва да деактивирате въздушната възглавница за пътника, когато използвате детско столче, обърнато назад на предната седалка.

1. Използвайки бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройка (Settings)**.
2. Изберете **Настройка на автомобила (Vehicle settings)**.
3. Изберете **Въздушна възглавница за пътника (Passenger airbag)**.

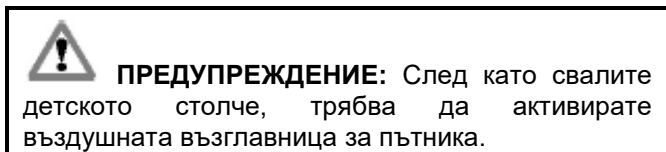
4. Изберете *Изключено (Off)*.

5. Натиснете и задръжте бутона ОК, докато на информационния дисплей не се появи потвърждение.

6. Когато включите запалването, вижте дали светва индикаторът за деактивиране на въздушната възглавница за пътника (OFF).

**Забележка:** Ако свети, докато карате, това показва неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

### Включване на въздушната възглавница за пътника (On)



1. Използвайки бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете *Настройка (Settings)*.

2. Изберете *Настройки на автомобила (Vehicle settings)*.

3. Изберете *Въздушна възглавница за пътника (Passenger airbag)*.

4. Изберете *Включено (On)*.

5. Натиснете и задръжте бутона ОК, докато на информационния дисплей не се появи потвърждение.

6. Когато включите запалването, вижте дали светва индикаторът за активиране на въздушната възглавница за пътника (ON).

**Забележка:** Ако свети, докато карате, това показва неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

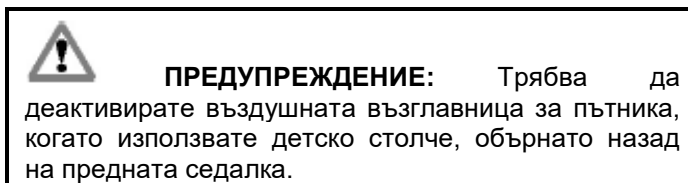
### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВЪЗДУШНАТА ВЪЗГЛАВНИЦА ЗА ПЪТНИКА - АВТОМОБИЛИ С: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО



E71313

Индикаторът за включена и изключена въздушна възглавница за пътника се намира близо до бутоните за управление на климата.

### Изключване на въздушната възглавница за пътника



1. Натиснете бутона *Мени* върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.

2. Изберете *Настройки (Settings)*.

3. Изберете *Автомобил (Vehicle)*.

4. Изберете *Въздушна възглавница за пътника (Passenger airbag)*.

5. Изберете *Въздушна възглавница за пътника Изкл. (Passenger airbag Off)*.

6. Натиснете и задръжте бутона *ОК* за няколко секунди.



# Система от допълнителни защиты

7. Когато включите запалването, вижте дали светва индикаторът за деактивиране на въздушната възглавница за пътника (OFF).

**Забележка:** Ако свети, докато карате, това показва неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

## Включване на въздушната възглавница за пътника (On)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** След като свалите детското столче, трябва да активирате въздушната възглавница за пътника.

1. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройка (Settings)**.
3. Изберете **Автомобил (Vehicle)**.
4. Изберете **Въздушна възглавница за пътника (Passenger airbag)**.
5. Изберете **Въздушна възглавница за пътника включена (Passenger airbag on)**.
6. Натиснете и задръжте бутона ОК за няколко секунди.
7. Когато включите запалването, вижте дали светва индикаторът за активиране на въздушната възглавница за пътника (ON).

**Забележка:** Ако свети, докато карате, това показва неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

## СТРАНИЧНИ ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте предмети и не монтирайте оборудване върху или в близост до облицовката на направляващата греда на покрива, която може да влезе в съприкосновение с освобождаваща се въздушна завеса. Неспазването на тези инструкции може да увеличи риска от нараняване в случай на катастрофа.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не облягайте главата си на вратата. Страничната въздушна възглавница може да ви нарани, докато се освобождава отстрани на облегалката.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте принадлежности за покриване на седалките. Използването на допълнителните покривала за седалките може да попречи на отварянето на страничните въздушни възглавници и да увеличи риска от нараняване при злополука.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не се опитвайте да обслужвате, ремонтирате или модифицирате допълнителната система за безопасност или свързаните с нея компоненти. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако бъде задействан някой от компонентите на допълнителната система за безопасност, той няма да функционира повече. Проверете системата и свързаните с нея компоненти при първа възможност. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА (AIRBAG)



E72658

Страничните въздушни възглавници са разположени в най-външната част на всяка облегалка на предната седалка. Там има етикет, прикрепен отстрани на всяка облегалка, който указва това.



## СТРАНИЧНИ ВЪЗДУШНИ ЗАВЕСИ



E152533

Страничните въздушни възглавници са предназначени да се надуват между панела на вратите и пътника, за да подобрят защитата при определени катастрофи.

Страничните въздушни възглавници са разработени да се освободят по време на сериозен страничен удар. Тези възглавници може да се освободят и при силен челен удар. Страничните въздушни възглавници не са разработени да се освободят по време на незначителни странични или челни удари, удари отзад или преобръщане на автомобила.

### Предупредителна лампа на въздушните възглавници



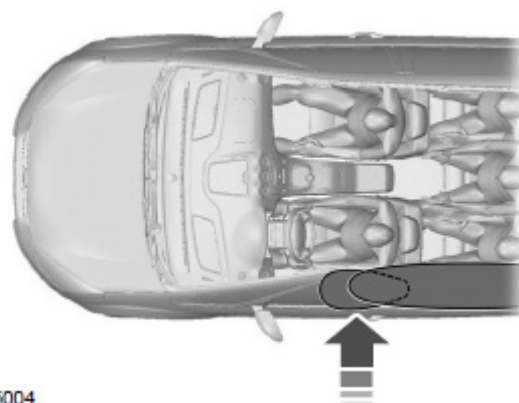
Ако не свети, когато включите запалването, продължава да мига или остава включен, когато двигателят работи, това означава неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

### Второ предупреждение за въздушна възглавница - звуково предупреждение

Тази сигнализация се включва, когато предупредителната лампа на въздушната възглавница не работи.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте предмети под оборудването, върху или в близост до облицовката на направляващата греда на покрива, която може да влезе в съприкосновение с освобождаваща се въздушна завеса. Неспазването на тези инструкции може да увеличи риска от нараняване в случай на катастрофа.



E75004

Въздушните възглавници са разположени над предните и задните странични прозорци.

Въздушните възглавници са разработени да се освободят по време на сериозен страничен или челен удар. Въздушните възглавници не са разработени да се освободят по време на незначителни странични или челни удари, удари отзад или преобръщане на автомобила.

### Предупредителна лампа на въздушните възглавници

Ако не свети, когато включите запалването, продължава да мига или остава включен, когато двигателят работи, това означава неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

### Второ предупреждение за въздушна възглавница - звуково предупреждение

Тази сигнализация се включва, когато предупредителната лампа на въздушната възглавница не работи.

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА “ЕСАЛЛ”

eCall е система за спешни повиквания, която съответства на Регламента на Европейския съюз (ЕС) 2015/758. Виж **eCall, Информация за потребителя** (стр. 398).

Системата използва обществената мрежа на мобилните телефони, за да инициира повикване към националните аварийни служби, когато се активира автоматично при тежко пътно-транспортно произшествие или ръчно от пътниците в превозното средство.

Системата “eCall” е предназначена за спешни повиквания в случай на тежки пътно-транспортни произшествия или други извънредни ситуации, които изискват намесата на аварийните служби. Тя не поддържа други гласови повиквания.

## КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЕСАЛЛ

Ако дадено ПТП е довело до задействането на някоя въздушна възглавница, с изключение на колянните въздушни възглавници и задните надуваеми предпазни колани или до затваряне на горивната помпа, системата предприема обаждане към аварийните служби. Това повикване не може да бъде прекратено.

При спешни случаи, системата, като средство за съдействие, може да ви помогне да се свържете със специализираните спасителни отряди на националната служба за бедствия и аварии. Системата не активира сама спасителните операции. В зависимост от действителната ситуация, националната служба за бедствия и аварии изпраща специализирани отряди за спасителни операции.

По време на спешно повикване, системата предава данни за превозното средство към аварийните служби. Виж **Запис на данни (Data Recording)** (стр. 13).

**Забележка:** Операторът може и да не получи данните от вашия автомобил, ако предаването на данните е неуспешно.

**Забележка:** Ако системата не е в състояние да иницира повикване до аварийните служби, се чува гласово напомняне и индикаторът за спешно повикване светва.

## ИЗИСКВАНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ

Системата работи само в райони със съвместима мрежа за мобилни телефони и инфраструктури на аварийните служби.

## ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ

Не всички произшествия ще активират системата. Ако възникне инцидент, който задейства системата, веднага се активира спешно обаждане. Не чакайте системата да направи спешно обаждане, ако вие сте в състояние да го направите. Незабавно наберете спешните номера, за да избегнете забавяне във времето за реакция на системата. Ако не чуete системата в рамките на пет секунди от ПТП, системата може да не функционира.

Използването на аудио система, която не е на Ford би могло да доведе до неправилно функциониране на системата.

## КАК ДА ОСЪЩЕСТВИМ РЪЧНО СПЕШНО ПОВИКВАНЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте, когато правите ръчно спешно повикване при шофиране.

1. Включете запалването.
2. Натиснете символа SOS на конзолата, за да отворите капака на бутона за спешни повиквания.
3. Натиснете бутона за спешно повикване, за да започнете повикване до аварийните служби.

**Забележка:** Натиснете отново бутона преди свързването на повикването, за да го отмените.

4. Свържете се с оператор.

**Забележка:** След приключване на спешното повикване, операторът на аварийните служби може да се обади на вашето превозно средство. Системата автоматично отговаря на входящите повиквания в рамките на максимум един час.

## СМЯНА НА РЕЗЕРВНА БАТЕРИЯ

Системата има резервна батерия и посочва кога трябва да бъде сменена. Препоръчваме ви да смените батерията при оторизиран дилър.

## ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако проблемът продължава, проверете автомобила колкото е възможно по-скоро.



Индикаторът е интегриран в капака на бутона за спешни повиквания в таванната конзола.

Той светва ярко за кратко, когато включите запалването.

| Статус на индикатора на системата за спешни повиквания | Описание  |
|--|---|
| Индикаторът е изключен.                                | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност. |
| Приглушено червено.                                    | Нормална експлоатация.  |
| Бързо премигва.  | Системата предприема спешно повикване.  |
| Умерено премигва.                                      | Системата предава данни за превозните средства на аварийните служби.                    |
| Бавно премигва.  | Системата е свързана с аварийните служби и се осъществява комуникация.                  |
| Ярко червено.  | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност. |

## ECALL – ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ eCall

### Информационни съобщения

| Съобщение (Message)  | Описание  |
|--|---|
| Неизправност на системата за спешни повиквания. Необходимо обслужване (Emergency call system malfunction Service required) | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност. |

## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАДИО ЧЕСТОТИТЕ

**Забележка:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, биха могли да обезсилят правото на потребителя да използва оборудването.

Стандартният работен обхват на вашия предавател е около 33 фута (10 м).

Всяко намаляване на работния обхват може да е предизвикано от:

- Атмосферни условия;
- Радио-кули наблизо;
- Конструкции около автомобила;
- Други МПС-а паркирани близо до автомобила.

Използване на радио-честотата на вашето дистанционно управление от други радио-предаватели, напр. аматорски радиа, медицинско оборудване, безжични слушалки, безжични дистанционни, клетъчни телефони, зареждачки за батерии и алармени системи. Ако има смущения в честотите, няма да може да използвате вашето дистанционно управление. Можете да заключвате и отключвате вратите с ключа.

**Забележка:** Уверете се, че автомобилът е заключен, преди да го оставите без надзор.

**Забележка:** Ако сте в обхват и натиснете неволно бутона, дистанционното управление ще се задейства.

**Забележка:** Дистанционното управление съдържа чувствителни електро-компоненти. Излагането му на влага или удар може да предизвика трайни повреди.

## ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: СТАРТИРАНЕ С БУТОНА НА ЗАПАЛВАНЕТО

Използвайте пластината на ключа за стартиране на авт и отключване или заключване вратата на шофьора извън автомобила. Бутоните върху клавиша управляват функциите на дистанционното управление.



E186181

## Смяна на батерията на дистанционното управление



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Пазете батериите **далеч** от деца, внимавайте да не бъдат погълнати. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт. При поглъщане незабавно потърсете лекарска помощ.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако отделението за батерията не се затвори плътно, спрете да използвате дистанционното управление и го сменете при първа възможност. Междувременно дръжте дистанционното управление далеч от деца. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



Изхвърлянето на старите акумулаторни батерии трябва да става по екологичен начин.

Консултирайте се с местните власти относно рециклирането на старите акумулатори.

Дистанционното управление използва една литиева батерия CR2032, от 3-V с размер на монета или подобна.

## Ключове и дистанционни



E248483

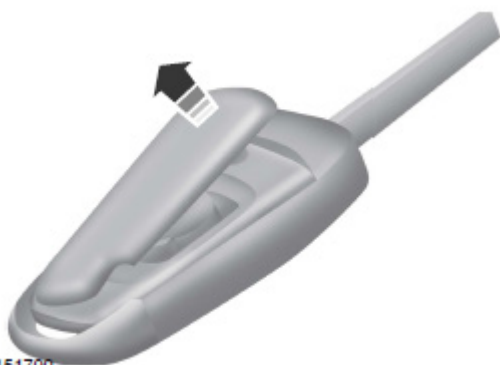
1. Натиснете бутона за освобождаване.



E248514

2. Използвайте подходящ инструмент, напр. отвертка, в показаното положение и леко натиснете скобата.

3. Натиснете скобата надолу, за да освободите капака на батерията.



E151799

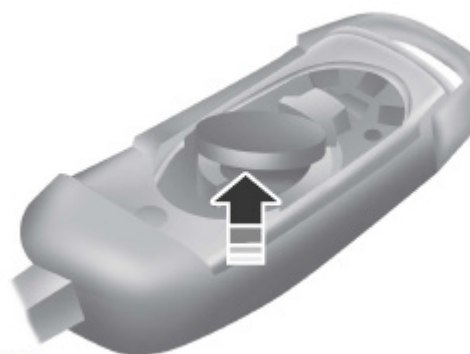
4. Внимателно свалете капачето.



E151800

5. Поставете отвертката, както е показано, за да освободите батерията.

**Забележка:** Не докосвайте контактите на батерията или печатната платка с отвертката.



E151801

6. Свалете акумулатора.

7. Поставете новата батерия, като “+” сочи нагоре.

**Забележка:** Не избърсвайте смазката от клемите на батерията или задната повърхност на платката.

8. Поставете отново капака на батерията.

### Как да намерите вашия автомобил

Натиснете бутона за заключване върху ключа два пъти в рамките на три секунди. Мигачите ще премигват.

# Ключове и дистанционни

## Информационни съобщения, дистанционно управление

| Съобщение (Message)  | Действие  |
|--|---|
| Изтощена батерия на ключа!<br>Сменете скоро!<br>(Key battery low Replace soon) | Показва, когато батерията на дистанционното управление изисква смяна. |

## ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ - АВТОМОБИЛИ СЪС: СТАРТИРАНЕ С БУТОНА НА ЗАПАЛВАНЕТО

### Пасивен ключ

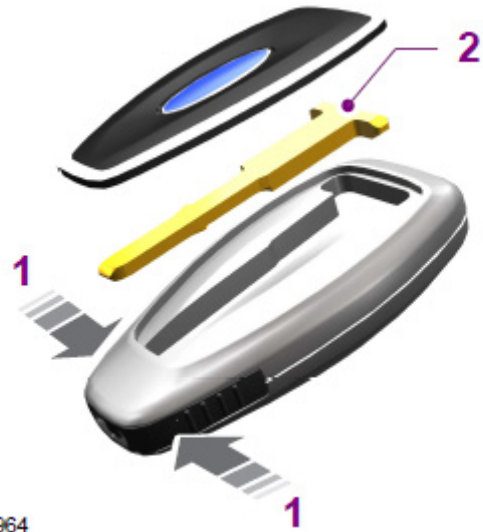


E266840

За да включите запалването и стартирате двигателя, ключът трябва да е вътре в автомобила.

### Ключ с изваждаща се пластина

Пасивният ключ съдържа също и изваждаща се механична пластина, с която можете да отключите автомобила.



E87964

1. Натиснете и задръжте бутоните в краищата на предавателя, за да освободите капака. Внимателно свалете капака.
2. Извадете пластината на ключа от предавателя.

### Смяна на батерията на дистанционното управление



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дръжте батериите далеч от деца, за да предотвратите поглъщане. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт. При поглъщане незабавно потърсете лекарска помощ.

## Ключове и дистанционни



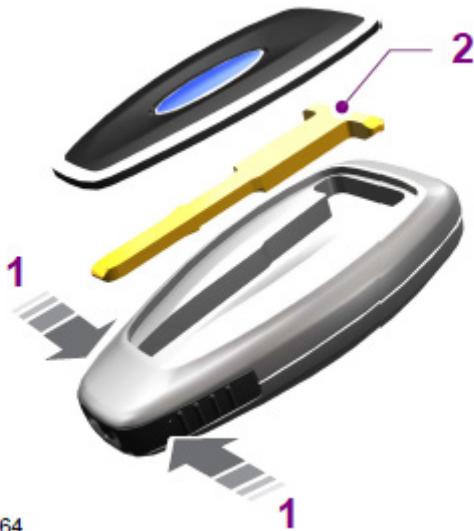
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако отделението за батерията не се затвори безопасно, спрете да използвате дистанционното управление и го сменете при първа възможност. Междувременно дръжте дистанционното управление далеч от деца. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



Изхвърлянето на старите акумулаторни батерии трябва да става по екологичен начин..

Консултирайте се с местните власти относно рециклирането на старите акумулатори.

Дистанционното управление използва една литиева батерия CR2032, от 3-V с размер на монета или подобна.



E87964

1. Натиснете и задръжте бутоните в краищата на предавателя, за да освободите капака. Внимателно свалете капака.

2. Извадете пластината на ключа от предавателя.



E105362

3. Използвайте подходящ инструмент, например отвертка, за да разделите внимателно двете половинки на дистанционното управление.

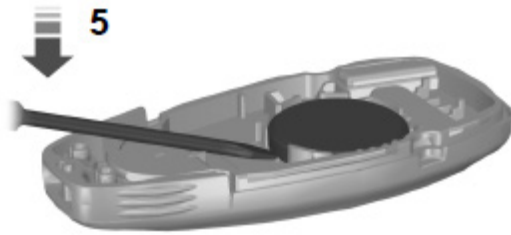


E119190

4. Завъртете отвертката в показаното положение, за да отделите двете половини на дистанционното управление.



## Ключове и дистанционни



E125860

5. Внимателно извадете батерията с отвертката.

**Забележка:** Не докосвайте контактите на батерията или печатната платка с отвертката.

6. Поставете новата батерия, като “+” сочи надолу.

**Забележка:** Не избърсвайте смазката от клемите на батерията или задната повърхност на платката.

7. Сглобете двете половини на дистанционното управление.

8. Поставете отново пластината на ключа.

### Как да намерите вашия автомобил

Натиснете бутона за заключване върху ключа два пъти в рамките на три секунди. Мигачите ще премигват.

## Информационни съобщения, дистанционно управление

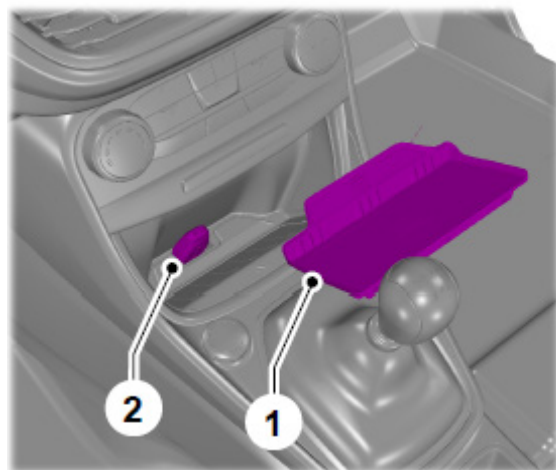
| Съобщение (Message)   | Действие  |
|---|---|
| Изтощена батерия на ключа! Сменете скоро!<br>(Key battery low Replace soon) | Показва, когато батерията на дистанционното управление изисква смяна. |

## ПОДМЯНА НА ИЗГУБЕН КЛЮЧ ИЛИ ДИСТАНЦИОННО

Може също да закупите допълнителни ключове или дистанционни управления от оторизиран дилър. Оторизираните дилъри могат да програмират дистанционни управления за автомобила ви. Виж Дистанционно управление (**Remote Control**) (стр. 41).

За да препрограмирате пасивната система против кражби потърсете оторизиран дилър.

## ПАСИВЕН КЛЮЧ, ПОЛОЖЕНИЕ ЗА АРХИВИРАНЕ (РЕЗЕРВИРАНЕ)



1. Свалете гумената подложка.

## Ключове и дистанционни

|   |  |
|---|--|
| 2. Поставете пасивния ключ в показаното положение. Бутоните са обърнати към скоростния лост, а тънкия край сочи нагоре. |  |
|---|--|

### ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

| Въпрос   | Отговор   |
|--|---|
| Какъв е шумът от вентилатора, който чувам, когато натисна бутона за отключване на дистанционното управление? | Това е двигателят на вентилатора, който засмуква свеж въздух в кабината и навън от кабината през отдушниците. Вашият автомобил има функция за продухване, която може да се включи, когато натиснете бутона за отключване на дистанционното управление или когато са изпълнени определени условия. |

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА МУКЕУ

Системата е проектирана да насърчава доброто поведение при шофиране с помощта на клавиши, които сте програмирали с някои ограничени настройки.

## МУКЕУ НАСТРОЙКИ (МУКЕУ SETTINGS)

**Настройки на MyKey, които не могат да бъдат конфигурирани. Напомняне за предпазния колан**

Аудиосистемата се заглушава, когато се включи напомнянето за предпазния колан. Напомнянето за предпазния колан не може да бъде изключено с MyKey.

**Ранно напомняне за ниско ниво на горивото**

Предупредителната лампа за ниско ниво на горивото се включва по-рано.

**Средства за шофиране и паркиране**

Системата за съдействие при паркиране, информационната система за мъртви зони и предупреждението за насрещно движение се включват, когато стартирате двигателя и не могат да бъдат изключени с MyKey.

Системата за съдействие преди сблъсък и напомнянето за оставане в лентата се включват при стартиране на двигателя, но могат да бъдат изключени с MyKey.

Нова дестинация в навигационната система може да бъде зададена само с помощта на гласови команди, докато използвате MyKey и вашето превозно средство се движи.

**Конфигурируеми настройки за MyKey**

След създаването на MyKey, можете да конфигурирате следните настройки. Виж **Създаване на MyKey (Creating a MyKey)** (стр.48).

## Ограничение на скоростта



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не задавайте такова ограничение на максималната скорост за 'MyKey', което ще попречи на водача да поддържа безопасна скорост, като се имат предвид официалните ограничения на скоростта и преобладаващите пътни условия. Водачът е винаги отговорен за управление на автомобила съгласно местните закони и условията на пътя. Неспазването им може да доведе до ПТП или наранявания.

Можете да зададете ограничение на скоростта за вашия автомобил. Ако автомобилът ви достигне зададената скорост, на информационния дисплей се появяват предупредителни съобщения и се чува звуков сигнал. Докато използвате MyKey, не можете да отмените зададената скорост.

**Напомняне за скоростта**

Можете да зададете напомняне за скоростта на вашия автомобил. Ако автомобилът ви превиши зададената скорост, на информационния дисплей се появяват предупредителни съобщения и се чува звуков сигнал.

**Ограничение на силата на звука на аудио системата**

Максималната сила на звука на аудио системата е намалена. Ако се опитате да надвишите ограничението за сила на звука, на информационния дисплей се появява съобщение. Автоматичното регулиране на силата на звука се изключва.

**Аварийно съдействие (Emergency Assistance)**

Ако настроите спешната помощ да бъде винаги включена, тя не може да бъде изключена с MyKey.

**Не безпокой**

Ако настроите функцията "Не безпокой" (do not disturb) да бъде винаги включена, тя не може да бъде изключена с MyKey.

**Регулиране на тяговото усилие (Traction Control)**

Ако настроите системата за регулиране на тяговото усилие (Traction control) да е винаги включена, тя не може да бъде изключена с MyKey.

## СЪЗДАВАНЕ НА МУКЕУ - АВТОМОБИЛИ С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО, АВТОМОБИЛИ БЕЗ: СТАРТИРАНЕ С БУТОНА НА ЗАПАЛВАНЕТО

1. Включете запалването, използвайки администраторския ключ.
2. Използвайки бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройка (Settings)**.
3. Изберете **MyKey**.
4. Изберете **Създаване на MyKey (Create MyKey)**.
5. Натиснете и задръжте бутона **OK**, докато на информационния дисплей не се появи потвърждение.
6. Изключете запалването.

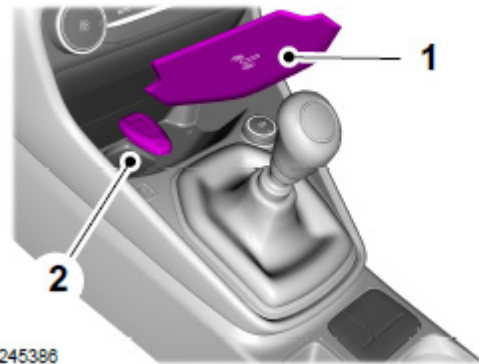
**Забележка:** Препоръчваме ви да маркирате този ключ.

## СЪЗДАВАНЕ НА МУКЕУ - АВТОМОБИЛИ С: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО, АВТОМОБИЛИ БЕЗ: СТАРТИРАНЕ С БУТОНА НА ЗАПАЛВАНЕТО

1. Включете запалването, използвайки администраторския ключ.
2. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
3. Изберете **Настройка (Settings)**.
4. Изберете **MyKey**.
5. Изберете **Създаване на MyKey (Create MyKey)**.
6. Натиснете и задръжте бутона **OK**, докато на информационния дисплей не се появи потвърждение.
7. Изключете запалването.

**Забележка:** Препоръчваме ви да маркирате този ключ.

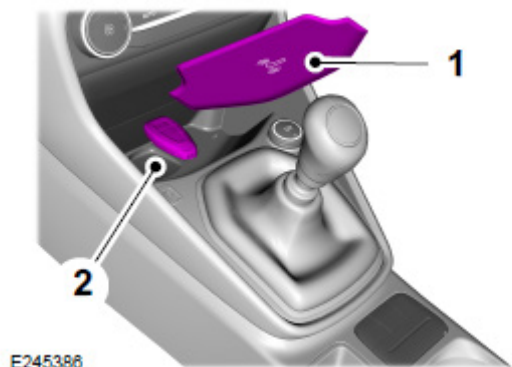
## СЪЗДАВАНЕ НА МУКЕУ - АВТОМОБИЛИ С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО/СТАРТИРАНЕ С БУТОНА НА ЗАПАЛВАНЕТО



1. Свалете гумената подложка.
2. Поставете администраторския ключ в показаното положение, като бутоните сочат нагоре.
3. Включете запалването.
4. Използвайки бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройка (Settings)**.
5. Изберете **MyKey**.
6. Изберете **Създаване на MyKey (Create MyKey)**.
7. Натиснете и задръжте бутона **OK**, докато на информационния дисплей не се появи потвърждение.
8. Изключете запалването.

**Забележка:** Препоръчваме ви да маркирате този ключ.

## СЪЗДАВАНЕ НА МУКЕУ - АВТОМОБИЛИ С: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО/СТАРТИРАНЕ С БУТОНА НА ЗАПАЛВАНЕТО



1. Свалете гумената подложка.
2. Поставете администраторския ключ в показаното положение, като бутоните сочат нагоре.
3. Включете запалването.
4. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
5. Изберете **Настройка (Settings)**.
6. Изберете **MyKey**.
7. Изберете **Създаване на MyKey (Create MyKey)**.
8. Натиснете и задръжте бутона **OK**, докато на информационния дисплей не се появи потвърждение.
9. Изключете запалването.

**Забележка:** Препоръчваме ви да маркирате този ключ.

## ПРОГРАМИРАНЕ НА МУКЕУ - АВТОМОБИЛИ С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

Можете да програмирате MyKeys само на същите настройки.

1. Включете запалването, използвайки администраторския ключ.
2. Използвайки бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройка (Settings)**.
3. Изберете **MyKey**.
4. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.
5. Конфигурирайте настройката.
6. Изключете запалването.

## ПРОГРАМИРАНЕ НА МУКЕУ - АВТОМОБИЛИ С: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

Можете да програмирате MyKeys само на същите настройки.

1. Включете запалването, използвайки администраторския ключ.
2. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
3. Изберете **Настройка (Settings)**.
4. Изберете **MyKey**.
5. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.
6. Конфигурирайте настройката.
7. Изключете запалването.

## ИЗЧИСТВАНЕ НА ВСИЧКИ МУКЕYS - АВТОМОБИЛИ С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

Когато изчистите всички MyKeys, вие премахвате всички ограничения и връщате всички ключове MyKeys в първоначалния им статус на администраторски ключ.

1. Включете запалването, използвайте администраторския ключ.
2. Използвайте бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройка (Settings)**.
3. Изберете **MyKey**.
4. Изберете **Изчистване на MyKeys (Clear MyKeys)**.
5. Натиснете и задръжте бутона **OK**, докато на информационния дисплей не се появи потвърждение.

## ИЗЧИСТВАНЕ НА ВСИЧКИ МУКЕYS - АВТОМОБИЛИ С: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

Когато изчистите всички MyKeys, вие премахвате всички ограничения и връщате всички ключове MyKeys в първоначалния им статус на администраторски ключ.

1. Включете запалването, използвайте администраторския ключ.
2. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
3. Изберете **Настройка (Settings)**.
4. Изберете **MyKey**.
5. Изберете **Изчистване на MyKeys (Clear MyKeys)**.
6. Натиснете и задръжте бутона **OK**, докато на информационния дисплей не се появи потвърждение.

## ПРОВЕРКА НА СИСТЕМНИЯ СТАТУС НА МУКЕY - АВТОМОБИЛИ С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

Можете да намерите информация за изминатото разстояние с помощта на MyKey, както и броя на администраторските ключове и ключовете MyKeys, създадени за вашия автомобил.

1. Включете запалването.
2. Използвайте бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройка (Settings)**.
3. Изберете **MyKey**.
4. Изберете **информация за MyKey (MyKey info)**.

## ПРОВЕРКА НА СИСТЕМНИЯ СТАТУС НА МУКЕY - АВТОМОБИЛИ С: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

Можете да намерите информация за изминатото разстояние с помощта на MyKey, както и броя на администраторските ключове и ключовете MyKeys, създадени за вашия автомобил.

1. Включете запалването.
2. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
3. Изберете **Настройка (Settings)**.
4. Изберете **MyKey**.
5. Изберете **информация за MyKey (MyKey info)**.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА 'МУКЕY' СЪС СИСТЕМИ ЗА ДИСТАНЦИОННО СТАРТИРАНЕ

Системата не е съвместима със системите за дистанционно стартиране, които не са на Ford.

## МУКЕУ - ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

**MyKey – Информационни съобщения - Автомобили без: Стартиране с бутон на запалването**

| Съобщение (Message)  | Описание  |
|--|---|
| Ключът вече представлява MyKey (Key is already a MyKey)  | Това съобщение се появява, когато се опитвате да създадете MyKey с ключ, вече обозначен като MyKey. |
| При следващото стартиране, ключът ще бъде ограничен. Маркирайте този ключ (Key restricted at next start. Label this key) | Появява се, за да потвърди, че ключът е ограничен, след като изключите запалването.                 |



## MyKey – Информационни съобщения - Автомобили със: Стартиране с бутон на запалването

| Съобщение (Message)  | Описание  |
|--|---|
| Поставете ключа в мястото за резервно копие (Place key in backup location)   | Показва се при опит да се създаде MyKey, а администраторският ключ не е поставен в резервиращо положение. Виж <b>Създаване на MyKey (Creating a MyKey)</b> (стр. 48). |
| Ключът вече представлява MyKey (Key is already a MyKey)  | Това съобщение се появява, когато се опитвате да създадете MyKey с ключ, вече обозначен като MyKey.   |
| При следващото стартиране, ключът ще бъде ограничен. Маркирайте този ключ (Key restricted at next start. Label this key) | Появява се, за да потвърди, че ключът е ограничен, след като изключите запалването.   |

## MyKey - Често задавани въпроси - Превозни средства без: Стартане с бутон на запалването

### Какво е администраторски ключ?

• Администраторски ключ е ключ, който не е създаден като MyKey. Виж **Създаване на MyKey (Creating a MyKey)** (стр.48).

### Защо не мога да създам MyKey?

- Ключът за включване на запалването не е администраторски ключ.
- Ключът, използван за включване на запалването е единственият администраторски ключ. Винаги трябва да има поне един администраторски ключ.

### Защо не мога да програмирам MyKey?

- Ключът за включване на запалването не е администраторският ключ.
- Не са създадени MyKeys (No MyKeys are created). Виж **Създаване на MyKey (Creating a MyKey)** (стр.48).

### Защо не мога да изчистя MyKeys?

- Ключът за включване на запалването не е администраторският ключ.
- Не са създадени MyKeys (No MyKeys are created). Виж **Създаване на MyKey (Creating a MyKey)** (стр.48).

### Защо разстоянието MyKey не се натрупва?

- Ключът за включване на запалването е администраторският ключ.
- Не са създадени MyKeys. Виж **Създаване на MyKey (Creating a MyKey)** (стр.48).
- MyKeys са изчистени.

## MyKey - Често задавани въпроси - Превозни средства със: Стартане с бутона на запалването

### Какво е администраторски ключ?

• Администраторски ключ е ключ, който не е създаден като MyKey. Виж **Създаване на MyKey (Creating a MyKey)** (стр. 48).

### Защо не мога да създам MyKey?

- Администраторският ключ не е поставен в резервиращо положение. Виж **Създаване на MyKey (Creating a MyKey)** (стр. 48).
- Ключът за включване на запалването не е администраторският ключ.
- Ключът, използван за включване на запалването е единственият администраторски ключ. Винаги трябва да има поне един администраторски ключ.
- Последният MyKey е създаден без изключване на запалването.

### Защо не мога да програмирам MyKey?

- Администраторският ключ не е вътре в автомобила ви.
- Ключът за включване на запалването не е администраторският ключ.
- Не са създадени MyKeys. Виж **Създаване на MyKey (Creating a MyKey)** (стр. 48).

### Защо не мога да изчистя MyKeys?

- Администраторският ключ не е вътре в автомобила ви.
- Ключът за включване на запалването не е администраторският ключ.
- Не са създадени MyKeys. Виж **Създаване на MyKey (Creating a MyKey)** (стр. 48).

## Защо разстоянието MyKey не се натрупва?

- Ключът за включване на запалването е администраторският ключ.
- Администраторският ключ и MyKey са вътре във вашия автомобил.
- Не са създадени MyKeys. Виж **Създаване на MyKey (Creating a MyKey)** (стр. 48).
- MyKeys са изчистени (The MyKeys have been cleared).

## Защо не мога да стартирам двигателя с MyKey?

- Администраторският ключ и MyKey са вътре във вашия автомобил.

## Заключване и отключване - Автомобили с: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

### Електрическо заключване на вратите

Бутонът за електрическо заключване на вратите се намира на шофьорската врата.



Натиснете бутона, за да отключите всички в



Натиснете бутона, за да заключите всички в

### Индикатор за заключена врата

Когато заключите вратата, в бутона за електрическо заключване на вратите ще светне светодиод. Той остава да свети мах 5 минути, след като изключите запалването.

### Блокиране на заключването на вратата

Когато заключвате електронно автомобила, бутонът за електрическо заключване на вратите няма да работи след 20 секунди. Трябва да отключите автомобила с дистанционното управление или да включите запалването, за да възстановите работата на тези превключватели.

### Дистанционно управление

Можете да използвате дистанционното управление само когато автомобилът ви е неподвижен.

### Отключване на вратите



Натиснете бутона, за да отключите всички врати. Едно дълго премигване на мигачите потвърждава, че автомобилът ви е отключен.

**Забележка:** Можете да отключите вратата на водача с ключа. Когато дистанционното не работи, използвайте ключа.

**Забележка:** Когато оставяте автомобила без наблюдение за няколко седмици, дистанционното управление се изключва. Еднократното отключване и стартиране на автомобила активира дистанционното управление.

### Препрограмирание на функцията за отключване

Може да програмирате функцията за отключване, така че само вратата на шофьора да се отключва.

Натиснете и задръжте едновременно бутоните за отключване и заключване на дистанционното управление поне за четири секунди при изключено запалване. Мигачите ще светнат два пъти, за да потвърдят промяната.

За да се върнете към първоначалната функция на отключване, повторете процеса.

Можете също да смените режимите на отключване, използвайки информационния дисплей.

### Централно заключване



Натиснете бутона, за да заключите всички врати кратко премигване на мигачите потвърждава, че автомобилът е заключен.

**Забележка:** Заключването работи само ако предните врати са напълно затворени.

### Двойно заключване на вратите



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте двойно заключване, когато в автомобила има пътници или домашни любимци. Вратите не могат да бъдат отключени или отворени отвътре, когато са двойно заключени.

Двойното заключване е функция против кражби, която предотвратява отварянето на вратите отвътре. Можете да заключите двойно вратите само ако всички врати са затворени.



Натиснете бутона два пъти в рамките на три секунди. Три кратки премигвания на мигачите потвърждават, че автомобилът ви е двойно заключен.

## Неуспешно заключване (Mislock)

Това ви предупреждава, че автомобилът ви не е заключен.

### **Превозни средства с аларма против кражба**

Когато натиснете бутона за заключване веднъж, мигачите няма да премигнат, ако:

- Някоя от вратите или вратата на багажника са отворени.
- Предният капак е отворен.

Клаксонът се чува, когато натиснете отново бутона за заключване върху дистанционното управление в рамките на три секунди и вратата е отворена.

### **Превозни средства без аларма против кражба**

Когато натиснете бутона за заключване върху дистанционното управление веднъж, мигачите няма да премигнат, ако:

- Някоя от вратите или вратата на багажника са отворени.

Клаксонът се чува, когато натиснете отново бутона за заключване върху дистанционното управление в рамките на три секунди и вратата е отворена.

## **Включване и изключване на функцията за неуспешно заключване**

Ако изключите функцията за “неуспешно заключване”, клаксонът няма да прозвучи, ако натиснете бутона за заключване на дистанционното управление и има отворена врата.

1. Използвайте бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройки (Settings)**.
2. Изберете **Настройки на автомобила (Vehicle settings)**.
3. Изберете **Ключалки (Locks)**.
4. Включете и изключете **звук сигнал при неуспешно заключване (Mislock chirp)**.

## **Автоматично повторно заключване**

Вратите автоматично ще се заключат отново, ако не отворите никаква врата в рамките на 45 секунди от отключването на вратите с дистанционното управление. Вратата ще се заключи, а алармата ще се върне в предишното си положение.

## **Автоматично отключване**

Автоматичното отключване отключва всички врати, когато настъпи някое от следните действия:

- Запалването е включено, всички врати са затворени, а автомобилът ви се движи със скорост, по-голяма от 20 км/ч (12 мили/ч).
- Вашето превозно средство е спряло.
- Отворили сте шофьорската врата в рамките на 10 минути след изключване на запалването или оставяне на контакт.

## **Включване и изключване на функцията за “Автоматично отключване” (Autounlock)**

1. Използвайте бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройки (Settings)**.
2. Изберете **Настройки на автомобила (Vehicle settings)**.
3. Изберете **Ключалки (Locks)**.
4. Включете и изключете функцията за **“Автоматично отключване” (Autounlock)**.

## **Автоматично заключване**

Автоматичната блокировка заключва всички врати, когато настъпи някое от следните действия:

- Всички врати са затворени.
- Запалването е включено.
- Вашето превозно средство е достигнало скорост, по-голяма от 20 км/ч (12 mph).

## **Включване и изключване на функцията за “Автоматично заключване” (Autolock)**

1. Използвайте бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройки (Settings)**.
2. Изберете **Настройки на автомобила (Vehicle settings)**.
3. Изберете **Ключалки (Locks)**.
4. Включете и изключете функцията за **“Автоматично заключване” (Autolock)**.

## Заклучване и отключване на вратите отвътре

Използвайте електрическите бутони за заключване на вратите, разположени върху шофьорската врата, за да заключите или отключите вратите отвътре.

## Заклучване и отключване на врати с пластината на ключа

### Сваляне на капачката на (заклучващия) патрон

1. Извадете ключовата пластина от дистанционното управление. Виж **Дистанционно управление** (стр. 43).



E243949

2. Поставете пластината докрай в ключовия слот.
3. Внимателно издърпайте капачката на патрона към вас, за да я освободите.
4. Поставете пластината на ключа в патрона.

## Заклучване на вратите

Завъртете горната част на ключа в посока към предницата на автомобила.

## Двойно заключване на вратите

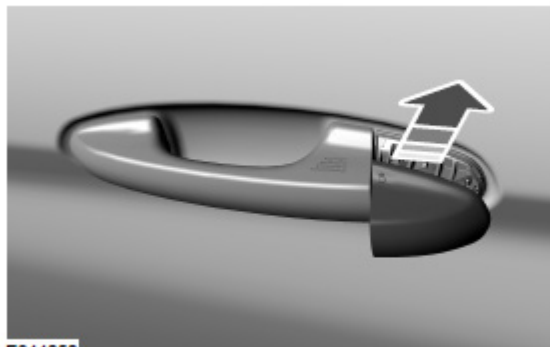
Завъртете горната част на ключа в посока предницата на автомобила два пъти в рамките на три секунди.

## Отключване на вратата на шофьора

Завъртете горната част на ключа в посока задницата на автомобила.

**Забележка:** Ако заключването за детска безопасност е включено и издърпате вътрешната дръжка на вратата, ще изключите само аварийното заключване, а не заключването за детска безопасност. Може да отворите вратите само като използвате външната дръжка на вратата.

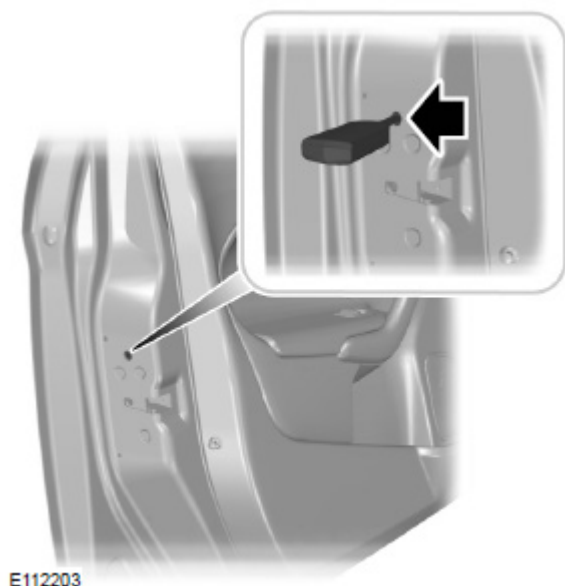
## Повторно поставяне на капачката на патрона



1. Поставете капачката над патрона.
2. Натиснете капачката напред, докато щракне на мястото си. Уверете се, че сте го поставили правилно, като се опитате да го преместите назад.

## Заклучване и отключване на вратите поотделно с пластината на ключа

### Заклучване на вратите



Ако функцията за централно заключване не успее да задейства, заключете вратите поотделно, използвайки ключа в показаното положение.

### Отляво

Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да заключите.

### Отдясно.

Завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да заключите.

### Отключване на вратите

Ако функцията за централното заключване не задейства, отключете шофьорската врата и след това другите врати поотделно, като издърпвате вътрешните дръжки на вратите.

**Забележка:** Ако вратите бъдат отключени, използвайки този метод, трябва да бъдат заключени поотделно, докато функцията за централно заключване не бъде ремонтирана.

### Предупредителна лампа при отворена врата



Светва, когато включите запалването и остава да свети, ако някоя врата или предният капак са отворени

### Открехната врата, Звуково предупреждение

Тази аларма прозвучава, когато някоя от вратите не е напълно затворена, а автомобилът ви се движи.

## Информационни съобщения за отворена врата

| Съобщение (Message)                               | Действие   |
|---|--|
| Шофьорска врата отворена (Driver door open)       | Показва дали е отворена някоя врата. Затворете вратата докрай. |
| Пасажерска врата отворена (Passenger door open)   |  |
| Задна лява врата отворена (Rear left door open)   |  |
| Задна дясна врата отворена (Rear right door open) |  |

## Заклучване и отключване - Автомобили с: 12.3 ИНЧОВ ЕКРАН НА ДИСПЛЕЯ НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

### Електрическо заключване на вратите

Бутонът за електрическо заключване на вратите се намира върху шофьорската врата.



Натиснете бутона, за да отключите всички врати.



Натиснете бутона, за да заключите всички врати.

### Индикатор за заключена врата

Когато заключите вратата, в бутона за електрическо заключване на вратите ще светне светодиод. Той остава да свети мах 5 минути, след като изключите запалването.

### Блокиране на (бутона за) заключване на вратите

Когато заключвате електронно автомобила, бутонът за електрическо заключване на вратите няма да работи след 20 секунди. Трябва да отключите автомобила с дистанционното управление или да включите запалването, за да възстановите работата на тези превключватели.

### Дистанционно управление

Можете да използвате дистанционното управление само когато автомобилът ви е неподвижен.

### Отключване на вратите



Натиснете бутона, за да отключите всички врати. Едно дълго премигване на мигачите потвърждава, че автомобилът ви е отключен.

**Забележка:** Можете да отключите вратата на водача с ключа. Когато дистанционното не работи, използвайте ключа.

**Забележка:** Когато оставяте автомобила без наблюдение за няколко седмици, дистанционното управление се изключва. Еднократното отключване и стартиране на автомобила активира дистанционното управление.

### Препрограмиране на отключване

Може да програмирате функцията за отключване, така че само вратата на шофьора да се отключва.

Натиснете и задръжте едновременно бутоните за отключване и заключване на дистанционното управление поне за четири секунди при изключено запалване. Мигачите ще светнат два пъти, за да потвърдят промяната.

За да се върнете към първоначалната функция на отключване, повторете процеса.

Можете също да смените режимите на отключване, използвайки информационния дисплей.

### Централно заключване



Натиснете бутона, за да заключите всички врати. Едно кратко премигване на мигачите потвърждава, че автомобилът ви е заключен.

**Забележка:** Заклучването работи само ако предните врати са напълно затворени.

### Двойно заключване на вратите



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте двойно заключване, когато в автомобила има пътници или домашни любимци. Вратите не могат да бъдат отключени или отворени отвътре, когато са двойно заключени.

Двойното заключване е функция против кражби, която предотвратява отварянето на вратите отвътре. Можете да заключите двойно вратите само ако всички врати са затворени.





Натиснете бутона два пъти в рамките на три секунди. Три кратки премигвания на мигачите потвърждават, че автомобилът ви е двойно заключен.

## Неуспешно заключване (Mislock)

Това ви предупреждава, че автомобилът ви не е заключен.

## Превозни средства с аларма против кражба

Когато натиснете бутона за заключване веднъж, мигачите няма да премигнат, ако:

- Някоя от вратите или вратата на багажника са отворени.
- Предният капак е отворен.

Клаксонът се чува, когато натиснете отново бутона за заключване върху дистанционното управление в рамките на три секунди и вратата е отворена.

## Превозни средства без аларма против кражба

Когато натиснете бутона за заключване върху дистанционното управление веднъж, мигачите няма да премигнат, ако:

- някоя от вратите или вратата на багажника са отворени.

Клаксонът се чува, когато натиснете отново бутона за заключване върху дистанционното управление в рамките на три секунди и вратата е отворена.

## Включване и изключване на функцията за неуспешно заключване

Ако изключите функцията за “неуспешно заключване”, клаксонът няма да прозвучи, ако натиснете бутона за заключване на дистанционното управление и има отворена врата.

1. Натиснете бутона *Menu* върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройки (Settings)**.
3. Изберете **Заключвания (Locks)**.
4. Включете и изключете **звук сигнал при неуспешно заключване (Mislock chirp)**.

## Автоматично повторно заключване

Вратите автоматично ще се заключат отново, ако не отворите врата в рамките на 45 секунди от отключване на вратите с дистанционното управление. Вратата ще се заключи, а алармата ще се върне в предишното си положение.

## Автоматично отключване

Автоматичното отключване отключва всички врати, когато настъпи някое от следните действия:

- Запалването е включено, всички врати са затворени, а автомобилът ви се движи със скорост, по-голяма от 20 км/ч (12 мили/ч).
- Вашето превозно средство е спряло.
- Отворили сте шофьорската врата в рамките на 10 минути след изключване на запалването или оставяне на контакт.

## Включване и изключване на функцията за “Автоматично отключване” (Autounlock)

1. Натиснете бутона *Menu* върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройки (Settings)**.
3. Изберете **Заключване (Locks)**.
4. Включете и изключете функцията за “**Автоматично отключване**” (Autounlock).

## Автоматично заключване

Автоматичната блокировка заключва всички врати, когато настъпи някое от следните действия:

- Всички врати са затворени.
- Запалването е включено.
- Вашето превозно средство е достигнало скорост, по-голяма от 20 км/ч (12 mph).

## Включване и изключване на функцията за “Автоматично заключване” (Autolock)

1. Натиснете бутона *Menu* върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройки (Settings)**.
3. Изберете **Заключвания (Locks)**.
4. Включете и изключете функцията за “**Автоматично заключване**” (Autolock).

# Врати и заключване

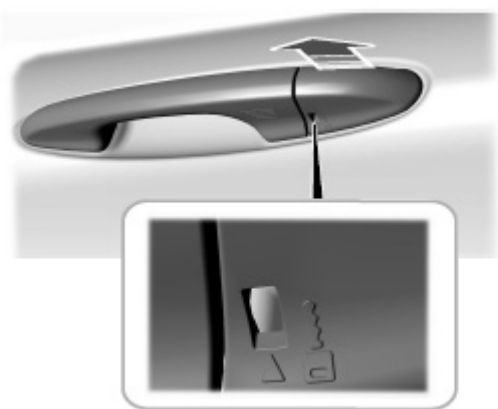
## Заклучване и отключване на вратите отвътре

Използвайте електрическите бутони за заключване на вратите, разположени върху шофьорската врата, за да заключите или отключите вратите отвътре.

## Заклучване и отключване на врати с пластината на ключа

### Сваляне на капачката на патрона

1. Извадете ключовата пластина от дистанционното управление. Виж **Дистанционно управление** (стр. 43).



E243849

2. Поставете пластината докрай в ключовия слот.
3. Внимателно издърпайте капачката на патрона към вас, за да я освободите.
4. Поставете пластината на ключа в патрона.

## Заклучване на вратите

Завъртете горната част на ключа в посока към предницата на автомобила.

## Двойно заключване на вратите

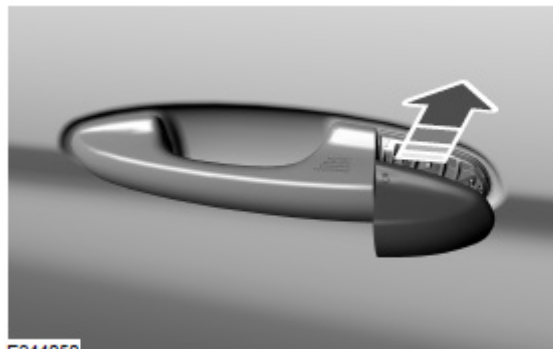
Завъртете горната част на ключа в посока предницата на автомобила два пъти в рамките на три секунди.

## Отключване на вратата на шофьора

Завъртете горната част на ключа в посока към задната част на автомобила.

**Забележка:** Ако заключването за детска безопасност е включено и издърпате вътрешната дръжка на вратата, ще изключите само аварийното заключване, а не заключването за детска безопасност. Може да отворите вратите само като използвате външната дръжка на вратата.

## Повторно поставяне на капачката на патрона



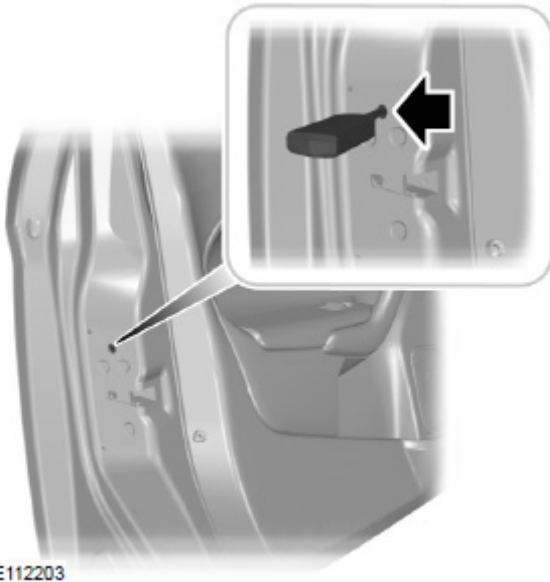
E244050

1. Поставете капачката над патрона.
2. Натиснете капачката напред, докато щракне на мястото си. Уверете се, че сте го поставили правилно, като се опитате да го преместите назад.

# Врати и заключване

## Заклучване и отключване на вратите поотделно с пластината на ключа

### Заклучване на вратите



E112203

Ако функцията за централно заключване не успее да задейства, заключете вратите поотделно, използвайки ключа в показаното положение.

### Отляво

Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да заключите.

### Отдясно.

Завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да заключите.

### Отключване на вратите

Ако функцията за централното заключване не задейства, отключете шофьорската врата и след това другите врати поотделно, като издърпвате вътрешните дръжки на вратите.

**Забележка:** Ако вратите бъдат отключени, използвайки този метод, трябва да бъдат заключени поотделно, докато функцията за централно заключване се оправя.

### Предупредителна лампа за отворена врата



Светва, когато включите запалването и остава да свети, ако някоя врата или предният капак са отворени

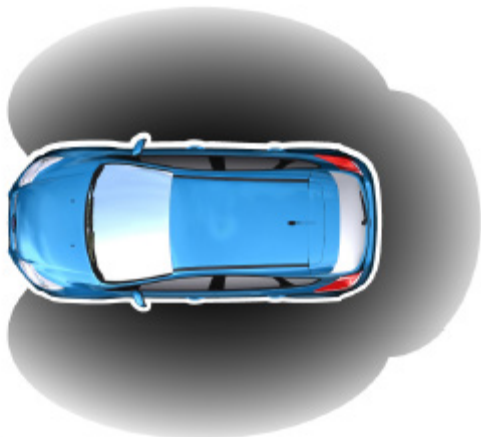
### Открехната врата, Звуково предупреждение

Тази аларма се чува, когато вратата не е напълно затворена, а автомобилът ви се движи.

## Информационни съобщения за отворена врата

| Съобщение (Message)                               | Действие   |
|---|--|
| Шофьорска врата отворена (Driver door open)       | Показва дали е отворена някоя врата. Затворете вратата докрай. |
| Пасажерска врата отворена (Passenger door open)   |  |
| Задна лява врата отворена (Rear left door open)   |  |
| Задна дясна врата отворена (Rear right door open) |  |

## БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП, ОГРАНИЧЕНИЯ



E78276

Валиден пасивен ключ трябва да бъде разположен в рамките на един от трите обхвата. Те са разположени на приблизително 1.5 м (5 фута) от дръжките на предната врата и вратата на багажника. Системата няма да функционира, ако:

- Пасивният ключ остане неподвижен за около минута.
- Батерията на ключа няма заряд.
- Батерията на пасивния ключ няма заряд.
- Объркани са честотите на пасивния ключ.
- Пасивният ключ е твърде близо до метални предмети или електронни устройства, например ключове или мобилен телефон.

## НАСТРОЙКИ НА БЕЗКЛЮЧОВИЯ ДОСТЪП

**Включване и изключване на безключов достъп - Автомобили със: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло**

1. Използвайки бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройка (Settings)**.
2. Изберете **Настройка на автомобила (Vehicle settings)**.
3. Изберете **Заклучване (Locks)**.
4. Включете и изключете **Безключов режим (KeyFree)**.

**Включване и изключване на безключов достъп - Автомобили със: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло**

1. Натиснете бутона **Menu** върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройка (Settings)**.
3. Изберете **Автомобил (Vehicle)**.
4. Включете и изключете функцията **“Лесно влизане / Излизане” (Easy entry/exit)**

## Препрограмиране на функцията за отключване

Можете да програмирате функцията за отключване, така че да отключва само вратата на водача, когато докоснете датчика за отключване. Виж **Заклучване и отключване** (Стр.55).

Ако програмирате функцията за отключване, така че да се отключва само шофьорската врата, се случва следното:

- Ако първо отворите вратата на водача, всички останали врати остават заключени. Можете да отключите всички други врати от купето на вашия автомобил, като използвате електрическите бутони за заключване на вратите, разположени върху шофьорската врата. Вратите могат да бъдат отключени поотделно, като издърпате вътрешната дръжка на съответната врата.
- Ако първо отворите някоя друга врата, всички други врати и вратата на багажника се отключват.

## ЗАКЛЮЧВАНЕ И ОТКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ, ИЗПОЛЗВАЙКИ БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП

### Отключване на вратите

Датчиците за отключване се намират на гърба на външните дръжки на предните врати.



E248553

Докоснете датчика за отключване, за да отключите автомобила и да изключите алармата. Мигачите ще премигнат. Не докосвайте датчика за заключване най-отгоре върху дръжката на вратата.

Поддържайте повърхността на дръжката на вратата чиста, за да сте сигурни, че системата ще работи правилно.

След като отключите вратите с датчика за отключване, има кратко забавяне, преди да можете да заключите автомобила си. Когато приключи периода на забавяне, може да заключите вратите отново, при условие, че пасивният ключ е в рамките на съответния обхват.

## Заклучване на вратите

Датчиците за заключване се намират отгоре на външните дръжки на предните врати.



E248554

Докоснете датчика за заключване веднъж, за да заключите вашия автомобил и да включите алармата. Мигачите ще премигнат.

Поддържайте повърхността на дръжката на вратата чиста, за да сте сигурни, че системата ще работи правилно.

**Забележка:** Автомобилът не се заключва автоматично. Ако не докоснете датчика за заключване, автомобилът ще остане отключен.

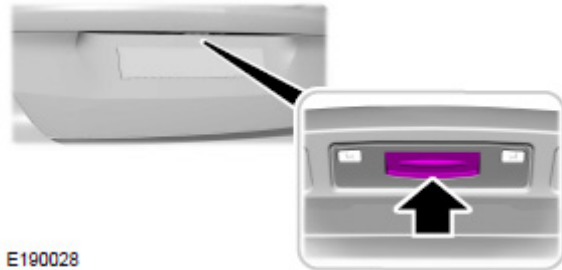
След като заключите вратите с датчика за заключване, има кратко забавяне, преди да можете да отключите автомобила си. Това забавяне ви позволява да дръпнете дръжката на вратата, за да се уверите, че автомобилът ви е заключен. Когато приключи периода на забавяне, може да заключите вратите отново, при условие, че пасивният ключ е в рамките на съответния обхват.

## Двойно заключване на вратите

Докоснете датчика за заключване два пъти в рамките на три секунди, за да удвоите заключването на автомобила си и да включите алармата. Мигачите ще премигнат. Не докосвайте датчика за отключване на гърба на дръжката на вратата.

## ЗАКЛЮЧВАНЕ И ОТКЛЮЧВАНЕ НА КАПАКА НА БАГАЖНИКА, ИЗПОЛЗВАЙКИ БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП

### Отключване на вратата на багажника



E190028

Натиснете външния бутон за отключване, който е скрит над регистрационната табелка.

**Забележка:** Валиден пасивен ключ трябва да бъде разположен в рамките на обхвата.

### Заклучване на вратата на багажника

Вратата на багажника се заключва след като я затворите докрай.

## БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП – ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

### Безключов достъп – Често задавани въпроси

#### Защо системата за Безключов достъп не работи?

Ако системата не функционира, тя може да бъде ограничена. Виж **Безключов достъп, Ограничения** (стр. 63). Ако системата все още не функционира, използвайте дистанционното управление или пластината на ключа, за да заключите и отключите автомобила.


#### Защо не мога да заключа автомобила си?

Ако заключите електронно автомобила с отворена задна врата или при отворен капак на багажника, след като затворите и последната врата системата търси пасивен ключ във вашия автомобил. Ако системата открие ключ, всички врати се отключват, което показва, че вътре в автомобила има ключ. Вашето превозно средство се заключва, ако друг пасивен ключ е в обхвата на откриване, след като затворите и последната врата.

#### Защо пасивният ключ не работи?

Когато заключите автомобила, системата деактивира всички пасивни ключове, останали във вашия автомобил. Не можете да включите запалването с деактивиран пасивен ключ. Натиснете бутона за отключване върху дистанционното управление, за да активирате отново пасивния ключ.

## РЪЧНО ОТВАРЯНЕ/ЗАТВАРЯНЕ КАПАКА НА БАГАЖНИКА

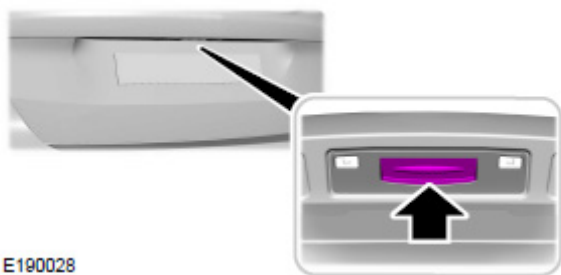
 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изключително опасно е да се возите в багажника, вътре или извън превозното средство. При евентуално произшествие, хората, които се возят в тези части на автомобила има голяма вероятност да бъдат сериозно наранени или да загинат. Не позволявайте хора да се возят в автомобила, там където няма оборудвани седалки и предпазни колани. Винаги проверявайте дали хората в автомобила са седнали и използват предпазен колан както трябва. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания или смърт.

**Забележка:** *Внимавайте, когато отваряте или затваряте капака на багажника в гараж или друго затворено пространство, за да избегнете повреждане капака на багажника.*

**Забележка:** *Не закачвайте нищо, напр. стойка за велосипеди, върху стъклото или капака на багажника. Това може да повреди капака на багажника и компонентите му.*

**Забележка:** *Не оставяйте капака на багажника отворен, докато шофирате. Това може да повреди капака на багажника и компонентите му.*

## Отваряне на вратата на багажника с помощта на бутона за отваряне на багажника отвън



E190028

Натиснете външния бутон за отваряне на багажника.

## Отваряне на капака на багажника с дистанционното управление



Натиснете бутона два пъти в рамките на три секунди.

## Затваряне капака на багажника



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете дали сте затворили плътно вратата на багажника, за да предотвратите навлизането на изгорели газове вътре в купето на автомобила. Ако не можете да затворите плътно вратата на багажника, отворете вентилационните отвори или прозорците, за да може в автомобила да влиза свеж въздух. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете дали сте затворили плътно вратата на багажника, за да предотвратите падането на пътници и товари навън. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

Вътре във вратата на багажника има вдлъбнатина за хващане или дръжка, която да ви помогне при затварянето.

## Предупредителна лампа за отворен капак на багажника



Когато включите запалването или ако капакът на багажника е отворен, на комбинираното приборно табло светва предупреждение.

## Информационни съобщения за отворен капак на багажника

| Съобщение (Message)                             | Описание и действия   |
|---|---|
| Вратата на багажника е отворена (Liftgate open) | Показва се, ако е отворена вратата на багажника. Затворете плътно вратата на багажника. |

## ЕЛЕКТРИЧЕСКО ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА БАГАЖНИКА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изключително опасно е да се возите в багажника, вътре или извън превозното средство. При евентуално произшествие, хората, които се возят в тези части на автомобила има голяма вероятност да бъдат сериозно наранени или да загинат. Не позволявайте хора да се возят в автомобила, там където няма оборудвани седалки и предпазни колани. Винаги проверявайте дали хората в автомобила са седнали и използват предпазен колан както трябва. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дръжте ключовете далеч от деца, на недостъпни за тях места. Не позволявайте на децата да си играят в близост до отворен или движещ се капак на багажника. Винаги наблюдавайте отварянето/затварянето на електрическата врата на багажника.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че няма хора край електрическата врата на багажника, преди да използвате бутона за електрическо отваряне/затваряне.

Уверете се, че зад вашия автомобил няма препятствия и че има достатъчно място за да отворите капака на багажника. Вратата/капакът на багажника може да влезе в съприкосновение с предмети, които са твърде близо до вашето превозно средство, например стена, гаражна врата или друго превозно средство. Това може да повреди капака на багажника и компонентите му.

За превозни средства с автоматична скоростна кутия, вратата на багажника работи само когато скоростната кутия е в положение за паркиране (P).

Когато се опитате да отворите вратата на багажника, се чува звуков сигнал, ако:

- Запалването е включено, а скоростният лост не е в положение (P).
- Акумулаторът на автомобила има нисък заряд.

- Вратата на багажника не е напълно затворена, а скоростта на вашето превозно средство е повече от 4 км/ч (2 mph).

- Системата открие препятствие.

- Има неизправност в системата.

Ако капакът на багажника започне да се затваря, след като се е отворил напълно, това показва, че вероятно има прекомерно тегло върху капака на багажника или евентуална неизправност на (газовия) амортизатор на затварянето. Чува се непрекъснат звук и капакът на багажника се затваря контролирано. Ако капакът на багажника продължи да се затваря след отваряне, препоръчваме автомобилът да бъде проверен от оторизиран дилър.

**Забележка:** Движението на вратата на багажника спира за кратък период от време, ако се опитате да го отворите, докато се затваря контролирано.

**Забележка:** Не закачвайте нищо, напр. стойка за велосипеди, на стъклото или капака на багажника. Това може да повреди капака на багажника и компонентите му.

### Отваряне капака на багажника

Оставете системата да отвори багажника. Не натискайте и не дърпайте ръчно вратата на багажника, докато се движи. Това може да повреди капака на багажника и компонентите му.

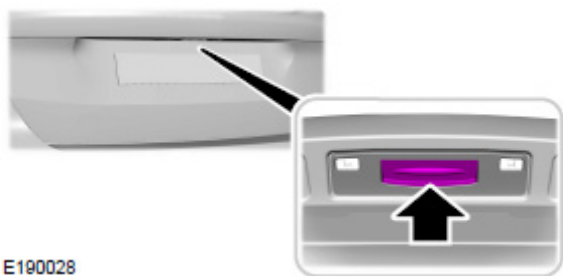
Не оставяйте капака на багажника отворен, докато шофирате. Това може да повреди капака на багажника и компонентите му.

### Отваряне на капака на багажника отвън

1. Отключете капака на багажника с дистанционното управление или електрическия бутон за отключване на вратите. Ако бъде използван пасивен ключ в рамките на 3 фута (1 м) от капака на багажника, капакът на багажника се отключва, когато натиснете бутона за освобождаване капака на багажника.



# Капак на багажника



E190028

2. Натиснете външния бутон за отваряне на багажника.

## Отваряне на капака на багажника от купето на автомобила



Натиснете бутон, който се намира до бутоните за управление на светлините.

## Отваряне капака на багажника с дистанционното управление



Натиснете бутон два пъти в рамките на три секунди.

## Затваряне капака на багажника



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете дали сте затворили плътно вратата на багажника, за да предотвратите навлизането на изгорели газове вътре в купето на автомобила. Ако не можете да затворите плътно вратата на багажника, отворете вентилационните отвори или прозорците, за да може в автомобила да влиза свеж въздух. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете дали сте затворили плътно вратата на багажника, за да предотвратите падането на пътници и товари навън. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Стойте далеч от капака на багажника, когато използвате задния бутон за отваряне.

Не забравяйте да затворите плътно капака на багажника, преди да задействате или да преместите автомобила, особено в затворени помещения, като напр. гараж или (подземен) паркинг.

## Затваряне капака на багажника отвън на автомобила



E265451

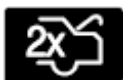
Натиснете бутон.

## Затваряне капака на багажника от купето на автомобила



Натиснете бутон, който се намира до бутоните за управление на светлините. Когато капакът на багажника започва да се затваря, прозвучава звуков сигнал.

## Затваряне капака на багажника с дистанционното управление



Натиснете бутон два пъти в рамките на три секунди. Когато капакът на багажника започва да се затваря, прозвучава звуков сигнал.

## Задаване височината на отваряне на капака на багажника

1. Отворете капака на багажника.



E265451

2. Натиснете бутон за да спрете операцията по затваряне на капака на багажника, когато достигне необходимата височина.

# Капак на багажника

**Забележка:** Когато капакът на багажника спре да се движи, може ръчно да го преместите до желаната височина.

3. Натиснете и задръжте бутона, докато чуете звуков сигнал, който показва че програмирането е завършено.

**Забележка:** Не можете да програмирате височината, ако положението на капака на багажника е твърде ниско или твърде високо.

Следващият път, когато отворите капака на багажника, той ще се отвори до новата програмирана височина. За да смените програмираната височина, повторете горната процедура.

**Забележка:** Ако сваляте акумулатора на автомобила, след като го монтирате отново, системата ще си припомни новата програмирана височина.

## Спиране движението на капака на багажника

Можете да спрете движението на капака на багажника, като направите едно от следните:

- Натиснете електрическия бутон за управление капака на багажника.
- Натиснете два пъти бутона за капака на багажника върху дистанционното.

## Включване и изключване на електрическото заключване на капака на багажника

За да включите или изключите функцията за електрическото заключване на капака на багажника, използвайте бутоните за управление върху волана, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)  | Действие                     |
|--|------------------------------|
| Настройки (Settings)   | Натиснете бутона MENU.       |
| Настройки на автомобила (Vehicle settings)                                 | Натиснете бутона OK.         |
| Електрическо отваряне и затваряне на капака на багажника (Power liftgate ) | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

## Предупредителна лампа за отворена врата на багажника

Когато включите запалването или ако капакът на багажника е отворен, на комбинираното приборно табло светва предупреждение.

• Натиснете бутона за капака на багажника върху приборното табло.

• Преместете крака си с еднократно движение, без да правите пауза, изпод датчика на задната броня.

\*Автомобили с врата на багажника, която се затваря без докосване.

Не натискайте и не дърпайте ръчно вратата на багажника, докато се движи. Това може да повреди капака на багажника и компонентите му.

## Установяване на препятствия

### Затваряне капака на багажника

Системата спира, щом установи препятствие. Прозвучава звуков сигнал и вратата на багажника може да обърне движението си, за да се отвори. След като премахнете препятствието, може да продължите да задействате капака на багажника.

### Отваряне капака на багажника

Системата спира, щом установи препятствие и се чува звуков сигнал. След като премахнете препятствието, може да продължите да задействате капака на багажника.

# Капак на багажника

## Информационни съобщения за отворен капак на багажника

| Съобщение (Message)                              | Действие  |
|--|---|
| Вратата на багажника е отворена (Liftgate open ) | Показва ако е отворена вратата на багажника. Затворете плътно вратата на багажника. |

### ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА БАГАЖНИКА БЕЗ РЪЦЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изключително опасно е да се возите в багажника, вътре или извън превозното средство. При евентуално произшествие, хората, които се возят в тези части на автомобила има голяма вероятност да бъдат сериозно наранени или да загинат. Не позволявайте хора да се возят в автомобила, там където няма оборудвани седалки и предпазни колани. Винаги проверявайте дали хората в автомобила са седнали и използват предпазен колан както трябва. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете дали сте затворили плътно вратата на багажника, за да предотвратите навлизането на изгорели газове вътре в купето на автомобила. Ако не можете да затворите плътно вратата на багажника, отворете вентилационните отвори или прозорците, за да може в автомобила да влиза свеж въздух. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете дали сте затворили плътно вратата на багажника, за да предотвратите падането на пътници и товари навън. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дръжте ключовете далеч от деца, на недостъпни за тях места. Не позволявайте на децата да си играят в близост до отворен или движещ се капак на багажника. Винаги наблюдавайте отварянето/затварянето на електрическата врата на багажника.

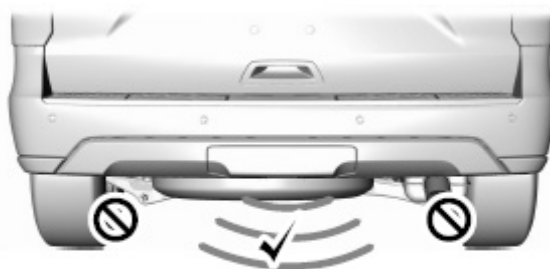
Уверете се, че зад вашия автомобил няма препятствия и че има достатъчно място за да отворите капака на багажника. Вратата/капакът на багажника може да влезе в съприкосновение с предмети, които са твърде близо до вашето превозно средство, например стена, гаражна врата или друго превозно средство. Това може да повреди капака на багажника и компонентите му.

За превозни средства с автоматична скоростна кутия, вратата на багажника работи само когато скоростната кутия е в положение за паркиране (P).

**Забележка:** Не закачвайте нищо, напр. стойка за велосипеди, върху стъклото или капака на багажника.

Уверете се, че имате пасивен ключ на разстояние от 1 м (3 фута) от вратата на багажника.

1. Застанете зад автомобила и се изправете срещу вратата на багажника. Не стойте твърде близо до вашия автомобил, в противен случай датчиците може да не засекат никакво движение.



E253664

2. Преместете крака си с еднократно движение, без да правите пауза, под датчика на задната броня и отдалечавайки се от него. Зоната за откриване се намира в центъра на задната броня.

3. Електрическата врата на багажника се отваря или затваря.

# Капак на багажника

Оставете системата да отвори багажника. Не натискайте и не дърпайте ръчно вратата на багажника, докато се движи. Това може да повреди капака на багажника и компонентите му.

Не оставяйте капака на багажника отворен, докато шофирате. Това може да повреди капака на багажника и компонентите му.

Когато използвате функцията за отваряне без ръце, избягвайте следните действия:

- осъществяване на физически контакт с бронята.
- Избягвайте да държите крака си под бронята по-дълго от няколко секунди.
- Избягвайте да движите крака си наляво-надясно или да ритате под неправилен ъгъл.

**Забележка:** Пръскането на вода може да доведе до отваряне на вратата на багажника с функцията без докосване. Когато миете автомобила си, дръжте пасивния ключ далеч от зоната за разпознаване на задната броня.

Не забравяйте да затворите плътно капака на багажника, преди да задействате или да преместите автомобила, особено в затворени помещения, като напр. гараж или (подземен) паркинг.

## Предупредителна лампа за отворена врата/капак на багажника



Когато включите запалването или ако капакът на багажника е отворен, на комбинираното приборно табло светва предупреждение.

## Информационни съобщения за отворен капак на багажника

| Съобщение (Message)                             | Действие  |
|---|---|
| Вратата на багажника е отворена (Liftgate open) | Показва ако е отворена вратата на багажника. Затворете плътно вратата на багажника. |

## ПАСИВНА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБИ

### Принцип на действие

Системата предотвратява стартирането на двигателя с неправилно кодиран ключ.

Когато напускате автомобила, винаги си взимайте ключовете и заключвайте всички врати.

### Кодирани ключове

Ако загубите някой ключ, може да го замените при оторизиран дилър. По възможност, предоставяйте на дилъра номера на ключа от табелката на ключодържателя, предоставена с оригиналните ключове. Можете също да получите допълнителни ключове.

Ако изгубите някой от ключовете, всички останали ключове трябва да бъдат изтрети и наново кодирани. Всички подменни ключове да бъде кодирани заедно с повторното кодиране на останалите ключове.

## Активиране на имобилайзера на двигателя

Имобилайзерът на двигателя ще се включи малко след като изключите запалването.

## Деактивиране на имобилайзера на двигателя

Имобилайзерът на двигателя ще се деактивира, когато включите запалването с правилно кодиран ключ.

Ако не можете да стартирате автомобила с правилно кодиран ключ, препоръчваме автомобила да бъде проверен от оторизиран дилър.

**Забележка:** Може да имате затруднения със стартирането на двигателя, ако имате метални предмети, електронни устройства или втори кодиран ключ на същия ключодържател.

## Пасивна система против кражба, Информационни съобщения

| Съобщение (Message)   | Действие  |
|---|---|
| Не е разпознат ключ (No key detected)                                 | Системата не е открила правилно кодиран ключ.   |
| Неизправност на Системата за стартиране (Starting system malfunction) | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност. |

## АЛАРМА СРЕЩУ КРАЖБИ

### Аларма за периметър

Алармата при доближаване на автомобила е средство срещу неоторизиран достъп до автомобила през вратите и предния капак.

### Вътрешни датчици (ако са оборудвани)

Датчиците на вътрешното осветление са разположени вътре в таванната конзола.

Когато заключите автомобила и включите алармата, датчиците са проектирани да откриват всяко движение във вашия автомобил.

**Забележка:** Не покривайте вътрешните датчици.

### Датчици за наклон (ако е оборудвано)

Когато заключите автомобила и включите алармата, датчиците са проектирани да открият опит за повдигане на автомобила, напр. да се демонтира колело или да се тегли/извози с паяк.

## Зумер на аварийното захранване на акумулатора (ако е оборудвано)

Зумерът на аварийното захранване на акумулатора е допълнителна аларма, която ще включи сирена, ако бъдат разкачени акумулатора на автомобила или зумера на аварийното захранване на акумулатора. Когато заключите автомобила, системата ще се включи.

## Задействане на алармата (ако е оборудвано)

Ако е включена, алармата се задейства по един от следните начини:

- Ако някой отвори дадена врата, капака на багажника или предния капак без валиден ключ или дистанционно управление.
- Ако включите запалването на автомобила без правилно кодиран ключ.
- Ако вътрешните датчици установят движение вътре в автомобила.
- Ако датчиците за наклон открият опит за повдигане на автомобила.
- Ако някой изключи акумулатора на автомобила или зумера на аварийното захранване на акумулатора.

Ако алармата се задейства, сигналът на алармата ще звучи 30 секунди, а предупредителните светлини за опасност ще премигват 5 минути.

Ако алармата се задейства, сигналът на алармата ще звучи 30 секунди, а предупредителните светлини за опасност ще премигват 5 минути.

Всички по-нататъшни опити да извършите едно от горните ще задейства алармата отново.

## Пълна охрана или намалена охрана

### Пълна охрана

Пълната охрана е стандартна настройка.

При пълна охрана, когато включите алармата, вътрешните датчици също се включват.

**Забележка:** *Не включвайте алармата с пълна защита, ако вътре в автомобила са останали пътници, животни или други движещи се обекти.*

### Намалена охрана

При намалена **охрана**, когато включите алармата, вътрешните датчици са изключени.

## Настройка за пълна охрана или намалена охрана

За да включите функцията за пълна или намалена защита, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)              | Действие  |
|--|---|
| Настройки (Settings)                       | Натиснете бутона Menu.  |
| Настройки на автомобила (Vehicle settings) | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Алармена система (Alarm system)            | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Настройки на алармата (Alarm settings)     | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Пълна охрана (Full guard)                  | Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете необходимата настройка. Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Намалена охрана (Reduced guard)            |   |

# Сигурност

## Питане на излизане (ако е оборудвано)

Ако включите функцията за “Питане при излизане” (Ask on exit), можете да изберете кое ниво на охрана изисквате, след като изключите запалването.

**След като изключите запалването, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей, за да изберете следното:**

| Позиция от менюто (Menu Item)   | Действие  |
|---------------------------------|---|
| Пълна охрана (Full guard)       | Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете необходимата настройка. Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Намалена охрана (Reduced guard) |   |

**Забележка:** Ако не изберете настройка, системата по подразбиране минава на пълна защита.

## Включване или изключване на функцията за “Питане при излизане” (Ask on exit)

**За да включите или изключите функцията за “Питане при излизане” (Ask on exit), използвайте бутоните за управление на информационния дисплей, за да изберете следното:**

| Позиция от менюто (Menu Item)              | Действие                     |
|--|------------------------------|
| Настройки (Settings)                       | Натиснете бутона MENU.       |
| Настройки на автомобила (Vehicle settings) | Натиснете бутона OK.         |
| Алармена система (Alarm system)            | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Питане при излизане (Ask on exit)          | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

## Включване на алармената система

Когато заключите автомобила, алармата ще се включи.

## Изключване на алармената система

### Автомобили без функция за 'безключов достъп'

Деактивирайте и заглушете алармата, като отключите вратите с ключа и включите запалването на автомобила с правилно кодиран ключ или отключите вратите с дистанционното управление.

## Автомобили с Безключов достъп

### Аларма за периметър (Perimeter Alarm)

Деактивирайте и заглушете алармата, като отключите вратите и включите запалването на автомобила или отключите вратите с дистанционното управление.

**Забележка:** Валиден пасивен ключ трябва да бъде разположен в рамките на обхвата на съответната врата.

### Аларма Категория I

Деактивирайте и заглушете алармата, като отключите вратите и включите запалването на автомобила, или като отключите вратите или капака на багажника с дистанционното управление.

**Забележка:** Валиден пасивен ключ трябва да бъде разположен в рамките на обхвата на съответната врата.

# Сигурност

---

## Алармена система, Информационни съобщения

| Съобщение (Message)  | Действие   |
|--|--|
| Аларма на автомобила Стартирайте<br>автомобила, за да спре алармата (Vehicle alarm<br>Start vehicle to stop alarm) | Показва, когато алармата е била задействана поради<br>непозволено влизане. |
| Съобщение за аларма (Alarm announcement)   |  |



## РЕГУЛИРАНЕ НА КОРМИЛОТО



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не регулирайте волана, докато автомобилът се движи.

**Забележка:** Винаги сядайте в правилното положение. Виж *Как да седите правилно* (стр. 132).



1. Отключете кормилната колона.
2. Регулирайте волана в желаното положение.



3. Заклучете кормилната колона.

## ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВОЛАНА - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: СТАРТИРАНЕ С БУТОН НА ЗАПАЛВАНЕТО

1. Извадете контактния ключ от таблото
2. Завъртете леко волана, за да активирате заключването.

### Отключване на волана



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги проверявайте дали воланът е отключен, преди да се опитате да преместите автомобила.

1. Поставете ключа в запалването
2. Завъртете ключа в положение *I*.

**Забележка:** За да подпомогнете отключването на волана, може да се наложи леко да го завъртите.

## ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВОЛАНА - АВТОМОБИЛИ СЪС: СТАРТИРАНЕ С БУТОН НА ЗАПАЛВАНЕТО

Кормилото се заключва малко след като сте паркирали автомобила и пасивният ключ е извън него.

**Забележка:** Кормилото не се заключва, когато запалването е включено или когато автомобилът ви се движи.

### Отключване на волана

Заключването на волана се отключва, когато системата открие валиден пасивен ключ във вашия автомобил. Ако кормилото отново се заключи, включете запалването, за да го отключите.

**Забележка:** За да подпомогнете отключването на волана, може да се наложи леко да го завъртите.

## ВКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЯВАНЕТО НА ВОЛАНА



Натиснете бутона върху панела за управление на климатика.

**Забележка:** Можете да използвате подгряването на волана, само докато двигателят работи.

**Забележка:** Системата използва датчик и е проектирана да контролира температурата на волана и да го предпазва от прегряване.

**Забележка:** При топло време, воланът бързо достига максималната си температура на нагряване, а системата намалява тока към нагревателния елемент. Това може да ви накара да мислите, че системата е спряла да функционира, но не е. Това е нормално.

## ЧИСТАЧКИ, ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Размразете напълно предното стъкло, преди да включите чистачките на предното стъкло.

Не използвайте чистачките върху сухо предно стъкло. Това може да надраска стъклото или да повреди перата на чистачките. Винаги използвайте устройствата за измиване на предното стъкло, преди да избършете сухо предно стъкло.

Не забравяйте да изключите чистачките на предното стъкло, преди да използвате автомивка.

Не забравяйте да изключите чистачките на задното стъкло, преди да използвате автомивка.

Поддържайте предното стъкло чисто отвън. Датчикът за дъжд е много чувствителен и чистачките може да се включат, ако върху предното стъкло попаднат замърсявания, влага или насекоми.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЧИСТАЧКИТЕ НА ПРЕДНОТО СЪГКЛО



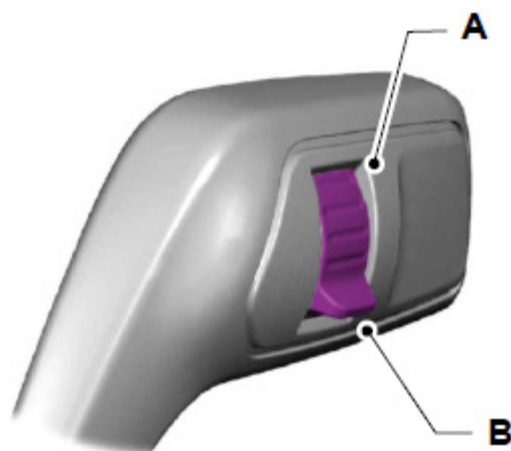
- A. Еднократно движение на чистачката.
- B. Периодично движение на чистачката.
- C. Нормално движение на чистачката.
- D. Учестено движение на чистачката.

## ПЕРИОДИЧНО ДВИЖЕНИЕ НА ЧИСТАЧКАТА

Включване и изключване периодичното движение на чистачките на предното стъкло



Настройване на интервалите на периодично движение



А. Кратък интервал.

В. Дълъг интервал на избърсване.

Използвайте въртящото се копче, за да регулирате интервала на чистачките.

## АВТОМАТИЧНИ ЧИСТАЧКИ

Какво представляват автоматичните чистачки (Autowipers)

Автоматичните чистачки се включват и контролират скоростта и честотата на чистачките на предното стъкло.

**Настройки за автоматични чистачки - превозни средства с: 4.2 инчов екран на дисплея на комбинираното приборно табло**

1. Използвайки бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройка (Settings)**.
2. Изберете **Настройка на автомобила (Vehicle settings)**.
3. Изберете **Чистачки (Wipers)**.

# Чистачки

4. Изберете **Датчик за дъжд (Rain sensing)**.

**Забележка:** Ако изключите автоматичните чистачки от информационния дисплей, чистачките на предното стъкло ще работят в прекъснат режим с периодично движение на чистачката.

## Настройки за автоматични чистачки - превозни средства със: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

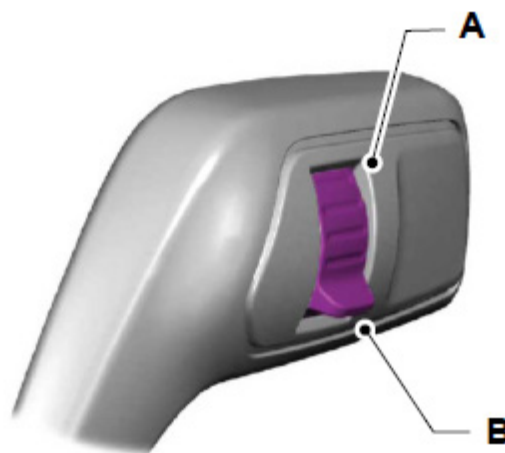
1. Натиснете бутона *Мени* върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройку (Settings)**.
3. Изберете **Настройка на автомобила (Vehicle settings)**.
4. Изберете **Чистачки (Wipers)**.
5. Включете или изключете **Датчика за дъжд (Rain sensing)**.

**Забележка:** Ако изключите автоматичните чистачки от информационния дисплей, чистачките на предното стъкло ще работят в прекъснат режим с периодично движение на чистачката.

## Включване и изключване на функцията за "Автоматични чистачки" (Autowipers)



## Регулиране на чувствителността на датчика за дъжд



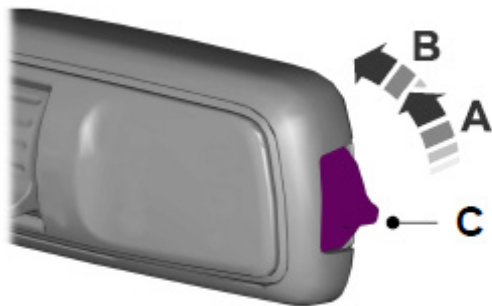
**A.** Висока чувствителност.

**B.** Ниска чувствителност.

Използвайте въртящото се копче, за да регулирате чувствителността на автоматичните чистачки.

**Забележка:** Когато изберете ниска чувствителност, чистачките ще работят, когато датчикът установи голямо количество вода върху предното стъкло. Когато изберете висока чувствителност, чистачките ще работят, когато датчикът установи малко количество вода върху предното стъкло.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ ЧИСТАЧКАТА НА ЗАДНОТО СЪГКЛО



E242324

- A. Периодично движение на чистачката.
- B. Непрекъсната работа на чистачките.
- C. Изключена чистачка на задното стъкло.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОБРАТНОТО ДВИЖЕНИЕ НА ЧИСТАЧКАТА - АВТОМОБИЛИ С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

1. Използвайки бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройка (Settings)**.
2. Изберете **Настройка на автомобила (Vehicle settings)**.
3. Изберете **Чистачки (Wipers)**.
4. Изберете **Обратно движение на чистачката (Reverse wiper)**.

**Забележка:** Чистачката на задното стъкло се включва също, когато превключите на задна предавка и са включени чистачките на предното стъкло.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОБРАТНОТО ДВИЖЕНИЕ НА ЧИСТАЧКАТА - АВТОМОБИЛИ СЪС: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

1. Натиснете бутона *Menu* върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройка (Settings)**.
3. Изберете **Настройка на автомобила (Vehicle settings)**.
4. Изберете **Чистачки (Wipers)**.
5. Включете или изключете **Обратно движение на чистачката (Reverse wiper)**.

**Забележка:** Чистачката на задното стъкло се включва също, когато превключите на задна предавка и са включени чистачките на предното стъкло.

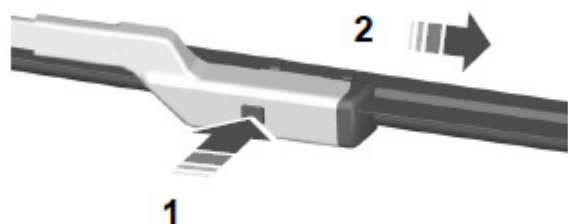
## ПРОВЕРКА НА ПЕРАТА НА ЧИСТАЧКИТЕ



E142463

Прокарайте върха на пръстите си по ръба на чистачките, за да проверите здравината им.

## СМЯНА НА ПЕРАТА НА ПРЕДНИТЕ ЧИСТАЧКИ



1. Вдигнете рамото на чистачката и после притиснете заключващия бутон за перата на чистачките.

**Забележка:** Докато вдигате рамото на чистачката, не хващайте чистачките за перата.

2. Свалете перото на чистачката.

**Забележка:** Докато перата не бъдат сложени, внимавайте рамото да не отскочи назад към стъклото.

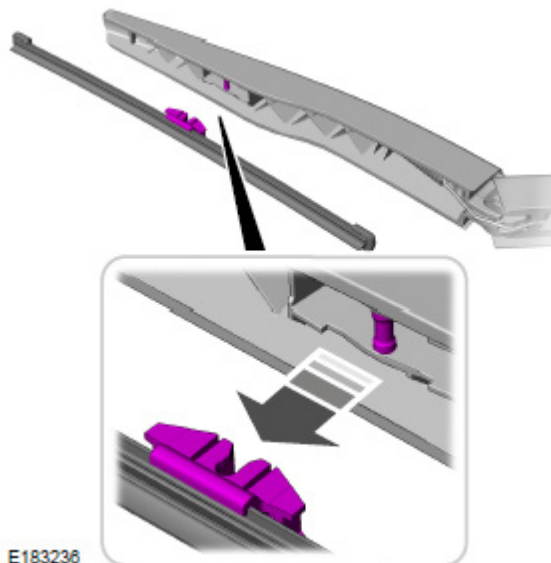
3. За да монтирате, следвайте обратния ред на разглобяването.

**Забележка:** Не забравяйте да проверите дали перата на чистачките са застопорени на мястото си.

## СМЯНА НА ПЕРАТА НА ЗАДНАТА ЧИСТАЧКА

1. Вдигнете рамото на чистачката.

**Забележка:** Докато вдигате рамото на чистачката, не ги хващайте за перата на чистачките.



2. Издърпайте перото на чистачката навън от рамото на чистачката.

**Забележка:** Докато перата не бъдат сложени, внимавайте рамото да не отскочи назад към стъклото.

3. За да монтирате, следвайте обратния ред на разглобяването.

**Забележка:** Не забравяйте да проверите дали перата на чистачките са застопорени на мястото си.

## ЧИСТАЧКИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

### Чистачки – Често задавани въпроси

#### Защо на предното стъкло има струйки и се замазва?

Перата на чистачките може да са замърсени, износени или повредени. Проверете перата на чистачките. Виж *Проверка перата на чистачките (Checking the Wiper Blades)* (стр. 81). Ако перата на чистачките са замърсени, почистете ги. Ако перата на чистачките са износени или повредени, сложете нови. Виж **Смяна перата на предните чистачки** (стр. 82).



# Устройства за измиване (Пръскалки)

## УСТРОЙСТВА ЗА ИЗМИВАНЕ (ПРЪСКАЛКИ), ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Не задействайте чистачките, ако в резервоара за чистачките няма течност. Това може да предизвика прегряване на помпата на чистачките.

## ИЗМИВАНЕ НА ПРЕДНОТО СЪГКЛО



**Забележка:** Когато пуснете лостчето, чистачките ще продължат да работят още известно време.

**Забележка:** Функцията за допълнително почистване на предното стъкло се включва малко след спирането на чистачките, за да изчисти останалата течност за чистачки. Виж Включване и изключване функцията за допълнително почистване на предното стъкло (*Courtesy Wipe*) (стр. 84).

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДОПЪЛНИТЕЛНО ПОЧИСТВАНЕ НА ПРЕДНОТО СЪГКЛО (COURTESY WIPE) - АВТОМОБИЛИ СЪС: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

1. Използвайки бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройка (Settings)**.

2. Изберете **Настройки на автомобила (Vehicle settings)**.

3. Изберете **Чистачки (Wipers)**.

4. Изберете **Courtesy wipe**.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДОПЪЛНИТЕЛНО ПОЧИСТВАНЕ НА ПРЕДНОТО СЪГКЛО (COURTESY WIPE) - АВТОМОБИЛИ СЪС: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

1. Натиснете бутона **Мени** върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.

2. Изберете **Настройка (Settings)**.

3. Изберете **Настройки на автомобила (Vehicle settings)**.

4. Изберете **Чистачки (Wipers)**.

5. Включете или изключете **Допълнително почистване на предното стъкло (Courtesy wipe)**.

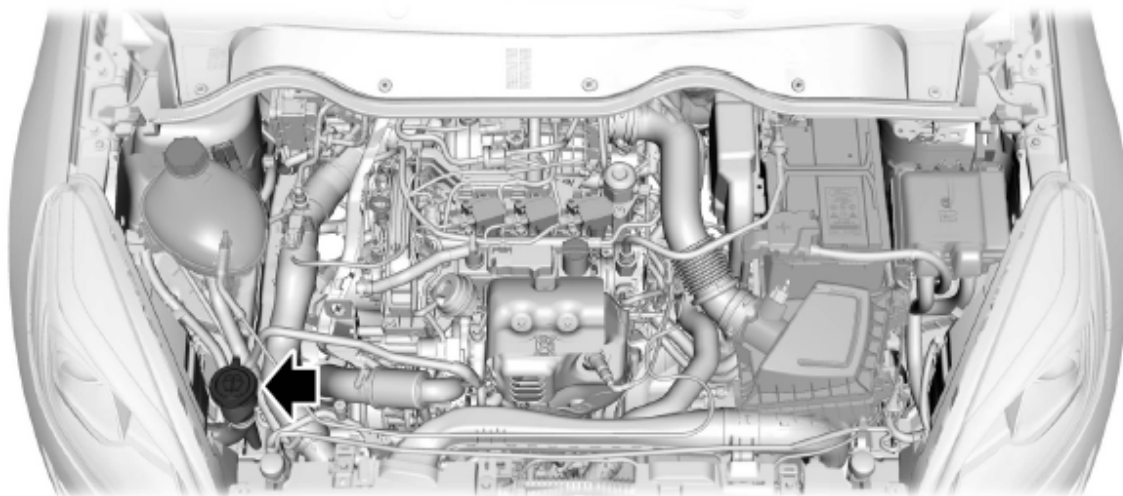
## ИЗМИВАНЕ НА ЗАДНОТО СЪГКЛО



**Забележка:** Когато пуснете лостчето, чистачките ще продължат да работят още известно време.

# Устройства за измиване (Пръскалки)

## КАК ДА НАМЕРИТЕ РЕЗЕРВОАРА НА ТЕЧНОСТТА ЗА ЧИСТАЧКИ



### ДОБАВЯНЕ НА ТЕЧНОСТ ЗА ЧИСТАЧКИ

1. Свалете капачката на резервоара на течността за чистачки.
2. Добавете течност за чистачки, която отговаря на нашите спецификации. Виж Спецификация на течността за чистачки (стр. 85).
3. Поставете капачката на резервоара на течността за чистачки.

**Забележка:** Резервоарът захранва предните и задните системи за измиване.

### ТЕЧНОСТ ЗА ЧИСТАЧКИ, КАПАЦИТЕТ НА РЕЗЕРВОАРА

3.75 л (0.8 gal)

### СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ТЕЧНОСТТА ЗА ЧИСТАЧКИ

### Материали

| Наименование   | Спецификация |
|--|--------------|
| Течност за чистачки<br>FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA | WSS-M14P19-A |

# Предни фарове

## ВКЛЮЧВАНЕ НА ФАРОВЕТЕ



## ПРЕМИГВАНЕ С ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ



E248604

Издърпайте лоста леко към вас и освободете, за да премигнете с дългите светлини на предните фарове.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ НА ФАРОВЕТЕ



E248603

Натиснете лостчето навън, за да включите дългите светлини.

Натиснете лоста отново напред или издърпайте лоста към вас, за да изключите дългите светлини.

**Забележка:** Ако сте включили автоматични светлини, не може да включите дългите светлини на предните фарове, докато системата не включи предните фарове.

## ИНДИКАТОРИ ЗА ФАРОВЕТЕ

Индикатор за включени фарове



Светва, когато включите фаровете. Виж **Включване на фаровете** (стр. 86).

Индикатор за включени дълги светлини на предните фарове



Светва, когато включите дългите светлини на предните фарове. Виж **Включване и изключване дългите светлини на фаровете** (стр. 86).

## АВТОМАТИЧНИ СВЕТЛИНИ

Какво представляват автоматичните светлини

Автоматичните светлини включват фаровете при лоша осветеност на пътя или когато работят чистачките.

# Предни фарове

## Включване и изключване на автоматичните светлини



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Може да се наложи да отмените системата, ако тя не включва фаровете при условия на слаба видимост, напр. при мъгла през деня.



**Забележка:** Когато включите автоматичните светлини, фаровете се включват в рамките на 10 секунди от включването на чистачките.

**Забележка:** Ако сте включили автоматични светлини и автоматични чистачки, предните фарове автоматично ще се включват, когато чистачките на предното стъкло работят непрекъснато.

**Забележка:** Фаровете ще се изключат припл. 60 секунди след като изключите чистачките на предното стъкло.

Предните фарове остават включени за известен период от време, след като изключите запалването. Използвайте бутоните за управление на информационния дисплей, за да регулирате времето, през което предните фарове остават включени. Виж **Настройки на автоматичните светлини (Autolamp Settings)** (стр. 87).

## Настройки за автоматични светлини - превозни средства с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

### Регулиране на периода от време, през който фаровете остават включени

1. Използвайки бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройка (Settings)**.
2. Изберете **Настройка на автомобила (Vehicle settings)**.
3. Изберете **Осветление (Lighting)**
4. Изберете **Забавяне на фаровете (Headlamp delay)**
5. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.

## Настройки за автоматични светлини - превозни средства със: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

### Настройване на периода от време, през който фаровете остават включени

1. Натиснете бутона **Menu** върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройка (Settings)**.
3. Изберете **Настройка на автомобила (Vehicle settings)**.
4. Изберете **Осветление (Lighting)**.
5. Изберете **Забавяне на фаровете (Headlamp delay)**
6. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАБАВЯНЕТО НА ФАРОВЕТЕ ПРИ ИЗЛИЗАНЕ

Изключете запалването.

# Предни фарове



E248804

Дръпнете лоста към вас, за да включите забавянето на фаровете при излизане.

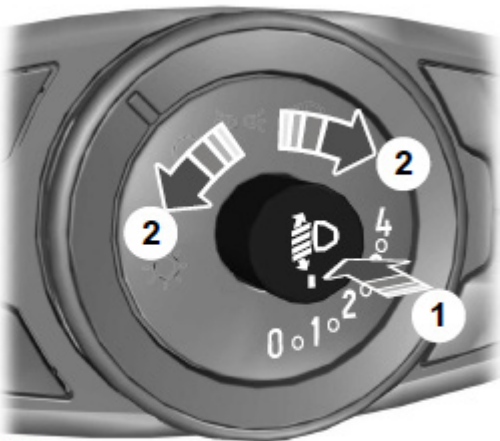
**Забележка:** Прозвучава кратък тон.

**Забележка:** Предните фарове ще се изключат автоматично три минути след отваряне на която и да е врата или 30 сек след затваряне на последната врата.

Дръпнете отново лоста към вас или включете запалването, за да изключите забавянето на фаровете при излизане.

## РЕГУЛИРАНЕ НА НИВОТО НА ФАРОВЕТЕ

За да регулирате нивото на лъчите на предните фарове, изпълнете следната процедура:



E132711

1. Натиснете, за да освободите бутона за управление.
2. Завъртете бутона за управление в съответствие с натоварването на вашето превозно средство, за да предотвратите разсейване на другите участници в движението, когато фаровете са включени.

**Забележка:** Ако автомобилът не е натоварен, задайте нивото на предните фарове на нула.

**Забележка:** Когато автомобилът ви е частично или напълно натоварен, задайте светлините на предните фарове да осветяват пътната повърхност между 35-100 м (115-328 фута).

3. Натиснете, за да затворите.

## ФАРОВЕ, ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

### Звуково предупреждение за включени фарове

Тази аларма се чува, когато отворите шофьорската врата и са включени фаровете.

## ФАРОВЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

### Фарове - Предупредителни лампи

### Предупредителна лампа за включени фарове



Ако светне, докато фаровете са включени, това показва, че крушката на фара е изгоряла.

# Предни фарове

---

## Фарове – Информационни съобщения

| Съобщение (Message)  | Описание  |
|--|---|
| Проверете адаптивните фарове Вижте ръководството (Check adaptive headlamps See manual) | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност. |

## Фарове – Често задавани въпроси

### Защо има конденз във фаровете?

Фаровете имат вентилационни отвори, които да позволят нормалните промени във въздушното налягане. Кондензът е нормален страничен продукт на този дизайн. Когато навлезе влага в ламповото тяло през вентилационните отвори и навън е студено, може да възникне конденз. Когато възникне нормален конденз, вътрешната повърхност на лещата може да се замъгли. При нормална работа това запотпяване ще изчезне през вентилационните отвори.

### Колко конденз е допустимо да има?

Наличието на замъгляване, напр. без струйки, следи от теч или големи капки. Замъгляването покрива по-малко от 50% от лещата.

### Колко време може да отнеме да изчезне приемливия конденз?

При нормални сухи атмосферни условия, времето за почистване може да отнеме до 48 часа.

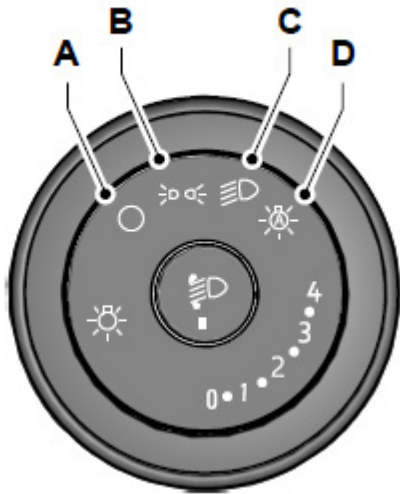
### Колко конденз е неприемливо?

Локвичка вода вътре в лампата. Струйки, следи от теч или големи капки по вътрешността на лещата.

### Какво трябва да направя, ако има неприемлив конденз?

Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВЪНШНИТЕ СВЕТЛИНИ



**A.** Светлините са изключени (Off).

**B.** Светлините за паркиране са включени. Виж (стр. 91). **Включване на паркинг светлините**

**C.** Предни фарове включени. Виж **Включване на фаровете** (стр. 86).

**D.** Автоматични светлини включени. Виж **Включване и изключване на автоматичните светлини** (стр. 87).

## ВКЛЮЧВАНЕ НА ПАРКИНГ СВЕТЛИНИТЕ

### Включване на всички паркинг светлини

1. Изключете запалването.



2. Задайте бутона за управление на светлините в положение за паркиране.

**Забележка:** Паркинг светлините могат да се изключат, за да се предотврати изтощаване на акумулатора на автомобила.

### Включване на лявата или дясната странична лампа за паркиране

1. Изключете запалването.



2. Натиснете лоста нагоре или надолу, за да включите лампите за паркиране.

**Забележка:** Паркинг светлините могат да се изключат, за да се предотврати изтощаване на акумулатора на автомобила.



# Външни лампи

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ ЛАМПИТЕ НА МИГАЧИТЕ

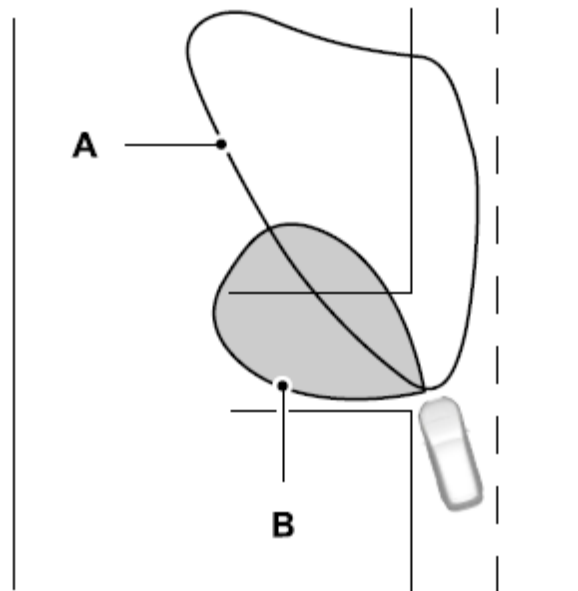
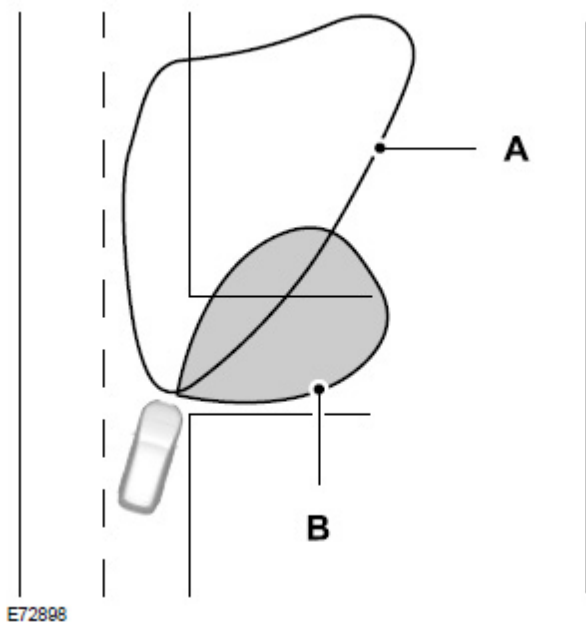


Натиснете лоста нагоре или надолу, за да включите лампите на мигача.

Поставете лоста в средно положение, за да изключите лампите на мигача.



## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ СВЕТЛИНИТЕ ЗА ЗАВОИ



**A.** Лъчи на предните фарове.

**B.** Лъчи на светлините за завой.

# Външни лампи

При завъртане на кормилото, светлините за завои осветяват вътрешността на завоя.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ ФАРОВЕ ЗА МЪГЛА

Включвайте предните фарове за мъгла само при намалена видимост.

Можете да включите предните фарове за мъгла, ако се появи някое от следните:

- Задали сте управлението на светлините в положение за паркиране.
- Задали сте управлението на светлините в положение за фарове.
- Задали сте управлението на светлините в положение за автоматични светлини (Autolamps) и фаровете са включени.

Бутонът на предните фарове за мъгла се намира при бутоните за осветлението.



Натиснете бутона, за да включите/изключите предните фарове за мъгла.

**Забележка:** Яркостта на дневните фарове може да намалее при включване на предните фарове за мъгла.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАДНИТЕ ФАРОВЕ ЗА МЪГЛА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте задните фарове за мъгла, когато вали дъжд или сняг и видимостта е повече от 50 м (164,0 фута).

Можете да включите задните фарове за мъгла, ако се появи някое от следните условия:

- Включили сте предните фарове за мъгла.
- Задали сте управлението на светлините в положение за фарове.
- Задали сте управлението на светлините в положение за автоматични светлини (Autolamps) и фаровете са включени.

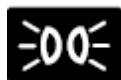
Бутонът на задните фарове за мъгла се намира при бутоните за осветлението.



Натиснете бутона, за да включите/изключите задните фарове за мъгла.

## ИНДИКАТОРИ НА ВЪНШНИТЕ СВЕТЛИНИ

### Индикатор за включени паркинг светлини



Свети, когато включите светлините за паркиране. Виж **Включване на паркинг светлините (стр. 91)**.

### Индикатор за включен мигач



Премигва, когато включите мигач. Виж (стр. 92). **Включване и изключване лампите на мигачите**

**Забележка:** Увеличаването на честотата на премигване сигнализира за изгоряла крушка на мигача.

### Индикатор за включени предни фарове за мъгла



Светва, когато включите предните фарове за мъгла. Виж **Включване и изключване на предните фарове за мъгла (стр. 93)**.

### Индикатор за включени задни фарове за мъгла



Светва, когато включите задните фарове за мъгла. Виж **Включване и изключване на задните фарове за мъгла (стр. 93)**.

## **ЗВУКОВО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ВЪНШНИТЕ СВЕТЛИНИ**

### **Звуково предупреждение за включени външни светлини**

Тази аларма се чува, когато отворите шофьорската врата, а външните светлини са включени.

## КАК РАБОТИ УПРАВЛЕНИЕТО НА АВТОМАТИЧНИТЕ ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ

Системата е проектирана да включва дългите светлини, ако се появят всички от следните условия:

- Включили сте системата, използвайки информационния дисплей.
- Задали сте управлението на светлините в положението на автоматични светлини.
- Светлината навън е достатъчно слаба, за да изисква дълги светлини.
- Пред вашия автомобил няма други превозни средства.
- Скоростта на превозното средство е по-висока от 40 км/ч (25 мили/ч).  
Системата е проектирана да изключва дългите светлини, ако възникне някое от следните условия:
- Изключили сте системата от информационния дисплей.
- Задали сте управлението на светлините във всяко друго положение освен автоматични светлини.
- Включили сте задните фарове за мъгла.
- Светлината навън е достатъчно силна, за да не изисква дълги светлини.
- Системата открива приближаващи фарове или задни светлини на автомобил.
- Системата открива силен дъжд, сняг или мъгла.
- Системата открива улично осветление.
- Камерата е с намалена видимост.
- Скоростта на автомобила падне под 30 км/час (19 мили/ч).

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УПРАВЛЕНИЕТО НА АВТОМАТИЧНИТЕ ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ - АВТОМОБИЛИ СЪС: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте системата при лоша видимост, например при мъгла, проливен дъжд, ако ръми или вали сняг.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не изключи дългите светлини, ако светлините на приближаващите автомобили са скрити от препятствия, например предпазните мантинели.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверявайте и сменяйте перата на чистачките редовно, за да сте сигурни, че датчикът на камерата има ясна видимост. Перата на чистачките трябва да бъдат с правилната дължина.

1. Използвайте бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройка (Settings)**.
2. Изберете **Настройка на автомобила (Vehicle settings)**.
3. Изберете **Осветление (Lighting)**.
4. Включете или изключете **Автоматични дълги светлини (Auto highbeam)**.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УПРАВЛЕНИЕТО НА АВТОМАТИЧНИТЕ ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ - АВТОМОБИЛИ СЪС: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте системата при лоша видимост, например при мъгла, проливен дъжд, ако ръми или вали сняг.

# Автоматично управление на дългите светлини



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не изключи дългите светлини, ако светлините на приближаващите автомобили са скрити от препятствия, например предпазните мантинели.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверявайте и сменяйте перата на чистачките редовно, за да сте сигурни, че датчикът на камерата има ясна видимост. Перата на чистачките трябва да бъдат с правилната дължина.

1. Натиснете бутона *Menu* върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете *Настройка (Settings)*.
3. Изберете *Автомобил (Vehicle)*.
4. Изберете *Осветление (Lighting)*.
5. Включете или изключете *Автоматични дълги светлини (Auto highbeam)*.

## ИНДИКАТОРИ НА АВТОМАТИЧНОТО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ

**Индикатор за включено Автоматично управление на дългите светлини**



Индикаторът ще светне, за да потвърди, когато системата е готова да ви помага.

## ОТМЯНА НА АВТОМАТИЧНОТО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Може да се наложи да отмените системата, ако тя не Включете или изключете дългите светлини.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Може да се наложи ръчно да отмените системата, когато се приближавате към други участници в движението.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При неблагоприятни атмосферни условия може да се наложи да отмените ръчно системата.



E248803

Натиснете лостчето навън, за да превключите между дълги и къси светлини.

## Автоматично управление на дългите светлини

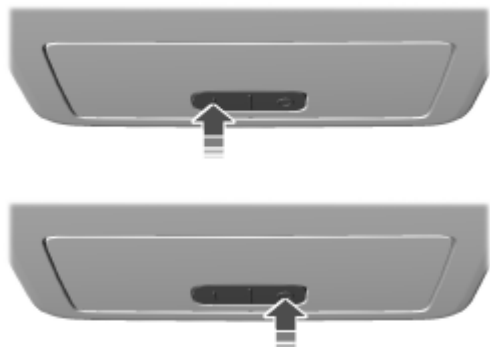
### АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ, ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

#### Автоматично управление на дългите светлини – Информационни съобщения

| Съобщение (Message)   | Описание   |
|---|--|
| Лоша видимост на предната камера Почистете екрана (Front camera Low visibility Clean screen)        | Камерата е с намалена видимост. Почистете предното стъкло. Ако съобщението продължи да се появява и светне предупредителната лампа, проверете автомобила при първа възможност.             |
| Предната камера е временно недостъпна (Front camera temporarily not available)                      | Неизправност на камерата. Изчакайте малко време камерата да се охлади. Ако съобщението продължи да се появява и светне предупредителната лампа, проверете автомобила при първа възможност. |
| Неизправност на предната камера Необходимо е обслужване (Front camera malfunction Service required) | Неизправност на камерата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.  |

## Вътрешно осветление

**ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВСИЧКИ ВЪТРЕШНИ ЛАМПИ - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ЛАМПИ ЗА ЧЕТЕНЕ НА КАРТИ**

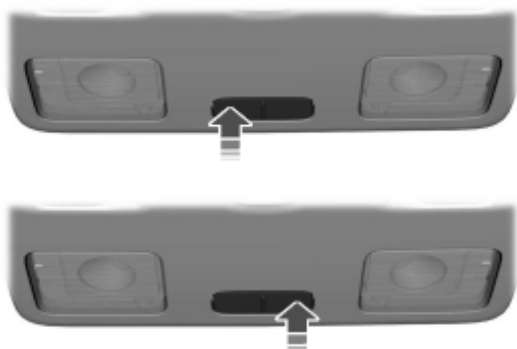


**ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ ВЪТРЕШНИ ЛАМПИ - АВТОМОБИЛИ С: ЛАМПИ ЗА ЧЕТЕНЕ НА КАРТИ**

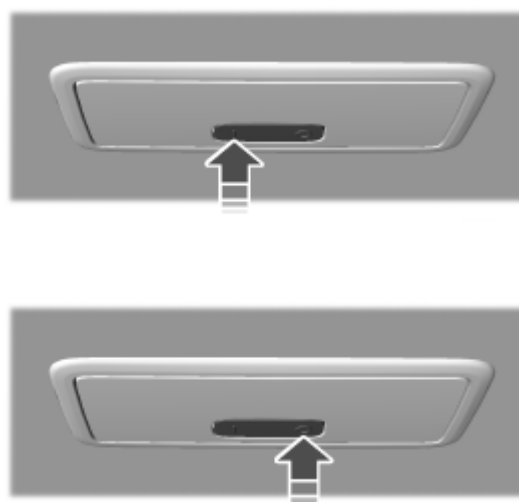


*Забележка: Натиснете ръба на лампата, за да изключите предна интериорна лампа, преди да изключите запалването за да предотвратите разреждане на акумулатора на автомобила.*

**ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВСИЧКИ ВЪТРЕШНИ ЛАМПИ - АВТОМОБИЛИ С: ЛАМПИ ЗА ЧЕТЕНЕ НА КАРТИ**

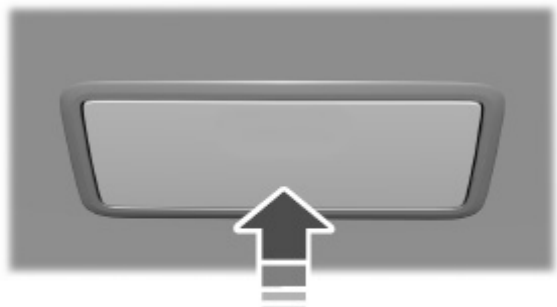


**ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАДНИТЕ ВЪТРЕШНИ ЛАМПИ - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ЛАМПИ ЗА ЧЕТЕНЕ НА КАРТИ**



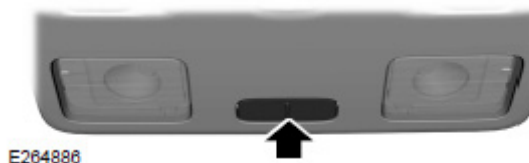
## Вътрешно осветление

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАДНИТЕ ВЪТРЕШНИ ЛАМПИ - АВТОМОБИЛИ С: ЛАМПИ ЗА ЧЕТЕНЕ НА КАРТИ



E250958

### Включване и изключване функцията на вътрешната лампа - Автомобили с: Лампи за четене на карти



E264886

Когато поставите ключа в средно положение, вътрешните лампи ще се включат:

- ако отворите някоя врата.
- Ако натиснете бутона за отключване (Unlock) върху дистанционното управление.
- Ако изключите запалването.

**Забележка:** Когато изключите запалването, вътрешните лампи може да се изключат след известно време, за да предотвратят разреждане на акумулатора на автомобила.

### ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ, ФУНКЦИЯ

#### Включване и изключване функцията на вътрешната лампа - Автомобили без: Лампи за четене на карти



Когато поставите ключа в средно положение, вътрешните лампи ще се включат:

- Ако отворите някоя врата.
- Ако натиснете бутона за отключване (Unlock) върху дистанционното управление.
- Ако изключите запалването.

**Забележка:** Когато изключите запалването, вътрешните лампи може да се изключат след известно време, за да предотвратят разреждане на акумулатора на автомобила.

### ОСВЕТЯВАНЕ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

#### Регулиране яркостта на приборното табло

Бутоните за намаляване осветеността на приборното табло се намират при бутоните за управление на осветлението.



Натиснете няколко пъти един от бутоните, за да настроите яркостта.



## ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА ПРОЗОРЦИТЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не оставяйте деца без надзор в автомобила и не ги оставяйте да си играят с електрическите прозорци. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато затваряте електрическите прозорци, трябва да се уверите, че нищо не пречи на затварянето им, не забравяйте да проверите дали няма деца или домашни любимци близо до отваряните прозорци. Натиснете бутона, за да отворите прозореца. Преместете бутона, за да затворите прозореца.



Натиснете бутона, за да отворите прозореца. Повдигнете бутона (отдолу), за да затворите прозореца.

**Забележка:** Електрическите прозорци работят при включено запалване и няколко минути след като изключите запалването или докато не отворите някоя от предните врати.

С оглед намаляване шума от вятъра или пулсиращия шум, когато е отворен един от прозорците, отворете леко противоположния прозорец.

### Отваряне с едно докосване

Натиснете бутона докрай и го пуснете. Натиснете отново или го вдигнете, за да спрете отварянето на прозореца.

### Затваряне с едно докосване

Вдигнете бутона докрай и го отпуснете. Натиснете отново или го вдигнете, за да спрете прозореца.

### Пренастройка на функцията за затваряне с едно докосване

Изпълнете всички стъпки в рамките на 30 секунди от стартирането на тази последователност.

1. Затворете прозореца.
2. Натиснете и задръжте бутона, докато прозорецът се отвори напълно. Задръжте ключа натиснат в продължение на няколко секунди.

3. Вдигнете и задръжте бутона, докато прозорецът се затвори напълно. Задръжте ключа натиснат в продължение на няколко секунди.

4. Натиснете и задръжте бутона, докато прозорецът се отвори напълно. Задръжте ключа натиснат в продължение на няколко секунди.

5. Вдигнете и задръжте бутона, докато прозорецът се затвори напълно. Задръжте ключа натиснат в продължение на няколко секунди.

**Забележка:** Ако прозорецът не се затвори, докато използвате функцията с едно докосване, повторете процедурата.

## ОБЩО ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ

### Какво представлява общото отваряне и затваряне

Можете да използвате дистанционното управление за да задействате прозорците, когато запалването е изключено.

### Използване на общото отваряне

1. Натиснете и освободете бутона за отключване (Unlock) върху дистанционното управление.
2. Натиснете и задръжте бутона за отключване (Unlock) върху дистанционното управление.
3. Пуснете бутона, когато прозорците и панорамният покрив започнат да се отварят.

**Забележка:** Панорамният покрив спира в положението за проветряване.

Натиснете бутона за заключване или отключване върху дистанционното управление за да спрете общото отваряне.

**Забележка:** Вие може да използвате общото отваряне за кратък период от време когато отключвате вашето превозно средство с помощта на дистанционното управление.

### Включване и изключване на функцията за общо отваряне (Global opening) - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

1. Използвайки бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройка (Settings)**.

- Изберете *Настройки на автомобила (Vehicle settings)*.
- Изберете *Прозорци (Windows)*.
- Включете или изключете *Общо отваряне (Global open)*.

## Включване и изключване на общо отваряне (Global opening) - Автомобили със: 12.3-инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

- Натиснете бутона *Menu* върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
- Изберете *Настройки (Settings)*.
- Изберете *Автомобил (Vehicle)*.
- Изберете *Прозорци (Windows)*.
- Включете или изключете *Общо отваряне (Global open)*.

## Използване на общото затваряне



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато затваряте електрическите прозорци, трябва да се уверите, че нищо не пречи на затварянето им, не забравяйте да проверите дали няма деца или домашни любимци близо до отваряните прозорци.

- Натиснете и задръжте бутона за заключване (Unlock) върху дистанционното управление.
- Пуснете бутона, когато прозорците и панорамният покрив започнат да се затварят.

Натиснете бутона за заключване или отключване върху дистанционното управление, за да спрете общото затваряне.

**Забележка:** Функцията за връщане в обратно положение е включена по време на общото затваряне. Виж *Какво представлява функцията за връщане на прозорците в обратно положение* (стр. 101).

## Включване и изключване на общото затваряне (Global closing) - Автомобили със: 4.2-инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

- Използвайки бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете *Настройки (Settings)*.
- Изберете *Настройки на автомобила (Vehicle settings)*.

- Изберете *Прозорци (Windows)*.
- Включете или изключете *Общо затваряне (Global closing)*.

## Включване и изключване на общото затваряне (Global closing) - Автомобили със: 12.3-инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

- Натиснете бутона *Menu* върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
- Изберете *Настройки (Settings)*.
- Изберете *Автомобил (Vehicle)*.
- Изберете *Прозорци (Windows)*.
- Включете или изключете *Общото затваряне (Global close)*.

## ФУНКЦИЯ ЗА ВРЪЩАНЕ НА ПРОЗОРЦИТЕ В ОБРАТНО ПОЛОЖЕНИЕ

### Какво представлява функцията за връщане на прозорците в обратно положение

Прозорецът спира и обръща посоката си, ако открие препятствие при затваряне.

### Отменяне на функцията за връщане на прозорците в обратно положение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако отмените функцията за връщане в нормално положение, прозорецът няма да се върне в обратно положение, ако установи препятствие. Внимавайте, когато затваряте прозорците да избегнете лични наранявания или повреда на автомобила.

- Затваряйте прозореца, докато достигне точката на съпротивление и го оставете да се върне обратно.
- Повдигнете бутона в рамките на две секунди, за да отмените връщане в нормално положение и затворете прозореца. Сега функцията за връщане в обратно положение е деактивирана и можете ръчно да затворите прозореца.

**Забележка:** Прозорецът ще премине през точката на съпротивление и ще можете да го затворите напълно.

**Забележка:** Ако прозорецът не се затвори, проверете автомобила при първа възможност.

## Пренастройка на функцията за връщане на прозорците в обратно положение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Функцията за връщане в обратно положение ще бъде изключена, докато не направите пренастройка на паметта. Внимавайте, когато затваряте прозорците да избегнете лични наранявания или повреда на автомобила.

Ако сте разкачили акумулатора, трябва да нулирате отделно паметта за връщане в обратно положение на всеки прозорец.

Изпълнете всички стъпки в рамките на 30 секунди от стартирането на тази последователност.

1. Затворете прозореца.
2. Натиснете и задръжте бутона, докато прозорецът се отвори напълно. Задръжте ключа натиснат в продължение на няколко секунди.
3. Вдигнете и задръжте бутона, докато прозорецът се затвори напълно. Задръжте ключа натиснат в продължение на няколко секунди.
4. Натиснете и задръжте бутона, докато прозорецът се отвори напълно. Задръжте ключа натиснат в продължение на няколко секунди.
5. Вдигнете и задръжте бутона, докато прозорецът се затвори напълно. Задръжте ключа натиснат в продължение на няколко секунди.

***Забележка:** Повторете процедурата, ако прозорецът не се затваря, като използвате функцията с едно докосване.*

## ЗАКЛЮЧВАНЕ НА БУТОНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ЗАДНИТЕ ПРОЗОРЦИ



Натиснете бутона, за да блокирате или отблокирате бутоните за задните прозорци. Светва, когато бутоните за задните прозорци са заключени.

## РЕГУЛИРАНЕ НА ВЪТРЕШНОТО ОГЛЕДАЛО



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не регулирайте огледалата, докато автомобилът се движи. Това може да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.

Издърпайте палеца под огледалото към вас, за да намалите отблясъка на ярките светлини отзад.

## АВТОМАТИЧНО ЗАТЪМНЯВАЩО СЕ ВЪТРЕШНО ОГЛЕДАЛО

### Какво представлява вътрешно огледало с автоматично затъмняване

Огледалото се затъмнява, за да намали отблясъка на ярките светлини отзад. Връща се в нормално положение, когато ярките светлини отзад вече ги няма или ако превключите на задна предавка (R).

### Автоматично затъмняващо се вътрешно огледало, Предпазни мерки



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не регулирайте огледалата, докато автомобилът се движи. Това може да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.

Не блокирайте датчиците, които се намират отпред и отзад на огледалото.

**Забележка:** Пътник, седнал отзад по средата или с вдигнат подглавник може също да блокира светлината от датчика.

## РЕГУЛИРАНЕ НА ВЪНШНИТЕ ОГЛЕДАЛА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не регулирайте огледалата, докато автомобилът се движи. Това може да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



E250105

- A. Превключвател за лявото огледало.
- B. Копче за регулиране на огледалото.
- C. Превключвател за дясното огледало.

## ПРИБИРАНЕ (СГЪВАНЕ) НА ВЪТРЕШНИТЕ ОГЛЕДАЛА - АВТОМОБИЛИ С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО/ЕЛЕКТРИЧЕСКО ПРИБИРАНЕ (СГЪВАНЕ) НА ВЪНШНИТЕ ОГЛЕДАЛА

Вътрешните огледала се прибират, когато заключите превозното си средство и се разгъват, когато отключите вашето превозно средство.



Когато паркирате на тясно място, натиснете бутона, за да приберете (сгънете) огледалата.

Натиснете копчето отново, за да разгънете огледалата.

Ако натиснете бутона, за да приберете огледалата с функцията за автоматично прибиране, огледалата няма да се отворят (разгънат) когато отключите вашето превозно средство.

**Забележка:** Електрическите, прибиращи се огледала работят при включено запалване и няколко минути след изключване на запалването.

**Забележка:** Ако сгънете и разгънете огледалата няколко пъти в рамките на една минута, функцията на електрическите огледала може да се изключи, за да се предпази моторчетата от прегряване.

## Включване и изключване на функцията за "Автоматично прибиране" (Auto-fold).

1. Използвайки бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройка (Settings)**.
2. Изберете **Настройки на автомобила (Vehicle settings)**.
3. Изберете **Огледала (Mirrors)**.
4. Включване и изключване на **Автоматичното прибиране на огледалата (Autofold)**

## ПРИБИРАНЕ (СГЪВАНЕ) НА ВЪНШНИТЕ ОГЛЕДАЛА - АВТОМОБИЛИ С: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО/ЕЛЕКТРИЧЕСКО ПРИБИРАНЕ (СГЪВАНЕ) НА ВЪНШНИТЕ ОГЛЕДАЛА

Вътрешните огледала се прибират, когато заключите превозното си средство и се разгъват, когато отключите вашето превозно средство.



Когато паркирате на тясно място, натиснете бутона, за да приберете (сгънете) огледалата.

Натиснете копчето отново, за да разгънете огледалата.

Ако натиснете бутона, за да приберете огледалата с функцията за автоматично прибиране, огледалата няма да се отворят (разгънат) когато отключите вашето превозно средство.

**Забележка:** Електрическите прибиращи се огледала работят при включено запалване и няколко минути след изключване на запалването.

## Външни огледала

---

**Забележка:** Ако сгънете и разгънете огледалата няколко пъти в рамките на една минута, функцията на електрическите огледала може да се изключи, за да се предпази моторчетата от прегряване.

### Включване и изключване на функцията за “Автоматично прибиране” (Auto-fold).

1. Натиснете бутона Мени върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете *Настройки (Settings)*.
3. Изберете *Автомобил (Vehicle)*.
4. Изберете *Огледала (Mirrors)*.
5. Включете или изключете *Автоматично прибиране (Auto-fold)*.

### ПРИБИРАНЕ (СГЪВАНЕ) НА ВЪНШНИТЕ ОГЛЕДАЛА - АВТОМОБИЛИ С: ВЪНШНИ ОГЛЕДАЛА С РЪЧНО ПРИБИРАНЕ

Натиснете огледалото към стъклото на прозореца.

Не забравяйте да проверите дали огледалото се е застопорило в първоначалното положение.

# Панорамен (стъклен) покрив

## ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА СЛЪНЦЕЗАЩИТНАТА ЩОРА

Слънцезащитната щора работи независимо от панорамния покрив. Плъзнете слънцезащитната щора назад или напред, за да отворите или затворите.

## ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА ПАНОРАМНИЯ ПОКРИВ

### Отваряне на панорамния покрив



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не оставяйте деца без надзор в автомобила и не ги оставяйте да си играят с панорамния покрив. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания.

Бутоните за стъкления покрив са разположени върху таванната конзола и имат функция за отваряне и затваряне с едно докосване.

За да спрете движението по време на тази операция, натиснете бутона втори път.



Натиснете и освободете задната част на бутона за управление, за да проветрите през стъкления (панорамния) покрив.

Натиснете и освободете задната част на бутона за управление отново, за да отворите стъкления (панорамния) покрив.

### Затваряне на панорамния покрив



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато затваряте панорамния покрив, трябва да се уверите, че няма препятствия и не забравяйте да проверите дали няма деца или домашни любимци близо до отваряния панорамен (стъклен) покрив.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не оставяйте деца без надзор в автомобила и не ги оставяйте да си играят с панорамния покрив. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания.

Бутоните за панорамния (стъкления) покрив са разположени върху таванната конзола и имат функция за затваряне с едно докосване.

За да спрете движението по време на тази операция, натиснете бутона втори път.



Натиснете и освободете предната част на бутона.

## ПРОВЕТРЯВАНЕ ПРЕЗ ПАНОРАМНИЯ ПОКРИВ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не оставяйте деца без надзор в автомобила и не ги оставяйте да си играят с панорамния покрив. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания.



Натиснете и освободете задната част на бутона за управление, за проветрение през стъкления (панорамния) покрив.

Натиснете и освободете предната част на бутона за управление, за да затворите стъкления покрив.

## ВРЪЩАНЕ НА ПАНОРАМНИЯ ПОКРИВ В ОБРАТНО ПОЛОЖЕНИЕ

### Какво представлява функцията за връщане на панорамния покрив в обратно положение

Панорамният (стъклен) покрив автоматично спира и обръща посоката си, ако открие препятствие.

### Отменяне на функцията за връщане на панорамния покрив в обратно положение

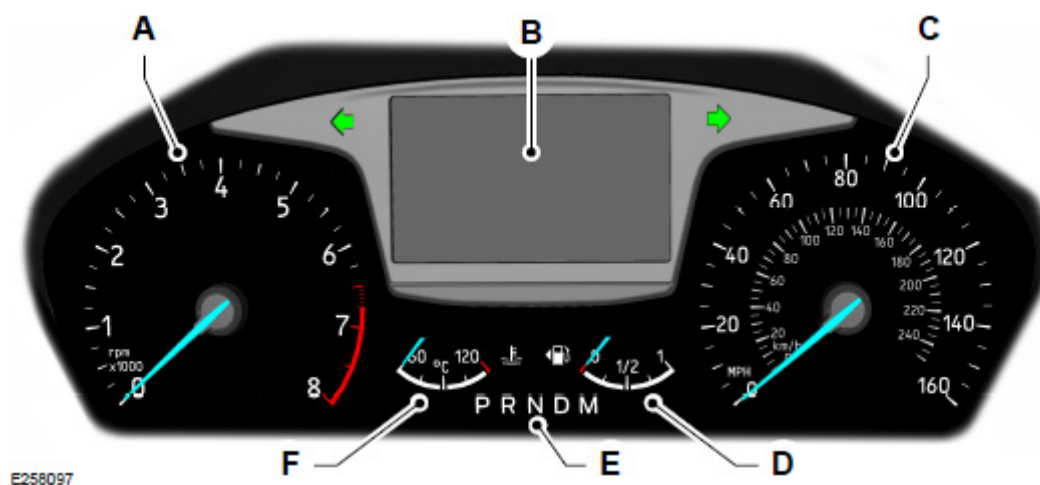


Натиснете и задръжте предната част на бутона в продължение на няколко секунди, за да отмените функцията за връщане в обратно положение.

# Комбинирано приборно табло - Автомобили с: 4.2-инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## ИНСТРУМЕНТИ

### Приборно табло



- A. Оборотомер.
- B. Информационен дисплей.
- C. Скоростомер.
- D. Разходомер за гориво.
- E. Автоматична скоростна кутия, Индикатор за положение на скоростния лост.
- F. Термометър за охладителната течност на двигателя.

### Тахометър

Показва скоростта на автомобила. Червената линия се удебелява, там където скоростта на автомобила навлезе в ограничението за превишаване на скоростта.

### Информационен дисплей

Информационният дисплей показва следната информация.

- Одометър;
- Бордови компютър;
- Информация на моя изглед (*MyView*);

- Информация за съдействие на водача;
- Навигационна информация;
- Аудио информация;
- Телефонна информация;
- Настройки на автомобила и системата;
- Външната температура на въздуха;
- Индикатор за включена предавка.

### Одометър

Записва общото разстояние, изминато от вашия автомобил.



# Комбинирано приборно табло - Автомобили с: 4.2-инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

Системата установява неоторизираните настройки на одомера, за да се избегнат измами с общото разстояние. Ако системата установи неоторизирани настройки на одомера, общото разстояние ще показва XXXX. Връщането на оригиналните показания на одомера би могло да доведе до повреда на системата, която не се покрива от гаранцията на автомобил и може да ви струва скъпо.

## Бордови компютър

Виж **Бордови компютър** (Trip computer) (стр. 119).

## Настройки на автомобила и системата

Виж **Обща информация** (General Information) (стр. 118).

## Индикатор за избрана предавка

Виж **Ръчна скоростна кутия** (Manual Transmission) (стр. 176).

## Скоростомер

Показва скоростта на автомобила.

## Нивомер за горивото

Нивомерът показва приблизително колко гориво остава в горивния резервоар.

Стрелката до символа на резервоара указва от коя страна на автомобила се намира капачето на горивния резервоар.



E236403

**A.** Капакът на резервоара за пълнене на гориво се намира от лявата страна на вашия автомобил.

**B.** Капакът на резервоара за пълнене на гориво се намира от дясната страна на вашия автомобил.

## Предупредителна лампа за недостатъчно гориво



Ако светне, докато шофирате, заредете гориво при първа възможност.

## Ниско ниво на горивото, Звуково предупреждение

За всички потребители на MyKey, се чува звуково предупреждение и на информационния дисплей се появява съобщение, когато разстоянието до празен резервоар достигне 120 км (75 мили).

За всички ключове, се чува звуково предупреждение и на информационния дисплей се появява съобщение, когато разстоянието до празен резервоар достигне 80 км (50 мили). Отново се чува звуково предупреждение и на информационния дисплей се появява съобщение при следните параметри на разстоянието до празен резервоар:

- 40 км (20 мили);
- 20 км (10 мили);
- 0 км (0 мили);

**Забележка:** Напомнянето за намаляване на горивото може да се появи при различни положения на измервателните прибори, в зависимост от условията на изразходване на горивото. Тази вариация е нормална.

## Термометър на охладителната течност за двигателя

При нормална работна температура, чертичката остава по средата. Ако чертичката навлезе в червеното поле, двигателят прегрява. Спрете автомобила си веднага щом това е безопасно, изключете двигателя и го оставете да изстине.

**Забележка:** Ако продължите да държите двигателя на високи обороти, системата намалява оборотите на двигателя.

**Забележка:** Не рестартирайте двигателя, докато не установите причината за прегряване и не разрешите проблема.

# Комбинирано приборно табло - Автомобили с: 4.2-инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Предупредителна лампа за охлаждащата течност на двигателя



Иконата за температурата на двигателното масло светва, ако системата установи неизправност.

Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

## Автоматична скоростна кутия, Индикатор за положение на скоростния лост.

Показва избраната предавка.

## ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ И ИНДИКАТОРИ



Адаптивен индикатор за Круиз контрол Светва, когато включите системата. Светва в бяло, когато системата е в режим на готовност. Светва в зелено, когато зададете скорост на адаптивен Круиз контрол.



Предупредителна лампа за въздушните възглавници. Ако не свети, когато включите запалването, продължава да мига или остава включен, когато двигателят работи, това означава неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.



Предупредителна лампа за системата против блокиране на спирачките. Ако свети, докато карате, това показва неизправност. Вашето превозно средство ще продължи да има нормална функция на спирачките и без да функционира антиблокиращата спирачна система. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.



Индикатори за автоматично стартиране и спиране Светва в зелено, когато двигателят спре.



Премигва в кехлибарено и се появява съобщение, когато трябва да предприемете действие. Светва в сиво с пресечена линия, когато системата не е достъпна.



Индикатор за включено Автоматично управление на дългите светлини Индикаторът ще светне, за да потвърди, когато системата е готова да ви помага.



Информационна система за мъртви точки. Когато системата открие превозно средство, във външното огледало от страната, от която идва приближаващото превозно средство, светва алармен индикатор. Ако включите мигача за тази страна на вашия автомобил, предупредителният индикатор ще премигва.



Предупредителна лампа на Информационната система за мъртви точки и Напомняне за насрещно движение. Ако системата установи грешка, на приборното табло светва индикатор и се появява съобщение на информационния дисплей. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.



Индикатор за смяна на двигателното масло. Той се появява, когато е изтекъл срокът за експлоатация на двигателното масло. Сменете маслото на двигателя при първа възможност.

**Забележка:** Не пренебрегвайте индикаторите или информационните съобщения за смяна на двигателното масло. Това може да доведе до повреда на компоненти, която не се покрива от гаранцията на автомобила.



Индикатори за незабавна смяна на двигателното масло. Ако и двата индикатора се показват на дисплея, то срокът за експлоатация на двигателното масло е изтекъл съвсем. Тягата на автомобила намалява до 70%, за да ви покаже още една индикация за сериозния риск от увреждане на двигателя. Сменете двигателното масло незабавно.

**Забележка:** Не пренебрегвайте индикаторите или информационните съобщения за смяна на двигателното масло. Това може да доведе до повреда на компоненти, която не се покрива от гаранцията на автомобила.

# Комбинирано приборно табло - Автомобили с: 4.2-инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло



Индикатор на системата за напомняне за насрещно движение. Когато системата открие приближаващо се превозно средство, прозвучава звуков сигнал, индикаторът светва в съответното външно огледало и на информационния дисплей се появяват стрелки, които показват от коя страна идва приближаващото се превозно средство.



Индикатор за круиз контрол. Светва, когато включите системата.



Индикатор за посоката на движение (мигач). Премигва, когато включите мигачите.



Предупредителна лампа за отворена врата. Светва, когато включите запалването и остава да свети, ако някоя врата или предният капак са отворени.



Индикатор за Екологичен режим. Светва, когато бъде избран режим на шофиране (Drive).



Предупредителна лампа за температурата на охлаждащата течност за двигателя. Иконата за температурата на двигателното масло светва, ако системата установи неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.



Предупредителна лампа за налягане на моторното масло. Светва, когато включите запалването. Ако свети, докато двигателят работи, това означава неизправност. Спрете автомобила веднага, щом това е безопасно и изключете двигателя. Проверете нивото на маслото. Ако нивото на маслото е достатъчно, това означава неизправност на системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.



Предупредителни лампи за двигателя. Ако и двете лампи светят, докато двигателят работи, спрете автомобила веднага, щом това е безопасно. Ако продължите да шофирате автомобила, това може да доведе до намаляване на мощността му или спиране на двигателя. Изключете запалването и опитайте да рестартирате двигателя. Автомобилът трябва да бъде проверен незабавно.



Предупредителна лампа за затягане на предпазния колан. Предупредителната лампа ще свети, докато не затегнете предпазния колан.



Индикатор на предните фарове за мъгла. Светва, когато включите предните фарове за мъгла.



Индикатор на аварийните (премигващи) светлини за опасност. Премигват, когато включите аварийните светлини.



Индикатор за включени дълги светлини на предните фарове. Светва, когато включите дългите светлини на предните фарове.



Предупредителна лампа за запалването. Светва, когато включите запалването. Ако свети, докато двигателят работи, това означава неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.



Индикатор за включени светлини. Светва, когато включите фаровете.



Индикатор на системата за съдействие за оставане в лентата. Светва, когато включите системата.



Предупредителна лампа на системата на Съдействие за оставане в лентата. Светва, когато системата се активира.



Предупредителна лампа за ниско ниво на горивото. Ако светне, докато шофирате, заредете гориво при първа възможност.

# Комбинирано приборно табло - Автомобили с: 4.2-инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло



Индикаторна лампа за неизправност. Ако свети, докато двигателят работи, това означава неизправност. Указва, че Бордовата система за Диагностика (OBD) е установила неизправност в системата за контрол на емисиите от автомобила. Ако премигва, може би двигателят не е успял да запали. Повишените температури на отработените газове могат да повредят каталитичния конвертор или други компоненти на превозното средство. Избягвайте силно ускоряване и намаляване на скоростта и закарайте автомобила за обслужване при първа възможност.



Индикатор за нормален режим. Светва, когато бъде избран режим на шофиране (Drive).



Предупредителна лампа за паркинг спирачка. Свети, когато включите спирачката за паркиране и запалването е включено. Ако свети, докато автомобилът ви се движи, проверете дали спирачката за паркиране е вдигната. Ако паркинг спирачката е деактивирана, това показва ниско ниво на спирачната течност или неизправност на спирачната система. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.



Предупредителна лампа за трансмисията. Ако свети, докато двигателят работи, това означава неизправност. Ако премигва докато шофирате, незабавно намалете скоростта на автомобила. Избягвайте силно ускоряване и намаляване на скоростта и закарайте автомобила за обслужване при първа възможност.



Предупредителна лампа на Системата за съдействие преди удар. Свети, ако автомобилът ви бързо приближава друг автомобил, за да ви предупреди за риска от катастрофа с автомобила пред вас. Може да светне в червено, ако разстоянието до предното превозно средство е малко. Свети, когато системата не е достъпна.



Индикатор на задните фарове за мъгла. Светва, когато включите задните фарове за мъгла.



Индикатор за предавка. Светва, за да ви информира, че превключването на по-висока или по-ниска предавка може да ви даде по-добър разход на гориво или по-малко емисии.



Индикатор за режим на хлъзгави условия. Светва, когато бъде избран режим на шофиране (Drive).



Индикатор за спортен режим. Светва, когато бъде избран режим на шофиране (Drive).



Индикатор за контрол на стабилността и контрол на сцеплението. Премигва по време на работа. Ако не светне, когато включите запалването или остане да свети, докато двигателят работи, това означава неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.



Предупредителна лампа за изключен контрол на сцеплението. Свети, когато изключите системата.



Индикатор за режим на следене на друг автомобил. Светва, когато бъде избран режим на шофиране (Drive).

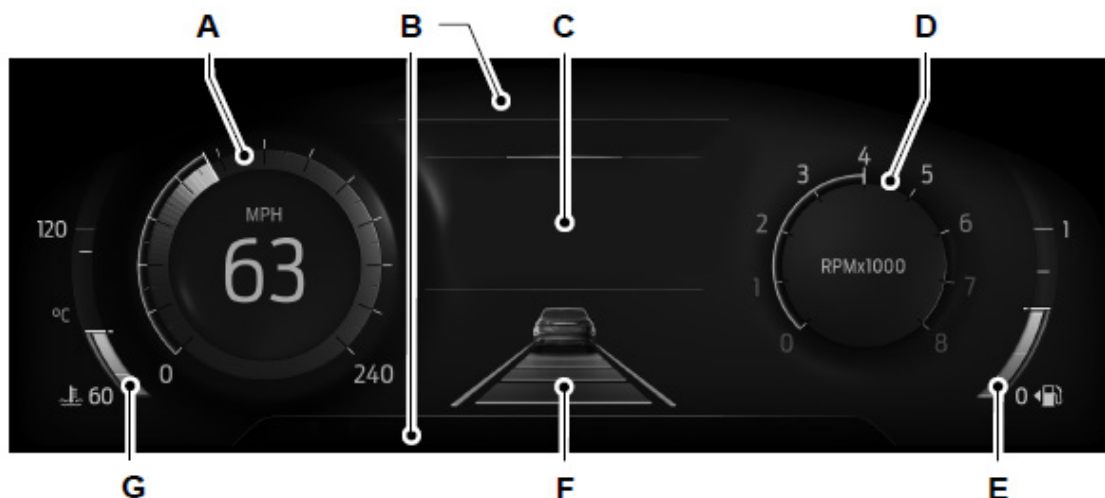


Предупредителна лампа и индикатор за ниско налягане в гумите. Ако свети, докато двигателят работи, това показва, че една или повече гуми са значително под правилното налягане в гумите. Ако предупредителна лампа на системата за наблюдаване налягането в гумите не светне, когато включите запалването, или остане да свети, докато двигателят работи, това означава неизправност. Ако системата установи неизправност, предупредителната лампа ще премигва около една минута и после ще остане да свети. Това ще се случва всеки път, когато включите запалването, докато неизправността не бъде отстранена. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

# Комбинирано приборно табло - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## ИНСТРУМЕНТИ

### Приборно табло



- A. Скоростомер.
- B. Информационен дисплей.
- C. Информационен дисплей
- D. Тахометър (оборотомер).
- E. Нивомер за горивото.
- F. Информация за съдействие на водача.
- G. Термометър за охладителната течност на двигателя.

### Скоростомер

Показва скоростта на автомобила.

### Информационна лента

Лентата на информационния дисплей показва следната информация:

- Аудио информация.
- Телефонна информация.
- Навигационна информация.

- Одометър.
- Автоматична скоростна кутия, Индикатор за положение на скоростния лост.
- Индикатор за предавка.
- Външна температура на въздуха.
- Какво разстояние може да изминете до празен резервоар.

### Одометър

Записва общото разстояние, изминато от вашия автомобил.

# Комбинирано приборно табло - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Автоматична скоростна кутия, Индикатор за положение на скоростния лост.

Показва избраната предавка.

## Индикатор за предавка

Виж Ръчна скоростна кутия (стр. 176).

## Информационен дисплей

Информационният дисплей показва следната информация.

- Бордови компютър.
- Настройки на автомобила и системата

## Бордови компютър

Виж Бордови компютър (стр. 123).

## Настройки на автомобила и системата

Виж Обща информация (стр. 122).

## Тахометър

Показва скоростта на автомобила. Червената линия се удебелява, там където скоростта на автомобила навлезе в ограничителя за превишаване на скоростта.

## Нивомер за гориво

Нивомерът показва приблизително колко гориво остава в горивния резервоар.

Стрелката до символа на резервоара указва от коя страна на автомобила се намира капачето на горивния резервоар.



E236403

**A.** Капакът на резервоара за пълнене на гориво се намира от лявата страна на вашия автомобил.

**B.** Капакът на резервоара за пълнене на гориво се намира от дясната страна на вашия автомобил.

## Предупредителна лампа за недостатъчно гориво



Ако светне, докато шофирате, заредете гориво при първа възможност.

## Ниско ниво на горивото, Звуково предупреждение

За всички потребители на MyKey, се чува звуково предупреждение и на информационния дисплей се появява съобщение, когато разстоянието до празен резервоар достигне 120 км (75 мили).

За всички ключове, се чува звуково предупреждение и на информационния дисплей се появява съобщение, когато разстоянието до празен резервоар достигне 80 км (50 мили). Отново се чува звуково предупреждение и на информационния дисплей се появява съобщение при следните параметри на разстоянието до празен резервоар:

- 40 км (20 мили);
- 20 км (10 мили);
- 0 км (50 мили);

**Забележка:** Напомнянето за намаляване на горивото може да се появи при различни положения на измервателните прибори, в зависимост от условията на изразходване на горивото. Тази вариация е нормална.



# Комбинирано приборно табло - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Термометър на охладителната течност за двигателя

При нормална работна температура, чертичката остава по средата. Ако чертичката навлезе в червеното поле, двигателят прегрява. Спрете автомобила си веднага щом това е безопасно, изключете двигателя и го оставете да изстине.

**Забележка:** Ако продължите да държите двигателя на високи обороти, системата намалява оборотите на двигателя.

**Забележка:** Не рестартирайте двигателя, докато не установите причината за прегряване и не разрешите проблема.

## Предупредителна лампа за охладителната течност на двигателя



Иконата за температурата на двигателното масло светва, ако системата установи неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

## ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ И ИНДИКАТОРИ



Адаптивен индикатор за Круиз контрол. Светва, когато включите системата. Светва в бяло, когато системата е в режим на готовност. Светва в зелено, когато зададете скорост на адаптивен Круиз контрол.



Предупредителна лампа за въздушните възглавници. Ако не светне, когато включите запалването, продължи да мига или остане включен, докато двигателят работи, това означава неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.



Предупредителна лампа за системата против блокиране на спирачките. Ако свети, докато карате, това показва неизправност. Вашето превозно средство ще продължи да има нормална функция на спирачките и без да функционира антиблокиращата спирачна система. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.



Индикатори за автоматично стартиране и спиране. Светва в зелено, когато двигателят спре. Премигва в кехлибарено и се появява съобщение, когато трябва да предприемете действие. Светва в сиво с пресечена линия, когато системата не е достъпна.



Индикатор за включено Автоматично управление на дългите светлини. Индикаторът ще светне, за да потвърди, когато системата е готова да ви помага.



Индикатор на информационната система за мъртви точки. Когато системата открие превозно средство, във външното огледало от страната, от която идва приближаващото превозно средство, светва алармен индикатор. Ако включите мигача от тази страна на вашия автомобил, предупредителният индикатор премигва.



Предупредителна лампа на Информационната система за мъртви точки и Напомняне за насрещно движение. Ако системата установи грешка, на приборното табло светва индикатор и се появява съобщение на информационния дисплей. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.



Индикатор за смяна на двигателното масло. Той се появява, когато е изтекъл срокът за експлоатация на двигателното масло. Сменете маслото на двигателя при първа възможност.

**Забележка:** Не пренебрегвайте индикаторите или информационните съобщения за смяна на двигателното масло. Това може да доведе до повреда на компоненти, която не се покрива от гаранцията на автомобила.

# Комбинирано приборно табло - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло



Индикатори за незабавна смяна на двигателното масло. Ако и двата индикатора се покажат на дисплея, то срокът за експлоатация на двигателното масло съвсем е изтекъл. Тягата на автомобила намалява до 70%, за да ви покаже още една индикация за сериозния риск от увреждане на двигателя. Сменете двигателното масло незабавно.

**Забележка:** Не пренебрегвайте индикаторите или информационните съобщения за смяна на двигателното масло. Това може да доведе до повреда на компоненти, която не се покрива от гаранцията на автомобила.



Индикатор на системата за напомняне за насрещно движение. Когато системата открие приближаващо се превозно средство, прозвучава звуков сигнал, индикаторът светва в съответното външно огледало и на информационния дисплей се появяват стрелки, които показват от коя страна идва приближаващото се превозно средство.



Индикатор за Круиз контрол. Светва, когато включите системата.



Индикатор за посоката на движение (мигач). Премигват, когато включите аварийните светлини.



Предупредителна лампа за отворена врата. Светва, когато включите запалването и остава да свети, ако някоя врата или предният капак са отворени.



Индикатор за Екологичен режим. Светва, когато бъде избран режим на шофиране (Drive).



Предупредителна лампа за температурата на охладителната течност за двигателя. Иконата за температурата на двигателното масло светва, ако системата установи неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.



Предупредителна лампа за налягане на моторното масло. Светва, когато включите запалването. Ако свети, докато двигателят работи, това означава неизправност. Спрете автомобила веднага, щом това е безопасно и изключете двигателя. Проверете нивото на маслото. Ако нивото на маслото е достатъчно, това означава неизправност на системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.



Предупредителни лампи за двигателя. Ако и двете лампи светят, докато двигателят работи, спрете автомобила веднага, щом това е безопасно. Ако продължите да шофирате автомобила, това може да доведе до намаляване на мощността му или спиране на двигателя. Изключете запалването и опитайте да рестартирате двигателя. Автомобилът трябва да бъде проверен незабавно.



Предупредителна лампа за затягане на предпазния колан. Предупредителната лампа ще свети, докато не затегнете предпазния колан.



Индикатор на предните фарове за мъгла. Светва, когато включите предните фарове за мъгла.



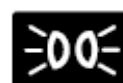
Индикатор на аварийните (премигващи) светлини за опасност. Премигват, когато включите аварийните светлини.



Индикатор за включени дълги светлини на предните фарове. Светва, когато включите дългите светлини на предните фарове.



Предупредителна лампа за запалването. Светва, когато включите запалването. Ако свети, докато двигателят работи, това означава неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.



Индикатор за включени светлини. Светва, когато включите фаровете.



# Комбинирано приборно табло - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло



Индикатор на системата за съдействие за оставане в лентата. Светва, когато включите системата.



Предупредителна лампа на системата за съдействие за оставане в лентата. Светва, когато системата се активира.



Предупредителна лампа за ниско ниво на горивото. Ако светне, докато шофирате, заредете гориво при първа възможност.



Индикаторна лампа за неизправност. Ако свети, докато двигателят работи, това означава неизправност. Указва, че Бордовата система за Диагностика (OBD) е установила неизправност в системата за контрол емисиите на автомобила. Ако премигва, може би двигателят не е успял да запали. Повишените температури на отработените газове могат да повредят каталитичния конвертор или други компоненти на превозното средство. Избягвайте силно ускоряване и намаляване на скоростта и закарайте автомобила за обслужване при първа възможност.



Индикатор за нормален режим. Светва, когато бъде избран режим на шофиране (Drive).



Предупредителна лампа за паркинг спирачка. Свети, когато включите спирачката за паркиране и запалването е включено. Ако свети, докато автомобилът ви се движи, проверете дали спирачката за паркиране е вдигната. Ако паркинг спирачката е деактивирана, това показва ниско ниво на спирачната течност или неизправност на спирачната система. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.



Предупредителна лампа за трансмисията. Ако свети, докато двигателят работи, това означава неизправност. Ако премигва докато шофирате, незабавно намалете скоростта на автомобила. Избягвайте силно ускоряване и намаляване на скоростта и закарайте автомобила за обслужване при първа възможност.



Предупредителна лампа на Системата за съдействие преди удар. Свети, ако автомобилът ви бързо приближава друг автомобил, за да ви предупреди за риска от катастрофа с автомобила пред вас. Може да светне в червено, ако разстоянието до предното превозно средство е малко. Свети, когато системата не е достъпна.



Индикатор на задните фарове за мъгла. Светва, когато включите задните фарове за мъгла.



Индикатор за предавка. Светва, за да ви информира, че превключването на висока или по-ниска предавка може да ви даде по-добър разход на гориво или по-малко емисии.



Индикатор за режим на хлъзгави условия. Светва, когато бъде избран режим на шофиране (Drive).



Индикатор за спортен режим. Светва, когато бъде избран режим на шофиране (Drive).



Индикатор за контрол на стабилността и контрол на сцеплението Свети по време на работа. Ако не светне, когато двигателят запалването или остане да свети, докато двигателят работи, това означава неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.



Предупредителна лампа за изключен контрол на сцеплението. Свети, когато изключите системата.



Индикатор за режим на следене на друг автомобил. Светва, когато бъде избран режим на шофиране (Drive).



Предупредителна лампа и индикатор за ниско налягане в гумите. Ако свети, когато двигателят работи, това показва, че една или повече гуми са значително под правилното налягане в гумите. Ако предупредителната лампа на системата за наблюдение на налягането в гумите не светне, когато включите запалването, или остане да свети, докато двигателят работи,


## **Комбинирано приборно табло - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло**

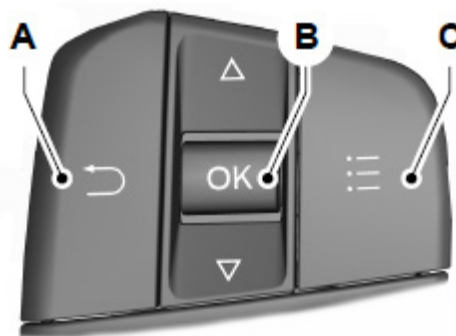
---

това означава неизправност. Ако системата установи неизправност, предупредителната лампа ще премигва около една минута и после ще остане да свети. Това ще се случва всеки път, когато включите запалването, докато неизправността не бъде отстранена. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

# Информационни дисплей - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Да шофирате разсеян означава риск от загуба на контрол над автомобила, опасност от удар и наранявания. Горещо ви препоръчваме да използвате с изключително внимание всяко устройство, което може да отнеме вниманието ви от пътя. Ваша първостепенна отговорност е безопасната експлоатация на вашия автомобил. Ние ви препоръчваме да не използвате ръчни устройства, докато шофирате и ви съветваме, ако е възможно да използвате системи с гласово управление. Докато шофирате, не забравяйте да спазвате всички приложими местни закони, които имат отношение към използването на електронни устройства.



E250032

**A.** Бутон за връщане в предишното меню

**B.** Бутон **OK**.

**C.** Бутон **Menu**.

**Забележка:** За ваша безопасност, някои от функциите зависят от скоростта. Тяхното използване се ограничава до времето, през което вашето превозно средство не се движи.

### Бутони за управление на информационния дисплей



E258761

### Бутон за връщане в предишното меню.

Използвайте бутона, за да се върнете в предишното меню или за да излезете от това меню.

### Бутон **OK**.

Натиснете бутона **OK**, за да направите вашия избор. Можете също да го използвате, за да преминете през дадено меню.

### Бутон **Menu**.

Използвайте бутона на менюто на главния екран, за да покажете подменюто.

### Информационен дисплей, Главно меню

| Позиция от менюто (Menu Item)                           |
|---|
| <b>Бордови компютър 1</b> или <b>Бордови компютър 2</b> |
| Моят изглед (MyView)                                    |
| Съдействие на шофьора (Driver assist)                   |
| Навигация (Navigation)                                  |
| Аудио (Audio)   |
| Телефон (Phone)   |
| Настройки (Settings)                                    |

# Информационни дисплей - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## БОРДОВИ КОМПЮТЪР

Виж Информационни дисплей (стр. 118).

Можете да нулирате бордовия компютър и да го персонализирате, като използвате информационния дисплей.

### Нулиране на бордовия компютър

Придвигнете се до следния елемент от главното меню.

| Позиция от менюто (Menu Item)        | Действие  |
|--------------------------------------|---|
| Бордови компютър 1 (Trip computer 1) | Натиснете и задръжте бутона <b>OK</b> , докато се появи потвърждение за ресетване на системата. |
| Бордови компютър 2 (Trip computer 2) | Натиснете и задръжте бутона <b>OK</b> , докато се появи потвърждение за ресетване на системата. |

Като алтернатива можете да нулирате стойностите на отделните пътувания.

| Позиция от менюто (Menu Item)                             | Действие  |
|---|---|
| Бордови компютър 1 (Trip computer 1)                      | Натиснете бутона Menu.  |
| Бордови компютър 2 (Trip computer 2)                      | Натиснете бутона Menu.  |
| Нулиране на отделни стойности (Reset Individual Values)   | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Нулиране на одомера за пътуване (Reset trip odometer)     | Натиснете и задръжте бутона <b>OK</b> , докато се появи потвърждение за ресетване на системата. |
| Нулиране на таймера за пътуване (Reset trip timer)        | Натиснете и задръжте бутона <b>OK</b> , докато се появи потвърждение.                           |
| Нулиране на средния разход на гориво (Reset average fuel) | Натиснете и задръжте бутона <b>OK</b> , докато се появи потвърждение.                           |
| Нулиране на средната скорост (Reset average speed)        | Натиснете и задръжте бутона <b>OK</b> , докато се появи потвърждение.                           |

## Персонализация

Отворете следния елемент от главното меню.

| Позиция от менюто (Menu Item)             | Действие                     |
|---|------------------------------|
| Бордови компютър 1                        | Натиснете бутона Menu.       |
| Бордови компютър 2 (Trip computer 2)      | Натиснете бутона Menu.       |
| Конфигуриране на изгледа (Configure View) | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

# Информационни дисплей - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

| Позиция от менюто (Menu Item)                          | Действие                     |
|--|------------------------------|
| Одометър за изминато разстояние (Trip odometer)        | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Бордови таймер (Trip timer)                            | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Средна консумация на гориво (Average fuel consumption) | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Средна скорост (Average speed)                         | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Разстояние до празен резервоар (Distance to empty)     | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Моментен разход на гориво (Instantaneous fuel)         | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

**Забележка:** Можете да покажете максимум четири стойности.

## Одометър за изминато разстояние

Регистрира изминатото разстояние на отделните пътувания или общото разстояние от последното нулиране на функцията.

## Бордови таймер

Регистрира изминалото време на отделните пътувания или общото време от последното нулиране на функцията.

## Среден разход на гориво

Указва средния разход на гориво за отделните пътувания или средния разход на гориво от последното нулиране на функцията.

## Средна скорост

Указва средната скорост за отделните пътувания или средната скорост от последното нулиране на функцията.

## Разстояние до празен резервоар

Показва приблизителното разстояние, което автомобилът може да измине с горивото, оставащо в резервоара. Промяната в начина на шофиране може да доведе до промяна на стойността.

## Моментен разход на гориво

Показва разхода на гориво в момента.

## ПЕРСОНАЛИЗИРАНИ НАСТРОЙКИ

### Език (Language)

| Позиция от менюто (Menu Item) | Действие  |
|-------------------------------|---|
| Настройки (Settings)          | Натиснете бутона Menu.  |
| Дисплей (Display)             | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Език (Language)               | Натиснете бутона <b>OK</b> . Изберете приложимата за вас настройка. |

# Информационни дисплеи - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Мерна единица (Measure unit)

| Позиция от менюто (Menu Item) | Действие  |
|-------------------------------|---|
| Настройки (Settings)          | Натиснете бутона Menu.  |
| Дисплей (Display)             | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Мерна единица (Measure unit)  | Натиснете бутона <b>OK</b> . Изберете приложимата за вас настройка. |

## Температурна единица (Temperature unit)

| Позиция от менюто (Menu Item)           | Действие  |
|---|---|
| Настройки (Settings)                    | Натиснете бутона Menu.  |
| Дисплей (Display)                       | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Температурна единица (Temperature unit) | Натиснете бутона <b>OK</b> . Изберете приложимата за вас настройка. |

## Единица за налягане в гумите (ако е оборудвано)

| Позиция от менюто (Menu Item)     | Действие  |
|-----------------------------------|---|
| Настройки (Settings)              | Натиснете бутона Menu.  |
| Дисплей (Display)                 | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Налягане в гумите (Tyre pressure) | Натиснете бутона <b>OK</b> . Изберете приложимата за вас настройка. |

## Звукови сигнализации (Chimes)

| Позиция от менюто (Menu Item)                     | Действие                     |
|---|------------------------------|
| Настройки (Settings)                              | Натиснете бутона Menu.       |
| Настройки на автомобила (Vehicle settings)        | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Звукови сигнализации (Chimes)                     | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Намерено място за паркиране (Parking space found) | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Информация (Information)                          | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

# Екрани на информационния дисплей - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

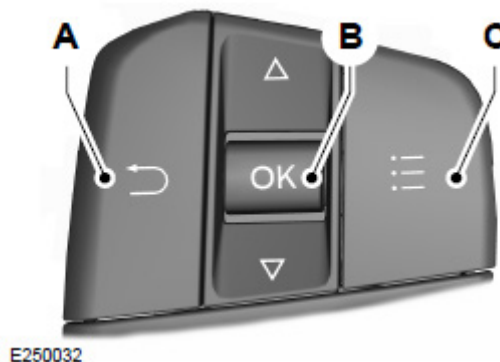
## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Да шофирате разсеян означава риск от загуба на контрол над автомобила, опасност от удар и наранявания. Горещо ви препоръчваме да използвате с изключително внимание всяко устройство, което може да отнеме вниманието ви от пътя. Ваша първостепенна отговорност е безопасната експлоатация на вашия автомобил. Ние ви препоръчваме да не използвате ръчни устройства, докато шофирате и ви съветваме, ако е възможно да използвате системи с гласово управление. Докато шофирате, не забравяйте да спазвате всички приложими местни закони, които имат отношение към използването на електронни устройства.

**Забележка:** За ваша безопасност, някои от функциите зависят от скоростта. Тяхното използване се ограничава до времето, през което вашето превозно средство не се движи.

### Бутони за управление на информационния дисплей



E250032

**A.** Бутон за връщане в предишното меню.

**B.** Бутон **OK**.

**C.** Бутон **Menu**.

### Бутон за връщане в предишното меню.

Използвайте бутона, за да се върнете в предишното меню или за да излезете от това меню.

### Бутон **OK**.

Натиснете бутона **OK**, за да направите вашия избор. Можете също да го използвате, за да преминете през дадено меню.

### Бутон **Menu**

Използвайте бутона на менюто на главния екран, за да влезете в основното меню. Можете да го използвате и за връщане към главния екран.

### Информационен дисплей, Главно меню

| Позиция от менюто (Menu Item)           |
|---|
| Изберете екрани (Select screens)        |
| Телефон (Phone)                         |
| Навигация (Navigation)                  |
| Аудио (Audio)                           |
| Настройки (Settings)                    |
| Настройки на дисплея (Display settings) |

# Екрани на информационния дисплей - Автомобили със: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## БОРДОВИ КОМПЮТЪР

Можете да покажете бордовия компютър на главния екран. Виж **Персонализирани настройки** (стр. 123). Бордовият компютър показва следната информация:

- Одометър за пътуване;
- Среден разход на гориво;
- Бордови таймер за пътуването.

### Одометър за изминато разстояние

Регистрира изминатото разстояние на отделните пътувания или общото разстояние от последното нулиране на функцията.

### Среден разход на гориво

Указва средния разход на гориво за отделните пътувания или средния разход на гориво от последното нулиране на функцията.

### Бордови таймер

Регистрира изминалото време на отделните пътувания или общото време от последното нулиране на функцията.

### Нулиране на бордовия компютър

1. Придвигнете се до главния екран.
2. Изберете **Бордови компютър 1** или **Бордови компютър 2**.
3. Натиснете и задръжте бутона ОК за няколко секунди.

## ПЕРСОНАЛИЗИРАНИ НАСТРОЙКИ

### Начален екран

1. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **“Избери екрани” (Select screens)**.

3. Изберете екраните, които искате да се показват на основния ви екран.

### Позиция от менюто (Menu Item)

|  |
|--|
| Празен (син) екран [Calm screen]                 |
| Икономия на гориво (Fuel economy)                |
| Бордови компютър 1 (Trip computer 1)             |
| Бордови компютър 2 (Trip computer 2)             |
| Пътни знаци (Road signs)                         |
| Хибриден инструмент/габарит (Hybrid gauge)       |
| Еко поведение (Eco behavior)                     |
| Налягане в гумите (Tyre pressure)                |
| Предпазни колани                                 |
| Средна скорост (Average speed)                   |
| Автоматично Стартиране/Спиране [Auto Start/Stop] |

### Скоростомер

1. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройки на дисплея (Display settings)**.
3. Включете или изключете **Скоростомер в км/час (Speedometer km/h)** или **Скоростомер в мили/час (Speedometer mph)**

### Тахометър (оборотомер)

1. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройки на дисплея (Display settings)**.
3. Включете или изключете Показване на Тахометър (оборотомер). **[Show tachometer]**.

### Мерна единица

1. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройки на дисплея (Display settings)**.



# Екрани на информационния дисплей - Автомобили със: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

---

3. Изберете **Измервателни единици (Measurement units)**.

4. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.

## Температурна единица (Temperature unit)

1. Натиснете бутона Мени върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.

2. Изберете **Настройки на дисплея (Display settings)**.

3. Изберете **Температурни единици (Temperature units)**.

4. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.

## Единица за налягане в гумите (Tyre Pressure Unit)

1. Натиснете бутона Мени върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.

2. Изберете **Настройки на дисплея (Display settings)**.

3. Изберете **налягане в гумата (Tyre pressure)**.

4. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.

## Език (Language)

1. Натиснете бутона Мени върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.

2. Изберете **Настройки на дисплея (Display settings)**.

3. Изберете **Език (Language)**.

4. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.

## Звукови сигнализации (Chimes)

1. Натиснете бутона Мени върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.

2. Изберете **Настройки (Settings)**.

3. Изберете **Автомобил (Vehicle)**.

4. Изберете **Звукови сигнали (Chimes)**.

5. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.

# Управление на климата - Автомобили с: Автоматично управление на температурата

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ УПРАВЛЕНИЕТО НА КЛИМАТА



## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РЕЦИРКУЛИРАНИЯ ВЪЗДУХ



**Забележка:** Въздухът, който се намира в пътническия салон се рециркулира.

**Забележка:** Рециркулираният въздух може да се изключи или да се предотврати включването му във всички режими на въздушния поток, с изключение на максималното охлаждане, за да се намали рискът от замъгляване на прозорците. В горещо време може също да се Включете и изключете, когато насочите въздуха към приборното табло или вентилационните отвори за краката, за да подобри ефективността на охлаждането.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КЛИМАТИКА



**Забележка:** При определени условия компресорът на климатика може да продължи да работи, дори и след изключване на климатика.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНОТО РАЗМРАЗЯВАНЕ



**Забележка:** Когато включите максималното размразяване, се включва подгряването на предното стъкло, подгряването на задното стъкло и климатика. Степената на вентилатора е настроена на най-високата скорост.

**Забележка:** Когато изключите максималното размразяване, подгряването на предното стъкло и подгряването на задното стъкло остават включени.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНОТО ОХЛАЖДАНЕ



**Забележка:** Когато изключите максималното охлаждане, климатикът остава включен.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ ПОДГРЯВАНЕТО НА ПРЕДНОТО СЪГКЛО



Натиснете бутона, за да изчистите предното стъкло от тънък слой лед или замъгляване. Подгряването на предното стъкло се изключва автоматично след известно време.

**Забележка:** Преди да включите подгряването на предното стъкло, уверете се, че двигателят работи.

**Забележка:** Системата не работи, ако зарядът на акумулатора е нисък.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ ПОДГРЯВАНЕТО НА ЗАДНОТО СЪГКЛО



Натиснете бутона, за да изчистите задното стъкло от тънък слой лед или замъгляване. Подгряването на задното стъкло автоматично се изключва след кратко време.

**Забележка:** Уверете се, че двигателят работи, преди да задействате подгряването на прозорците.

**Забележка:** Не използвайте силни химикали, ножчета или други остри предмети за почистване на стикери отвътре на подгряването задно стъкло. Гаранцията на автомобила не покрива щети по електрическата мрежа на подгряването задно стъкло.

# Управление на климата - Автомобили с: Автоматично управление на температурата

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ ПОДГРЯВАНЕТО НА ОГЛЕДАЛАТА

Когато включите подгряването задно стъкло, подгряването на външните огледала автоматично ще се включи.

**Забележка:** Не сваляйте лед от огледалата със стъргалка и не регулирайте стъклата на огледалата, ако са замръзнали в едно положение.

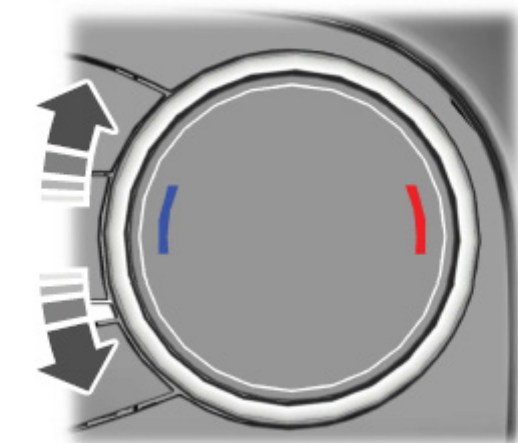
**Забележка:** Не почиствайте корпуса на огледалото или стъклото с груби абразиви, гориво или други продукти за почистване на бензинова основа. Гаранцията на автомобила може да не покрива щети по електрическата мрежа на корпуса на огледалото или стъклото.

## НАСТРОЙКА НА СКОРОСТТА НА ВЕНТИЛАТОРА



**Забележка:** Светлините в бутона за управление светват, за да покажат степента на вентилатора.

## НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА



E244115

Завъртете копчето за регулиране на температурата обратно на часовниковата стрелка за настройка на температурата на охлаждане.

Завъртете копчето за регулиране на температурата по посока на часовниковата стрелка за настройка на висока температура.

**Забележка:** Можете да регулирате температурата между 15,5–29,5 °C (60–85 °F).

## НАСОЧВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК

Насочване на въздуха към вентилационните отвори на предното стъкло



Насочване на въздуха към вентилационните отвори на приборното табло



Насочване на въздуха към вентилационните отвори в краката



## АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ

Включване и изключване на автоматичния режим



Натиснете бутона, за да включите автоматичния режим. Натиснете няколко пъти бутона, за да настроите автоматичния режим.

**Забележка:** Когато включите автоматичния режим, светлините в копчето за управление степента на вентилатора не светват, за да покажат степента на вентилатора.

Регулирайте управлението на степента на вентилатора или на разпределението на въздуха, за да изключите автоматичния режим.

# Управление на климата - Автомобили с: Автоматично управление на температурата

## Индикатори за автоматичен режим

| Състояние на индикатора за автоматичен режим | Описание   |
|--|--|
| Един индикатор свети.                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Степента на вентилатора е намалена.</li><li>• Използвайте тази настройка, за да сведете до минимум количеството шум от мотора на вентилатора.</li><li>• Тази настройка увеличава времето, необходимо за охлаждане на купето.</li></ul> |
| Два индикатора светят.                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Степента на вентилатора е умерена.</li></ul>   |
| Три индикатора светят.                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Увеличава се степента на вентилатора.</li><li>• Използвайте тази настройка, за да намалите времето, необходимо за охлаждане на купето.</li><li>• Тази настройка увеличава шума от мотора на вентилатора.</li></ul>                     |

## УПРАВЛЕНИЕ НА КЛИМАТА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

### Управление на климата – Често задавани въпроси

#### Защо обемът на въздуха е ограничен до задната част на купето?

Може да има предмети, които да пречат на посоката на въздуха към задната част на купето. Уверете се, че няма поставени предмети под предните седалки.

#### Защо се намалява обемът на въздуха от вентилационните отвори?

Отворите за засмукване на въздух в основата на предното стъкло може да са запушени. Уверете се, че в зоната за засмукване на въздух няма сняг, лед или листа.

#### Какви са препоръчителните настройки за отопление на интериора?

Включва се автоматичен режим, а приборното табло и страничните вентилационни отвори са напълно отворени.

#### Как мога бързо да стопля интериора?

Изберете най-високата скорост на моторчето на вентилатора, най-високата температура и насочете въздуха към вентилационните отвори за краката.

#### Какви са препоръчителните настройки за охлаждане на интериора?

Автоматичният режим е включен.

#### Как мога бързо да охладя интериора?

Включете максималното охлаждане, включете рециркулирания въздух и шофирайте с отворени прозорци, докато не почувствате студен въздух през вентилационните отвори.

#### Как мога да намаля натрупването на влага в моето превозно средство?

Не карайте с изключена климатична система или винаги на вътрешен кръг.

# Управление на климата - Автомобили с: Автоматично управление на температурата

---

## **Как мога да размразя страничните прозорци?**

Включете максималното размразяване.

## **Как мога да премахна изпотяването или изчистя предното стъкло от тънък лед?**

Включете максималното размразяване и насочете въздуха към отворите за предното стъкло.

## **Защо усещам въздух от вентилационните отвори в краката, независимо от разпределението на въздуха?**

Това е нормално. Независимо от разпределението на въздуха може да усетите малко въздух и в краката си.

## **Какво се случва, ако включа автоматичен режим, когато външната температура и температурата в автомобила са високи?**

Системата временно избира рециркулиран въздух за максимално охлаждане.

## **Какво се случва, ако включа автоматичен режим, когато външната температура е ниска, а двигателят е студен?**

Въздухът се насочва към предното стъкло и към външните отвори на арматурното табло.

# Управление на климата - Автомобили с: Ръчно управление на температурата

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ УПРАВЛЕНИЕТО НА КЛИМАТА



## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РЕЦИРКУЛИРАНИЯ ВЪЗДУХ



**Забележка:** В момента въздухът в пътническия салон се рециркулира.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КЛИМАТИКА



**Забележка:** При определени условия компресорът на климатика може да продължи да работи, дори и след изключване на климатика.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНОТО РАЗМРАЗЯВАНЕ



Завъртете копчето за регулиране на температурата по часовниковата стрелка след най-високата настройка, за да увеличите максимално размразяването.

**Забележка:** Регулаторът на температурата се връща към най-високата настройка.

**Забележка:** Когато включите максималното размразяване, се включва подгряването на предното стъкло, подгряването на задното стъкло и климатика. Степента на вентилатора е настроена на най-високата скорост.

**Забележка:** Когато изключите максималното размразяване, подгряването на предното стъкло и подгряването на задното стъкло остават включени.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНОТО ОХЛАЖДАНЕ



Завъртете копчето за регулиране на температурата обратно на часовниковата стрелка след най-ниската настройка, за да увеличите максимално охлаждането.

**Забележка:** Регулаторът на температурата се връща към най-ниската настройка.

**Забележка:** Когато изключите максималното охлаждане, климатикът остава включен.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ ПОДГРЯВАНЕТО НА ПРЕДНОТО СТЪКЛО



Натиснете бутона, за да изчистите предното стъкло от тънък слой лед или замъгляване. Подгряването на предното стъкло се изключва автоматично след известно време.

**Забележка:** Преди да включите подгряването на предното стъкло, уверете се, че двигателят работи.

**Забележка:** Системата не работи, ако зарядът на акумулатора е нисък.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ ПОДГРЯВАНЕТО НА ЗАДНОТО СТЪКЛО



Натиснете бутона, за да изчистите предното стъкло от тънък слой лед или замъгляване. Подгряването на задното стъкло автоматично се изключва след кратко време.

**Забележка:** Уверете се, че двигателят работи, преди да задействате подгряването на прозорците.

**Забележка:** Не използвайте ножчета или други остри предмети за почистване на стикери отвътре на нагрятото задно стъкло. Гаранцията на автомобила не покрива щети по електрическата мрежа на подгряването задно стъкло.

# Управление на климата - Автомобили с: Ръчно управление на температурата

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ ПОДГРЯВАНЕТО НА ОГЛЕДАЛАТА

Когато включите подгряването задно стъкло, подгряването на външните огледала автоматично ще се включи.

**Забележка:** Не сваляйте лед от огледалата със стъргалка и не регулирайте стъклата на огледалата, когато са замръзнали в дадено положение.

**Забележка:** Не почиствайте стойката на огледалото или стъклото с груби абразиви, гориво или други продукти за почистване на бензинова основа. Гаранцията на автомобила може да не покрива щети по електрическата мрежа на корпуса на огледалото или стъклото.

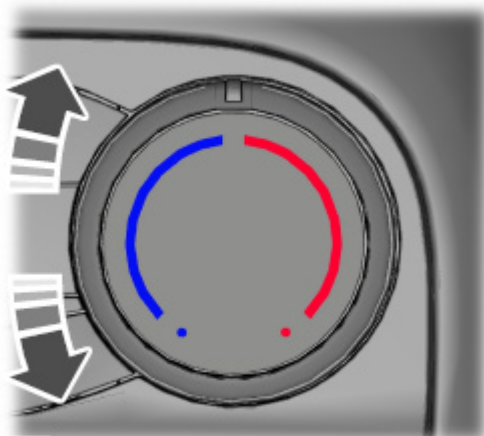
## НАСТРОЙКА НА СКОРОСТТА НА ВЕНТИЛАТОРА



**Забележка:** Светлините в бутона за управление светват, за да покажат степента на вентилатора.

**Забележка:** Когато изключите моторчето на вентилатора, климатикът се изключва и прозорците може да се замъглят.

## НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА



Завъртете копчето за регулиране на температурата обратно на часовниковата стрелка за настройка на температурата на охлаждане.

Завъртете копчето за регулиране на температурата по посока на часовниковата стрелка за настройка на висока температура.

## НАСОЧВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК

Насочване на въздуха към вентилационните отвори на предното стъкло



Насочване на въздуха към вентилационните отвори на приборното табло



Насочване на въздуха към вентилационните отвори в краката



## УПРАВЛЕНИЕ НА КЛИМАТА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Управление на климата – Често задавани въпроси

Защо обемът на въздуха е ограничен до задната част на купето?

Може да има предмети, които да пречат на посоката на въздуха към задната част на купето. Уверете се, че няма поставени предмети под предните седалки.

# Управление на климата - Автомобили с: Ръчно управление на температурата

---

## Защо се намалява обемът на въздуха от вентилационните отвори?

Отворите за засмукване на въздух в основата на предното стъкло може да са запушени. Уверете се, че в зоната за засмукване на въздух няма сняг, лед или листа.

## Какви са препоръчителните настройки за отопление на интериора?

Избрана е средна скорост на моторчето на вентилатора и въздухът е насочен към вентилационните отвори в краката и предното стъкло.

## Как мога бързо да стопля интериора?

Изберете най-високата скорост на моторчето на вентилатора, най-високата температура и насочете въздуха към вентилационните отвори за краката.

## Какви са препоръчителните настройки за охлаждане на интериора?

Климатикът е включен, избрана е средна скорост на моторчето на вентилатора и въздухът е насочен към вентилационните отвори в краката и предното стъкло.

## Как мога бързо да охладя интериора?

Включете максималното охлаждане, включете рециркулирания въздух и шофирайте с отворени прозорци, докато не почувствате студен въздух през вентилационните отвори.

## Как мога да намаля натрупването на влага в моето превозно средство?

Не карайте с изключена климатична система или винаги на вътрешен кръг.

## Как мога да размразя страничните прозорци?

Включете максималното размразяване.

## Как мога да премахна изпотяването или изчистя предното стъкло от тънък лед?

Включете максималното размразяване и насочете въздуха към отворите за предно стъкло.

## Защо усещам въздух от вентилационните отвори в краката, независимо от разпределението на въздуха?

Това е нормално. Независимо от разпределението на въздуха може да усетите малко въздух и в краката си.



## КАК ДА СЕДИТЕ ПРАВИЛНО



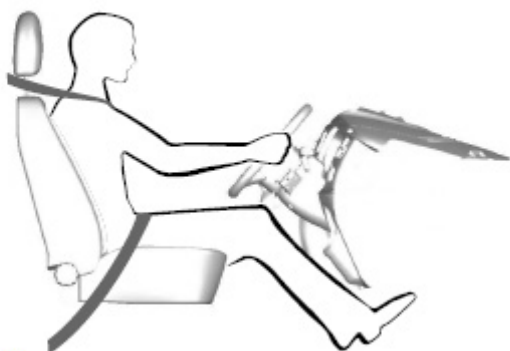
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не наклоняйте облегалката твърде много - това може да доведе до "изпадане" на седящия в нея под предпазния колан, което да доведе до сериозни наранявания при удар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги седете изправени на облегалката, с крака на пода.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте предмети, които са по-високи от горната част на облегалката на седалката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт в случай на внезапно спиране или катастрофа.



E68595

Когато ги използвате правилно, седалката, подглавникът, предпазният колан и въздушните възглавници ще ви предоставят оптимална защита при евентуален удар.

Ние препоръчваме да следвате тези насоки:

- Сядайте в изправено положение, като основата на гърба ви е възможно най-назад.
- Не наклоняйте облегалката на седалката, така че торсът ви да е на повече от 30° от изправеното положение.
- Регулирайте подглавника, така че отгоре да е равен с главата и възможно най-напред. Уверете се, че сте останали в удобно положение.
- Винаги оставяйте достатъчно разстояние между вас и волана. Препоръчваме да има минимум 25 см (10 инча) между гръдната ви кост и капака на въздушната възглавница.
- Дръжте волана с леко прегънати рамене.
- Сгънете леко краката си, така че да може да натискате педалите докрай.
- Разположете раменния ремък на предпазния колан над центъра на рамото, а ремъка за ханша - плътно над бедрата.

Положението ви на шофиране трябва да е удобно и да имате пълен контрол над автомобила.

## ПОДГЛАВНИЦИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Регулирайте докрай подглавника, преди да седнете или да използвате автомобила. Това ще намали риска от наранявания на врата при удар. Не регулирайте подглавника, докато автомобилът се движи.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Повдигайте задните подглавници, когато в тях има пътници.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не сваляйте подглавника от заета седалка.

## Регулиране на подглавниците

Регулирайте подглавника, така че отгоре да е равен с главата.

## Вдигане на подглавниците

1. Издърпайте подглавника нагоре.
2. Уверете се, че подглавникът се застопорява на мястото си.

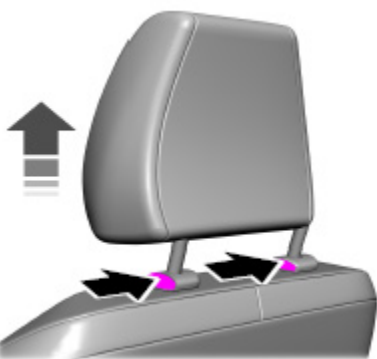
## Сваляне на подглавниците

1. Натиснете бутона за заключване отляво.
2. Натиснете подглавника надолу.
3. Уверете се, че подглавникът се застопорява на мястото си.

## Сваляне на подглавниците

### Подглавници отпред

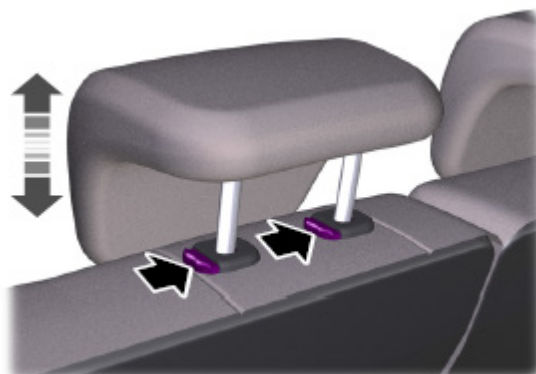
1. Наведете облегалката на седалката, така че да има достатъчно място, за да свалите подглавника.



2. Натиснете заключващите бутони заедно.
3. Преместете и свалете подглавника.

## Задни подглавници

1. Сгънете облегалката на седалката напред, така че да има достатъчно място, за да свалите подглавника.



2. Натиснете заключващите бутони заедно.
3. Преместете и свалете подглавника.

## РЪЧНО РЕГУЛИРАНИ СЕДАЛКИ - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: РЪЧНО РЕГУЛИРАНЕ НА (ЛУМБАЛНАТА) ОПОРА ЗА КРЪСТА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не регулирайте шофьорската седалка, докато автомобилът се движи.

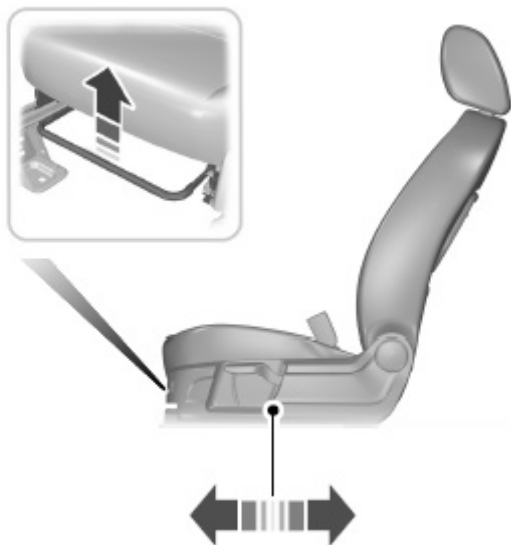
## Преместване на седалките назад и напред



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете дали седалката е напълно застопорена, като я разклатите назад-напред. При една катастрофа, ако седалката не е в заключено положение, това може да бъде опасно и може да причини сериозно нараняване или смърт.

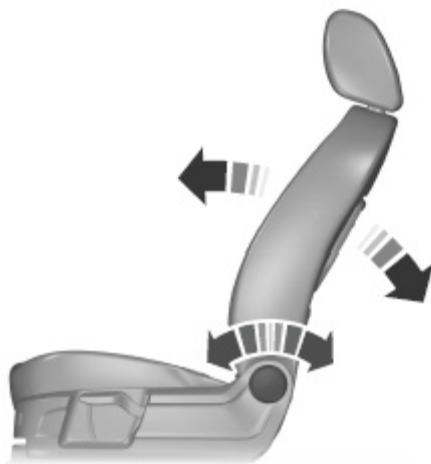
# Седалки

## Регулиране височината на седалката

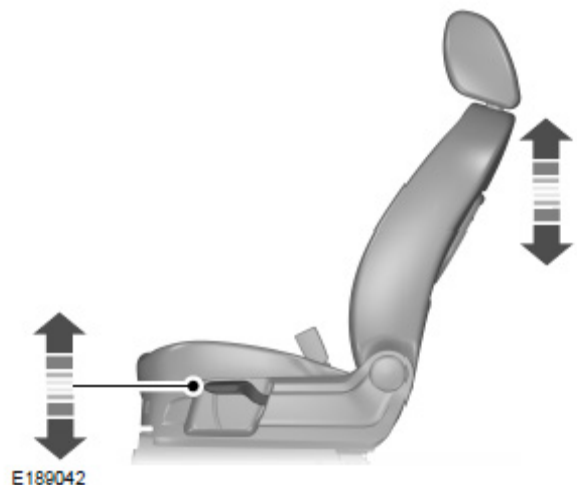


E147926

## Регулиране на облегалката на седалката



E265553



E189042

## РЪЧНО РЕГУЛИРАНИ СЕДАЛКИ - АВТОМОБИЛИ С: РЪЧНО РЕГУЛИРАНЕ НА (ЛУМБАЛНАТА) ОПОРА ЗА КРЪСТА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не регулирайте шофьорската седалка, докато автомобилът се движи.

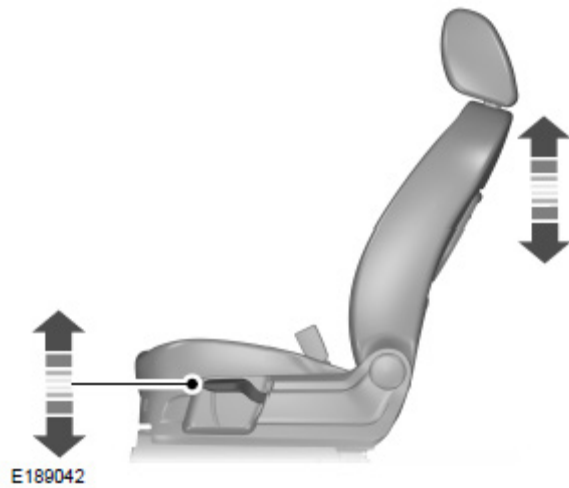
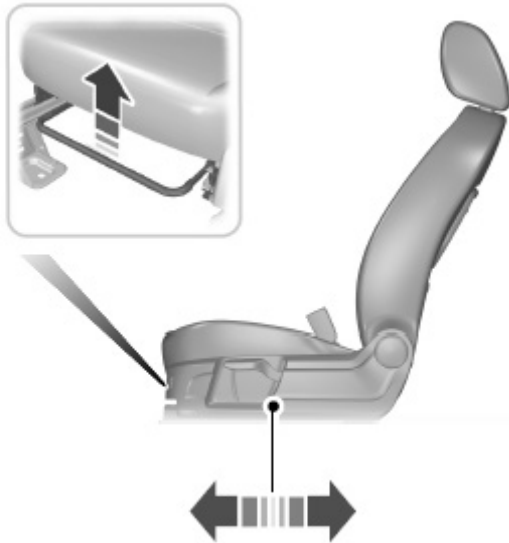
## Преместване на седалките назад и напред



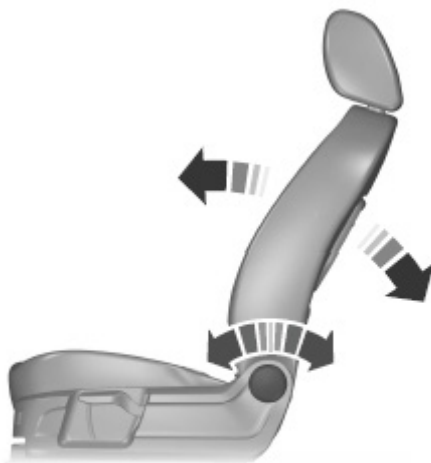
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете дали седалката е напълно застопорена, като я разклатите назад-напред. При една катастрофа, ако седалката не е в заключено положение, това може да бъде опасно и може да причини сериозно нараняване или смърт.

# Седалки

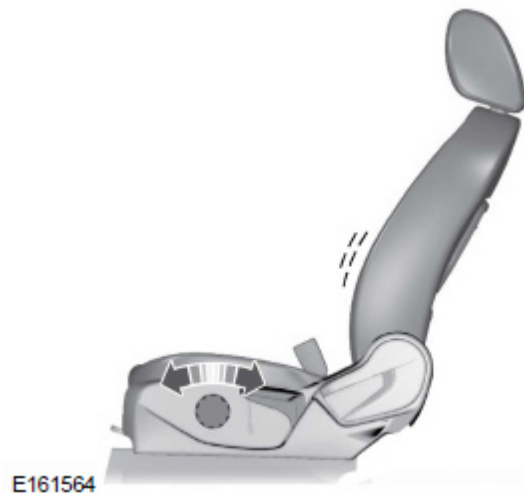
## Регулиране височината на седалката



## Регулиране на облегалката на седалката



## Регулиране на лумбалната опора



## РЪЧНО РЕГУЛИРАНИ СЕДАЛКИ - АВТОМОБИЛИ С: МАСАЖИРАЩИ СЕДАЛКИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не регулирайте шофьорската седалка, докато автомобилът се движи.

# Седалки

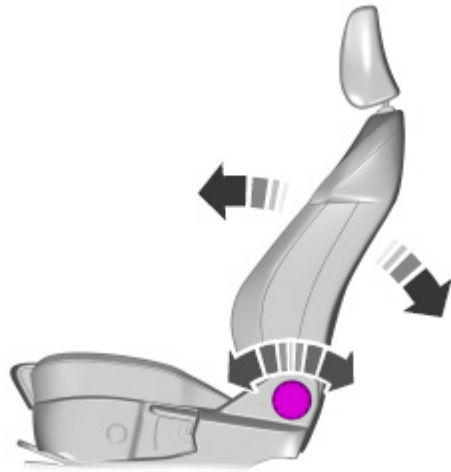
## Преместване на седалките назад и напред



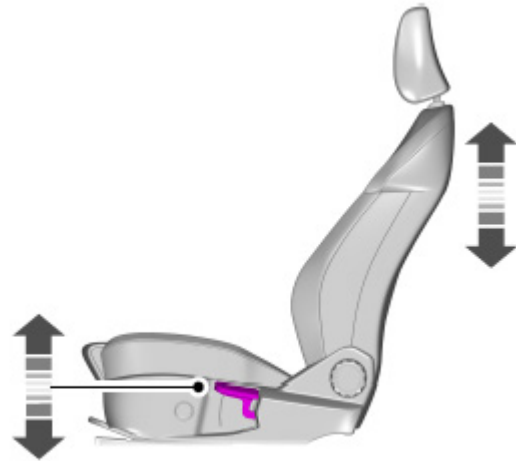
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете дали седалката е напълно застопорена, като я разклатите назад-напред. При една катастрофа, ако седалката не е в заключено положение, това може да бъде опасно и може да причини сериозно нараняване или смърт.



## Регулиране на облегалката на седалката

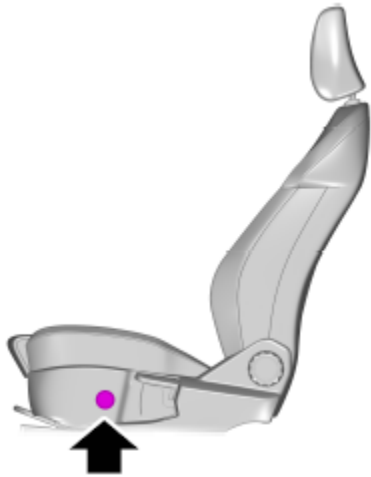


## Регулиране височината на седалката



# Седалки

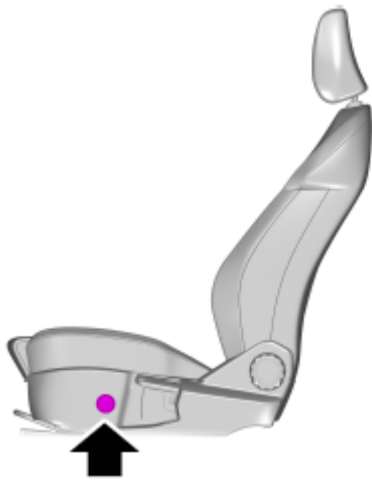
## Регулиране на лумбалната опора



Натиснете бутона, за да визуализирате настройките за седалката.

Използвайте чувствителния екран, за да настроите лумбалната опора.

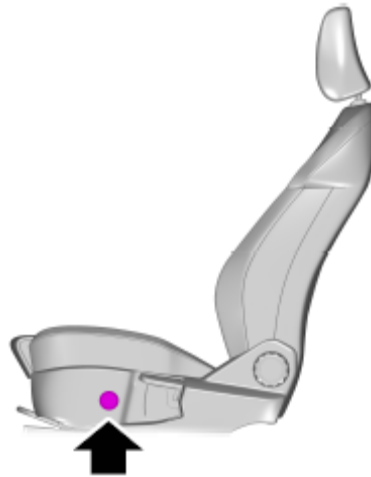
## Включване на масажните седалки



1. Натиснете бутона, за да визуализирате настройките за седалката.

2. Изберете **Масаж (Massage)**.

## Изключване на масажните седалки

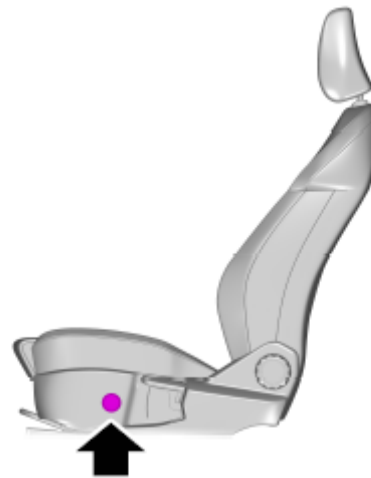


1. Натиснете бутона, за да визуализирате настройките за седалката.

2. Изберете **Масаж (Massage)**.

3. Изберете **Настройка (Adjust)**.

## Регулиране на настройките на масажната седалка



1. Натиснете бутона, за да визуализирате настройките за седалката.

2. Изберете **Масаж (Massage)**.

3. Използвайте чувствителния екран, за да коригирате настройките на масажната седалка.

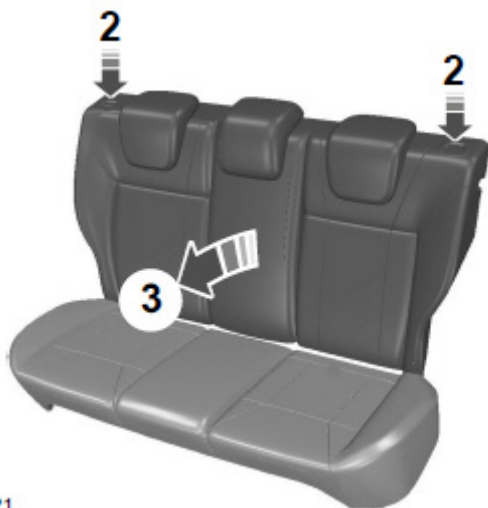
## ЗАДНИ СЕДАЛКИ

### Сгъване на облегалката на седалката



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При сгъване на облегалката, придържайте я, за да не притиснете пръстите си с механизма.

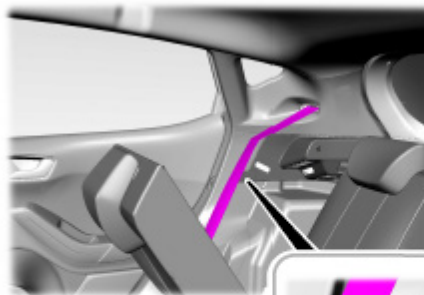
1. Снизете подглавниците.



E248521

2. Натиснете и задръжте бутоните за отключване.
3. Натиснете облегалката напред.

**Забележка:** Не се опитвайте да сгъвате възглавницата на задната седалка напред.



E248321

4. Поставете предпазните колани в щипките на външните облицовъчни панели.

**Забележка:** Уверете се, че предпазният колан е напълно затегнат в прибиращото устройство.

### Разгъване на облегалката на седалката



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато разгъвате облегалките на седалките, се уверете, че предпазните колани не са приклепени зад седалките.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете дали седалките и облегалките са стабилно и напълно в съответните захвати.

## СЕДАЛКИ С ПОДГРЯВАНЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте, когато използвате седалки с подгряване, ако не сте в състояние да почувствате болка върху кожата си поради напреднала възраст, хронични заболявания, диабет, нараняване на гръбначния мозък, лекарства, употреба на алкохол, изтощение или други физически състояния. Седалките с подгряване може да предизвикат изгаряния дори при ниски температури, особено ако се използват продължително. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте нищо върху седалката, което да я изолира от топлината, като напр. одеяло или възглавница. Това може да предизвика прегряване на седалката. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пъхайте остри предмети във възглавницата на седалката или седалката или облегалката на седалката. Това може да повреди нагревателния елемент на седалката и да доведе до прегряване. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания.

Не включвайте подгряването на седалката, ако седалката е мокра.

Бутонът за подгряване на седалката се намира при бутоните за климатика.



Натиснете няколко пъти бутона, за да настроите температурата.

## СВАЛЯЩИ СЕ ПОКРИВАЛА ЗА СЕДАЛКИТЕ

**Свалящи се покривала за седалките.**  
**Предпазни мерки**



Не използвайте седалките, ако сте свалили покривалата на седалките.

**Забележка:** Материята на покривалото на седалката може да се влоши при многократно пране.

## Сваляне на покривалата на седалките

### Предни седалки

#### Покривало на облегалката на седалката

1. Наведете облегалката на седалката.
2. Вдигнете подглавника.



3. Внимателно отворете ципа.
4. Внимателно свалете покривалото на седалката.



# Седалки

## Покривало на възглавницата на седалката

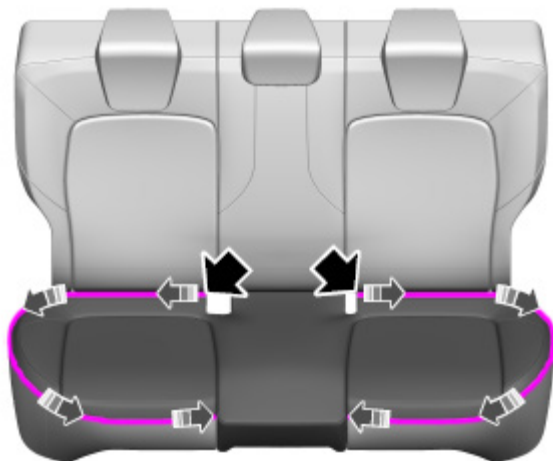
1. Наведете облегалката на седалката.



2. Вдигнете подглавника.
3. Внимателно отворете ципа.

## Задни Седалки

### Покривало на възглавницата на седалката



1. Внимателно отворете ципа.
2. Внимателно свалете покривалото на седалката.

## Покривала на облегалките на седалките

1. Вдигнете подглавника.
2. Сгънете облегалката на седалката.



3. Внимателно отворете ципа.
4. Внимателно свалете покривалото на седалката.
5. Вдигнете подглавниците.
6. Сгънете облегалката на седалката.



7. Внимателно отворете ципа.
8. Внимателно свалете покривалото на седалката.

# Седалки

## Поставяне на покривалата на седалките

### Предни седалки

#### Покривало на облегалката на седалката

1. Наведете облегалката на седалката.
2. Вдигнете подглавника.



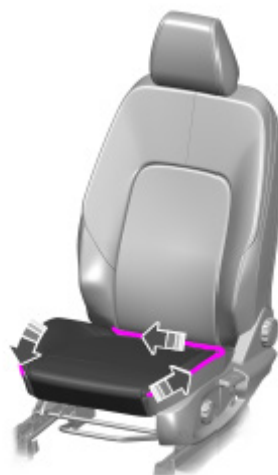
3. Внимателно затворете закопчалката с ципа на приблизително 100 мм (4 инча).
4. Поставете покривалото на седалката върху облегалката на седалката.
5. Внимателно затворете закопчалката с цип.

#### Покривало на възглавницата на седалката

1. Наведете облегалката на седалката.



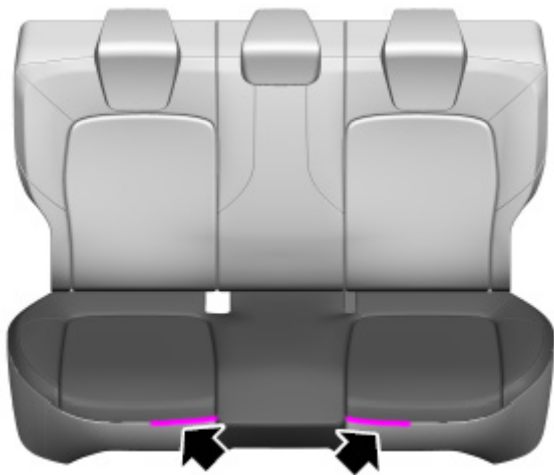
2. Внимателно затворете закопчалката с ципа на приблизително 100 мм (4 инча).
3. Поставете покривалото на седалката върху възглавницата на седалката.



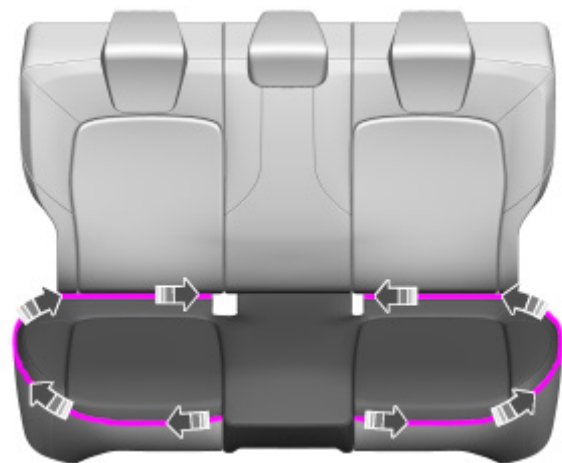
4. Внимателно затворете закопчалката с цип.
5. Поставете и закрепете покривалото на седалката върху предната част на възглавницата на седалката.

## Задни Седалки

### Покривало на възглавницата на седалката



1. Внимателно затворете закопчалката с ципа до около 100 мм (4 инча).
2. Поставете покривалото на седалката върху възглавницата на седалката.



3. Внимателно затворете закопчалките с цип.
4. Поставете и закрепете покривалото на седалката върху предната и задната централна част на възглавницата на седалката.

### Покривала на облегалките на седалките

1. Вдигнете подглавниците.
2. Сгънете облегалката на седалката.



3. Внимателно затворете закопчалката с цип.
4. Поставете и закрепете покривалото на седалката от страни на облегалката на седалката.

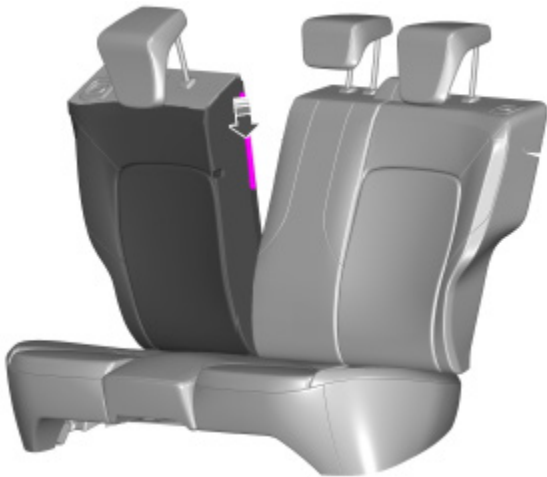


5. Внимателно затворете закопчалката с цип.
6. Разгънете облегалката на седалката.
7. Поставете и закрепете покривалото на седалката отдолу на облегалката на седалката.
8. Вдигнете подглавника.

# Седалки

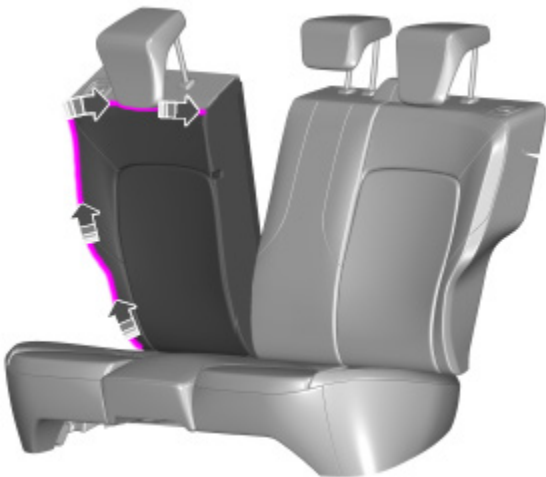
---

9. Сгънете облегалката на седалката.



10. Внимателно затворете закопчалката с цип.

11. Поставете и закрепете покривалото на седалката отстрани на облегалката на седалката.



12. Внимателно затворете закопчалката с цип.

13. Разгънете облегалката на седалката.

14. Поставете и закрепете покривалото на седалката отдолу на облегалката на седалката.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не включвайте електрически аксесоари в запалката. Неправилното използване на запалката в автомобила може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранцията и може да доведе до пожар или сериозни наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте захранването за задействане на части от запалката. Неправилното използване на запалката в автомобила може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранцията и може да доведе до пожар или сериозни наранявания.

- Отзад на конзолата.
- Вътре в багажното отделение.

### ЗАПАЛКА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не включвайте електрически аксесоари в запалката. Неправилното използване на запалката в автомобила може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранцията и може да доведе до пожар или сериозни наранявания.

Не окачвайте аксесоари върху капачката на захранването за аксесоари.

Не използвайте захранването с мощности, превишаващи тази на автомобила от 12V DC/ 180 Вата - може да изгори предпазител.

Когато не се използват, дръжте капачките на изходите на захранването затворени.

Не включвайте в захранването други предмети, освен щепсела на аксесоара.

Можете да използвате точката на захранване max 30 минути, след като изключите запалването.

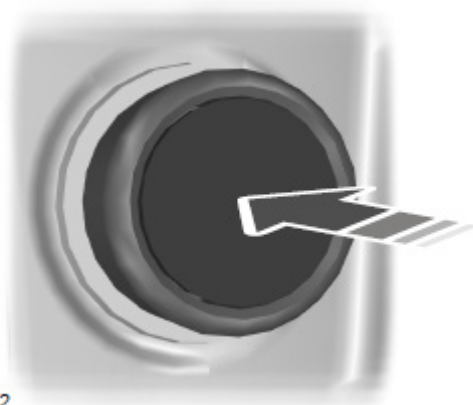
**Забележка:** Когато включите запалването, можете да използвате контакта за захранване на 12-волтови уреди, с номинален ток 15 ампера.

За да предотвратите разреждане на акумулатора на автомобила:

- Не използвайте захранването по-дълго от необходимо, ако двигателят не работи.
- Не оставяйте включени устройства през нощта или при паркиране на автомобила за по-дълго време.

Захранващите точки може да са на следните места:

- Върху централната конзола.
- Вътре в централната конзола.



E103382

Натиснете елемента навътре, за да използвате запалката. Автоматично се изключва след определено време.

Не дръжте загревания елемент натиснат.

**Забележка:** Ако точката на захранване не работи при изключено запалване, включете запалването.

**Забележка:** Ако използвате захранващата розетка при изключен двигател, акумулаторът може да се разреди.

**Забележка:** Когато включите запалването, можете да използвате контакта за захранване на 12-волтови уреди, с номинален ток 15 ампера.

# Зареждане на безжични аксесоари

## КАК ДА НАМЕРИТЕ ЗАРЕЖДАЧКАТА ЗА БЕЗЖИЧНИ АКСЕСОАРИ



Зоната за зареждане е под бутоните за управление на климатика.



## ЗАРЕЖДАНЕ НА БЕЗЖИЧНО УСТРОЙСТВО



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Безжичните устройства за зареждане могат да повлияят на работата на имплантираните медицински устройства, включително сърдечните пейсмейкъри. Ако имате имплантирани медицински изделия, препоръчваме ви да се консултирате с вашия лекар.

Поставете устройството в показаната зона, със страната за зареждане надолу, за да започне зареждането. Зареждането спира, след като устройството ви достигне пълен заряд.

Уверете се, че зоната на зареждане е чиста и без препятствия, преди да зареждате дадено устройство, за да може устройството да легне равномерно върху зоната на зареждане.

Системата поддържа едно съвместимо устройство за безжично зареждане в зоната за зареждане.

**Забележка:** *Поставянето на устройството извън показаната зона може да повлияе на процеса на зареждане.*

**Забележка:** *Времето и температурата на зареждане зависят от използваното устройство. Системата спира зареждането на устройството, ако достигне висока температура.*

**Забележка:** *Устройствата без вградени Qi стандарти за безжично зареждане изискват допълнителен Qi приемник или накрайник.*

**Забележка:** *Актуализациите на софтуера и фърмуера на вашето устройство могат да повлияят на процеса на зареждане.*

Не поставяйте предмети с магнитна лента, например паспорти, билети за паркиране или кредитни карти в близост до зоната за зареждане, когато зареждате дадено устройство. Това може да повреди магнитната лента.

Не поставяйте метални предмети, например дистанционно управление, монети или ключове върху или близо до зоната за зареждане, когато зареждате дадено устройство. Металните предмети могат да се загреят и да влошат работата на зареждането.

## ЗАРЕЖДАНЕ НА БЕЗЖИЧНИ АКСЕСОАРИ, ИНДИКАТОРИ



Показва се в лентата на състоянието на SYNC, когато устройството се зарежда.

## Зареждане на безжични аксесоари

### БЕЗЖИЧНА ЗАРЕЖДАЧКА ЗА АКСЕСОАРИ - ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

#### Безжично зарядно за аксесоари - Информационни съобщения

| Съобщение (Message)   | Действие  |
|---|---|
| Безжично зарядно устройство активно (Wireless charger active).  | Показва, когато е започнало безжично зареждане.   |
| Зареждането е прекратено.<br><br>Телефонът не е синхронизиран или е открит предмет между телефона и зарядното устройство. Оправете каквото трябва, за да възобновите зареждането (Charging terminated Phone misaligned or object between phone and charger detected. Correct the condition to resume charging). | Показва, когато безжичното зареждане спре. Извадете предметите от повърхността на зареждане и поставете телефона в центъра на зареждащата повърхност. |

## ПОСТАВКИ ЗА ЧАШИ

### Поставки за чаши. Предпазни мерки

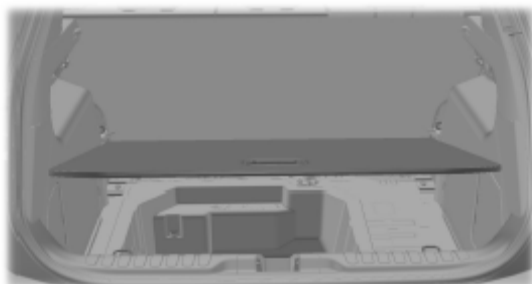


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В поставките за чаши използвайте само меки чашки. При евентуална катастрофа твърдите предмети могат да ви наранят.

Поставяйте внимателно вещи в поставката за чаши, тъй като може да изскочат при рязко натискане на спирачките, ускоряване или удар, вкл. горещи напитки, които може да се разляят.

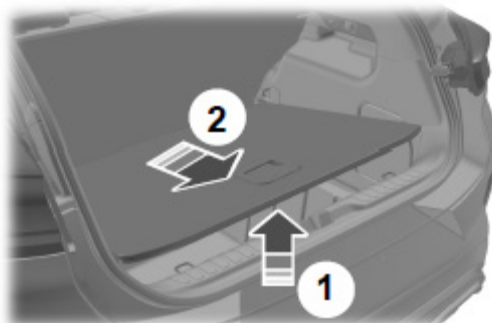
## СЪХРАНЕНИЕ ПОД ПОДА НА АВТОМОБИЛА

### Намиране на отделението за съхранение на вещи под пода на багажника - Превозни средства без: Мини резервно колело

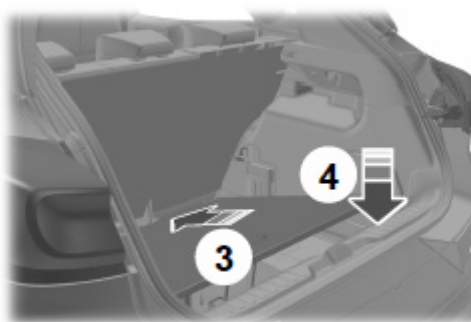


### Регулиране на пода на багажното отделение

#### Спускане надолу на пода на багажното отделение



1. Повдигнете пода на багажното отделение.
2. Издърпайте пода на багажника назад.



3. Натиснете пода на багажното отделение към долната част на задните седалки.

**Забележка:** Пружинните опори се придвижват до необходимото положение.

4. Снизете пода на багажното отделение.



## Повдигане на пода на багажното отделение



1. Повдигнете пода на багажното отделение.

**Забележка:** Пружинните опори се придвижват до необходимото положение.



2. Преместете пода на багажното отделение върху пружинните опори.

3. Снизете пода на багажното отделение.

# Стартиране и спиране на двигателя

## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Удълженият празен ход при високи обороти на двигателя може да доведе до много високи температури в двигателя и изпускателната система, създавайки риск от пожар или други повреди.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не паркирайте, не оставяйте двигателя да работи и не карайте автомобила върху суха трева или друга суха повърхност. Системата за емисиите на отработените газове нагрява двигателния отсек и изпускателната система, създавайки риск от пожар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не стартирайте двигателя в затворен гараж или в други затворени площи. Отработените газове може да са токсични. Винаги отваряйте вратата на гаража, преди да стартирате двигателя.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изтичането на отработени газове може да доведе до навлизането на вредни и потенциално смъртоносни димни газове в купето. Ако усетите миризма на изгорели газове в автомобила, вашият оторизиран дилър трябва да провери автомобила незабавно. Не карайте автомобила, ако усещате миризма на изгорели газове.

Ако разкачите акумулатора и след това го закачите отново, автомобилът може да покаже нетипични характеристики на работа за около 5 мили (8 км), след като го свържете отново. Това е така, тъй като системата за управление на двигателя трябва да се свърже отново с двигателя. През този период може да пренебрегнете тези нетипични характеристики на работа.

Системата за управление на трансмисията отговаря на всички Канадски стандартни изисквания, регулиращи импулсното електрическо поле или радио шума за оборудване, предизвикващи интерференции.

Когато стартирате двигателя, избягвайте натискане на педала на газта, преди и по време на тази операция. Използвайте педала на газта само, когато ви е трудно да стартирате двигателя.

## КЛЮЧ НА ЗАПАЛВАНЕТО



E247506

**Забележка:** Уверете се, че ключът е чист, преди да го поставите в някой от заключващите патрони.

**Забележка:** Не оставяйте ключа в запалването за продължителен период от време, без двигателят да работи. Това се прави с цел да предотвратите разреждане на акумулатора на автомобила.

## Изключване на запалването

Завъртете ключа в положение 0.

## Превключване на запалването в режим на аксесоари

Завъртете ключа в положение I. Електрическите аксесоари, например радиото, могат да работят без двигателят да е включен.

# Стартиране и спиране на двигателя

## Включване на запалването

Завъртете ключа в положение **II**. Всички електрически системи и аксесоари работят, предупредителните лампи и индикатори светят.

## Стартиране на двигателя

Завъртете ключа в положение **III**. Освободете ключа, когато двигателят стартира.

## БУТОН ЗА ВКЛЮЧВАНЕ НА ЗАПАЛВАНЕТО

### Включване на запалването в режим на аксесоари



Натиснете еднократно бутона на запалването, без да поставяте крака си върху педала на спирачката или съединителя. Той се намира върху приборното табло близо до волана. Всички електрически системи и аксесоари работят, предупредителните лампи и индикатори светят.

Натиснете още веднъж бутона на запалването, без да поставяте крака си върху педала на спирачката или съединителя, за да изключите запалването.

**Забележка:** Системата може да не функционира, ако пасивният ключ е близо до метални предмети или електронни устройства, напр. ключове или мобилен телефон.

**Забележка:** Ако оставите автомобила си без надзор, запалването ще се изключи. Това се прави с цел да предотвратите разреждане на акумулатора на автомобила.

**Забележка:** За да може да включите запалването и да стартирате автомобила, в него трябва да има валиден пасивен ключ.

### Стартиране на двигателя - Превозни средства с ръчна скоростна кутия (ако е оборудвана)

1. Натиснете докрай педала на съединителя.
2. Натиснете контактния ключ.

**Забележка:** Ако пуснете педала на съединителя по време на стартиране на двигателя, двигателят спира да върти.

### Стартиране на двигателя - Превозни средства с автоматична скоростна кутия (ако е оборудвана)

1. Натиснете докрай педала на спирачката.
2. Превключете в положение за паркиране (P).
3. Натиснете контактния ключ.

**Забележка:** Ако пуснете педала на спирачката по време на стартиране на двигателя, двигателят спира да върти.

### Автомобили с дизелов двигател (ако е оборудван)

**Забележка:** Двигателят няма да върти, докато индикаторът за свещите не се изключи. При изключително студени условия, това може да отнеме няколко секунди.

### Неуспешно стартиране - Автомобили с ръчна скоростна кутия (ако е оборудвана)

Системата няма да функционира, ако:

- Объркани са честотите на пасивния ключ.
- Батерията на ключа няма заряд.

Ако не можете да стартирате двигателя, направете следното:

1. Поставете пасивния ключ в резервиращо положение. Виж **Позиция за резервно копие на пасивен ключ** (стр. 45).

# Стартиране и спиране на двигателя

2. С пасивния ключ в това положение, можете да използвате бутона за включване на запалването, за да включите запалването и да стартирате двигателя.

Ако двигателят не се задейства, след като натиснете напълно педала на съединителя и натиснете бутона на запалването, направете следното:

1. Натиснете докрай педала на съединителя и педала на спирачката.

2. Натиснете бутона на запалването.

## Спиране на двигателя, когато автомобилът ви е неподвижен - превозни средства с ръчна скоростна кутия (ако е оборудвано)

Натиснете бутона на запалването.

**Забележка:** Запалването, всички електрически системи, предупредителни лампи и индикатори ще бъдат изключени.

## Спиране на двигателя, когато автомобилът ви се движи - превозни средства с автоматична скоростна кутия (ако е оборудвано)

1. Натиснете докрай педала на спирачката.


2. Превключете в положение за паркиране (P).

3. Натиснете бутона на запалването.

**Забележка:** Запалването, всички електрически системи, предупредителни лампи и индикатори ще бъдат изключени.

## Спиране на двигателя, когато автомобилът ви се движи - превозни средства с ръчна скоростна кутия (ако е оборудвано)

оборудвано)




**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изключването на двигателя, докато автомобилът ви все още се движи ще доведе до значително намаляване на спирачното действие. Необходими са по-големи усилия, за да задействате спирачките и да спрете автомобила си. Може да настъпи и значително намаляване на кормилното съдействие. Воланът не се заключва, но може да се изискват по-големи усилия, за да управлявате автомобила. Когато изключите запалването, някои електрически вериги, например въздушните възглавниците, също ще се изключат. Ако неволно изключите запалването, превключете на нулева предавка (N) и рестартирайте двигателя.

1. Натиснете и задръжте бутона на запалването, докато двигателят спре или натиснете 3 x за 2 сек.

2. Поставете скоростния лост на нулева предавка (N) и използвайте спирачките, за да може автомобилът да спре безопасно.

3. Натиснете бутона на запалването.

## Спиране на двигателя, когато автомобилът ви се движи - превозни средства с автоматична скоростна кутия (ако е оборудвано)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изключването на двигателя, докато автомобилът ви все още се движи ще доведе до значително намаляване на спирачното действие. Необходими са по-големи усилия, за да задействате спирачките и да спрете автомобила си. Може да настъпи и значително намаляване на кормилното съдействие. Воланът не се заключва, но може да се наложи по-голямо усилие, за да управлявате автомобила си. Когато изключите запалването, някои електрически вериги, например въздушните възглавниците, също ще се изключат. Ако неволно изключите запалването, превключете на нулева предавка (N) и рестартирайте двигателя.

1. Натиснете и задръжте бутона на запалването, докато двигателят спре или натиснете 3 x за 2 сек.

2. Поставете скоростния лост на нулева предавка (N) и използвайте спирачките, за да може автомобилът да спре безопасно.

3. Превключете в положение за паркиране (P).

4. Натиснете бутона на запалването.

# Стартиране и спиране на двигателя

## Бързо повторно стартиране

Функцията за бързо рестартиране позволява да рестартирате автомобила в рамките на 10 сек от изключването му, дори да не разпознае валиден пасивен ключ. В рамките на 10 сек от изключването на автомобила, натиснете педала на спирачката и бутона на запалването. След 10 секунди, вече не може да стартирате автомобила, ако системата не разпознае валиден пасивен ключ.

След като двигателят стартира, той ще остане да работи, докато не натиснете бутона на запалването, дори ако автомобилът не разпознае валиден пасивен ключ. Ако отворите и затворите някоя врата, докато двигателят работи, системата ще търси валиден пасивен ключ.

## Информационни съобщения на системата за стартиране

| Съобщение (Message)  | Действие  |
|--|---|
| Пълна допълнителна мощност активна (Full accessory power active)                       | Това съобщение се появява, когато включите запалването, а не стартирате двигателя.  |
| Натиснете спирачката, за да стартирате двигателя (Press brake to start)                | Това съобщение се появява, когато стартирате двигателя, като ви напомня да натиснете докрай педала на спирачката.   |
| Натиснете педала на съединителя, за да стартирате (Press clutch to start)              | Това съобщение се появява, когато стартирате двигателя, като ви напомня да натиснете докрай педала на съединителя.  |
| Натиснете спирачката и съединителя, за да стартирате (Press brake and clutch to start) | Това съобщение се появява, когато стартирате двигателя, като ви напомня да натиснете докрай педала на спирачката и педала на съединителя.   |
| Времето за стартиране на двигателя превишено (Cranking time exceeded)                  | Това съобщение се появява, когато двигателят не може да стартира.   |
| Не е разпознат ключ (No key detected)  | Това съобщение се появява на дисплея, когато системата не може да открие валиден пасивен ключ.  |
| Неизправност на Системата за стартиране (Starting system malfunction)                  | Това съобщение се появява, когато не можете да стартирате двигателя с правилно кодиран ключ. Системата е установила грешка, която изисква обслужване. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.               |
| Рестартирайте сега или намерете ключ (Restart now or key is needed)                    | Това съобщение се появява за 10 секунди, ако изключите двигателя и системата не може да открие валиден пасивен ключ. След 10 секунди, вече не може да стартирате автомобила, ако системата не разпознае валиден пасивен ключ. |

## Звуково предупреждение, че ключът е извън превозното средство

Прозвучава, когато извадите пасивния ключ от автомобила си, а двигателят работи.

## СТАРТИРАНЕ НА БЕНЗИНОВ ДВИГАТЕЛ

Скоростта, при която двигателят се задейства непосредствено след стартиране е оптимизирана, за да се намалят емисиите и да се увеличи максимално комфорта в купето и икономията на гориво.

# Стартиране и спиране на двигателя

**Забележка:** Можете да опитате да стартирате двигателя само за ограничен период от време, преди стартиращата система временно да се деактивира. Ако превишите ограничението за време на стартиране, може да се появи съобщение и не можете да опитате да стартирате двигателя поне още 15 минути.

Преди да стартирате двигателя, проверете следното:

- Уверете се, че предните фарове и електрическите аксесоари са изключени (Off).
- Уверете се, че ръчната спирачка е включена (on).
- Уверете се, че скоростният лост е в неутрално положение.

## Автомобили с контактен ключ

1. Натиснете докрай педала на съединителя.

**Забележка:** Не докосвайте педала на газта.

2. Завъртете ключа в положение **III**.

**Забележка:** Двигателят може да продължи да върти максимум 15 секунди или докато стартира.

**Забележка:** На двигателя му отнема повече време, за да стартира при по-ниски температури. Може да отнеме няколко секунди, когато е много студено.

## Превозни средства с бутон на запалването

Виж **Бутон за включване на запалването** (стр. 150).

## Неуспешно стартиране

Ако не можете да стартирате двигателя след 3 опита, изчакайте 10 секунди и следвайте тази процедура:

## Автомобили с контактен ключ

1. Натиснете докрай педала на съединителя.
2. Вдигнете паркинг спирачката.
3. Преместете на нулева предавка.
4. Натиснете докрай педала на газта и го задръжте.
5. Завъртете ключа в положение **III** и изчакайте, докато двигателят спре.
6. Освободете педала на газта.
7. Стартирайте двигателя.

## Превозни средства с бутон на запалването

Виж **Бутон за включване на запалването** (стр. 150).

## Защита срещу изгорелите газове



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изтичането на отработени газове може да доведе до навлизането на вредни и потенциално смъртоносни димни газове в купето. Ако усетите миризма на изгорели газове в автомобила, вашият оторизиран дилър трябва да провери автомобила незабавно. Не карайте автомобила, ако усещате миризма на изгорели газове.

## Важна информация за вентилацията

Ако спрете автомобила и после оставите двигателя да работи на празен ход дълго време, препоръчваме да направите едно от следните:

- Отворете прозорците поне на 3 см (1 инч).
- Задайте контрола на климата на външен въздух.

# Стартиране и спиране на двигателя

## Информационни съобщения на системата за стартиране

| Съобщение (Message)  | Действие  |
|--|---|
| Пълна допълнителна мощност активна (Full accessory power active)                       | Това съобщение се появява, когато включите запалването, а не стартирате двигателя.  |
| Натиснете педала на съединителя, за да стартирате (Press clutch to start)              | Това съобщение се появява, когато стартирате двигателя, като ви напомня да натиснете докрай педала на съединителя.                        |
| Натиснете спирачката и съединителя, за да стартирате (Press brake and clutch to start) | Това съобщение се появява, когато стартирате двигателя, като ви напомня да натиснете докрай педала на спирачката и педала на съединителя. |

## НАГРЕВАТЕЛ НА ДВИГАТЕЛНИЯ БЛОК



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неспазването на тези инструкции може да доведе до повреждане на имущество и сериозни лични наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте нагревателя с не-заземени електрически системи или нагреватели с два щифта. Съществува риск от токов удар.

Нагревателят затопля охлаждащата течност на двигателя. Това позволява системата за контрол на климата да отговори бързо. Оборудването включва нагревателен елемент, инсталиран в двигателния блок и кабелна мрежа. Може да свържете системата към заземен 220-240V източник на променлив ток.

**Забележка:** *Нагревателят е най-ефективен, когато външната температура е под -18°C (0°F).*

Ние препоръчваме да направите следното за безопасна и правилна работа:

- Използвайте удължител (разклонител), подходящ за външна употреба при ниски температури. Той трябва да бъде ясно маркиран, че е подходящ за използване на открито. Не използвайте стаен разклонител на открито. Това би могло да доведе до електрически удар или опасност от пожар.
- Използвайте най-късия възможен удължител.
- Не използвайте няколко удължителя.
- При работа, не забравяйте да проверите дали в контакта на удължителя и конекторите на щепсела на нагревателя няма вода. Това би могло да предизвика електрически удар или пожар.
- Уверете се, че автомобилът е паркиран на чисто и далеч от горивни материали.
- Уверете се, че сте свързали здраво нагревателя, нагревателния кабел и удължителния кабел.
- След около 30 минути експлоатация на системата проверете за (излъчване на) топлина по цялата дължина на електрическите връзки.
- Уверете се, че сте изключили и правилно прибрали системата, преди да стартирате и да шофирате автомобила си.
- Преди да дойде зимата, проверете дали нагревателната система работи както трябва.

# Стартиране и спиране на двигателя

## Използване на нагревателя на двигателния блок

Щепселът на нагревателя на двигателния блок се намира от дясната страна на предната броня. Отворете шарнирния капак и се уверете, че клемите на съда са чисти и сухи преди употреба.

Нагревателят консумира 0.4 до 1.0 киловат-часа енергия на час. Системата няма термостат. Системата достига максимална температура след около три часа работа. Използването му по-дълго от 3 часа не подобрява характеристиките на системата, а консумира ненужно електричество.

## СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

### Спиране на двигателя, ако автомобилът е неподвижен

#### Автомобили с контактен ключ

1. Вдигнете паркинг спирачката.
2. Преместете на нулева предавка.
3. Изчакайте, докато двигателят достигне обороти на празен ход.
4. Завъртете ключа в положение *0*.

#### Превозни средства с бутон на запалването

Виж **Бутон за включване на запалването** (стр. 150).

## Спиране на двигателя, докато автомобилът се движи

#### Автомобили с контактен ключ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изключването на двигателя, докато автомобилът ви все още се движи ще доведе до значително намаляване на спирачното действие. Необходими са по-големи усилия, за да задействате спирачките и да спрете автомобила си. Може да настъпи и значително намаляване на кормилното съдействие. Воланът не се заключва, но може да се наложи по-голямо усилие, за да управлявате автомобила си. Когато изключите запалването, някои електрически вериги, например въздушните възглавниците, също ще се изключат. Ако неволно изключите запалването, превключете на нулева предавка (N) и рестартирайте двигателя.

1. Поставете скоростния лост на нулева предавка (N) и използвайте спирачките, за да може автомобилът да спре безопасно.
2. Вдигнете паркинг спирачката.
3. Изчакайте, докато двигателят достигне обороти на празен ход.
4. Завъртете ключа в положение *0*.

#### Превозни средства с бутон на запалването

Виж **Бутон за включване на запалването** (стр. 150).

#### Автоматично спиране на двигателя - Автомобили със: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

#### Как работи автоматичното спиране на двигателя

Автоматичното спиране на двигателя изключва двигателя, ако той работи на празен ход продължителен период от време. Запалването се изключва още, за да спести заряда на акумулатора. Преди автомобилът да се изключи, се появява съобщение на информационния дисплей, показващо отброяване на таймер. Ако не се намесите през тези 30 секунди, автомобилът ще се изключи. Друго съобщение на информационния дисплей се появява да ви информира, че двигателят е изключен, за да пести гориво. Стартирайте автомобила си както обикновено.



# Стартиране и спиране на двигателя

## Включване и изключване на функцията за автоматично стартиране и спиране

1. Използвайки бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройки (Settings)**.
2. Изберете **Настройки на автомобила (Vehicle settings)**.
3. Включете и изключете функцията за **“30 минути максимално на празен ход” (30min max idle)**.

## Отменяне на автоматичното спиране на двигателя

Можете да прекъснете това спиране или да пренастроите таймера във всеки един момент, преди да изтече отброяването на тези 30 секунди, като направите едно от следните:

- Натиснете педала на спирачката или педала на газта.
- Като изключите функцията за автоматично спиране на двигателя от информационния дисплей.
- Като натиснете бутона **OK** или **RESET** по време на 30-секундното отброяване.

## Автоматично спиране на двигателя - Автомобили със: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

### Как работи автоматичното спиране на двигателя

Автоматичното спиране на двигателя изключва двигателя, ако той работи на празен ход продължително време. Запалването се изключва още, за да спести заряда на акумулатора. Преди автомобилът да се изключи, се появява съобщение на информационния дисплей, показващо отброяване на таймер. Ако не се намесите през тези 30 секунди, автомобилът ще се изключи. Друго съобщение на информационния дисплей се появява да ви информира, че двигателят е изключен, за да пести гориво. Стартирайте автомобила си както обикновено.

## Включване и изключване на функцията за автоматично стартиране и спиране

1. Натиснете бутона **Menu** върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройки (Settings)**.
3. Включете и изключете функцията за **“Автоматично изключване на двигателя (Auto engine off)**.

## Отменяне на автоматичното спиране на двигателя

Можете да прекъснете това спиране или да пренастроите таймера във всеки един момент, преди да изтече отброяването на тези 30 секунди, като направите едно от следните:

- Натиснете педала на спирачката или педала на газта.
- Като изключите функцията за автоматично спиране на двигателя от информационния дисплей.
- Като натиснете бутона **OK** или **RESET** по време на 30-секундното отброяване.

## СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ - ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

### Стартиране и спиране на двигателя – Предупредителни лампи



Индикаторна лампа за неизправност. Проверете двигателя (Malfunction Indicator Lamp Check Engine).

Ако свети, докато двигателят работи, това означава неизправност. Указва, че Бордовата система за Диагностика (OBD) е установила неизправност в системата за контрол емисиите на автомобила.

Ако премигва, може би двигателят не е успял да запали. Повишените температури на отработените газове могат да повредят каталитичния конвертор или други компоненти на превозното средство. Избягвайте силно ускоряване и намаляване на скоростта и закарайте автомобила за обслужване при първа възможност.

# Стартиране и спиране на двигателя



Предупредителна лампа за задвижването.

Ако свети, докато двигателят работи, това означава неизправност. Ако премигва докато шофирате, незабавно намалете скоростта на автомобила. Избягвайте силно ускоряване и намаляване на скоростта и незабавно закарайте автомобила за обслужване.

Ако и двете лампи светят, докато двигателят работи, спрете автомобила веднага, щом това е безопасно. Ако продължите да шофирате автомобила, това може да доведе до намаляване на мощността му или спиране на двигателя. Изключете запалването и опитайте да рестартирате двигателя. Автомобилът трябва да бъде проверен незабавно.

## Стартиране и спиране на двигателя – Информационни съобщения

| Съобщение (Message)   | Действие   |
|---|--|
| Времето за стартиране на двигателя е превишено (Cranking time exceeded) | Показва се, ако превишите ограничението за време на стартиране. В продължение на 15 минути, не може да опитвате да стартирате двигателя. Ако не можете да стартирате двигателя след като минат 15 минути, незабавно проверете автомобила си. |
| Неизправност на системата за стартиране (Starting system malfunction)   | Показва, ако не можете да стартирате автомобила си с правилно кодиран ключ. Системата е установила грешка, която изисква обслужване. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.   |
| Не е разпознат ключ (No key detected)                                   | Това съобщение се появява на дисплея, когато системата не може да открие валиден пасивен ключ.   |
| Неизправност на Системата за стартиране (Starting system malfunction)   | Това съобщение се появява, когато не можете да стартирате двигателя с правилно кодиран ключ. Системата е установила грешка, която изисква обслужване. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.                              |

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ХИБРИДЕН АВТОМОБИЛ

Вашият автомобил има 48-волтова лека хибридна система. Системата е проектирана да спомогне за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub>, като използва регенеративно зареждане и спиране на двигателя, когато вашето превозно средство се движи със скорост от 12 км/ч (7 мили/ч).

**Забележка:** Можете да зададете скоростта, при която системата да спира двигателя от информационния дисплей. Виж **Настройка на скоростта на спиране на двигателя** (стр. 162).

**Забележка:** Регенеративното зареждане води до по-голяма степен на спиране на двигателя. Това е нормално.

# Автоматично стартиране и спиране - с изключение на: Леки хибридни електрически превозни средства (MHEV)

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ФУНКЦИЯТА ЗА АВТОМАТИЧНО СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ (AUTO- START-STOP)

Системата е проектирана да спомага за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub>, като спира двигателя, ако работи на празен ход, напр. когато сте на светофар.

## АВТОМАТИЧНО СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ, ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Задействайте ръчната/паркинг спирачка, превключете в неутрално положение, изключете запалването и извадете ключа, преди да напуснете автомобила. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Задействайте ръчната/паркинг спирачка, превключете в неутрално положение, изключете запалването и извадете ключа, преди да отворите предния капак или да извършвате каквито и да е сервизни или ремонтни дейности по автомобила. Ако не изключите запалването, двигателят може да се рестартира по всяко време. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА АВТОМАТИЧНО СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ

Системата се включва, когато включите запалването.



Натиснете бутона, за да изключите системата.

**Забележка:** В превключвателя светва "OFF".

Натиснете отново, за да включите отново системата.

**Забележка:** Системата е проектирана да се изключи, ако установи неизправност. Ако проблемът продължава, проверете автомобила колкото е възможно по-скоро.

## СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Спрете автомобила.
2. Превключете на нулева предавка.
3. Освободете педала на съединителя и педала на газта.

**Забележка:** За да получите максимална полза от системата, преместете скоростния лост в неутрално положение и освободете педала на съединителя при всяко спиране за повече от 3 секунди.

**Забележка:** Серво-усилването на волана се изключва, когато двигателят спре.

## РЕСТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Натиснете педала на съединителя.

На информационния дисплей се появява съобщение, ако системата изисква от вас да предприемете действия.

| Съобщение (Message)  | Състояние   | Действие   |
|--|---|--|
| Автоматично стартиране и спиране<br>Натиснете педал, за да стартирате двигателя ((Auto StartStop Press a pedal to start engine)                    | Системата трябва да рестартира двигателя, но изисква вашето потвърждение.                 | Натиснете педала на газта, педала на спирачката или педала на съединителя, за да рестартирате двигателя. |
| Автоматично стартиране и спиране на двигателя Изберете нулева предавка, за да стартирате двигателя (Auto StartStop Select neutral to start engine) | Системата трябва да рестартира двигателя, но не може, тъй като трансмисията е на скорост. | Превключете в неутрално положение и рестартирайте двигателя.   |

# Автоматично стартиране и спиране - с изключение на: Леки хибридни електрически превозни средства (MHEV)

## ИНДИКАТОРИ ЗА АВТОМАТИЧНО СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да накара двигателя да се рестартира автоматично, когато индикаторът за автоматично стартиране и спиране светне в зелено или премигва в кехлибарено. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания.



Индикаторът за автоматично стартиране и спиране светва в зелено, когато двигателят спре. Премигва в кехлибарено и се появява съобщение, когато трябва да предприемете действие.



Индикаторът за автоматично стартиране и спиране светва в сиво със зачеркване, когато системата не е достъпна.

**Забележка:** На информационния дисплей може да видите защо системата не е достъпна.

## ЗВУКОВО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА АВТОМАТИЧНО СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ

Звуковото предупреждение за автоматично стартиране и спиране звучи, ако отворите вратата на водача, докато системата е спряла двигателя.

## АВТОМАТИЧНА ФУНКЦИЯ ЗА СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ,

### ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

#### Автоматично стартиране и спиране (Auto-Start-Stop) – Информационни съобщения

| Съобщение (Message)  | Състояние                 | Действие  |
|--|---------------------------|---|
| Автоматично стартиране и спиране<br>Необходимо е ръчно рестартиране<br>(Auto StartStop Manual restart<br>required) | Системата не функционира. | Превключете в неутрално<br>положение и рестартирайте<br>двигателя сами. |

# Автоматично стартиране и спиране - с изключение на: Леки хибридни електрически превозни средства (MHEV)

---

## Автоматично стартиране и спиране (Auto-Start-Stop) - Често задавани въпроси

### Защо двигателят не спира винаги, когато очаквам да спре?

Системата е проектирана да работи по начин, който допълва други системи на превозното средство, което им позволява да работят с оптимални характеристики.

Системата не спира двигателя, ако:

- Вратата на шофьора е отворена.
- Вашият автомобил се намира на голяма надморска височина.
- Нагряването на предното стъкло е включено.
- Двигателят подгръва.
- Външната температура е твърде ниска или твърде висока.
- Акумулаторът не е зареден.
- Температурата на батерията е извън оптималния работен диапазон.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа вътрешния климат и да намали замъгляването.

### Защо понякога двигателят се рестартира неочаквано?

Системата е проектирана да работи по начин, който допълва други системи на превозното средство, което им позволява да работят с оптимална производителност.

Системата рестартира двигателя при следните условия:

- Включили сте подгръването на предното стъкло.

- Включили сте максималното размразяване.
- Автомобилът започва да се движи надолу по инерция.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа адекватно съдействие на спирачната система.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа вътрешния климат и да намали замъгляването на стъклата.

### Мога ли за постоянно да изключа системата?

Не. Системата играе важна роля за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub>.

### Дали честото стартиране на двигателя ще доведе до износване на частите?

Вашият автомобил разполага с подобрен акумулатор и стартов двигател, които са проектирани за увеличаване брой стартирания на двигателя.

# Автоматично стартиране и спиране - Леки хибридни електрически превозни средства (MHEV)

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ФУНКЦИЯТА ЗА АВТОМАТИЧНО СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ (AUTO-START-STOP)

Системата е проектирана да спомогне за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub> чрез спиране на двигателя, когато работи на празен ход, например на светофари или когато автомобилът ви се движи със скорост, по-малка от зададената от вас скорост на спиране на двигателя. Виж **Настройка на скоростта на спиране на двигателя** (стр. 162). Системата е проектирана да спира двигателя, когато трансмисията е на скорост или в нулево положение.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ АВТОМАТИЧНО СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Задействайте ръчната/паркинг спирачка, превключете в неутрално положение, изключете запалването и извадете ключа, преди да напуснете автомобила. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Задействайте ръчната/паркинг спирачка, превключете в неутрално положение, изключете запалването и извадете ключа, преди да отворите предния капак или да извършвате каквито и да е сервизни или ремонтни дейности по автомобила. Ако не изключите запалването, двигателят може да се рестартира по всяко време. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

## НАСТРОЙКИ ЗА АВТОМАТИЧНО СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ

**Задаване на скоростта на спиране на двигателя - Автомобили със: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло**

1. Използвайки бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете **Настройка (Settings)**
2. Изберете **Настройки на автомобила (Vehicle settings)**.

3. Изберете **Праг на скоростта**.
4. Изберете **ниска, средна или висока**.

**Задаване на скоростта на спиране на двигателя - Автомобили със: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло**

1. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройки (Settings)**.
3. Изберете **Автомобил (Vehicle)**.
4. Изберете **Движение Стартиране и Спиране (Rolling StartStop)**.
5. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА АВТОМАТИЧНО СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ

Системата се включва, когато включите запалването.



Натиснете бутона, за да изключите системата.

**Забележка: OFF** светва в превключвателя.

Натиснете отново, за да включите системата.

**Забележка:** Системата е проектирана да се изключи, ако установи неизправност. Ако проблемът продължава, проверете автомобила колкото е възможно по-скоро.

## СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

**Спиране на двигателя на скорост**

1. Натиснете спирачния педал и забавете автомобила си до 15 км/ч (9 мили в час) или по-малко.

**Забележка:** Можете да зададете скоростта, при която системата да спира двигателя от информационния дисплей.

# Автоматично стартиране и спиране - Леки хибридни електрически превозни средства (МНЕV)

2. Натиснете докрай педала на съединителя.

**Забележка:** Когато двигателят спре, сервоусилването на волана остава включено.

## Спиране на двигателя по инерция (в неутрално положение)

1. Натиснете спирачния педал и забавете автомобила си до 15 км/ч (9 мили в час) или по-малко.

**Забележка:** Можете да зададете скоростта, при която системата да спира двигателя от информационния дисплей.

2. Натиснете докрай педала на съединителя и превключете в неутрално положение.

3. Отпуснете педала на съединителя.

**Забележка:** Когато двигателят спре, сервоусилването на волана остава включено.

## РЕСТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

### Рестартиране на двигателя на скорост

Освободете педала на спирачката.

### Рестартиране на двигателя в неутрално положение

1. Натиснете докрай педала на съединителя.

2. Изберете предавка.

## ИНДИКАТОРИ ЗА АВТОМАТИЧНО СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да накара двигателя да се рестартира автоматично, когато индикаторът за автоматично стартиране и спиране светне в зелено или премигва в кехлибарено. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания.



Индикаторът за автоматично стартиране и спиране светва в зелено, когато двигателят спре. Премигва в кехлибарено и се появява съобщение, когато трябва да предприемете някакво действие.



Индикаторът за автоматично стартиране и спиране светва в сиво със зачеркване, когато системата не е достъпна.

**Забележка:** На информационния дисплей може да видите защо системата не е достъпна.

## ЗВУКОВО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА АВТОМАТИЧНО СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ

Звуковото предупреждение за автоматично стартиране и спиране звучи, ако отворите вратата на водача, докато системата е спряла двигателя.



# Автоматично стартиране и спиране - Леки хибридни електрически превозни средства (MHEV)

## АВТОМАТИЧНО СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ - ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

### Автоматично стартиране и спиране (Auto-Start-Stop) – Информационни съобщения

| Съобщение (Message)   | Състояние                                  | Действие   |
|---|--|--|
| Автоматично стартиране и спиране<br>Необходимо е ръчно рестартиране<br>(Auto Start-Stop Manual restart required)                          | Системата не функционира.                  | Превключете в неутрално положение и рестартирайте двигателя. |
| Автоматично стартиране и спиране<br>Изберете нулева предавка, за да стартирате двигателя (Auto Start-Stop Select neutral to start engine) | Системата не може да рестартира двигателя. | Преместете на нулева предавка.                               |
| Автоматично стартиране и спиране<br>Натиснете съединителя, за да стартирате двигателя (Auto Start-Stop Press clutch to start engine)      | Системата не може да рестартира двигателя. | Натиснете докрай педала на съединителя.                      |

# Автоматично стартиране и спиране - Леки хибридни електрически превозни средства (MHEV)

---

## Автоматично стартиране и спиране (Auto-Start-Stop) - Често задавани въпроси

### Защо двигателят не спира винаги, когато очаквам да спре?

Системата е проектирана да работи по начин, който допълва други системи на превозното средство, което им позволява да работят с оптимална производителност.

Системата не спира двигателя, ако:

- Вратата на шофьора е отворена.
- Предпазният колан на шофьора не е затегнат.
- Двигателят се подгрява.
- Външната температура е твърде ниска или твърде висока.
- Слаб заряд на акумулатора.
- Температурата на батерията е извън оптималния работен диапазон.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа вътрешния климат и да намали замъгляването.

### Защо понякога двигателят се рестартира, когато не го очаквам?

Системата е проектирана да работи по начин, който допълва други системи на превозното средство, което им позволява да работят с оптимална производителност.

Системата рестартира двигателя при следните условия:

- Превключили сте на **MAX A/C**.
- Включили сте максималното размразяване.

- Автомобилът започва да се движи надолу по инерция.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа адекватно съдействие на спирачната система.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа вътрешния климат и да намали замъгляването.

### Мога ли за постоянно да изключа системата?

Не. Системата играе важна роля за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub>.

### Дали честото стартиране на двигателя ще доведе до износване на частите?

Вашият автомобил разполага с подобрен акумулатор и стартов двигател, които са проектирани за увеличения брой стартирания на двигателя.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не препълвайте резервоара. Налягането в препълнения резервоар може да доведе до изтичане и да доведе до пръскане с гориво и пожар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Горивната система може да е под налягане. Ако чуete съскащ звук близо до отвора за пълнене на гориво, не зареждайте гориво, докато звукът не спре. В противен случай може да пръсне гориво, което може да доведе до сериозни лични наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Автомобилното гориво може да предизвика сериозни наранявания или смърт, ако не се използва както трябва.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Горивото може да съдържа бензол, който предизвиква рак.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато зареждате гориво, винаги изключвайте двигателя и никога не позволявайте искри или открит пламък близо до пълначното приспособление на горивния резервоар. Никога не пушете и не използвайте мобилния телефон, докато зареждате гориво. Горивните пари са изключително опасни при определени условия. Избягвайте да вдишвате парите.

• Избягвайте да вдишвате горивните пари. Вдишването на горивните пари може да доведе до дразнене на очите и дихателните пътища. При по-сериозни случаи, може да доведе до тежки заболявания и постоянни увреждания.

• Внимавайте да не попадне гориво в очите. Ако в очите ви пръсне гориво, свалете контактните лещи (ако носите такива), мийте с обилно количество вода 15 минути и потърсете лекарска помощ. Ако не потърсите надеждна медицинска помощ може да се стигне до постоянни увреждания.

• Дори попило през кожата, горивото може да е вредно. При контакт на гориво с кожата, облеклото или и двете, веднага свалете замърсеното облекло, а кожата измийте обилно с вода и сапун. Повтарящият се или продължителен контакт с кожата предизвиква дразнене на кожата.

• Бъдете особено внимателни, ако вземате "Antabuse" или други форми на "Disulfiram" за лечение на алкохолизъм. Вдишването на бензинови изпарения може да причини нежелани реакции, сериозни телесни повреди или болести. Ако получите неблагоприятна реакция се консултирайте незабавно с лекар.

## КАЧЕСТВО НА ГОРИВОТО - БЕНЗИН



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не смесвайте дизела с бензин, газохол (бензоспиртова горивна смес) или спирт. Това може да причини експлозия.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте оловни бензини или бензин с добавки, съдържащи други метални съединения, напр. такива на основата на манган. Това би могло да повреди изпускателната система.

При зареждане с гориво, следвайте тези указания:

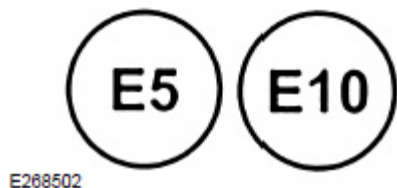
• Преди да заредите с гориво, загасете цигарите или други източници на открит огън.

• Винаги изключвайте двигателя преди зареждане с гориво.

• Автомобилните горива могат да бъдат опасни и дори смъртоносни, ако бъдат погълнати. Горивото е силно токсично и ако бъде погълнато, може да доведе до смърт или трайни увреждания. Ако погълнете гориво, незабавно потърсете лекар, дори ако няма явни симптоми. Токсичното въздействие на горивото може да не се установи с часове.

# Гориво и зареждане

Използвайте безоловен бензин с октаново число минимум 95, който отговаря на спецификациите на EN 228 или съответните национални спецификации.



Вашият автомобил може да използва етанолни смеси до 10% (E5 и E10).

**Забележка:** Препоръчваме ви да използвате само високо-качествено гориво. Не препоръчваме използването на добавки за гориво от вторичния пазар или други добавки за двигатели.

## Дългосрочно съхранение

Повечето бензини съдържат етанол. Ние препоръчваме да напълните горивния резервоар с гориво, което не съдържа етанол, ако възнамерявате да не използвате автомобила повече от два месеца.

## РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА ФУНИЯТА ЗА ПЪЛНЕНЕ НА ГОРИВО

Фунията за пълнене на гориво е разположена отляво в багажното отделение отзад.

## АКО ОСТАНЕТЕ БЕЗ ГОРИВО

Оставането без гориво може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранцията на автомобила.

Ако автомобилът остане без гориво:

- Добавете мин 5 л (1.1 гал) гориво, за да рестартирате двигателя.
- Може да се наложи няколко пъти да включвате/изключвате запалването след като сте заредили гориво, за да може горивната система да напомпа гориво от резервоара към двигателя. Когато рестартирате, времето за стартиране на двигателя е няколко секунди по-дълго от нормално.

**Забележка:** Ако автомобилът остане без гориво на стръмно, може да е необходимо повече гориво.

## Пълнене на малък съд (туба) с гориво



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Притокът на гориво през дюзата на горивната помпа може да предизвика статично електричество. Това може да доведе до пожар, ако пълните не-заземен съд с гориво.

Използвайте следните насоки, за да избегнете натрупване на статично електричество, когато пълните не-заземен съд с гориво:

- Използвайте само одобрен съд за гориво, от който да сипвате гориво в автомобила. Поставете съда на земята, докато го пълните.
- Не сипвайте гориво в съда, докато е вътре в автомобила (вкл. багажното отделение).
- Дръжте крайника на горивната помпа вътре в съда за гориво, докато го пълните.
- Не използвайте устройство, което задържа крайника на горивната помпа в пълначно положение.

## Добавяне на гориво от малък горивен съд



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте накрайника на съда за гориво или следпродажбено оборудвана фуния в пълначния отвор на горивния резервоар. Това може да повреди пълначния отвор на горивната система или уплътнението ѝ и да предизвика изтичане на гориво на земята.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не се опитвайте да отворите с лост вратичката на горивния резервоар или да я избутате с чужди предмети. Това може да повреди горивната система и нейното запечатване и да причини нараняване на вас или на други хора.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не изхвърляйте гориво в битовите отпадъци или обществената канализация. Използвайте упълномощен обект за изхвърляне на отпадъци.



3. Добавете гориво в автомобила от съда за гориво.
4. Извадете фунията за пълнене на гориво.
5. Затворете капачката за пълнене на горивния резервоар.
6. Почистете фунията и я върнете обратно в автомобила или я изхвърлете по подходящ начин.

**Забележка:** Ако решите да изхвърлите фунията, може да си закупите нова от оторизиран дилър.

Когато зареждате горивния резервоар на автомобила от туба, пълна с гориво, използвайте пластмасовата фуния, която ще намерите в автомобила. Виж **Разположение на фунията за гориво** (Стр. 167).

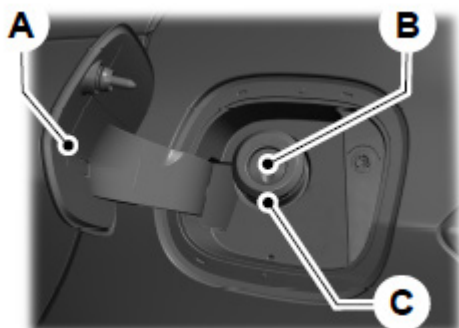
**Забележка:** Не използвайте следпродажбено оборудвани фунии, тъй като те няма да работят с горивната система без капаче и може да я повредят.

Когато зареждате горивния резервоар на автомобила от съд с гориво, направете следното:

1. Отворете капачката за пълнене на горивния резервоар докрай.
2. Поставете докрай пълначната фуния в пълначния отвор на горивния резервоар.

## ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

### Преглед на системата за зареждане с гориво



E267248

**A.** Капаче на резервоара за пълнене на гориво.

**B.** Пълначният клапан на горивния резервоар.

**C.** Пълначна тръба на резервоара за гориво

Автомобилът ви няма капаче на пълначното приспособление на резервоара.



**A.** Отляво. За да отворите вратата на резервоара за гориво, натиснете централния заден край на вратата на резервоара за гориво и след това го освободете.

**B.** Отдясно. За да отворите вратата на резервоара за гориво, натиснете централния заден край на вратата на резервоара за гориво и след това го освободете.

**C.** Отляво. Издърпайте задната част на капачката на резервоара за гориво, за да я отворите.

**D.** Отдясно. Издърпайте задната част на капачката на резервоара за гориво, за да я отворите.

### Зареждане на автомобила с гориво



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато зареждате гориво винаги изкл. двигателя и никога не позволявайте искри или открит пламък близо до пълначното приспособление на горивния резервоар. Никога не пушете и не използвайте мобилния телефон, докато зареждате гориво. Горивните пари са изключително опасни при определени условия. Избягвайте да вдишвате парите.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Горивната система може да е под налягане. Ако чуete съскащ звук близо до отвора за пълнене на гориво, не зареждайте гориво, докато звукът не спре. В противен случай може да пръсне гориво, което може да доведе до сериозни лични наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не отваряйте със сила пълначния клапан на резервоара за гориво. Това може да предизвика повреда на горивната система. Неспазването на тази инструкция може да доведе до пожар, лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не сваляйте дюзата на горивната помпа от крайно положение, докато зареждате гориво.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Спрете да зареждате, когато пистолетът на горивната помпа автоматично изключи за първи път. Неспазването на това ще запълни пространството за разширение в резервоара за гориво и може да доведе до препълване на горивото.



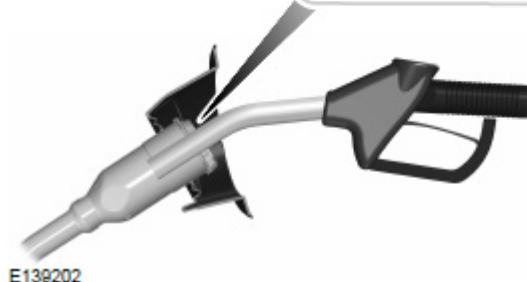
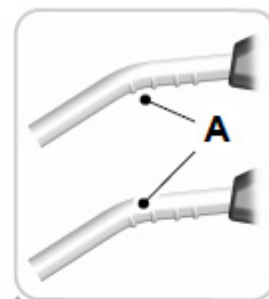
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не препълвайте резервоара. Налягането в препълнения резервоар може да доведе до изтичане и да доведе до пръскане с гориво и пожар.



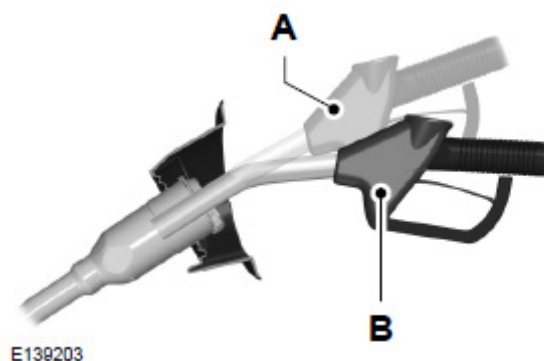
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изчакайте поне пет секунди преди да извадите накрайника на горивната помпа, за да може остатъчното гориво да се оттече в горивния резервоар.

1. Отворете капачката за пълнене на горивния резервоар докрай.

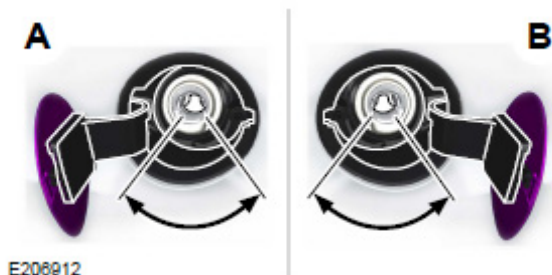
2. Изберете правилната дюза на горивната помпа за вашия автомобил.



3. Вкарайте накрайника на горивната помпа до първото деление на дюзата А. Дръжте накрайника върху капача на пълначния отвор на горивния резервоар.



4. Докато зареждате гориво, дръжте помпения накрайник в положение В. Задържането на накрайника на горивната помпа в положение А може да повлияе върху потока на гориво и да изключи помпата, преди горивния резервоар да се е напълнил.



5. Използвайте помпения накрайник в показания участък.



6. Когато завършите зареждането, леко повдигнете дюзата на горивната помпа и бавно я извадете.

7. Затворете капачката за пълнене на горивния резервоар.

Не се опитвайте да стартирате двигателя, ако сте сипали в горивния резервоар погрешно гориво. Използването на погрешно гориво може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранцията на автомобила. Автомобилът трябва да бъде проверен незабавно.

## Системно предупреждение за зареждане на гориво (ако е оборудвано)

Ако пълначният клапан на горивния резервоар не се затваря плътно, на информационния дисплей ще се появи предупредително съобщение.

### Съобщение (Message)

Проверете отвора за зареждане на гориво (Check fuel fill inlet)

Ако съобщението се появи, направете следното:

1. Спрете автомобила веднага, щом това е безопасно и изключете двигателя.
2. Превключете в положение за паркиране (P) или нулева.

3. Вдигнете паркинг спирачката.

4. Отворете капачката за пълнене на горивния резервоар докрай.

5. Проверете пълначния клапан на горивния резервоар за замърсявания, които могат да ограничат неговото движение.

6. Отстранете замърсяванията от пълначния клапан на горивния резервоар.

7. Поставете докрай накрайника на горивната помпа или фунията, доставена с вашия автомобил, в отвора за пълнене на пълначното приспособление. Виж **Разположение на фунията за гориво** (Стр. 167). Това действие трябва да премахне всички замърсявания, които могат да предотвратят пълното затваряне на пълначния отвор.

8. Извадете дюзата на горивната помпа или фунията за пълнене на гориво от пълначната тръба за гориво.

9. Затворете капачката за пълнене на горивния резервоар.

**Забележка:** Съобщението може да не изчезне веднага. Ако съобщението продължи да се появява и светне предупредителна лампа, проверете автомобила при първа възможност.

## РАЗХОД НА ГОРИВО

Цифрите за CO<sub>2</sub> и разхода на гориво получаваме чрез лабораторни тестове, в съответствие с Регламент (ЕС) 715/2007 или CR (ЕС) 692/2008 и последващи изменения.

Те са предназначени за сравнение между моделите и марките на автомобилите. Не са предназначени да представят реалния разход на гориво, който може да постигнете.

Реалният разход на гориво се определя от много фактори, напр. стил на каране, висока скорост на каране, каране от типа тръгване-спиране, използване на климатик, монтирани аксесоари, полезен товар и теглене.



## Официално обявена вместимост

Обявеният в брошурата капацитет е максималното количество гориво, което можете да добавите в резервоара, когато индикаторът за гориво показва, че резервоарът е празен. Виж **Вместимости и спецификации** (стр. 343).

Освен това резервоарът съдържа резерва. Резервата на празния резервоар е количеството гориво в горивния резервоар, след показание "празно" на нивомера за гориво.

**Забележка:** *Количеството гориво в празния резервоар варира и не трябва да се разчита на него, за увеличаване диапазон на шофиране.*

## Икономия на гориво (Fuel Economy)

Вашият автомобил изчислява цифрите за икономия на гориво чрез функцията за среден разход на гориво на бордовия компютър. Виж **Бордови компютър** (стр. 119).

Първите 1500 км (1000 мили) шофиране са периодът на разработване на двигателя. По-точно измерване може да получите след 3 000 км (2 000 мили).

## Повлияване икономията на гориво

- Неправилно налягане за напompване на гумите. Виж **Налягане в гумите** (стр. 339).
- Пълно натоварване на вашия автомобил.
- Пренасяне на ненужни товари.
- Добавяне на определени аксесоари към вашия автомобил, като дефлектори за насекоми, ролбари или допълнителни светлинни ленти, странични стъпенки и стойки за ски оборудване.
- Използване на гориво, смесено с алкохол. Виж **Качество на горивото** (стр.166).
- Икономията на гориво може да намалее при пониски температури.
- Икономията на гориво може да намалее при шофиране на къси разстояния.
- Може да получите по-добра икономия на гориво при шофиране по равен терен, отколкото при шофиране по хълмист терен.

## КАТАЛИЗАТОР



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не паркирайте, не оставяйте двигателя да работи и не карайте автомобила върху суха трева или друга суха повърхност. Системата за емисиите на отработените газове нагрява двигателния отсек и изпускателната система, създавайки риск от пожар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нормалната работна температура на изпускателната система е много висока. Никога не работете или не се опитвайте да ремонтирате която и да е част от изпускателната система, докато не се охлади. Използвайте специални грижи, когато работите около катализатора. Каталитичният конвертор се загрява до много висока температура след кратък период на работа на двигателя и остава горещ след изключване на двигателя.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изтичането на отработени газове може да доведе до навлизането на вредни и потенциално смъртоносни димни газове в купето. Ако усетите миризма на изгорели газове в автомобила, вашият оторизиран дилър трябва да провери автомобила незабавно. Не карайте автомобила, ако усещате миризма на изгорели газове.

Вашето превозно средство има различни компоненти за контрол на емисиите и каталитичен конвертор, който му позволява да отговаря на приложимите стандарти за емисии на отработените газове.

За да избегнете повреждането на каталитичния конвертор:

- Не използвайте стартера по-продължително от 10 секунди еднократно.
- Не използвайте двигателя, ако кабелът на някоя свещ е разкачен.
- Не стартирайте автомобила с бутане или теглене. Използвайте външни кабели за стартиране. Виж **Стартиране с външен акумулатор** (стр.280).
- Не изключвайте запалването, докато автомобилът се движи.
- Не използвайте оловно гориво.
- Избягвайте да оставате без гориво.

**Забележка:** Това може да доведе до повреда на компоненти, която не се покрива от гаранцията на автомобила.

## Система за бордова диагностика

Вашето превозно средство има бордова диагностична система, която следи системата за контрол на емисиите. Ако се включи някоя от следните предупредителни лампи, това може да означава, че бордовата диагностична система е открила неизправност в системата за контрол на емисиите.



Ако продължите да шофирате автомобила, това може да доведе до намаляване на мощността му или спиране на двигателя. Неспазването на предупредителната лампа може да доведе до повреди на компонентите, които не се покриват от гаранцията на автомобила. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

## БЕНЗИНОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** • Не паркирайте, не оставяйте двигателя да работи върху сухи листа, трева или други запалими материали. Процесът на регенерация води до високи температури на изгорелите газове, а ауспухът произвежда значително количество топлина при работа, след регенерация и след изключване на двигателя. Това е потенциална опасност от пожар.

# Контрол на емисиите от двигателя

За да намалите риска от повреждане на бензиновия филтър за твърди частици:

- Не използвайте стартера по-продължително от 10 секунди еднократно.
- Не стартирайте автомобила с бутане или теглене. Използвайте външни кабели за стартиране.
- Не изключвайте запалването, докато автомобилът се движи.
- Не пренебрегвайте предупредителните лампи, индикатори или информационни съобщения.

## Регенериране на бензиновия филтър за твърди частици

Частиците в отработените газове се събират във филтъра за бензинови частици, което води до постепенното му ограничаване във времето. Това ограничение се премахва чрез процес на регенерация, контролиран от системата за управление на двигателя. Процесът на регенерация превръща частиците отработени газове в безвредни газове.

Регенерацията се случва по време на нормалното шофиране, в различна степен в зависимост от това как шофирате. Пасивната регенерация протича, когато шофирате с умерена до висока скорост, но ако обикновено карате на къси разстояния с ниска скорост, системата за управление на двигателя може активно да повишава температурата на отработените газове, за да премахне частиците, събрани във филтъра, за да е сигурна, че продължава да работи правилно.

За да подпомогнете пасивната регенерация, ви препоръчваме да правите непредвидени пътувания, които ви позволяват да:

- Карате при различен диапазон от условия, включително условия на магистрала за минимум 20 минути.
- Избягвайте продължителната работа на двигателя на празен ход.
- Изберете подходяща предавка, която идеално да поддържа скоростта на двигателя между 1500 и 4000 обороти в минута (RPM).

Ако филтърът се замърси или престане да функционира, предупредителната лампа светва и се появява съобщение на информационния дисплей.

**Забележка:** При някои автомобили светва предупредителна лампа и на информационния дисплей се появява съобщение.

Ако не предприемете действия, когато светне предупредителната лампа или се появи съобщение на информационния дисплей, можете да причините повреди, които не се покриват от гаранцията на автомобила.

## Предупредителни лампи и индикатори на бензиновия филтър за твърди частици



Индикаторна лампа за неизправност.

## Контрол на емисиите от двигателя

### Информационни съобщения на бензиновия филтър за твърди частици

| Съобщение (Message)  | Действие  |
|--|---|
| Филтърът за изгорелите газове е достигнал граничната стойност Карайте автомобила, за да почистите веднага (Exhaust filter at limit Drive to clean now) | <ul style="list-style-type: none"><li>• Карайте при различен диапазон от условия, включително условия на магистрала за 20 минути или докато съобщението не изчезне.</li><li>• Избягвайте продължителната работа на двигателя на празен ход.</li><li>• Изберете подходяща предавка, която идеално да поддържа скоростта на двигателя между 1500 и 4000 обороти в минута (RPM).</li></ul> |
| Филтърът за изгорелите газове е надхвърлил граничната стойност Обслужване веднага (Exhaust filter over limit Service now)                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Карайте с умерена скорост.</li><li>• Избягвайте бързо ускоряване и намаляване на скоростта.</li><li>• Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.</li></ul>   |

## РЪЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ

Не подпирайте ръката си на скоростния лост и не използвайте скоростния лост, за да закачате и подпирате предмети. Това може да причини повреда на трансмисията, която не се покрива от гаранцията на автомобила.

Не подпирайте крака си върху педала на съединителя и не използвайте педала на съединителя, за да задържите превозното средство неподвижно, докато изчаквате под наклон. Това може да причини повреда на съединителя, която не се покрива от гаранцията за автомобила.

Ако не натискате докрай педала на съединителя, това може да доведе до по-големи усилия за смяна на предавка, преждевременно износване на трансмисионните компоненти или повреда на скоростната кутия.

Ако някоя предавка не е напълно задействана, натиснете докрай педала на съединителя и превключете в неутрално положение. Отпуснете педала на съединителя за момент, натиснете отново педала на съединителя и превключете на предавка.

### Превключете на R (задна).

Не включвайте на задна предавка, докато автомобилът се движи. Това може да причини повреда на трансмисията, която не се покрива от гаранцията на автомобила.

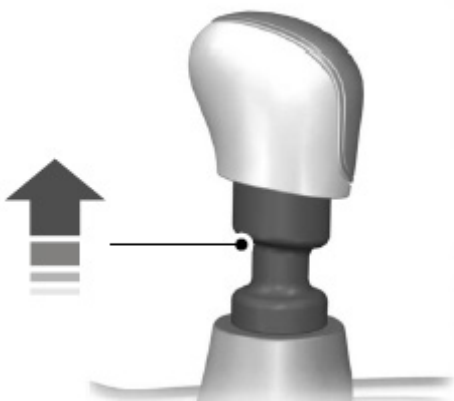
1. Натиснете докрай педала на спирачката.
2. Натиснете докрай педала на съединителя и превключете в неутрално положение.

3. Повдигнете маншона и превключете на задна предавка.

### Индикатор за предавка



Светва, за да ви информира, че превключването на по-висока или по-ниска предавка може да ви даде по-добър разход на гориво или по-малко емисии.



## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

**Забележка:** Нормално е от време на време спирачката да издава шум. Ако стърже като при триене на метал с метал или скърца непрекъснато, то накладките на спирачките може да са износени. Ако автомобилът има непрекъснати вибрации или тресене във волана, докато натискате спирачките, трябва да бъде проверен при първа възможност.

**Забележка:** Дори при нормални условия на експлоатация, върху колелата може да се натрупа прах от спирачката. С износването на спирачките е неизбежно да не се отдели известно количество прах. Виж **Почистване на колелата (Cleaning the Wheels)** (стр.317).

**Забележка:** В зависимост от приложимите закони и подзаконовите разпоредби в страната, за която първоначално е конструиран автомобила, при рязко спиране вашите спирачни светлини може да премигват. След това, аварийните светлини за опасност може също да се включат, когато автомобилът спре.

Мокрите спирачки водят до намалена спирачна ефективност. Внимателно натиснете педала на спирачката няколко пъти, докато излизате от автомивка или застояла вода, за да подсушите спирачките.

## Спирачка за преодоляване педала на газта

Ако педалът на газта зацikli или блокира, натиснете твърдо и уверено педала на спирачките, за да забавите автомобила и намалите мощността на двигателя. Ако ви се случи това, натиснете спирачките и спрете автомобила безопасно. За автомобили с автоматична скоростна кутия, преместете скоростния лост на (P). За автомобили с ръчна скоростна кутия, преместете скоростния лост на нулева предавка. Изключете двигателя и вдигнете паркинг спирачката. Проверете педала на газта и зоната около него за предмети или наслагвания, които могат да възпрепятстват движението му. Ако не откриете нищо и проблемът продължи, автомобилът да бъде проверен незабавно.

## Спирачно съдействие

Функцията за спирачно съдействие установява, когато натискате силно спирачките, като измерва степента на натиск върху педала. Той осигурява максимална спирачна ефективност, стига да натискате педала. Спирачната система може да намали спирачните разстояния при критични ситуации.

## Спирачна система - Предупредителна лампа



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако изминавате дълги разстояния с вдигната паркинг спирачка, можете да повредите спирачната система.



Свети, когато включите спирачката за паркиране и запалването е включено.



Ако свети, докато автомобилът ви се движи, проверете дали спирачката за паркиране е вдигната. Ако паркинг спирачката е деактивирана, това показва ниско ниво на спирачната течност или неизправност на спирачната система. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

## Спирачна система, Информационни съобщения

| Съобщение (Message)                               | Действие   |
|---|--|
| Проверете спирачната система [Check brake system] | Системата е установила грешка, която изисква обслужване. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност. |

## НАСОКИ ЗА ШОФИРАНЕ С АНТИ-БЛОКИРАЩА ФУНКЦИЯ НА СПИРАЧКИТЕ

Тази анти-блокираща система за спирачките (ABS) ви помага да поддържате кормилното управление и стабилността на автомобила при аварийно спиране, като предпазва спирачките от блокиране. Анти-блокиращата система на спирачките няма да елиминира риска, при следните условия:

- Ако карате твърде близо до автомобила пред вас.
- Ако автомобилът се плъзга по вода.
- Ако взимате завоите твърде бързо.
- При много лоша пътна повърхност.

**Забележка:** *Когато системата работи, педалът на спирачката пулсира и може да има по-дълъг ход. Поддържайте натиснат педала на спирачката. Може също да чуете шум от системата. Това е нормално.*

### Предупредителна лампа на системата против блокиране на спирачките



Ако свети, докато карате, това показва неизправност. Вашето превозно средство ще продължи да има нормална функция на спирачките и без да функционира антиблокиращата спирачна система. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

# Паркинг спирачка

## ЗАДЕЙСТВАНЕ НА РЪЧНА/ПАРКИНГ СПИРАЧКА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги задействайте докрай паркинг спирачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

1. Натиснете докрай педала на спирачката.
2. Издърпайте докрай нагоре лоста на паркинг спирачката.

**Забележка:** Не натискайте бутона за освобождаване, докато дърпате лоста нагоре.

**Забележка:** Ако паркирате автомобила на стръмно място в посока изкачване, включете скоростния лост на първа (1), и завъртете волана противоположно на бордюра.

**Забележка:** Ако паркирате автомобила на стръмно място в посока слизане надолу, включете скоростния лост на задна предавка и завъртете волана към бордюра.

## ОСВОБОЖДАВАНЕ НА РЪЧНАТА/ПАРКИНГ СПИРАЧКА

1. Натиснете докрай педала на спирачката.
2. Леко издърпайте лоста на ръчната спирачка нагоре.
3. Натиснете бутона за освобождаване и натиснете лоста на паркинг спирачката надолу.

## ПАРКИНГ СПИРАЧКА, ЗВУКОВО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тази аларма се чува, когато паркинг спирачката е включена, а автомобилът ви се движи.

Ако предупредителният звън продължи и след като сте освободили ръчната спирачка, това показва неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

## ПАРКИНГ СПИРАЧКА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

### Ръчна/паркинг спирачка - Предупредителни лампи



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако изминавате дълги разстояния с вдигната паркинг спирачка, можете да повредите спирачната система.



Свети, когато включите спирачката за паркиране и запалването е включено.

Ако свети, докато автомобилът ви се движи, проверете дали спирачката за паркиране е вдигната. Ако паркинг спирачката е деактивирана, това показва ниско ниво на спирачната течност или неизправност на спирачната система. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

## Паркинг спирачка – Информационни съобщения

| Съобщение (Message)                                   | Описание   |
|---|--|
| Задействана е паркинг спирачката [Park brake applied] | Ако не сте освободили паркинг спирачката, а скоростта на превозното средство достигне 5 км/ч (3 мили/ч). Ако съобщението продължи да се появява и след като след освободили паркинг спирачката, проверете автомобила при първа възможност. |



## Съдействие за потегляне по наклон

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ФУНКЦИЯТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОТЕГЛЯНЕ ПОД НАКЛОН (HSA)

Системата прави по-лесно потеглянето, когато автомобилът е на стръмно, без да използвате паркинг спирачката.

Когато системата се активира, автомобилът остава неподвижен за 2 до 3 сек, след като освободите педала на спирачката. Това ви дава време да преместите крака от спирачката към педала на газта. Спирачките се освобождават автоматично, когато двигателят развие достатъчна мощност, за да предотврати преобръщането на автомобила надолу по склона.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОТЕГЛЯНЕ ПОД НАКЛОН (HSA) - РЪЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ, АВТОМОБИЛИ С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ЛЕКИ ХИБРИДНИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА (MHEV)

За да включите или изключите функцията за “Съдействие за потегляне по наклон (Hill Start Assist)”, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)                         | Действие                     |
|---|------------------------------|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)                 | Натиснете бутона Menu.       |
| Съдействие за потегляне по наклон (Hill Start Assist) | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

Когато стартирате автомобила, системата си спомня последната настройка.

**Забележка:** Няма индикатор, който да ви покаже дали системата е включена или изключена.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОТЕГЛЯНЕ ПОД НАКЛОН (HSA) - РЪЧНА СКОРОСТНА КУТИЯ, АВТОМОБИЛИ СЪС: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ЛЕКИ ХИБРИДНИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА (MHEV)

1. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.

2. Изберете Настройки (**Settings**).

3. Изберете **Съдействие на водача**.

4. Изберете **Съдействие за стартиране под наклон**.

Когато стартирате автомобила, системата си спомня последната настройка.

**Забележка:** Няма индикатор, който да ви покаже дали системата е включена или изключена.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА СЪДЕЙСТВИЕ ЗА СТАРТИРАНЕ ПОД НАКЛОН



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата не заменя ръчната спирачка. Когато напускате автомобила си, винаги вдигайте ръчната/паркинг спирачка.

## Съдействие за потегляне по наклон



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Трябва да останете в автомобила, докато системата е включена. Вие сте длъжни непрекъснато да контролирате автомобила си, да наблюдавате системата и да се намесите при необходимост. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата се изключва, ако има неизправност или прекомерни обороти на двигателя.

1. Спрете напълно автомобила. Дръжте педала на спирачката натиснат.

2. Изберете предавка.

**Забележка:** Ако датчиците установят, че автомобилът се намира на стръмно място, системата се активира автоматично.

3. Тръгнете по нормалния начин.

**Забележка:** Когато махнете крака си от педала на спирачката, автомобилът остава на стръмния склон, без опасност да тръгне надолу за няколко секунди. Това време на задържане автоматично се удължава, ако потеглите.

## СЪДЕЙСТВИЕ ЗА СТАРТИРАНЕ ПОД НАКЛОН – ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

### Съдействие за стартиране под наклон – Информационни съобщения


| Съобщение (Message)  | Действие   |
|--|--|
| Съдействие за потегляне по наклон недостъпна функция (Hill start assist not available) | Показва, когато системата не е достъпна. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност. |

## ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

Системата за регулиране на сцеплението спомага да избегнете завъртането на колелата във въздуха и загубата на сцепление.

Ако вашият автомобил започне да се плъзга, системата прилага спирачки на отделните колела и при необходимост едновременно с това намалява мощността на двигателя. Ако колелата се завъртят във въздуха, когато ускорявате по хлъзгави или нестабилни повърхности, системата намалява мощността на двигателя, за да увеличи сцеплението.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА СЦЕПЛЕНИЕТО



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Индикаторът за стабилността и сцеплението свети постоянно, ако системата установи проблем. Уверете се, че докато използвате бутоните за управление на информационния дисплей или превключвателя, не сте деактивирали ръчно системата за управление на сцеплението. Ако индикаторът на системата за стабилност и сцепление продължи да свети, препоръчваме автомобила да бъде проверен от оторизиран дилър незабавно. Използването на автомобила с изключена функция за контрол на сцеплението може да увеличи риска от загуба на контрол над автомобила, наранявания или смърт.

Ако автомобилът е заседнал в сняг или кал, може да е добра идея да изключите функцията за регулиране на сцеплението, за да може колелата да се въртят с пълна мощност.

## Включване и изключване на контрола на сцеплението



Натиснете бутона върху централната конзола.

**Забележка:** Система се включва, когато включите запалването.

**Забележка:** Когато изключите системата за регулиране на сцеплението, функцията за контрол на стабилността остава включена.

**Забележка:** Системата автоматично се изключва, ако има неизправност.

## Предупредителна лампа за изключен контрол на сцеплението



Свети, когато изключите системата.

## Индикатор за контрол на сцеплението



Премигва по време на работа. Ако не свети, когато включите запалването, или остане да свети, докато двигателят работи, това означава неизправност.

Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

## ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

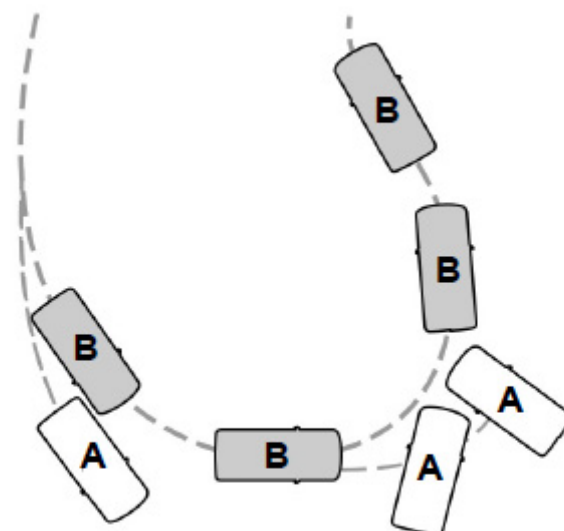
### Електронно управление на стабилността



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата е проектирана да подпомага водача. Целта ѝ не е да замести вашето внимание и преценка. Вие носите отговорност за шофиране с нужната грижа и внимание.

Системата поддържа стабилността, ако автомобилът ви започне да се отклонява от предвиденото трасе. Системата извършва това чрез спирачно действие върху отделни колела и намаляване на въртящия момент на двигателя, в зависимост от необходимото.

Системата също така предлага подобрена функция за контрол на тягата, като намалява въртящия момент на двигателя, ако колелата се завъртат, когато ускорите. Това подобрява способността ви да потегляте по хлъзгави пътища или насипи и подобрява комфорта, като ограничава въртенето на колелата при остри завои.



E72903

A. Без функция ESC

B. С функция ESC

### Предупредителна лампа за контрол на стабилността



Премигва по време на работа.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА УПРАВЛЕНИЕ НА СТАБИЛНОСТТА

Системата се включва, когато включите запалването и не може да я изключите.

**Забележка:** Системата автоматично се изключва, ако има неизправност.

### Индикатор за контрол на стабилността



Премигва по време на работа.

Ако не свети, когато включите запалването, или остане да свети, докато двигателят работи, това означава неизправност. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

## ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не открива обекти с повърхности, които поглъщат отражението на светлината. Винаги шофирайте с нужното внимание. Неспазването на това условие може да доведе до удар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете лични наранявания, винаги използвайте внимателно задната предавка (R) и системата от датчици.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системите за контрол на автомобилното движение, неблагоприятните атмосферни условия, пневматиката на спирачките, външните двигатели и вентилаторите могат да повлияят на правилната работа на системата от датчици. Това може да доведе до намалена функционалност или фалшиви сигнали/предупреждения.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не разпознае по-малки предмети/обекти, особено такива, които се намират близо до земята.

**Забележка:** Някои аксесоари, като прицепи за големи ремаркета, стойки за велосипеди или сърфове, могат да причинят намалена ефективност или фалшиви предупреждения.

**Забележка:** Почиствайте датчиците от сняг, лед и натрупани замърсявания. Блокираните датчици могат да повлияят на точността на системата. Не почиствайте датчиците с остри предмети.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство поддържа повреди, оставяйки датчиците неправилно подравнени, това може да доведе до неточни измервания или фалшиви предупреждения.

**Забележка:** Системата от датчици не може да бъде изключена, ако наблизо има MyKey. Виж **Какво представлява MyKey** (Стр. 47).

Препоръчваме ви да отделите известно време, за да прочетете този раздел и да се запознаете със системата и нейните ограничения.

Системата от датчици предупреждава водача за препятствия в определен обхват от автомобила. Системата автоматично се включва всеки път, когато включите запалването.



Може да включите или изключите системата, като натиснете бутона за съдействие при паркиране. Ако вашето превозно средство няма бутон за съдействие при паркиране, системата може да бъде изключена от менюто на информационния дисплей или от изскачащото съобщение, което се появява, когато превключите на задна предавка (R). Виж **Обща информация** (стр. 122). Ако има повреда в системата, на информационния дисплей се появява предупредително съобщение и не ви позволява да включите системата.

## СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ПАРКИРАНЕ НАЗАД



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не открива обекти с повърхности, които поглъщат отражението на светлината. Винаги шофирайте с нужното внимание. Неспазването на това условие може да доведе до удар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не разпознае по-малки предмети/обекти, особено тези, които са близо до земята.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете лични наранявания, винаги използвайте внимателно задна предавка (R) и системата от датчици.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата за съдействие при паркиране може само да ви помогне да откривате предмети, когато автомобилът ви се движи със скорости на паркиране. За да избегнете наранявания, трябва да внимавате, когато използвате системата за съдействие при паркиране.

# Съдействие при паркиране

Ако има неизправност на системата, ще се появи съобщение на информационния дисплей.

**Забележка:** Почиствайте датчиците от сняг, лед и натрупани замърсявания.

**Забележка:** Не покривайте датчиците.

**Забележка:** Не почиствайте датчиците с остри предмети.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство поддържа повреди, оставяйки датчиците неправилно подравнени, това може да доведе до неточни измервания или фалшиви сигнали.

**Забележка:** Някои допълнителни принадлежности, като прицепи за големи ремаркета, стойки за велосипеди или сърфове, могат да причинят намалена ефективност или фалшиви предупреждения.

Датчиците са активни, когато скоростният лост е на задна предавка (R), а скоростта на автомобила е по-малка от 5 км/ч (3 мили в час). Когато системата за съдействие при паркиране издава звуково предупреждение, аудиосистемата може да намали зададената сила на звука.

Когато даден обект/предмет се приближи до вашия автомобил, ще се чуе предупредителен сигнал. Когато автомобилът се приближи по-близо до предмета/обекта, степента на повтаряне на предупредителния сигнал се увеличава. Предупредителният тон прозвучава непрекъснато, когато има предмет на 30 см (12 инча) или по-малко от центъра на задната броня.

**Забележка:** Във външните ъгли има намален обхват.



E130178

Обхватът на датчика е до 180 см (71 инча) от задната броня.

Системата е открила големи предмети при включване на задна предавка (R) и се случва едно от следните обстоятелства:

- Вашият автомобил се движи назад с ниска скорост.
- Вашият автомобил не се движи, но даден обект приближава с ниска скорост задната част на автомобила ви.
- Вашият автомобил се движи назад с ниска скорост и нещо се приближава към автомобила, например друго превозно средство с ниска скорост.

Ако автомобилът ви остане неподвижен в продължение на две секунди, звуковият тон ще се изключи. Ако вашето превозно средство се движи назад, тонът отново се чува.

**Забележка:** Ако откритият обект е на 30 см (12 инча) или по-малко от задната броня, звуковото предупреждение не се изключва.

## Индикатор за разстояние до препятствие (ако е оборудван)

Когато превключите на задна предавка (R), системата предоставя индикация за разстоянието до обекта на информационния дисплей.


# Съдействие при паркиране

- С намаляване на разстоянието до предмета, полетата на индикатора светват и се преместват към иконата на автомобила.
- Ако не бъде установен никакъв предмет, полетата на индикатора остават сиви.


## Съдействие при паркиране назад - Информационни съобщения

| Съобщение (Message)   | Описание   |
|---|--|
| Неизправност на Пилотно съдействие при паркиране (Park Pilot malfunction)   | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.  |
| Проверете Пилотно съдействие при паркиране (Check Park Pilot)   | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.  |
| Проверете Пилотно съдействие при паркиране назад (Check rear Park Pilot)  | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.  |
| Пилотно съдействие при паркиране назад не е налично Датчикът е блокиран Вижте ръководството (Rear Park Pilot not available Sensor blocked See manual) | Датчикът е блокиран или има неизправност на системата. Почистете бронята или отстранете препятствията. Ако съобщението продължи да се появява и светне предупредителната лампа, проверете автомобила при първа възможност. |


## СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ПАРКИРАНЕ НАПРЕД



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не открива обекти с повърхности, които поглъщат отражението на светлината. Винаги шофирайте с нужното внимание. Неспазването на това условие може да доведе до удар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не разпознае по-малки предмети/обекти, особено тези, които са близо до земята.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата за съдействие при паркиране може само да ви помогне да откривате предмети, когато автомобилът ви се движи със скорости на паркиране. За да избегнете наранявания, трябва да внимавате, когато използвате системата за съдействие при паркиране.

**Забележка:** Почиствайте датчиците от сняг, лед и натрупани замърсявания.

**Забележка:** Не покривайте датчиците.

**Забележка:** Не почиствайте датчиците с остри предмети.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство поддържа повреди, оставяйки датчиците неправилно подравнени, това може да доведе до неточни измервания или фалшиви сигнали.

Датчиците са активни, когато скоростният лост е във всяко друго положение освен (P). Когато системата за съдействие при паркиране издава звуково предупреждение, аудиосистемата може да намали зададената сила на звука.

Когато даден обект/предмет се приближи до вашия автомобил, ще се чуе предупредителен тон. Когато автомобилът се приближи по-близо до предмета/обекта, степента на повтаряне на предупредителния сигнал се увеличава. Предупредителният тон прозвучава непрекъснато, когато има предмет на 30 см (12 инча) или по-малко от предната броня.

Датчиците се намират на предната броня.

Системата се изключва, когато скоростта на автомобила достигне 8 км/ч (5 мили/час).

# Съдействие при паркиране



E187330

Обхватът на датчика е до 70 см (28 инча) от центъра на бронята. Ако скоростният лост е на задна предавка (R), системата разпознава обекти, когато автомобилът ви се движи с ниска скорост или предмет се движи към вашето превозно средство, например друго превозно средство с ниска скорост. Когато спрете автомобила, звуковото предупреждение спира след 2 секунди.

Ако скоростният лост е на която и да е предавка напред, системата предоставя звукови предупреждения, когато вашето превозно средство се движи и има предмет в зоната на откриване. Когато спрете автомобила, звуковото предупреждение спира след 2 секунди, а визуалната индикация - след 4 секунди.



Натиснете бутона за съдействие при паркиране, за да изключите системата.

Ако има неизправност на системата, ще се появи съобщение на информационния дисплей.

## Индикатор за разстояние до препятствие

(ако е оборудван)

Системата предоставя индикация за разстояние до предмета на информационния дисплей.

- С намаляване на разстоянието до предмета, полетата на индикатора светват и се преместват към иконата на автомобила.

- Ако не бъде установено препятствие, полетата на индикатора остават сиви.

Когато превключите на задна предавка (R), системата предоставя звукови предупреждения и визуална индикация, когато автомобилът ви се движи, а откритият обект се движи към вашия автомобил. Когато спрете автомобила, звуковите предупреждения спират след 2 секунди. Визуалната индикация остава включена, когато скоростният лост се намира на задна предавка (R).

Когато превключвате в която и да е предавка напред, системата предоставя звукови предупреждения и визуална индикация, когато вашето превозно средство се движи със скорост приблизително 8 км/ч (5 м/ч) или по-ниска и системата открие даден обект в зоната на откриване. Когато спрете автомобила, звуковото предупреждение спира след 2 секунди, а визуалната индикация - след 4 секунди.

**Забележка:** Ако откритият обект е на 30 см (12 инча) или по-малко от вашия автомобил, визуалната индикация остава включена.

Когато превключите на нулева предавка (N) (изключите от скорост), системата осигурява визуална индикация само ако автомобилът ви се движи със скорост приблизително 8 км/ч (5 мили/ч) или по-ниска скорост, например автомобилът ви се движи по наклон и системата открива предмет, движещ се към вашия автомобил. Когато спрете автомобила, визуалната индикация за дистанция спира след 4 сек.




# Съдействие при паркиране


## Съдействие при паркиране напред - Информационни съобщения

| Съобщение (Message)   | Описание   |
|---|--|
| Неизправност на Пилотно съдействие при паркиране (Park Pilot malfunction)   | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.  |
| Проверете Пилотно съдействие при паркиране (Check Park Pilot)   | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.  |
| Проверете Пилотно съдействие при паркиране напред (Check front Park Pilot)  | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.  |
| Пилотно съдействие при паркиране напред не е налично Датчикът е блокиран Вижте ръководството (Front Park Pilot not available Sensor blocked See manual) | Датчикът е блокиран или системата не работи. Почистете бронята или отстранете препятствията. Ако съобщението продължи да се появява и светне предупредителната лампа, проверете автомобила при първа възможност. |


## СИСТЕМА ОТ СТРАНИЧНИ ДАТЧИЦИ




**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не открива обекти с повърхности, които поглъщат отражението на светлината. Винаги шофирайте с нужното внимание. Неспазването на това условие може да доведе до удар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не разпознае по-малки предмети/обекти, особено тези, които са близо до земята.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете лични наранявания, винаги използвайте внимателно задна предавка (R) и системата от датчици.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата за съдействие при паркиране може само да ви помогне да откривате предмети, когато автомобилът ви се движи със скорости на паркиране. За да избегнете наранявания, трябва да внимавате, когато използвате системата за съдействие при паркиране.

**Забележка:** Не покривайте датчиците.

**Забележка:** Не почиствайте датчиците с остри предмети.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство поддържа повреди, оставяйки датчиците неправилно подравнени, това може да доведе до неточни измервания или фалшиви сигнали.

**Забележка:** Ако изключите контрола на сцеплението, системата за странично засичане също се изключва.

**Забележка:** Някои допълнителни принадлежности, като напр. прицепи за големи ремаркета, стойки за велосипеди или сърфове, могат да причинят намалена ефективност или фалшиви предупреждения.

**Забележка:** Системата не открива предмет, който се движи към страничната част на вашия автомобил, например друго превозно средство, което се движи с ниска скорост, ако не премине покрай преден или заден датчик.

Системата използва предните и задни датчици за съдействие при паркиране за разпознаване на обекти/препятствия, които са близо от страни на автомобила. Системата ги показва във виртуална карта на информационния дисплей, докато вашето превозно средство се движи покрай тях.

Датчиците се намират върху предната и задната броня.

**Забележка:** Почиствайте датчиците от сняг, лед и натрупани замърсявания.

# Съдействие при паркиране

Системата няма да функционира, ако:

- Включите запалването, изключите го и после пак го включите в рамките на няколко секунди.
- Автомобилът остане неподвижен повече от 2 мин.
- Анти-блокировъчната система за спирачките е активирана.
- Системата за регулиране на сцеплението е активирана.

За да реинициализирате системата, може да се наложи да управлявате автомобила си приблизително 3 м (10 фута).



E190458

Обхватът на датчика е до 24" (60 см) от страничната част на автомобила.

Когато системата установи даден предмет в рамките на обхвата и по траекторията на движение на автомобила, се чува звуков сигнал. С приближаването по-близо на предмета/обекта, степента на повтаряне на предупредителния сигнал се увеличава.

## Индикатор за разстояние до препятствие

(ако е оборудван)



E190459

Системата предоставя индикация за разстояние до предмета на информационния дисплей.

- С намаляване на разстоянието до предмета, полетата на индикатора светват и се преместват към иконата на автомобила.
- Ако не бъде установен никакъв предмет, полетата на индикатора остават сиви.

Когато превключите на задна предавка (R), системата осигурява звукови предупреждения и визуална индикация, когато откритите обекти са в рамките на 60 см (24 инча) и са по трасето на движение на вашия автомобил. Когато спрете автомобила, звуковото предупреждение спира след 2 секунди.

# Съдействие при паркиране

Когато превключвате в която и да е предавка напред, системата предоставя звукови предупреждения и визуална индикация, когато вашето превозно средство се движи със скорост приблизително 8 км/ч (5 м/ч) или по-ниска и системата открие даден обект в зоната на откриване. Когато спрете автомобила, звуковото предупреждение спира след 2 секунди, а визуалната индикация - след 4 секунди.

Когато превключите на нулева предавка (изключите от скорост) (N), системата предоставя визуална индикация само ако автомобилът ви се движи със скорост приблизително 8 км/ч (5 м/ч) или по-ниска скорост. Например, вашето превозно средство се движи по наклон и системата открива предмет, движещ се към вашия автомобил. Когато спрете автомобила, визуалната индикация за дистанция спира след 4 сек.

Ако системата не е достъпна, блоковете на страничните индикатори за дистанция няма да се показват.

## АКТИВНО СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ПАРКИРАНЕ

Системата подпомага паркирането във и извън паркоместата. Датчиците се използват за откриване на паркоместа. След това системата се насочва, както е необходимо, за да маневрира в паркоместото или извън него. Вие контролирате педала на газта, спирачките и смяната на предавките.

### Използване на активно съдействие при паркиране



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Трябва да останете в автомобила, докато системата е включена. Вие сте длъжни непрекъснато да контролирате автомобила си, да наблюдавате системата и да се намесите при необходимост. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Датчиците може да не разпознават обекти при проливен дъжд или други условия, които може да предизвикат взаимодействие.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При всички случаи, вие сте отговорен за контрола над автомобила. Системата не е предназначена да ви съдейства и не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



Активният бутон за съдействие при паркиране се намира до лоста за превключване на предавките.

### Вкарване на автомобила в дадено паркомясто

1. Натиснете бутона за активно паркинг съдействие.

**Забележка:** Системата търси успоредни места за паркиране от страната на пътниците. Натиснете отново активния бутон за съдействие при паркиране, за да накарате системата да търси перпендикулярни места за паркиране.

2. Използвайте лостчетата на мигачите за търсене на място за паркиране от страната на водача или пътника на вашия автомобил.

3. Придвигнете автомобила си на около 1 м (3 фута) разстояние от и успоредно на другите паркирани превозни средства, когато търсите място за паркиране.

**Забележка:** Когато информацията за активно паркиране намери подходящо място за паркиране, се чува звуков сигнал и на информационния дисплей се появява съобщение.

4. Спрете напълно автомобила.

5. Освободете кормилото и преместете лоста на задна предавка (R).

6. Карайте назад и вашето превозно средство се насочва само към мястото за паркиране.

7. Следвайте инструкциите на информационния дисплей.

# Съдействие при паркиране

**Забележка:** Когато паркирането приключи, се чува тон и се появява информационно съобщение.

## Излизане от паркинг

Системата подпомага излизането само от успоредни места за паркиране.

1. Натиснете бутона за активно паркинг съдействие.
2. Използвайте лоста на мигачите, за да изберете посоката, в която да тръгнете.
3. Освободете кормилото и преместете лоста на задна предавка (R).
4. Следвайте инструкциите на информационния дисплей.

**Забележка:** След като системата закара вашето превозно средство до позиция, при която можете да излезете от мястото за паркиране с движение напред, се появява съобщение, което ви инструктира да поемете пълен контрол над вашия автомобил.

## Прекратяване на активно съдействие при паркиране

За да отмените съдействие при паркиране по всяко време, натиснете активния бутон за съдействие при паркиране или завъртете волана.

**Забележка:** Отменя се също, когато автомобилът ви надвиши 9 км/ч (6 мили/ч).

## Намеса във функционирането на спирачната система

Когато активното съдействие при паркиране контролира волана, системата може при определени условия да задейства спирачките, за да забави или спре вашето превозно средство.

**Забележка:** Това може да доведе до прекратяване на съдействието при паркиране.

## Активно съдействие при паркиране, Отстраняване на проблеми

| Симптом   | Възможна причина  |
|---|---|
| Системата не търси парко-място. (The system does not search for a parking space)        | Може да сте изключили контрола на сцеплението   |
|   | Скоростната кутия е на задна предавка (R). Автомобилът трябва да се движи напред, за да намери място за паркиране.  |
| Системата не предлага конкретно парко-място (The system does not offer a parking space) | Датчиците може да са блокирани. Например сняг, лед или големи натрупвания на замърсявания. Блокираните датчици могат да повлияят на функционирането на системата. |
|   | Датчиците в предната или задната броня може да бъдат повредени.   |
|   | Няма достатъчно място на паркинга, за да може автомобилът безопасно да паркира.   |
|   | Няма достатъчно място за паркинг-маневра от другата страна на паркинга.   |
|   | Мястото за паркиране е повече от 1,5 м или по-малко от 0,5 м (2 фута).  |

## Съдействие при паркиране

| Симптом  | Възможна причина   |
|--|--|
|  | Скоростта на превозното средство е по-голяма от 35 км/ч (22 м/ч) за успоредно паркиране или по-голяма от 30 км/ч (19 м/ч) за перпендикулярно паркиране.        |
|  | Наскоро сте свалили или сменили акумулатора. След като свържете отново акумулатора, трябва да управлявате автомобила си по прав път за кратък период от време. |
| Системата не позиционира правилно вашия автомобил в дадено място за паркиране.<br>(The system does not correctly position your vehicle in a parking space) | Неправилната форма на бордюра на парко-мястото не позволява на системата да изправи автомобила.  |
|  | Автомобилите или предметите/обектите, граничещи с мястото за паркиране може да не са разположени правилно.   |
|  | Вашият автомобил е спрял твърде далеч след парко-мястото.  |
|  | Гумите може да не са правилно монтирани или поддържани. Например, не са напомпани правилно, с неправилен размер или с различни размери.                        |
|  | Ремонт или промяна (на автомобила) е променила способността им за разпознаване.  |
|  | Паркираното превозно средство има прикачени допълнителни аксесоари. Например пръскачка на сол, снегорин или подвижна каросерия на камиона.                     |
|  | Дължината на парко-мястото и положението на паркираните предмети/обекти са се променили след преминаване на автомобила.  |
|  | Използвате резервна гума или гума, която е доста износена в сравнение с другите гуми.  |
|  | Температурата около вашия автомобил бързо се променя. Например шофиране от отоплен гараж на студена външна температура или след напускане на автомивка.        |

## ЗАДНА КАМЕРА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата на задната камера е помощна система за движение назад, която все пак изисква водачът да я използва заедно с вътрешните и външните огледала за максимално покриване на пътя на движение.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Обекти, които са близо до ъгъла на бронята или под бронята, може да не се виждат на екрана поради ограниченото покритие на камерата.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Карайте бавно на заден ход. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Бъдете внимателни, когато вратата на багажника е откритата. Ако вратата на багажника е отворена, камерата няма да бъде в нужното положение и видео изображението може да е некоректно. Всички насоки изчезват, когато вратата на багажника е откритата. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не включвайте и не изключвайте функциите на камерата, докато автомобилът се движи.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете лични наранявания, винаги използвайте внимателно задната предавка (R) и задната камера.

Системата на задната камера предоставя видео изображение на участъка зад автомобила. По време на експлоатацията се появяват линии на дисплея, които представляват трасето на вашия автомобил и близостта до обекти зад автомобила.



Камерата се намира върху капака на багажника.

## Използване на задната камера

Системата на задната камера показва какво има зад автомобила, когато включите на задна (R) предавка.

**Забележка:** При теглене, камерата вижда само какво теглите. При някои автомобили, насочващите линии може да изчезнат, когато свържете конектора за ремаркетото.

Системата може да не работи както трябва при едно от следните условия:

- Нощно време или на тъмно, ако светлините за заден ход не работят.
- Ако пред камерата има препятствия. Почистете лещата на камерата с чиста кърпа без власинки и не-абразивно почистващо вещество.
- Разместване на камерата, поради повреда на задницата на автомобила.

## Задна камера, Насоки

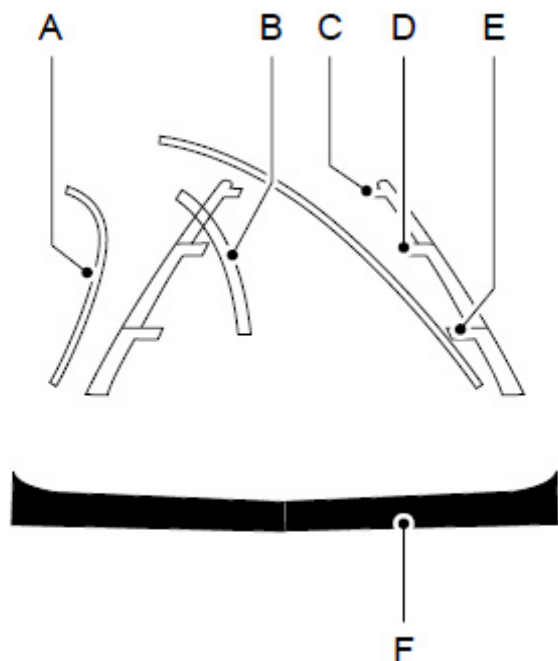


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Предметите над камерата може да не са видими. Ако е необходимо, проверете зоната зад автомобила си.

Ако акумулаторът на автомобила е разкачен, насоките не са напълно функционални непосредствено след повторното свързване на акумулатора. Насоките стават съвсем функционални, след като карате автомобила си възможно най-праволинейно за пет минути при минимална скорост от 50 км/ч (31 мили/ч).

# Съдействие при паркиране

Системата използва три вида насоки, за да ви помогне да видите какво има зад автомобила:



E142436

**A.** Активни насоки: Показва проектно трасе на автомобила, когато шофирате назад.

**B.** Осовата линия. Спомага за подравняване центъра на автомобила с ремарке.

**C.** Фиксирани насоки. Показва действителното трасе на автомобила, когато карате назад по права линия. Зелена зона.

**D.** Фиксирани насоки. Показва действителното трасе на автомобила, когато карате назад по права линия. Жълта зона.

**E.** Фиксирани насоки. Показва действителното трасе на автомобила, когато карате назад по права линия. Червена зона

**F.** Задна броня.

Активните насоки се показват само с фиксираните насоки. За да използвате активни насоки, завъртете волана, така че да сочи към предвиденото трасе. Ако смените положението на волана, докато обръщате, автомобилът може да се отклони от първоначалното трасе.

**Забележка:** Осовата линия не се показва, ако е отворена вратата на багажника.

Фиксираните и активни насочващи линии избледняват и се появяват отново в зависимост от положението на волана. Когато воланът е изправен, активните указания не се показват. Обектите в червената зона са най-близо, а обектите в зелената зона са по-отдалечени от автомобила.

## Ръчно увеличаване/намаляване на мащаба



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато е включено ръчно зумиране, може да не се вижда цялата зона зад автомобила. Обърнете внимание на обкръжението си, когато използвате функцията за ръчно увеличаване.

Натиснете символа за увеличаване или намаляване на екрана (zoom in или zoom out), за да смените изгледа.

**Забележка:** Ръчно зумиране (ръчно увеличаване) е налично само, когато скоростният лост е на задна предавка (R).

**Забележка:** Задната броня остава на изображението като ориентир.

**Забележка:** Когато включите ръчно увеличаване, се показва само осовата линия.

## Системни настройки

Можете да коригирате настройките на камерата, като използвате чувствителния екран. Виж **Настройки (Settings)** (Стр. 383).

## **Забавяне на задната камера**

Можете да включите/изключите тази функция от чувствителния екран. Настройката по подразбиране е изключена. Виж **Настройки (Settings)** (Стр. 383).

Ако включите тази функция, изображението продължава да се показва, когато превключите на задна предавка (R) докато:

- Превключите на предна предавка и скоростта на автомобила се увеличи достатъчно.
- Превключили сте в положение за паркиране (P).

## **Повишено съдействие при паркиране или “Park Pilot” (Ако е оборудвано)**

Можете да включите/изключите тази функция от чувствителния екран. Виж **Настройки (Settings)** (Стр. 383).

Когато системата от задни датчици открие даден обект, тя показва червени, жълти и зелени индикатори в горната част на изображението.

## **Изглед от 180 градуса (ако е оборудвано)**

Когато използвате изглед на 180 градуса, обектите зад вашия автомобил се показват изключително разтегнати и не изглеждат като действително съотношение.

Когато превключите на задна предавка (R) и се появи изображението на задната камера, натиснете бутона в горния ляв ъгъл на чувствителния екран, за да включите изгледа на 180 градуса. Натиснете отново бутона, за да го изключите.

**Забележка:** *Насоките не се появяват, когато включите изгледа на 180 градуса.*

Когато включите изгледа на 180 градуса, изгледът се разделя на три изображения. Можете да използвате дясното и лявото външно изображение при движение на заден ход, за да проверите за насрещно движение и пешеходци.

Изгледът на 180 градуса се изключва, когато превключите в положение за паркиране (P) или на някоя от предните предавки и скоростта на автомобила се увеличи достатъчно.


**Забележка:** *Всеки път, когато превключите на задна предавка (R), стандартното изображение на задната камера с насоки е изглед по подразбиране.*




## ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

“Круиз контрол” ви позволява да поддържате зададена скорост, без да държите крака си на педала на газта. Можете да използвате “Круиз контрол”, ако скоростта на автомобила е по-висока от 30 км/ч (20 м/ч).

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА “КРУИЗ КОНТРОЛ”

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте “Круиз контрол” по криволичещи пътища, при натоварено движение или при хлъзгави настилки. Това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато се спускате надолу, скоростта на автомобила може да превиши зададената. Системата няма да задейства спирачките.

Бутоните за “Круиз контрол” се намират върху волана.

### Включване на “Круиз контрол”



Натиснете бутона.

### Изключване на “Круиз контрол”



Натиснете бутона, когато системата е в режим на готовност. Системата се изключва и когато изключите запалването.

**Забележка:** *Зададената скорост се изтрива, когато изключите системата.*

### Настройка на скоростта на круиз контрол

Ускорете до необходимата скорост.



Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да зададете текущата скорост.



Вдигнете крака си от педала на газта. **Забележка:** Индикаторът ще смени цвета си.

### Промяна на зададената скорост



Натиснете бутона за превключване нагоре, за да увеличите зададената скорост.



Натиснете бутона за превключване надолу, за да намалите зададената скорост.

Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи интервали. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки интервали. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи интервали.

**Забележка:** *Ако ускорявате, като натискате педала на газта, зададената скорост няма да се промени. Когато освободите педала на газта, автомобилът се връща към вече зададената скорост.*

### Прекратяване на зададената скорост



Натиснете бутона или натиснете спирачния педал, за да отмените зададената скорост.

**Забележка:** *Зададената скорост се запазва.*

**Забележка:** *Системата ще се изключи, ако скоростта на автомобила падне с повече от 16 км/ч (10 мили/ч) под зададената скорост, докато карате по стръмен терен.*

### Възстановяване на зададената скорост



Натиснете, за да възобновите зададената скорост.

## Индикатор за Круиз контрол



Светва, когато включите системата .

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО/АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При всички случаи, вие сте отговорен за контрола над автомобила. Системата не е предназначена да ви съдейства и не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги внимавайте при смяна на пътните условия, когато използвате 'АКК'. Системата не замества внимателното шофиране. Ако не внимавате - това може да доведе до сблъсък, сериозни нараняване или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** "Адаптивният круиз контрол" (АКК) не разпознава неподвижни или бавно-движещи се автомобили, със скорост под 10 км/ч (6 мили/ч).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте адаптивния круиз контрол (АКК) при влизане или излизане от магистралата, по пътища с кръстовища или кръгово движение, пътища без видими платна за движение, пътища, които са криволичещи, хлъзгави, без пътна настилка или стръмни склонове.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте системата, когато теглите ремарке, което има следпродажбено оборудвани електронни бутони за управление на спирачките. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Адаптивният круиз контрол не е система за предупреждение или предпазване от удар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Адаптивният круиз контрол не разпознава пешеходци или предмети/обекти на пътя.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Адаптивният круиз контрол не разпознава идващи отсреща автомобили в същото платно.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте системата при лоша видимост, например при мъгла, проливен дъжд, ако ръми или вали сняг.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте размери на гумите, различни от препоръчаните, това може да повлияе върху нормалната работа на системата. В противен случай, това би могло да доведе до опасност от загуба на контрол над автомобила, което да доведе до сериозни наранявания.

Системата настройва скоростта на вашия автомобил, за да поддържа разликата между вас и автомобила, който се движи пред вас в същата лента. Може да изберете четири настройки за разстояние.

Системата използва радар, който проектира лъч точно пред вашия автомобил.

# Функция Круиз контрол



E248321

Бутоните за 'Адаптивен круиз контрол' са на волана.

## Включване на "Адаптивен круиз контрол"



Натиснете, за да поставите системата в режим на готовност.



E280516

Индикаторът, текущата настройка на дистанцията и SET също се показват на информационния дисплей.

## Задаване скорост на адаптивния круиз контрол

Ускорете до необходимата скорост.



Натиснете бутона за превключване нагоре, за да зададете текущата скорост.

Вдигнете крака си от педала на газта.

На информационния дисплей се появява зелена индикаторна светлина, текущата настройка за дистанция и зададената скорост.

Ако пред вас бъде открито превозно средство, на екрана се показва изображение на автомобил.



E249552

Ако пред вас бъде открито превозно средство, на екрана се показва изображение на автомобил.

**Забележка:** Когато адаптивният круиз контрол е активен, скоростомерът може леко да се различава от зададената скорост, показана на информационния дисплей.

## Следване на друг автомобил



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато следвате друго превозно средство, автомобилът ви не винаги намалява достатъчно бързо скоростта, за да се избегне катастрофа без намесата на водача. Винаги, когато е необходимо, използвайте спирачките. Неспазването на това може да доведе до ПТП, сериозни наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** 'АКК' само предупреждава за автомобили, регистрирани от датчика на радара. В някои случаи може да липсва предупреждение или предупреждението да се забави. Винаги, когато е необходимо, използвайте спирачките. Неспазването на това може да доведе до ПТП, сериозни наранявания или смърт.

Когато автомобил пред вас влезе в същата лента или автомобилът отпред е по-бавен, скоростта на автомобила се наглася да поддържа предварително зададена дистанция. Изображението на превозното средство се показва на информационния дисплей.

**Забележка:** Когато следвате друго превозно средство и включите мигач, адаптивният круиз контрол може да осигури малко временно ускорение, което да ви помогне да изпреварите другия автомобил.

# Функция Круиз контрол

Вашето превозно средство поддържа постоянно разстояние спрямо превозното средство пред вас, докато:

- Автомобилът пред вас ускори до скорост над зададената скорост.
- Автомобилът пред вас излезе от вашата лента.
- Вие зададете нова дистанция.

Системата прилага спирачките, за да забави автомобила и да поддържа безопасна дистанция спрямо автомобила отпред. Системата прилага само ограничено спиране. Вие може ръчно да зададете системата да задейства спирачките.

Ако системата установи, че максималният ѝ спирачен момент не е достатъчен, ще се чуе звуков сигнал, докато системата продължи да спира. Предприемете незабавно някакво действие.

**Забележка:** Спирачките може да издават шум при прилагането им от системата.

## Задаване на отстояние



Може да намалявате или увеличавате дистанцията между вашия автомобил и този пред вас, като натиснете копчето за дистанция.

**Забележка:** *Ваша отговорност е да изберете достатъчна дистанция спрямо условията на шофиране.*



E249552

Избраната дистанция се показва на информационния дисплей, както се вижда на графиката. Може да изберете четири настройки за разстояние.

## Адаптивен круиз контрол - Настройки за дистанция между автомобилите

| Зададена скорост в км/ч (мили/ч) | Графичен дисплей - Указани чертички между превозните средства | Времево отстояние, секунди | Дистанция в м (ярда) | Динамично поведение |
|----------------------------------|---|----------------------------|----------------------|---------------------|
| 100 (62)                         | 1   | 1                          | 28 (31)              | Спортен             |
| 100 (62)                         | 2   | 1.4.                       | 39 (43)              | Нормална            |
| 100 (62)                         | 3   | 1.8.                       | 50 (55)              | Нормална            |
| 100 (62)                         | 4   | 2.2.                       | 61 (67)              | Комфорт             |

Когато включите запалването, системата избира последната избрана настройка за дистанция.

## Отмяна на системата



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако отмените системата чрез натискане на педала на газа, тя не задейства автоматично спирачките, за да поддържа дистанция от превозното средство отпред.

# Функция Круиз контрол

Използвайте педала на газта, за да превишите целенасочено ограничението на скоростта.

Ако отмените системата, индикаторът ще светне в зелено и изображението на автомобила няма да се показва на дисплея.

## Промяна на зададената скорост

**SET+**

Натиснете бутона за превключване нагоре, за да увеличите зададената скорост.

**SET-**

Натиснете бутона за превключване надолу, за да намалите зададената скорост.

Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи интервали. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки интервали. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи интервали.

Системата може да приложи спирачки, за да забави автомобила до новозададената скорост. Когато системата е активна, зададената скорост се показва непрекъснато на информационния дисплей.

## Прекратяване на зададената скорост

**CAN**

Натиснете бутона или докоснете педала на спирачката.

Последната зададена скорост и настройка на разстоянието се показва в сиво, но не се изтрива.

**Забележка:** *Зададената скорост също се отменя, ако натиснете педала на съединителя по-продължително.*

## Възстановяване на зададената скорост

**RES**

Натиснете бутона.

Автомобилът се връща към предишните настройки за скорост и дистанция. Когато системата е активна, зададената скорост се показва непрекъснато на информационния дисплей.

**Забележка:** *Използвайте възобновяване на зададената скорост, само ако сте наясно каква е тя и възнамерявате да се върнете към нея.*

## Автоматично прекратяване

Системата не работи, ако скоростта на автомобила падне под около 20 км/ч (12 мили/ч). Ще чуете предупредителен сигнал и адаптивната функция на спирачките ще бъде освободена, ако скоростта на автомобила падне под около 20 км/ч (12 мили/ч).

Автоматична отмяна може да настъпи също при следните условия:

- Ако гумите изгубят сцепление.
- Ако скоростта на двигателя е твърде ниска.
- Ако сте вдигнали ръчната спирачка.

**Забележка:** *Ако скоростта на двигателя падне твърде ниско, информационният дисплей ви съветва да преминете на по-ниска предавка.*

## Използване при хълмисти условия

Трябва да изберете по-ниска предавка, ако системата е активна в ситуации като продължителни стръмни спускания, в планински райони например. В такива ситуации системата се нуждае от допълнително спиране на скорост, за да намали натоварването върху спирачната система на автомобила и да предотврати прегряването ѝ.

**Забележка:** *Прозвучава звуков сигнал за предупреждение и системата изключва, ако спирачките са били натиснати дълго време. Това позволява спирачките да се охладят. Системата работи след охлаждане на спирачките.*

## Изключване на адаптивния 'Круиз контрол'



Натиснете бутона.

**Забележка:** *Зададената скорост се изтрива, когато изключите системата.*

## Проблеми с регистрирането (на обекти от камерата)

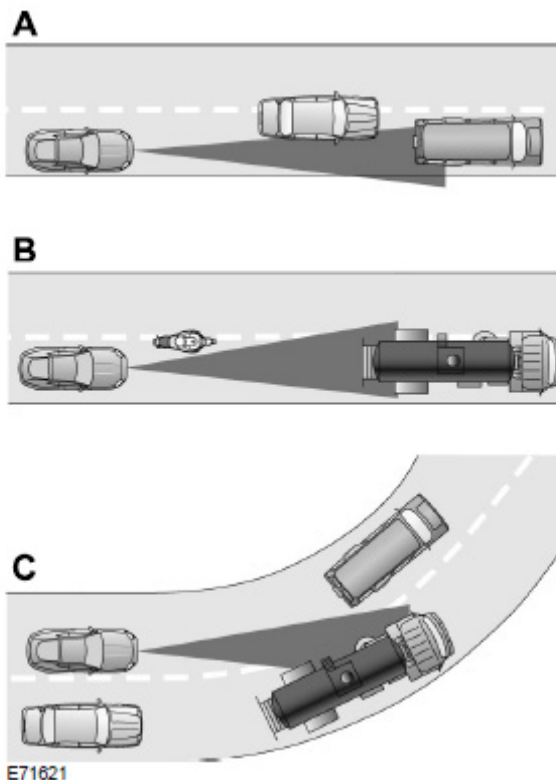


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В редки случаи, даден обект/предмет може да не бъде разпознат поради пътната инфраструктура, напр. мостове, тунели и предпазни бариери. В тези случаи, системата може да 'натисне спирачките' твърде късно или неочаквано. Вие сте длъжни непрекъснато да контролирате автомобила си, да наблюдавате системата и да се намесите при необходимост.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако системата покаже неизправност, проверете автомобила колкото е възможно по-скоро.

Радарът има ограничено зрително поле. Той не открива всички превозни средства във всички ситуации и може да открие някои превозни средства по-късно, отколкото очаквате. Графиката на автомобила пред вас не се показва на дисплея, ако системата не разпознае превозно средство отпред.



При следните обстоятелства може да възникнат проблеми с регистрирането (на обекти от камерата):

- A.** Когато шофирате по различна линия (траектория) спрямо автомобила отпред.
- B.** Когато има превозни средства, които навлизат в лентата ви. Системата може да открие тези превозни средства само след като те напълно влязат в лентата ви.
- C.** Възможно е да има проблеми с разпознаването на превозни средства отпред, когато влизате и излизате от завой или кривина на пътя.

В тези случаи, системата може да 'спре' твърде късно или неочаквано. Трябва да останете внимателни и да се намесите при необходимост.

# Функция Круиз контрол

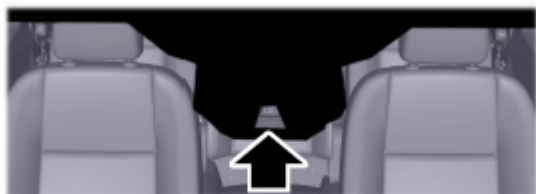
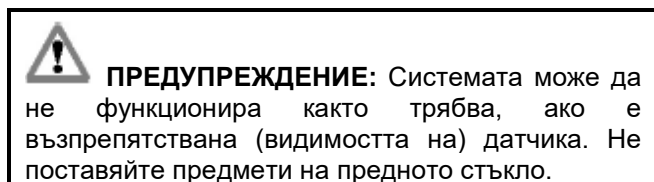
Ако нещо удари предницата на автомобила или възникне повреда, това може да промени обхвата на радара. Това може да предизвика неизправност на системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

## Системата не е достъпна

Системата може да не се включи, ако е налице:

- Блокиран датчик;
- Висока температура на спирачките;
- Неизправност на системата или друга свързана система.

## Датчици на системата за адаптивен круиз контрол



E243054

Камерата се намира зад вътрешното огледало.



E244279

Радарният датчик се намира зад предната решетка под регистрационния номер.

Излиза съобщение, което ви показва, че нещо пречи на сигнала на радара от датчика. Системата не може да разпознае автомобила отпред и не функционира, защото нещо е блокирало видимостта на датчика.

**Забележка:** Не можете да видите датчика, той е зад панела.

Поддържайте предницата на автомобила без замърсявания, метални етикети или предмети. Протекторите на предницата на автомобила и след-продажбените светлини може също да блокират датчика.

## Функция Круиз контрол

| Причина   | Действие   |
|---|--|
| Повърхността на радара в радиаторната решетка е замърсена или блокирана от нещо.              | Почистете радиаторната решетка пред радара и отстранете всякакви предмети, възпрепятстващи обхвата му.   |
| Повърхността на радара е чиста, но съобщението остава на екрана.                              | Изчакайте известно време. На радара може да му отнеме няколко минути да регистрира, че няма препятствия. |
| Силният дъжд или сняг пречи на сигнала на радара.   | Не използвайте системата при тези условия, защото може да не разпознае превозни средства отпред.         |
| Завихрянето на вода, сняг или лед на повърхността на пътя може да пречи на сигнала на радара. | Не използвайте системата при тези условия, защото може да не разпознае превозни средства отпред.         |
| Вие сте в пустинна или отдалечена зона без други превозни средства и без крайпътни предмети.  | Изчакайте известно време или преминете към нормален круиз контрол.                                       |

Поради естеството на радарната технология, съобщението за блокиран датчик може да се покаже на дисплея, дори когато датчикът не е блокиран. Това може да се случи например при шофиране в рядко-населена селска или пустинна среда. Фалшиво блокирано състояние се самоизчиства или изчиства, след като изключите и включите запалването.

### Превключване на стандартен круиз контрол



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Стандартният круиз контрол няма да задейства спирачките, когато автомобилът ви приближава по-бавни автомобили. Винаги имайте предвид кой режим сте избрали и при необходимост натиснете спирачките.

Може ръчно, от информационния дисплей да смените от адаптивен круиз контрол на круиз контрол.

**За да превключите между адаптивен режим на круиз контрол и стандартен режим на круиз контрол, използвайте бутоните на информационния дисплей на волана, за да изберете следното:**

| Позиция от менюто (Menu Item)             | Действие   |
|---|--|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)     | Натиснете бутона Menu.   |
| Функция за круиз контрол (Cruise control) | Натиснете бутона <b>OK</b> .   |
| Режим (Mode)                              | Натиснете бутона <b>OK</b> . Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете необходимата настройка. Натиснете бутона <b>OK</b> . |



# Функция Круиз контрол



Индикаторът за круиз контрол заменя индикатора за адаптивен круиз контрол, ако изберете стандартен режим на круиз контрол. Настройката за дистанция не се показва, системата не отговаря автоматично на водещите превозни средства и не се активира автоматично натискане на спирачките. Когато стартирате автомобила, системата си спомня последната настройка.

## Адаптивен индикатор за круиз контрол



Светва, когато включите системата.

Светва в бяло, когато системата е в режим на готовност. Светва в зелено, когато зададете скорост на адаптивен Круиз контрол.

## Адаптивен круиз контрол - Информационни съобщения

| Съобщение (Message)   | Действие  |
|---|---|
| Адаптивен круиз контрол' (АКК) - недостъпна функция Датчик блокиран Вижте Наръчника (Adaptive cruise control not available Sensor blocked See manual) | Радарът има намалена видимост.  |
| Недостъпна функция на адаптивния круиз контрол (Adaptive cruise control not available)  | Системата не е достъпна.  |
| Неизправност на адаптивния круиз контрол (Adaptive cruise control malfunction)  | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност. |
| Круиз контрол активен Адаптивно спиране изключено (Cruise control active Adaptive braking off)  | Включили сте стандартния круиз контрол. Адаптивното спиране се изключва.                |

## Адаптивен круиз контрол с разпознаване на пътните знаци за скорост (ако е оборудвано)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При всички случаи, вие сте отговорен за контрола над автомобила. Системата не е предназначена да ви съдейства и не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.

Системата комбинира разпознаване на пътните знаци за скорост с адаптивен круиз контрол. Системата ви позволява да зададете скоростта на автомобила до ограничението на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътните знаци. Например, ако системата за разпознаване на пътните знаци за скорост открие ограничение на скоростта от 80 км/ч (50 мили в час), скоростта на превозното средство ще бъде зададена на 80 км/ч (50 мили в час).

**Забележка:** Системата не задава скоростта на превозното средство до ограниченията на скоростта, показани с допълнителен пътен знак на информационния дисплей.

**Забележка:** Вие може по всяко време да отмените зададената скорост.

**Забележка:** Настройката за дистанция на адаптивния круиз контрол обикновено работи.

# Функция Круиз контрол

## Превключване между режимите на круиз контрол

Може да смените между режимите на круиз контрол от информационния дисплей.

**За да превключите между различните режими на круиз контрол, използвайте бутоните за информационния дисплей на волана, за да изберете следното:**

| Позиция от менюто (Menu Item)             | Действие   |
|---|--|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)     | Натиснете бутона Menu.   |
| Функция за круиз контрол (Cruise control) | Натиснете бутона <b>OK</b> .   |
| Режим (Mode)                              | Натиснете бутона <b>OK</b> . Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете необходимата настройка. Натиснете бутона <b>OK</b> . |

## Интелигентен режим



E265663

Ако изберете този режим, около зададената скорост се появява скоба и знакът за установено ограничение на скоростта на информационния дисплей. Системата е проектирана да задава скоростта на автомобила до ограничението на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътните знаци, преди превозното средство да подмине знака за ограничение на скоростта.

При определени условия системата може да регулира скоростта на превозното средство, едва след като автомобилът ви премине знака за ограничаване на скоростта.

**Забележка:** *Зададената скорост се настройва, когато системата открие различно ограничение на максималната скорост.*

Ако системата не установи ограничение на скоростта, скоростта на автомобила остава на текущата зададена скорост.

## Автоматично прекратяване

Ако системата за разпознаване на пътните знаци за скорост открие ограничение на скоростта под работния диапазон на скоростта, се чува звуков сигнал и системата се връща в режим на готовност.

## Регулиране настройките за толеранс на зададената скорост

Вие можете да изберете постоянен толеранс на зададената скорост, който да е над или под ограничението на скоростта от менюто за толеранси на информационния дисплей.

## Функция Круиз контрол

За да регулирате настройката за толеранс на скоростта, използвайте бутоните за информационния дисплей на волана, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)             | Действие  |
|---|---|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)     | Натиснете бутона Menu.  |
| Функция за круиз контрол (Cruise control) | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Толеранс (Tolerance)                      | Натиснете бутона <b>OK</b> . Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете необходимата настройка на скоростта. Натиснете бутона <b>OK</b> . |

### Адаптивен режим

Ако изберете този режим, адаптивният круиз контрол работи с ръчно зададена скорост. Системата не задава скоростта на автомобила до ограничението на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътните знаци.

### Нормален режим

Ако изберете този режим, работи стандартният круиз контрол. Настройката за дистанция не се показва, системата не отговаря автоматично на водещите превозни средства и не се активира автоматично натискане на спирачките.

## Адаптивен круиз контрол с разпознаване на пътните знаци за скорост - Информационни съобщения

| Съобщение (Message)   | Действие  |
|---|---|
| Адаптивен круиз контрол Разпознаването на пътните знаци за скорост не е достъпно (Adaptive cruise control Speed sign recognition not available) | Информацията за ограничението на скоростта, основана на навигационната система, не е налична. Ако съобщението продължи да се появява и светне предупредителната лампа, проверете автомобила при първа възможност. |

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ СЪС: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО/АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При всички случаи, вие сте отговорен за контрола над автомобила. Системата не е предназначена да ви съдейства и не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Обърнете голямо внимание на променящите се пътни условия, като влизане или излизане от магистралата, по пътища с кръстовища или кръгово движение, пътища без видими платна за движение, пътища, които са криволичещи, хлъзгави, без пътна настилка или стръмни склонове.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не разпознае неподвижни или бавно-движещи се автомобили, със скорост под 10 км/ч (6 мили/ч).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте системата, когато теглите ремарке, което има следпродажбено оборудвани електронни бутони за управление на спирачките. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това не е система за предупреждаване или предпазване от удар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата не разпознава пешеходци или предмети/обекти на пътя.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата не разпознава идващи отсреща автомобили в същото платно.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте системата при лоша видимост, например при мъгла, проливен дъжд, ако ръми или вали сняг.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте размери на гумите, различни от препоръчаните, това може да повлияе върху нормалната работа на системата. В противен случай, това би могло да доведе до опасност от загуба на контрол над автомобила, което да доведе до сериозни наранявания. Системата настройва скоростта на вашия автомобил, за да поддържа разликата между вас и автомобила пред вас в една и съща лента. Може да изберете четири настройки за разстояние.

Системата използва радар, който проектира лъч точно пред вашия автомобил.



E248321

Бутоните за 'Адаптивен круиз контрол' се намират върху волана.

### Включване на адаптивния 'Круиз контрол'



Натиснете, за да поставите системата в режим на готовност.



E260516

Индикаторът, текущата настройка на дистанцията и SET също се показват на информационния дисплей.

## Задаване скорост на адаптивния Круиз контрол

Ускорете до необходимата скорост.



Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да зададете текущата скорост.

Вдигнете крака си от педала на газта.

На информационния дисплей се появява зелена индикаторна светлина, текущата настройка за дистанция и зададената скорост.



E249552

Ако пред вас бъде открито превозно средство, на дисплея се появява изображение на автомобил.

**Забележка:** Когато адаптивният круиз контрол е активен, скоростомерът може леко да се различава от зададената скорост, показана на информационния дисплей.

## Следване на друг автомобил



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато следвате друго превозно средство, което натиска спирачките, автомобилът ви не винаги намалява достатъчно бързо скоростта, за да се избегне катастрофа без намесата на водача. Когато е необходимо, винаги използвайте спирачките. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата предупреждава само за автомобили, регистрирани от датчика на радара. В някои случаи може да липсва предупреждение или предупреждението да се забави. Когато е необходимо, винаги използвайте спирачките. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

Когато автомобилът пред вас навлезе в същата лента или автомобилът отпред е по-бавен, скоростта на автомобила се наглася да поддържа предварително зададена дистанция. На информационния дисплей се показва изображение на автомобил.

**Забележка:** Когато следвате друго превозно средство и включите мигач, адаптивният круиз контрол може да осигури малко временно ускорение, което да ви помогне да изпреварите другия автомобил.

Вашето превозно средство поддържа постоянно разстояние спрямо предното превозно средство докато:

- Автомобилът пред вас ускори до скорост над зададената скорост.
- Автомобилът пред вас излезе извън лентата, в която сте вие.
- Вие зададете нова дистанция.

Системата прилага спирачките, за да забави автомобила и да поддържа безопасна дистанция спрямо автомобила отпред. Системата прилага само ограничено спиране. Ръчно може да зададете системата да натисне спирачките.

# Функция Круиз контрол

Ако системата установи, че максималният ѝ спирачен момент не е достатъчен, ще се чуе звуков сигнал, докато системата продължи да спира. Предприемете незабавно някакво действие.

**Забележка:** Спирачките може да издават шум при прилагането им от системата.

## Задаване на отстояние



Може да намалявате или увеличавате дистанцията м/у вашия автомобил и този пред вас, като натиснете копчето за дистанция.

**Забележка:** *Ваша отговорност е да изберете достатъчна дистанция спрямо условията на шофиране.*



Избраната дистанция се показва на информационния дисплей, както се вижда на графиката. Може да изберете четири настройки за разстояние.

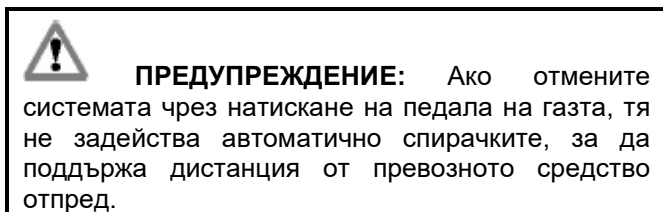
## Адаптивен круиз контрол - Настройки за дистанция между автомобилите

| Зададена скорост в км/ч (мили/ч) | Графичен дисплей - Указани чертички между Превозните средства | Времево отстояние, секунди | Дистанция в м (ярда) | Динамично поведение |
|----------------------------------|---|----------------------------|----------------------|---------------------|
| 100 (62)                         | 1   | 1                          | 28 (31)              | Спортен             |
| 100 (62)                         | 2   | 1.4.                       | 39 (43)              | Нормална            |
| 100 (62)                         | 3   | 1.8.                       | 50 (55)              | Нормална            |
| 100 (62)                         | 4   | 2.2.                       | 61 (67)              | Комфорт             |

Когато включите запалването, системата избира последната избрана настройка за дистанция.

Ако отмените системата, индикаторът ще светне в зелено и изображението на автомобила няма да се показва на дисплея.

## Ръчна отмяна на системата



Използвайте педала на газта, за да превишите целенасочено ограничението на скоростта.

## Промяна на зададената скорост



Натиснете бутона за превключване нагоре, за да увеличите зададената скорост.



Натиснете бутона за превключване надолу, за да намалите зададената скорост.

Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи интервали. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки интервали. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи интервали.

Системата може да приложи спирачки, за да забави автомобила до новозададената скорост. Когато системата е активна, зададената скорост се показва непрекъснато на информационния дисплей.

## Прекратяване на зададената скорост



Натиснете бутона или докоснете педала на спирачката.

Последната зададена скорост и настройка на разстоянието се показва в сиво, но не се изтрива.

**Забележка:** *Зададената скорост също се отменя, ако натиснете педала на съединителя по-продължително.*

## Възстановяване на зададената скорост



Натиснете бутона.

Автомобилът се връща към зададените преди скорост и дистанция. Когато системата е активна, зададената скорост се показва непрекъснато на информационния дисплей.

**Забележка:** *Използвайте възобновяване на зададената скорост, само ако сте наясно каква е тя и възнамерявате да се върнете към нея.*

## Автоматично прекратяване

Системата не работи, ако скоростта на автомобила падне под около 20 км/ч (12 мили/ч). Ще чуете предупредителен сигнал и адаптивната функция на спирачките ще бъде освободена, ако скоростта на автомобила падне под около 20 км/ч (12 мили/ч).

Автоматична отмяна може да настъпи също, ако:

- Гумите изгубят сцепление.
- Скоростта на двигателя е твърде ниска.
- Вдигнали сте ръчната спирачка.

**Забележка:** *Ако скоростта на двигателя падне твърде ниско, информационният дисплей ви съветва да преминете на по-ниска предавка.*

## Използване при хълмисти условия

Трябва да изберете по-ниска предавка, ако системата е активна в ситуации като продължителни стръмни спускания, в планински райони например. В такива ситуации системата се нуждае от допълнително спиране на скорост, за да намали натоварването върху спирачната система на автомобила и да предотврати прегряването ѝ.

**Забележка:** *Прозвучава звуков сигнал за предупреждение и системата изключва, ако спирачките са били натиснати дълго време. Това позволява спирачките да се охладят. Системата работи след охлаждане на спирачките.*

## Изключване на адаптивния 'Круиз контрол'



Натиснете бутона.

**Забележка:** *Зададената скорост се изтрива, когато изключите системата.*

## Проблеми с регистрирането на (обекти от системата)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В редки случаи, даден обект/предмет може да не бъде разпознат поради пътната инфраструктура, напр. мостове, тунели и предпазни бариери. В тези случаи, системата може да 'спре' твърде късно или неочаквано. Вие сте длъжни непрекъснато да контролирате автомобила си, да наблюдавате системата и да се намесите при необходимост.

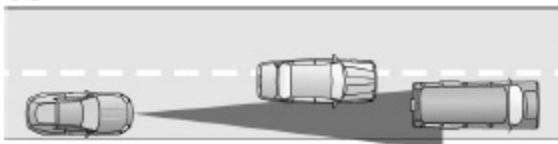
# Функция Круиз контрол



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако системата покаже неизправност, проверете автомобила колкото е възможно по-скоро.

Радарът има ограничено зрително поле. Той не открива всички превозни средства във всички ситуации и може да открие превозни средства по-късно, отколкото очаквате. Графиката на автомобила пред вас не се показва на дисплея, ако системата не разпознае превозно средство отпред.

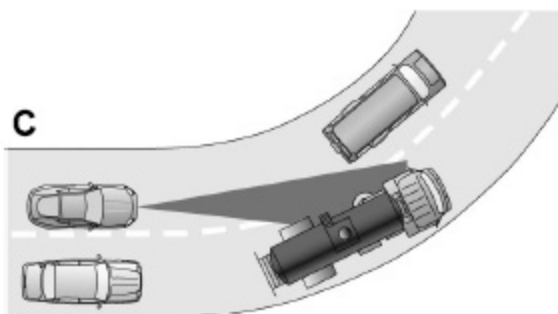
**A**



**B**



**C**



E71621

Може да възникнат проблеми при регистриране на обекти от системата при следните случаи:

**A.** Когато шофирате по различна линия от автомобила отпред.

**B.** При превозни средства, които навлизат във вашата лента. Системата може да открие тези превозни средства само след като те напълно влязат в лентата ви.

**C.** Възможно е да има проблеми с разпознаването на превозни средства отпред, когато влизате и излизате от завой или кривина на пътя.

В тези случаи, системата може да 'спре' твърде късно или неочаквано. Трябва да останете нащрек и да се намесите там, където е необходимо.

Ако нещо удари предницата на автомобила или възникне повреда, може да се смени обхвата на радара. Това може да предизвика неизправност на системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

## Системата не е достъпна

Системата може да не се включи, ако е налице:

- Блокиран датчик;
- Висока температура на спирачките.
- Неизправност на системата или свързана система.

## Датчици на системата за адаптивен круиз контрол



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не функционира както трябва, ако датчикът е блокиран. Не поставяйте предмети на предното стъкло.



# Функция Круиз контрол



E243054

Камерата се намира зад вътрешното огледало.



E244279

Радарният датчик се намира зад предната решетка под регистрационния номер.

Излиза ви съобщение, което ви указва, че нещо пречи на сигнала на радара от датчика. Системата не може да разпознае автомобила отпред и не функционира, когато нещо блокира датчика.

**Забележка:** *Не можете да видите датчика, той е зад панела.*

Поддържайте предницата на автомобила без замърсявания, метални етикети или предмети. Протекторите на предницата на автомобила и след-продажбените светлини може също да блокират датчика.

| Причина   | Действие   |
|---|--|
| Повърхността на радара в радиаторната решетка е замърсена или блокирана от нещо.              | Почистете радиаторната решетка пред радара или отстранете всякакви предмети, възпрепятстващи обхвата му. |
| Повърхността на радара е чиста, но съобщението остава на екрана.                              | Изчакайте известно време. На радара може да му отнеме няколко минути да регистрира, че няма препятствия. |
| Силният дъжд или сняг пречи на сигнала на радара.   | Не използвайте системата при тези условия, защото може да не разпознае превозни средства отпред.         |
| Завихрянето на вода, сняг или лед на повърхността на пътя може да пречи на сигнала на радара. | Не използвайте системата при тези условия, защото може да не разпознае превозни средства отпред.         |
| Вие сте в пустинна или отдалечена зона без други превозни средства и без крайпътни предмети.  | Изчакайте известно време или преминете към нормален круиз контрол.                                       |

# Функция Круиз контрол

Поради естеството на радарната технология, съобщението за блокиран датчик може да се покаже на дисплея, дори когато датчикът не е блокиран. Това може да се случи например при шофиране в рядко-населена селска или пустинна среда. Фалшиво блокирано състояние се самоизчиства или изчиства, след като изключите и включите запалването.

## Превключване на стандартен Круиз контрол



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Стандартният круиз контрол няма да задейства спирачките, когато автомобилът ви приближава по-бавни автомобили. Винаги имайте предвид кой режим сте избрали и при необходимост натиснете спирачките.

Може да смените от адаптивен круиз контрол на стандартен круиз контрол от информационния дисплей.

**За да превключите между адаптивен круиз контрол и стандартен круиз контрол, натиснете бутона Меню на волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей и изберете следното:**

| Позиция от менюто (Menu Item)            | Действие  |
|--|---|
| Настройки (Settings)                     | Натиснете бутона <b>OK</b> .                      |
| Съдействие на водача (Driver assistance) | Натиснете бутона <b>OK</b> .                      |
| Функция за круиз контрол                 | Натиснете бутона <b>OK</b> .                      |
| Нормална функция (Normal)                | Изберете настройка и натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Адаптивна функция                        |   |
| Интелигентна функция                     |   |



Индикаторът за круиз контрол заменя индикатора за адаптивен круиз контрол, ако изберете стандартен режим на круиз контрол. Настройката за дистанция не се показва, системата не отговаря автоматично на водещите превозни средства и не се активира автоматично натискане на спирачките. Когато стартирате автомобила, системата си спомня последната настройка.

## Адаптивен индикатор за Круиз контрол



Светва, когато включите системата.


Светва в бяло, когато системата е в режим на готовност. Светва в зелено, когато зададете скорост на адаптивен Круиз контрол.

# Функция Круиз контрол

## Адаптивен круиз контрол - Информационни съобщения

| Съобщение (Message)  | Действие  |
|--|---|
| Адаптивен круиз контрол (АКК) - недостъпна функция Датчик блокиран Вижте Наръчника (Adaptive cruise control not available Sensor blocked See manual) | Радарът има намалена видимост.  |
| Недостъпна функция на адаптивния круиз контрол   | Системата не функционира.   |
| Неизправност на адаптивния круиз контрол   | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност. |
| Круиз контрол активен Адаптивно спиране  | Включили сте стандартния круиз контрол. Адаптивното спиране се изключва.                |

### Адаптивен круиз контрол с разпознаване на пътните знаци за скорост (ако е оборудвано)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При всички случаи, вие сте отговорен за контрола над автомобила. Системата не е предназначена да ви съдейства и не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.

Системата комбинира разпознаване на пътните знаци за скорост с адаптивен круиз контрол. Системата ви позволява да зададете скоростта на автомобила до ограничението на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътните знаци. Например, ако системата за разпознаване на знаците за скорост открие ограничение на скоростта от 80 км/ч (50 мили в час), скоростта на превозното средство ще бъде ограничена до 80 км/ч (50 мили в час).

**Забележка:** Системата не задава скоростта на превозното средство до ограниченията на скоростта, показани с допълнителен знак за движение на информационния дисплей.

**Забележка:** Вие може по всяко време да отмените зададената скорост.

**Забележка:** Настройката за дистанция на адаптивния круиз контрол обикновено работи.

### Превключване между режимите на круиз контрола

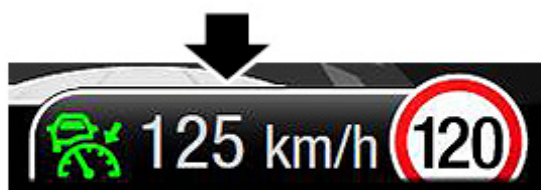
Може да смените между режимите на круиз контрол от информационния дисплей.

## Функция Круиз контрол

За да превключите между режимите на круиз контрол, натиснете бутона Меню на волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей и изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)             | Действие  |
|---|---|
| Настройки (Settings)                      | Натиснете бутона <b>OK</b> .                      |
| Съдействие на водача (Driver assistance)  | Натиснете бутона <b>OK</b> .                      |
| Функция за круиз контрол (Cruise control) | Натиснете бутона <b>OK</b> .                      |
| Нормална функция (Normal)                 | Изберете настройка и натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Адаптивен (Adaptive)                      |   |
| Интелигентен режим (Intelligent)          |   |

### Интелигентен режим



E265663

Ако изберете този режим, около зададената скорост се появява скоба и знакът за установено ограничение на скоростта на информационния дисплей. Системата е проектирана да задава скоростта на автомобила до ограничението на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътните знаци, преди превозното средство да подмине знака за ограничение на скоростта.

При определени условия системата може да регулира скоростта на превозното средство, едва след като автомобилът ви премине знака за ограничаване на скоростта.

**Забележка:** *Зададената скорост се настройва, когато системата открие различно ограничение на максималната скорост.*

Ако системата не установи ограничение на скоростта, скоростта на автомобила остава на текущата зададена скорост.

### Автоматично прекратяване

Ако системата за разпознаване на пътните знаци за скорост открие ограничение на скоростта под работния диапазон на скоростта, се чува звуков сигнал и системата се връща в режим на готовност.

### Регулиране настройките за толеранс на зададената скорост

Вие можете да изберете постоянен толеранс на зададената скорост, който да е над или под ограничението на скоростта от менюто за толеранси на информационния дисплей.

## Функция Круиз контрол

За да регулирате настройката за допустима скорост, натиснете бутона Меню на волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей и изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)             | Действие  |
|---|---|
| Настройки (Settings)                      | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Съдействие на водача (Driver assistance)  | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Функция за круиз контрол (Cruise control) | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Интелигентен (Intelligent)                | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Толеранс (Tolerance)                      | Натиснете бутона <b>OK</b> .<br>Изберете настройка и натиснете бутона <b>OK</b> . |

### Адаптивен режим

Ако изберете този режим, адаптивният круиз контрол работи с ръчно зададена скорост. Системата не задава скоростта на автомобила до ограничението на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътните знаци.

### Нормален режим

Ако изберете този режим, работи стандартният круиз контрол. Настройката за дистанция не се показва, системата не отговаря автоматично на водещите превозни средства и не се активира автоматично натискане на спирачките.


### Адаптивен круиз контрол с разпознаване на пътните знаци за скорост - Информационни съобщения


| Съобщение (Message)   | Действие  |
|---|---|
| Адаптивен круиз контрол Разпознаването на пътните знаци за скорост не е достъпно (Adaptive cruise control Speed sign recognition not available) | Информацията за ограничението на скоростта, основана на навигационната система, не е налична. Ако съобщението продължи да се появява и светне предупредителната лампа, проверете автомобила при първа възможност. |

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

### Принцип на действие

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато се спускате надолу, скоростта на автомобила може да превиши зададената. Системата няма да задейства спирачките.


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата е проектирана да подпомага водача. Целта ѝ не е да замества вашето внимание и преценка. Вие носите отговорност за шофиране с нужната грижа и внимание.

Системата ви позволява да зададете скорост, с която после автомобилът да бъде ограничен. Зададената скорост ще стане ефективната максимална скорост на вашето превозно средство. Ако е необходимо, може временно да превишите зададената скорост, например за да изпреварите друг автомобил.


### Използване на ограничителя на скоростта


Бутоните се намират върху волана.

### Включване и изключване на системата

 Натиснете, за да поставите системата в режим на готовност. Натиснете отново, за да изключите системата.


### Задаване ограничение на скоростта

 Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, със системата в режим на готовност, за да зададете ограничителя на скоростта до текущата скорост в момента. Зададената скорост се запаметява и се показва на информационния дисплей.




Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи интервали. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки интервали. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи интервали.

### Прекратяване на зададената скорост

 Натиснете, за да отмените зададения ограничител на скоростта. Системата се връща в режим на готовност.

### Възстановяване на зададената скорост

 Натиснете, за да възобновите зададения ограничител на скоростта.

### Зададеното ограничение на скоростта може нарочно да бъде превишавано

Натиснете силно педала на газта, за да превишите временно зададената скорост. Системата се възобновява, когато скоростта на автомобила падне под зададеното ограничение на скоростта или когато натиснете бутона **RES**.

### Системни предупреждения

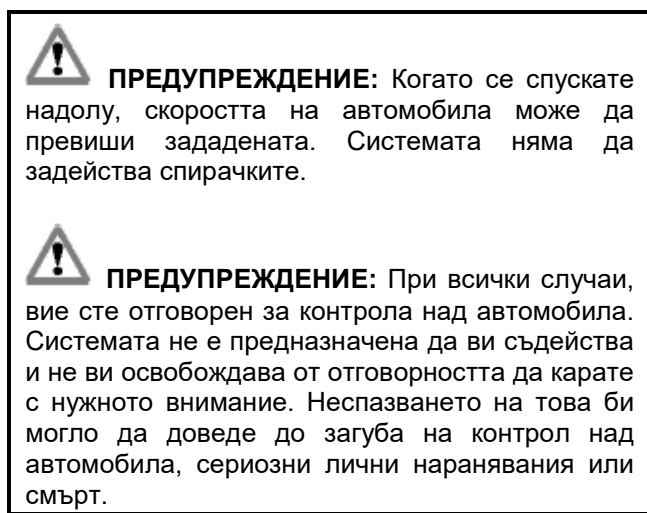
Ако нарочно превишите зададената скорост, на информационния дисплей ще се появи предупреждение.

Ако неволно превишите зададената скорост, например когато се спускате надолу, на информационния дисплей ще се появи предупреждение и ще се чуе звуков сигнал.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА - ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ, АВТОМОБИЛИ БЕЗ: СИСТЕМА ЗА НАСОЧВАНЕ НА АВТОМОБИЛА КЪМ СРЕДАТА НА ПЛАТНОТО

### Принцип на действие



Системата ви позволява да ограничите скоростта на автомобила до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътните знаци. Например, ако системата за разпознаване на пътните знаци за скорост открие ограничение на скоростта от 80 км/ч (50 мили в час), скоростта на превозното средство ще бъде зададена на 80 км/ч (50 мили в час). Ако е необходимо, може временно да превишите зададената скорост, например за да изпреварите друг автомобил.

**Забележка:** Системата не ограничава скоростта на превозното средство до ограниченията на скоростта, показани с допълнителен пътен знак на информационния дисплей.

### Използване на интелигентен ограничител на скоростта

Бутоните се намират върху волана.

### Включване и изключване на системата



Натиснете, за да включите системата. Системата се активира с установеното ограничение на скоростта или, ако не се установи ограничение на скоростта, с текущата скорост на превозното средство като зададена скорост. Натиснете отново, за да изключите системата.

### Задаване на ограничение на скоростта



Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, със системата в режим на готовност, за да зададете ограничителя на скоростта до текущата скорост в момента. Зададената скорост се запамятава и се показва на информационния дисплей.

**Забележка:** Зададеният ограничител на скоростта се настройва, когато системата открие различно ограничение на максималната скорост.

**Забележка:** Ако системата не може да открие ограничение на максималната скорост, системата се връща в режим на готовност.

Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи интервали. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки интервали. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи интервали.

### Прекратяване на зададената скорост



Натиснете, за да отмените зададения ограничител на скоростта. Системата се връща в режим на готовност.

**Забележка:** Иконата на ограничителя на скоростта и индикаторът за зададена скорост стават сиви в режим на готовност.

**Забележка:** Системата не ограничава скоростта на автомобила в режим на готовност.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Възстановяване на зададената скорост

**RES**

Натиснете, за да възобновите зададения ограничител на скоростта. Системата задава ограничителя на скоростта до установеното максимално ограничение на скоростта в момента, в който отново се задейства.

## Зададеното ограничение на скоростта може нарочно да бъде превишавано

Натиснете силно педала на газта, за да превишите временно зададената скорост. Системата се възобновява, когато скоростта на автомобила падне под зададеното ограничение на скоростта или когато натиснете бутона **RES**.

## Системни предупреждения

На информационния дисплей се появява предупреждение, ако възникне някое от следните обстоятелства:

- Скоростта на автомобила надвиши текущата зададена скорост.
- Системата открие ограничение на максималната скорост, по-ниско от текущата скорост на автомобила.

- Умишлено превишите зададената скорост.

- Неволно превишите зададената скорост, например когато се спускате надолу. Ще прозвучи също и звуков сигнал.

**Забележка:** Ще прозвучи също и звуков сигнал, ако продължите да надвишавате зададената скорост.

**Забележка:** Ако системата за разпознаване на пътните знаци за скорост открие ограничение на скоростта извън работния диапазон на скоростта, се чува звуков сигнал и системата се връща в режим на готовност.

## Регулиране на интелигентните настройки за толеранс на ограничителя на скорост

Може да изберете постоянен толеранс на зададената скорост, който да допълва ограничението на скоростта от менюто за толеранси на информационния дисплей.

**За да регулирате настройката за допустима скорост, използвайте бутоните на информационния дисплей на волана, за да изберете следното:**

| Позиция от менюто (Menu Item)            | Действие  |
|--|---|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)    | Натиснете бутона Menu.  |
| Ограничител на скоростта (Speed Limiter) | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Интелигентен (Intelligent)               | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Толеранс (Tolerance)                     | Натиснете бутона <b>OK</b> . Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете необходимата настройка на скоростта. Натиснете бутона <b>OK</b> . |



# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Превключване към нормален ограничител на скоростта

Можете да превключвате между интелигентен ограничител на скоростта и стандартен ограничител на скоростта, като използвате информационния дисплей.

Интелигентният ограничител на скоростта ви позволява да ограничите скоростта на автомобила до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътните знаци. Нормалният ограничител на скоростта ви позволява ръчно да ограничите скоростта на автомобила, като използвате бутоните на волана.

**За да превключите между интелигентен и стандартен режим на круиз контрол, използвайте бутоните за информационния дисплей на волана, за да изберете следното:**

| Позиция от менюто (Menu Item)            | Действие                     |
|--|------------------------------|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)    | Натиснете бутона Menu.       |
| Ограничител на скоростта (Speed Limiter) | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Интелигентен (Intelligent)               | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

**Забележка:** Ако изключите интелигентния ограничител на скоростта, системата по подразбиране включва ръчно ограничаване на скоростта. Можете ръчно да зададете ограничителя на скоростта с помощта на бутоните на волана.

## ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА - ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА СЪС: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ СЪС СИСТЕМА ЗА НАСОЧВАНЕ НА АВТОМОБИЛА КЪМ СРЕДАТА НА ПЛАТНОТО

### Принцип на действие



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато се спускате надолу, скоростта на автомобила може да превиши зададената. Системата няма да задейства спирачките.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При всички случаи, вие сте отговорен за контрола над автомобила. Системата не е предназначена да ви съдейства и не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.

Системата ви позволява да ограничите скоростта на автомобила до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътните знаци. Например, ако системата за разпознаване на знаците за скорост открие ограничение на скоростта от 80 км/ч (50 мили в час), скоростта на превозното средство ще бъде ограничена до 80 км/ч (50 мили в час). Ако е необходимо, може временно да превишите зададената скорост, например за да изпреварите друг автомобил.

**Забележка:** Системата не ограничава скоростта на превозното средство до ограниченията на скоростта, показани с допълнителен знак за движение на информационния дисплей.

### Използване на интелигентен ограничител на скоростта

Бутоните се намират върху волана.

### Включване и изключване на системата



Натиснете, за да включите системата. Системата се активира с установеното ограничение на скоростта или, ако не се установи ограничение на скоростта, с текущата скорост на превозното средство като зададена скорост. Натиснете отново със системата в режим на готовност, за да изключите системата.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Задаване ограничение на скоростта



Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, със системата в режим на готовност, за да зададете ограничителя на скоростта до текущата скорост в момента. Зададената скорост се запамятава и се показва на информационния дисплей.

**Забележка:** *Зададеният ограничител на скоростта се настройва, когато системата открие различна максимална скорост.*

**Забележка:** *Ако системата не може да открие ограничение за максимална скорост, системата се връща в режим на готовност.*

Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи интервали. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки интервали. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи интервали.

## Прекратяване на зададената скорост



Натиснете, за да отмените зададения ограничител на скоростта. Системата се връща в режим на готовност.

**Забележка:** *Иконата на ограничителя на скоростта и зададеният индикатор за скорост става сиви в режим на готовност.*

**Забележка:** *Системата не ограничава скоростта на автомобила в режим на готовност.*

## Възстановяване на зададената скорост



Натиснете, за да възобновите зададения ограничител на скоростта. Системата задава ограничителя на скоростта до установеното максимално ограничение на скоростта в момента, в който отново се задейства.

## Зададеното ограничение на скоростта може нарочно да бъде превишавано

Натиснете силно педала на газта, за да превишите временно зададената скорост. Системата се възобновява, когато скоростта на автомобила падне под зададеното ограничение на скоростта или когато натиснете бутона **RES**.

## Системни предупреждения

На информационния дисплей се появява предупреждение, ако възникне някое от следните обстоятелства:

- Скоростта на автомобила надвиши текущата зададена скорост.
- Системата открие ограничение на максималната скорост, по-ниско от текущата скорост на автомобила.
- Умишлено превишите зададената скорост.
- Неволно превишите зададената скорост, например когато се спускате надолу. Ще прозвучи също и звуков сигнал.

**Забележка:** *Ще прозвучи също и звуков сигнал, ако продължите да надвишавате зададената скорост.*

**Забележка:** *Ако системата за разпознаване на пътните знаци за скорост открие ограничение на скоростта извън работния диапазон на скоростта, се чува звуков сигнал и системата се връща в режим на готовност.*

## Регулиране на интелигентните настройки за толеранс на ограничителя на скорост

Може да изберете постоянен толеранс на зададената скорост, който да допълва ограничението на скоростта от менюто за толеранси на информационния дисплей.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

За да регулирате настройката за допустима скорост, използвайте бутоните на информационния дисплей на волана, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)            | Действие  |
|--|---|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)    | Натиснете бутона Menu.  |
| Ограничител на скоростта (Speed limiter) | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Интелигентен режим (Intelligent)         | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Толеранс (Tolerance)                     | Натиснете бутона <b>OK</b> . Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете необходимата настройка на скоростта. Натиснете бутона <b>OK</b> . |

## Превключване към нормален ограничител на скоростта

Можете да превключвате между интелигентен ограничител на скоростта и стандартен ограничител на скоростта, като използвате информационния дисплей. Интелигентният ограничител на скоростта ви позволява да ограничите скоростта на автомобила до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътните знаци. Нормалният ограничител на скоростта ви позволява ръчно да ограничите скоростта на автомобила, като използвате бутоните на волана.

За да превключите между интелигентен и стандартен режим на круиз контрол, използвайте бутоните за информационния дисплей на волана, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)            | Действие                     |
|--|------------------------------|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)    | Натиснете бутона Menu.       |
| Ограничител на скоростта (Speed limiter) | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Интел. (Intelligent)                     | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

**Забележка:** Ако изключите интелигентния ограничител на скоростта, системата по подразбиране включва ръчно ограничаване на скоростта. Можете ръчно да зададете ограничителя на скоростта с помощта на бутоните на волана.

## НАПОМНЯНИЯ НА ШОФЬОРА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата е проектирана да подпомага водача. Целта ѝ не е да замества вашето внимание и преценка. Вие носите отговорност за шофиране с нужната грижа и внимание.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вие сте длъжни непрекъснато да контролирате автомобила си, да наблюдавате системата и да се намесите при необходимост. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не функционира както трябва, ако датчикът е блокиран. Не поставяйте предмети на предното стъкло.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Редовно спирайте за почивка, ако се чувствате изморени. Не чакайте системата да ви предупреди.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Някои стилове на шофиране могат да доведат до предупреждение на системата, дори ако не се чувствате уморени.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не функционира при студени и сурови атмосферни условия. Работата на датчика може да бъде ограничена от дъжд, сняг и пръски.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата няма да работи, ако датчикът не може да следи пътната маркировка.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако се появи повреда в непосредствена близост до датчика, проверете автомобила си, колкото е възможно по-скоро.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не работи правилно, ако вашето превозно средство е снабдено със система на окачване, която не е одобрена от нас.

Системата е предназначена да ви предупреди, ако установи, че сте станали сънливи или ако шофирането ви се влошава.

Системата ще наблюдава вашето изчислено ниво на внимание на база на поведението ви при шофиране от гледна точка на маркировката на платното и други фактори, когато скоростта на автомобила е по-голяма от приблизително 65 км/час (40 м/ч).

## Система за напомняния на шофьора/поддържане вниманието на шофьора, Системни предупреждения

Предупредителната система има два етапа.

1. Предоставя се временно предупреждение, за да ви посъветва да си починете. Това съобщение ще остане на дисплея за кратко.

2. Ако не спрете, за да починете и системата продължава да установява, че вашето шофиране се влошава, системата продължава да ви предупреждава. Това остава на информационния дисплей, докато не го отмените.

**Забележка:** Системата не ви предупреждава, ако скоростта на автомобила падне под около 65 км/ч (40 мили/ч).

## Дисплей на системата за напомняния на шофьора/поддържане вниманието на шофьора

За да видите статуса на системата за напомняния на шофьора/Поддържане вниманието на шофьора, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей върху волана, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item) | Действие                     |
|-------------------------------|------------------------------|
| Настройки (Settings)          | Натиснете бутона Menu.       |
| Информация (Information)      | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Напомняне на шофьора          | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

Изчисленото ниво на вашето внимание се указва в шест стъпки като цветна лента. Лентата се мести отлясно наляво, с намаляване на вашето изчислено ниво на внимание.



E249476

Вашето изчислено ниво на бдителност е добро.



E249477

Вашето изчислено ниво на бдителност е ниско. Следва да спрете автомобила и да си починете веднага щом това е безопасно.

Вашето изчислено ниво на внимание се показва в сиво, ако:

- Датчикът не може да следи маркировките на пътната лента.
- Скоростта на автомобила падне под около 65 км/час (40 мили/ч).

## Включване и изключване на системата за напомнания на шофьора

За да включите или изключите функцията за напомнания на шофьора/Поддържане вниманието на шофьора, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей върху волана, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)         | Действие                     |
|---------------------------------------|------------------------------|
| Съдействие на шофьора (Driver assist) | Натиснете бутона Menu.       |
| Напомняне на шофьора (Driver alert)   | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

**Забележка:** Системата ще остане включена или изключена, в зависимост от това, което е било зададено последно.

## Пренастройка на функцията 'driver alert'

Може да изчистите системата, като:

- Изключите и включите запалването, когато автомобилът ви е неподвижен.
- Отварите и затворите вратата на водача, докато автомобилът е неподвижен.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Система за напомняния на шофьора/поддържане вниманието на шофьора - Съобщения

| Съобщение (Message)  | Действие   |
|--|--|
| Предупреждение за умора на водача<br>Препоръчва се почивка (Driver fatigue warning Rest suggested) | Показва, когато препоръчваме да направите почивка поради ниските нива на бдителност. |
| Предупреждение за умора на водача<br>Починете си веднага (Driver fatigue warning Rest now)         | Показва, когато трябва да направите почивка поради ниските нива на бдителност.       |

## СИСТЕМА НА СЪДЕЙСТВИЕ ЗА ОСТАВАНЕ В ЛЕНТАТА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При всички случаи, вие сте отговорен за контрола над автомобила. Системата не е предназначена да ви съдейства и не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не функционира, ако датчикът е блокиран.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Датчикът може неправилно да проследява маркировките на лентите, като други структури или предмети. Това може да доведе до невярно или пропуснато предупреждение.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При студени и сурови атмосферни условия системата може да не функционира. Работата на датчика може да бъде ограничена от дъжд, сняг и пръски.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Големият контраст във външната осветеност може да ограничи работата на датчика.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата няма да работи, ако датчикът не може да следи пътната маркировка.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако се появи повреда в непосредствена близост до датчика, проверете автомобила си, колкото е възможно по-скоро.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не работи правилно, ако вашето превозно средство е снабдено със система на окачване, която не е одобрена от нас.

Системата е проектирана да ви предупреди, като предоставя временно кормилно съдействие или вибрации на волана, когато открие непредвидено излизане от лентата. Системата установява и следи пътната маркировка, използвайки камера, монтирана зад вътрешното огледало за обратно виждане. Системата работи само при скорости от около 65 км/ч (40 мили/ч). Можете да видите статуса на системата на информационния дисплей.

**Забележка:** Системата работи, когато камерата може да открие поне една маркировка на лентата или ръба на пътя.

Системата може да не работи както трябва при едно от следните условия:

- Системата не може да открие поне една маркировка на лентата или ръба на пътя.
- Включили сте мигач.
- Ако прилагате директно кормилно управление, ускорявате бързо или рязко спирате.
- Скоростта на превозното средство е по-висока от 65 км/ч (40 мили/ч).

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

- Активирали са се антиблокиращата спирачка, системата за контрол на стабилността или сцеплението.

- Тясна лента за движение.

Системата може да не поправи позиционирането в средата на лентата, при едно от следните условия:

- Силни ветрове.
- Неравна настилка на пътя.
- Тежки или неравномерни товари.
- Неправилно налягане на напompване на гумите.

## Включване и изключване на системата за оставане в лентата



E270719

Натиснете бутона върху лоста на мигача.

## Настройки на системата за оставане в лентата

Системата има различни настройки, които можете да видите или коригирате, като използвате информационния дисплей.

**Забележка:** Когато стартирате автомобила, системата си спомня последната настройка. Ако системата открие МуКеу, режимът е настроен на внимание.

## Режим на предупреждение

Предоставя вибрация на волана, когато системата установи случайно излизане от лентата.

## Настройка на интензитета

За да регулирате настройката за интензитет на вибрациите на волана, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей върху волана, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)                       | Действие   |
|---|--|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)               | Натиснете бутона Menu.   |
| Система за оставане в лентата (Lane keeping system) | Натиснете бутона <b>OK</b> .   |
| Интензитет (Intensity)                              | Натиснете бутона <b>OK</b> . Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете необходимата настройка. Натиснете бутона <b>OK</b> . |

**Забележка:** Тази настройка не влияе върху режима на съдействие.

**Забележка:** Когато стартирате автомобила, системата си спомня последната настройка.

## Режим на съдействие

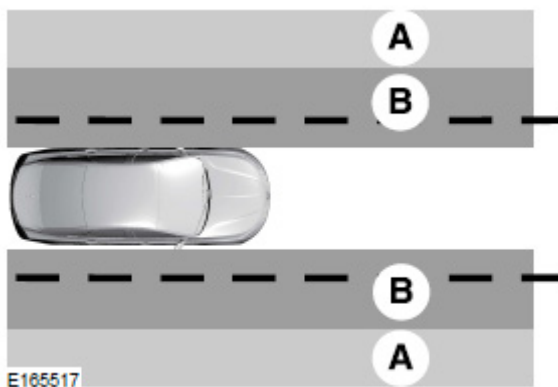
Предоставя временно съдействие при задвижване на волана към центъра на платното, когато системата установи случайно излизане от лентата.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

**Забележка:** Когато е включен режима за съдействие и системата установи, че за кратко няма кормилна дейност, напр. ако държите леко кормилото, системата ще ви напомни да сложите ръце на волана.

## Режим за внимание и съдействие

Предоставя временно съдействие при задвижване на волана към центъра на платното, когато системата установи случайно излизане от лентата. Ако автомобилът продължи да излиза от платното, системата предоставя вибрация на волана.



A. Режим за внимание.

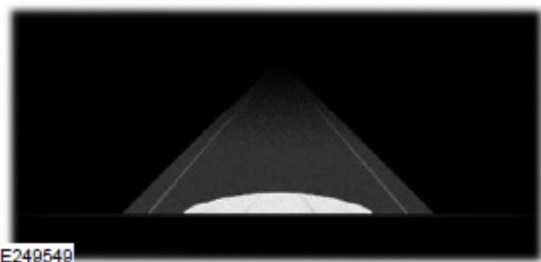
B. Режим за съдействие.

**Забележка:** Диаграмата илюстрира общото покритие на зоната. Не предоставя точни параметри на зоната.

**За да смените между режимите за оставане в лентата, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей върху волана, за да изберете следното:**

| Позиция от менюто (Menu Item)                       | Действие   |
|---|--|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)               | Натиснете бутона Menu.   |
| Система за оставане в лентата (Lane keeping system) | Натиснете бутона <b>OK</b> .   |
| Режим (Mode)  | Натиснете бутона <b>OK</b> . Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете необходимата настройка. Натиснете бутона <b>OK</b> . |

## Дисплей на системата за оставане в лентата



## Режим на предупреждение



Когато системата е изключена, системният индикатор или маркировките на лентата не се показват.



# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

Когато включите системата, на информационния дисплей се появява индикатор и се показва графика, показваща маркировката на лентата.

## Режим на съдействие



Ако включите режим на съдействие или режим на внимание и съдействие, с маркировката на лентата също се показват и стрелките.

## Предупредителни лампи и индикатори за оставане в лентата

### Индикатор на напомняне за оставане в лентата



Светва, когато включите системата.

### Предупредителна лампа на системата за оставане в лентата



Светва, когато системата се активира.

## Черно-бял информационен дисплей

| Индикатор                   | Статус на системата                                |
|-----------------------------|--|
| Сиво.                       | Не е достъпна                                      |
| Бяло.                       | Достъпна:  |
| В бяло и обърнат наобратно. | Временно кормилно съдействие.                      |
| В бяло и премигва.          | Временно кормилно съдействие и вибрация на волана. |

## Цветен информационен дисплей

| Индикатор    | Статус на системата                                |
|--------------|--|
| Сиво.        | Не е достъпна                                      |
| Зелено.      | Достъпна:  |
| Кехлибарено. | Временно кормилно съдействие.                      |
| Червено.     | Временно кормилно съдействие и вибрация на волана. |

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Система за съдействие за оставане в лентата - Съобщения

| Съобщение (Message)  | Действие   |
|--|--|
| Неизправност на системата за съдействие за оставане в лентата Необходимо обслужване (Lane keeping system malfunction Service required) | Системата е установила грешка, която изисква обслужване. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност. |

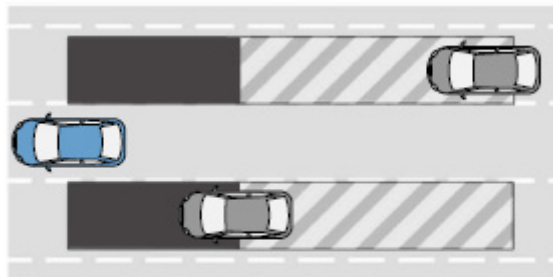
## ИНФОРМАЦИОННА СИСТЕМА ЗА МЪРТВИ ТОЧКИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте информационната система за мъртви точки като заместител на използването на вътрешните и външните огледала или поглеждане назад, преди да излезете от платното. Информационната система за мъртви точки не замества внимателното шофиране.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не работи правилно по време на тежки метеорологични условия, например сняг, лед, проливен дъжд и ръмеж. Винаги шофирайте с нужното внимание. Неспазването на това условие може да доведе до удар.



E255695

Системата е проектирана да открива превозни средства, които може да са навлезли в мъртвата зона. Зоната на регистриране се намира от двете страни на автомобила, простира се на около 4 метра назад от външните огледала до около 4 м (13 фута) отвъд задната броня. Зоната за откриване се простира на приблизително 18 м (59 фута) отвъд задната броня, когато скоростта на автомобила е по-голяма от 48 км/ч (30 мили/ч), за да ви предупреди за бързо приближаващи се превозни средства.

**Забележка:** Системата не предотвратява контакт с други превозни средства. Не е проектирана да открива паркирани превозни средства, пешеходци, животни или други елементи на инфраструктурата.

### Използване на информационната система за мъртви зони

#### Автомобили с автоматична скоростна кутия

Системата се включва, когато са налице всички от следните условия, напр. когато:

- Вие стартирате автомобила си.
- Превключвате на режим на шофиране (D).
- Скоростта на превозното средство е по-висока от 10 км/ч (6 мили/ч).

**Забележка:** Системата не работи, когато сте в положение на паркиране (P) или задна предавка (R).

#### Автомобили с ръчна скоростна кутия

Системата се включва, когато са налице всички от следните условия, напр. когато:

- Вие стартирате автомобила си.
- Скоростта на превозното средство е по-висока от 10 км/ч (6 мили/ч).

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

**Забележка:** Системата не работи, когато сте на задна предавка (R).

Датчиците се намират зад задната броня от двете страни на вашия автомобил.

## Датчици на информационната система за мъртви точки

**Забележка:** Почиствайте датчиците от сняг, лед и натрупани замърсявания.

**Забележка:** Не покривайте датчиците със стикери върху бронята, ремонтна смес или други предмети.

**Забележка:** Блокираните датчици могат да повлияят върху характеристиките на системата.



E205199

Ако видимостта на датчиците е блокирана, може да се появи съобщение на информационния дисплей. Индикаторите за предупреждение остават да светят, но системата не ви предупреждава.

## Включване и изключване на информационната система за мъртви зони

За да включите или изключите системата за мъртви точки, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей върху волана, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)         | Действие                     |
|---------------------------------------|------------------------------|
| Съдействие на шофьора (Driver assist) | Натиснете бутона Menu.       |
| Информация за мъртви зони (BLIS)      | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

Ако изключите системата, светва предупредителна лампа и се появява съобщение. Когато включвате или изключвате системата, индикаторите за предупреждение премигват два пъти.

**Забележка:** Ако временно изключите системата, тя се включва следващия път, когато включите запалването.

**Забележка:** Системата може да не работи правилно при теглене на ремарке. За превозни средства с модул за теглене на ремарке и теглич, одобрен от нас, системата се изключва, когато прикачите ремарке. За превозни средства с модул за теглене на ремарке или теглич, препоръчваме да изключите системата, когато прикачвате ремарке.

За да изключите системата за постоянно, свържете се с оторизиран дилър.

## Индикатор на информационната система за мъртви точки



Когато системата открие превозно средство, във външното огледало от страната, от която идва приближаващото превозно средство, светва алармен индикатор. Ако включите мигача за тази страна на вашия автомобил, предупредителният индикатор премигва.

Ако системата установи грешка, на приборното табло светва индикатор и се появява съобщение на информационния дисплей. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

**Забележка:** Системата може и да не ви предупреди, ако дадено превозно средство премине бързо през зоната на откриване.


# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## ИНФОРМАЦИОННА СИСТЕМА ЗА МЪРТВИ ТОЧКИ


### Информационни съобщения

| Съобщение (Message)  | Действие   |
|--|--|
| BLIS недостъпна - датчик блокиран Вижте Наръчника (BLIS not available Sensor blocked See manual) | Това съобщение се появява, когато датчиците на системата са блокирани.   |
| BLIS деактивирана Закачено ремарке (BLIS deactivated Trailer attached)                           | Показва се на дисплея, ако прикачите ремарке към автомобила.   |
| BLIS неизправност (BLIS Malfunction)   | Системата е установила грешка, която изисква обслужване. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност. |

## НАПОМНЯНЕ ЗА НАСРЕЩНО ДВИЖЕНИЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте системата за напомняне за насрещно движение като заместител на използването на вътрешните и външните огледала или поглеждане назад, преди да излезете назад от място за паркиране. Напомнянето за насрещно движение не замества внимателното шофиране.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не работи правилно по време на тежки метеорологични условия, например сняг, лед, проливен дъжд и ръмеж. Винаги шофирайте с нужното внимание. Неспазването на това условие може да доведе до удар.

Системата е проектирана, при превключване на задна предавка (R) да ви предупреждава за приближаващи се, отстрани зад вашето превозно средство автомобили. Ако продължите да карате назад, след като системата ви предупреди, системата е проектирана да задейства спирачките, ако все още открива приближаващо се превозно средство. *Ако системата задейства спирачките, ще се появи съобщение на информационния дисплей.*

**Забележка:** Системата не задейства спирачките, ако я отмените, като натиснете здраво педала на газта.

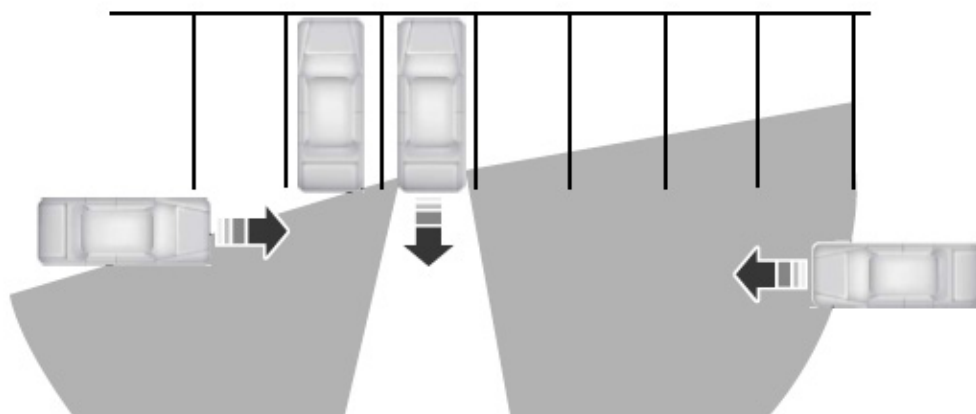
### Използване на функцията за напомняне за насрещно движение

Системата е проектирана да открива превозни средства, които се приближават със скорост между 6 км/ч (4 мили/ч) и 60 км/ч (37 мили/ч). Покритието намалява, когато датчиците са частично, предимно или напълно затъмнени. Бавното движение назад спомага за увеличен обхват и ефективност.

Системата се включва при стартиране на двигателя и преминаване на заден ход (R). Системата може да се изключи, когато превключите от задна предавка (R).

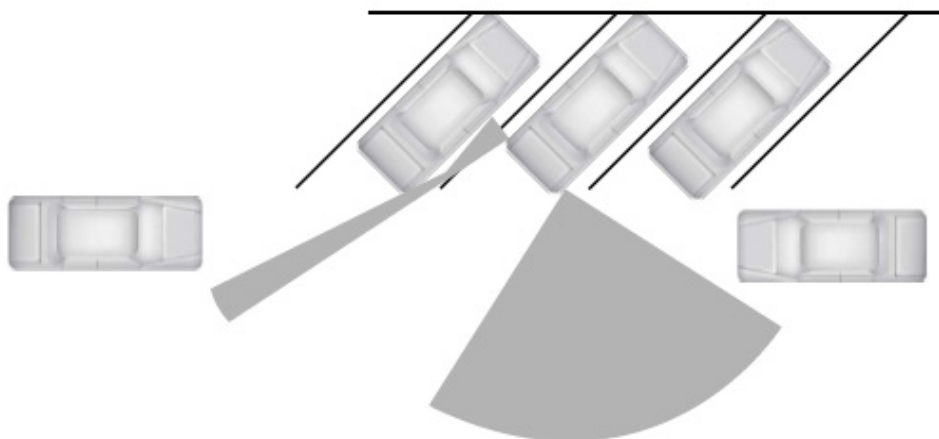
## Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

---



E142440

Датчикът от лявата страна е само частично затруднен от препятствия, а покритието на зоната от дясната страна е максимално увеличено.



E142441

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

Покритието на зоната намалява също, когато паркирате косо/под малък ъгъл. Датчикът от лявата страна е предимно затъмнен и зоната на покритие от тази страна е силно намалена.

## Напомняне за насрещно движение, Датчици



E205199

Датчиците са зад задната броня от двете страни на вашия автомобил.

**Забележка:** Почиствайте датчиците от сняг, лед и натрупани замърсявания.

**Забележка:** Не покривайте датчиците със стикери върху бронята, ремонтна смес или други предмети.

**Забележка:** Блокираните датчици могат да повлияят на производителността на системата.

Ако датчиците са блокирани, когато превключвате на задна предавка (R) на информационния дисплей може да се появи съобщение.

## Напомняне за насрещно движение, Ограничения на системата

Системата може да не работи както трябва при някои от следните условия:

- Видимостта на датчиците е блокирана.
- Видимостта на датчиците е възпрепятствана от паркирани в съседство автомобили или други обекти/предмети.
- Приближаващи превозни средства със скорост по-ниска от 6 км/ч (4 мили/ч) или по-голяма от 60 км/ч (37 мили/ч).
- Скоростта на превозното средство е по-висока от 12 км/ч (7 мили/ч).
- Излизате назад от разположено под ъгъл място за паркиране.

## Включване и изключване на Напомнянето за насрещно движение

За да включите или изключите функцията за “Напомняне за насрещно движение (Cross Traffic Alert)”, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей върху волана, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)                        | Действие                     |
|--|------------------------------|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)                | Натиснете бутона Menu.       |
| Напомняне за насрещно движение (Cross traffic alert) | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

**Забележка:** Ако временно изключите системата, тя се включва следващия път, когато включите запалването.

**Забележка:** Системата може да не работи правилно при теглене на ремарке. За превозни средства с модул за теглене на ремарке и теглич, одобрен от нас, системата се изключва, когато прикачите ремарке. За превозни средства с модул за теглене на ремарке или теглич, препоръчваме да изключите системата, когато прикачвате ремарке.

За да изключите трайно системата, свържете се с оторизиран дилър.

## Индикатор за “Напомняне за насрещно движение”



Когато системата открие приближаващо се превозно средство, прозвучава звуков сигнал, индикаторът светва в съответното външно огледало и на информационния дисплей се появяват стрелки, които показват от коя страна идва приближаващото се превозно средство.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

**Забележка:** Ако не се появят стрелки, може да се появи съобщение на информационния дисплей.

Ако системата покаже неизправности, на приборното табло светва индикатор и се появява съобщение на информационния дисплей. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

**Забележка:** При изключителни условия, системата може да ви предупреди или да натисне спирачките, дори когато в зоната на откриване няма нищо, например превозно средство, преминаващо в далечината.

## НАПОМНЯНЕ ЗА НАСРЕЩНО ДВИЖЕНИЕ

### Информационни съобщения

| Съобщение (Message)   | Действие  |
|---|---|
| Напомняне за насрещно движение (Cross traffic alert)  | Показва се вместо указателни стрелки, когато системата открие превозно средство. Проверете за приближаващ се трафик.  |
| Напомняне за насрещно движение Недостъпна функция Датчик блокиран Вижте Наръчника (Cross traffic not available Sensor blocked See manual) | Това съобщение се появява, когато датчиците на системата са блокирани. Почистете датчиците. Ако съобщението продължи да се появява и светне предупредителната лампа, проверете автомобила при първа възможност. |
| Неизправност на системата за Напомняне за насрещно движение (Cross traffic Malfunction)   | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.   |
| Напомняне за насрещно движение деактивирано Закачено е ремарке (Cross traffic alert deactivated Trailer attached)                         | Показва се на дисплея, ако прикачите ремарке към автомобила.  |
| Напомняне за насрещно движение Натискане на спирачките (Cross traffic alert, Applying brakes)   | Показва се на дисплея, ако системата натисне спирачките. Проверете за приближаващ се трафик.  |

## РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИТЕ ЗНАЦИ

### Принцип на действие



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При всички случаи, вие сте отговорен за контрола над автомобила. Системата не е предназначена да ви съдейства и не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не функционира както трябва, ако датчикът е блокиран. Не поставяйте предмети на предното стъкло.

Системата е проектирана да разпознава пътните знаци и да ви информира за текущото ограничение на скоростта и дали е разрешено изпреварването. Разпознатите пътни знаци се появяват на информационния дисплей. Датчикът се намира зад вътрешното огледало.

**Забележка:** Не извършвайте ремонти по предното стъкло непосредствено до датчика.

**Забележка:** Информацията за пътните знаци, предоставена от системата за навигация съдържа данни, записани на информационен носител.

Системата автоматично установява пътните знаци, които разпознава, като напр.:

- Знаци за ограничение на скоростта.
- Знаци, забраняващи изпреварването.
- Знаци, отменящи ограничението на скоростта.
- Знаци, отменящи забраната на изпреварването.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

**Забележка:** Системата може да не разпознае всички пътни знаци и може да не ги разчете правилно.

**Забележка:** При студени и сурови атмосферни условия системата може да не функционира. Правилното функциониране на датчиците може да бъде затруднена от дъжд, сняг, ръмеж и големи контрасти в светлината.

**Забележка:** Ако автомобилът има окачване, което не е одобрено от нас, системата може да не функционира правилно.

**Забележка:** Когато сменяте крушките на предните фарове, винаги използвайте оригинални части на Форд. Всякакви други крушки може да влошат системните характеристики.

Системата се включва, когато включите запалването и не може да я изключите.

## Използване на разпознаване на пътните знаци

### Настройка на системното предупреждение за скорост

Можете да настроите предупреждението за скорост на системата, за да ви предупреди, когато скоростта на превозното средство надвиши ограничението за скорост, разпознато от системата, чрез определен толеранс за скоростта.

**За да включите или изключите функцията за системно напомняне за скоростта или да регулирате настройките за предупреждение за скоростта, използвайте бутоните за управление върху волана, за да изберете следното:**

| Позиция от менюто (Menu Item)                                  | Действие  |
|--|---|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)                          | Натиснете бутона Menu.  |
| Разпознаване на пътните знаци (Traffic sign recognition)       | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Активирайте предупреждение за скорост (Activate speed warning) | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Предупреждение, скорост (Speed warning)                        | Натиснете бутона Menu.  |
| Толеранс (Tolerance)   | Натиснете бутона <b>OK</b> . Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете необходимата настройка на скоростта. Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Звуков сигнал за превишена скорост (Overspeed chime)           | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |

## Дисплей на системата за разпознаване на пътните знаци

Системата може да показва 2 пътни знака едновременно.

Може да прегледате статуса по всяко време, използвайки информационния дисплей.

Системата показва на дисплея разпознатите пътни знаци в 4 етапа, както следва:

1. Всички ново-разпознати пътни знаци ще изглеждат по-ярки от останалите пътни знаци на дисплея.
2. След предварително зададеното време те ще бъдат показани нормално.



E132994



# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

3. След предварително зададеното разстояние те ще станат сиви.

4. След още едно зададено разстояние те ще бъдат изтрити.

Ако системата установи допълнителен пътен знак, този знак ще бъде показан в полето под съответния пътен знак. Например, когато подминавате знак за намалено ограничение на скоростта при мокри пътни условия.

**Забележка:** Ако автомобилът има система за навигация, запазените данни за пътния знак може да повлияят стойността на указаното ограничение.


## СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИТЕ ЗНАЦИ

### Съобщения


| Съобщение (Message)   | Действие  |
|---|---|
| Разпознаване на пътните знаци Намалена функция Виж ръководството ( <i>Traffic sign recognition Reduced performance See manual</i> ) | Данните за пътните знаци, предоставени от навигационната система, са недостъпни поради слаб или липсващ сигнал. Изчакайте малко време сигналът да се подобри. Ако съобщението продължи да се появява и светне предупредителната лампа, проверете автомобила при първа възможност. |

## РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИТЕ ЗНАЦИ


### Принцип на действие



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата е проектирана да подпомага водача. Целта ѝ не е да замества вашето внимание и преценка. Вие носите отговорност за шофиране с нужната грижа и внимание.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вие сте длъжни непрекъснато да контролирате автомобила си, да наблюдавате системата и да се намесите при необходимост. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не функционира както трябва, ако датчикът е блокиран. Не поставяйте предмети на предното стъкло.

Системата е проектирана да разпознава пътните знаци за ограничение на скоростта и да ви информира за текущото ограничение на скоростта. Разпознатите пътни знаци за ограничение на скоростта се появяват на информационния дисплей. Датчикът се намира зад вътрешното огледало.

**Забележка:** Не извършвайте ремонти по предното стъкло непосредствено до датчика.

**Забележка:** Информацията за пътните знаци за ограничението на скоростта, предоставена от системата за навигация съдържа данни, записани на информационен носител.

**Забележка:** Системата може да не разпознае всички пътни знаци за ограничение на скоростта и може да не ги разчете правилно.

**Забележка:** Системата може да не функционира при студени и сурови атмосферни условия. Работата на датчиците може да бъде затруднена от дъжд, сняг, ръмеж и големи контрасти в светлината.

**Забележка:** Ако автомобилът има окачване, което не е одобрено от нас, системата може да не функционира правилно.

**Забележка:** Когато сменяте крушките на предните фарове, винаги използвайте оригинални части на Форд. Другите крушки може да влошат системните характеристики.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

Системата се включва, когато включите запалването и не може да я изключите.

## Използване на функцията за разпознаване на пътните знаци за скорост

## Настройка за предупреждението на системата за скорост

Можете да настроите предупреждението за скорост на системата, за да ви предупреди, когато скоростта на превозното средство надвиши ограничението за скорост, разпознато от системата, чрез определен толеранс за скоростта.

**За да включите или изключите функцията за системно напомняне за скоростта или да регулирате настройките за предупреждение за скоростта, използвайте бутоните за управление върху волана, за да изберете следното:**


| Позиция от менюто (Menu Item)                                     | Действие  |
|---|---|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)                             | Натиснете бутона Menu.  |
| Разпознаване на пътните знаци за скорост (Speed sign recognition) | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Активирайте предупреждение за скорост (Activate speed warning)    | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Предупреждение, скорост (Speed warning)                           | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Толеранс (Tolerance)  | Натиснете бутона <b>OK</b> . Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете необходимата настройка на скоростта. Натиснете бутона <b>OK</b> . |

## Дисплей на системата за разпознаване на пътните знаци за скорост


Когато системата открие знак за ограничение на скоростта, на информационния дисплей се появява ограничението на скоростта.

**Забележка:** Ако автомобилът има система за навигация, запазените данни за пътните знаци за скорост може да повлияят върху стойността на указаното ограничение.


## НАПОМНЯНЕ ЗА НАВЛИЗАНЕ В ПОГРЕШНАТА ПОСОКА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вие сте длъжни непрекъснато да контролирате автомобила си, да наблюдавате системата и да се намесите при необходимост. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не функционира както трябва, ако датчикът е блокиран. Не поставяйте предмети на предното стъкло.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата е проектирана да подпомага водача. Целта ѝ не е да замества вашето внимание и преценка. Вие носите отговорност за шофиране с нужната грижа и внимание.

Предназначението на системата е да ви предупреди, ако установи, че шофирате в погрешна посока (в насрещното) при излизане от магистрала. Системата използва датчик зад вътрешното огледало, за да открие знаци "Влизането забранено" и използва информация от навигационната система.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

**Забележка:** Не извършвайте ремонти по предното стъкло непосредствено до датчика.

**Забележка:** Информацията за пътните знаци, предоставена от системата за навигация съдържа данни, записани на информационен носител.

**Забележка:** Системата има за цел да разпознава пътните знаци, отговарящи на Виенската конвенция.

**Забележка:** Системата може да не разпознае всички пътни знаци и може да не ги разчете правилно.

**Забележка:** Ако автомобилът има окачване, което не е одобрено от нас, системата може да не функционира правилно.

**Забележка:** Когато сменяте крушките на предните фарове, винаги използвайте оригинални части на Форд. Всякакви други крушки може да влошат системните характеристики.

**Забележка:** В някои страни системата не работи. Преди употреба ви препоръчваме да проверите дали системата е достъпна.

Ако системата установи, че шофирате в погрешна посока (в насрещното) при излизане от магистрала, на информационния дисплей ще се появи съобщение и ще се чуе звуков сигнал. Силата на звука на аудио системата се заглушава и насоките на навигационната система също спират (на пауза).

**Забележка:** При студени и сурови атмосферни условия системата може да не функционира. Работата на датчиците се влияе от дъжд, сняг, ръмеж и големи контрасти в светлината.

**Забележка:** Системата може да не работи правилно в строителни райони или нова инфраструктура.

**Забележка:** При изключителни условия, системата може да ви предупреди, дори ако не шофирате в погрешната посока (в насрещното) при излизане от магистрала.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА НАПОМНЯНЕ ЗА НАВЛИЗАНЕ В ПОГРЕШНА ПОСОКА

За да включите или изключите функцията за “Напомняне за навлизане в погрешна посока (Wrong way alert)”, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей върху волана, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)                                | Действие                     |
|--|------------------------------|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)                        | Натиснете бутона Menu.       |
| Напомняне за навлизане в погрешната посока (Wrong way alert) | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

**Забележка:** Когато стартирате автомобила, системата си спомня последната настройка.

## НАПОМНЯНЕ ЗА НАСРЕЩНО ДВИЖЕНИЕ

### Информационни съобщения

| Съобщение (Message)                                      | Действие   |
|--|--|
| Проверете посоката на шофиране (Check driving direction) | Системата е открила, че шофирате в погрешна посока (в насрещното) при излизане от магистралата. Натиснете бутона <b>OK</b> . |

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## ЕКО функция

### Принцип на действие

Системата е проектирана да следи определени характеристики на шофиране, за да ви помогне да шофирате по-ефективно. Виж **Икономично шофиране (Economical Driving)** (стр. 278).

**Забележка:** Тези нива на ефективност не водят до определена (конкретна) цифра за разхода на гориво. Виж **Консумация на гориво (Fuel Consumption)** (стр. 171).

**Забележка:** Системата показва само нивото на ефективност за текущото пътуване. Системата се пренастройва всеки път, когато включите запалването.

## Дисплей на системата за Еко режим

Можете да видите моментното ниво на ефективност или обобщението на пътуването на информационния дисплей.

### Мигновено ниво на ефективност

Кръгчето на дисплея се увеличава с увеличаване на моментното ниво на ефективност и светва, когато достигнете максимална ефективност. Нивото непрекъснато се актуализира, за да посочи нивото на ефективност за текущото пътуване.

**За да видите моментния разход на гориво, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей, за да изберете следното:**

| Позиция от менюто (Menu Item)     | Действие                     |
|-----------------------------------|------------------------------|
| Моят изглед (MyView)              | Натиснете бутона Menu.       |
| Обучение за еко-режим (Eco coach) | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

## Обобщена информация за пътуването

Изчислената обобщена информация за пътуването се показва като четири цветни ленти. Лентите ще се местят отляво надясно, докато нивото на ефективност нараства. Лентите показват средната стойност на нивото на ефективност при определено ускоряване, намаляване на скоростта, при определена скорост и превключването на предавките по време на общото изминато разстояние от вашето превозно средство за настоящото пътуване.

**Забележка:** Превозните средства с автоматична скоростна кутия нямат лост за превключване на скоростите.

**За да видите обобщени резултати за пътуването, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей, за да изберете следното:**

| Позиция от менюто (Menu Item)     | Действие   |
|-----------------------------------|--|
| Моят изглед (MyView)              | Натиснете бутона Menu.   |
| Обучение за еко-режим (Eco coach) | Натиснете бутона <b>OK</b> . Натиснете го отново, за да видите обобщени резултати за пътуването. |

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## СЪДЕЙСТВИЕ ПРЕДИ УДАР



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вие сте отговорен за управлението на автомобила във всеки един момент. Системата е предназначена да ви предостави съдействие и не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата не работи при грубо ускоряване или кормилно управление. Ако не внимавате, това може да доведе до сблъсък или лични наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не успее или да работи с намалена функция при студени и тежки метеорологични условия. Ако има поледица, вали сняг, дъжд, ако ръми или има мъгла - това може да повлияе на работата на системата. Почиствайте предната камера и радара от сняг. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не работи правилно, ако вашето превозно средство има монтирано предно стъкло, което не е одобрено от Ford. Не извършвайте ремонти по предното стъкло в зоната около датчика.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При ситуации, където камерата на автомобила има ограничена възможност за откриване, това може да намали ефективността на системата. Тези ситуации включват, без да се ограничават до пряка или слаба слънчева светлина, превозни средства през нощта без задни светлини, нетрадиционни типове превозни средства, пешеходци на сложен фон, бягащи пешеходци, частично затъмнени пешеходци или пешеходци, които системата не може да различи от дадена група. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата за съдействие преди сблъсък със спирачно съдействие (Brake support) не може да предотврати всички сблъсъци. Не разчитайте на тази система да замени вашата преценка и необходимостта да поддържате необходимата дистанция и скорост.

Системата за подпомагане при сблъсък е активна, когато автомобилът ви достигне скорост, по-голяма от приблизително 5 км/ч (3 mph). Засичането на пешеходци е активно при скорост до 80 км/ч (50 мили/ч).

**Забележка:** Системата не е проектирана да засича животни.

**Забележка:** Системата не е проектирана да открива превозни средства или велосипедисти, които пътуват в различна посока.



E156130

Ако вашият автомобил бързо приближава друго, спряло МПС, превозно средство или велосипедист, движещи се във вашата посока или пешеходец в рамките на вашата траектория на движение, системата е проектирана да предоставя 3 нива на функционалност.

## Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

| Ниво на функционалност  | Описание  |
|---|---|
| Напомняне (Alert)   | Когато се активира, премигва предупредителна лампа и се чува звуково предупреждение.  |
| Поддържане на спирачната функция (Brake support)  | Системата е проектирана да спомогне за намаляване на скоростта при удар, като подготви спирачките за бързо спиране. Системата няма автоматично да задейства спирачките. Ако натиснете спирачния педал, системата може да приложи допълнително спиране до максимална спирачна сила, дори ако леко натиснете спирачния педал. |
| Активно спиране - превозни средства без адаптивен круиз контрол (Active braking - vehicles without adaptive cruise control) | Системата е проектирана да задейства спирачките, ако установи, че ударът е неизбежен. Това може да спомогне за намаляване на удара или избягване на катастрофата. Системата е активна при скорост до 130 км/ч (80 мили/ч).  |
| Активно спиране - превозни средства с адаптивен круиз контрол (Active braking - vehicles with adaptive cruise control)      | Системата е проектирана да задейства спирачките, ако установи, че ударът е неизбежен. Това може да спомогне за смекчаване на удара или избягване на катастрофата.   |

**За да включите или изключите функцията за активно натискане на спирачките, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей върху волана, за да изберете следното:**

| Позиция от менюто (Menu Item)                     | Действие                     |
|---|------------------------------|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)             | Натиснете бутона Menu.       |
| Съдействие преди удар (Pre-collision Assist)      | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Активно натискане на спирачките (Активно спиране) | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

### Напомняне за дистанция (Ако е оборудвано)

Светва предупредителна лампа, ако разстоянието до превозното средство отпред е малко.

**Забележка:** *Предупредителната лампа няма да светне, ако функцията за круиз контрол или адаптивен круиз е активна.*

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Настройки за чувствителност на напомнянето за дистанция (Distance Alert Sensitivity Settings)

За да регулирате настройките за чувствителността на напомнянето за дистанция, използвайте бутоните на информационния дисплей върху волана, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)   | Действие   |
|---|--|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)   | Натиснете бутона Menu.   |
| Съдействие преди удар (Pre-collision Assist)  | Натиснете бутона <b>OK</b> .   |
| Настройки за чувствителност на напомнянето за дистанция (Distance Alert Sensitivity Settings) | Натиснете бутона <b>OK</b> . Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете необходимата настройка. Натиснете бутона <b>OK</b> . |

### Индикация за разстояние (Ако е оборудвано)

Графична индикация показва времевата дистанция до превозните средства, които пътуват пред вас в същата посока.

**Забележка:** Графиката не се показва, ако сте включили круиз контрол или адаптивен круиз контрол.

| Скорост на превозното средство | Чувствителност на системата | Цвят на индикатора за разстояние (дистанция) | Дистанция                      | Времеви интервал         |
|--------------------------------|-----------------------------|--|--------------------------------|--------------------------|
| 100 км/ч (62 мили/ч)           | Нормална                    | Сиво.  | По-голямо от 25 м (82,0 фута). | По-голям от 0,9 секунди. |
|                                |                             | Жълто.                                       | 17–25 м (55,8–82,0 фута).      | 0.6-0.9 секунди.         |
|                                |                             | Червено.                                     | По-малко от 17 м (55,8 фута).  | По-малко от 0,6 секунди. |

### Включване и изключване на индикацията за дистанция

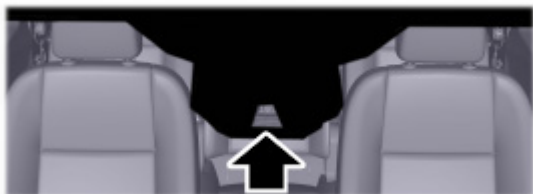
За да включите или изключите индикацията за дистанция, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей върху волана, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)                | Действие                     |
|--|------------------------------|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)        | Натиснете бутона Menu.       |
| Съдействие преди удар (Pre-collision Assist) | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Индикация за дистанция (Distance Indication) | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Датчици на системата за съдействие преди удар

### Превозни средства без адаптивен круиз контрол



E243054

Камерата се намира зад вътрешното огледало.

**Забележка:** Почиствайте датчиците от сняг, лед и натрупани замърсявания.

**Забележка:** Не почиствайте датчиците с остри предмети.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство поддържа повреди, оставяйки датчиците неправилно подравнени, това може да доведе до неточни измервания или фалшиви сигнали.

Блокираните датчици могат да повлияят на точността на системата. Може да се появи съобщение на информационния дисплей.

### Превозни средства с адаптивен круиз контрол



E243054

Камерата се намира зад вътрешното огледало.



E244279

Радарният датчик се намира зад предната решетка под регистрационния номер.

**Забележка:** Почиствайте датчиците от сняг, лед и натрупани замърсявания.

**Забележка:** Не почиствайте датчиците с остри предмети.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство поддържа повреди, оставяйки датчиците неправилно подравнени, това може да доведе до неточни измервания или фалшиви сигнали.

Блокираните датчици могат да повлияят на точността на системата. Може да се появи съобщение на информационния дисплей.

### Предупредителна лампа на системата за съдействие преди удар



Свети, ако автомобилът ви бързо приближава друг автомобил, за да ви предупреди за риска от катастрофа с автомобила пред вас.

Може да светне в червено, ако разстоянието до предното превозно средство е малко.

Свети, когато системата не е достъпна.



# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРЕДИ УДАР

### Информационни съобщения

| Съобщение (Message)  | Действие   |
|--|--|
| Системата за съдействие преди удар не е достъпна (Pre-collision assist not available)                                | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.  |
| Системата за съдействие преди удар не е достъпна Блокиран датчик (Pre-collision assist not available Sensor blocked) | Датчиците са замърсени. Почистете датчиците. Ако съобщението продължи да се появява и светне предупредителната лампа, проверете автомобила при първа възможност. |

Следната таблица показва вероятните причини и действия за случаите, когато се показва това съобщение за блокиран датчик.

| Причина  | Действие   |
|--|--|
| Повърхността на радара в радиаторната решетка е замърсена или блокирана от нещо. | Почистете радиаторната решетка пред радара или отстранете всякакви предмети, възпрепятстващи обхвата му.                                       |
| Повърхността на радара е чиста, но съобщението остава на екрана.                 | Изчакайте известно време. На системата може да ѝ отнеме няколко минути да регистрира, че няма препятствия.                                     |
| Силен дъжд, пръски, сняг или мъгла пречат на напомнянето на радара.              | Системата е временно деактивирана. Системата би трябвало да се активира отново след кратко време, когато метеорологичните условия се подобрят. |
| Радарът не е настроен (регулиран).   | Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.  |
| Предното стъкло пред камерата е замърсено или блокирано от нещо.                 | Почистете външната част на предното стъкло пред камерата.  |
| Предното стъкло пред камерата е чисто, но съобщението остава на екрана.          | Изчакайте известно време. На камерата може да ѝ отнеме няколко минути да регистрира, че няма препятствия.                                      |
| Прекомерна топлина около камерата.   | Изчакайте известно време. Съобщението трябва да се изчисти, когато температурата около камерата се понижи.                                     |

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Кормилно съдействие с цел избягване на удар (evasive steering assist) (ако е оборудвано)

Ако вашето превозно средство бързо се приближава до неподвижно превозно средство или друго превозно средство, пътуващо в същата посока като вашата, системата е проектирана да ви помогне да се разминете с превозното средство.

Системата се активира само, когато са налице всички от следните условия:

- Активното спиране и кормилното съдействие с цел избягване на удар, са включени от информационния дисплей.
- Системата е открила превозно средство отпред и започва да задейства спирачките.
- Завъртели сте значително волана при опит да заобиколите автомобила.

След като завъртите волана в опит да избегнете катастрофа с автомобила пред вас, системата прилага допълнителен въртящ момент, за да ви помогне да се разминете с автомобила. След като избегнете автомобила, когато завъртите волана системата прилага въртящ момент, за да ви насочи обратно в лентата. Системата се деактивира, след като напълно изпреварите автомобила.

**Забележка:** Системата не се стреми автоматично да се размине с дадено превозно средство. Ако не завъртите волана, системата няма да се активира.

**Забележка:** Системата няма да се активира, ако разстоянието до автомобила пред вас е твърде малко и не може да се избегне катастрофа.

## Включване и изключване на “Кормилно управление за избягване на удар”(evasive steering)

За да включите или изключите функцията за “Кормилно съдействие с цел избягване на удар” (evasive steering assist), използвайте бутоните за управление на информационния дисплей, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)                               | Действие                     |
|---|------------------------------|
| Съдействие на шофьора (Driver assist)                       | Натиснете бутона Menu.       |
| Съдействие преди удар (Pre-collision Assist)                | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Кормилно управление за избягване на удар”(Evasive steering) | Натиснете бутона <b>OK</b> . |


**Забележка:** Активното спиране и кормилното съдействие с цел избягване на удар автоматично се включва всеки път, когато включите запалването.


**Забележка:** Ако изключите функцията за активно спиране, кормилното съдействие с цел избягване на удар също ще се изключи.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

### Принцип на действие

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато се спускате надолу, скоростта на автомобила може да превиши зададената. Системата няма да задейства спирачките.


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата е проектирана да подпомага водача. Целта ѝ не е да замества вашето внимание и преценка. Вие носите отговорност за шофиране с нужната грижа и внимание.

Системата ви позволява да зададете скорост, с която после автомобилът да бъде ограничен. Зададената скорост ще стане ефективната максимална скорост на вашето превозно средство. Ако е необходимо, може временно да превишите зададената скорост, например за да изпреварите друг автомобил.


### Използване на ограничител на скоростта


Бутоните се намират върху волана.

### Включване и изключване на системата

 Натиснете, за да поставите системата в режим на готовност. Натиснете отново, за да изключите системата.

### Задаване на ограничение на скоростта

 Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, със системата в режим на готовност, за да зададете ограничителя на скоростта до текущата скорост в момента. Зададената скорост се запазва и се показва на информационния дисплей.



Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи интервали. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки интервали. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи интервали.

### Прекратяване на зададената скорост



Натиснете, за да отмените зададения ограничител на скоростта. Системата се връща в режим на готовност.

### Възстановяване на зададената скорост



Натиснете, за да възобновите зададения ограничител на скоростта.

### Зададеното ограничение на скоростта може нарочно да бъде превишавано

Натиснете силно педала на газта, за да превишите временно зададената скорост. Системата се възобновява, когато скоростта на автомобила падне под зададеното ограничение на скоростта или когато натиснете бутона **RES**.

### Системни предупреждения


Ако нарочно превишите зададената скорост, на информационния дисплей ще се появи предупреждение.


Ако неволно превишите зададената скорост, например когато се спускате надолу, на информационния дисплей ще се появи предупреждение и ще се чуе звуков сигнал.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА - ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА СЪС: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ, АВТОМОБИЛИ БЕЗ: СИСТЕМА ЗА НАСОЧВАНЕ НА АВТОМОБИЛА КЪМ СРЕДАТА НА ПЛАТНОТО

### Принцип на действие

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато се спускате надолу, скоростта на автомобила може да превиши зададената. Системата няма да задейства спирачките.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вие сте отговорен за управлението на автомобила във всеки един момент. Системата не е предназначена да ви съдейства и не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.

Системата ви позволява да ограничите скоростта на автомобила до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътните знаци. Например, ако системата за разпознаване на пътните знаци за скорост открие ограничение на скоростта от 80 км/ч (50 мили в час), скоростта на превозното средство ще бъде зададена на 80 км/ч (50 мили в час). Ако е необходимо, може временно да превишите зададената скорост, например за да изпреварите друг автомобил.

**Забележка:** Системата не ограничава скоростта на превозното средство до ограниченията на скоростта, показани с допълнителен пътен знак на информационния дисплей.

### Използване на интелигентен ограничител на скоростта

Бутоните се намират върху волана.

### Включване и изключване на ограничителя на скоростта



Натиснете, за да включите системата. Системата се активира с установеното ограничение на скоростта или, ако не се установи ограничение на скоростта, с текущата скорост на превозното средство като зададена скорост. Натиснете отново, за да изключите системата.

### Задаване на ограничение на скоростта



Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, със системата в режим на готовност, за да зададете ограничителя на скоростта до текущата скорост в момента. Зададената скорост се запамятава и се показва на информационния дисплей.

**Забележка:** Зададеният ограничител на скоростта се настройва, когато системата открие различно ограничение на максималната скорост.

**Забележка:** Ако системата не може да открие ограничение на максималната скорост, системата се връща в режим на готовност.

Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи интервали. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки интервали. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи интервали.

### Прекратяване на зададената скорост



Натиснете, за да отмените зададения ограничител на скоростта. Системата се връща в режим на готовност.

**Забележка:** Иконата на ограничителя на скоростта и индикаторът за зададена скорост стават сиви в режим на готовност.

**Забележка:** Системата не ограничава скоростта на автомобила в режим на готовност.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Възстановяване на зададената скорост



Натиснете, за да възобновите зададения ограничител на скоростта. Системата задава ограничителя на скоростта до установеното максимално ограничение на скоростта в момента, в който отново се задейства.

## Зададеното ограничение на скоростта може нарочно да бъде превишавано

Натиснете силно педала на газта, за да превишите временно зададената скорост. Системата се възобновява, когато скоростта на автомобила падне под зададеното ограничение на скоростта или когато натиснете бутона **RES**.

## Системни предупреждения

На информационния дисплей се появява предупреждение, ако възникне някое от следните обстоятелства:

- Скоростта на автомобила надвиши текущата зададена скорост.
- Системата открие ограничение на максималната скорост, по-ниско от текущата скорост на автомобила.
- Умишлено превишите зададената скорост.
- Неволно превишите зададената скорост, например когато се спускате надолу. Ще прозвучи също и звуков сигнал.

**Забележка:** *Ще прозвучи също и звуков сигнал, ако продължите да надвишавате зададената скорост.*

**Забележка:** *Ако системата за разпознаване на пътните знаци за скорост открие ограничение на скоростта извън работния диапазон на скоростта, се чува звуков сигнал и системата се връща в режим на готовност.*

## Регулиране на интелигентните настройки за толеранс на ограничителя на скоростта

Може да изберете постоянен толеранс на зададената скорост, който да допълва установеното ограничение на скоростта.

1. Натиснете бутона **Menu** върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.

2. Изберете **Настройки (Settings)**.

3. Изберете **Съдействие на водача (Driver Assistance)**.

4. Изберете **Ограничител на скоростта (Speed Limiter)**.

5. Изберете **Интелигентен режим (Intelligent)**.

6. Изберете **Толеранс (Tolerance)**.

7. Изберете **Интелигентен толеранс на ограничението (Intelligent Limit Tolerance)**.

8. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.

## Избор на режим за ограничаване на скоростта

Можете да превключвате между интелигентен ограничител на скоростта и стандартен ограничител на скоростта, като използвате информационния дисплей. Интелигентният ограничител на скоростта ви позволява да ограничите скоростта на автомобила до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътните знаци. Нормалният ограничител на скоростта ви позволява ръчно да ограничите скоростта на автомобила, като използвате бутоните на волана.

1. Натиснете бутона **Menu** върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.

2. Изберете **Настройки (Settings)**.

3. Изберете **Съдействие на водача (Driver Assistance)**.

4. Изберете **Ограничител на скоростта (Speed Limiter)**.


5. Изберете **Нормален** или **Интелигентен (Normal or Intelligent)**.


**Забележка:** *Ако изключите интелигентния ограничител на скоростта, системата по подразбиране включва ръчно ограничаване на скоростта. Можете ръчно да зададете ограничителя на скоростта с помощта на бутоните на волана.*

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА - ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА СЪС: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ СЪС СИСТЕМА ЗА НАСОЧВАНЕ НА АВТОМОБИЛА КЪМ СРЕДАТА НА ПЛАТНОТО

### Принцип на действие

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато се спускате надолу, скоростта на автомобила може да превиши зададената. Системата няма да задейства спирачките.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вие сте отговорен за управлението на автомобила във всеки един момент. Системата не е предназначена да ви съдейства и не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.

Системата ви позволява да ограничите скоростта на автомобила до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътните знаци. Например, ако системата за разпознаване на пътните знаци за скорост открие ограничение на скоростта от 80 км/ч (50 мили в час), скоростта на превозното средство ще бъде зададена на 80 км/ч (50 мили в час). Ако е необходимо, може временно да превишите зададената скорост, например за да изпреварите друг автомобил.

**Забележка:** Системата не ограничава скоростта на превозното средство до ограниченията на скоростта, показани с допълнителен пътен знак на информационния дисплей.

### Използване на интелигентен ограничител на скоростта

Бутоните се намират върху волана.

### Включване и изключване на ограничителя на скоростта



Натиснете, за да включите системата. Системата се активира с установеното ограничение на скоростта или, ако не се установи ограничение на скоростта, с текущата скорост на превозното средство като зададена скорост. Натиснете отново със системата в режим на готовност, за да изключите системата.

### Задаване на ограничение на скоростта



Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, със системата в режим на готовност, за да зададете ограничителя на скоростта до текущата скорост в момента. Зададената скорост се запамятава и се показва на информационния дисплей.

**Забележка:** Зададеният ограничител на скоростта се настройва, когато системата открие различно ограничение на максималната скорост.

**Забележка:** Ако системата не може да открие ограничение на максималната скорост, системата се връща в режим на готовност.

Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи интервали. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки интервали. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи интервали.

### Прекратяване на зададената скорост



Натиснете, за да отмените зададения ограничител на скоростта. Системата се връща в режим на готовност.

**Забележка:** Иконата на ограничителя на скоростта и индикаторът за зададена скорост стават сиви в режим на готовност.

**Забележка:** Системата не ограничава скоростта на автомобила в режим на готовност.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Възстановяване на зададената скорост

**RES**

Натиснете, за да възобновите зададения ограничител на скоростта. Системата задава ограничителя на скоростта до установеното максимално ограничение на скоростта в момента, в който отново се задейства.

## Зададеното ограничение на скоростта може нарочно да бъде превишавано

Натиснете силно педала на газта, за да превишите временно зададената скорост. Системата се възобновява, когато скоростта на автомобила падне под зададеното ограничение на скоростта или когато натиснете бутона **RES**.

## Системни предупреждения

На информационния дисплей се появява предупреждение, ако възникне някое от следните обстоятелства:

- Скоростта на автомобила надвиши текущата зададена скорост.
- Системата открие ограничение на максималната скорост, по-ниско от текущата скорост на автомобила.
- Умишлено превишите зададената скорост.
- Неволно превишите зададената скорост, например когато се спускате надолу. Ще прозвучи също и звуков сигнал.

**Забележка:** Ще прозвучи също и звуков сигнал, ако продължите да надвишавате зададената скорост.

**Забележка:** Ако системата за разпознаване на пътните знаци за скорост открие ограничение на скоростта извън работния диапазон на скоростта, се чува звуков сигнал и системата се връща в режим на готовност.

## Регулиране на интелигентните настройки за толеранс на ограничителя на скоростта

Може да изберете постоянен толеранс на зададената скорост, който да допълва установеното ограничение на скоростта.

1. Натиснете бутона Мени върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете *Настройки (Settings)*.
3. Изберете *Съдействие на водача (Driver Assistance)*.
4. Изберете *Ограничител на скоростта (Speed Limiter)*.
5. Изберете *Интелигентен (Intelligent)*.
6. Изберете *Толеранс (Tolerance)*.
7. Изберете *Интелигентен толеранс на ограничението (Intelligent Limit Tolerance)*.
8. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.

## Избор на режим за ограничаване на скоростта

Можете да превключвате между интелигентен ограничител на скоростта и стандартен ограничител на скоростта, като използвате информационния дисплей. Интелигентният ограничител на скоростта ви позволява да ограничите скоростта на автомобила до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътните знаци. Нормалният ограничител на скоростта ви позволява ръчно да ограничите скоростта на автомобила, като използвате бутоните на волана.

1. Натиснете бутона Мени върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете *Настройки (Settings)*.
3. Изберете *Съдействие на водача (Driver Assistance)*.
4. Изберете *Ограничител на скоростта (Speed Limiter)*.
5. Изберете *Нормален* или *Интелигентен (Normal or Intelligent)*.

**Забележка:** Ако изключите интелигентния ограничител на скоростта, системата по подразбиране включва ръчно ограничаване на скоростта. Можете ръчно да зададете ограничителя на скоростта с помощта на бутоните на волана.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## НАПОМНЯНИЯ НА ШОФЬОРА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вие сте отговорен за управлението на автомобила във всеки един момент. Системата не е предназначена да ви съдейства и не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не функционира както трябва, ако датчикът е блокиран. Не поставяйте предмети на предното стъкло.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Редовно спирайте за почивка, ако се чувствате изморени. Не чакайте системата да ви предупреди.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Някои стилове на шофиране могат да доведат до предупреждение на системата, дори ако не се чувствате уморени.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При студени и сурови атмосферни условия системата може да не функционира. Работата на датчика може да бъде ограничена от дъжд, сняг и пръски.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата няма да работи, ако датчикът не може да следи пътната маркировка.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако се появи повреда в непосредствена близост до датчика, проверете автомобила си, колкото е възможно по-скоро.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не работи правилно, ако вашето превозно средство е снабдено със система на окачване, която не е одобрена от нас.

Системата е предназначена да ви предупреди, ако установи, че сте станали сънливи или ако шофирането ви се влошава.

Системата ще наблюдава вашето изчислено ниво на внимание на база на поведението ви при шофиране от гледна точка на маркировката на платното и други фактори, когато скоростта на автомобила е по-голяма от приблизително 65 км/час (40 м/ч).

### Система за напомнания на шофьора/поддържане вниманието на шофьора, Системни предупреждения

Предупредителната система има два етапа.

1. Предоставя се временно предупреждение, за да ви посъветва да си починете. Това съобщение ще остане на дисплея за кратко.

2. Ако не спрете, за да починете и системата продължава да установява, че вашето шофиране се влошава, системата продължава да ви предупреждава. Това остава на информационния дисплей, докато не го отмените.

**Забележка:** Системата не ви предупреждава, ако скоростта на автомобила падне под около 65 км/ч (40 мили/ч).

### Ограничения за напомнанията на шофьора/поддържане на вниманието на водача

Вашето изчислено ниво на внимание се показва в сиво, ако:

- Датчикът не може да проследява маркировките на пътната лента.
- Скоростта на автомобила падне под около 65 км/час (40 мили/ч).

### Включване и изключване на системата за напомнания на шофьора

1. Натиснете бутона **Меню** върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.

2. Изберете **Настройки (Settings)**.

3. Изберете **Съдействие на водача (Driver Assistance)**.

4. Включете и изключете **Системата за напомнания на шофьора (Driver Alert)**

**Забележка:** Системата ще остане включена или изключена, в зависимост от това, което е било зададено последно.



# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Пренастройка на функцията 'driver alert'

Може да направите пренастройка на системата, като:

- Изключите и включите запалването, когато автомобилът ви е неподвижен.

- Отворите и затворите вратата на водача, когато автомобилът ви е неподвижен.

## Система за напомнания на шофьора/поддържане вниманието на шофьора

### Съобщения

| Съобщение (Message)  | Действие   |
|--|--|
| Предупреждение за умора на водача. Препоръчва се почивка (Driver fatigue warning Rest suggested) | Показва, когато препоръчваме да направите почивка поради ниските нива на бдителност. |
| Предупреждение за умора на водача. Починете си веднага (Driver fatigue warning Rest now)         | Показва, когато трябва да направите почивка поради ниските нива на бдителност.       |

## СИСТЕМА НА СЪДЕЙСТВИЕ ЗА ОСТАВАНЕ В ЛЕНТАТА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вие сте отговорен за управлението на автомобила във всеки един момент. Системата не е предназначена да ви съдейства и не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не функционира, ако датчикът е блокиран.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Датчикът може неправилно да проследява маркировките на лентите, като други структури или предмети. Това може да доведе до невярно или пропуснато предупреждение.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При студени и сурови атмосферни условия системата може да не функционира. Работата на датчика може да бъде ограничена от дъжд, сняг и пръски.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Големият контраст във външната осветеност може да ограничи работата на датчика.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата няма да работи, ако датчикът не може да следи пътната маркировка.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако се появи повреда в непосредствена близост до датчика, проверете автомобила си, колкото е възможно по-скоро.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не работи правилно, ако вашето превозно средство е снабдено със система на окачване, която не е одобрена от нас.

Системата е проектирана да ви предупреди, като предоставя временно кормилно съдействие или вибрации на волана, когато открие непредвидено излизане от лентата. Системата установява и следи пътната маркировка, използвайки камера, монтирана зад вътрешното огледало за обратно виждане. Системата работи само при скорости от около 65 км/ч (40 мили/ч). Можете да видите статуса на системата на информационния дисплей.

**Забележка:** Системата работи, когато камерата може да открие поне една маркировка на лентата или ръба на пътя.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

Системата може да не работи както трябва при едно от следните условия:

- Системата не може да открие поне една маркировка на лентата или ръба на пътя.
- Включили сте мигач.
- Ако прилагате директно кормилно управление, ускорявате бързо или рязко спирате.
- Скоростта на превозното средство е по-висока от 65 км/ч (40 мили/ч).
- Активирали са се антиблокиращата спирачка, системата за контрол на стабилността или сцеплението.
- Тясна ширина на лентата.

Системата може да не поправи позиционирането в средата на лентата, при едно от следните условия:

- Силни ветрове.
- Неравна настилка на пътя.
- Тежки или неравномерни товари.
- Неправилно налягане на напompване на гумите.

## Включване и изключване на системата за оставане в лентата



E270719

Натиснете бутона върху лостчето на мигачите.

## Настройки на системата за оставане в лентата

Системата има различни настройки, които можете да видите или коригирате, като използвате информационния дисплей.

**Забележка:** Когато стартирате автомобила, системата си спомня последната настройка. Ако системата открие МуКеу, режимът е настроен на внимание.

## Дисплей на системата за оставане в лентата



Когато включите системата, на информационния дисплей ще бъде изведена графика с маркировките на лентата. Маркировките на лентата светват в зелено или бяло, ако системата е достъпна.

Маркировките на лентата светят в сиво, ако системата не е достъпна.

Маркировките на лентата не се показват, ако системата е изключена.

## Режим на предупреждение

Предоставя вибрация на волана, когато системата установи случайно излизане от лентата. Маркировките на лентата на информационния дисплей светват в червено.

## Настройване на нивото на вибрации на волана

1. Натиснете бутона Мени върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете *Настройки (Settings)*.
3. Изберете *Съдействие на водача (Driver Assistance)*.
4. Изберете *Система за оставане в лентата (Lane keeping system)*.
5. Изберете *Интензитет (Intensity)*.
6. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

**Забележка:** Тази настройка не влияе върху режима на съдействие.

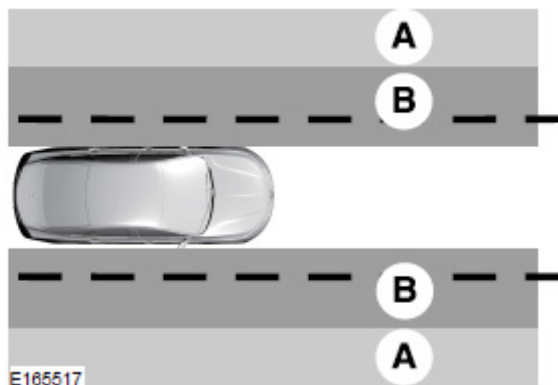
## Режим на съдействие

Предоставя временно съдействие при задвижване на волана към центъра на платното, когато системата установи случайно излизане от лентата. Маркировките на лентата на информационния дисплей светват в жълто.

**Забележка:** Когато е включен режима за съдействие и системата установи, че за кратко няма кормилна дейност, напр. ако държите леко кормилото, системата ще ви напомни да сложите ръце на волана.

## Режим за внимание и съдействие

Предоставя временно съдействие при задвижване на волана към центъра на платното, когато системата установи случайно излизане от лентата. Ако автомобилът продължи да излиза от платното, системата предоставя вибрация на волана.



**A.** Режим за внимание.

**B.** Режим за съдействие.

**Забележка:** Диаграмата илюстрира общото покритие на зоната. Не предоставя точни параметри на зоната.

## Избор на режимите за оставане в лентата

1. Натиснете бутона Мени върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройки (Settings)**.
3. Изберете **Съдействие на водача (Driver Assistance)**.
4. Изберете **Система за оставане в лентата (Lane keeping system)**.
5. Изберете **Режим (Mode)**.
6. Изберете настройка и натиснете бутона **ОК**.

## СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ЗА ОСТАВАНЕ В ЛЕНТАТА

### Съобщения

| Съобщение (Message)   | Действие   |
|---|--|
| Неизправност на Системата за съдействие за оставане в лентата<br>Необходимо обслужване (Lane keeping system malfunction Service required) | Системата е установила грешка, която изисква обслужване. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност. |

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

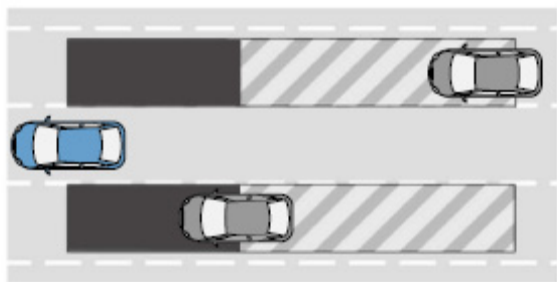
## ИНФОРМАЦИОННА СИСТЕМА ЗА МЪРТВИ ТОЧКИ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте информационната система за мъртви точки като заместител на използването на вътрешните и външните огледала или поглеждане назад, преди да излезете от платното. Информационната система за мъртви точки не замества внимателното шофиране.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не работи правилно по време на тежки метеорологични условия, например сняг, лед, проливен дъжд и ръмеж. Винаги шофирайте с нужното внимание. Неспазването на това условие може да доведе до удар.



E255695

Системата е проектирана да открива превозни средства, които може да са навлезли в мъртвата зона. Зоната на регистриране се намира от двете страни на автомобила, простира се на около 4 метра назад от външните огледала до около 4 м (13 фута) отвъд задната броня. Зоната за откриване се простира на приблизително 18 м (59 фута) отвъд задната броня, когато скоростта на автомобила е по-голяма от 48 км/ч (30 мили/ч), за да ви предупреди за бързо приближаващи се превозни средства.

**Забележка:** Системата не предотвратява контакт с други превозни средства. Не е проектирана да открива паркирани превозни средства, пешеходци, животни или друга инфраструктура.

## Използване на информационната система за мъртви зони

### Автомобили с автоматична скоростна кутия

Системата се включва, когато са налице всички долупоменати условия:

- Вие стартирате автомобила си.
- Превключвате на режим на шофиране (D).
- Скоростта на превозното средство е по-висока от 10 км/ч (6 мили/ч).

**Забележка:** Системата не работи, когато сте в положение на паркиране (P) или задна предавка (R).

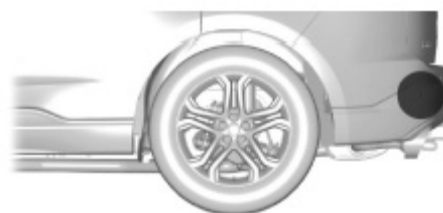
### Автомобили с ръчна скоростна кутия

Системата се включва, когато са налице всички долупоменати условия:

- Вие стартирате автомобила си.
- Скоростта на превозното средство е по-висока от 10 км/ч (6 мили/ч).

**Забележка:** Системата не работи, когато сте на задна предавка (R).

## Датчици на информационната система за мъртви точки



E205199

Датчиците се намират зад задната броня от двете страни на вашия автомобил.

**Забележка:** Почиствайте датчиците от сняг, лед и натрупани замърсявания.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

**Забележка:** Не покривайте датчиците със стикери върху бронята, ремонтна смес или други предмети.

**Забележка:** Блокираните датчици могат да повлияят на характеристиките на системата.

Ако видимостта на датчиците е блокирана, може да се появи съобщение на информационния дисплей. Индикаторите за предупреждение остават да светят, но системата не ви предупреждава.

## Включване и изключване на информационната система за мъртви зони

1. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете *Настройки (Settings)*.
3. Изберете *Съдействие на водача (Driver Assist)*.
4. Включете и изключете *Системата за мъртви зони (BLIS)*.

Когато изключите системата, светва предупредителна лампа и се появява съобщение. Когато включите или изключите системата, индикаторите за предупреждение премигват два пъти.

**Забележка:** Ако временно изключите системата, тя се включва следващия път, когато включите запалването.

**Забележка:** Системата може да не работи правилно при теглене на ремарке. За превозни средства с модул за теглене на ремарке и теглич, одобрен от нас, системата се изключва, когато прикачите ремарке. За превозни средства с модул за теглене на ремарке или теглич, препоръчваме да изключите системата, когато прикачвате ремарке.

За да изключите трайно системата, свържете се с оторизиран дилър.

## Индикатор на информационната система за мъртви точки



Когато системата открие превозно средство, във външното огледало от страната, от която идва приближаващото превозно средство, светва алармен индикатор. Ако включите мигача за тази страна на вашия автомобил, предупредителният индикатор ще премигва.

Ако системата установи грешка, на приборното табло светва индикатор и се появява съобщение на информационния дисплей. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

**Забележка:** Системата може и да не ви предупреди, ако дадено превозно средство премине бързо през зоната на откриване.

## ИНФОРМАЦИОННА СИСТЕМА ЗА МЪРТВИ ТОЧКИ

### Информационни съобщения

| Съобщение (Message)   | Действие   |
|---|--|
| BLIS недостъпна - датчик блокиран. Вижте Наръчника (BLIS not available Sensor blocked See manual) | Това съобщение се появява, когато датчиците на системата са блокирани.   |
| BLIS деактивирана. Закачено ремарке (BLIS deactivated Trailer attached)                           | Показва се на дисплея, ако прикачите ремарке към автомобила.   |
| Неизправност на системата BLIS. (BLIS malfunction)  | Системата е установила грешка, която изисква обслужване. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност. |

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## НАПОМНЯНЕ ЗА НАСРЕЩНО ДВИЖЕНИЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте системата за напомняне за насрещно движение като заместител на използването на вътрешните и външните огледала или поглеждане назад, преди да излезете назад от място за паркиране. Напомнянето за насрещно движение не замества внимателното шофиране.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не работи правилно по време на тежки метеорологични условия, например сняг, лед, проливен дъжд и ръмеж. Винаги шофирайте с нужното внимание. Неспазването на това условие може да доведе до удар.

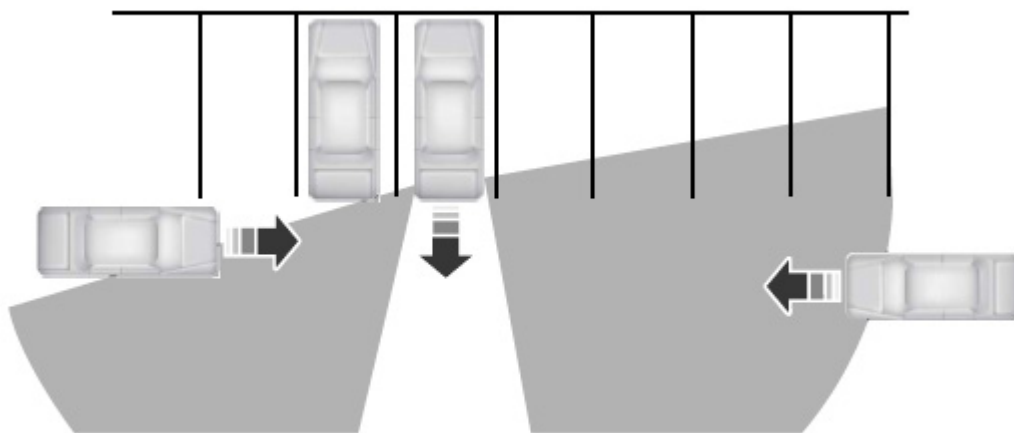
Системата е проектирана да ви предупреждава за приближаващи се отстрани зад вашето превозно средство при превключване на задна предавка (R). Ако продължите да карате назад, след като системата ви предупреди, системата е проектирана да задейства спирачките, ако все още открива приближаващо се превозно средство. Ако системата задейства спирачките, ще се появи съобщение на информационния дисплей.

**Забележка:** Системата не задейства спирачките, ако я отмените, като натиснете силно педала на газта.

### Използване на функцията за напомняне за насрещно движение

Системата е проектирана да открива превозни средства, които се приближават със скорост между 6 км/ч (4 мили/ч) и 60 км/ч (37 мили/ч). Покритието намалява, когато датчиците са частично, предимно или напълно затъмнени. Бавното движение назад спомага за увеличен обхват и ефективност.

Системата се включва при стартиране на двигателя и преминаване на заден ход (R). Системата може да се изключи, когато превключите от задна предавка (R).

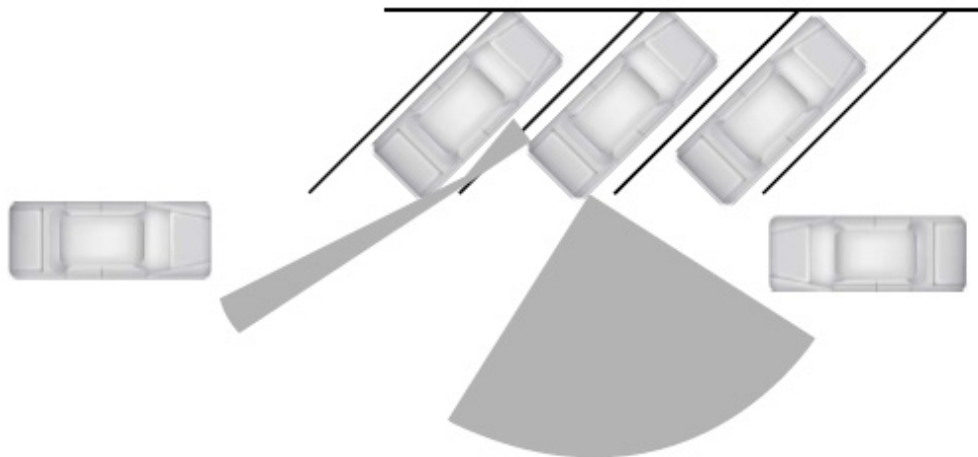


E142440



# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

Датчикът от лявата страна е само частично затруднен от препятствия, а покритието на зоната от дясната страна е максимално увеличено.

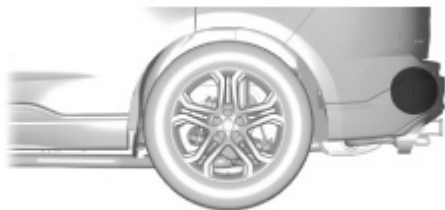


E142441

Покритието на зоната намалява също, когато паркирате косо/под малък ъгъл. Датчикът от лявата страна е предимно затъмнен и зоната на покритие от тази страна е силно намалена.

## Напомняне за насрещно движение

### Датчици



E205199

Датчиците се намират зад задната броня от двете страни на вашия автомобил.

**Забележка:** Почиствайте датчиците от сняг, лед и натрупани замърсявания.

**Забележка:** Не покривайте датчиците със стикери върху бронята, ремонтна смес или други предмети.

**Забележка:** Блокираните датчици могат да повлияят работата на системата.

Ако датчиците са блокирани, на информационния дисплей може да се появи съобщение, когато превключите на задна предавка (R).

## Ограничения на системата за напомняне за насрещно движение

Системата може да не работи както трябва, ако са налице някои от следните условия:

- Видимостта на датчиците е блокирана.
- Видимостта на датчиците е възпрепятствана от паркирани в съседство автомобили или други обекти/предмети.
- Приближаващи превозни средства със скорост по-ниска от 6 км/ч (4 мили/ч) или по-голяма от 60 км/ч (37 мили/ч).
- Скоростта на превозното средство е по-висока от 12 км/ч (7 мили/ч).
- Излизате назад от разположено под ъгъл място за паркиране.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Включване и изключване на напомнянето за насрещно движение

1. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете *Настройки (Settings)*.
3. Изберете *Съдействие на водача (Driver Assistance)*.
4. Включете и изключете Напомнянето за насрещно движение (Cross Traffic Alert)

**Забележка:** Ако временно изключите системата, тя се включва следващия път, когато включите запалването.

**Забележка:** Системата може да не работи правилно при теглене на ремарке. За превозни средства с модул за теглене на ремарке и теглич, одобрен от нас, системата се изключва, когато прикачите ремарке. За превозни средства с модул за теглене на ремарке или теглич, препоръчваме да изключите системата, когато прикачвате ремарке.

За да изключите трайно системата, свържете се с оторизиран дилър.

## Индикатор на “Напомняне за насрещно движение”



Когато системата открие приближаващо се превозно средство, прозвучава звуков сигнал, индикаторът светва в съответното външно огледало и на информационния дисплей се появяват стрелки, които показват от коя страна идва приближаващото се превозно средство.

**Забележка:** Ако не се появят стрелки, може да се появи съобщение на информационния дисплей.

Ако системата покаже неизправности, на приборното табло светва индикатор и се появява съобщение на информационния дисплей. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

**Забележка:** При изключителни условия, системата може да ви предупреди или да натисне спирачките, дори когато в зоната на откриване няма нищо, например превозно средство, преминаващо в далечината.

## НАПОМНЯНЕ ЗА НАСРЕЩНО ДВИЖЕНИЕ

### Информационни съобщения

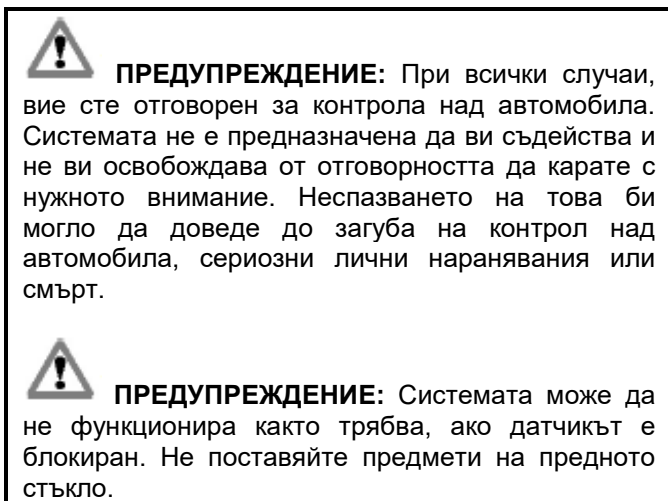
| Съобщение (Message)  | Действие  |
|--|---|
| Напомняне за насрещно движение (Cross Traffic Alert)   | Показва се вместо указателни стрелки, когато системата открие превозно средство. Проверете за приближаващ се трафик.  |
| Напомняне за насрещно движение. Недостъпна функция. Датчик блокиран. Вижте Наръчника (Cross traffic not available Sensor blocked See manual) | Това съобщение се появява, когато датчиците на системата са блокирани. Почистете датчиците. Ако съобщението продължи да се появява и светне предупредителната лампа, проверете автомобила при първа възможност. |
| Неизправност на системата за Напомняне за насрещно движение (Cross traffic Malfunction)  | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.   |
| Напомняне за насрещно движение деактивирано. Закачено е ремарке (Cross traffic alert deactivated Trailer attached)                           | Показва се на дисплея, ако прикачите ремарке към автомобила.  |
| Напомняне за насрещно движение. Натискане на спирачките. (Cross traffic alert Applying Brakes)   | Показва се на дисплея, ако системата натисне спирачките. Проверете за приближаващ се трафик.  |



# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИТЕ ЗНАЦИ

### Принцип на действие



Системата е проектирана да разпознава пътните знаци и да ви информира за текущото ограничение на скоростта и дали е разрешено изпреварването. Разпознатите пътни знаци се появяват на информационния дисплей. Датчикът се намира зад вътрешното огледало.

**Забележка:** Не извършвайте ремонти по предното стъкло непосредствено до датчика.

**Забележка:** Информацията за пътните знаци, предоставена от системата за навигация съдържа данни, записани на информационен носител.

Системата автоматично установява пътните знаци, които разпознава, като напр.:

- Знаци за ограничение на скоростта.
- Знаци, забраняващи изпреварването.
- Знаци, отменящи ограничението на скоростта.
- Знаци, отменящи забраната на изпреварването.

**Забележка:** Системата може да не разпознае всички пътни знаци и може да не ги разчете правилно.

**Забележка:** При студени и сурови атмосферни условия системата може да не функционира. Правилното функциониране на датчиците може да бъде затруднена от дъжд, сняг, ръмеж и големи контрасти в светлината.

**Забележка:** Ако автомобилът има окачване, което не е одобрено от нас, системата може да не функционира правилно.

**Забележка:** Когато сменяте крушките на предните фарове, винаги използвайте оригинални части на Форд. Всякакви други крушки може да влошат системните характеристики.

Системата се включва, когато включите запалването и не може да я изключите.

### Включване и изключване на разпознаването на пътни знаци

1. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете *Настройки (Settings)*.
3. Изберете Съдействие на водача (Driver Assistance).
4. Изберете *Пътни знаци (Traffic signs)*.
5. Включване и изключване на разпознаването на пътни знаци (*Traffic sign recognition on and off*).

### Дисплей на системата за разпознаване на пътните знаци



E132994

Системата може да показва 2 пътни знака едновременно.

Може да прегледате статуса по всяко време, използвайки информационния дисплей.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

Системата показва на дисплея разпознатите пътни знаци в 4 етапа, както следва:

1. Всички ново-разпознати пътни знаци ще изглеждат по-ярки от останалите пътни знаци на дисплея.
2. След предварително зададеното време те ще бъдат показани нормално.
3. След предварително зададеното разстояние те ще станат сиви.
4. След още едно зададено разстояние те ще бъдат изтрити.

Ако системата установи допълнителен пътен знак, този знак ще бъде показан в полето под съответния пътен знак. Напр., когато подминавате знак за намалено ограничение на скоростта при мокри пътни условия.

**Забележка:** Ако автомобилът има система за навигация, запазените данни за пътния знак може да повлияят стойността на указаното ограничение.


## СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИТЕ ЗНАЦИ

### Съобщения


| Съобщение (Message)  | Действие  |
|--|---|
| Разпознаване на пътните знаци. Намалена функция. Виж ръководството. ( <i>Traffic sign recognition Reduced performance See manual</i> ) | Данните за пътните знаци, предоставени от навигационната система, са недостъпни поради слаб или липсващ сигнал. Изчакайте малко време сигналът да се подобри. Ако съобщението продължи да се появява и светне предупредителната лампа, проверете автомобила при първа възможност. |

## РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИТЕ ЗНАЦИ

### Принцип на действие



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При всички случаи, вие сте отговорен за контрола над автомобила. Системата не е предназначена да ви съдейства и не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не функционира както трябва, ако датчикът е блокиран. Не поставяйте предмети на предното стъкло.

Системата е проектирана да разпознава пътните знаци за ограничение на скоростта и да ви информира за текущото ограничение на скоростта. Разпознатите пътни знаци за ограничение на скоростта се появяват на информационния дисплей. Датчикът се намира зад вътрешното огледало.

**Забележка:** Не извършвайте ремонти по предното стъкло непосредствено до датчика.

**Забележка:** Информацията за пътните знаци за ограничението на скоростта, предоставена от системата за навигация съдържа данни, записани на информационен носител.

**Забележка:** Системата може да не разпознае всички пътни знаци за ограничение на скоростта и може да не ги разчете правилно.

**Забележка:** При студени и сурови атмосферни условия системата може да не функционира. Правилното функциониране на датчиците може да бъде затруднена от дъжд, сняг, ръмеж и големи контрасти в светлината.

**Забележка:** Ако автомобилът има окачване, което не е одобрено от нас, системата може да не функционира правилно.

**Забележка:** Когато сменяте крушките на предните фарове, винаги използвайте оригинални части на Форд. Всякакви други крушки може да влошат системните характеристики.

Системата се включва, когато включите запалването и не може да я изключите.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Използване на Предупреждение за разпознаване на скоростта

### Включване и изключване на предупреждение за скорост

1. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете *Настройки (Settings)*.
3. Изберете Съдействие на водача (**Driver Assistance**).
4. Изберете *Пътни знаци (Traffic signs)*.
5. Включване и изключване на функцията за "Предупреждение за скорост" (**Speed warning**).

### Настройка на Предупреждението за скорост

Можете да настроите предупреждението за скорост на системата, за да ви предупреди, когато скоростта на превозното средство надвиши ограничението за скорост, разпознато от системата, чрез определен толеранс за скоростта.

1. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете *Настройки (Settings)*.
3. Изберете Съдействие на водача (**Driver Assistance**).
4. Изберете *Пътни знаци (Traffic signs)*.
5. Изберете Предупреждение за скорост (**Speed Alert**).
6. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.

### Дисплей на системата за разпознаване на пътните знаци

Когато системата открие знак за ограничение на скоростта, на информационния дисплей се появява ограничението на скоростта.

**Забележка:** Ако автомобилът има система за навигация, запазените данни за пътните знаци за скорост може да повлияят върху стойността на указаното ограничение.

## НАПОМНЯНЕ ЗА НАВЛИЗАНЕ В ПОГРЕШНАТА ПОСОКА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При всички случаи, вие сте отговорен за контрола над автомобила. Системата не е предназначена да ви съдейства и не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не функционира както трябва, ако датчикът е блокиран. Не поставяйте предмети на предното стъкло.

Системата е предназначена да ви предупреди, ако установи, че шофирате в погрешна посока (в насрещното) при излизане от магистрала. Системата използва датчик зад вътрешното огледало, за да открие знаци "Влизането забранено" и използва информация от навигационната система.

**Забележка:** Не извършвайте ремонти по предното стъкло непосредствено до датчика.

**Забележка:** Информацията за пътните знаци, предоставена от системата за навигация съдържа данни, записани на информационен носител.

**Забележка:** Системата има за цел да разпознава пътните знаци, отговарящи на Виенската конвенция.

**Забележка:** Системата може да не разпознае всички пътни знаци и може да не ги разчете правилно.

**Забележка:** Ако автомобилът има окачване, което не е одобрено от нас, системата може да не функционира правилно.

**Забележка:** Когато сменяте крушките на предните фарове, винаги използвайте оригинални части на Форд. Всякакви други крушки може да влошат системните характеристики.

**Забележка:** В някои страни системата не работи. Преди употреба ви препоръчваме да проверите дали системата е достъпна.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

Ако системата установи, че шофирате в погрешна посока (в насрещното) при излизане от магистрала, на информационния дисплей ще се появи съобщение и ще се чуе звуков сигнал. Силата на звука на аудио системата се заглушава и насоките на навигационната система също спират (на пауза).

**Забележка:** При студени и сурови атмосферни условия системата може да не функционира. Работата на датчиците се влияе от дъжд, сняг, ръмеж и големи контрасти в светлината.

**Забележка:** Системата може да не работи правилно в строителни райони или нова инфраструктура.

**Забележка:** При изключителни условия, системата може да ви предупреди, дори ако не шофирате в погрешната посока (в насрещното) при излизане от магистрала.

## Включване и изключване на напомняне за навлизане в погрешна посока

1. Натиснете бутона Мени върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройки (Settings)**.
3. Изберете Съдействие на водача (Driver Assistance).
4. Включване и изключване на **Напомняне за навлизане в погрешна посока (Wrong way alert on and off)**.

**Забележка:** Когато стартирате автомобила, системата си спомня последната настройка.

## НАПОМНЯНЕ ЗА НАСРЕЩНО ДВИЖЕНИЕ

### Информационни съобщения

| Съобщение (Message)                                      | Действие   |
|--|--|
| Проверете посоката на шофиране (Check driving direction) | Системата е открила, че шофирате в погрешна посока (в насрещното) при излизане от магистралата. Натиснете бутона <b>OK</b> . |

## ЕКО функция

### Принцип на действие

Системата е проектирана да следи определени характеристики на шофиране, за да ви помогне да шофирате по-ефективно. Виж **Икономично шофиране (Economical Driving)** (стр. 278).

**Забележка:** Тези стойности на ефективност не водят до определена стойност на разхода на гориво. Виж **Консумация на гориво (Fuel Consumption)** (стр. 171).

**Забележка:** Системата показва само нивото на ефективност за настоящото пътуване. Системата се пренастройва всеки път, когато включите запалването.

### Дисплей на системата за Еко режим

Можете да видите моментното ниво на ефективност или обобщението на пътуването на информационния дисплей.

1. Натиснете бутона Мени върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройки на дисплея (Display settings)**.
3. Изберете Обучение за еко-режим (**Eco coach**).
4. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.

## Моментно ниво на ефективност

Кръгчето на дисплея светва, когато моментното ниво на ефективност се увеличава. Нивото непрекъснато се актуализира, за да показва нивото на ефективност за настоящото пътуване.

## Обобщени резултати за пътуването

На информационния дисплей можете да проверите обобщените резултати за пътуването с оглед на ускоряването, забавянето и скоростта по време на общото изминато разстояние от вашия автомобил за настоящото пътуване.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

## Проверка на статуса на обобщените резултати за пътуването

1. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **“Избери екрани” (Select screens)**.
3. Изберете **Еко поведение (Eco behaviour)**.
4. Изберете екрана върху главния си екран. Виж **Обща информация** (стр. 122).

## СЪДЕЙСТВИЕ ПРЕДИ УДАР



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При всички случаи, вие сте отговорен за контрола над автомобила. Системата не е предназначена да ви съдейства и не ви освобождава от отговорността да карате с нужното внимание. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата не работи при грубо ускоряване или кормилно управление. Ако не внимавате, това може да доведе до сблъсък или лични наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не успее или да работи с намалена функция при студени и тежки метеорологични условия. Сняг, лед, дъжд, ръмеж и мъгла могат да повлияят работата на системата. Почиствайте предната камера и радара от сняг. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата може да не работи правилно, ако вашето превозно средство има предно стъкло, което не е одобрено от Ford. Не извършвайте ремонти по предното стъкло в зоната около датчика.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При ситуации, където камерата на автомобила има ограничена възможност за откриване, това може да намали ефективността на системата. Тези ситуации включват, без да се ограничават до пряка или слаба слънчева светлина, превозни средства през нощта без задни светлини, нетрадиционни типове превозни средства, пешеходци на сложен фон, бягащи пешеходци, частично затъмнени пешеходци или пешеходци, които системата не може да различи от дадена група. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата за подпомагане преди сблъсък с поддръжка на спирачките не може да предотврати всички сблъсъци. Не разчитайте на тази система, за да замените преценката си и необходимостта да поддържате правилното разстояние и скорост.

Системата за подпомагане при сблъсък е активна, когато автомобилът ви достигне скорост, по-голяма от приблизително 5 км/ч (3 mph). Засичането на пешеходци е активно при скорост до 80 км/ч (50 мили/ч).

**Забележка:** Системата не е проектирана да засича животни.

**Забележка:** Системата не е проектирана да открива превозни средства или велосипедисти, които пътуват в различна посока.



Ако вашият автомобил приближава бързо друго спряло МПС, превозно средство или велосипедист, движещи се във вашата посока или пешеходец в рамките на вашето трасе на движение, системата предвижда 3 нива на функционалност:

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

| Ниво на функционалност  | Описание  |
|---|---|
| Напомняне (Alert)   | Когато се активира, премигва предупредителна лампа и се чува звуково предупреждение.  |
| Поддържане на спирачната функция (Brake support)  | Системата е проектирана да спомогне за намаляване на скоростта при удар, като подготви спирачките за бързо спиране. Системата няма автоматично да задейства спирачките. Ако натиснете спирачния педал, системата може да приложи допълнително спиране до максимална спирачна сила, дори ако леко натиснете спирачния педал. |
| Активно спиране - превозни средства без адаптивен круиз контрол (Active braking - vehicles without adaptive cruise control) | Системата е проектирана да задейства спирачките, ако установи, че катастрофата е неизбежна. Това може да спомогне за намаляване на удара или избягване на удар.<br>Системата е активна при скорост до 130 км/ч (80 мили/ч).   |
| Активно спиране - превозни средства с адаптивен круиз контрол (Active braking - vehicles with adaptive cruise control)      | Системата е проектирана да задейства спирачките, ако установи, че ударът е неизбежен. Това може да спомогне за намаляване на удара или избягване на катастрофата.   |

## Включване и изключване на функцията за “Активно спиране”

1. Натиснете бутона **Menu** върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройки (Settings)**.
3. Изберете **Съдействие на водача (Driver Assistance)**
4. Изберете **Система за съдействие преди удар (Pre-collision assist)**.
5. Включване и изключване на функцията за “Активно спиране” (**Active braking**).

## Напомняне за разстояние (Distance Alert) (ако е оборудвано)

Предупредителната лампа светва, ако разстоянието до превозното средство отпред е малко.

**Забележка:** Предупредителната лампа няма да светне, ако функцията за круиз контрол или адаптивен круиз е активна.

## Настройване на чувствителността на Напомняне за дистанция

1. Натиснете бутона **Menu** върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройки (Settings)**.
3. Изберете **Съдействие на водача (Driver Assistance)**.
4. Изберете **Система за съдействие преди удар (Pre-collision assist)**.
5. Изберете **Чувствителност на Напомнянето (Alert sensitivity)**.
6. Изберете настройка и натиснете бутона **OK**.

## Индикация за разстояние (Ако е оборудвано)

Графична индикация показва времевата дистанция до превозните средства, които пътуват пред вас в същата посока.

**Забележка:** Графиката не се показва, ако включите круиз контрол или адаптивен круиз контрол.

# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

| Скорост на превозното средство | Чувствителност на системата | Цвят на индикатора за разстояние (дистанция) | Дистанция в разстояние         | Времеви интервал         |
|--------------------------------|-----------------------------|--|--------------------------------|--------------------------|
| 100 км/ч (62 мили/ч)           | Нормална                    | Сиво.  | По-голямо от 25 м (82,0 фута). | По-голям от 0,9 секунди. |
|                                |                             | Жълто.                                       | 17–25 м (55,8–82,0 фута).      | 0.6-0.9 секунди.         |
|                                |                             | Червено                                      | По-малко от 17 м (55,8 фута).  | По-малко от 0,6 секунди. |

## Включване и изключване на Индикацията за дистанция

1. Натиснете бутона Menu върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете *Настройки (Settings)*.
3. Изберете Съдействие на водача (Driver Assistance).
4. Изберете *Система за съдействие преди удар (Pre-collision assist)*.
5. Включване и изключване на *Индикацията за дистанция (Distance Indication)*

## Датчици на системата за съдействие преди удар

### Превозни средства без адаптивен круиз контрол



E243054

Камерата се намира зад вътрешното огледало.

**Забележка:** Почиствайте датчиците от сняг, лед и натрупани замърсявания.

**Забележка:** Не почиствайте датчиците с остри предмети.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство претърпи повреда, вследствие на което датчиците са останали неправилно подредени (разместени), това може да доведе до неточни измервания или фалшиви напомняния.

Блокираните датчици могат да повлияят на точността на системата. Може да се появи съобщение на информационния дисплей.

### Превозни средства с адаптивен круиз контрол



E243054

Камерата се намира зад вътрешното огледало.



E244279



# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

Радарният датчик се намира зад предната решетка под регистрационния номер.

**Забележка:** Почиствайте датчиците от сняг, лед и натрупани замърсявания.

**Забележка:** Не почиствайте датчиците с остри предмети.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство претърпи повреди, оставяйки датчиците неправилно подравнени, това може да доведе до неточни измервания или фалшиви сигнали.

Блокираните датчици могат да повлияят на точността на системата. Може да се появи съобщение на информационния дисплей.

## Предупредителна лампа на системата за съдействие преди удар



Свети, ако автомобилът ви бързо приближава друг автомобил, за да ви предупреди за риска от катастрофа с автомобила пред вас.

Може да светне в червено, ако разстоянието до предното превозно средство е малко.

Свети, когато системата не е достъпна.

## СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРЕДИ УДАР

### Информационни съобщения

| Съобщение (Message)   | Действие   |
|---|--|
| Системата за съдействие преди удар не е достъпна (Pre-collision assist not available)                                 | Има неизправност в системата. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.  |
| Системата за съдействие преди удар не е достъпна. Блокиран датчик (Pre-collision assist not available Sensor blocked) | Датчиците са замърсени. Почистете датчиците. Ако съобщението продължи да се появява и светне предупредителната лампа, проверете автомобила при първа възможност. |

Следната таблица показва вероятните причини и действия за случаите, когато се показва това съобщение за блокиран датчик.

| Причина  | Действие  |
|--|---|
| Повърхността на радара в радиаторната решетка е замърсена или блокирана от нещо. | Почистете радиаторната решетка пред радара или отстранете всякакви предмети, възпрепятстващи обхвата му.  |
| Повърхността на радара е чиста, но съобщението остава на екрана.                 | Изчакайте известно време. На системата може да ѝ отнеме няколко минути да регистрира, че няма препятствия.  |
| Силен дъжд, пръски, сняг или мъгла пречат на сигнала на радара.                  | Системата е временно деактивирана. Системата трябва да се активира отново след кратък период от време, когато метеорологичните условия се подобрят. |
| Радарът не е настроен (регулиран).   | Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.   |



# Системи за съдействие на водача - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло

| Причина   | Действие   |
|---|--|
| Предното стъкло пред камерата е замърсено или блокирано от нещо.        | Почистете външната част на предното стъкло пред камерата.  |
| Предното стъкло пред камерата е чисто, но съобщението остава на екрана. | Изчакайте известно време. На камерата може да ѝ отнеме няколко минути да регистрира, че няма препятствия.  |
| Прекомерна топлина около камерата.                                      | Изчакайте известно време. Съобщението трябва да се изчисти, когато температурата около камерата се понижи. |

## Кормилно съдействие с цел избягване на удар (evasive steering assist) (ако е оборудвано)

Ако вашето превозно средство бързо се приближава до неподвижно превозно средство или друго превозно средство, пътуващо в същата посока като вашата, системата е проектирана да ви помогне да се разминете с превозното средство.

Системата се активира само, когато са налице всички от следните условия:

- Активното спиране и кормилното съдействие с цел избягване на удар, се включват от информационния дисплей.
- Системата открива превозно средство напред и започва да задейства спирачките.
- Завъртели сте значително волана при опит да се разминете с автомобила.

След като завъртите волана в опит да избегнете катастрофа с автомобила пред вас, системата прилага допълнителен въртящ момент, за да ви помогне да се разминете с автомобила. След като избегнете автомобила, когато завъртите волана системата прилага въртящ момент, за да ви насочи обратно в (правилната) лента. Системата се деактивира, след като напълно изпреварите автомобила.

**Забележка:** Системата не се стреми автоматично да се размине с дадено превозно средство. Ако не завъртите волана, системата няма да се активира.

**Забележка:** Системата няма да се активира, ако разстоянието до автомобила пред вас е твърде малко и не може да се избегне катастрофа.

## Включване и изключване на “Кормилно управление с цел избягване на удар”(evasive steering)

1. Натиснете бутон Мени върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете *Настройки (Settings)*.
3. Изберете *Съдействие на водача (Driver Assistance)*.
4. Изберете *Система за съдействие преди удар (Pre-collision assist)*.
5. Включване и изключване на “Кормилно управление за избягване на удар”(evasive steering)

**Забележка:** Активното спиране и кормилното съдействие с цел избягване на удар автоматично се включва всеки път, когато включите запалването.

**Забележка:** Ако изключите функцията за активно спиране, кормилното съдействие с цел избягване на удар също ще се изключи.

# Режими на управление на автомобила

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА УПРАВЛЕНИЕ НА РЕЖИМИТЕ ЗА ШОФИРАНЕ

Вашият автомобил има различни режими на задвижване, които можете да изберете за различни условия на шофиране. В зависимост от режима на шофиране, който сте избрали, системата задава различни настройки на автомобила, например кормилно управление, превключване на предавките, работа и реакция на трансмисията.

## ИЗБИРАНЕ НА РЕЖИМ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА

Бутонът се намира върху централната конзола.



Натиснете няколко пъти бутона, за да превъртите през наличните режими на управление на автомобила.

## РЕЖИМИ НА УПРАВЛЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА

### Есо



Настройки на автомобила, подходящи за икономично шофиране.

### Нормална функция



Настройки на автомобила, подходящи за балансирано шофиране.

**Забележка:** Системата се връща към настройките по подразбиране всеки път, когато включите запалването.

### Хлъзгав път



Настройки на автомобила, подходящи за шофиране по хлъзгави пътища.

### Спортен



Настройки на автомобила, подходящи за по-спортно шофиране.

**Забележка:** Функцията “Auto-start-stop” се изключва, когато изберете този режим.

### Режим на шофиране в следите на друго превозно средство



Настройки на превозното средство, подходящи за шофиране по неасфалтирани пътища.

## РЕЖИМИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

### Управление на режимите на шофиране – Информационни съобщения

| Съобщение (Message)  | Описание  |
|--|---|
| Режимът на шофиране не е достъпен (Drive mode not available) | Системата не е достъпна. Ако все още не е достъпен и следващия път, когато включите запалването, системата не работи. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност. |

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ТЕКУЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МАГИСТРАЛАТА

Системата е проектирана да предоставя информация за пътя пред вас почти в реално време.

## АКТИВИРАНЕ НА ТЕКУЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МАГИСТРАЛАТА

**Забележка:** Уверете се, че модемът е активиран. Виж *Свързано превозно средство (Connected Vehicle)* (стр. 350).

1. Изберете *Настройки (Settings)*.
2. Изберете *"FordPass Connect"*.
3. Изберете *Настройки за свързване (Connectivity settings)*.
4. Включете *Свързаност на автомобила (Vehicle connectivity)*.
5. Включете *Местоположение (Location)*.
6. Включете *Данни за автомобила и дистанционно (Vehicle data & Remote ctrl)*.
7. Включете *Трафик на живо (Live Traffic)*.
8. Включете *Локална информация за опасност (Local hazard information)*.

## ПРОВЕРКА НА СТАТУСА НА ТЕКУЩАТА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МАГИСТРАЛАТА - АВТОМОБИЛИ С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

1. Използвайки бутоните на информационния дисплей върху волана, изберете *Настройки (Settings)*.
2. Изберете *Информация*.
3. Изберете *Локална информация за опасност (Local hazard information)*.

## ПРОВЕРКА НА СТАТУСА НА ТЕКУЩАТА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МАГИСТРАЛАТА - АВТОМОБИЛИ С: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

1. Натиснете бутона Мени върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете *Настройки (Settings)*.
3. Изберете *Локална информация за опасност (Local hazard information)*.

# Пренасяне на товари

## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че правилно сте обезопасили предметите в багажното отделение. Неспазването на тази инструкция може да доведе до лично нараняване в случай на внезапно спиране или катастрофа.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте предмети върху капака на багажника. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт в случай на внезапно спиране или катастрофа.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Подходящият товарен капацитет на вашето превозно средство може да бъде ограничен както от обемния капацитет (колко пространство имате на разположение), така и от товарния капацитет (колко товар трябва да носи превозното средство). След като достигнете максималния полезен товар на вашето превозно средство, не добавяйте повече товари, дори да има място. Претоварването или неправилното натоварване на вашия автомобил може да допринесе за загуба на контрол върху автомобила и преобръщането му.



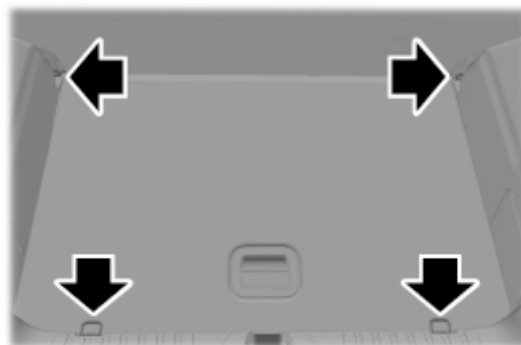
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете дали сте затворили плътно вратата на багажника, за да предотвратите навлизането на изгорели газове вътре в купето на автомобила. Ако не можете да затворите плътно вратата на багажника, отворете вентилационните отвори или прозорците, за да може в автомобила да влиза свеж въздух. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не превишавайте максимално-допустимото натоварване за предната и задната ос на автомобила.

**Забележка:** Когато товарите дълги предмети в автомобила, напр. тръби, дървен материал или мебели, внимавайте да не повредите вътрешната декор. облицовка.

## ТОЧКИ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА БАГАЖ



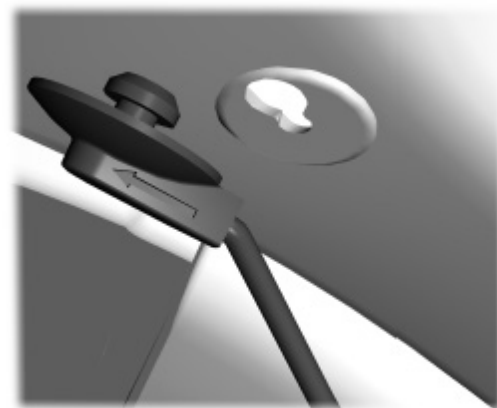
## ПОКРИВАЛА ЗА БАГАЖ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте предмети върху капака на багажника. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт в случай на внезапно спиране или катастрофа.

## Сваляне на покривалото за багаж

1. Отворете капака на багажника.

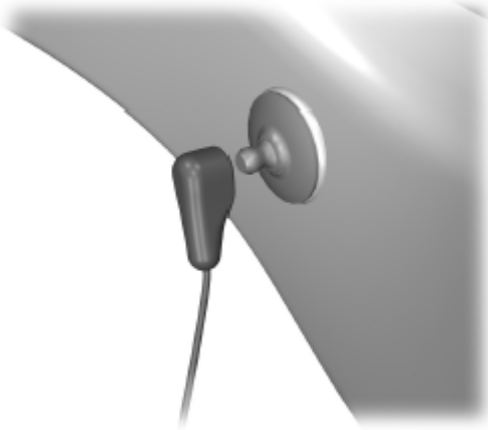


E266421

# Пренасяне на товари

2. Свалете фиксиращите щипки от декоративния панел на багажното отделение.

**Забележка:** Подпрете покривалото на багажа, когато сваляте щипките за закрепване.



3. Свалете фиксиращите скоби от капака на багажника.

**Забележка:** Подпрете покривалото на багажа, когато сваляте щипките за закрепване.

4. Повдигнете покривалото за багаж изпод куките на капака на багажника.

## Прибиране на покривалото за багаж

Можете да приберете покривалото за багаж в багажното отделение.

## Поставяне на покривалото за багаж

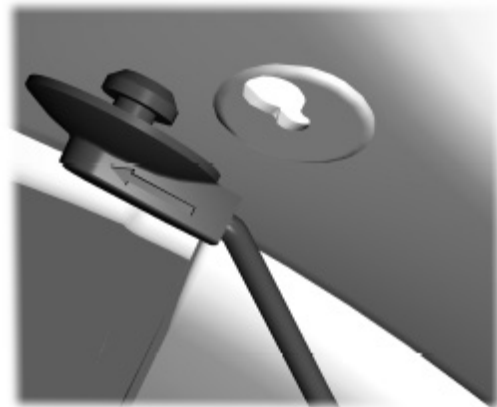


1. Поставете покривалото за багаж в куките на капака на багажника.



2. Сложете задържащите щипки към капака на багажника.

**Забележка:** Подпрете покривалото на багажа, когато слагате щипките за закрепване.



E266421

3. Сложете задържащите щипки към декоративния панел на багажното отделение.

**Забележка:** Подпрете покривалото на багажа, когато слагате щипките за закрепване.

## СТОЙКИ ЗА БАГАЖНИК НА ПОКРИВА И ПРЕВОЗВАНЕ НА ТОВАРИ - ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА БЕЗ: ОТВАРЯЩ СЕ ПАНЕЛ НА ПАНОРАМНИЯ ПОКРИВ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато товарите багажника на покрива, препоръчваме да разпределите товара равномерно, както и да поддържате нисък център на гравитация. Натоварените автомобили, с по-висок център на гравитация, може да се държат различно от натоварените. Вземете допълнителни предпазни мерки, напр. по-ниска скорост и удължен спиращ път, докато карате тежко-натоварен автомобил.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете и следвайте инструкциите на производителя, когато инсталирате стойка за багаж на покрива.

### Максимално натоварване на покрива

| Вариант | кг (lb)  |
|---------|----------|
| Всички. | 50 (110) |

Не забравяйте да проверите дали сте застопорили здраво товара. Преди да тръгнете и при всяко спиране за гориво, проверявайте дали товарът е здраво закрепен.

Никога не поставяйте товари директно върху покривния панел.

### Носачи върху приспособлението за закачване към теглича

Когато използвате приспособление за закачване към теглича, имайте предвид следното:

- Не превишавайте максималното вертикално натоварване на теглича с топка. Това е теглото на носача плюс теглото на товара. Виж **Размери на теглича (Towbar Dimensions)** (стр. 342).

- Обръщайте внимание на спецификациите на производителя на приспособлението.

- Ако използвате стойка за велосипеди, максималният разрешен брой велосипеди е три, с максимално разрешено тегло 60 кг (132 фунта).

- Сложете най-тежкия товар най-близо до автомобила.

## СТОЙКИ ЗА БАГАЖНИК НА ПОКРИВА И ПРЕВОЗВАНЕ НА ТОВАРИ - ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА С: ПАНОРАМЕН ПОКРИВ И ОТВАРЯЩ СЕ ПАНЕЛ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вашият автомобил не е одобрен за стойки за багаж на покрива. Никога не монтирайте багажник на покрива на вашия автомобил.

### Носачи върху приспособлението за закачване към теглича

Когато използвате приспособление за закачване към теглича, имайте предвид следното:

- Не превишавайте максималното вертикално натоварване на теглича с топка. Това е теглото на носача плюс теглото на товара. Виж **Капацитети и спецификации** (стр. 341).

- Обръщайте внимание на спецификациите на производителя на приспособлението.

- Ако използвате стойка за велосипеди, максималният разрешен брой велосипеди е три, с максимално разрешено тегло от 130 фунта (60 кг).

- Сложете най-тежкия товар най-близо до автомобила.

## ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не надвишавайте 100 км/ч (62 мили/ч). Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Налягането на задните гуми трябва да се увеличи с 0,2 бара (3 psi) над спецификацията. Не превишавайте максималното налягане, посочено от страни на гумата. Това може да доведе до сериозни наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не превишавайте максималното брутно тегло на превозното средство, указано върху идентификационната табелка на автомобила. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Тегленето на ремаркета с тегло, превишаващо максималното препоръчително брутно тегло на ремаркетото надвишава ограниченията на вашия автомобил и може да доведе до повреда на двигателя, повреда на трансмисията, структурни повреди, загуба на контрол върху превозното средство, преобръщане на превозното средство и телесни наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не превишавайте максималното вертикално натоварване върху теглича с топка. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Анти-блокиращата система на спирачките не контролира ръчно спирачките на ремаркетото.

Когато теглите ремарке:

- Спазвайте специфичните за страната разпоредби за теглене на ремарке.
- Не превишавайте 62 мили/ч (100 км/час), дори ако при определени условия в страната са разрешени по-високи скорости.
- Поставете товарите, възможно най-ниско и центрирайте спрямо оста на ремаркетото. Ако тегленето става с ненатоварен автомобил, поставете товара в ремаркетото към носа, в рамките на максимално вертикално натоварване, тъй като това ви дава най-добра стабилност. Виж **Капацитети и спецификации** (стр. 341).
- Теглото на ремаркетото на носа е важно за стабилността на вашия автомобил и ремаркетото.
- Вертикалното натоварване на теглича с топка трябва да бъде поне 4% от теглото на ремаркетото и да не превишава мах позволеното тегло. Виж **Капацитети и спецификации** (стр. 341).
- Намалете скоростта незабавно, ако ремаркетото започне да криволичи.
- Използвайте ниска предавка, когато се спускате по стръмен склон.

**Забележка:** Препоръчваме ви да използвате защитен кабел за ремарке. Прочетете и следвайте инструкциите на производителя, когато използвате защитен кабел за ремаркетото.

**Забележка:** Стойността на идентификационната табелка за максимално позволено тегло в носа на ремаркетото е стойността, получена при заводските му изпитания. Максимално позволеното вертикално натоварване на ремаркетото може да е по-ниско.

Стабилността на автомобила, заедно с ремаркетото зависи много от качеството на ремаркетото.

Тегленето на ремарке променя характеристиките на управление на вашия автомобил и увеличава спирачните разстояния. Адаптирайте скоростта и поведението си при шофиране в зависимост от натоварването на ремаркетото.

# Теглене

Брутното тегло на композицията върху идентификационната табелка на автомобила важи за наклон на пътя до 12% и надморска височина до 3281 фута (1000 метра) при теглене на ремарке. В планински райони, работните характеристики на двигателя намаляват с намаляване плътността на въздуха при покачване на надморска височина. В райони с висока надморска височина >1000 м (3 281 фута), трябва да намалите указаното мах допустимо брутно тегло на композицията с 10% за всеки допълнителни 1000 м (3 281 фута).

**Забележка:** Не всички автомобили са подходящи и са одобрени за поставяне на теглича. Свържете се с оторизиран дилър за повече информация.

## ТЕГЛИЧ С ТОПКА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не превишавайте най-ниския номинален капацитет на превозното средство или прицепа на ремаркетото. Претоварването на автомобила или ремаркетото може да наруши стабилността и управлението на вашето превозно средство. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не режете, не пробивайте, не заварявайте и не променяйте теглителната система на ремаркетото. Промяната на прикачното устройство на ремаркетото може да намали номиналния му капацитет на товароносимост.

Не разглобявайте и не ремонтирайте рамото на теглича с топка.

## Сваляне на рамото на теглича

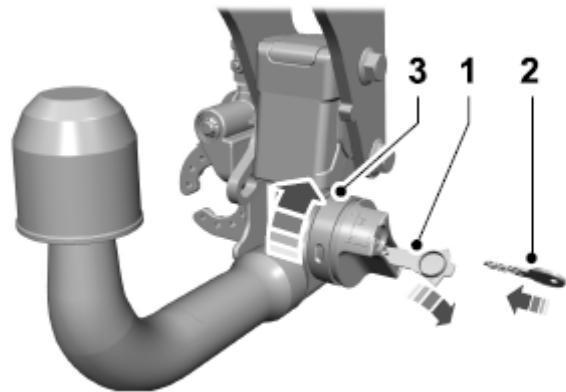


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги поставяйте рамото на теглича на сигурно място в автомобила, за да не се превърне в "леляк предмет" при евентуална катастрофа. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

Трябва да демонтирате рамото на теглича, когато не го използвате. Съхранявайте теглича, закрепен здраво в багажното отделение.

Никога не отключвайте и не демонтирайте рамото на теглича, ако има прикачено ремарке.

Не използвайте никакви инструменти за демонтиране на рамото на теглича с топка.



1. Свалете предпазната капачка.

2. Поставете ключа и го завъртете по часовниковата стрелка, за да отключите ръчното колело.

3. Задръжте рамото на теглича. Натиснете ръчното колело навътре и го завъртете по посока на часовниковата стрелка.

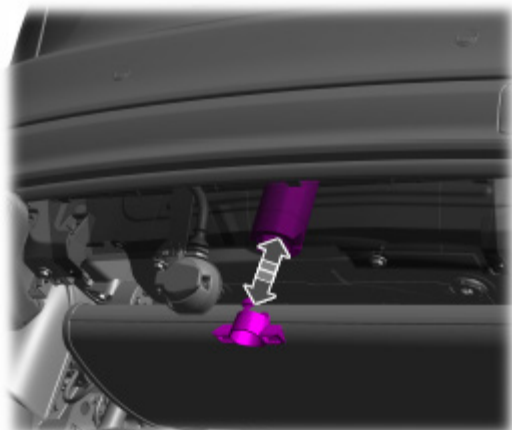
**Забележка:** Маркировката върху ръчното колело се оцветява от зелено в червено.

4. Освободете ръчното колело.

5. Издърпайте рамото на теглича надолу, за да го свалите.

6. Завъртете розетката на окабеляването на ремаркетото надолу след 90°, докато застане в крайно положение.





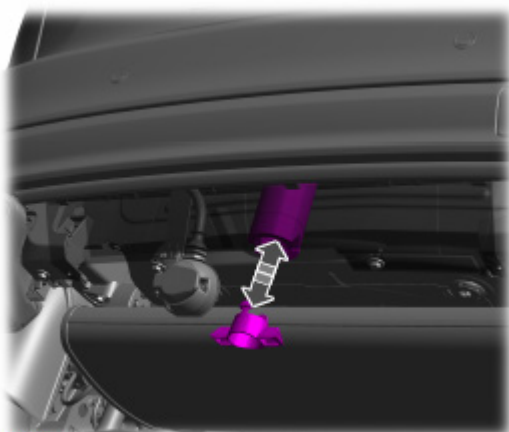
E265433

7. Поставете тапата.

## Монтиране на рамото на теглича

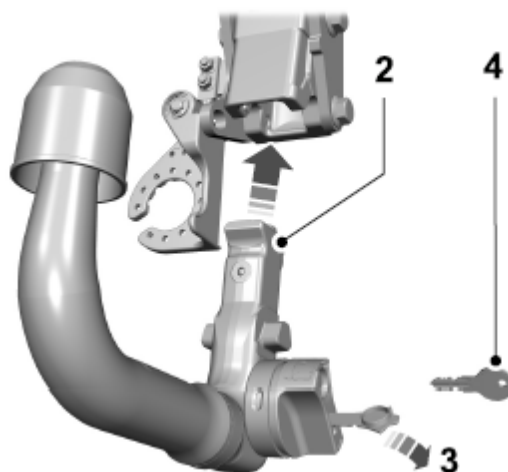
Не използвайте никакви инструменти за демонтиране на рамото на теглича с топка.

**Забележка:** Можете да прикачите рамото на теглича само ако е отключено, с маркировката на ръчното колело в червено. Ако маркировката на ръчното колело е в кехлибарено, натиснете ръчното колело и завъртете на 180 градуса по посока на часовниковата стрелка, за да отключите.



E265433

1. Извадете глухата тапа.



2. Вкарайте докрай рамото на теглича, докато щракне. Не дръжте ръчното колело.

**Забележка:** Маркировката върху ръчното колело се оцветява от червено в зелено.

3. Свалете предпазната капачка.

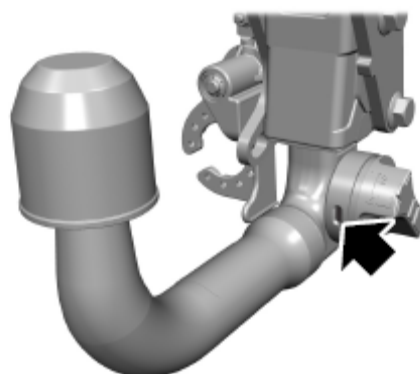
4. Поставете ключа и го завъртете по часовниковата стрелка, за да отключите ръчното колело.

5. Монтирайте предпазната капачка. Избутайте назад докрай над ключалката.

6. Завъртете куплунга/конзолата на окабеляването на ремаркетото надолу след 90°, докато застане в крайно положение.

## Рамо на теглича с топка - Проверки за безопасност

След като прикрепите рамото на теглича, проверете следното:



1. Маркировката на ръчното колело да е в зелено.
2. Заклучили сте ръчното колело.
3. Извадили сте ключа.

Не използвайте рамото на теглича, ако някое от тези условия не може да бъде изпълнено. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

## Насоки за рамото на теглича с топка

- Предлагат се подменни ключове. Препоръчваме ви да запишете номера на ключа върху заключващия патрон.
- Механизмът на рамото на теглича няма нужда от поддръжка. Не смазвайте и не промаслявайте механизма.
- Извадете щекера за окабеляване на ремаркетото от контакта за свързване на окабеляването на ремаркетото, когато не го използвате. Неспазването на това би могло да доведе до корозиране на куплунга/конзолата. Редовно почиствайте куплунга/конзолата за свързване на кабела на ремаркетото и се уверете, че капакът на куплунга/конзолата е напълно затворен.
- Ако използвате водна струя под високо налягане за почистване на автомобила си, изключете щепсела на окабеляването на ремаркетото. Не насочвайте водната струя директно към куплунга/конзолата за свързване на окабеляването на ремаркетото. Препоръчваме ви да свалите рамото на теглича преди да измиете автомобила си.

## ТЕГЛЕНЕ НА АВТОМОБИЛА НА ЧЕТИРИ КОЛЕЛА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Трябва да включите запалването, ако автомобилът ще бъде теглен. Неспазването на това предупреждение би могло да увеличи риска от наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Спирачката и сервоуправлението няма да работят, ако двигателят не работи. Натискайте по-силно педала на спирачката и не забравяйте увеличените спирачни разстояния и по-тежкото кормилно управление.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако автомобилът има заключване на волана уверете се, че запалването е в спомагателно или включено положение, когато ви теглят.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Твърде много усилие върху въжето за теглене може да предизвика повреди на вашия автомобил или теглещото МПС.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато теглите автомобила, трябва да изберете нулева скорост. Неспазването на това предупреждение би могло да повреди скоростната кутия и да доведе до катастрофа или наранявания.

Ако теглите автомобил, тръгнете изключително бавно и плавно, без да криволичите.

Трябва да използвате само теглича, доставен с автомобила. Виж **Точки за теглене** (стр.282).

Въжето за теглене или твърдите теглича - тип шанга трябва да бъдат поставени от същата страна. Например дясна монтажна точка за теглич отзад до дясна монтажна точка за теглич отпред.

Трябва да използвате въже за теглене или твърд теглич с подходяща за теглото на теглещото средство и тегления автомобил якост.

Теглото на тегления автомобил не трябва да превишава теглото на теглещото превозно средство.

Не надвишавайте 50 км/ч (31 мили/ч). Виж **Теглене на автомобила на 4 колела**(стр. 277).

## РАЗРАБОТВАНЕ НА АВТОМОБИЛА

### Гуми

Новите гуми трябва да бъдат “разработени” в продължение на около 300 мили (500 километра). В този период може да имате различни характеристики на шофиране.

### Спирачки и съединител

Избягвайте рязкото натискане на спирачките и съединителя, ако е възможно през първите 150 км (100 мили) в града и през първите 1500 км (1000 мили) на магистрали.

### Двигател

Избягвайте да карате твърде бързо през първите 1000 мили (1500 км). Променяйте често скоростта и сменяйте предавките своевременно. Не претоварвайте двигателя.

### Автомобили с дизелов двигател

По време на първите 2000 мили (3000 км), може да забележите, че при забавяне автомобилът издава монотонен звук. Това се дължи на настройките на вашия нов дизелов двигател и е нормално.

## ИКОНОМИЧНО ШОФИРАНЕ

Следното ще помогне да подобрите разхода на гориво:

- Редовно проверявайте налягането на гумите и проверявайте дали са напompани до правилното налягане. Виж **Налягане в гумите** (стр. 339).
- Спазвайте препоръчвания график за поддръжка и извършвайте препоръчаните проверки.
- Планирайте пътуването си и проверете как е движението преди да тръгнете.

- В студено време избягвайте двигателят да работи на празен ход или за продължителни периоди от време. Стартирайте двигателя, само когато сте готови да тръгнете.

- Не носете ненужни тежести в автомобила си, тъй като допълнителното тегло хаби излишно гориво.

- Не добавяйте излишни аксесоари към външните части на автомобила, напр. странични стъпенки. Ако използвате багажник на покрива, не забравяйте да го приберете или да го свалете, когато не се използва.

- Карайте плавно, ускорявайте леко и предвиждайте пътя напред, за да избегнете силно натискане на спирачките.

- Изключвайте всички електрически системи, напр. климатика, когато не се използват. Не забравяйте да извадите щепсела на аксесоарите от точките на спомагателното хранване, ако не се използват.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ СТУДЕНО ВРЕМЕ

Функцията на някои компоненти и системи може да бъде повлияна при температури под  $-13^{\circ}\text{F}$  ( $-25^{\circ}\text{C}$ ).

## ПРЕМИНАВАНЕ ПРЕЗ ВОДА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не карайте през течаща или дълбока вода - може да загубите контрол над автомобила.

**Забележка:** Шофирането през застояла вода може да доведе до повреда на автомобила.

**Забележка:** Ако водата навлезе във въздушния филтър, може да се повреди двигателя.

Преди да преминете през застояла вода, проверете дълбочината. Никога не карайте през вода, която е висока от долната част на праговете на автомобила.

# Насоки за шофиране



Ако карате през застояла вода, шофирайте много бавно и не спирайте автомобила. Вашето спирачно действие и сцепление може да бъдат ограничени. Ако сте минали през вода и веднага щом стане безопасно, направете следното:

- Натиснете леко педала на спирачката, за да подсушите спирачките и да проверите дали работят.
- Проверете дали клаксонът работи.
- Проверете дали работят външните светлини.
- Завъртете волана, за да проверите дали работи серво управлението.

## СТЕЛКИ НА ПОДА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Закрепете стелката към двата винта за закрепване така, че да не може да се освободи от позицията и да влезе между педалите. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте допълнителни подови стелки или други настилки върху вече монтираните стелки на пода. Това може да доведе до взаимодействие с педалите. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверявайте за предмети, които може да паднат в краката на шофьора, докато автомобилът се движи. Предмети, които са свободни може да попаднат под педалите и да предизвикат загуба на управление.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте стелка, проектирана така, че да пасне на отделението за краката на вашето превозно средство, и която да не пречи на педала. Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако педалите не могат да се движат може да се стигне до загуба на контрол над автомобила и увеличаване риска от сериозни лични наранявания.



За да поставите стелките, разположете ги така, че отвора да е над задържащия щифт и притиснете, за да застопорите.

За да свалите подовите стелки, следвайте процедурата на монтаж в обратен ред.

**Забележка:** Проверявайте редовно стелките, за да сте сигурни, че са застопорени.

## ПРЕМИГВАЩИ СВЕТЛИНИ ЗА ОПАСНОСТ



Бутонът за включване на премигващите аварийни светлини се намира върху приборното табло.

Използвайте премигващите аварийни светлини, ако автомобилът ви създава опасност за безопасността на други участници в движението.

### Включване и изключване на премигващите аварийни светлини



Натиснете бутона, за да включите премигващите аварийни светлини.

Натиснете отново бутона, за да изключите премигващите аварийни светлини.

**Забележка:** *Всички мигачи ще премигват.*

**Забележка:** *Продължителното използване на премигващите аварийни светлини при изключено запалване може да доведе до изчерпване на заряда на акумулатора.*

**Забележка:** *В зависимост от приложимото законодателство в страната, за която е конструиран вашия автомобил, премигващите аварийни светлини могат да се включат при силно натискане на спирачките.*

### Индикатор на аварийните (премигващи) светлини за опасност



Премигва, когато включите аварийните светлини.

## ПРЕКЪСВАНЕ ПОДАВАНЕТО НА ГОРИВО



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако автомобилът е претърпял ПТП, горивната система трябва да бъде проверена от оторизиран дилър. Неспазването на тази инструкция може да доведе до пожар, лични наранявания или смърт.

При средно-тежки до тежки катастрофи, това превозно средство включва функция за изключване на горивната помпа, която спира притока на гориво към двигателя. Не всеки удар може да предизвика спиране на подаването на гориво.

Ако автомобилът ви се изключи след удар, може да рестартирате автомобила. За автомобили, оборудвани с ключова система:

1. Изключете запалването.
2. Превключете към начална позиция.
3. Изключете запалването.
4. Включете запалването, за да активирате отново горивната помпа.

За автомобили, оборудвани със система за стартиране с натискащ се бутон:

1. Натиснете бутона **START/STOP**, за да изключите запалването.
2. Натиснете педала на спирачката и натиснете бутона **START/STOP**, за да включите запалването.
3. Свалете крака от педала на спирачката и натиснете бутона **START/STOP**, за да изключите запалването.
4. Може да се опитате или да стартирате двигателя, като натиснете педала на спирачката и бутона **START/STOP** или да включите само запалването, като натиснете бутона **START/STOP**, без да натискате педала на спирачката. И по двата начина се реактивира горивната система.

**Забележка:** *Когато се опитате да рестартирате автомобила след спиране подаването на гориво, автомобилът прави проверка на няколко системи, преди да рестартира безопасно. След като се увери, че системите са безопасни, автомобилът ще ви позволи да рестартирате.*


**Забележка:** *Ако автомобилът не рестартира след третия опит, свържете се с оторизиран дилър.*


## СТАРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА С ВЪНШЕН АКУМУЛАТОР



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте горивни тръбопроводи, двигателни капаци или захранващия тръбопровод като заземяване.

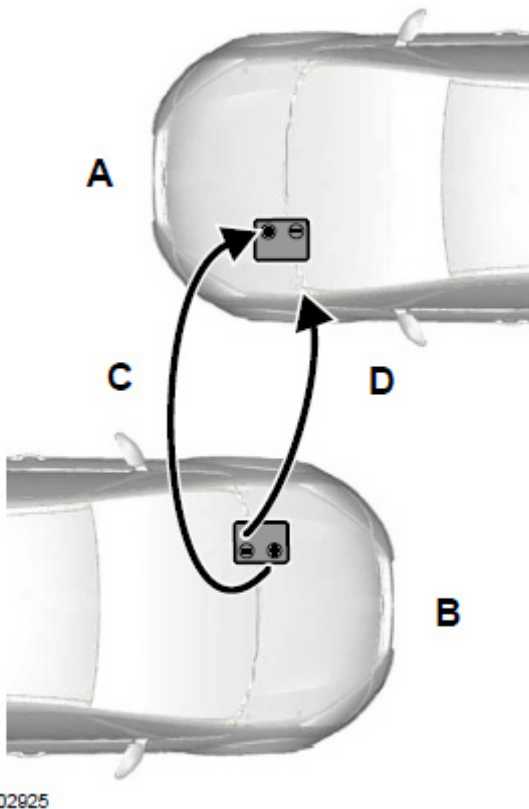
# Аварии на пътя

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Свързвайте акумулатори само от едно и също напрежение.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само подходящо оразмерени кабели с изолирани клеми.

**Забележка:** Не разкачвайте акумулатора от електрическата система на автомобила.

## Свързване на кабелите за ток



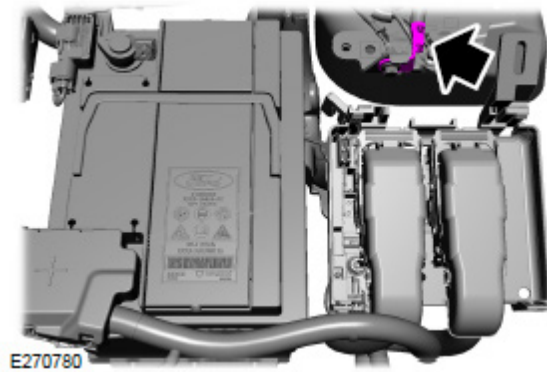
**A.** Превозно средство с разреден акумулатор.

**B.** Автомобил със зареден акумулатор (даващия ток автомобил).


**C.** Положителен свързващ кабел.


**D.** Отрицателен свързващ кабел.

1. Разположете автомобилите, така че да не се докосват.
2. Изключете двигателя и всяко електро-оборудване.
3. Свържете положителната (+) клема на автомобил B с положителната (+) клема на автомобил A (кабел C).



4. Свържете отрицателната (-) клема на автомобил B към заземяването на автомобил A (кабел D).

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не свързвайте отрицателния (-) кабел към отрицателната клема (-) на изтощения акумулатор.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не забравяйте да проверите дали кабелите не докосват подвижни части или части от системата за подаване на гориво.

## За да стартирате двигателя


1. Стартирайте двигателя на автомобил B при сравнително висока скорост.
2. Стартирайте двигателя на автомобил A.
3. Оставете и двата автомобила да работят мин. три минути, преди да разкачите кабелите. Не включвайте предните фарове, докато разкачвате кабелите. Пиковото напрежение може да изгори крушките.


Разкачете кабелите в обратния ред.



## ТОЧКИ ЗА ТЕГЛЕНЕ

### Точка за теглене отпред

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете дали ухото за теглича е плътно затегнато. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Трябва да включите запалването, ако автомобилът ще бъде теглен.



E292787

1. Избутайте капака.
2. Внимателно свалете капака.



E292904

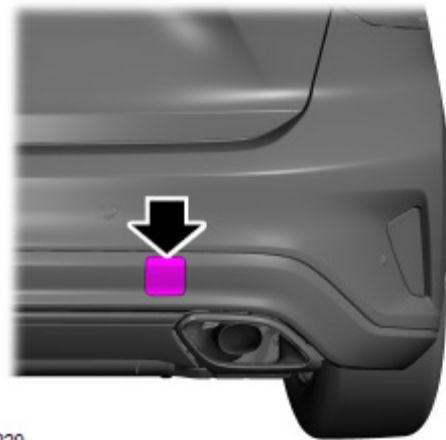
3. Инсталирайте ухото за теглене (с въже).

**Забележка:** То има лява резба. Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да монтирате.

Ухото за теглене с въже е разположено отляво в отделението за съхранение отзад.

Този теглич трябва да бъде винаги в автомобила.

### Точка за теглене отзад



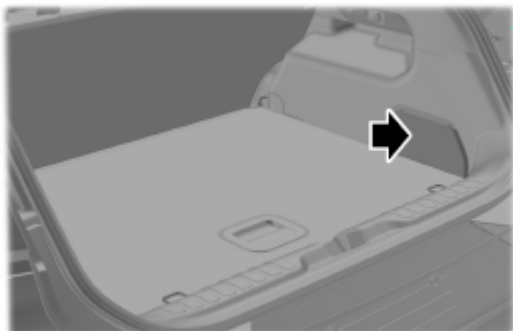
E265229

Свалете капачката, за да поставите ухото за теглене с въже.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство има твърд теглич, използвайте го за теглене на други превозни средства.

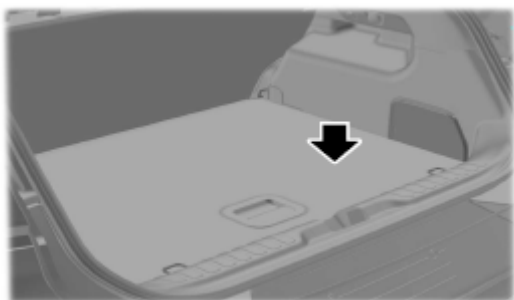
**СЪХРАНЕНИЕ НА АПТЕЧКАТА –  
АВТОМОБИЛИ С: КОМПЛЕКТ ЗА  
ВРЕМЕННА МОБИЛНОСТ;**

**АВТОМОБИЛИ БЕЗ: УСИЛВАТЕЛ С  
ВИСОКА МОЩНОСТ И НИСКО-  
ЧЕСТОТНА КОЛОНКА (СУББУФЕР)**

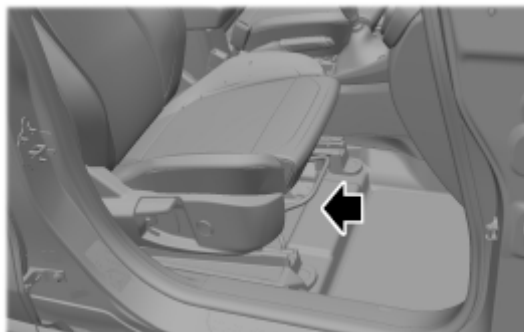


**СЪХРАНЕНИЕ НА АПТЕЧКАТА -  
АВТОМОБИЛИ С:**

**КОМПЛЕКТ ЗА ВРЕМЕННА  
МОБИЛНОСТ/УСИЛВАТЕЛ С  
ВИСОКА МОЩНОСТ И НИСКО-  
ЧЕСТОТНА КОЛОНКА**



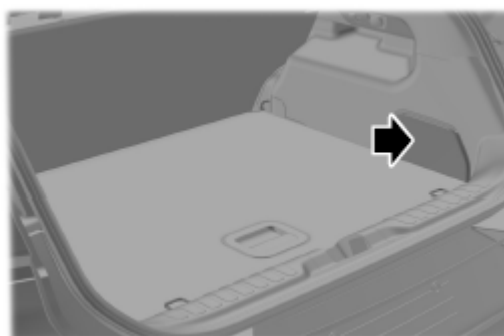
**СЪХРАНЕНИЕ НА АПТЕЧКАТА -  
АВТОМОБИЛИ С: МИНИ РЕЗЕРВНО  
КОЛЕЛО**



**СЪХРАНЕНИЕ НА АВАРИЙНИЯ  
ТРИЪГЪЛНИК - АВТОМОБИЛИ С:**

**КОМПЛЕКТ ЗА ВРЕМЕННА  
МОБИЛНОСТ;**

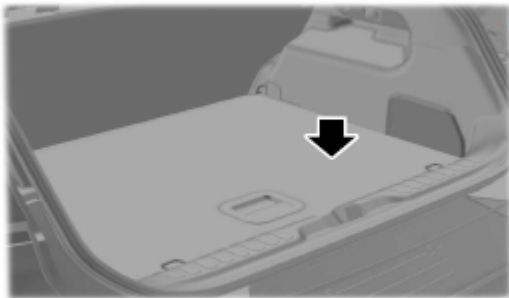
**АВТОМОБИЛИ БЕЗ: УСИЛВАТЕЛ С  
ВИСОКА МОЩНОСТ И ОТДЕЛНА  
НИСКО-ЧЕСТОТНА КОЛОНКА  
(СУББУФЕР)**



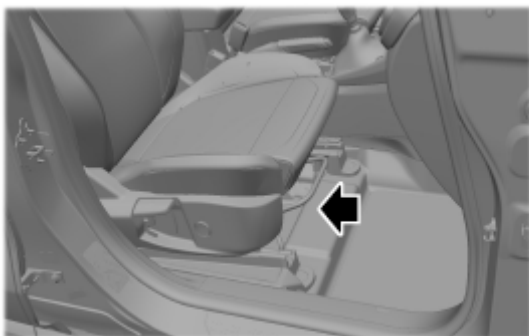


### СЪХРАНЕНИЕ НА АВАРИЙНИЯ ТРИЪГЪЛНИК - АВТОМОБИЛИ С:

КОМПЛЕКТ ЗА ВРЕМЕННА  
МОБИЛНОСТ/УСИЛВАТЕЛ С  
ВИСОКА МОЩНОСТ И НИСКО-  
ЧЕСТОТНА КОЛОНКА (СУББУФЕР)



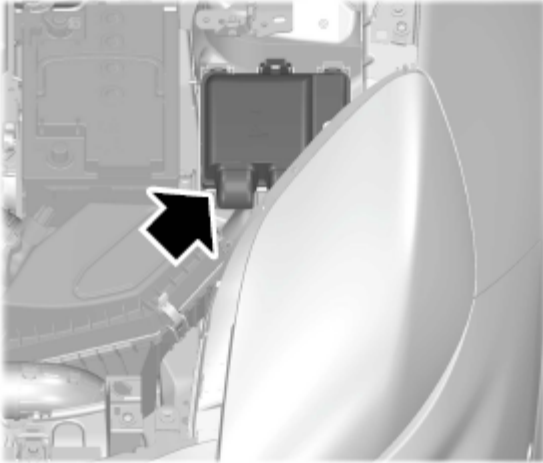
### СЪХРАНЕНИЕ НА АВАРИЙНИЯ ТРИЪГЪЛНИК - АВТОМОБИЛИ С: МИНИ РЕЗЕРВНО КОЛЕЛО



# Предпазители

## РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ, ЛЯВ ВОЛАН (LHD)

Кутия с предпазители в двигателния отсек

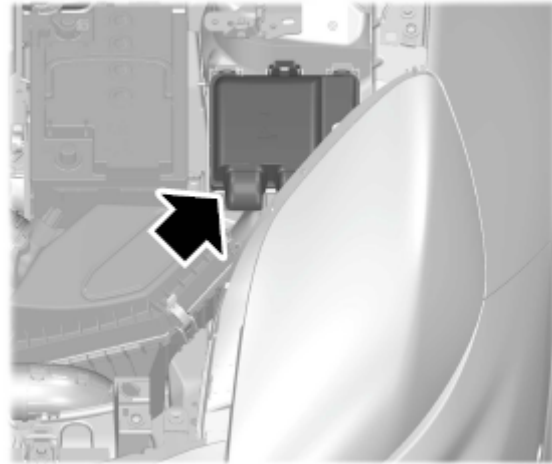


### Панел с предпазители в купето

Тази кутия с предпазители е разположена зад жабката.

## РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ, ДЕСЕН ВОЛАН (RHD)

Кутия с предпазители в двигателния отсек



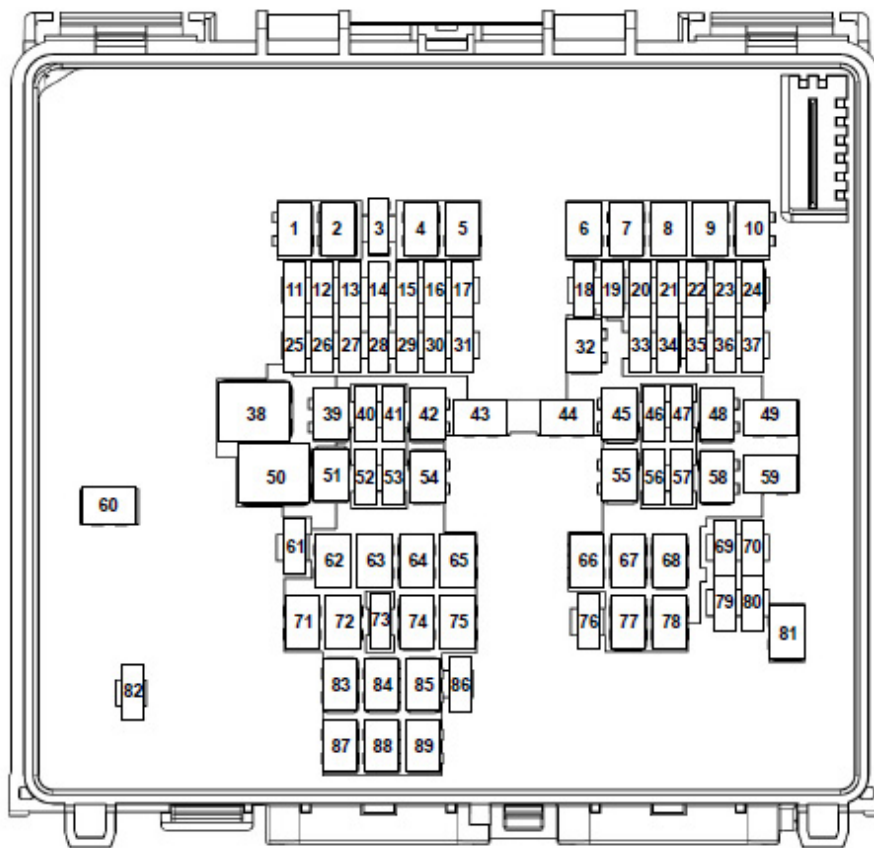
### Панел с предпазители в купето

Тази кутия с предпазители е разположена зад жабката.

# Предпазители

## СХЕМА НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ

Кутия с предпазители в двигателния отсек



| Позиция | Номинален ампераж на предпазителя | Защитени компоненти                                    |
|---------|-----------------------------------|--|
| 1       | -                                 | Не се използва.  |
| 2       | 60 A                              | Подгревател на засмуквания въздух.                     |
| 3       | 10 A                              | Подгряване на водни струи за миене за предното стъкло. |
| 4       | 40 A                              | Елемент за отопление на предното стъкло, отляво.       |
| 5       | -                                 | Не се използва.  |
| 6       | 30 A                              | Стартерен мотор.                                       |
| 7       | 40 A                              | Мотор на вентилатора.                                  |

## Предпазители

| Позиция | Номинален ампераж на предпазителя | Защитени компоненти  |
|---------|-----------------------------------|--|
| 8       | -                                 | Не се използва.  |
| 9       | -                                 | Не се използва.  |
| 10      | -                                 | Не се използва.  |
| 11      | 20 A                              | Заклучване на кормилната колона.   |
| 12      | 10 A                              | Пневматична муфа на климатика.   |
| 13      | -                                 | Не се използва.  |
| 14      | -                                 | Не се използва.  |
| 15      | -                                 | Не се използва.  |
| 16      | -                                 | Не се използва.  |
| 17      | 5 A                               | Контролен модул на трансмисията.   |
| 18      | 10 A                              | Волан с подгриване   |
| 19      | 5 A                               | Електрическите серво управление.   |
| 20      | -                                 | Не се използва.  |
| 21      | -                                 | Не се използва.  |
| 22      | -                                 | Не се използва.  |
| 23      | 10 A                              | Многоконтурен седален модул за пътника.  |
| 24      | 10 A                              | Многоконтурен седален модул за водача.   |
| 25      | 10 A                              | Помпа за охладителната течност. Изпускателен клапан.   |
| 26      | 15 A                              | Клапан за продухване на съда за контрол на емисиите при изпаряване (изпарителя). Датчик за положение на карданния вал. Датчик за контрол на налягането на впръскването на горивото. Соленоид с променливо управление на лопатките на турбокомпресора. Байпасен клапан за рециркулационния охладител на отработените газове. Електромагнит на управляващия вентил на изпускателната система. Отопляем датчик за кислород. |
| 27      | 20 A                              | Контролен модул на трансмисията.   |
| 28      | 15 A                              | Затвор (капак) на активната решетка.<br>Маслена помпа.<br>Компресор на климатика.<br>Електромагнит на управляващия вентил на изпускателната система.   |

## Предпазители

| Позиция | Номинален ампераж на предпазителя | Защитени компоненти  |
|---------|-----------------------------------|--|
|         |                                   | Датчик за вода в горивото  |
| 29      | 15 A                              | Намотка на запалването.<br>Кондензатор за потискане на шума.   |
| 30      | 10 A                              | Клапан за освобождаване на климатичното налягане.  |
| 31      | -                                 | Не се използва.  |
| 32.     | 30 A                              | Контролен модул на каросерията.  |
| 33      | 10 A                              | Информационна система за мъртви точки. Модул за Круиз контрол. Предна камера за съдействие при паркиране. Камера за съдействие при паркиране назад. Контролен модул за съдействие при паркиране. |
| 34      | -                                 | Не се използва.  |
| 35      | 10 A                              | Предни фарове.   |
| 36      | 5 A                               | Анти-блокировъчна система на спирачките.   |
| 37      | -                                 | Не се използва.  |
| 38      | 40 A                              | Мотор на вентилатора.  |
| 39      | -                                 | Не се използва.  |
| 40      | -                                 | Не се използва.  |
| 41      | 20 A                              | Отопляеми седалки.   |
| 42      | -                                 | Не се използва.  |
| 43      | 40 A                              | Модул - теглене ремарке.   |
| 44      | 40 A                              | Елемент за отопление на предното стъкло, отдясно.  |
| 45      | 30 A                              | Модул на задна лява врата.   |
| 46      | 5 A                               | Подравняване на предните фарове.   |
| 47      | 15 A                              | Усилвател на аудио уредбата.   |
| 48      | 20 A                              | Стъклен покрив.  |
| 49      | 60 A                              | Помпа на анти-блокировъчната система на спирачките.  |
| 50      | 60 A                              | Високо-скоростен охлаждащ вентилатор.  |
| 51      | -                                 | Не се използва.  |

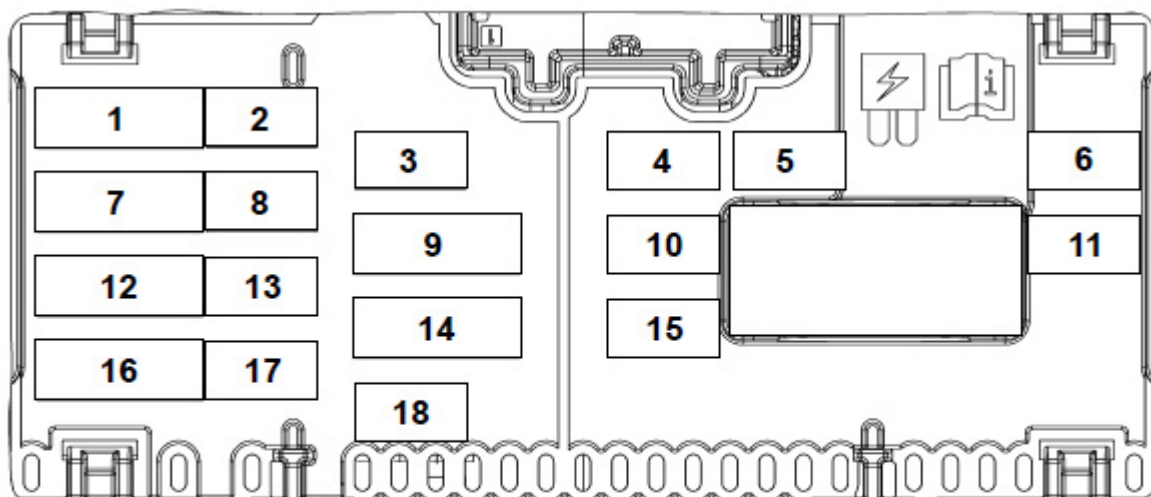
## Предпазители

| Позиция | Номинален ампераж на предпазителя | Защитени компоненти                                      |
|---------|-----------------------------------|--|
| 52      | 10 A                              | Конектор за връзка за данни.                             |
| 53      | -                                 | Не се използва.  |
| 54      | 30 A                              | Модул на дясна задна врата.                              |
| 55      | 30 A                              | Клапан на анти-блокировъчната система на спирачките.     |
| 56      | 5 A                               | Превключвател Включване/Изключване на спирачките.        |
| 57      | 15 A                              | Усилвател на аудио уредбата.                             |
| 58      | 30 A                              | Електрическо отваряне и затваряне на капака на багажника |
| 59      | 40 A                              | Контролен модул на каросерията.                          |
| 60      | -                                 | Не се използва.  |
| 61      | -                                 | Не се използва.  |
| 62      | -                                 | Не се използва.  |
| 63      | -                                 | Не се използва.  |
| 64      | -                                 | Не се използва.  |
| 65      | -                                 | Не се използва.  |
| 66      | -                                 | Не се използва.  |
| 67      | -                                 | Не се използва.  |
| 68      | 20 A                              | Горивна помпа.   |
| 69      | -                                 | Не се използва.  |
| 70      | -                                 | Не се използва.  |
| 71      | -                                 | Не се използва.  |
| 72      | -                                 | Не се използва.  |
| 73      | 5 A                               | Датчик за дъжд.  |
| 74      | 30 A                              | Моторче на предната чистачка.                            |
| 75      | -                                 | Не се използва.  |
| 76      | -                                 | Не се използва.  |
| 77      | 25 A                              | Задно стъкло с подгряване.                               |
| 78      | -                                 | Не се използва.  |

# Предпазители

| Позиция | Номинален ампераж на предпазителя | Защитени компоненти                                   |
|---------|-----------------------------------|---|
| 79      | 20 A                              | Клаксон.  |
| 80      | -                                 | Не се използва.                                       |
| 81      | -                                 | Не се използва.                                       |
| 82      | 15 A                              | Помпа на устройството за измиване на задното стъкло.  |
| 83      | 20 A                              | Запалка.<br>Допълнителни изводи за захранване отпред. |
| 84      | 20 A                              | Допълнителни изводи за захранване отзад.              |
| 85      | 40 A                              | Ниско-скоростен охлаждащ вентилатор.                  |
| 86      | 20 A                              | Чистачка на задното стъкло.                           |
| 87      | -                                 | Не се използва.                                       |
| 88      | -                                 | Не се използва.                                       |
| 89      | -                                 | Не се използва.                                       |

## Панел с предпазители в купето



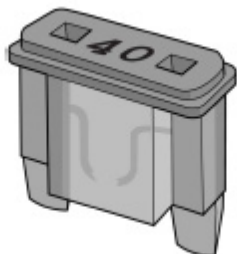
## Предпазители

| Позиция | Номинален ампераж на предпазителя | Защитени компоненти  |
|---------|-----------------------------------|--|
| 1       | 5 A                               | Контролен модул на предпазните колани.<br>Датчик вътрешна температура и датчик за влажност.              |
| 2       | 10 A                              | Контролен модул за съдействие при паркиране.   |
| 3       | 10 A                              | Контактен ключ.<br>Натискащ се бутон на запалването.<br>Телематичен модем.                               |
| 4       | 20 A                              | Заклучване. Отключване.  |
| 5       | 10 A                              | Стъклен покрив.  |
| 6       | 30 A                              | Превключвател за дясното огледало. Десни предни електрически прозорци.                                   |
| 7       | 5 A                               | Индикатор за деактивирана въздушна възглавница за пътника. Автоматично затъмняващо се вътрешно огледало. |
| 8       | 10 A                              | Конектор за връзка за данни.   |
| 9       | 5 A                               | Централен модул за сигурност   |
| 10      | 15 A                              | Заклучване за безопасност на децата. Капаче на резервоара за пълнене на гориво                           |
| 11      | 30 A                              | Превключвател за лявото огледало. Ляв преден прозорец с електрическо отваряне/затваряне.                 |
| 12      | 15 A                              | Волан с подгряване Контролен модул за фаровете.  |
| 13      | 15 A                              | Гласово управление.<br>Дисплей за информация и забавление.<br>Компакт диск плейър.                       |
| 14      | 7.5 A                             | Поддържащ зондер на акумулатора.   |
| 15      | 10 A                              | Аларма против кражби.  |
| 16      | 7.5 A                             | Контрол на климата. Кормилен модул. Приборно табло. Конектор за връзка за данни.                         |
| 17      | 20 A                              | Аудио устройство   |
| 18      | 20 A                              | Не се използва.  |



## СМЯНА НА ПРЕДПАЗИТЕЛ - ЛЯВ ВОЛАН (LHD)

### Обща информация



E217331

Ако електрическите компоненти в автомобила не работят, може да е изгорял предпазител. Изгорелият предпазител се познава по прекъснатата жичка в него.

### Кутия с предпазители в двигателния отсек

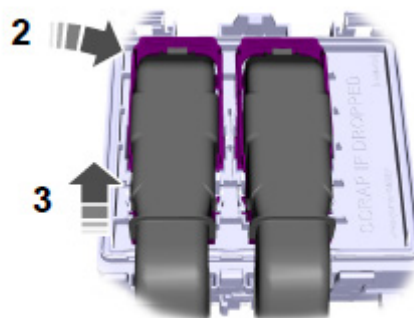


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги сменяйте изгорелия предпазител с друг, който има същия указан номинален ампераж. Използването на предпазител с по-висок номинален ампераж може да причини сериозни повреди на кабела и да предизвика пожар.



E253688

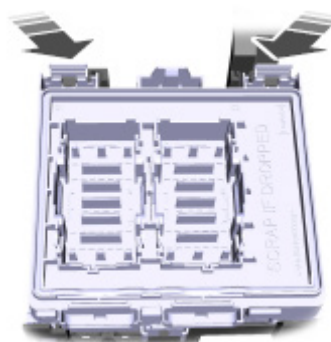
1. Издърпайте резето към вас и свалете горния капак.



E253689

2. Издърпайте лоста на конектора нагоре.

3. Издърпайте конектора нагоре, за да го свалите.



E253693

4. Дръпнете и двете резета към вас и извадете кутията с предпазители.

5. Обърнете кутията с предпазители и отворете капака.

### Панел с предпазители в купето



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги сменяйте изгорелия предпазител с друг, който има същия указан номинален ампераж. Използването на предпазител с по-висок номинален ампераж може да причини сериозни повреди на кабела и да предизвика пожар.

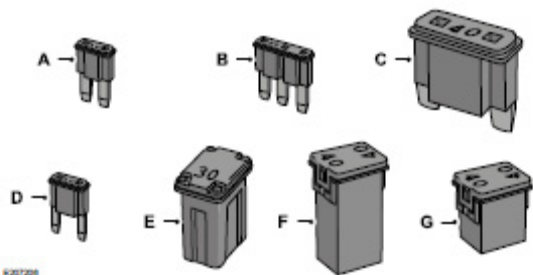
1. Отворете жабката и изпразнете съдържанието.

# Предпазители

2. Завъртете придържащите щипки и ги свалете.

3. Натиснете страните навътре и завъртете жабката надолу.

## Видове предпазители



A Микро 2.

B Микро 3.

C Макси

D Мини.

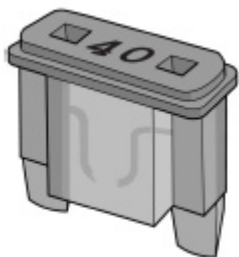
E M Case.

F J Case.

G J Case Low Profile (нископрофилен)

## СМЯНА НА ПРЕДПАЗИТЕЛ - ДЕСЕН ВОЛАН (RHD)

### Обща информация



E217331

Ако електрическите компоненти в автомобила не работят, може да е изгорял предпазител. Изгорелият предпазител се познава по прекъснатата жичка в него.

## Кутия с предпазители в двигателния отсек

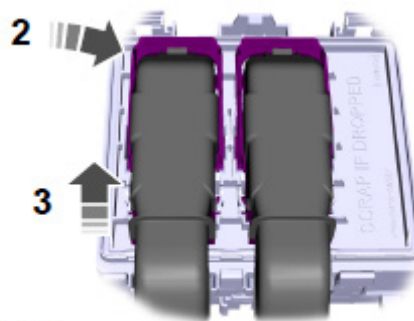


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги сменяйте изгорелия предпазител с друг, който има същия указан номинален ампераж. Използването на предпазител с по-висок номинален ампераж може да причини сериозни повреди на кабела и да предизвика пожар.



E253688

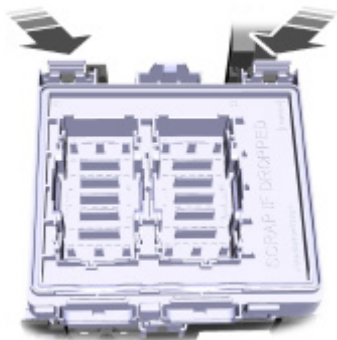
1. Издърпайте резето към вас и свалете горния капак.



E253689

2. Издърпайте лоста на конектора нагоре.

3. Издърпайте конектора нагоре, за да го свалите.



E253683

4. Дръпнете и двете резета към вас и извадете кутията с предпазители.

5. Обърнете кутията с предпазители и отворете капака.

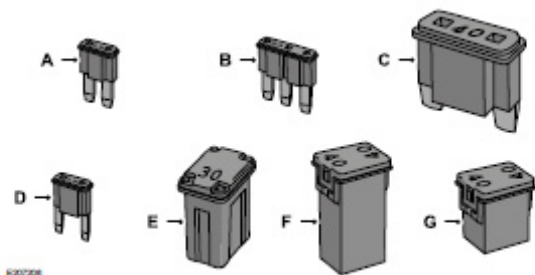
## Панел с предпазители в купето



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги сменяйте изгорелия предпазител с друг, който има същия указан номинален ампераж. Използването на предпазител с по-висок номинален ампераж може да причини сериозни повреди на кабела и да предизвика пожар.


1. Внимателно свалете капака под жабката.


## Видове предпазители:





- A Микро 2.
- B Микро 3.
- C Макси
- D Мини
- E M Case.
- F J Case.
- G J Case нископрофилен

## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не работете върху горещ двигател.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изключете запалването и вдигнете паркинг спирачката.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не докосвайте частите на електронното запалване след като сте включили запалването, или докато двигателят Системата работи под високо напрежение. Неспазването на това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дръжте ръцете и дрехите си далеко от охлаждащия вентилатор на двигателя.

При определени условия, след като изключите автомобила, вентилаторът за охлаждане на двигателя може да продължи да работи още няколко минути. Виж **Вентилатор охлаждане на двигателя** (Стр. 301).

След проверки по поддръжката, проверете дали сте сложили стабилно капачките на пълначните тръби.

Препоръчваме Ви да извършите следните проверки.

Проверявайте ежедневно

- Външните светлини.
- Вътрешното осветление.
- Предупредителните лампи и индикатори.

При зареждане с гориво, проверявайте следното:

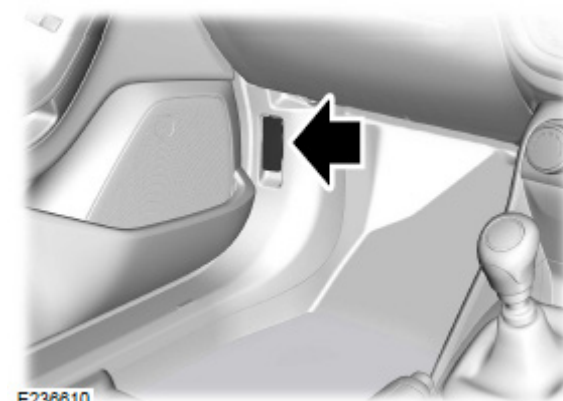
- Нивото на течността за чистачки. Виж **Разположение на резервоара на течността за чистачки** (стр. 85).
- Налягане в гумите. Виж **Налягане в гумите** (стр. 339).
- Състояние на гумите. Виж **Колела и Гуми** (Стр. 319).

Всеки месец проверявайте следното:

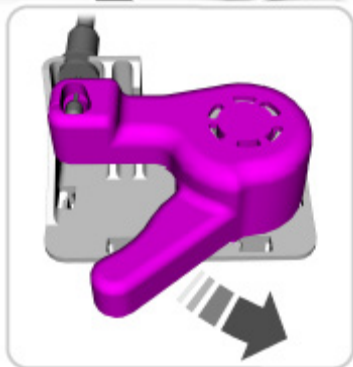
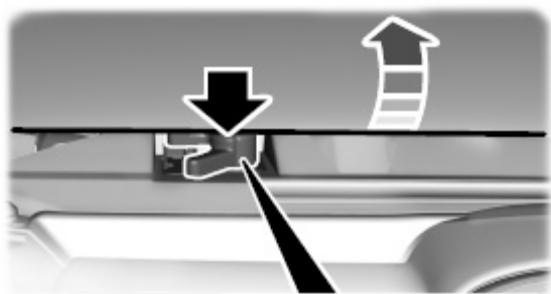
- Ниво на двигателното масло. Виж **Проверка нивото на двигателното масло** (Стр. 299).
- Ниво на охлаждащата течност за двигателя. Виж **Проверка на охлаждащата течност за двигателя** (Стр.301).
- Ниво на спирачната течност. Виж **Проверка на спирачната течност** (стр. 302).
- Тръбите, маркучите и резервоарите за течове.
- Работата на климатика.
- Използване на паркинг спирачката.
- Използването на клаксона.
- Затягане на секретните гайки. Виж **Секретни гайки за джантите** (стр. 340).

## ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА ПРЕДНИЯ КАПАК

### Отваряне на предния капак

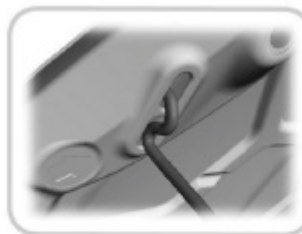


1. Издърпайте лостчето за освобождаване на капака.



E189028

2. Леко вдигнете предния капак. Преместете лостчето към центъра на автомобила, за да освободите капака.



E87786

3. Отворете капака и го подпрете с опората на предния капак.

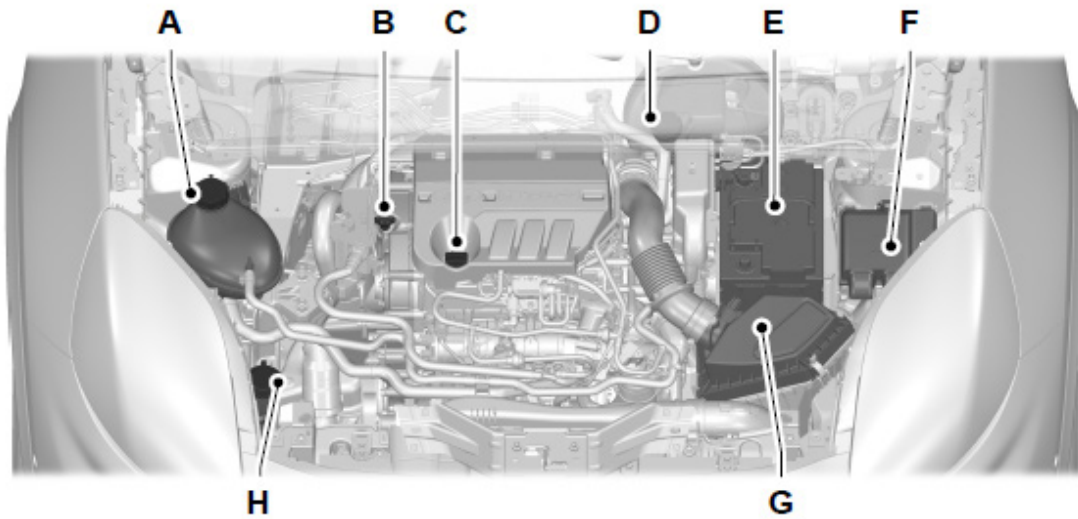
## Затваряне на предния капак

1. Извадете пръчката подпирател на предния капак от резето и застопорете правилно в скобата.

2. Свалете предния капак и в последните 20–30 см (8–12") го оставете да падне от собственото си тегло.

**Забележка:** Не забравяйте да проверите дали предния капак е правилно затворен.

### ПРЕГЛЕД НА ОБОРУДВАНЕТО ПОД ПРЕДНИЯ КАПАК - АВТОМОБИЛИ С ЛЯВ ВОЛАН (LHD)



**A.** Резервоар за охлаждащата течност на двигателя. Виж **Проверка на охлаждащата течност за двигателя** (Стр.301).

**B.** Нивомер за двигателно масло. Виж **Нивомер за измерване нивото на маслото** (стр. 299).

**C.** Капачка на пълначната тръба за моторно масло. Виж **Проверка нивото на двигателното масло** (Стр. 299).

**D.** Резервоар за спирачна течност. Виж **Проверка на спирачната течност**(стр. 302).

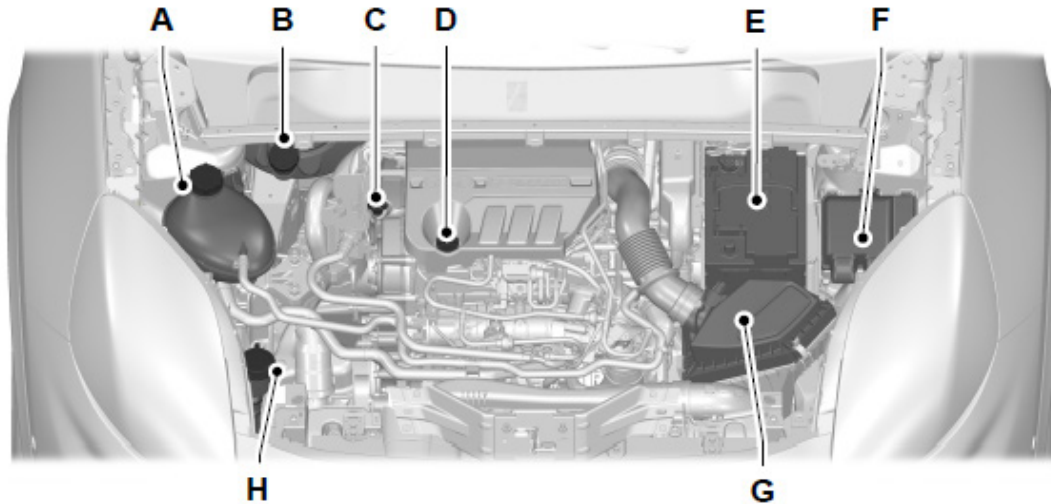
**E.** Акумулатор. Виж **Смяна на 12-V акумулатор** (стр. 303).

**F.** Кутия с предпазители в двигателния отсек. Виж **Предпазители** (стр. 285).

**G.** Кутия на въздушния филтър.

**H.** Резервоар на течността за чистачки на предното стъкло. Виж **Измивачи устройства/Пръскалки (Washers)** (стр. 84).

### ПРЕГЛЕД НА ОБОРУДВАНЕТО ПОД ПРЕДНИЯ КАПАК - АВТОМОБИЛИ С ДЕСЕН ВОЛАН (RHD)



**A.** Резервоар за охлаждащата течност на двигателя. Виж **Проверка на охлаждащата течност за двигателя** (Стр.301).

**B.** Резервоар за спирачна течност. Виж **Проверка на спирачната течност**(стр. 302).

**C.** Нивомер за двигателното масло. Виж **Нивомер за измерване нивото на маслото** (стр. 299).

**D.** Капачка на пълначната тръба за моторно масло. Виж **Проверка нивото на двигателното масло** (Стр. 299).

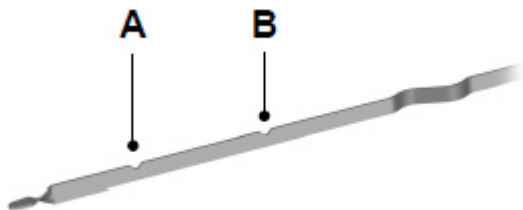
**E.** Акумулатор. Виж **Смяна на 12-V акумулатор** (стр. 303).

**F.** Кутия с предпазители в двигателния отсек. Виж **Предпазители** (стр. 285).

**G.** Кутия на въздушния филтър.

**H.** Резервоар на течността за чистачки на предното стъкло. Виж **Измиващи устройства/Пръскалки (Washers)** (стр. 84).

## НИВОМЕР ЗА ИЗМЕРВАНЕ НИВОТО НА МАСЛОТО



E141337

**A.** Минимум.

**B.** Максимум.

## ПРОВЕРКА НИВОТО НА ДВИГАТЕЛНОТО МАСЛО

1. Не забравяйте да проверите дали автомобилът е на равно.
2. Проверете нивото на маслото, преди да стартирате двигателя или го изключете и изчакайте 10 мин маслото да се оттече в съда.
3. Извадете пръчката и я избършете с чиста кърпа без власинки. Върнете пръчката и я извадете отново, за да проверите нивото на маслото.

Ако нивото на маслото е на минимум, долейте масло незабавно.

**Забележка:** Не забравяйте да проверите дали нивото на маслото е между маркировки *tip* и *max*.

**Забележка:** Разходът на масло при новите двигатели достига нормални нива след около 5000 км (3000 мили).

## Добавяне на двигателно масло



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не добавяйте двигателно масло, докато двигателят е горещ. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не сваляйте филтърната капачка, докато двигателят работи.

Не използвайте допълнителни добавки за двигателни масла, тъй като те не са необходими и могат да доведат до повреди на двигателя, които може да не се покриват от гаранцията на автомобила.

1. Почистете участъка около капачката за пълнене на двигателното масло, преди да я свалите.
2. Свалете капачката на пълначната тръба за двигателното масло.
3. Използвайте масла, които отговарят на нашите спецификации. Виж **Капацитети и спецификации** (стр. 341).
4. Поставете отново капачката на пълначната тръба за двигателно масло. Завийте я, докато усетите силно съпротивление.

**Забележка:** Не доливайте масло над маркировката "max". Нивото на маслото над маркировката "max" може да повреди двигателя.

**Забележка:** Попийте незабавно всяко разлято количество с попиваща кърпа.

## ЗАНУЛЯВАНЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА СМЯНА НА МАСЛОТО - АВТОМОБИЛИ С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

Правете зануляване (пренастройка) на системата за наблюдение само след смяна на маслото на двигателя и масления филтър.



## Поддръжка

---

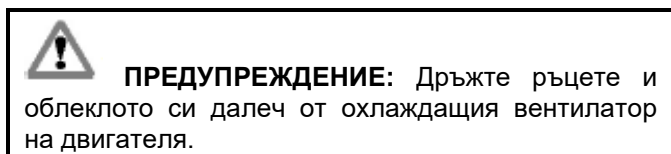
За да ресетвате индикатора за смяна на маслото, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)  | Действие  |
|--|---|
| Настройки (Settings)   | Натиснете бутона Menu.  |
| Информация (Information)   | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Срок на маслото (Oil Life)   | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Зануляване (Пренастройка) на експлоатационния срок на маслото (Reset Oil Life) | Натиснете и задръжте бутона <b>OK</b> , докато се появи потвърждение за ресетване на системата. |

## ЗАНУЛЯВАНЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА СМЯНА НА МАСЛОТО - АВТОМОБИЛИ СЪС: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

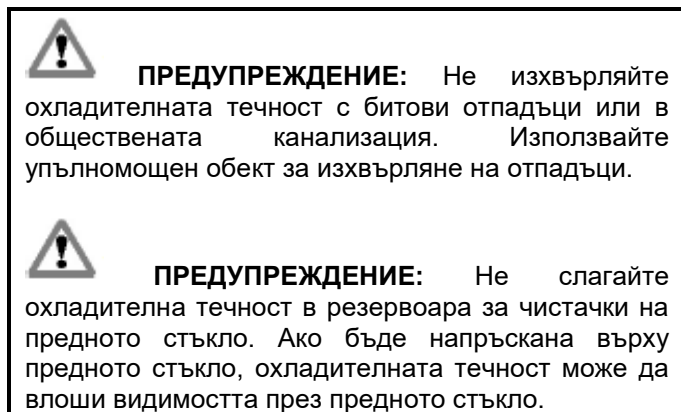
1. Натиснете бутона **Menu** върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете *Настройки (Settings)*.
3. Изберете *Автомобил (Vehicle)*.
4. Изберете *експлоатационен срок на маслото (Oil Life)*.
5. Натиснете и задръжте бутона **OK**, докато се появи потвърждение за ресетване на системата.

## ВЕНТИЛАТОР ЗА ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ



При определени условия, след като изключите автомобила, вентилаторът за охлаждане на двигателя може да продължи да работи още няколко минути.

## ПРОВЕРКА НА ОХЛАДИТЕЛНАТА ТЕЧНОСТ ЗА ДВИГАТЕЛЯ



Уверете се, че при стайна температура нивото на охлаждащата течност в резервоара за охлаждаща течност е между маркировката за минимално и максимално ниво **MIN** и **MAX**. Ако нивото на охлаждащата течност се намира на нивото или под маркировката за минимално ниво, незабавно долейте охлаждащата течност.

Концентрацията на охлаждаща течност трябва да се поддържа между 48%-50%, което се равнява на точка на замръзване между 34°C (-29°F) и -37°C (-35°F).

**Забележка:** Охладителната течност се разширява, когато е гореща. Нивото може да подмине маркировката за максимално ниво **MAX**.

**Забележка:** Не използвайте пелети за спиране на теча, силикон за охлаждащата система или добавки, тъй като може да предизвикат повреда на охлаждащи или нагриващи двигателя елементи.

## Добавяне на охладителна течност



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не сваляйте капачката на резервоара, докато двигателят работи или охладителната течност е гореща. Изчакайте 10 минути, докато охладителната система се охлади. Покрийте капачката на резервоара за охлаждащата течност с дебела кърпа, за да предотвратите възможността от обгаряния и бавно извадете капачката. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни лични наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не позволявайте течността да влиза в контакт с кожата или очите. Ако това се случи, незабавно изплакнете засегнатите участъци с обилно количество вода и се свържете с вашия лекар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неразредената охладителна течност е запалима и може да се възпламени, ако се разлее върху горещия ауспух.

Ние не препоръчваме използването на рециклирана охладителна течност за двигателя, тъй като все още не се предлага одобрен от Форд процес за рециклиране.

Не смесвайте различни видове или цветове охладителна течност във вашия автомобил.

**Забележка:** Добавете смес 50/50 антифриз и вода или предварително разредена охладителна течност за двигателя, от правилната спецификация.

**Забележка:** Използвайте течности, които отговарят на спецификациите или на изискванията. Използването на други течности може да доведе до повреди, които не се покриват от гаранцията на вашия автомобил. Виж **Капацитети и спецификации** (стр. 341).

За да долеете охладителна течност, направете следното:

1. Свалете капачката на резервоара за охладителната течност.
2. Добавете охладителна течност за двигателя до маркировката **MAX**, не препълвайте.
3. Върнете капачката на резервоара за охладителната течност. Завийте я, докато усетите силно съпротивление.

При авария, може да добавите вода без охладителна течност, за да стигнете с автомобила до сервиз.

**Забележка:** Продължително използване на неправилно разредена охладителна течност за двигателя може да доведе до повреди на двигателя, като напр. корозия, прегряване или замръзване.

## ПРОВЕРКА НА СПИРАЧНАТА ТЕЧНОСТ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте спирачна течност, различна от препоръчаната - това може да намали ефективността ѝ. Използването на неправилна течност би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само спирачна течност от запечатан съд. Замърсяването с прах, вода, петролни продукти или други материали може да доведе до тежки повреди или авария. Неспазването на това предупреждение може да доведе до загуба контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не позволявайте течността да влиза в контакт с кожата или очите. Ако това се случи, незабавно изплакнете засегнатите участъци с обилно количество вода и се свържете с вашия лекар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нивото на течността между **MAX** и **MIN** е за нормален работен обхват и не е нужно да допълвате течност. Ниво на течността, което не е в нормалния диапазон би компрометирало работата на системата. Автомобилът трябва да бъде проверен незабавно.



E170684

За да избегнете замърсяване на течността, капачката на резервоара трябва да е на мястото си и да е затегната, освен ако в момента не добавяте течност.

Използвайте само течности, които отговарят на спецификациите на Ford. Виж **Капацитети и спецификации** (стр. 341).

## ПРОВЕРКА НА ТЕЧНОСТТА ЗА СЪЕДИНИТЕЛЯ

Системите на съединителя и спирачката имат един и същи резервоар за течност. Виж **Проверка на спирачката течност** (стр. 302).

## СМЯНА НА 12V АКУМУЛАТОР



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Акумулаторите обикновено произвеждат експлозивни газове, които може да доведат до лични наранявания. Ето защо не позволявайте открити пламъци, искри или запалени вещества близо до акумулатора. Когато работите близо до акумулатора, винаги закривайте лицето и защитавайте очите си. Осигурете достатъчно добра вентилация.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При повдигане на акумулатор с пластмасов корпус, прекаленият натиск върху крайните стени може да доведе до изтичане на киселина през вентилационните капачки, което да доведе до нараняване и повреда на автомобила или акумулатора. Вдигнете акумулатора заедно с носача или с го хванете с ръце за противоположните краища.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дръжте акумулаторите далеч от деца, на недостъпни за тях места. Акумулаторите съдържат сярна киселина. Избягвайте контакт с кожата, очите или облеклото. Закрийте очите си, когато работите близо до акумулатора, за да ги защитите от евентуално пръскане на киселина. Ако киселина попадне в очите или върху кожата, изплакнете незабавно с обилно количество вода минимум 15 минути и потърсете незабавно медицинска помощ. Ако бъде погълната киселина, потърсете незабавно лекар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Полюсите, клемите и други аксесоари на акумулатора съдържат олово и съединенията му. След като приключите, си измийте ръцете.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За автомобили с автоматичен Start-Stop, изискването за акумулатор е различно. Трябва да смените акумулатора с подобен от същата спецификация.

Акумулаторът е разположен в двигателния отсек. Виж **Преглед на оборудването под предния капак** (Стр. 297).

Акумулаторът на вашия автомобил няма нужда от поддръжка. Не е необходимо да доливате вода по време на техническото обслужване.

Ако акумулаторът на автомобила има капак, проверете дали сте го поставили правилно след почистване или смяна на акумулатора.

За по-дълго и безпроблемно използване, почиствайте и подсушавайте отгоре акумулатора и дръжте кабелите му плътно затегнати към клемите на акумулатора. Ако възникне корозия по акумулатора или клемите му, свалете кабелите от клемите и почистете с телена четка. Може да неутрализирате киселината с разтвор от сода за хляб и вода. Ако възнамерявате да не използвате автомобила дълго време, препоръчваме да разкачите отрицателната клема на акумулатора.

**Забележка:** Ако разкачите само отрицателната (-) клема на акумулатора, гледайте да я изолирате и поставите далеч от клемите, за да избегнете непреднамерено свързване или искрене.

За да поддържате правилна работа на системата за у-е на акумулатора, ако добавяте ел. устройства към автомобила, не свързвайте заземяването директно към отрицателната клема на акумулатора. Свързването при отрицателната клема може да доведе до неправилни измервания на заряда и евентуално неправилна работа на системата.

**Забележка:** Ако добавите електрически аксесоари или компоненти към вашия автомобил, това може да повлияе неблагоприятно върху производителността, издръжливостта и ефективността на другите електрически системи на вашия автомобил.

Ако сменяте акумулатора, уверете се, че новият акумулатор отговаря на електрическите изисквания на вашето превозно средство.

Ако свалите или сменяте акумулатора и автомобила има автоматична скоростна кутия, тя трябва да премине през нов цикъл на обучение. Ето защо, скоростният лост може да превключва по-твърдо при първото шофиране. Това е нормално - скоростната кутия се обновява напълно до оптимално усещане при превключване.

## Сваляне и повторно инсталиране на акумулатора

За да разкачите или свалите акумулатора направете следното:

1. Вдигнете ръчната спирачка и изключете запалването.
2. Изключете цялото електрическо оборудване, например светлините и радиото.
3. Изчакайте минимум две минути, преди да разкачите акумулатора.

**Забележка:** Системата за управление на двигателя има функция за задържане на захранването и остава захранена за известно време след изключване на запалването. Това е с цел запазване на диагностични и адаптивни таблици. Изключването на акумулатора без изчакване може да причини повреда, която не е покрита от гаранцията на автомобила.

4. Разкачете първо отрицателната клема на акумулатора.
5. Разкачете положителната клема на акумулатора.
6. Свалете притегателната скоба на акумулаторната батерия.
7. Свалете акумулатора.
8. За да монтирате, процедирайте в обрания ред на разглобяването.

**Забележка:** Преди да свържете отново акумулатора, уверете се, че запалването е останало изключено.

**Забележка:** Уверете се, че клемите на акумулаторната батерия са затегнати докрай.

Ако изключите или смените акумулатора на автомобила, трябва да нулирате следните функции:

- Връщане на прозорците обратно. Виж **Пренастройка на функцията за връщане на прозорците в обратно положение** (стр. 102).
- Настройки на часовника.
- Предварително зададени радиостанции.

## Изхвърляне на акумулаторната батерия

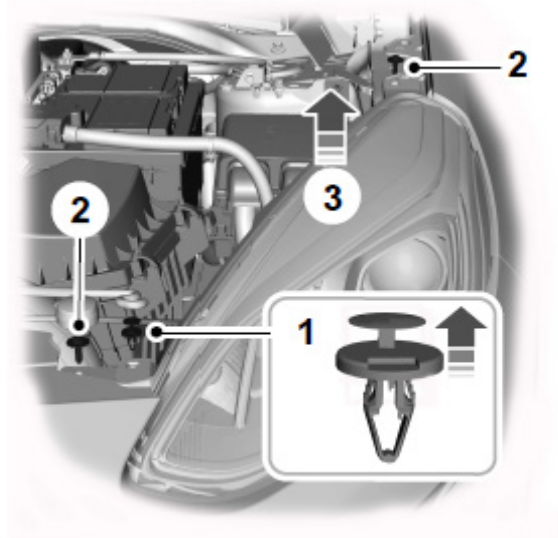


Изхвърлянето на старите акумулаторни батерии трябва да става по екологичен начин. Консултирайте се с местните власти относно рециклирането на старите акумулатори.

## СВАЛЯНЕ НА ПРЕДНИТЕ ФАРОВЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Включете светлините и изключете запалването. Неспазването на това би могло да доведе до сериозни лични наранявания.

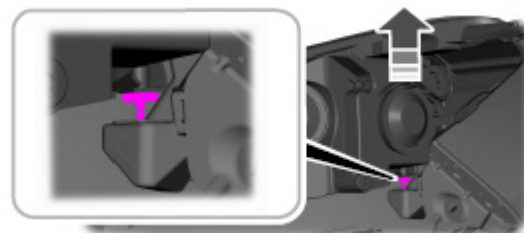


E236623

1. Използвайте подходящ инструмент, напр. отвертка, за да извадите внимателно скобата на панела.

**Забележка:** Повдигнете централния щифт и след това извадете щипката.

2. Свалете винтовете.



E249809

3. Поставете ръката си под корпуса на фара и повдигнете фара в централната зона, за да разкачите долната фиксираща скоба.

4. Внимателно повдигнете фара отпред и отзад, за да го отделите от фиксиращите точки.

**Забележка:** Внимавайте, когато сваляте фара. Има точки на разкъсване в близост до закрепващите винтове, които са проектирани да се разделят при удар.

5. Завъртете леко задната част на фара към центъра на автомобила, така че да се отдели от предния калник.

6. Преместете фара леко назад, за да отделите от панела на решетката на радиатора. След това повдигнете фара право нагоре.

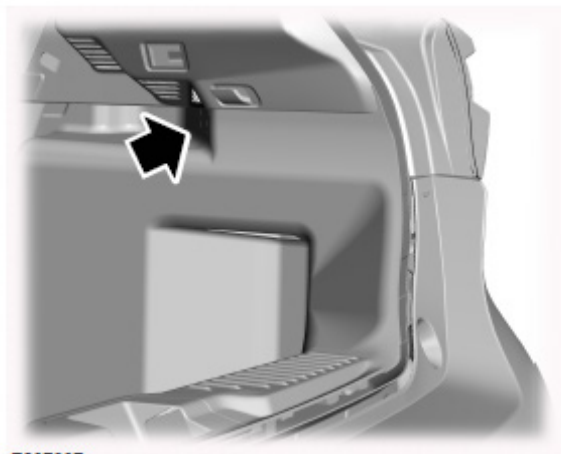
7. Разкачете електрическия конектор.

8. Свалете предния фар.

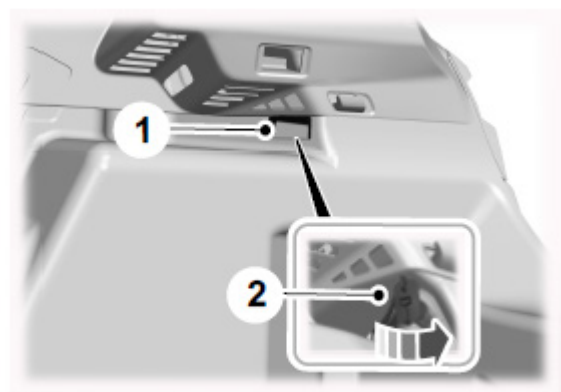
9. За да монтирате, процедирайте в обратния ред на разглобяването.

## СВАЛЯНЕ НА ЗАДНИТЕ СВЕТЛИНИ

Спирачни светлини, задни светлини и мигач



E237937

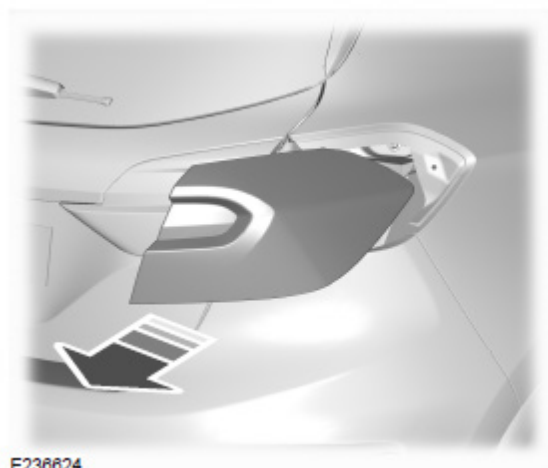


E237938

1. Внимателно срежете декоративния елемент, за да получите достъп до крилчатата гайка за освобождаване на лампата.

2. Завъртете крилчатата гайка обратно на часовниковата стрелка, за да освободите лампата.

**Забележка:** Не можете да свалите напълно крилчатата гайка.



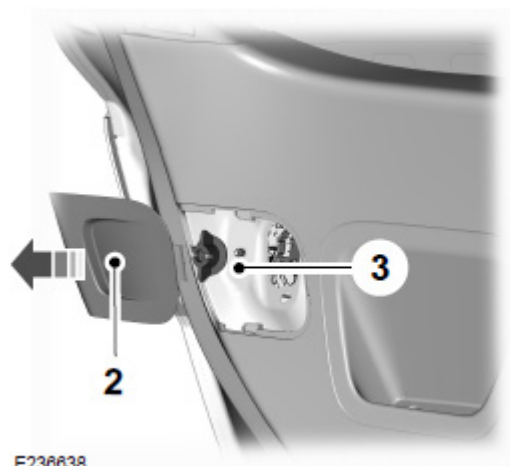
E236624

3. Извадете лампата.

4. Разкачете електрическия конектор.

5. За да монтирате, процедирайте в обрания ред на разглобяването.

## Светлини заден ход



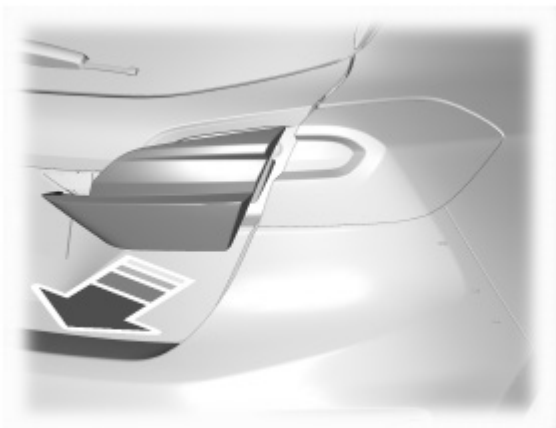
E236638

1. Отворете капака на багажника.

2. Внимателно свалете капака.

3. Завъртете крилчатата гайка обратно на часовниковата стрелка и я извадете.





E238054

4. Извадете лампата.
5. Разкачете електрическия конектор.
6. За да монтирате, процедирайте в обратния ред на разглобяването.

## СМЯНА НА КРУШКА



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Включете светлините и изключете запалването. Неспазването на това би могло да доведе до сериозни лични наранявания.



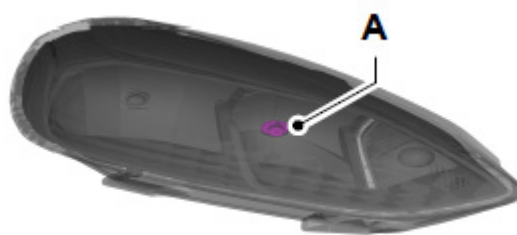
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Лампите и свързаните с тях компоненти се нагряват по време на работа. Изчакайте да изстинат, преди да ги свалите.

Използвайте крушки от правилната спецификация. Виж **Схема-Спецификация на предпазителите** (стр.345).

## Предни фарове

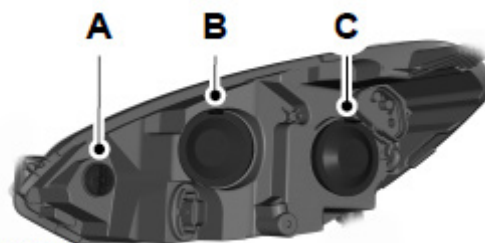
Може да се наложи да свалите блока на фаровете преди да смените крушката. Виж **Сваляне на фара** (стр.305)

## Рефлекторен фар



E249811

A. Дневни работни светлини.



E238599

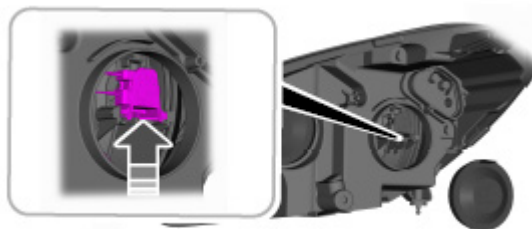
A. Преден мигач.

B. Дълги светлини и дневни работни светлини на фаровете.

C. Преден фар, къси светлини.

## Преден Фар, къси светлини

1. Внимателно свалете капака.



E249834

2. Натиснете скобата нагоре, за да освободите държача на крушката.

3. Свалете държача на лампата, като го издърпате право навън.



- Откачете крушката, като я издърпате навън.
- За да монтирате, процедирайте в обрания ред на разглобяването.

**Забележка:** Не докосвайте стъклото на крушката.

## Дълги светлини и дневни работни светлини на фаровете

- Внимателно свалете капака.
- Разкачете електрическия конектор.



- Завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка и го извадете.

**Забележка:** Не може да разделите крушката от държача.

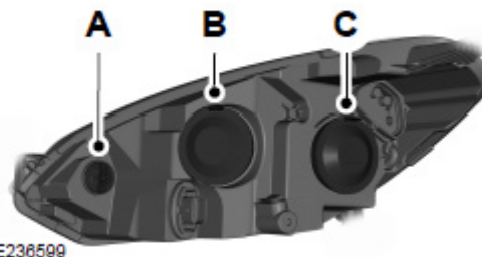
- За да монтирате, процедирайте в обрания ред на разглобяването.

**Забележка:** Не докосвайте стъклото на крушката.

## Прожекторен преден фар



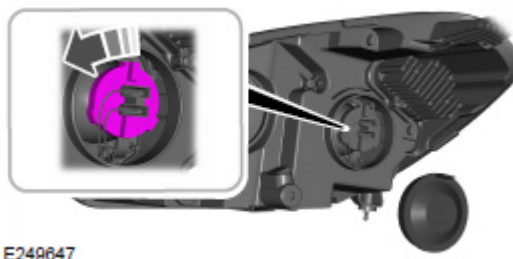
- A.** Дневни работни светлини.



- A.** Преден мигач.  
**B.** Преден фар, дълги светлини  
**C.** Преден фар, къси светлини.

## Фарове, къси светлини

- Внимателно свалете капака.
- Разкачете електрическия конектор.



- Завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка и го извадете.

- Свалете крушката.

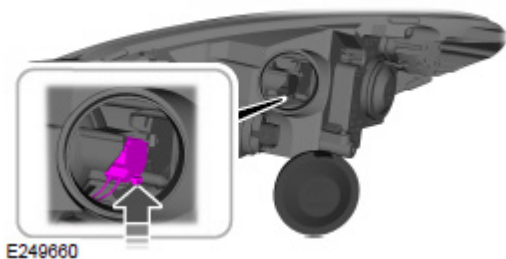
- За да монтирате, процедирайте в обрания ред на разглобяването.

**Забележка:** Не докосвайте стъклото на крушката.

## Преден фар, дълги светлини

- Внимателно свалете капака.

## Светодиодни предни фарове



2. Натиснете скобата нагоре, за да освободите държача на крушката.
3. Свалете държача на лампата, като го издърпате право навън.
4. Откачете крушката, като я издърпате навън.
5. За да монтирате, процедирайте в обрания ред на разглобяването.

**Забележка:** Не докосвайте стъклото на крушката.

### Дневни работни светлини.

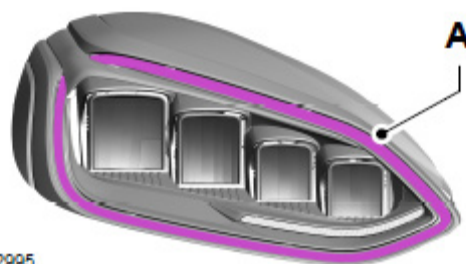
Тези лампи са със светодиодни (LED) крушки.

**Забележка:** Препоръчваме ви да сменяте светодиодните лампи при оторизиран дилър.

### Преден мигач



1. Завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка и го извадете.
2. Пъхнете крушката и завъртете обратно на часовниковата стрелка за да я свалите.
3. За да монтирате, процедирайте в обрания ред на разглобяването.



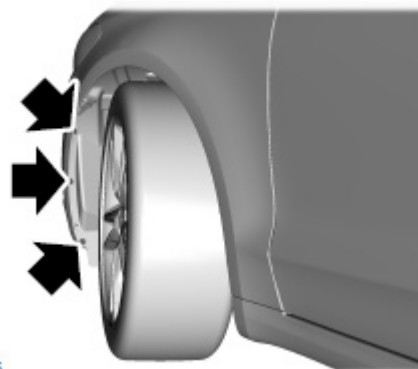
**A.** Дневни работни светлини.

Тези лампи са със светодиодни (LED) крушки.

**Забележка:** Препоръчваме ви да сменяте светодиодните лампи при оторизиран дилър.

## Предни фарове за мъгла

**Всички превозни средства - с изключение на: ST, ST Line и Vignale**



E150695

1. Използвайте подходящ инструмент, напр. отвертка, за да свалите внимателно пристягащите елементи на надколесната арка. Издърпайте облицовката на колелото назад към гумата, за да си върнете достъпа до крушката.
2. Разкачете електрическия конектор.



E236628

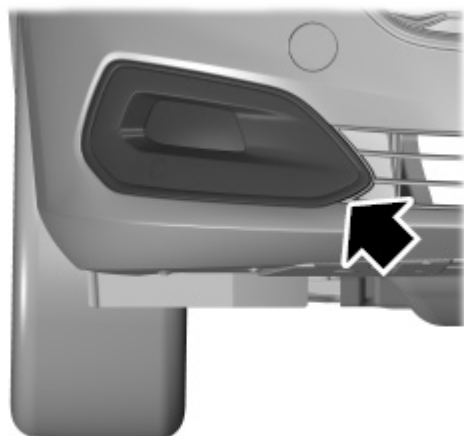
3. Завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка и го извадете.

**Забележка:** Не може да разделите крушката от държача.

4. За да монтирате, процедирайте в обратния ред на разглобяването.

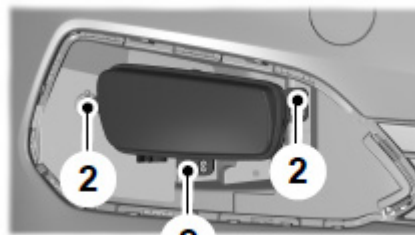
**Забележка:** Не докосвайте стъклото на крушката.

## ST, ST Line и Vignale



E273066

1. Използвайте подходящ инструмент, напр. отвертка, за да извадите внимателно капака на корпуса.



E273068

2. Отстранете винтовете и лампата.

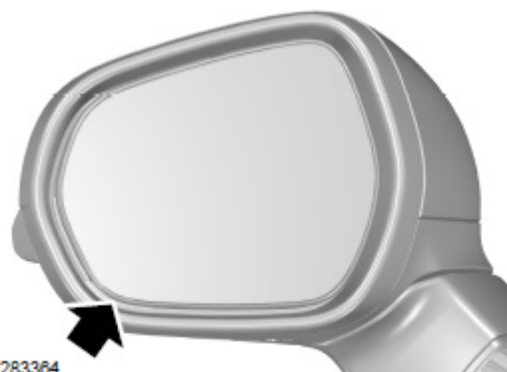
3. Разкачете електрическия конектор.

4. Завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка и го извадете.

**Забележка:** Не може да разделите крушката от държача.

5. За да монтирате, процедирайте в обратния ред на разглобяването.

## Страничен мигач



E283364

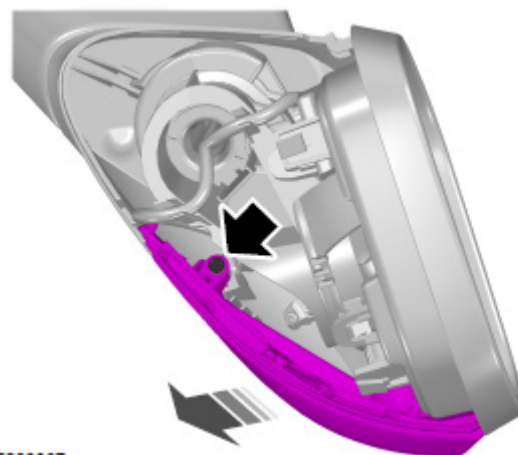
1. Използвайте подходящ инструмент, например отвертка, за да повдигнете внимателно стъклото на огледалото от долния външен ръб и да го извадите.

2. Изключете конектора от задната страна на стъклото.



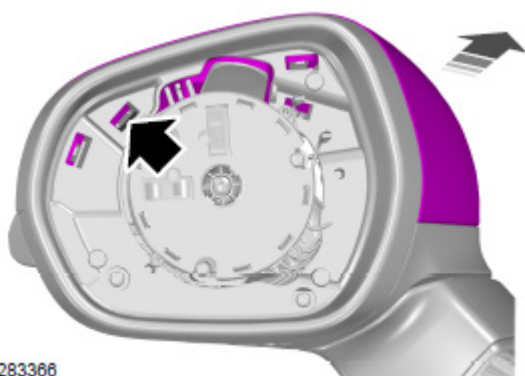
E283365

3. Използвайте подходящ инструмент, например отвертка, за да натиснете внимателно двете щипки на капака и да ги освободите.



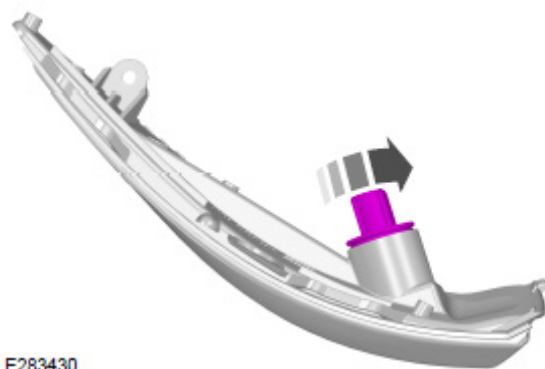
E283367

5. Използвайте отвертка T10 Torx, за да извадите корпуса на лампата.



E283366

4. Използвайте подходящ инструмент, например отвертка, за да натиснете капака на корпуса през ревизионния отвор и да го извадите.



E283430

6. Завъртете държача на крушката по часовниковата стрелка и го извадете.

7. Издърпайте държача на крушката право навън.

8. За да монтирате, процедирайте в обратния ред на разглобяването.

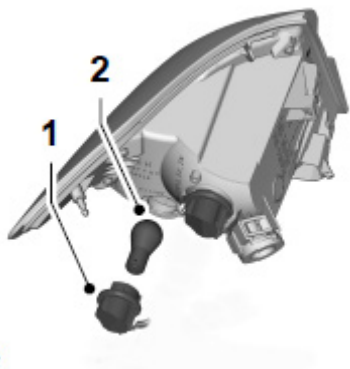
**Забележка:** Уверете се, че двете щипки на капака на огледалото са се застопорили.

**Забележка:** Препоръчваме ви да сменяте крушките при оторизиран дилър.

## Задни светлини

Извадете модула на задната лампа преди да смените крушката. Виж **Сваляне на задната лампа** (стр. 306).

## Задни светлини и стоп светлини

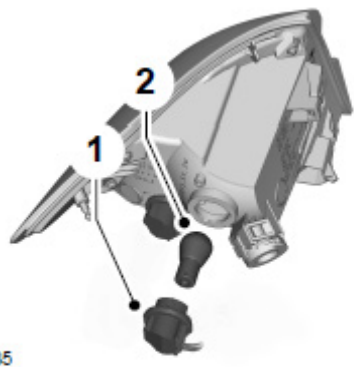


1. Завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка и го извадете.
2. Пъхнете крушката и завъртете обратно на часовниковата стрелка за да я свалите.
3. За да монтирате, процедирайте в обрания ред на разглобяването.

**Забележка:** По-големите серии имат светодиоди.

**Забележка:** Препоръчваме ви да сменяте светодиодните лампи при оторизиран дилър.

## Заден мигач



1. Завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка и го извадете.
2. Пъхнете крушката и завъртете обратно на часовниковата стрелка за да я свалите.
3. За да монтирате, процедирайте в обрания ред на разглобяването.

## Светлини заден ход



1. Завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка и го извадете.
2. Пъхнете крушката и завъртете обратно на часовниковата стрелка за да я свалите.
3. За да монтирате, процедирайте в обрания ред на разглобяването.

## Осветление на регистрационния номер

Тези лампи са със светодиодни (LED) крушки.

**Забележка:** Препоръчваме ви да сменяте светодиодните лампи при оторизиран дилър.

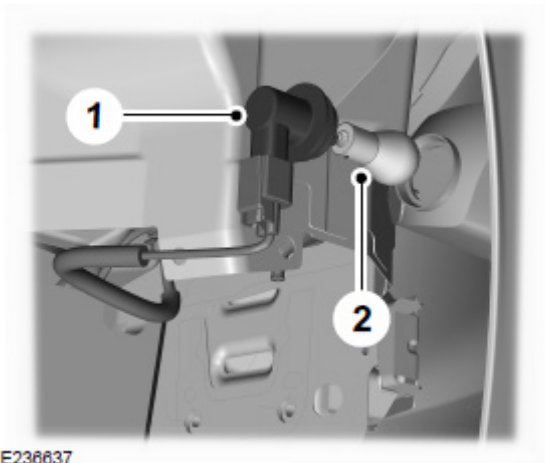
## Високо монтирани стоп светлини

Тези лампи са със светодиодни (LED) крушки.

**Забележка:** Препоръчваме ви да сменяте светодиодните лампи при оторизиран дилър.

## Заден фар за мъгла

Достъпът е откъм долната страна на вашия автомобил зад задното колело.



1. Завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка и го извадете.
2. Пъхнете крушката и завъртете обратно на часовниковата стрелка за да я свалите.
3. За да монтирате, процедирайте в обрания ред на разглобяването.

## ПОЧИСТВАНЕ ОТВЪН

Мийте автомобила си редовно със студена или хладка вода и шампоан с неутрално рН.

- Никога не използвайте силни домакински почистващи препарати или сапун, например за миене на съдове или за пране. Тези продукти могат да обезцветят и зацапат боядисаните повърхности.
- Никога не мийте автомобила, когато е горещ при докосване или по време на силна или пряка слънчева светлина.
- Подсушавайте автомобила с гюдерия или мека хавлиена кърпа, за да елиминирате петната от вода.
- Отстранете незабавно всякакви разливи на гориво, птичи изпражнения, отлагания от насекоми и наслагвания от пътните замърсявания. Това може да доведе до повреда по боята или покритието на вашия автомобил във времето.
- Преди да влезете с автомобила в автомивка, свалете всички външни аксесоари, например антените.
- При пълнене с AdBlue®, незабавно отстранете остатъците от боядисаните повърхности.

**Забележка:** Лосионите против слънце и репелентите против насекоми могат да повредят боядисаните повърхности. Ако тези вещества влязат в контакт с вашия автомобил, измийте засегнатата зона при първа възможност.

**Забележка:** Ако използвате автомивка с цикъл на пастуране, не забравяйте да премахнете ваксата от предното стъкло и перата на чистачките.

**Забележка:** Преди да използвате автомивка, проверете дали е подходяща за вашия автомобил.

**Забележка:** Някои автомивки използват вода при високо налягане. Така капчици вода може да попаднат в автомобила и може да повредят определени части на автомобила.

**Забележка:** Свалете антената, преди да използвате автоматична автомивка.

**Забележка:** Изключете мотора на вентилатора, за да не се замърси въздушния филтър на купето.

Препоръчваме да миете автомобила с гъба и хладка вода, съдържаща автошампоан.

## Почистване на фаровете

**Забележка** *Не стържете фаровете.*

**Забележка:** *Не използвайте абразиви, спиртни разтворители или химически разтворители за почистване на фаровете.*

**Забележка:** *Не използвайте чистачките на предните фарове, ако са сухи.*

## Почистване на задното стъкло

**Забележка:** *Не стържете вътрешността на задното стъкло*

**Забележка:** *Не използвайте абразиви, спиртни разтворители или химически разтворители за почистване на вътрешността на задното стъкло.*

Почиствайте вътрешността на задното стъкло с мека кърпа без мъхчета и неабразивен препарат.

## Почистване на хромираните декоративни елементи (Ако са оборудвани)

**Забележка:** *Не използвайте абразиви или химически разтворители. Използвайте вода със сапун.*

**Забележка:** *Не използвайте почистващи препарати върху горещи повърхности и не оставяйте почистващи препарати върху хромираните повърхности по-дълго отколкото се препоръчва.*

**Забележка:** *След време тези силни почистващи препарати (за промишлени цели) или почистващи химикали, може да повредят материала.*

## Почистване на декоративните ленти или графики (ако е оборудвано)

За предпочитане е ръчно да миете вашия автомобил и все пак при следните условия може да използвате измиване под налягане:

- Не използвайте налягане на водата по-високо от 14,000 kPa (2,000 psi).

- Не използвайте вода с температура по-висока от 82°C (179°F).

• Използвайте струя с 40 градуса ширина на ъгъла на струята.

• Дръжте крайника на разстояние 305 мм (12 инча) и 90 градуса ъгъл спрямо повърхността на вашия автомобил.

**Забележка:** *Задържането на струя под налягане под ъгъл спрямо повърхността на автомобила може да повреди графика и да доведе до отлепване на ръбовете ѝ от повърхността на автомобила.*

## Запазване на боята по каросерията

Почиствайте частици като напр. птичи изпражнения, дървесни сокове, размазани насекоми, петна от смола, сол от пътя и промишлени отпадъци, преди да правите козметични ремонти.

Ако на пътя се хвърля сол, мийте често автомобила си отдолу.

Ние препоръчваме да пастирате боята 1 или 2 пъти годишно.

**Забележка:** *Не слагайте гланц/полир-паста при силна слънчева светлина, тъй като това изсушава гланца твърде бързо.*

**Забележка:** *Не позволявайте на лак да влиза в контакт с пластмасовите повърхности, тъй като може да стане труден за отстраняване.*

**Забележка:** *Не слагайте полир-паста на предното или задното стъкло. Замърсеното предно стъкло или замърсените пера на чистачките могат да доведат до повишен шум при работа на чистачките, намалено качество на избърсване или влошени характеристики на датчика за дъжд.*

## ПОЧИСТВАНЕ ОТВЪТРЕ

**Забележка:** *Не позволявайте разливането на ароматизатори и дезинфектанти по вътрешните повърхности. Ако нещо се разлее, избършете го веднага. Това може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранцията на автомобила.*

**Забележка:** *Не използвайте домакински почистващи препарати или почистващи препарати за стъкло, които могат да оцветят и обезцветят тъканта и да повлияят противопожарните качества на материала на седалките.*

**Забележка:** *При почистване препоръчваме дестилирана вода.*

## Тъкани, мокети на пода, текстилни седалки, облицовки и подови стелки

**Забележка:** *Избягвайте да накисвате повърхностите. Не използвайте прекомерно количество вода за почистване на интериора на автомобила.*

**Забележка:** *За да избегнете петна или обезцветяване, почистете цялата повърхност. За да почистите автомобила:*

• С прахосмукачка или четка отстранете праха и замърсяванията.

• Избършете повърхността с мека, влажна кърпа и мек сапун и воден разтвор. Изсушете мястото с чиста, мека кърпа.

• Ако след почистване, на мястото върху тъканта се появи петно, незабавно почистете цялата повърхност, но не накисвайте петното, за да не се фиксира.

## Предпазни колани



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте почистващи разтворители, белина или боя върху предпазните колани на автомобила, тъй като тези действия могат да отслабят предпазната тъкан.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При автомобили, оборудвани със седалкови въздушни възглавници, не използвайте химически разтворители или силни почистващи препарати. При евентуална катастрофа тези продукти могат да замърсят системата на страничните въздушни възглавници и да повлияят на нейната ефективност.

**Забележка:** *Не използвайте абразиви или химически разтворители, за да ги почистите.*

**Забележка:** *Не позволявайте влага да попадне в прибиращия механизъм на предпазния колан.*

Може да почистите с мек сапун и вода. Оставете ги да изсъхнат по естествен път, далеч от изкуствена светлина.



Кожен интериор (ако е оборудван)

**Забележка:** Следвайте процедурата за почистване, която е една и съща за почистване на кожени седалки, за почистване на кожени приборни панели и кожени интериорни декоративни повърхности.

При стандартно почистване, избършете повърхността с мека, влажна кърпа, мек сапун и воден разтвор. Изсушете мястото с чиста, мека кърпа.

За почистване и премахване на петна като напр. оцветяване на кожата от дрехите използвайте продукт за почистване на кожа за автомобилни интериори.

Не използвайте следните продукти, тъй като те могат да повредят кожата:

- Балсами за кожа на нефтена, петролна или силиконова основа.
- Домакински почистващи препарати.
- Спиртни разтвори.
- Разтворители или почистващи препарати, предназначени специално за каучук, винил и пластмаса.

Кадифена микро-фибърна материя (ако е оборудвана)

**Забележка:** Не почиствайте с пара.

**Забележка:** За да избегнете петна или обезцветяване, почистете цялата повърхност.

Не използвайте следните продукти:

- Продукти за грижа за кожата.
- Домакински почистващи препарати.
- Алкохолни разтвори.
- Препарати за отстраняване на петна.
- Боя за обувки.

За да почистите автомобила:

- С прахосмукачка или четка отстранете праха и замърсяванията.

• Избършете повърхността с мека, влажна кърпа и мек сапун и воден разтвор. Изсушете мястото с чиста, мека кърпа.

• Ако след почистване, на мястото върху тъканта се появи петно, незабавно почистете цялата повърхност, но не накисвайте петното, за да не се фиксира.

## Екрани на приборното табло, LCD екрани и Радио екрани

**Забележка:** Не използвайте абразиви, спиртни разтворители и химически разтворители, за почистване на екраните на приборното табло, LCD екраните или радио екраните. Тези почистващи препарати може да повредят екраните.

Почиствайте приборното табло и лещата на камерата с чиста, влажна и мека кърпа, после използвайте чиста, суха и мека кърпа, за да подсушите тези места.

Не пръскайте с никаква течност директно върху екраните.

Не използвайте кърпа от микрофибър, за да почистите рамката около екрана, тъй като това може да повреди повърхността.

## Задни прозорци/стъкла

**Забележка:** Не използвайте абразивни материали за почистване на задните стъкла отвътре.

**Забележка:** Не поставяйте стикери или етикети отвътре на задните стъкла.

## Огледала

Не почиствайте корпуса на огледалото или стъклото с груби абразиви, гориво или други петролни продукти или продукти на амонячна основа.

## Места за съхранение, поставки за чаши и пепелници

За да почистите автомобила:

- Извадете всички подвижни вложки.
- Избършете повърхността с мека, влажна кърпа и мек сапун и воден разтвор. Изсушете мястото с чиста, мека кърпа.

## ПОЧИСТВАНЕ НА КОЖЕНИТЕ СЕДАЛКИ

**Забележка:** Следвайте процедурата за почистване, която е една и съща за почистване на кожени седалки, за почистване на кожени приборни панели и кожени интериорни декоративни повърхности.

**Забележка:** Да почистите и третирате разлятите вещества и петната при първа възможност. Тествайте всеки препарат за почистване или отстраняване на петна върху незабележима зона.

**Забележка:** Избягвайте да накисвате повърхностите.

**Забележка:** При почистване препоръчваме дестилирана вода.

За почистване и премахване на петна като напр. оцветяване на кожата от (боядисаните) дрехи на пътниците, използвайте продукт за почистване на кожа за автомобилни интериори.

Не използвайте следните продукти, тъй като те могат да повредят кожата:

- Балсами за кожа на нефтена, петролна или силиконова основа.
- Домакински почистващи препарати.
- Спиртни разтвори.
- Разтворители или почистващи препарати, предназначени специално за каучук, винил и пластмаса.

За да почистите автомобила:

- С прахосмукачка или четка отстранете праха и замърсяванията.
- Избършете повърхността с мека, влажна кърпа и мек сапун и воден разтвор. Изсушете мястото с чиста, мека кърпа.

• Не се опитвайте да премахнете петната, като разтърквате кожата.

• При перфорирана кожа, не използвайте пенливи препарати за почистване.

## КОЗМЕТИЧНИ РЕМОНТИ НА ПОВРЕДИ ПО БОЯТА

При първа възможност ремонтирайте повреди, причинени от камъчета на пътя или незначителни драскотини. При вашия оторизиран дилър може да намерите богат избор от тях.

Почиствайте частици като напр. птичи изпражнения, дървесни сокове, размазани насекоми, петна от смола, сол от пътя и промишлени отпадъци, преди да правите козметични ремонти.

Винаги прочитайте и следвайте инструкциите на производителя, преди да използвате продуктите.

## ПОЧИСТВАНЕ НА КОЛЕЛАТА

**Забележка:** Не слагайте почистващи химикали върху топли или горещи джанти и капаци.

**Забележка:** Силните почистващи препарати (за промишлени цели) или почистващи химикали, в комбинация с четките за сваляне на прах и замърсяване от спирачките след време може да изнесят прозрачното покритие.

**Забележка:** Не използвайте почистващи препарати за колелата на база флуор-водородна киселина или с висок процент сода каустик, стоманена вата, гориво или силни перилни препарати.

**Забележка:** Ако смятате да паркирате автомобила за дълъг период от време след почистване на колелата със специален препарат, подкарайте автомобила за няколко минути преди това. Това ще намали риска от увеличена корозия на спирачните дискове и накладките.

**Забележка:** Някои автоматични автомивки може да предизвикат повреждане на гланца на джантите и капаците.

Сплавните колела и капаци са покрити със слой безцветен лак. За поддържане на състоянието им, ние препоръчваме:

- Почиствайте ги всяка седмица с препоръчителните препарати за колела и гуми.
- Използвайте гъба, за да свалите замърсяванията и натрупания прах от (дискете на) спиращките.
- Когато приключите с почистването, изплакнете ги със силна струя вода под налягане.

Ние препоръчваме да използвате почистване на колелата в сервиз на Ford. Не забравяйте да прочетете и следвайте инструкциите на производителя.

Използването на други, непрепоръчителни почистващи продукти може да доведе до сериозни и трайни козметични повреди.

### **КОМПЛЕКТИ ЗА СТИЛИЗИРАНЕ НА КАРОСЕРИЯТА НА АВТОМОБИЛА**

Разстоянието между долната част на автомобила и земята е по-малко от това при другите модели. Карайте изключително внимателно, за да избегнете повреда на автомобила си.

## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Препоръчителното налягане на гумите е посочено на стикера с информация за гумите върху колона В, откъм шофьора.

Проверете и задайте налягането в гумите при външната температура, при която смятате да шофирате автомобила, а гумите трябва да са студени. Виж **Налягане в гумите** (стр. 339).

**Забележка:** Проверявайте редовно налягането в гумите, за оптимален разход на гориво.

Използвайте само одобрени размери колела и гуми. Използването на други размери би могло да повреди автомобила и да направи невалидно националното одобрение на типа.

Монтирането на гуми, които не са с оригиналния размер на гумите, оборудвани към автомобила, може да накара скоростомера да покаже неправилна скорост на превозното средство.

## КОМПЛЕКТ ЗА ЛЕПЕНЕ НА СПУКАНА ГУМА И НАПОМПВАНЕ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте комплекта за напompване при гуми, спаднали до джантата. Това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила.



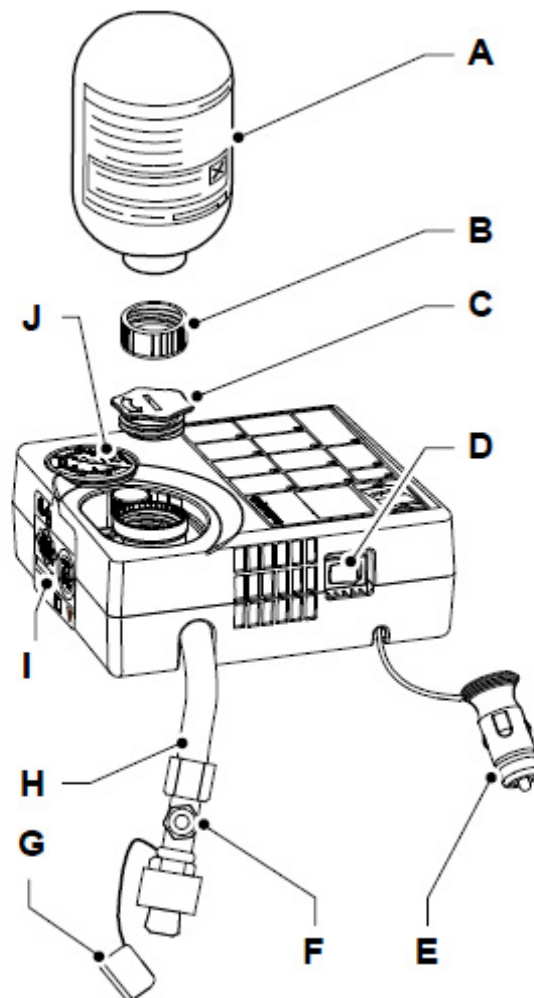
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В зависимост от начина и степента на повредата, някои гуми може само частично да се залепят, а други да не могат изобщо. Загубата на налягане в гумите може да повлияе върху поведението на автомобила и да доведе до загуба на контрол над автомобила.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте комплекта върху повредена преди това гума, например когато е била карана с по-ниско налягане. Това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, лични наранявания или смърт.

Ако вашето превозно средство няма резервно колело, то има комплект със запечатваща субстанция за спукана гума и комплект за напompване. Комплектът се намира под предната дясна седалка. Използвайте само комплекта, доставен с вашия автомобил.

**Забележка:** Комплектът може временно да поправи само една дупка в една спукана гума с максимален размер на пробиване до 6 мм (0,24 инча).



E261905

A. Бутилка със запечатваща субстанция.

B. Капачка на бутилката.

C. Капачка за достъп до бутилката със запечатваща субстанция.

D. Бутон Вкл./ Изкл.

E. Конектор на точка за захранване 12V, прав ток=

F. Изпускателен клапан.

G. Предпазна капачка.

H. Тръбичка за напompване на гумата.

I. Предупредителен етикет.

J. Манометър.

**Забележка:** Не забравяйте редовно да проверявате датата на годност на бутилката със запечатваща субстанция.



Ако лампичката за ниско налягане в гумите светне, направете следното:

1. Намалете плавно скоростта на превозното средство и спрете автомобила веднага, щом това е възможно и безопасно.

2. Вдигнете ръчната спирачка и изключете запалването.

3. Проверете за спукана гума.

**Забележка:** Не се опитвайте да вадите чужди предмети, като напр. пирони или винтове, от спукана гума.

**Използване на комплекта със запечатваща субстанция за спукана гума и комплекта за напompване**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете страничната стена на гумата преди напompване. Ако има дупки, балони или подобни повреди, не правете опити да напompате гумата. Това може да причини лични наранявания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Докато помпате, наблюдавайте страничната повърхност на гумата. Ако се появят цепнатини, подутини или подобни повреди, изключете компресора и изпуснете въздуха с помощта на предпазния клапан. Не продължавайте да шофирате с тази гума. Това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не стойте точно зад гумата, докато компресорът работи. Това може да доведе до телесна повреда, ако гумата се пръсне.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Докато използвате комплекта за временна мобилност, не го оставяйте без надзор. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Компресорът не трябва да работи повече от 10 мин. Това може да доведе до неизправност на компресора и да причини сериозни телесни наранявания.

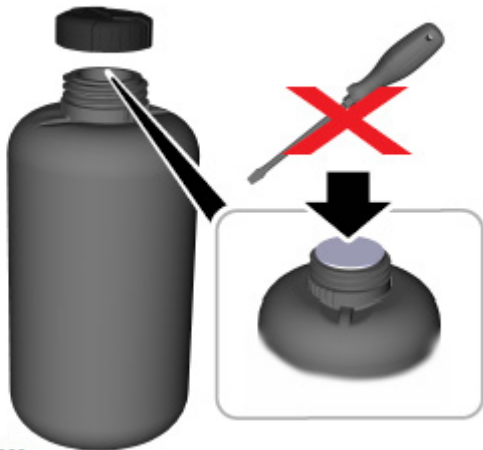


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запечатващото вещество съдържа естествен гумен латекс. Избягвайте контакт с кожата или облеклото. Ако това се случи, незабавно изплакнете засегнатите участъци с обилно количество вода и се свържете с вашия лекар.

1. Освободете маркучето за напompване на гумата и 12-волтовия ток конектор за захранване от долната страна на компресора.



2. Завъртете капачката за достъп до бутилката със запечатваща субстанция обратно на часовниковата стрелка и я извадете.



E258863

3. Развийте капачката на бутилката със запечатваща субстанция. Не пробивайте и не сваляйте уплътнението.



E262403

5. Издърпайте защитната капачка от маркучето за напмпване на гумите. Завъртете изпускателния клапан по посока на часовниковата стрелка, докато усетите силно съпротивление.

6. Свалете предпазната капачка на вентила на гумата и прикрепете маркучето за напмпване на гумата.



E257265

4. Поставете бутилката със запечатваща субстанция към компресора. Завийте я по посока на часовниковата стрелка, докато усетите силно съпротивление.

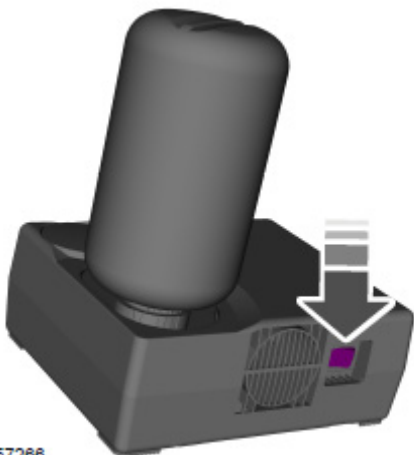
**Забележка:** *Поставянето на бутилката със запечатваща субстанция към компресора пробива пломбата. Не разхлабвайте бутилката, тъй като може да настъпи теч на запечатваща субстанция.*



E257022

7. Включете 12-волтовия правотоков конектор на точката за захранване в 12-волтовия правотоков контакт на автомобила. Виж **Точки на спомагателното захранване** (стр. 144)

8. Стартирайте двигателя.



E257266



E257121

9. Включете компресора.



E257121

10. Напомпайте гумата до около 2–3 бара (29–44 psi).

**Забележка:** Ако в рамките на 10 минути налягането в гумата не достигне препоръчителното налягане от 1.8 бара (26 psi), гумата може да е претърпяла прекалено голяма повреда, което прави временния ремонт невъзможен. Автомобилът трябва да бъде проверен незабавно. Не карайте автомобила.

11. Когато гумата достигне препоръчителното налягане от 2–3 бара (29–44 psi), изключете компресора и запалването.

12. Разкачете маркучето за напompване на гумата и 12-волтовия токов конектор за захранване на компресора.

**Забележка:** Не изваждайте бутилката със запечатваща субстанция от компресора.

13. Поставете отново предпазната капачка на вентила на гумата.



E257942

14. Поставете предупредителния стикер върху волана и приберете правилно комплекта.

15. Незабавно подкарайте автомобила за 4 до 6 км (2–4 мили). Не надвишавайте 80 км/ч (50 мили/ч).

16. След като изминете от 4 до 6 км (2–4 мили), спрете автомобила и проверете отново налягането в гумите. Виж **Налягане в гумите** (стр. 339).

**Забележка:** Ако налягането в гумата е спаднало до 1.8 бара (26 psi) или по-ниско, гумата може да е претърпяла прекалено голяма повреда, за да бъде ремонтирана с временния комплект за мобилност. Автомобилът трябва да бъде проверен незабавно. Не карайте автомобила.

**Забележка:** Ако налягането в гумата е спаднало, но все още е над 1,8 бара (26 psi), използвайте комплекта, за да надуете отново гумата.

## След използване на запечатваща субстанция и комплекта за напompване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако усетите силни вибрации, нестабилно поведение на волана или шумове по време на шофиране, намалете плавно скоростта и спрете автомобила веднага, щом е възможно и безопасно да го направите. Проверете отново гумата и нейното налягане. Ако налягането в гумите е по-малко от 1.3 бара (18.9 psi) или има видими нацепвания, балони или подобни видими повреди, не продължавайте да шофирате с тази гума. Това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила,

Комплектът осигурява само временна мобилност. Разпоредбите във връзка с ремонта на гумите или тяхната подмяна след използването на аварийния комплект за спукана гума (КВМ) може да се различават в различните страни. Препоръчваме ви да се консултирате със специалист-гумаджия.

След като използвате комплекта:

- Не шофирайте автомобила повече от 200 км (124 мили), преди да ремонтирате или подмените спуканата гума.

- Информирайте всички останали потребители на вашия автомобил, че гумата е временно залепена с комплекта. Уведомете ги за приложимите специални условия на шофиране, които трябва да бъдат спазвани.

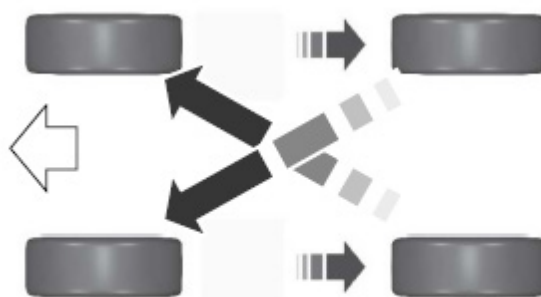
- Редовно проверявайте налягането в гумите, докато залепената гума не бъде ремонтирана или сменена от специалист-гумаджия. Преди да свалите гумата от джантата, кажете на майстора, че в нея има запечатваща субстанция.

- Занесете комплекта при оторизиран дилър, за да бъде заменена бутилката със запечатваща субстанция и маркучето за напompване на залепената гума.

## ГРИЖА ЗА ГУМИТЕ

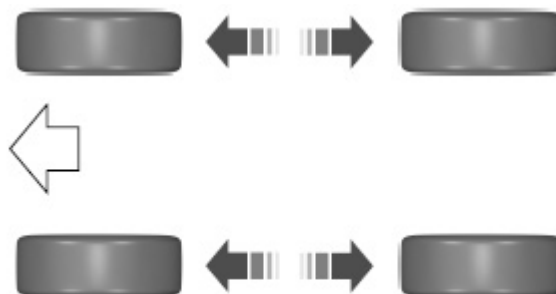
**Забележка:** Предните гуми са показани в лявата част на диаграмата.

### Гуми без обозначена посока



E142547

### Гуми с посока на грайфера



E70415



За да сте сигурни, че предните и задните гуми на вашето превозно средство се износват равномерно и ще издържат по-дълго, препоръчваме да размените гумите - да сложите предните отзад и обратно - на редовни интервали между 5000 км и 6000 мили.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При паркиране се стремете да не опирате страничните стени на гумите в бордюра.

Ако трябва да се качите на бордюра, направете го бавно и подхождайте с колелата под прав ъгъл към бордюра.

Проверявайте гумите редовно за цепнатини/срязвания, предмети и неравномерно износване на протектора. Неравномерното износване може да означава, че подравняването на колелата е извън спецификацията.

На всеки две седмици проверявайте налягането на гумите (включително резервните) на студено.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗИМНИ ГУМИ



E278852

Когато температурата (навън) е 7°C (45°F) или по-ниска, или при сняг и лед ви препоръчваме да използвате зимни или всесезонни гуми, носещи този символ.

Напомпайте зимните гуми до същите налягания в гумите като тези, посочени в таблицата за налягането на гумите. Виж **Налягане в гумите** (стр. 339).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Зимните гуми (за сняг) трябва да са от същия размер, товарен индекс, скоростна категория, като тези първоначално оборудвани от Ford. Използването на гуми или колела, които не са препоръчани от Форд може да повлияе на безопасността и работата на автомобила и да доведе до увеличен риск от загуба на контрол над автомобила, лични наранявания или смърт. Освен това, използването на не-препоръчителни гуми и колела може да предизвика авария на кормилното управление, окачването, предния мост, скоростната кутия или енерго-блока. Следвайте препоръчаното от Ford налягане за напompване на гумите, посочено върху стикера на Сертификата за съответствие и безопасност (намиращ се върху пантата на вратата, на колоната до резето на вратата или върху ръба на вратата, който съответства на колоната до резето на вратата, до седалката на водача) или стикера за гумите върху колона В или ръба на шофьорската врата. Неспазването на препоръките за налягането в гумите може да причини неравномерно износване на грайфера на гумите и да повлияе неблагоприятно експлоатационните характеристики на автомобила.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВЕРИГИ ЗА СНЯГ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не надвишавайте 50 км/ч (30 мили/ч). Неспазването на това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте вериги за сняг на път без сняг.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Поставете вериги за сняг само на указаните гуми.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако автомобилът има декоративни капаци за джанти, свалете ги, преди да монтирате веригите за сняг.

# Колела и гуми

Използвайте вериги за сняг само на предните колела.

Използвайте вериги за сняг само за следните размери и спецификации гуми:

- 205/65R16.
- Не използвайте вериги за сняг, по-големи от 10 мм (0,4 инча).
- 215/55R17.
- Не използвайте вериги за сняг, по-големи от 7 мм (0,3 инча).

**Забележка:** Поддържайте правилното налягане в гумите.

**Забележка:** Анти-блокиращата система на спирачките ще продължи да работи нормално.

**Забележка:** Ние препоръчваме да изключвате системата за регулиране на стабилността. Не използвайте самозатягащи се вериги за сняг.

## СИСТЕМА ЗА НАБЛЮДАВАНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ - АВТОМОБИЛИ С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата за наблюдение налягането в гумите не замества ръчната проверка на налягането. Използвайте манометър, периодично проверявайте налягането в гумите. Ако не поддържате налягането в гумите, това би могло да повиши риска от спукване на гума, загуба на контрол, преобръщане на превозното средство и лични наранявания.

Вашият автомобил има система за наблюдаване налягането в гумите. Ако предупредителната лампа свети, докато двигателят работи, това показва, че една или повече гуми са значително под правилното налягане в гумите. Ако предупредителна лампа за ниско налягане светне, спрете автомобила веднага щом е възможно и безопасно, проверете гумите и ги напompайте с подходящо налягане.

**Забележка:** Когато напompвате гумите до правилното налягане, системата може да не отговори веднага на въздуха, добавен в гумите.

Можете да видите наляганята в гумите на информационния дисплей.



За да видите наляганята на гумите, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей, за да изберете следното:

| Позиция от менюто (Menu Item)     | Действие                     |
|-----------------------------------|------------------------------|
| Настройки (Settings)              | Натиснете бутона Menu.       |
| Информация (Information)          | Натиснете бутона <b>OK</b> . |
| Налягане в гумите (Tyre pressure) | Натиснете бутона <b>OK</b> . |

След всяка смяна на гумите или след напompване на гумите до правилното налягане, трябва да нулирате системата за контрол на налягането в гумите. Виж **Пренастройка на системата за наблюдаване налягането в гумите** (стр.331).

Шофирането с меки гуми може:

- Да предизвика прегряването им.
- Да доведе до спукване на някоя гума.
- Да увеличи разхода на гориво.
- Да намали експлоатационния срок на гумите.
- Да повлияе управлението на автомобила или способността на автомобила да спира.



E142549

Всяко ходово колело и гума е оборудвано с датчик за налягане в гумите, разположен вътре, между колелото и гумата. Датчикът за налягане не се вижда, докато гумата не бъде свалена. За да свалите някоя гума, препоръчваме да използвате специализиран инструмент, за да не повредите някой датчик.

При нормални условия на шофиране, налягането в гумите може да се увеличи с до 4 psi (0.3 бара) след стартиране на студено.

Ако нощните температури паднат доста под дневните, налягането в гумите може да спадне с до 3 psi (0.2 бара), когато има спад във външната температура от 31°F (17°C) или повече. Предупредителната лампа светва, ако системата установи, че намаляването на налягането в гумите е значително под правилното налягане в гумите.

## Използване на временното резервно колело (Ако е оборудвано)

Временното резервно колело няма датчик за налягане. Предупредителната лампа свети, когато използвате временното резервно колело.

За да възстановите правилната работа на системата, поправете или сменете повреденото ходово колело и гума възможно най-бързо и го монтирайте отново на вашия автомобил.

**Забележка:** Когато използвате резервното колело, на информационния дисплей може да се появи предупредително съобщение.

## Използване на аварийен комплект за ремонт на спукана гума (ТМК) (Ако е оборудвано)

Ако използвате временния комплект за мобилност за ремонт на спукана гума, предупредителната лампа може да светне. За да възстановите правилната работа на системата, поправете или сменете повредената гума възможно най-бързо и я монтирайте обратно на вашия автомобил.

## Смяна на пътни колела и гуми

Ако сменяте пътните колела и гуми на вашия автомобил, например при монтаж на алтернативни колела и зимни гуми, а колелата имат датчици на системата за контрол на налягането в гумите, направете следното:

1. Напомпайте всички гуми до препоръчителното налягане. Виж **Налягане в гумите** (стр. 339).
2. Паркирайте автомобила поне за 20 минути.
3. Направете пренастройка на системата за следене на налягането в гумите: Виж **Пренастройка на системата за наблюдаване налягането в гумите** (стр.331).

Системата ще разпознае новите датчици следващия път, когато шофирате автомобила си в продължение на 15 минути при скорост на превозното средство от 40 км/ч (25 мили/ч) или по-висока.

## Завъртане на пътните колела

С оглед поддържане на товароносимостта на вашия автомобил, може да се изискват различни налягания в предните гуми в сравнение със задните. Системата включва предупредителния индикатор при различно налягане за предните и за задните гуми. Ако смените пътните колела отпред с тези отзад, трябва да проверите гумите, да ги напмпате до правилното налягане и да нулирате системата за наблюдение на налягането в гумите. Виж **Налягане в гумите** (стр. 339). Виж **Пренастройка на системата за наблюдаване налягането в гумите** (стр.331).

## Предупредителна лампа и индикатор за ниско налягане в гумите



Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите и индикаторът за неизправност на системата.

Ако свети, докато двигателят работи, това показва, че една или повече гуми са значително под правилното налягане в гумите.

**Забележка:** *На информационния дисплей може да се появи предупредително съобщение.*

Ако не светне, когато включите запалването, или остане да свети, докато двигателят работи, това означава неизправност. Ако системата установи неизправност, предупредителната лампа ще премигва около една минута и после ще остане да свети. Това ще се случва всеки път, когато включите запалването, докато неизправността не бъде отстранена. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.


**Забележка:** *Ако индикаторът за неизправност светне, системата може да не работи правилно.*

|  | Описание  | Действие  |
|--|---|---|
| Предупредителна лампа с постоянна светлина.  | Налягането в една или повече гуми е под правилното налягане в гумите. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете всяка гума, за да се уверите, че няма меки. Ако една или повече гуми са меки, ремонтирайте според необходимото.</li> <li>2. Напомпайте всички гуми до препоръчителното налягане. Виж <b>Налягане в гумите</b> (стр. 339).</li> <li>3. Направете пренастройка на системата за следене на налягането в гумите: Виж <b>Пренастройка на системата за наблюдаване налягането в гумите</b> (стр. 331).</li> </ol> |
| Премигваща предупредителна лампа, последвана от непрекъснато светеща предупредителна лампа | Монтирано е временно резервно колело.                                 | Ремонтирайте повреденото ходово колело и гума и монтирайте отново към автомобила, за да възстановите правилната работа на системата.  |
|  | Неизправност в системата за наблюдаване налягането в гумите.          | Ако гумите са правилно напмпани и не се използва временна резервна гума, то системата е установила неизправност, която заслужава обслужване. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.  |

## Информационни съобщения на системата за следене на налягането в гумите

| Съобщение (Message)   | Действие  |
|---|---|
| Ниско налягане в гумите (Tyre pressure low)   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете всяка гума, за да се уверите, че няма меки. Ако една или повече гуми са меки, ремонтирайте според необходимото.</li> <li>2. Напомпайте всички гуми до препоръчителното налягане. Виж <b>Налягане в гумите</b> (стр. 339).</li> <li>3. Направете пренастройка на системата за следене на налягането в гумите: Виж <b>Пренастройка на системата за наблюдаване налягането в гумите</b> (стр. 331).</li> </ol> |
| Наблюдаване на налягането в гумите - неизправност.<br>(Tyre pressure monitor malfunction) | Системата е установила грешка, която изисква обслужване. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.  |
| Датчик за налягане в гумите – неизправен<br>Tyre pressure sensor malfunction              | Системата е установила грешка, която изисква обслужване. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.  |

### СИСТЕМА ЗА НАБЛЮДАВАНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ - АВТОМОБИЛИ С: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Системата за наблюдение налягането в гумите не замества ръчната проверка на налягането. Използвайки манометър, периодично проверявайте налягането в гумите. Ако не поддържате налягането в гумите, това би могло да повиши риска от спукване на гума, загуба на контрол, преобръщане на превозното средство и лични наранявания.

Вашият автомобил има система за наблюдаване налягането в гумите. Ако предупредителната лампа свети, докато двигателят работи, това показва, че една или повече гуми са със значително по-ниско налягане в гумите.

Ако предупредителна лампа за ниско налягане светне, спрете автомобила веднага щом е възможно и безопасно, проверете гумите и ги напомпайте с подходящо налягане.

**Забележка:** Когато напомпвате гумите до правилното налягане, системата може да не отговори веднага на въздуха, добавен в гумите.

Можете да видите наляганията в гумите на информационния дисплей.



1. Натиснете бутона Меню върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **“Избери екрани” (Select screens)**.
3. Изберете **налягане в гумата (Tyre pressure)**.

4. Натиснете бутона **Menu** отново, за да се върнете към главния екран за навигация.

След всяка смяна на гумите или след напompване на гумите до правилното налягане, трябва да нулирате системата за контрол на налягането в гумите. Виж **Пренастройка на Системата за наблюдаване налягането в гумите** (стр.332).

Шофирането с меки гуми може:

- Да предизвика прегряването им.
- Да доведе до авария.
- Да увеличи разхода на гориво.
- Да доведе до намален експлоатационен цикъл на гумите.
- Да повлияе управлението на колата или способността ѝ да спира.



Всяко ходово колело и гума е оборудвано с датчик за налягане в гумите, разположен вътре, между колелото и гумата. Датчикът за налягане не се вижда, докато гумата не бъде свалена. За да свалите някоя гума, препоръчваме да използвате специалист-гумаджия, за да не повредите някой датчик.

При нормални условия на шофиране, налягането в гумите може да се увеличи с до 4 psi (0.3 бара) след стартиране на студено.

Ако нощните температури паднат доста под дневните, налягането в гумите може да спадне с до 3 psi (0.2 бара), когато има спад във външната температура от 31°F (17°C) или повече.

Предупредителната лампа светва, ако системата установи, че намаляването на налягането в гумите е значително под правилното налягане в гумите.

## Използване на временното резервно колело

(Ако е оборудвано)

Временното резервно колело няма датчик за налягане. Предупредителната лампа свети, когато използвате временното резервно колело. За да възстановите правилната работа на системата, поправете или сменете повреденото ходово колело и гума възможно най-бързо и го монтирайте отново на вашия автомобил.

**Забележка:** Когато използвате резервното колело, на информационния дисплей може да се появи предупредително съобщение.

## Използване на аварийен комплект за ремонт на спукана гума (ТМК) (Ако е оборудвано)

Ако използвате временния комплект за мобилност за ремонт на спукана гума, предупредителната лампа може да светне. За да възстановите правилната работа на системата, поправете или сменете повредената гума възможно най-бързо и я монтирайте обратно на вашия автомобил.

## Смяна на пътни колела и гуми

Ако сменяте пътните колела и гуми на вашия автомобил, например при монтаж на алтернативни колела и зимни гуми, а колелата имат датчици на системата за контрол на налягането в гумите, направете следното:

1. Напомпайте всички гуми до препоръчителното налягане. Виж **Налягане в гумите** (стр. 339).
2. Паркирайте автомобила поне за 20 минути.

3. Направете пренастройка на системата за следене на налягането в гумите: Виж **Пренастройка на Системата за наблюдаване налягането в гумите** (стр.332).

Системата ще разпознае новите датчици следващия път, когато шофирате автомобила си в продължение на 15 минути при скорост на превозното средство от 40 км/ч (25 мили/ч) или по-висока.

## Завъртане на пътните колела

С оглед поддържане на товароносимостта на вашия автомобил, може да се изискват различни налягания в предните гуми в сравнение със задните. Системата включва предупредителния индикатор при различно налягане за предните и за задните гуми. Ако смените пътните колела отпред с тези отзад, трябва да проверите гумите, да ги напопате до правилното налягане и да нулирате системата за наблюдение на налягането в гумите. Виж **Налягане в гумите** (стр. 339). Виж **Пренастройка на Системата за наблюдаване налягането в гумите** (стр.332).

## Предупредителна лампа и индикатор за ниско налягане в гумите



Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите и индикаторът за неизправност на системата имат комбинирана функция.

Ако свети, докато двигателят работи, това показва, че една или повече гуми са значително под правилното налягане в гумите.

**Забележка:** *На информационния дисплей може да се появи предупредително съобщение.*

Ако не светне, когато включите запалването, или остане да свети, докато двигателят работи, това означава неизправност. Ако системата установи неизправност, предупредителната лампа ще премигва около една минута и после ще остане да свети. Това ще се случва всеки път, когато включите запалването, докато неизправността не бъде отстранена. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

**Забележка:** *Ако индикаторът за неизправност светне, системата може да не работи правилно.*

|  | Описание  | Действие  |
|--|---|---|
| Предупредителна лампа с постоянна светлина.  | Налягането в една или повече гуми е под правилното налягане в гумите. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете всяка гума, за да се уверите, че няма меки. Ако една или повече гуми са меки, ремонтирайте според необходимото.</li> <li>2. Напомпайте всички гуми до препоръчителното налягане. Виж <b>Налягане в гумите</b> (стр. 339).</li> <li>3. Направете пренастройка на системата за следене на налягането в гумите: Виж <b>Пренастройка на системата за наблюдаване налягането в гумите</b> (стр. 332).</li> </ol> |
| Премигваща предупредителна лампа, последвана от непрекъснато светеща предупредителна лампа | Монтирано е временно резервно колело.                                 | Ремонтирайте повреденото ходово колело и гума и монтирайте отново към автомобила, за да възстановите правилната работа на системата.  |
|  | Неизправност в системата за наблюдаване налягането в гумите.          | Ако гумите са правилно напопани и не се използва временна резервна гума, то системата е установила неизправност, която заслужава обслужване. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.  |

## Информационни съобщения на системата за следене на налягането в гумите

| Съобщение (Message)   | Действие  |
|---|---|
| Ниско налягане в гумите (Tyre pressure low)   | 1. Проверете всяка гума, за да се уверите, че няма меки. Ако една или повече гуми са меки, ремонтирайте според необходимото.<br>2. Напомпайте всички гуми до препоръчителното налягане. Виж <b>Налягане в гумите</b> (стр. 339).<br>3. Направете пренастройка на системата за следене на налягането в гумите: Виж <b>Пренастройка на системата за наблюдаване налягането в гумите</b> (стр. 332). |
| Наблюдаване на налягането в гумите - неизправност.<br>(Tyre pressure monitor malfunction) | Системата е установила грешка, която изисква обслужване. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.  |
| Неизправност на датчика за налягане в гумите. (Tyre pressure sensor malfunction)          | Системата е установила грешка, която изисква обслужване. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.  |

## ПРЕНАСТРОЙКА НА СИСТЕМАТА ЗА НАБЛЮДАВАНЕ НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ - АВТОМОБИЛИ С: 4.2 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО

Нулирайте системата едва след напомнимането на гумите до правилното налягане в гумите.

**За да направите пренастройка на системата за налягането, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей върху волана, за да изберете следното:**

| Позиция от менюто (Menu Item)     | Действие  |
|-----------------------------------|---|
| Настройки (Settings)              | Натиснете бутона Menu.  |
| Информация (Information)          | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Налягане в гумите (Tyre pressure) | Натиснете бутона <b>OK</b> .  |
| Пренастройка (Reset)              | Натиснете и задръжте бутона <b>OK</b> , докато се появи потвърждение за ресетване на системата. |





## НУЛИРАНЕ (ПРЕНАСТРОЙКА) НА СИСТЕМАТА ЗА НАБЛЮДАВАНЕ НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ - АВТОМОБИЛИ С: 12.3 ИНЧОВ ДИСПЛЕЙ НА ЕКРАНА НА КОМБИНИРАНОТО ПРИБОРНО ТАБЛО


1. Натиснете бутона **Меню** върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Настройки (Settings)**.
3. Изберете **налягане в гумата (Tyre pressure)**.
4. Натиснете и задръжте бутона **ОК**, докато се появи потвърждение за ресетване на системата.


## СМЯНА НА ХОДОВО КОЛЕЛО

### Автомобили с резервно колело

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не монтирайте повече от едно резервно колело на автомобила, в един и същи момент.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не извършвайте никакви ремонти на гумите на резервните колела.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако не сте сигурни какъв тип резервно колело има вашето превозно средство, не надвишавайте 80 км/ч (50 мили/ч).

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Поставайте вериги за сняг само на указаните гуми.

Ако резервното колело е от същият тип и размер, както другите монтирани пътни колела, можете да монтирате резервното колело и да си шофирате нормално.

Ако резервното колело не е от същия тип и размер като ходовото колело на вашия автомобил, то има стикер, показващ максималното ограничение на скоростта на шофиране.

Преди да смените ходовото колело, вижте следната информация.

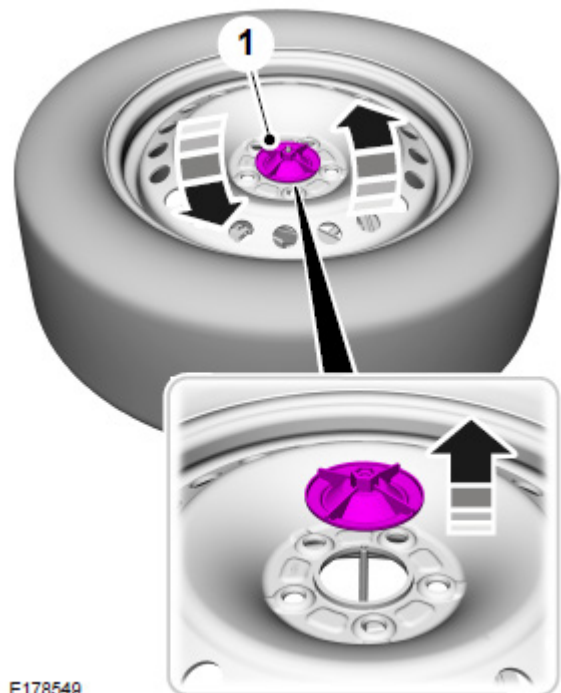
**Забележка:** Вашето превозно средство може да демонстрира различни характеристики на шофиране, ако монтирате резервното колело.

**Забележка:** Разстоянието до земната повърхност (пътният просвет) на вашия автомобил може да бъде намален, когато е монтирано резервното колело. Обърнете внимание, когато паркирате до бордюра.

**Забележка:** Резервното колело се намира под капака на пода в багажното отделение.

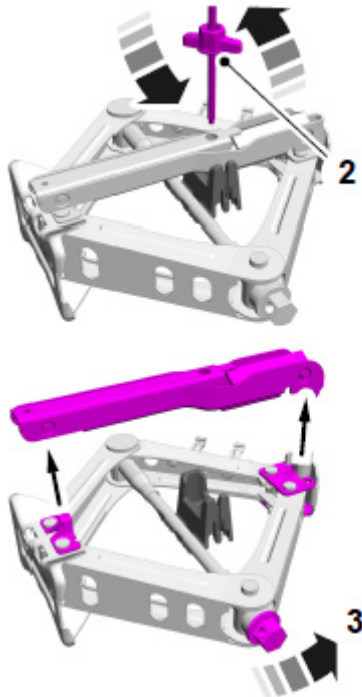
**Забележка:** Ако на вашето превозно средство имате монтирана резервна гума, не минавайте през автоматична автомивка.

**Забележка:** Ако на вашето превозно средство имате монтирана резервна гума, шофирайте на възможно най-краткото разстояние.



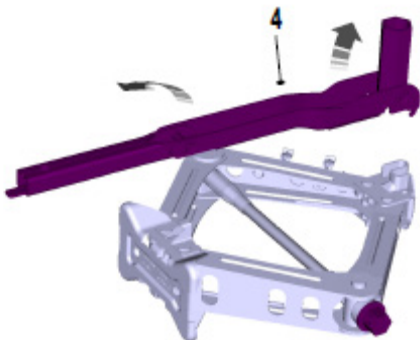
E178549

1. Завъртете застопоряващата гайка на резервното колело обратно на часовниковата стрелка и я свалете. Извадете докрай колелото от мястото за резервното колело.



2. Завъртете автомобилния крик, застопоряващия болт обратно на часовниковата стрелка и го свалете.

3. Завъртете винта на крика на превозното средство по посока на часовниковата стрелка, за да извадите дръжката на автомобилния крик и шестограмния ключ за секретните гайки от автомобилния крик.



4. Преди употреба, разгънете дръжката на автомобилния крик и шестограмния ключ в правилното положение. Използвайте шестограмния ключ, за да задействате винта на автомобилния крик и да свалите секретните гайки на колелото.

**Забележка:** Използвайте кука на шестограмния ключ за секретните гайки, за да свалите капака на колелото.

## Автомобили без резервно колело

Превозните средства без резервно колело са оборудвани с временен комплект за мобилност. Виж **Комплект за лепене на спукана гума и напompване** (стр.319).

**Забележка:** Превозните средства с комплект за временна подвижност нямат резервно колело, автомобилен крик или тръбен ключ за завиване на секретните гайки.

## Автомобилен крик



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Крикът, оборудван в това превозно средство е предназначен само за смяна на колелата. Не използвайте крика на автомобила за нищо друго, освен когато ви се налага да смените спукана гума/колело при авария.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете дали крикът не е повреден или деформиран и дали резбата е смазана и чиста.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте нищо между автомобилния крик и земната повърхност.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте нищо между автомобилния крик и вашето превозно средство.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте крик с минимална товароподемност 1 500 кг и подемна плоча с минимален диаметър 80 мм (3.1").



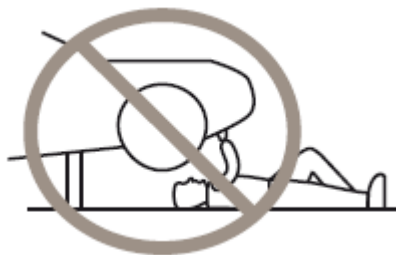
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не работете върху автомобила, ако крикът е единствената опора. Ако автомобилът се изплъзне изпод крика, вие или някой друг може сериозно да пострадате.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте нито вие, нито който и да е друг, части от тялото си под превозно средство, което е вдигнато на крик.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не лягайте под превозно средство, което е вдигнато на крик.



E166722

За смяна на летни със зимни гуми и обратно препоръчваме да използвате хидравличен крик от сервизен тип.



E93020

## Хидравличен крик от сервизен тип



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте крик с минимална товароподемност 1 500 кг и подемна плоча с минимален диаметър 80 мм (3.1").

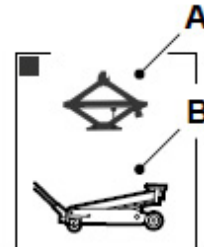
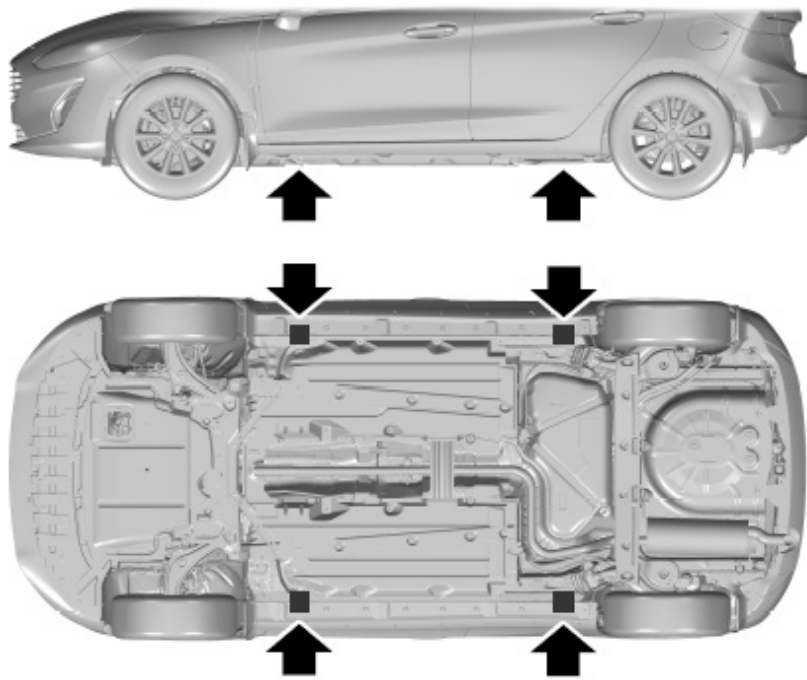
Вижте инструкциите на производителя на автомобилния крик.

## Точки за повдигане с крик



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Трябва да използвате посочените точки за повдигане с крик.

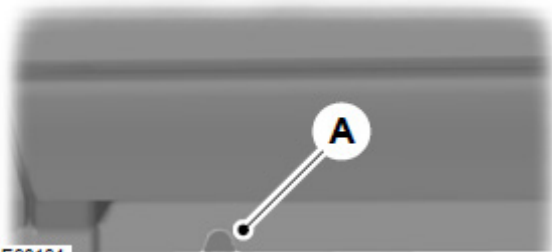
# Колела и гуми



E283868

**A.** Само за спешни случаи.

**B.** За поддръжка.



E93184

Вдлъбнатините на праговете показват местоположението на точките за повдигане.

Всички превозни средства - с  
изключение на: ST Line

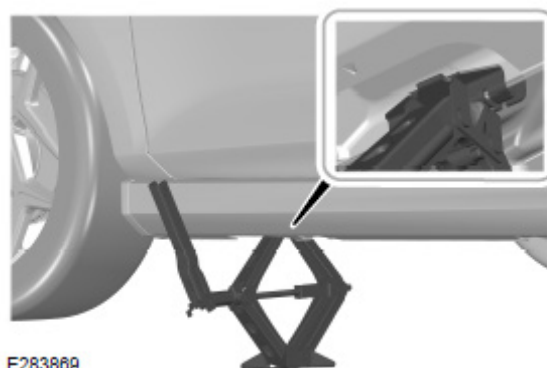


E92932



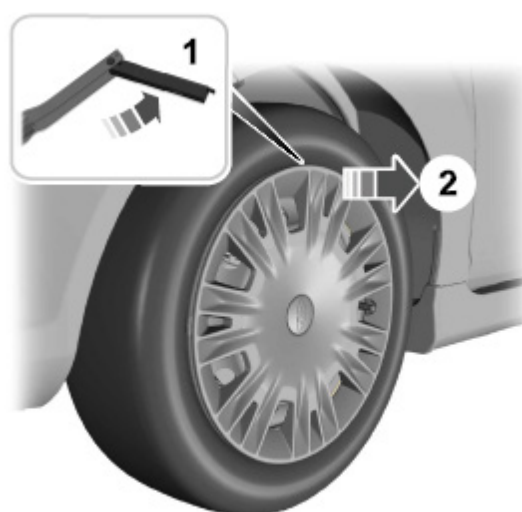
E93020

ST Line



E283869

Сваляне на джантата



E285279

1. Разгънете шестограмния ключ за секретните гайки.
2. Използвайте езика на шестограмния ключ за секретните гайки, за да свалите капака на колелото.

Смяна на ходово колело



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Паркирайте автомобила си в такова положение, че нито трафикът, нито вие да сте възпрепятствани или застрашени.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Паркирайте автомобила си, така че да не затруднявате движението и поставете предупредителен триъгълник, за да не се излагате на опасност.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че автомобилът ви се намира на твърда, равна повърхност и колелата са насочени право напред.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изключете запалването и вдигнете паркинг спирачката.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако автомобилът има ръчна скоростна кутия, преместете скоростния лост на първа или на заден ход. За автомобили с автоматична скоростна кутия, преместете скоростния лост на (P).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че всички пътници са извън вашия автомобил.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Закрепете диагонално противоположното колело с подходящо блокче или дървен клин.

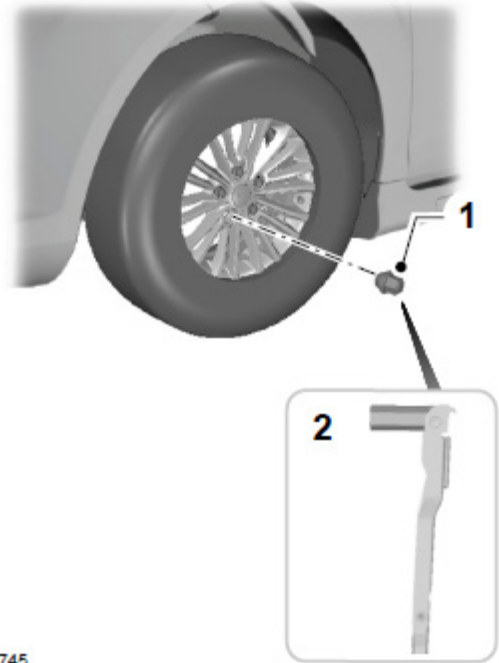


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не работете върху автомобила, ако крикът е единствената опора. Ако автомобилът се изплъзне изпод крика, вие или някой друг може сериозно да пострадате.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че крикът е вертикален към точката на повдигане, а основата му е успоредна на земята.

1. Поставете ключа за секретните гайки.



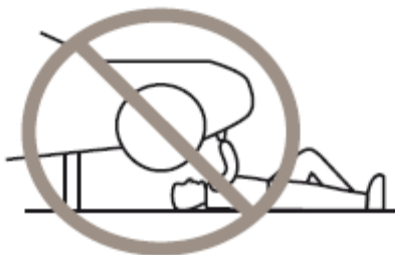
E181745

2. Разхлабете гайките.

3. Повдигнете автомобила, докато гумите се "отлепят" от земята.

4. Свалете секретните гайки и ходовото колело.

**Забележка:** Не поставяйте сплавните джанти с лице към земята, това ще повреди боята.



E166722

## Монтаж на ходово колело



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато монтирате колело, винаги сваляйте всякакви петна от ръжда, замърсявания или чужди тела от монтажната повърхност на колелото или главината, спирачните барабани или дискове, които са в допир с колелото. Не забравяйте да закрепите всички крепежни елементи, които прикрепят ротора към главината, така че да не пречат на монтажните повърхности на колелото. Монтирането на колела без подходящ контакт "метал с метал" на монтажната повърхност може да разхлаби гайките на колелата и те да изпаднат по време на движение, което да доведе до загуба на контрол над автомобила, лични наранявания или смърт.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че стрелките на гумите с посока на грайфера сочат по посока на въртенето, когато автомобилът се движи напред. Ако трябва да поставите резервно колело със стрелки, сочещи в противоположната посока, нека гумата бъде монтирана в правилната посока възможно най-скоро.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само одобрени размери колела и гуми. Използването на други размери би могло да повреди автомобила и да направи невалидно националното одобрение на типа.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че няма лубрикант (масло или смазка) върху резбата или повърхността между секретните гайки и зацепването на колелото. Това може да доведе до отпускане на секретните гайки при шофиране.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не монтирайте спукани гуми на автомобили които първоначално не са били оборудвани с тях. За повече подробности относно съвместимостта, свържете се с оторизиран дилър.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не монтирайте сплавните джанти, използвайки гайки, предназначени за използване със стоманени колела.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете затягането на гайките и налягането на гумите при първа възможност.

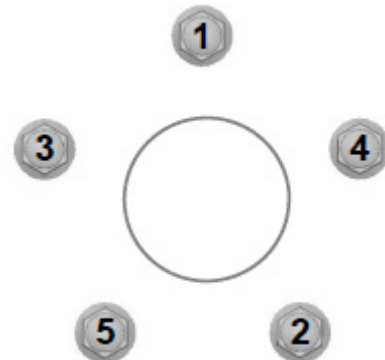


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само конкретните секретни гайки и колела, доставени с вашия автомобил. Ако имате някакви съмнения, свържете се с оторизиран дилър.

**Забележка:** Секретните гайки на сплавните колела и стоманените колела с лети джанти могат за кратко време да се използват и за резервното колело (максимум 2 седмици).

**Забележка:** Уверете се, че конусите на секретните гайки са насочени към колелото.

1. Инсталирайте колелото.
2. Монтирайте секретните гайки плътно.
3. Поставете ключа заключващия елемент на скобата за закрепване.



E75442

4. Монтирайте всички гайки и частично ги затегнете в показаната последователност.
5. Спуснете надолу автомобила и извадете крика.



# Колела и гуми

6. Затегнете докрай всички гайки в показаната последователност. Виж **Колела и Гуми** (Стр. 319).

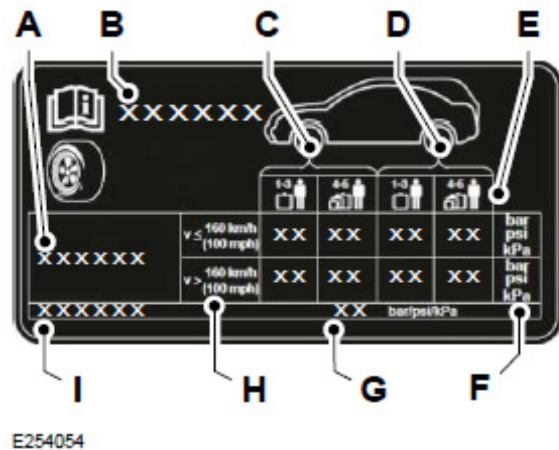
7. Поставете джантата.

## НАЛЯГАНИЯ В ГУМИТЕ

Препоръчителното налягане на гумите е посочено на етикета за информация за гумите върху лявата колона В.

Проверявайте налягането във всички гуми на студено, поне веднъж на две седмици.

**Забележка:** Може да се наложи да свалите резервното колело от мястото за съхранение на резервното колело, за да проверите налягането в резервната гума.



- A. Размер на гумите.
- B. Модел на превозното средство.
- C. Налягане в предните гуми.
- D. Налягане в задните гуми.
- E. Натоварване на превозното средство.
- F. Мерна единица.
- G. Налягане на резервната гума.
- H. Предвидена постоянна скорост на превозното средство.
- I. Размер на резервната гума.

| Размер на гумата | Нормално натоварване |            | Пълно натоварване |            |
|------------------|----------------------|------------|-------------------|------------|
|                  | Предни               | Задни      | Предни            | Задни      |
|                  | бара (psi)           | бара (psi) | бара (psi)        | бара (psi) |
| 205/65R16 95H    | 2.4 (35)             | 2.1 (30)   | 2.4 (35)          | 2.6 (38)   |
| 215/55R17 94V    | 2.4 (35)             | 2.1 (30)   | 2.4 (35)          | 2.6 (38)   |
| 215/55R17 98W    | 2.4 (35)             | 2.1 (30)   | 2.4 (35)          | 2.6 (38)   |
| 215/50R18 92V    | 2.3 (33)             | 2.1 (30)   | 2.4 (35)          | 2.6 (38)   |
| 225/40R19 93V    | 2.3 (33)             | 2.1 (30)   | 2.5 (36)          | 2.6 (38)   |



## Временно резервно колело (ако има оборудвано)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не изключвайте функцията за управление на стабилността и не избирайте спортен режим, когато използвате временно резервно колело или след напompване на гума, когато използвате временния комплект за мобилност.

| Размер на гумата | бара (psi) |
|------------------|------------|
| T125/70R16       | 4.2 (61)   |

Не превишавайте максималната скорост, посочена на стикера, прикрепен към временното резервно колело.

## СЕКРЕТНИ ГАЙКИ ЗА ДЖАНТИТЕ

### Затягане на секретните гайки

| Nm ( lb.ft) |
|-------------|
| 135 (100)   |

### Секретни гайки за джантите

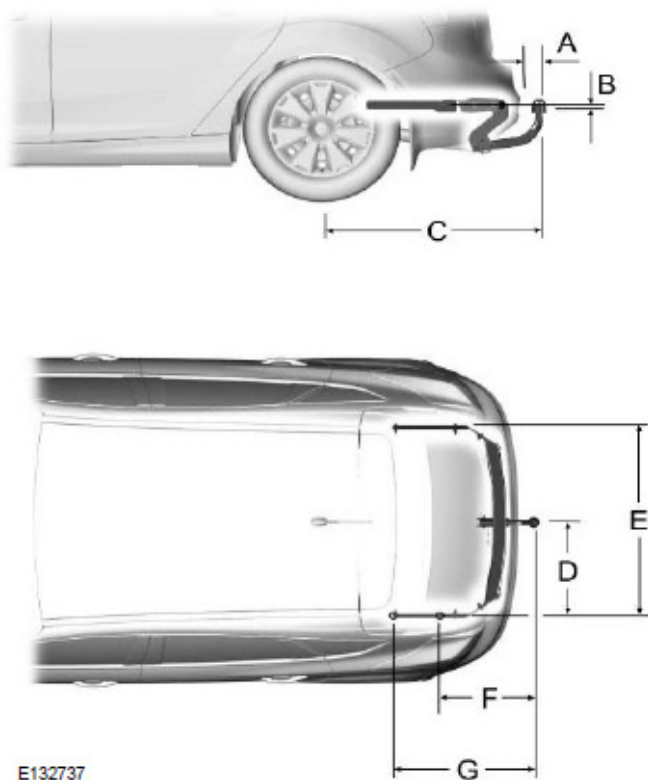
Можете да получите резервен ключ за секретните гайки и резервни секретни гайки от оторизиран дилър, като използвате сертификата с референтния номер.

# Капацитети и спецификации

## РАЗМЕРИ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

| Описание на размера                              | Размери в мм (инча)       |
|--|---------------------------|
| Габаритна дължина.                               | 4,186-4,207 (164.8-165.6) |
| Габаритна ширина, включително външните огледала. | 1,930 (76.0)              |
| Обща височина с изключение на антената.          | 1,544-1,555 (60.8-61.2)   |
| Колесна база.                                    | 2,588 (101.9)             |
| Преден мост.                                     | 1,562-1,567 (61.5-61.7)   |
| Заден мост.                                      | 1,521-1,526 (59.9-60.1)   |

## РАЗМЕРИ НА ТЕГЛИЧА



E132737

| Позиция  | Описание на размера                                       | Размери в мм (инча) |
|----------|---|---------------------|
| <b>A</b> | От бронята до центъра на теглича с топка. <sup>1</sup>    | 89 (3.5)            |
| <b>A</b> | От бронята до центъра на теглича с топка. <sup>2</sup>    | 74 (2.9)            |
| <b>B</b> | От монтажна точка до центъра на теглича с топка.          | 34 (1.3)            |
| <b>C</b> | От центъра на колелото до центъра на теглича с топка.     | 837 (33.0)          |
| <b>D</b> | От центъра на теглича с топка до страничната стена/опора. | 525 (20,7)          |
| <b>E</b> | Разстояние между страничните елементи                     | 1,049 (41,3)        |

# Капацитети и спецификации

| Позиция | Описание на размера   | Размери в мм (инча) |
|---------|---|---------------------|
| F       | От центъра на теглича с топка до центъра на първо монтажно положение. | 355 (14,0)          |
| G       | От центъра на теглича с топка до центъра на второ монтажно положение. | 703 (27,7)          |

<sup>1</sup> С изключение на: ST Line

<sup>2</sup> ST Line.

## Максимално допустимо вертикално тегло на ремаркетo

| Трансмисия | кг (lb)  |
|------------|----------|
| Всички.    | 90 (198) |

## КАПАЦИТЕТИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

Използвайте масло и течности, които отговарят на определените спецификации и класове вискозитет. Ако не използвате масло и течност, които отговарят на определената спецификация и вискозитетен коефициент, това може да доведе до:

- Повреда на компонент, която не се покрива от гаранцията на автомобила.
- По-дълго време на въртене на двигателя.
- Увеличени нива на емисиите.
- Влошени характеристики на работата на двигателя.
- Намалена ефикасност на разхода на гориво.
- Намалена ефективност на работата на спирачките.

## Двигател

## Двигателно масло

## Капацитети

| Вариант | Включително масления филтър | С изключение на масления филтър |
|---------|-----------------------------|---------------------------------|
| Всички. | 4.6 л (1.0 gal)             | 4.4 л (1.0 галона)              |

**Забележка:** Количеството моторно масло, необходимо за вдигане нивото на маслото, указано върху пръчката от минимално до максимално ниво е 1 л (0.2 галона).

## Материали

| Име                       | Спецификация |
|---------------------------|--------------|
| Моторно масло - SAE 5W-20 | WSS-M2C948-B |

# Капацитети и спецификации

## Доливане на двигателно масло

Ако не можете да намерите двигателно масло, което да отговаря на спецификацията, определена от WSS-M2C913-D, е приемливо да използвате моторно масло SAE 5W-30, както е дефинирано от ACEA A5/B5.

**Забележка:** Между планираните сервизни интервали, не използвайте повече от 0.5 л (0.1 галона) различно двигателно масло.

## Охладителна течност на двигателя

### Капацитети

| Вариант | Количество         |
|---------|--------------------|
| Всички. | 5.6 л (1.2 галона) |

### Материали

| Име                                       | Спецификация |
|---|--------------|
| Антифриз Super Plus Premium FU7J-19544-xx | WSS-M97B44-D |

### Капацитет на горивния резервоар

| Вариант | Количество        |
|---------|-------------------|
| Всички. | 42 л (9,2 галона) |

### Материали за спирачната система

| Име  | Спецификация |
|--|--------------|
| Спирачна течност DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx | WSS-M6C65-A2 |

# Капацитети и спецификации

## СХЕМА-СПЕЦИФИКАЦИИ НА КРУШКИТЕ

### Външни лампи

| Крушка                                       | Спецификация | Мощност (Watt) |
|--|--------------|----------------|
| Преден мигач. <sup>1</sup>                   | PY21W.       | 21             |
| Преден мигач. <sup>2</sup>                   | PY21W.       | 21             |
| Преден мигач. <sup>3</sup>                   | Светодиод.   | -              |
| Дневни работни светлини. <sup>1</sup>        | H15.         | 15/55          |
| Дневни работни светлини. <sup>2</sup>        | Светодиод.   | -              |
| Дневни работни светлини. <sup>3</sup>        | Светодиод.   | -              |
| Фар, къси светлини. <sup>1</sup>             | H7.          | 55             |
| Фар, къси светлини. <sup>2</sup>             | H7.          | 55             |
| Фар, къси светлини. <sup>3</sup>             | Светодиод.   | -              |
| Преден фар, дълги светлини. <sup>1</sup>     | H15.         | 15/55          |
| Преден фар, дълги светлини. <sup>2</sup>     | H1.          | 55             |
| Преден фар, дълги светлини. <sup>3</sup>     | Светодиод.   | -              |
| Предни фарове за мъгла.                      | H8.          | 35             |
| Страничен мигач. <sup>4</sup>                | WY5W.        | 5              |
| Задни светлини и стоп светлини               | P21/5W.      | 21/5           |
| Задни светлини и стоп светлини. <sup>5</sup> | Светодиод.   | -              |
| Високо монтирана стоп светлина.              | Светодиод.   | -              |
| Заден мигач                                  | PY21W.       | 21             |
| Заден фар за мъгла.                          | P21W.        | 21             |

## Капацитети и спецификации

| Крушка                                 | Спецификация | Мощност (Watt) |
|--|--------------|----------------|
| Фар за заден ход.                      | W16W.        | 16             |
| Осветление на регистрационната табела. | Светодиод.   | -              |

<sup>1</sup> Рефлекторен фар (Светлоотражател). Виж **Смяна на крушка** (стр. 307).

<sup>2</sup> Прожекторен преден фар. Виж **Смяна на крушка** (стр. 307).

<sup>3</sup> Светодиодни предни фарове. Виж **Смяна на крушка** (стр. 307).

<sup>4</sup> Препоръчваме ви да се свържете с оторизиран дилър, за да смените крушката.

<sup>5</sup> Горна серия.

**Забележка:** Препоръчваме ви да смените светодиодните лампи при оторизиран дилър.

### Вътрешно осветление

| Крушка                               | Спецификация | Мощност (Watt) |
|--------------------------------------|--------------|----------------|
| Лампа в жабката.                     | Светодиод.   | -              |
| Вътрешните лампи.                    | Светодиод.   | -              |
| Осветление на козметичното огледало. | Светодиод.   | -              |
| Лампа багажно отделение.             | Светодиод.   | -              |

**Забележка:** Препоръчваме ви да смените светодиодните лампи при оторизиран дилър.

## ЦИФРИ ЗА РАЗХОД НА ГОРИВО

### Разход на гориво и емисии на CO<sub>2</sub>

Обявените цифри за консумация на гориво / енергия, емисии на CO<sub>2</sub> и електрически обхват се измерват в съответствие с техническите изисквания и спецификации на Европейските регламенти (ЕО) 715/2007 и (ЕО) 692/2008, последно изменени. Разходът на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub> са посочени за вариант на превозното средство, а не за конкретен автомобил. Приложената стандартна процедура за изпитване позволява сравнение между различни типове превозни средства и различни производители.

### Европейска директива 1999/94/ЕО

В допълнение към горивната ефективност на автомобила, поведението при шофиране и други нетехнически фактори също играят роля при определянето на разхода на гориво на автомобила и емисиите на CO<sub>2</sub>. CO<sub>2</sub> е основният парников газ, отговорен за глобалното затопляне. Насоки за икономия на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub>, които съдържат данни за всички нови модели леки автомобили, може да намерите безплатно във всяка продажбена точка.

## Хармонизирана международна процедура за изпитване на леки превозни средства

От 1-ви септември 2017 г. някои нови превозни средства ще бъдат типове одобрени, като се използва Хармонизираната международна процедура за изпитване на леки превозни средства (WLTP) съгласно (ЕС) 2017/1151, с последните ѝ изменения. Тя представлява една нова, по-реалистична процедура за изпитване с цел измерване разхода на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub>. От 1-ви септември 2018 г. WLTP изцяло ще замени новия европейски изпитателен цикъл за определяне на токсичността на емисиите (NEDC), който е настоящата процедура за тестване. По време на постепенното прекратяване на NEDC, консумацията на WLTP гориво и емисиите на CO<sub>2</sub> се корелират обратно към NEDC. Ще има известна разлика спрямо предишните показатели за икономия на горивото и ниво на емисиите, тъй като някои елементи на тестовете са променени, т.е. един и същ автомобил може да има различен разход на гориво и емисии на CO<sub>2</sub>.

## ДАНИ ЗА КОНСУМАЦИЯТА НА ГОРИВО - 1.0L ECOBOOST™

| Градско                  | Извън-градско            | Комбиниран               | Емисии на CO <sub>2</sub> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|
| л/100 км (мили за галон) | л/100 км (мили за галон) | л/100 км (мили за галон) | гр./км                    |
| 5.7-4.9 (49.6-57.6)      | 4.3-3.9 (65.7-724)       | 4.8-4.2 (58.9-673)       | 90 — 129                  |

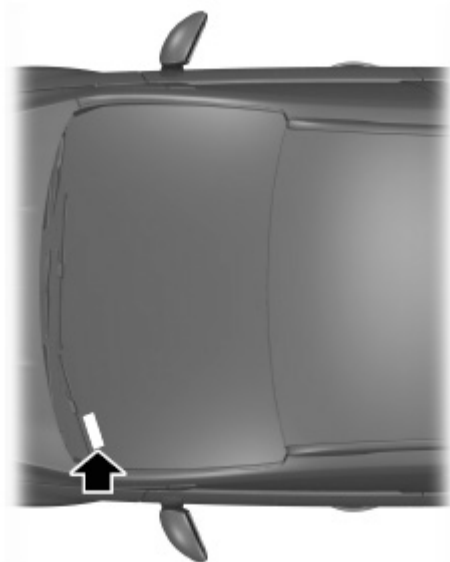


# Идентификация на превозното средство

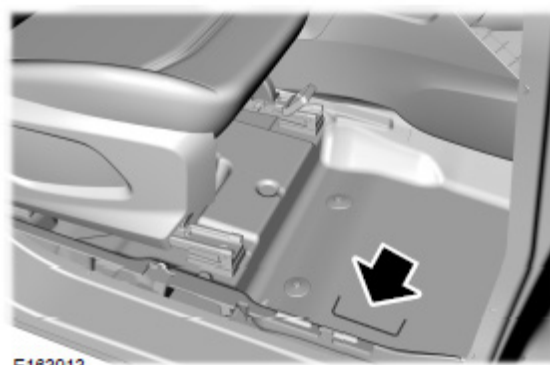
## ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА АВТОМОБИЛА

### Намиране на идентификационния номер на превозното средство

Може да откриете идентификационния номер на автомобила на следните места.



Отляво на приборното табло.



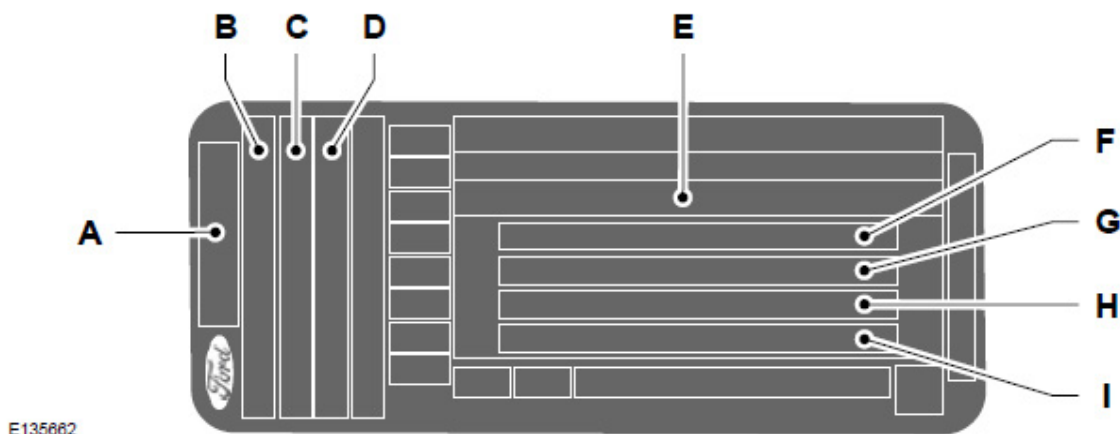
Щампован в подовия панел от дясната страна, пред предната седалка.

## ИДЕНТИФИКАЦИОННА ТАБЕЛКА НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

### Намиране на идентификационната табелка на превозното средство

Идентификационната табелка на автомобила се вижда при отворена дясна врата.

## Преглед на идентификационната табелка на автомобила



# Идентификация на превозното средство

---

- A. Модел.
- B. Вариант.
- C. Обозначение на двигателя.
- D. Мощност на двигателя и ниво на емисиите.
- E. Идентификационен номер на превозното средство;
- F. Брутно тегло на автомобила (GVW).
- G. Брутно тегло на каросерията.
- H. Максимално тегло на предната ос.
- I. Максимално тегло на задната ос.

**Забележка:** Идентификационната табелка на автомобила може да се различава от показаната.

**Забележка:** Информацията върху идентификационната табелка на автомобила зависи от пазарните изисквания.

## СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

### ИЗИСКВАНИЯ

Услугата за свързаност и свързаната с нея функционалност изискват съвместима мрежа на превозното средство.

Някои дистанционни функции изискват абонамент. За допълнителна информация вижте приложението FordPass. Възможно е да се прилагат някои ограничения, условия на трети страни и тарифи за съобщения или данни.

## СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

### ОГРАНИЧЕНИЯ

Развитието на технологиите или клетъчните мрежи може да повлияе на функционалността и наличността или предоставянето на някои функции в дългосрочен план. Тези промени могат дори да накарат някои функции да спрат да функционират.

## СВЪРЗВАНЕ НА АВТОМОБИЛА КЪМ МОБИЛНА МРЕЖА

Какво представлява модемът



Модемът позволява достъп до редица функции, вградени във вашия автомобил.

### Активиране и деактивиране на модема

1. Изберете *Настройки (Settings)*.

2. Изберете *“FordPass Connect”*.

3. Изберете *Настройки за свързване (Connectivity settings)*.

4. Включване и изключване функциите за свързване.

### Свързване на FordPass с модема

1. Уверете се, че модемът е активиран от менюто за настройки на автомобила.

2. Отворете приложението “FordPass” на вашето устройство и се впишете в системата.

3. Добавете автомобила или изберете автомобила, ако вече е добавен.

4. Изберете опцията за детайли на автомобила.

5. Изберете опцията за активиране на автомобила.

6. Уверете се, че името на екрана съвпада с името, указано във вашия акаунт за FordPass.

7. Потвърдете, че акаунтът на FordPass е свързан с модема.

## СВЪРЗВАНЕ НА АВТОМОБИЛА КЪМ WI-FI МРЕЖА

1. Изберете *Настройки (Settings)*.

2. Изберете *Wi-Fi*.

3. Включете *System Wi-Fi*.

4. Изберете *Преглед на наличните мрежи (View available networks)*.

5. Изберете достъпна Wi-Fi мрежа (available Wi-Fi network).

**Забележка:** Въведете паролата за мрежата, за да се свържете със защитената мрежа.

## СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО – ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

### Wi-Fi мрежа

| Симптом  | Възможна причина и решение   |
|--|--|
| Не мога да се свържа с Wi-Fi мрежата.                                    | <p>– Грешна парола (Password error).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Въведете правилната парола на мрежата. – Слаб мрежов сигнал (Weak network signal).</li> <li>• Преместете автомобила си по-близо до горещата Wi-Fi точка или до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.</li> </ul> <p>– Множество точки за достъп в обхват с един и същ SSID (Multiple access points in range with the same SSID).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Използвайте уникално име за вашето SSID устройство. Не използвайте име по подразбиране, освен ако не съдържа уникален идентификатор, например като част от MAC адреса.</li> </ul>   |
| След успешно свързване, Wi-Fi връзката се разпада.                       | <p>– Слаб мрежов сигнал (Weak network signal).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Преместете автомобила си по-близо до горещата Wi-Fi точка или до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.</li> </ul>  |
| Близо съм до Wi-Fi горещата точка, но силата на мрежовия сигнал е слаба. | <p>– Възпрепятстван мрежов сигнал (Obstructed network signal).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако вашето превозно средство има подгръване на предното стъкло, поставете автомобила си така, че предното стъкло да не е обърнато към точката на Wi-Fi.</li> <li>• Ако автомобилът ви има метално оцветяване на стъклата, но не и на предното стъкло, поставете автомобила си така, че предното стъкло да е обърнато към точката на Wi-Fi или отворете прозорците, които са обърнати към горещата точка.</li> <li>• Ако автомобилът ви има метално тониране на стъклата и предното стъкло, отворете прозорците, които са обърнати към горещата точка.</li> <li>• Ако вашето превозно средство е в гараж, а вратата на гаража е затворена, отворете гаражната врата.</li> </ul> |
| В списъка на наличните мрежи не виждам мрежата, която очаквам да открия. | <p>– Скрита мрежа (Hidden network).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Направете мрежата видима и опитайте отново.</li> </ul>  |

## Свързано превозно средство

| Симптом  | Възможна причина и решение   |
|--|--|
| Не мога да видя името на горещата Wi-Fi точка, когато търся Wi-Fi мрежи на мобилния си телефон или друго устройство. | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ограничения на системата (System limitation).</li> <li>• Уверете се, че видимостта на Wi-Fi горещата точка е включена.</li> <li>• Системата в момента не предоставя Wi-Fi гореща точка.</li> </ul>  |
| Изтеглянето на софтуер отнема твърде много време.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Слаб мрежов сигнал (Weak network signal).</li> <li>• Преместете автомобила си по-близо до горещата Wi-Fi точка или до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.</li> <li>– Wi-Fi горещата точка е с много потребители или има бавна интернет връзка (Wi-Fi hotspot in high demand or has a slow Internet connection).</li> <li>• Използвайте по-надеждна Wi-Fi гореща точка.</li> </ul>         |
| Изглежда системата се свързва с Wi-Fi мрежата и силата на сигнала е отлична, но софтуерът не се актуализира.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Няма налична актуализация на софтуера (No software update available).</li> <li>– Wi-Fi мрежата изисква абонамент или приемане на общите условия (Wi-Fi network requires a subscription or acceptance of terms and conditions).</li> <li>• Тествайте връзката, използвайки друго устройство. Ако мрежата изисква абонамент или приемане на общите условия, свържете се с доставчика на мрежата.</li> </ul> |

### Мобилна мрежа

| Симптом   | Възможна причина и решение  |
|---|---|
| Не мога да потвърдя връзката на акаунта на FordPass с модема. | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Модемът не е активиран (Modem is not enabled).</li> <li>• Включете функциите за свързване.</li> <li>– Слаб мрежов сигнал (Weak network signal).</li> <li>• Преместете автомобила си по-близо до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.</li> </ul> |

## СЪЗДАВАНЕ НА WI-FI ТОЧКА ЗА ДОСТЪП

Можете да създадете Wi-Fi гореща точка в автомобила си и да позволите на други устройства да се свържат с нея за достъп до Интернет.

1. Изберете **Настройки (Settings)**.
2. Изберете **"FordPass Connect"**.
3. Изберете **"Vehicle Hotspot"** (Гореща точка на автомобила).

**Забележка:** *Настройката по подразбиране за горещата точка на автомобила е включена.*

4. Изберете **Настройки (Settings)**.
5. Изберете **Редактиране (Edit)**.
6. Изберете **Wi-Fi видимост (Wi-Fi visibility)**.

**Забележка:** *Настройката по подразбиране за Wi-Fi Видимост (Wi-Fi Visibility) е включена.*

## Намиране на името и паролата за Wi-Fi Hotspot

1. Изберете **Настройки (Settings)**.
2. Изберете **"FordPass Connect"**.
3. Изберете **"Vehicle Hotspot"** (Гореща точка на автомобила).
4. Изберете **Настройки (Settings)**.

**Забележка:** *SSID е името на горещата точка.*

5. Изберете **"Виж паролата" (View password)**.

## Свързване на устройство към Wi-Fi Горещата точка за достъп

1. На вашето устройство включете Wi-Fi и изберете горещата точка от списъка на наличните Wi-Fi мрежи.
2. Когато бъдете подканени, въведете паролата.

## Закупуване на план за данни

1. Свържете устройство към горещата точка.

**Забележка:** *Порталът на оператора на мрежата на превозното средство се отваря на вашето устройство.*

2. Ако порталът не се отвори на вашето устройство, отворете даден уебсайт и той се пренасочва към портала на оператора на мрежата на превозното средство.

**Забележка:** *Сигурните уебсайтове не пренасочват.*

**Забележка:** *Ако имате активен план, системата не пренасочва към портала на доставчика на мрежата на превозното средство, когато свържете дадено устройство. Посетете уебсайта на доставчика на мрежата на превозното средство, за да закупите повече данни.*

**Забележка:** *Ако имате налична информация за използването на данните в менюто на горещата точка на автомобила, тя е приблизителна.*

**Забележка:** *Ако извършите основно нулиране, системата не премахва вашето превозно средство от акаунта на вашия мобилен оператор. За да премахнете автомобила си от акаунта, свържете се с вашия мобилен оператор.*

**Забележка:** *Доставчикът на мрежата на превозното средство предоставя услуги като Гореща точка за достъп на превозното средство, при спазване на споразумението на доставчика на мрежата на вашия автомобил, за покритие и наличност.*

## ПРОМЯНА НА ИМЕТО ИЛИ ПАРОЛАТА НА WI-FI ТОЧКАТА ЗА ДОСТЪП

1. Изберете **Настройки (Settings)**.
2. Изберете **"FordPass Connect"**.
3. Изберете **"Vehicle Hotspot"** (Гореща точка на автомобила).
4. Изберете **Настройки (Settings)**.
5. Изберете **Редактиране (Edit)**.
6. Изберете **Промяна на името на SSID (Change SSID Name)**.
7. Въведете исканата SSID.
8. Изберете **Готово (Done)**.
9. Изберете **Сменете паролата (Change Password)**.
10. Въведете необходимата парола.
11. Изберете **Готово (Done)**.

## АУДИО УСТРОЙСТВО

### Включване и изключване на аудио устройството



#### Регулиране на силата на звука



E248939

### Смяна на радиостанции

#### Ръчно намиране на радиостанции



E270235

**Забележка:** Можете да промените радиостанциите с помощта на бутоните за търсене.

**Забележка:** Можете да извикате радиостанции от паметта, като използвате предварително зададените бутони на чувствителния екран.

#### Бутон търсене нагоре и следващ запис



Изберете, за да преминете към следващата песен.

Натиснете и задръжте бутона, за да се придвижите бързо напред през записа.

#### Бутон за търсене надолу и предишна песен



Изберете, за да се върнете в началото на дадена песен.

Натиснете няколко пъти бутона, за да се върнете към предишните песни.

Натиснете и задръжте бутона за бързо превъртане назад.

#### Пауза или възпроизвеждане на медия



Изберете, за да възпроизведете даден запис.

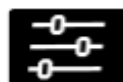
Натиснете отново бутона, за да поставите записа на пауза.

#### Включване и изключване на екрана



В режим радио, натиснете бутона, за да заглушите радиото. Натиснете отново бутона за включване на звука.

#### Звукови настройки



... Натиснете бутона, за да регулирате звуковите настройки. Може да оптимизирате звука за различните седалки.

Може също така да активирате и зададете чувствителността на силата на звука, компенсирани в зависимост от скоростта.

## AM/FM РАДИО - АВТОМОБИЛИ СЪС: SYNC 2.5

### Използване на радиото



Изберете опцията за аудио-системата от лентата с функции.

### Избор на радиостанция от списък

1. Изберете **Източници (Sources)**.
2. Изберете **AM, FM** или **DAB**.
3. Изберете **Прелистване (Browse)**.
4. Изберете радиостанция от списъка.

### Ръчна смяна на радиостанции



E270235

Завъртете копчето, за да смените честотата.

**Забележка:** В режим FM, въртенето на копчетата за управление променя станцията.

### Автоматична смяна на радиостанции



Натиснете, за да потърсите следващата станция нагоре по честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене на честотната лента.



Натиснете, за да потърсите следващата станция надолу по честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене надолу по честотната лента.

### Запазване на дадена радиостанция

Натиснете и задръжте един от предварително зададените бутони върху чувствителния екран.

**Забележка:** Радиото се заглушава за кратко, за да покаже, че радиостанцията е запаметена.

## ЦИФРОВО РАДИО - АВТОМОБИЛИ СЪС: SYNC 2.5

### Използване на радиото



Изберете опцията за аудио-системата от лентата с функции.

1. Изберете **Източници (ESourcing)**.
2. Изберете **DAB**.
3. Изберете **Прелистване (Browse)**.
4. Изберете радиостанция от списъка.

### Ръчна смяна на радиостанции



E270235



Завъртете копчето, за да смените честотата.

## Автоматична смяна на радиостанции



Натиснете, за да потърсите следващата станция по честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене на честотната лента.



Натиснете, за да потърсите следващата станция надолу по честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене надолу по честотната лента.

## Запазване на дадена радиостанция

Натиснете и задръжте един от предварително зададените бутони върху чувствителния екран.

**Забележка:** Радиото се заглушава за кратко, за да покаже, че радиостанцията е запазена.

## АУДИО БЛОК С ДИСПЛЕИ ЗА ЧАСОВНИК И ДАТА - АВТОМОБИЛИ СЪС: SYNC 2.5



Изберете опцията за настройки от лентата с функции.

1. Изберете **Часовник (Clock)**.

2. Настройте часовника.

## СВЪРЗВАНЕ НА БЛУТУТ УСТРОЙСТВО - ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА СЪС: SYNC 2.5



Отидете в менюто с настройки на вашето устройство и включете Bluetooth. Изберете опцията за настройки от лентата с функции.

1. Изберете **Bluetooth**.

2. Включете блутут.

3. Изберете **“Добави Блутут устройство” (Add a Bluetooth device)**.

**Забележка:** Чува се напомняне, което ви припомня да потърсите автомобила си на вашето устройство.

4. На устройството си изберете вашия автомобил.

**Забележка:** На вашето устройство и на чувствителния екран се появява дадено число.

5. Потвърдете, че числото на вашето устройство съвпада с цифрата на чувствителния екран.

**Забележка:** Чувствителният екран ви показва, че успешно сте сдвоили вашето устройство.

## СТРИЙМИНГ БЛУТУТ АУДИО - АВТОМОБИЛИ СЪС: SYNC 2.5

Проверете съвместимостта на вашето устройство при вашия местен уебсайт на Ford.

Сдвоете устройството си. Виж **Свързване на блутут устройство (Connecting a Bluetooth Device)** (стр. 356).



Изберете опцията за аудиосистемата от лентата с функции. Изберете **Източници (ESourcing)**.



Изберете опцията за блутут (Bluetooth).



Натиснете бутона, за да възпроизведете запис. Натиснете отново бутона, за да поставите записа на пауза.



Натиснете бутона, за да прескочите до следващата песен.

Натиснете и задръжте бутона, за да се придвижите бързо напред през записа.



Натиснете бутона веднъж, за да се върнете в началото на тази песен. Натиснете няколко пъти бутона, за да се върнете към предишните песни.

Натиснете и задръжте бутона за бързо превъртане назад.

## ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА МЕДИА ОТ USB УСТРОЙСТВО - АВТОМОБИЛИ СЪС: SYNC 2.5

### Поддържани файлови формати

Системата поддържа следните файлови формати:

- MP3, M4A, M4B, WMA, WAV, AAC, FLAC, APE и AIFF аудио файлови формати.

- ext2, exFAT, FAT, FAT32, NTFS и HFS+ Файлови системи.

### Избор на USB устройството

Свържете устройството си към USB порт.



Изберете опцията за аудио-системата от лентата с функции.

Изберете **Източници (ESourcing)**.



Изберете опцията за USB.

### Възпроизвеждане от USB устройство



Натиснете бутона, за да възпроизведете запис. Натиснете отново бутона, за да поставите записа на пауза.



Натиснете бутона, за да прескочите до следващата песен. Натиснете и задръжте бутона, за да се придвижите бързо напред през записа.



Натиснете бутона веднъж, за да се върнете в началото на тази песен. Натиснете няколко пъти бутона, за да се върнете към предишните песни.

Натиснете и задръжте бутона, за да се придвижите бързо напред през записа.

### Сортиране по категории

Освен това можете да сортирате и да възпроизведате вашата музика по специфични категории, например изпълнители или албуми.

### USB ПОРТ

USB портовете може да са на следните места:

- На приборното табло под бутоните за управление на климата. Виж **Визуално търсене (Visual Search)** (стр. 20).

- Във (върху) централната конзола.

Можете да използвате USB порт за да заредите дадено устройство, само докато двигателят работи.

## ПРИЛОЖЕНИЯ - АВТОМОБИЛИ СЪС: SYNC 2.5

**Забележка:** Препоръчваме ви да проверите плана си за данни, преди да използвате приложенията си през системата. Използването им може да доведе до допълнителни такси.

**Забележка:** Препоръчваме ви, преди да използвате дадени приложения, да проверите общите условия и политиката за поверителност на доставчика на приложенията.

**Забележка:** Уверете се, че имате активен акаунт за приложенията, които искате да използвате през системата.

**Забележка:** Някои приложения ще работят без необходимост от настройка. Други изискват да конфигурирате някои лични настройки, преди да можете да ги използвате.

## Използване на Apple CarPlay

### Включване на Apple CarPlay

1. Свържете устройството си към USB порт.
2. Следвайте инструкциите на екрана.

**Забележка:** Някои функции на системата не са достъпни, когато използвате Apple CarPlay.

## Изключване на Apple CarPlay



Изберете опцията за настройки от лентата с функции.

1. Изберете **Предпочитания за Apple CarPlay (Apple CarPlay preferences)**.

2. Деактивирайте Apple Carplay.

## Използване на приложения на iOS устройство

**Забележка:** За повече информация относно наличните приложения, вижте регионалния уебсайт на Ford.

Когато стартирате дадено приложение през системата за първи път, може да бъдете помолени да предоставите определени разрешения. Можете да прегледате и промените разрешенията, които сте предоставили в определен момент, докато автомобилът не се движи.



Изберете опцията за приложения от лентата с функции.

1. Изключете Apple CarPlay.

2. Свържете устройството си към USB порт.

3. Стартирайте на вашето устройство приложенията, които искате да използвате чрез системата.

**Забележка:** Ако затворите приложенията на устройството си, няма да можете да ги използвате през системата.

4. Изберете **Намиране на мобилни приложения (Find mobile apps)**.

**Забележка:** Системата търси и се свързва със съвместими приложения, които работят на вашето устройство.

5. Изберете приложението, което искате да използвате на чувствителния екран.

## Използване на Android Auto

### Включване на Android Auto

1. Свържете устройството си към USB порт.

2. Следвайте инструкциите на екрана.

**Забележка:** Може да се наложи да активирате **Android Auto** от менюто с настройки.

**Забележка:** Някои функции на системата не са достъпни, ако използвате **Android Auto**.

## Изключване на Android Auto



Изберете опцията за настройки от лентата с функции.

1. Изберете **Предпочитания за Android Auto (Android Auto preferences)**.

2. Деактивирайте **Android Auto**.

## Използване на приложения на Android устройство

**Забележка:** За повече информация относно наличните приложения, вижте регионалния уебсайт на Ford.

Когато стартирате дадено приложение през системата за първи път, може да бъдете помолени да предоставите определени разрешения. Можете да прегледате и промените разрешенията, които сте предоставили в определен момент, докато автомобилът не се движи.



Изберете опцията за приложения от лентата с функции.

1. Изключете Android Auto.

2. Сдвоете устройството си.

3. Стартирайте на вашето устройство приложенията, които искате да използвате чрез системата.

**Забележка:** Ако затворите приложенията на устройството си, няма да можете да ги използвате през системата.

4. Изберете **Намиране на мобилни приложения (Find mobile apps)**.

**Забележка:** Системата търси и се свързва със съвместими приложения, които работят на вашето устройство.

5. Изберете приложението, което искате да използвате на чувствителния екран.

## Приложения

### Отстраняване на проблеми

| Симптом   | Възможна причина и решение   |
|---|--|
| Системата не може да намери никакви приложения.   | <p>– Несъвместимо устройство (<i>Incompatible device</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ще ви е необходимо устройство Android с операционна система OS 2.3 или по-нова версия или iOS 3GS устройство с iOS 5.0 или по-нова версия. Сдвоете и свържете Android устройството си, за да намерите съвместими с AppLink приложения. Свържете вашето iOS устройство към USB порт, за да намерите съвместими с AppLink приложения.</li> </ul>   |
| Имам съвместимо устройство и то е правилно свързано, но системата все още не може да намери никакви приложения.                       | <p>– На вашето устройство не са инсталирани приложения, съвместими с AppLink (<i>AppLink compatible apps not installed on your device</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изтеглете и инсталирайте най-новата версия на приложението.</li> <li>– На вашето устройство не се изпълняват приложения, съвместими с AppLink (<i>AppLink compatible apps not running on your device</i>).</li> <li>• Стартирайте приложенията, за да позволите на системата да ги намери и не забравяйте да се впишете в приложенията, ако е необходимо.</li> <li>– Неправилни настройки на приложенията (<i>Incorrect app settings</i>).</li> <li>• На вашето устройство проверете и коригирайте настройките на приложението и ако е необходимо, разрешете на системата да има достъп до приложението.</li> </ul> |
| Имам съвместимо устройство, правилно е свързано и приложенията ми работят, но системата все още не може да намери никакви приложения. | <p>– Приложенията не успяха да се затворят напълно (<i>Apps failed to fully close</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рестартирайте приложенията и опитайте отново.</li> </ul>  |
| Имам Android устройство, което е правилно свързано, рестартирах приложенията и те работят, но системата все още не може да ги намери. | <p>– Някои по-стари версии на операционната система Android може да имат проблем с откриването на приложенията (<i>An issue on some older versions of the Android operating system could result in apps not being found</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете и включете отново Блутут функцията, за да накарате системата да се свърже отново с вашето устройство.</li> </ul>  |

# Аудио система

| Симптом   | Възможна причина и решение   |
|---|--|
| Имам iOS устройство, което е правилно свързано, рестартирах приложенията и те работят, но системата все още не може да ги намери.   | – Проблем с кабелната връзка (Cable connection issue).<br><br>• Изключете кабела от вашето устройство, изчакайте една минута и след това го свържете отново, за да принудите системата да се свърже отново с вашето устройство.  |
| Имам Android устройство, работещо с медийно приложение, което системата е намерила, но не мога да чуя звука или звукът е много тих. | – Силата на звука на устройството е ниска (Device volume is low).<br><br>• Увеличете силата на звука на вашето устройство.   |
| Имам Android устройство, изпълняващо множество съвместими приложения, но системата не може да ги намери.                            | – Ограничения на устройството (Device limitation). Някои андроидни устройства имат ограничен брой блутут портове, които приложенията могат да използват за свързване. Ако на вашето устройство се изпълняват повече приложения, отколкото е броят на наличните блутут портове, системата не може да намери всички.<br><br>• Затворете някои от приложенията, за да може системата да намери онези, които искате да използвате. |

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГЛАСОВО РАЗПОЗНАВАНЕ

### Гласова услуга на телефона

Тази система ви позволява да използвате функциите за гласово разпознаване на вашия телефон и да се съсредоточите върху шофирането си.



Натиснете бутона за гласови команди от бутоните върху волана.

**Забележка:** Това работи само когато сте свързани чрез блутут. Виж **Свързване на блутут устройство (Connecting a Bluetooth Device)** (стр. 356).

**Забележка:** Когато използвате гласово разпознаване, използвайте езика, зададен на устройството.

**Забележка:** Препоръчваме ви, преди да използвате някакви приложения през системата, да проверите за какъв план за данни сте абонирани. Използването им може да доведе до допълнителни такси.

## АУДИО СИСТЕМА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ - АВТОМОБИЛИ СЪС: SYNC 2.5

| Симптом  | Възможна причина и решение  |
|--|---|
| Системата не функционира.                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Може да ресетвате системата, за да възстановите функцията, която е спряла да работи.</li><li>• Ресетването на системата е предназначено да възстанови функцията и не изтрива никакви лични данни, които сте запазили.</li></ul> |
| Искам да изтрия личните си данни от системата. | <ul style="list-style-type: none"><li>• За възстановяване на системата до фабричните настройки е необходима основна пренастройка (master reset).</li><li>• Това изтрива всички лични данни, които сте запазили.</li></ul>   |
| Системата не е актуализирана.                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Не е инсталирана последната версия.</li><li>• Можете да изтеглите последната версия или да настроите системата да се актуализира автоматично.</li></ul>   |

### Пренастройка на системата

1. Натиснете едновременно и задръжте бутоните за търсене нагоре и захранване на аудио устройството, докато екранът стане черен.
2. Изчакайте три минути, за да може системата да завърши пренастройката.

### Актуализиране на системата

**Забележка:** Може да се наложи да актуализираме софтуера на операционната система на вашия автомобил без предварително да ви уведоим, включително актуализации на защитата и корекции на грешки, за да поддържаме свързаните услуги актуални, като напр. „Горещата точка за достъп на превозното средство до интернет“.

### Актуализиране на системата с помощта на USB устройство

#### Изтегляне на актуализацията

1. Отидете на страницата за актуализация на системата на местния уебсайт на Ford.
2. Изтеглете актуализацията.

**Забележка:** Уебсайтът ви уведомява, ако има налична актуализация.

3. Поставете USB устройството в компютъра.

**Забележка:** USB устройството трябва да бъде празно и да отговаря на минималните изисквания, подробно описани на уебсайта.

4. Следвайте предоставените инструкции, за да изтеглите актуализацията на USB устройството.

### Инсталиране на актуализация

**Забележка:** Можете да използвате системата, докато инсталацията тече.

1. Изключете всички други USB устройства от USB портовете.
2. Свържете USB устройството с актуализацията към USB порт.

**Забележка:** Инсталацията започва автоматично в рамките на 10 минути.

### Актуализиране на системата с помощта на Wi-Fi мрежова връзка

#### Свързване към Wi-Fi мрежата.



Изберете опцията за настройки от лентата с функции.

1. Изберете **Wi-Fi**.
2. Изберете **Преглед на наличните мрежи (View available networks)**.
3. Изберете достъпна мрежа.

**Забележка:** Въведете паролата за мрежата, за да се свържете със защитената мрежа.

## **Включване на автоматични актуализации на системата**



Изберете опцията за настройки от лентата с функции.

1. Изберете **Автоматични актуализации (Automatic updates)**.
2. Включете автоматичните актуализации на системата

На системата сега е зададено, когато е свързана към Wi-Fi мрежата, да проверява и да получава системни актуализации.

**Забележка:** Можете да използвате системата и докато теглите актуализациите.

**Забележка:** Ако системата бъде разкачена от Wi-Fi мрежата, докато се тегли някакво съдържание, изтеглянето продължава следващия път, когато системата бъде свързана към Wi-Fi мрежа.

## **Основна пренастройка**



Изберете опцията за настройки от лентата с функции.

1. Изберете **Общи (General)**.
2. Изберете **Основна пренастройка/Връщане към фабричните настройки (Master reset)**.
3. Изберете **Продължи (Continue)**.

**Забележка:** Ако извършите основно нулиране, системата не премахва вашето превозно средство от акаунта на вашия мобилен оператор. За да премахнете автомобила си от акаунта, свържете се с вашия мобилен оператор.

**Забележка:** Ако извършите основна пренастройка (master reset), системата премахва всички оторизирани потребители и лични данни.

## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Да шофирате разсеян означава риск от загуба на контрол над автомобила, опасност от удар и наранявания. Горещо ви препоръчваме да използвате с изключително внимание всяко устройство, което може да отнеме вниманието ви от пътя. Ваша първостепенна отговорност е безопасната експлоатация на вашия автомобил. Ние ви препоръчваме да не използвате ръчни устройства, докато шофирате и ви съветваме, ако е възможно да използвате системи с гласово управление. Докато шофирате, не забравяйте да спазвате всички приложими местни закони, които имат отношение към използването на електронни устройства.

## За SYNC

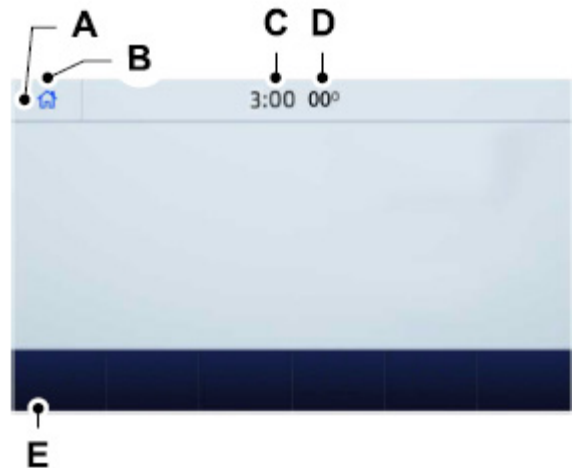
Системата ви позволява да взаимодействате със системите за забавление, информация и комуникация на вашия автомобил, използвайки гласови команди и чувствителния екран. Системата осигурява лесно взаимодействие с аудио, телефон, навигация, мобилни приложения и настройки.

**Забележка:** Можете да включите системата и да я използвате до един час, без да включвате запалването.

**Забележка:** Можете да използвате системата до 10 минути след като бъде изключено запалването или докато не отворите някоя врата.

**Забележка:** За ваша безопасност, някои от функциите зависят от скоростта. Можете да ги използвате, докато скоростта на вашето превозно средство е по-ниска от 5 км/ч (3 мили в час).

## Използване на чувствителния екран



- A. Лента на състоянието.
- B. Начален екран.
- C. Часовник. Виж **Настройки (Settings)** (Стр. 383).
- D. Външна температура на въздуха.
- E. Функционална лента.

## Лента на състоянието



Заглушен е микрофона на мобилния телефон.



Аудио системата е без звук.



Софтуерната актуализация е инсталирана.



Свързани сте с Wi-Fi мрежата.



Роуминг на мобилния телефон.



Получено е текстово съобщение.





Спешната помощ е изключена.



Сила на сигнала на мрежата на мобилния телефон.



Споделяне на данни за превозното средство включено.



Споделяне на местоположението на автомобила включено.



Данни за превозното средство и споделяне на местоположението на превозното средство включено.



Източник на данни за трафика: Трафикът в момента.



Източник на данни за трафика: Излъчване на данни за трафика.



Активно безжично зарядно устройство

## Функционална лента



Изберете да използвате радио, USB, медиен плейър или блутут устройство. Виж завеления **(Entertainment)** (стр. 371).



Изберете, за да регулирате настройките за климата. Виж **Климат (Climate)** (стр. 373).



Изберете, за да провеждате разговори и за да имате достъп до телефонния указател на мобилния си телефон. Виж **Телефон (Phone)** (стр. 376).



Изберете, за да използвате навигационната система. Виж **Навигация (Navigation)** (стр. 378).



Изберете, за да търсите и използвате съвместими приложения на вашето iOS или Android устройство. Виж Приложения **(Apps)** (стр. 382).



Изберете, за да регулирате системните настройки. Виж **Настройки (Settings)** (Стр. 383).

## Почистване на чувствителния екран

Виж **Почистване на интериора (Cleaning the Interior)** (стр. 315).

## Актуализиране на системата

### Актуализиране на системата с помощта на USB устройство

#### Изтегляне на актуализацията

1. Отидете на страницата за актуализация на SYNC на местния уебсайт на Ford.
2. Изтеглете актуализацията.

**Забележка:** Уебсайтът ви уведомява, ако има налична актуализация.

3. Поставете USB устройството в компютъра.

**Забележка:** USB устройството трябва да бъде празно и да отговаря на минималните изисквания, подробно описани на уебсайта.

4. Следвайте предоставените инструкции, за да изтеглите актуализацията на USB устройството.

### Инсталиране на актуализация

**Забележка:** Можете да използвате системата и докато тече инсталацията.

1. Изключете всички други USB устройства от USB портовете.
2. Свържете USB устройството с актуализацията към USB порт.

**Забележка:** Инсталацията започва автоматично в рамките на 10 минути.

### Актуализиране на системата с помощта на Wi-Fi мрежова връзка

#### Включване на автоматични актуализации на системата

1. Изберете **Настройки (Settings)**.
2. Изберете **Автоматични актуализации (Automatic updates)**.
3. Включете **Автоматични актуализации на системата (Automatic system updates)**.

На системата сега е зададено, когато е свързана към Wi-Fi мрежата, да проверява и да получава системни актуализации.

**Забележка:** Можете да използвате системата и докато теглите актуализации.

**Забележка:** Ако системата бъде разкачена от Wi-Fi мрежата, докато се тегли някакво съдържание, изтеглянето продължава следващия път, когато системата бъде свързана към Wi-Fi мрежа.

### Свързване към Wi-Fi мрежата.

Виж **Свързване на автомобила към Wi-Fi мрежата (Connecting the Vehicle to a Wi-Fi Network)** (стр. 350).

### Допълнителна информация и съдействие

За допълнителна информация и съдействие, ние ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър или да се обърнете към местния уебсайт на Ford.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГЛАСОВО РАЗПОЗНАВАНЕ

Системата ви позволява да взаимодействате със системите за забавление, информация и комуникация на вашия автомобил, използвайки гласови команди. Това позволява да държите ръце на волана и да се фокусирате върху това, което е пред вас.



Натиснете бутона за гласово управление върху волана и изчакайте гласовото напомняне

**Забележка:** Натиснете отново бутона за гласово управление, за да прекъснете гласовото напомняне и започнете да говорите.

**Забележка:** Завъртете бутона за силата на звука, докато се възпроизвеждат гласовите насоки, за да регулирате силата на звука.

**Забележка:** Натиснете и задръжте бутона за гласово управление на волана, за да използвате "Siri" на вашето iOS устройство.

Следните гласови команди са предназначени да ви помогнат от всеки екран:

- **Списък с команди (List of commands);**
- **Помощ (Help);**

Следните таблици изброяват някои от по-често използваните гласови команди. За пълен списък с гласови команди, вижте местния уебсайт на Ford.

## ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

| Гласова команда         | Описание   |
|-------------------------|--|
| ___ Списък с команди    | Получаване на списък с наличните гласови команди за определена функция. <sup>1</sup> |
| Прекрати (Cancel)       | Прекрати активната гласова сесия (Cancel an active voice session).                   |
| ___ Помощ (___ Help)    | Получаване на списък с наличните гласови команди за определена функция. <sup>1</sup> |
| Назад (Back)            | Връщане към предишния екран (Return to the previous screen).                         |
| Главно Меню (Main menu) | Отиди на основното меню (Go to the main menu).                                       |

| Гласова команда                   | Описание  |
|-----------------------------------|---|
| Следваща страница (Next page)     | Отиди на следващата страница (Go to the next page).     |
| Предишна страница (Previous page) | Отиди на предишната страница (Go to the previous page). |

<sup>1</sup> Добавете наименованието на функцията към командата.

## Развлечение **Аудио източник**

| Гласова команда                     | Описание   |
|-------------------------------------|--|
| Радио (Radio)                       | Използвай радиото (Use the radio).                           |
| Компакт диск устройство (CD Player) | Използвай компакт диск устройството (Use the CD player).     |
| Аудио през Блутут (Bluetooth audio) | Използвай блутут устройството (Use a Bluetooth device).      |
| USB                                 | Използвай USB или медиен плейър (Use a USB or media player). |

## Радио (Radio)

| Гласова команда | Описание   |
|-----------------|--|
| AM              | Слушане на AM радио (Listen to AM radio).  |
| ___ AM          | Настройване на определена AM честота (Tune to a specific AM frequency). <sup>1</sup> |
| DAB             | Слушане на DAB радио (Listen to DAB radio).  |
| FM              | Слушане на FM радио (Listen to FM radio).  |
| ___ FM          | Настройване на определена FM честота (Tune to a specific FM frequency). <sup>1</sup> |

<sup>1</sup> Добавете радиочестотата към командата в рамките на два десетични знака.

## USB и медиен плейър

| Гласова команда                                     | Описание   |
|---|--|
| Свири [албум] ____                                  | Възпроизвеждане на музиката по категории (Play your music by category). <sup>1</sup> |
| Свири [изпълнител] ____                             |  |
| Свири [аудиокнига] ____                             |  |
| Свири [жанр] ____                                   |  |
| Свири [плейлиста] ____                              |  |
| Свири [плейлиста] ____                              |  |
| Свири [песен] ____                                  |  |
| Прегледай всички албуми (Browse all albums)         | Преглеждане/прелистване на музиката на USB устройство.                               |
| Прегледай всички изпълнители (Browse all artists)   |  |
| Прегледай всички аудиокниги (Browse all audiobooks) |  |
| Разгледай всички жанрове (Browse all genres)        |  |
| Прегледай всички плейлисти (Browse all playlists)   |  |
| Прегледай всички подкасти (Browse all podcasts)     |  |
| Прегледай всички песни (Browse all tracks)          |  |
| Прелисти [албум] ____                               | Преглеждане/прелистване на музиката ви по категории на USB устройство. <sup>1</sup>  |
| Прелисти [изпълнител] ____                          |  |
| Преглеждане/прелистване на аудиокнига ____          |  |
| Прелисти [жанр] ____                                |  |
| Прелисти [плейлиста] ____                           |  |
| Преглеждане/прелистване на подкаст ____             |  |

<sup>1</sup> Добавете името на албума, името на изпълнителя, името на аудиокнигата, името на жанра, името на плейлиста, името на подкаста или името на песента в командата. Кажете името точно така, както се появява на вашето устройство.

## Телефон (Phone)

| Гласова команда                          | Описание   |
|--|--|
| Сдвои телефона (Pair phone)              | Сдвоете мобилен телефон или устройство чрез блутут.  |
| Набери отново (Redial)                   | Набери отново последния набран номер.  |
| Набери ____                              | Набери даден номер. <sup>1</sup>   |
| Обади се на ____                         | Обади се на конкретен контакт от телефонната книга. <sup>2</sup>                             |
| Обади се на ____ ____                    | Обади се на конкретен контакт от телефонната книга на конкретно местоположение. <sup>3</sup> |
| Прослушай съобщение (Listen to message)  | Прослушай текстово съобщение.  |
| Прослушай съобщение ____                 | Прослушай конкретно текстово съобщение от списък с текстови съобщения.                       |
| Отговори на съобщение (Reply to message) | Отговори на последното текстово съобщение.   |

<sup>1</sup> Добавете номера, които искате да наберете към командата.

<sup>2</sup> Добавете към командата име на контакт от вашата телефонна книга. Кажете името и фамилията на контакта точно както се появяват на вашето устройство.

<sup>3</sup> Добавете към командата име на контакт и местоположение от вашата телефонна книга. Кажете името и фамилията на контакта точно както се появяват на вашето устройство.

## Навигация (Ако е оборудвана)

### Задаване на дестинация

| Гласова команда  | Описание   |
|--|--|
| Намери адрес (Find an address)                           | Въведете адрес на дестинация. Когато бъдете подканени, посочете номера на къщата, улицата и града. |
| Намери интересно място (Find a POI)                      | Търсене на интересна точка по име или по категория.  |
| Намерете най-близкото ____                               | Потърсете забележителност наблизо по категория. <sup>1</sup>                                       |
| Намерете категория интересни места (Find a POI category) | Търсене на интересни места по категории. <sup>1</sup>  |
| Дестинация у дома (Destination home)                     | Задайте вашия запазен домашен адрес като ваша дестинация.  |
| Дестинация месторабота (Destination work)                | Задайте вашата запазена месторабота като ваша дестинация.  |
| Предишни дестинации [Previous destinations]              | Покажете на дисплея и изберете запис от списък с предишни дестинации.                              |
| Любими дестинации [Favourite destinations]               | Покажете на дисплея и изберете запис от списък с любими дестинации.                                |

<sup>1</sup> Добавете към командата категория интересни места/забележителности или името на известна марка или верига.

### Ръководство за маршрута

| Гласова команда   | Описание   |
|---|--|
| Cancel route  | Прекратяване на текущия маршрут.   |
| Пренастройка на маршрута (Reroute)                            | Изберете алтернативен маршрут.   |
| Повтори последните гласови указания (Repeat last instruction) | Повторете последните гласови указания.   |
| Показване на маршрут  | Показване на преглед на маршрута.  |
| Покажи карта (Show map)                                       | Покажи картата на чувствителния екран.   |
| Покажи север нагоре (Show north up)                           | Показване на двуизмерна карта, като север сочи към горната част на чувствителния екран.        |
| Покажи със заглавието нагоре (Show heading up)                | Показване на двуизмерна карта като посоката, в която пътувате сочи към горната част на екрана. |
| Показване на 3D (Show 3D)                                     | Показване на триизмерна карта, като посоката, в която пътувате сочи напред.                    |

## Приложения

### Общи положения

| Гласова команда                  | Описание  |
|----------------------------------|---|
| Мобилни приложения (Mobile apps) | Стартиране на приложение. Системата ви подканва за името на приложението.     |
| Списък с приложения (List apps)  | Получаване на списък с приложения, които се изпълняват на вашето устройство.  |
| Намери приложения (Find apps)    | Търсете и се свържете с приложения, които се изпълняват на вашето устройство. |

### Активно приложение

| Гласова команда      | Описание  |
|----------------------|---|
| ___ Помощ (___ Help) | Получаване на списък с гласовите команди за определено приложение. <sup>1</sup> |
| Близко ___           | Затворете приложение. <sup>1</sup>  |

<sup>1</sup> Добавете към командата името на приложението.

### Гласови настройки

| Гласова команда  | Описание  |
|--|---|
| Гласови настройки  | Отидете в менюто за гласови настройки.  |
| Интерактивен режим, Стандартен                                   | Включете дългите гласови напомняния.  |
| Интерактивен режим, разширен                                     | Включете кратки гласови напомняния.   |
| Потвърждението за обаждане е включено                            | Включете потвърждението за повикване. Системата ви приканва да потвърдите, преди да извършите повикване.    |
| Потвърждението за повикване е изключено                          | Изключете потвърждението за повикване. Системата не ви подканя да потвърдите, преди да извършите повикване. |
| Списъците с гласови команди са включени (Voice command lists on) | Включете показването на гласови команди.  |
| Гласовата команда е изключена                                    | Изключете показването на гласови команди.   |

## Автоматично намаляване на скоростта на вентилатора

Ако е необходимо, когато използвате гласови команди, системата намалява степента на вентилатора, за да намали количеството фонов шум във вашия автомобил. Когато приключите, се връща в нормално състояние.

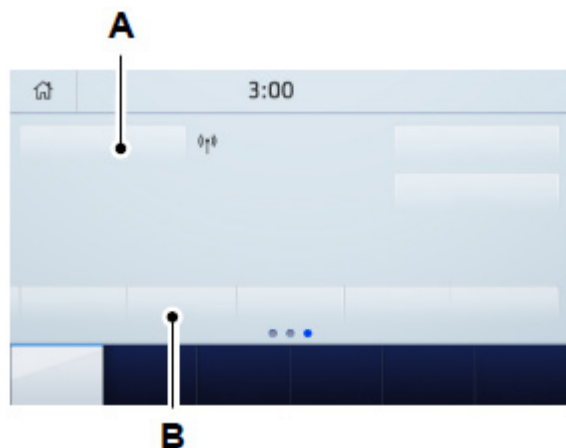
## Изключване на автоматичното намаляване на оборотите на вентилатора

Натиснете едновременно бутона **A/C** и бутоните за рециркулиран въздух.

## ЗАБАВЛЕНИЕ



Изберете опцията за аудио-системата от лентата с функции.



**A.** Аудио източник. Изберете, за да изберете друг източник на звук.

**B.** Предварително зададени станции. Прекарайте пръста си наляво, за да видите още предварителни настройки.

Имате достъп до тези опции, използвайки чувствителния екран или гласови команди.

## Използване на радиото

### Настройване на AM / FM радиостанция

1. Изберете **Източници (ESourcing)**.
2. Изберете **AM** или **FM**.



E270235

3. Завъртете копчето, за да смените честотата.

### Избор на FM радиостанция от списък

1. Изберете **Източници (ESourcing)**.
2. Изберете **FM**.
3. Изберете **Станции (Stations)**.
4. Изберете радиостанция от списъка.

### Избор на цифрова радиостанция от списък

1. Изберете **Източници (ESourcing)**.
2. Изберете **DAB**.
3. Изберете **Прелистване (Browse)**.
4. Изберете ансамбъл.
5. Изберете радиостанция от списъка.



## Ръчна смяна на цифрови радиостанции



E270235

Завъртете копчето, за да смените станцията.

## Автоматична смяна на радиостанции



Натиснете, за да потърсите следващата станция нагоре по честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене на честотната лента.



Натиснете, за да потърсите следващата станция надолу по честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене надолу по честотната лента.

## Запазване на дадена радиостанция

Натиснете и задръжте един от предварително зададените бутони.

**Забележка:** Радиото се заглушава за кратко, за да покаже, че радиостанцията е запаметена.

## Включване на съобщенията за трафика

Изберете **Трафик (TA) [Traffic (TA)]**.

**Забележка:** Ако включите съобщенията за трафика, съобщенията за трафика, излъчвани от радиостанциите, прекъсват текущия аудио източник, за да ви помогнат да планирате маршрута си.

## Излъчване на поточно аудио от блутут устройство

Проверете съвместимостта на вашето устройство при вашия местен уебсайт на Ford.

Сдвоете устройството си. Виж **Телефон (Phone)** (стр. 376).

Изберете **Източници (ESourcing)**.



Изберете **Bluetooth**.

## Търсене на песни на блутут устройство

Изберете **Прелистване (Browse)**.

Избиране на песен.

**Забележка:** Изберете обложката, за да видите информация за текущата песен.

## Възпроизвеждане на песни на блутут устройство в произволен ред



Изберете възпроизвеждане на песни в произволен ред.

## Повтаряне на записи на блутут устройство



Изберете иконата за повторение, за да повторите песни.

**Забележка:** Можете да повторите една песен или всички записи с аудио формат на блутут устройство. Можете да повторите една песен, всички песни или всички записи в една папка на блутут устройство.

**Забележка:** До иконата за повторение се появява малка цифра едно, което показва, че е зададена песен за повторение. До иконата за повторение се появява малка папка, което показва, че е зададена папка за повторение.

## Възпроизвеждане на музика от USB порт или медийно устройство

Свържете устройството си към USB порт.

Изберете **Източници (ESourcing)**.



Изберете USB.

**Забележка:** Системата индексира музиката, преди да може да я възпроизведе.

### Търсене на записи върху USB или медиен плеър

Изберете **Прелистване (Browse)**.

Избиране на песен.

**Забележка:** Изберете обложката, за да видите информация за текущата песен.

**Забележка:** Можете също да разглеждате по албум, изпълнител, аудиокнига, жанр, плейлиста, подкаст или име на песен.

### Възпроизвеждане на песни от USB устройство или медиен плеър в произволен ред



Изберете възпроизвеждане на песни в произволен ред.

### Повтарящи се записи на USB или медиен плеър



Изберете иконата за повторение, за да повторите песни.

**Забележка:** Можете да повторите една песен или всички записи с аудио формат на USB или медиен плеър. Можете да повторите една песен, всички песни или всички записи в една папка на USB или медиен плеър.

**Забележка:** До иконата за повторение се появява малка цифра едно, което показва, че е зададена песен за повторение. До иконата за повторение се появява малка папка, което показва, че е зададена папка за повторение.

### Поддържани устройства

Системата поддържа повечето USB и медийни плеъри, включително iOS и Android устройства.

### Поддържани файлови формати

Системата поддържа следните файлови формати:

- MP3, MP4, WMA, WAV, AAC, AIFF, APE, DSD и FLAC аудио файлови формати.
- MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC и FLAC файлови разширения.
- FAT, exFAT и NTFS файлови системи.

### Метаданни на аудиофайлове

Системата организира файловете на вашето USB или медиен плеър чрез маркери с метаданни. Маркерите за метаданни съдържат информация за файла. Ако маркерите на метаданни за файловете на вашия USB или медиен плеър не съдържат информация, системата ги класифицира като неизвестни. Системата може да индексира до 50 000 записа на USB устройството или медийния плеър и до 10 устройства.

### РЕГУЛИРАНЕ НА КЛИМАТА

За достъп до функциите за контрол на климата, натиснете бутона за климата върху чувствителния екран:

**Забележка:** Можете да превключвате температурните единици между Фаренхайт и Целзий. Виж **Настройки (Settings)** (Стр. 383).

### Достъп до менюто за управление на климата



Докоснете бутона за достъп до допълнителните бутони за управление на климата отпред.

### Насочване на въздушния поток



Докоснете бутона, за да насочите въздушния поток към вентилационните отвори за предното стъкло и премахване на изпотяването на предното стъкло.



Докоснете бутона, за да насочите въздуха към вентилационните отвори на приборното табло.



Натиснете бутона, за да насочите въздуха към вентилационните отвори в краката.

Може да насочите въздуха през всяка комбинация от тези вентилационни отвори.

### Настройка на скоростта на вентилатора



Докоснете нагоре или надолу, за да увеличите или намалите обема на въздуха, който циркулира във вашия автомобил.

### Настройка на температурата

Докоснете нагоре или надолу левия бутон за управление на температурата, за да настроите температурата отляво.

**Забележка:** Този бутон за управление регулира също температурата отдясно, когато изключите дву-зонния режим.

Докоснете нагоре или надолу десния бутон за управление на температурата, за да настроите температурата отдясно.

### Включване и изключване на автоматичния режим



Докоснете бутона, за да включите автоматичната работа на бутоните за управление на температурата, след това задайте температурата.

За да достигне и поддържа температурата, която сте задали, системата настройва скоростта на моторчето на вентилатора, разпределението на въздуха, работата на климатика, външен или рециркулиран въздух.

### Включване и изключване на климатика



На екрана се появява изскачащ прозорец, който показва опциите за климатизация.

**MAX A/C:** Докоснете бутона, за да активирате и увеличите максимално охлаждането. Температурите на водача и пътника се задават на ниска степен (LO), рециркулираният въздух преминава през вентилационните отвори на приборното табло, климатикът автоматично се включва, а вентилаторът автоматично се настройва на най-високата степен.

**A/C:** Докоснете, за да включите/изключите климатика. Използвайте климатика с рециркулиран въздух за подобро охлаждане и ефективност.

**Забележка:** При определени условия, като напр. максимално размразяване, компресорът на климатика може да продължи да работи, дори да сте изключили климатика.

### Включване и изключване на климатичен контрол



Докоснете бутона.

### Включване и изключване на климатизираните седалки



Докоснете бутона, за да преминете през различните настройки на контролираните седалки.

### Включване и изключване на дву-зонния режим



Докоснете бутона, за да включите управлението на температурата за дясната част на автомобила.

### Включване и изключване подгриването на външните огледала



Докоснете бутона.

### Включване и изключване подгръването на предното стъкло



Докоснете бутона, за да изчистите предното стъкло от тънък слой лед или замъгляване. Подгръването на предното стъкло се изключва автоматично след известно време.

### Включване и изключване подгръването на задното стъкло



Докоснете бутона, за да изчистите задното стъкло от тънък слой лед или замъгляване.

### Включване и изключване подгръването на седалките



Докоснете бутона, за да преминете през различните настройки за топлина.

### Включване и изключване подгръването на волана



Докоснете бутона.

### Включване и изключване на максималния климатик



Докоснете бутона за максимално охлаждане.

Рециркулираният въздух минава през вентилационните отвори на приборното табло, климатикът автоматично се включва, а вентилаторът автоматично се настройва на най-високата степен.

### Включване и изключване на максималното размразяване



Докоснете бутона за максимално размразяване.

Въздухът минава през вентилационните отвори на предното стъкло, а вентилаторът автоматично се настройва на най-високата степен.

Може да използвате тази настройка и за премахване на запотпяването/изчистване на предното стъкло от тънък слой лед.

**Забележка:** За да предотвратите запотпяване на прозорците, не може да изберете рециркулиран въздух, ако е включено максималното размразяване.

**Забележка:** Подгръването на задното стъкло също се включва автоматично, когато изберете максимално размразяване.

### Включване и изключване на рециркулирания въздух



Докоснете бутона, за да превключите между външен въздух и рециркулиран въздух.

Въздухът, който се намира в пътническия салон се рециркулира. Когато се използва с климатика, това може да намали времето, необходимо за охлаждане на интериора и да намали проникването на нежелани миризми в автомобила.

**Забележка:** Рециркулираният въздух може да се изключи или да не ви позволява да го включите във всички режими освен **MAX A/C**, за да се намали риска от запотпяване на стъклата. В горещите дни, рециркулираният въздух може също да се включва и изключва в различни комбинации за контрол на разпределението на въздуха с цел подобряване на ефективността на охлаждането.

### Включване и изключване на функцията за вентилирани седалки



Докоснете бутона, за да преминете през различните настройки на вентилираните седалки.

### Достъп до бутоните за управление на климата отзад



Докоснете бутона за достъп до допълнителни бутони за управление на климата в задната част на купето.

### Индикатор за заключване на бутоните за управление на климата отзад



Докоснете бутона.

Ако е включено, може да задействате настройките за пътниците отзад само с бутоните отпред.

## Включване и изключване на автоматичния режим отзад



Докоснете бутона, за да включите автоматичната работа на бутоните за управление на климата отзад, след това задайте температурата.

## Включване и изключване на климатизираните седалки отзад



Докоснете бутона, за да преминете през различните настройки на контролираните седалки.

## Включване и изключване подгриването на задните седалки



Докоснете бутона, за да преминете през различните настройки за топлина.

## Включване и изключване на седалките с вентилация



Докоснете бутона, за да преминете през различните настройки на вентилираните седалки.

## ТЕЛЕФОН



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Да шофирате разсеян означава риск от загуба на контрол над автомобила, опасност от удар и наранявания. Горещо ви препоръчваме да използвате с изключително внимание всяко устройство, което може да отнеме вниманието ви от пътя. Ваша първостепенна отговорност е безопасната експлоатация на вашия автомобил. Ние ви препоръчваме да не използвате ръчни устройства, докато шофирате и ви съветваме, когато това е възможно да използвате системи с гласово управление. Докато шофирате, не забравяйте да спазвате всички приложими местни закони, които имат отношение към използването на електронни устройства.

Проверете съвместимостта на вашето устройство при вашия местен уебсайт на Ford.

## Свързване на мобилния телефон за пръв път

Отидете в менюто с настройки на мобилния си телефон и включете Bluetooth. Уверете се, че мобилният ви телефон е откриваем. Вижте ръководството за потребителя на вашия мобилен телефон.



Изберете опцията за телефона от лентата с функции.

1. Изберете **“Сдвоете телефон” (Pair phone)**.

**Забележка:** Гласова насока ви припомня да потърсите вашето превозно средство на мобилния си телефон.

2. Изберете вашия автомобил на мобилния си телефон.

**Забележка:** На мобилния ви телефон и на чувствителния екран се появява дадено число.

3. Уверете се, че числото на мобилния ви телефон съвпада с цифрата на чувствителния екран.

**Забележка:** Чувствителният екран ви показва, че успешно сте сдвоили мобилния си телефон.

4. Когато бъдете подканени, изтеглете телефонния указател от мобилния си телефон.

**Забележка:** Ако сдвоите повече от един мобилен телефон, използвайте настройките на телефона, за да посочите основния телефон. Може да смените тези настройки по всяко време,

## Използване на мобилния ви телефон

### Списък с последни повиквания

Покажете на дисплея и изберете запис от списък с предишни повиквания.

Показване на интелигентна форма за търсене, за да търсите контактите си. Използвайте бутона “Списък” (List) за сортиране на контактите по азбучен ред.

## Вашият телефон

Променете тоновете на звънене, напомнянията или направете сдвояване с друг мобилен телефон.

## Смяна на устройството

Показване на списъка на сдвоени или свързани устройства, които можете да изберете.

## Не безпокой

Отхвърлете входящите повиквания и превключете тоновете и сигналите на звънене.

## Телефонна клавиатура

Наберете директно номер.

## Текстови съобщения (Text messaging)

Показване на съобщенията на мобилния ви телефон.

## Siri

Свържете се със Siri на вашето iOS устройство.

## Гласова услуга на телефона

Свържете се с телефонната гласова услуга на вашето Android устройство.

## Текстови съобщения (SMS-и)

### Задаване на известие за текстово съобщение

#### iOS

1. Отидете в менюто с настройки на мобилния си телефон.
2. Изберете **Bluetooth**.
3. Изберете информационната икона отдясно на вашия автомобил.
4. Включете известието за текстово съобщение.

#### Андроид

1. Отидете в менюто с настройки на мобилния си телефон.
2. Изберете **Bluetooth**.
3. Изберете опция профили (profiles).
4. Изберете профила на телефона (phone profile).
5. Включете известието за текстово съобщение.

## Използване на текстови съобщения

| Позиция от менюто (Menu Item) | Описание  |
|-------------------------------|---|
| Чуй (Hear it)                 | Чуйте текстовото съобщение.   |
| Прегледай (View)              | Прегледайте текстовото съобщение.                                     |
| Избери (Call)                 | Обадете се на подателя.   |
| Отговор (Reply)               | Отговорете на текстовото съобщение със стандартно текстово съобщение. |

## Apple CarPlay

1. Свържете устройството си към USB порт.
2. Следвайте инструкциите на екрана.

**Забележка:** Някои функции на системата не са налични, когато използвате Apple CarPlay.

## Изключване на Apple CarPlay

1. Изберете **Настройки (Settings)**.
2. Изберете **предпочитания за Apple CarPlay**.

3. Изключете **Apple CarPlay. Android Auto**

**Android Auto**

1. Свържете устройството си към USB порт.
2. Следвайте инструкциите на екрана.

**Забележка:** Може да се наложи да активирате **Android Auto** от менюто с **настройку**.

**Забележка:** Някои функции на системата не са налични, когато използвате **Android Auto**.

**Изключване на Android Auto**

1. Изберете **Настройка (Settings)**.
2. Изберете **Android Auto**.
3. Изключете **Android Auto**.

**НАВИГАЦИЯ**

**Забележка:** За повече информация, вижте местния уебсайт на **Ford**.



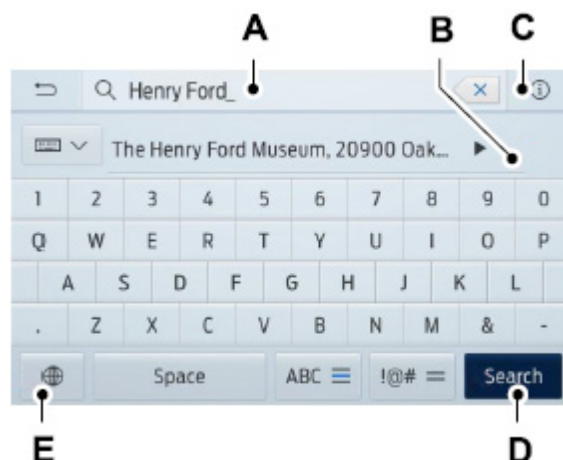
Изберете опцията за навигация от лентата с функции.



- A. Меню за преглед на карта.
- B. Намаляване на изображението.
- C. Увеличаване на изображението.
- D. Меню за насочване по маршрута.
- E. Меню за въвеждане на дестинация.

**Задаване на дестинация**

**Задаване на дестинация с помощта на екрана за въвеждане на текст**



- A. Поле за въвеждане на текст.
- B. Автоматични предложения въз основа на въведения текст.
- C. Информационна икона.
- D. Търсене.
- E. Настройки на клавиатурата.

**Забележка:** Изберете едно от предложенията, за да копирате детайла в полето за въвеждане на текст.

**Забележка:** Можете да въведете дестинацията в няколко формата, “град, улица номер”, “град, номер на улица”, пощенски код или интересно място/забележителност.

**Забележка:** Не е необходимо да въвеждате страна на дестинацията.

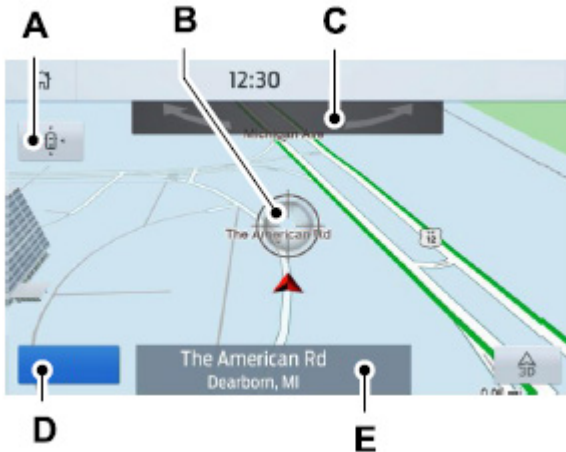
**Забележка:** За да въведете специални знаци или ударени символи, напр.: ã или é, натиснете и задръжте съответната буква върху клавиатурата.



Изберете **Търси (Search)**.

Изберете **Старт (Start)**, за да започнете указания за маршрута.

### Задаване на дестинация с помощта на екрана с карти



- A. Центрирайте отново картата.
- B. Избрано местоположение.
- C. 3D въртене на карта. Плъзнете наляво или надясно.
- D. Стартиране на насоки по маршрута.
- E. Име на дестинацията.

Изберете местоположението на картата.

Изберете **Старт (Start)**, за да започнете указания за маршрута.

### Промяна на формата на картата

Покажете картата в един от следните формати:

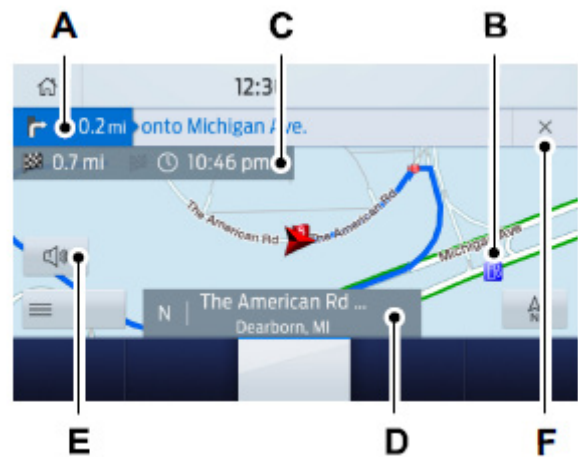
- Двуймерна карта с посоката, в която пътувате към горната част на екрана.
- Двуймерна карта със север към горната част на екрана.
- Триизмерна карта с посоката, в която пътувате към предната част.

### Увеличаване или намаляване на изображението (Zoom)

Показване на повече или по-малко подробности на картата.

**Забележка:** Можете да използвате жестове с пръсти за увеличаване и намаляване. Поставете два пръста върху екрана и ги раздалечете, за да увеличите. Поставете два пръста върху екрана и ги приближете, за да намалите.

### Ръководство за маршрута



- A. Индикация за завиване. Изберете, за да чуете последното гласово напомняне.
- B. Интересни места.
- C. Прогнозно време на пристигане, разстояние до дестинацията или време до дестинацията.
- D. Текущ път.
- E. Заглушаване на указанията за насочване.
- F. Анулиране на насоките за маршрута.

**Забележка:** За да промените силата на звука на указанията, включете регулатора на силата на звука, докато се възпроизвеждат насоките.



## Меню за насоки по маршрута (Route guidance).

| Позиция от менюто (Menu Item)                             | Описание  |
|---|---|
| Екранен изглед (Screen view)                              | Коригирайте предпочитанията си за карта, докато насоките за насочване по маршрута са активни. |
| Карта на цял екран (Full map)                             | Прегледайте картата на цял екран, докато са активни насоките по маршрута.                     |
| Информация за излизане от магистрала (Motorway Exit Info) | Прегледайте информацията за изход (от магистралата) за текущия си маршрут.                    |
| Обърни следваща страница от списъка (Turn List)           | Преглед на списъка със завоите по текущия ви маршрут. Изберете път, който да избегнете.       |
| Списък на трафика (Traffic List)                          | Прегледайте трафика наблизо или по текущия си маршрут. <sup>1</sup>                           |
| Настройки за навигация (navigation Settings)              | Задайте настройките за навигация.   |
| (Къде се намирам) Where am I?                             | Прегледайте информацията за текущото си местоположение.                                       |
| Прекрати маршрут (Cancel route)                           | Анулиране на насоките за маршрута.  |
| Показване на маршрут (Show route)                         | Вижте целия текущ маршрут на картата.   |
| Повторно задаване на маршрута (Re-route)                  | Вижте алтернативен маршрут в сравнение с текущия.   |
| Редактиране на пътни точки (Edit waypoints)               | Промяна на порядъка или премахване на пътни точки.  |
| Оптимизиране на порядъка (Optimise order)                 | Системата определя реда на пътните точки за вас.  |
| Стартиране (Start)  | Отидете на следващия екран и започнете новия маршрут.   |
| Търси (Search)  | Въведете адрес на дестинация  |
| Начален екран (Home)                                      | Задайте вашия запазен домашен адрес като дестинация   |
| Работа (Work)   | Задайте вашата запазена месторабота като ваша дестинация.                                     |
| Любими (Favourites)                                       | Покажете на дисплея и изберете запис от списък с любими дестинации.                           |
| Предишни дестинации [Previous destinations]               | Покажете на дисплея и изберете запис от списък с предишни дестинации.                         |
| Интересни места/Забележителности (POI).                   | Показване на категории интересни места/забележителности (POI).                                |

<sup>1</sup> Зависи от канала за трафик на съобщения или от трафика на живо.

### Регулиране на силата на звука на насоките по маршрута

Завъртете регулатора на силата на звука, докато се възпроизвеждат насоките, за да регулирате силата на звука.

**Забележка:** Ако по невнимание сте настроили силата на звука на нула, натиснете бутона на мигача, за да възпроизведете последното гласово напомняне, след което регулирайте силата на звука до желаното ниво.

## Заглушаване на насоките за маршрута



Изберете опцията за заглушаване на екрана, за да заглушите насоките за маршрута.

**Забележка:** Системата заглушава следващите и всички бъдещи насоки за маршрута.

## Добавяне на пътни точки

Към навигационния маршрут можете да добавите точка като дестинация по маршрута си. Можете да добавите до пет точки.

1. Изберете опцията за търсене върху картата.
2. Задайте дестинация (Set a destination).
3. Изберете иконка за знаменцето.
4. Изберете **Старт (Start)**.

## Прекратяване на насоките за маршрута

**Прекратяване на насоките за маршрута от менюто за насоки по маршрута**



Изберете опцията от менюто с насоки за маршрута на екрана с активно насочване.

Изберете **Прекратяване на маршрута (Cancel route)**.

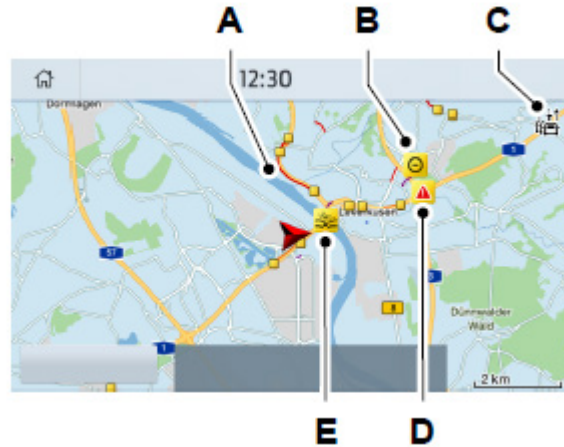
**Прекратяване на насоките за маршрута от основната карта**



Изберете иконката в горния десен ъгъл на основната карта, за да отмените указанията за маршрута.

**Трафик на живо (Live Traffic)** (ако функцията е оборудвана)

Трафикът на живо ви предоставя информация за трафика в почти реално време, за да ви помогне да планирате най-бързия маршрут до вашата дестинация. Трябва да имате активен абонамент за трафик на живо.



- A. Задръствания по пътя.
- B. Пътят е затворен.
- C. Активен трафик на живо.
- D. Спешно предупреждение.
- E. Пътен инцидент.

## Включване на трафика на живо

**Забележка:** Уверете се, че модемът е активиран. Виж **Свързано превозно средство (Connected Vehicle)** (стр. 350).

1. Изберете **Настройки (Settings)**.
2. Изберете **"FordPass Connect"**.
3. Изберете **Настройки за свързване (Connectivity settings)**.
4. Включете **Свързаност на автомобила (Vehicle connectivity)**.
5. Включете **Местоположение (Location)**.
6. Включете **Данни за автомобила и дистанционното (Vehicle data & Remote ctrl)**.
7. Включете **Трафик на живо (Live Traffic)**.

## Актуализации на картата за навигация

Моля, проверете местния уебсайт на Ford или се свържете с вашия дилър за актуализации на навигационната карта.

HERE е доставчик на цифрови карти на приложението за навигация. Ако откриете грешки в данните на картата, може да ги докладвате директно на HERE, като посетите техния уебсайт на [www.here.com](http://www.here.com). HERE оценява всички докладвани грешки в картата и изпраща резултата от проучването по имейл.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

**Забележка:** За повече информация относно наличните приложения, виж регионалния уебсайт на Ford.

Когато стартирате дадено приложение през системата за първи път, може да бъдете помолени да предоставите определени разрешения. Може да прегледате и промените разрешенията, които сте предоставили в даден момент при спрял автомобил. Виж **Настройки** (Стр. 383).

**Забележка:** Препоръчваме да проверите плана за данни, преди да използвате приложения през системата. Използването им може да доведе до допълнителни такси.

**Забележка:** Препоръчваме ви да проверите общите условия и политиката за поверителност на доставчика на приложенията, преди да използвате техните приложения.

**Забележка:** Уверете се, че имате активен акаунт за приложенията, които искате да използвате през системата.

**Забележка:** Някои приложения ще работят без необходимост от настройка. Други изискват да конфигурирате някои лични настройки, преди да можете да ги използвате.

## Използване на приложения на iOS устройство



Изберете опцията за приложения от лентата с функции.

1. Ако вашето устройство е свързано чрез USB, изключете Apple CarPlay. Виж **Телефон (Phone)** (стр. 376).

2. Свържете устройството към USB или сдвоете и свържете с Bluetooth.

3. **Ако бъдете подканени да активирате CarPlay, изберете Disable (Деактивиране).**

4. Стартирайте на устройството приложенията, които ще ползвате със SYNC.

**Забележка:** Ако затворите приложения на устройството, няма да може да ги ползвате и през системата.

5. Изберете приложението, което искате да използвате на чувствителния екран.

**Забележка:** Ако искате да използвате приложение за навигация, свържете устройството към USB порт. Ако използвате приложение за навигация, устройството да е отключено, а приложението отворено.

## Използване на приложения на Android устройство



Изберете опцията за приложения от лентата с функции.

1. Ако вашето устройство е свързано чрез USB, изключете Android Auto. Виж **Телефон (Phone)** (стр. 376).

2. Включете **Активиране на мобилните приложения чрез USB (Enable Mobile apps via USB)** от плочката “Настройки на мобилните приложения” (Mobile Apps Settings).

3. Сдвоете устройството си. Виж **Телефон (Phone)** (стр. 376).

4. Стартирайте приложенията на вашето устройство, които искате да използвате чрез SYNC.

**Забележка:** Ако затворите приложенията на устройството си, няма да можете да ги използвате и през системата.

5. Изберете **Намиране на мобилни приложения (Find mobile apps)**.

**Забележка:** Системата търси и се свързва със съвместимите приложения, които са пуснати на вашето устройство.

6. Изберете приложението, което искате да използвате на чувствителния екран.

**Забележка:** Мобилните приложения на вашето устройство използват USB порта, за да установят връзка със SYNC. Когато те се активират, някои устройства могат да загубят функцията за възпроизвеждане на музика през USB устройството.

## Използване на Мобилна навигация на Андройдно устройство

1. Свържете устройство към USB.

2. Изключете Android Auto. Виж **Телефон (Phone)** (стр. 376).

3. Включете **Активиране на мобилните приложения чрез USB (Enable Mobile apps via USB)** от плочката “Настройки на мобилните приложения” (Mobile Apps Settings).

4. Изберете опцията за приложения от лентата с функции.

5. Изберете приложението за навигация, което искате да използвате на чувствителния екран.

**Забележка:** Когато използвате приложение за навигация, дръжте устройството си отключено и приложението отворено.

**Забележка:** Мобилните приложения на вашето устройство използват USB порта, за да установят връзка със SYNC. Когато мобилните приложения са активирани, някои устройства могат да загубят възможността за възпроизвеждане на музика през USB устройството.

## НАСТРОЙКИ



Изберете опцията за настройки от лентата с функции.

Изберете плочка за достъп до настройките.



Изберете опцията за показване на допълнителна информация.

### Осветление на обкръжаващата ви среда

Може да регулирате настройките за осветеност на околната среда.

### Android Auto

Може да включвате и изключвате Android Auto.

### Apple CarPlay

Може да включвате и изключвате Apple CarPlay.

### Аудио (Audio)

Можете да регулирате аудио настройките.

## Автоматични актуализации

Можете да включвате и изключвате автоматичните актуализации и да коригирате настройките.

## Блутут (Bluetooth)

Можете да включвате и изключвате Bluetooth и да сдвоявате мобилния си телефон.

## Часовник (Clock)

Можете да коригирате настройките на часовника.

## Дисплей (Display)

Можете да коригирате настройките на дисплея като напр. яркост и автоматичното затъмняване.

## Аварийно съдействие (Emergency Assistance)

Може да включвате и изключвате **Аварийно съдействие (Emergency Assistance)**.

## FordPass

Можете да коригирате настройките на FordPass.

## Общи положения

Можете да коригирате настройки като език, измервателни единици или да нулирате системата.

## Мобилни приложения

Можете да коригирате разрешения, да активирате, деактивирате и актуализирате мобилни приложения.

## Навигация (Ако е оборудвана)

Можете да коригирате настройките за навигация, като напр. предпочитания за картата и насоки за маршрута.

## Телефон (Phone)

Можете да свържете и да прекъснете връзката с вашето устройство или да управлявате настройките на свързаното устройство.

## Седалки (Ако са оборудвани)

Можете да регулирате положението и масажната функция на седалките.

## Звук (Sound)

Можете да коригирате настройките на звука.

## **Режим 'Пиколо' (Valet Mode)** (Ако е оборудвано)

Можете да активирате и деактивирате режима Пиколо.

## **Камера на превозно средство** (ако е оборудвана)

Можете да коригирате настройките на камерата.

## **Wi-Fi**

Можете да включвате и изключвате Wi-Fi и да коригирате настройките.

## **Гласово управление.**

Можете да коригирате настройките за гласово управление.

## SYNC™ 3 ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

### Гласово разпознаване (Voice Recognition)

| Симптом  | Възможна причина и решение   |
|--|--|
| Системата не разбира какво казвам.                     | <p>– Може би използвате погрешни гласови команди (You are using the wrong voice commands).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Виж <b>Използване на гласово разпознаване</b> (стр. 365). За пълен списък с гласови команди, вижте местния уебсайт на Ford.</li> </ul> <p>– Вероятно започвате да говорите твърде скоро/преди звуковия сигнал/ (You are speaking too soon).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изчакайте гласовия сигнал, преди да започнете да говорите.</li> </ul>   |
| Системата не разбира името на песента или изпълнителя. | <p>– Ограничения на устройството (Device limitation). Блутут не поддържа гласови команди.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Свържете устройството си към USB порт.</li> <li>• Ако имате iOS устройство, натиснете и задръжте бутона за гласово управление на волана, за да използвате Siri за възпроизвеждане на определени песни.</li> </ul> <p>– Може би използвате погрешни гласови команди (You are using the wrong voice commands).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Виж <b>Използване на гласово разпознаване</b> (стр. 365). За пълен списък с гласови команди, вижте местния уебсайт на Ford.</li> </ul> <p>– Вероятно не казвате името точно както се появява на вашето устройство (You are not saying the name exactly as it appears on your device).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кажете името на песента или изпълнителя точно така, както се появява на вашето устройство. Произнесете по букви всички съкращения в името. Името на песента или изпълнителя може да има някои специални символи, които не се разпознават от системата.</li> </ul> <p>– Името съдържа специални символи, например “*”, “-” или “+” (The name contains special characters, for example *, - or +).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Преименувайте файловете на вашето устройство или използвайте чувствителния екран, за да изберете и възпроизведете записа.</li> </ul> |

| Симптом   | Възможна причина и решение  |
|---|---|
| Системата не разбира името на контакта в телефонния указател на моето устройство и се обажда на грешен контакт. | <p>– Вероятно не казвате името точно както се появява на вашето устройство (You are not saying the name exactly as it appears on your device).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кажете името и фамилията на контакта точно както са изписани на вашето устройство. Произнесете по букви всички съкращения в името.</li> </ul> <p>– Името съдържа специални символи, например “*”, “-” или “+” (The name contains special characters, for example *, - or +).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Преименувайте контакта на вашето устройство или използвайте чувствителния екран, за да изберете и да се обадите на контакта.</li> </ul> |
| Системата не разбира чужди имена на контакти в телефонния указател на моето устройство.                         | <p>– Вероятно не казвате името точно както се появява на вашето устройство (You are not saying the name exactly as it appears on your device).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кажете името и фамилията на контакта точно както са изписани на вашето устройство. Системата прилага правила за фонетично произнасяне на избрания език към имената на контактите в телефонния указател на вашето устройство. Изберете името на контакта на чувствителния екран и използвайте опцията “Чуйте” (Hear it), за да получите представа как системата очаква да го произнесете.</li> </ul>   |
| Системните гласови подсказки и произношението на някои думи изглежда не е много точно.                          | <p>– Ограничения на устройството (Device limitation).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Системата използва технология за преобразуване на текст в реч/синтезирана реч и използва синтетично генериран глас, а не предварително записан човешки глас.</li> </ul>  |

## USB и блутут аудио

| Симптом                            | Възможна причина и решение  |
|------------------------------------|---|
| Не мога да свържа устройството си. | <p>– Неизправност на устройството (Device malfunction).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете устройството си. Изключете устройството си, рестартирайте го и опитайте отново.</li> </ul> <p>– Проблем с кабелната връзка (Cable connection issue).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Свържете правилно кабела към вашето устройство и USB порта на автомобила.</li> </ul> <p>– Несъвместим кабел (Incompatible cable).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Използвайте кабела, препоръчван от производителя на вашето устройство.</li> </ul> |

| Симптом  | Възможна причина и решение  |
|--|---|
|  | <p>– Неправилни настройки на устройството (Incorrect device settings).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не забравяйте да проверите дали вашето устройство няма автоматично инсталиране на програми или активни настройки за сигурност.</li> <li>• Проверете дали устройството ви не е настроено само да се зарежда. – Активиран е екран за заключване на устройството (Device lock screen enabled).</li> <li>• Отключете устройството си, преди да го свържете.</li> </ul>  |
| Системата не разпознава моето устройство.  | <p>– Ограничения на устройството (Device limitation).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не оставяйте устройството си в автомобила си по време на много горещи или много студени климатични условия.</li> </ul>   |
| Системата не разбира името на песента или изпълнителя.   | <p>– Ограничения на устройството (Device limitation). Блутут не поддържа гласови команди.</p> <p>Свържете устройството си към USB порт.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако имате iOS устройство, натиснете и задръжте бутона за гласово управление на волана, за да използвате Siri за възпроизвеждане на определени песни.</li> </ul>  |
| Не мога да излъчвам поточно аудио от Блутут устройството си.   | <p>– Несъвместимо устройство (<i>Incompatible device</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете съвместимостта на вашето устройство при вашия местен уебсайт на Ford.</li> </ul> <p>– Устройството не е свързано (Device not connected).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сдвоете устройството си. Виж <b>Телефон (Phone)</b> (стр. 376). – Медийният плейър не работи (Media player not running).</li> <li>• Стартирайте медийния плейър на вашето устройство.</li> </ul>  |
| Системата не разпознава музиката на моето устройство (The system does not recognize the music on my device). | <p>– Липсващи или неправилни метаданни на аудио файла, например изпълнител, заглавие на песента, албум или жанр.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Поправете файловете на вашето устройство. – Повредени файлове (Corrupt files).</li> <li>• Поправете файловете на вашето устройство. – Защитени с авторски права файлове (Copyright protected files).</li> <li>• Използвайте устройство, което съдържа файлове, които не са защитени с авторски права.</li> </ul> <p>– Файлови формати, които не се поддържат (Unsupported file format).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Поправете или конвертирайте файловете в поддържан формат. Виж Забавление (<b>Entertainment</b>) (стр. 371).</li> </ul> |



| Симптом   | Възможна причина и решение  |
|---|---|
|   | <p>– Необходимо е индексирание на устройството (Device indexing required).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Индексирате устройството си наново. Виж <b>Настройки (Settings)</b> (Стр. 383).– Активиран е екран за заключване на устройството (Device lock screen enabled).</li> </ul> <p>Отключете устройството си, преди да го свържете.</p>   |
| <p>Понякога не мога да чуя песен, която се възпроизвежда на устройството ми (Sometimes I cannot hear a track playing on my device).</p>                       | <p>– Неизправност на устройството (Device malfunction).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете устройството си. Изключете устройството си, рестартирайте го и опитайте отново.</li> </ul>   |
| <p>Когато изключа iOS устройството си, силата на звука е зададена на максимум (When I disconnect my iOS device the audio volume is set to maximum).</p>       | <p>– Ограничения на устройството (Device limitation).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Намалете силата на звука на вашето устройство.</li> </ul>  |
| <p>Системата не възпроизвежда записите на USB устройството ми в правилния ред (The system does not play the tracks on my USB drive in the correct order).</p> | <p>Ако системата не възпроизвежда записите на вашето USB устройство в правилния ред, следната информация може да помогне:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ако избирате USB като аудио източник, когато системата все още индексира, SYNC възпроизвежда песни, сортирани по азбучен ред по име на файла в главната директория.</li> <li>– Ако избирате USB като аудио източник, след като системата завърши индексирането, SYNC възпроизвежда всички песни, сортирани по азбучен ред по заглавието в ID3 маркера, независимо от това къде се намират. Ако заглавието в ID3 маркера не съществува, SYNC използва името на файла.</li> <li>– Ако избирате опцията за възпроизвеждане на всички песни от менюто за сърфиране, SYNC възпроизвежда всички песни, сортирани по азбучен ред по заглавието в ID3 маркера, независимо от това къде се намират. Ако заглавието в ID3 маркера не съществува, SYNC използва името на файла.</li> <li>– Ако избирате песен, като използвате опцията за изследване на устройството, SYNC възпроизвежда песни, подредени по азбучен ред по име на файла в избраната от вас папка. След това SYNC възпроизвежда всички записи във всички папки в избраната от вас папка.</li> </ul> |

| Симптом   | Възможна причина и решение  |
|---|---|
| По време на разговор чувам прекомерен фонов шум (During a call, I can hear excessive background noise).   | <p>– Неправилни настройки на мобилния телефон (Incorrect cell phone settings).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете и коригирайте аудио настройките на мобилния си телефон. Вижте ръководството за потребителя на вашия мобилен телефон.</li> </ul>   |
| При обаждане, аз чувам другия човек, а той не ме чува (During a call, I can hear the other person but they cannot hear me).   | <p>– Неизправност на мобилния телефон (Cell phone malfunction).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете мобилния си телефон, рестартирайте го и опитайте отново. – Заглушен е микрофона на мобилния телефон (Cell phone microphone muted).</li> <li>• Включете микрофона на мобилния си телефон.</li> </ul>  |
| При обаждане, и аз не чувам другия човек и той не ме чува (During a call, I cannot hear the other person and they cannot hear me).  | <p>– Изисква се рестартиране на системата (System restart required).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рестартирайте системата. Изключете запалването и отворете вратата. Затворете вратата и заключете автомобила. Изчакайте, докато чувствителният екран се изключи и всички осветени USB портове престанат да светят. Отключете автомобила, включете запалването и опитайте отново.</li> </ul>  |
| Не мога да изтегля телефонния указател.   | <p>– Несъвместим мобилен телефон (Incompatible cell phone).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете съвместимостта на вашия мобилен телефон в местния уебсайт на Ford.</li> </ul> <p>– Неправилни настройки на мобилния телефон (Incorrect cell phone settings).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Позволете на системата да изтегли контакти от мобилния ви телефон. Вижте ръководството за потребителя на вашия мобилен телефон.</li> </ul> <p>– Неправилни настройки на системата (Incorrect system settings).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Включете автоматично изтегляне на телефонния указател. Виж <b>Настройки (Settings)</b> (Стр. 383).</li> </ul> <p>– Неизправност на мобилния телефон (Cell phone malfunction).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете мобилния си телефон, рестартирайте го и опитайте отново.</li> </ul> |
| Показва се съобщение, което ми казва, че телефонният ми указател е изтеглен, но е празен или има липсващи контакти (A message displays suggesting that my phonebook has downloaded but it is empty or it has missing contacts). | <p>– Неправилни настройки на мобилния телефон (Incorrect cell phone settings).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Позволете на системата да изтегли контакти от мобилния ви телефон. Вижте ръководството за потребителя на вашия мобилен телефон.</li> <li>• Проверете местоположението на липсващите контакти на мобилния си телефон. Ако те се съхраняват на SIM картата, преместете ги в паметта на мобилния телефон.</li> </ul> <p>– Неправилни настройки на системата (Incorrect system settings).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Включете автоматично изтегляне на телефонния указател. Виж <b>Настройки (Settings)</b> (Стр. 383).</li> </ul>  |

| Симптом   | Възможна причина и решение   |
|---|--|
| Не мога да свържа мобилния си телефон (I cannot connect my cell phone). | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Несъвместим мобилен телефон (Incompatible cell phone).</li> <li>• Проверете съвместимостта на вашия мобилен телефон в местния уебсайт на Ford.</li> <li>– Неизправност на мобилния телефон (Cell phone malfunction).</li> <li>• Изключете мобилния си телефон, рестартирайте го и опитайте отново.</li> <li>• Инсталирайте най-новия фърмуер за мобилен телефон.</li> <li>• Изтрийте вашето устройство от SYNC и изтрийте SYNC от устройството и опитайте отново.</li> <li>• Изключете автоматичното изтегляне на телефонния указател. Виж <b>Настройки (Settings)</b> (Стр. 383).</li> </ul> |
| Текстовите съобщения не работят (Text messaging does not work).         | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Несъвместим мобилен телефон (Incompatible cell phone).</li> <li>• Проверете съвместимостта на вашия мобилен телефон в местния уебсайт на Ford.</li> <li>– Неизправност на мобилния телефон (Cell phone malfunction).</li> <li>• Изключете мобилния си телефон, рестартирайте го и опитайте отново.</li> </ul>   |
| Не мога да чуя текстовите съобщения.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Несъвместим мобилен телефон (Incompatible cell phone).</li> <li>• Проверете съвместимостта на вашия мобилен телефон в местния уебсайт на Ford.</li> </ul>   |

## Навигация (Ако е оборудвана)

| Симптом   | Възможна причина и решение  |
|---|---|
| Не мога да въведа име на улицата, когато съм в чужбина (I cannot enter a street name when I am abroad). | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Неправилен метод на въвеждане (Incorrect entry method).</li> <li>• Въведете името на улицата заедно със страната.</li> </ul>   |
| Системата не разпознава координати (The system does not recognize coordinates).                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Използвате грешен формат на координатите (You are using the wrong coordinates format).</li> <li>• Използвайте формата ##. #####, ##. ##### (за N/S [север/юг], E/W [изток/запад]). Добавете минус преди координатите, ако посоката е Запад и запазете положителна стойност, ако посоката е Изток, например 12.5412 означава Изток, а -12.5412 означава Запад.</li> </ul> |

## Приложения

| Симптом  | Възможна причина и решение  |
|--|---|
| Системата не може да намери никакви приложения.  | <p>– Несъвместимо устройство (<i>Incompatible device</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ще ви е необходимо устройство Android с операционна система OS 4.3 или по-нова версия или iOS 3GS устройство с iOS 8.0 или по-нова версия. Сдвоете и свържете Android устройството си, за да намерите съвместими с AppLink приложения. Свържете вашето Android или iOS устройство към USB порт или сдвоете и свържете с Bluetooth.</li> </ul>   |
| Имам съвместимо устройство и то е правилно свързано, но системата все още не може да намери никакви приложения.                          | <p>– На вашето устройство не са инсталирани приложения, съвместими с AppLink (<i>AppLink compatible apps not installed on your device</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изтеглете и инсталирайте най-новата версия на приложението. – На вашето устройство не се изпълняват приложения, съвместими с AppLink (<i>AppLink compatible apps not running on your device</i>).</li> <li>• Стартирайте приложенията, за да позволите на системата да ги намери и не забравяйте да се впишете в приложенията, ако е необходимо.</li> </ul> <p>– Неправилни настройки на приложенията (<i>Incorrect app settings</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• На вашето устройство проверете и коригирайте настройките на приложението и ако е необходимо, разрешете на SYNC да има достъп до приложението.</li> </ul> |
| Имам съвместимо устройство, то е правилно свързано и приложенията ми работят, но системата все още не може да намери никакви приложения. | <p>– Приложенията не успяха да се затворят напълно (<i>Apps failed to fully close</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рестартирайте приложенията и опитайте отново.</li> <li>• Ако имате Android устройство с приложения, които имат опция за излизане или прекратяване (<i>exit or quit</i>), използвайте тази опция и след това рестартирайте приложенията. Друга възможност е да използвате опцията за принудително спиране от менюто с настройки на вашето устройство.</li> <li>• Ако имате iOS устройство с iOS 7.0 или по-нова версия, докоснете бутона за начало на устройството си два пъти и след това плъзнете приложението нагоре, за да го затворите.</li> </ul>   |
| Имам Android устройство, което е правилно свързано, рестартирах приложенията и те работят, но системата все още не може да ги намери.    | <p>– Някои по-стари версии на операционната система Android може да имат проблем с откриването на приложенията (<i>An issue on some older versions of the Android operating system could result in apps not being found</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете и включете отново Блутут функцията, за да принудите системата да се свърже отново с вашето устройство.</li> </ul>  |

| Симптом   | Възможна причина и решение   |
|---|--|
| Имам iOS устройство, което е правилно свързано, рестартирах приложенията и те работят, но системата все още не може да ги намери.   | <p>– Проблем с кабелната връзка (Cable connection issue).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изключете кабела от вашето устройство, изчакайте една минута и след това го свържете отново, за да принудите системата да се свърже отново с вашето устройство.</li> </ul>  |
| Имам Android устройство, работещо с медийно приложение, което системата е намерила, но не мога да чуя звука или звукът е много тих. | <p>– Силата на звука на устройството е ниска (Device volume is low).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Увеличете силата на звука на вашето устройство.</li> </ul>   |
| Имам Android устройство, изпълняващо множество съвместими приложения, но системата не може да ги намери.                            | <p>– Ограничения на устройството (Device limitation). Някои андроидни устройства имат ограничен брой блутут портове, които приложенията могат да използват за свързване. Ако на вашето устройство се изпълняват повече приложения, отколкото е броят на наличните блутут портове, системата не може да намери всички.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Затворете някои от приложенията, за да може системата да намери онези, които искате да използвате.</li> </ul> |

## Wi-Fi Свързаност (Wi-Fi Connectivity)

| Симптом  | Възможна причина и решение   |
|--|--|
| Не мога да се свържа с Wi-Fi мрежата.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Грешна парола (Password error).</li> <li>• Въведете правилната парола на мрежата.</li> <li>– Слаб мрежов сигнал (Weak network signal).</li> <li>• Преместете автомобила си по-близо до горещата Wi-Fi точка или до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.</li> <li>– Множество точки за достъп в обхват с един и същ SSID (Multiple access points in range with the same SSID).</li> <li>• Използвайте уникално име за вашето SSID устройство. Не използвайте име по подразбиране, освен ако не съдържа уникален идентификатор, например като част от MAC адреса.</li> </ul>   |
| След успешно свързване, Wi-Fi връзката се разпада.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Слаб мрежов сигнал (Weak network signal).</li> <li>• Преместете автомобила си по-близо до горещата Wi-Fi точка или до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.</li> </ul>  |
| Близо съм до Wi-Fi гореща точка, но силата на мрежовия сигнал е слаба. | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Възпрепятстван мрежов сигнал (Obstructed network signal).</li> <li>• Ако вашето превозно средство има подгряване на предното стъкло, поставете автомобила си така, че предното стъкло да не е обърнато към точката на Wi-Fi.</li> <li>• Ако автомобилът ви има метално оцветяване на стъклата, но не и на предното стъкло, поставете автомобила си така, че предното стъкло да е обърнато към точката на Wi-Fi или отворете прозорците, които са обърнати към горещата точка.</li> <li>• Ако автомобилът ви има метално тониране на стъклата и предното стъкло, отворете прозорците, които са обърнати към горещата точка.</li> <li>• Ако вашето превозно средство е в гараж, а вратата на гаража е затворена, отворете гаражната врата.</li> </ul> |

| Симптом  | Възможна причина и решение   |
|--|--|
| В списъка на наличните мрежи не виждам мрежата, която очаквам да открия.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Скрита мрежа (Hidden network).</li> <li>• Направете мрежата видима и опитайте отново.</li> </ul>  |
| Изтеглянето на софтуер отнема твърде много време.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Слаб мрежов сигнал (Weak network signal).</li> <li>• Преместете автомобила си по-близо до горещата Wi-Fi точка или до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.</li> <li>– Wi-Fi горещата точка е с много потребители или има бавна интернет връзка (Wi-Fi hotspot in high demand or has a slow Internet connection).</li> <li>• Използвайте по-надеждна Wi-Fi гореща точка.</li> </ul>         |
| Изглежда системата се свързва с Wi-Fi мрежата и силата на сигнала е отлична, но софтуерът не се актуализира. | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Няма налична актуализация на софтуера (No software update available).</li> <li>– Wi-Fi мрежата изисква абонамент или приемане на общите условия (Wi-Fi network requires a subscription or acceptance of terms and conditions).</li> <li>• Тествайте връзката, използвайки друго устройство. Ако мрежата изисква абонамент или приемане на общите условия, свържете се с доставчика на мрежата.</li> </ul> |

## Пренастройка на системата

1. Натиснете едновременно и задръжте бутоните за търсене нагоре и захранване на аудио устройството, докато екранът стане черен.
2. Изчакайте три минути, за да може системата да завърши пренастройката.
3. Натиснете бутона за захранване на аудио устройството, за да включите системата.

**Забележка:** Може да ресетвате системата, за да възстановите функцията, която е спряла да работи. Ресетването на системата е предназначено да възстанови функцията и не изтрива никакви лични данни, които сте запазили.

## Допълнителна информация и съдействие

За допълнителна информация и съдействие, ние ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър или да се обърнете към местния уебсайт на Ford.

## ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОСТ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте предмети или оборудване за монтаж върху или близо до капака на въздушната възглавница, от страни на облегалките на седалките (на предните седалки) или на местата на предните седалки, които могат да влязат в контакт с разгъваща се въздушна възглавница. Неспазването на тези инструкции може да увеличи риска от нараняване в случай на катастрофа.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не се допуска закрепването на антенния кабел към оригиналните кабели, горивопроводите и тръбите на спирачната система на автомобила.

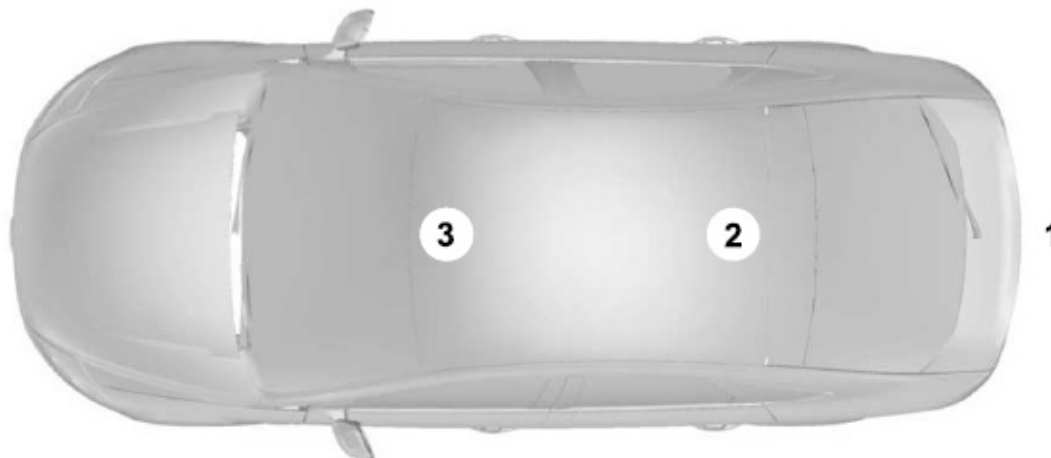


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Кабелът на антената и захранващите кабели трябва да бъдат разположени на най-малко 4" (10 см) от електронните модули и въздушните възглавници.

**Забележка:** Ние изпитваме и сертифицираме вашето превозно средство, за да отговаря на законодателството с оглед на електромагнитната съвместимост (Правило 10 на ИКЕ на ООН или други приложими местни изисквания). Ваша отговорност е да се уверите, че всяко оборудване, което оторизираният дилър инсталира на вашия автомобил, отговаря на приложимото местно законодателство и други изисквания.

**Забележка:** Всяко оборудване за радиочестотни предаватели във вашето превозно средство (като например клетъчни телефони и любителски радиопредаватели) трябва да спазва параметрите, дадени в следващата таблица. Не са предвидени специални разпоредби или условия за инсталирането и ползването на това оборудване

## Автомобил



E239120

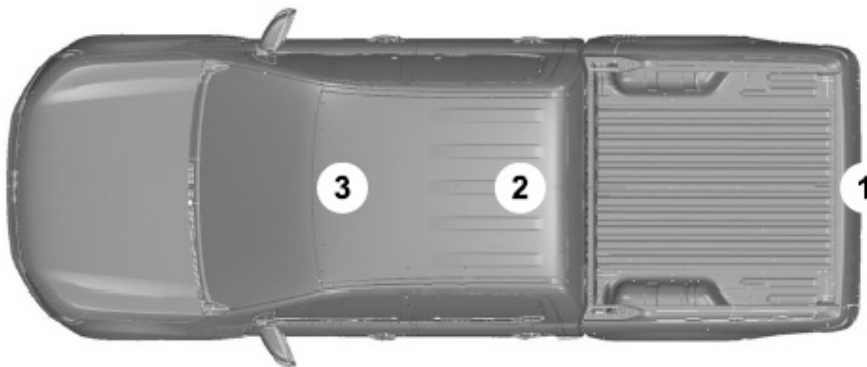


## Ван



E239122

## ПИКАП



E239121

## Приложения

| Честотна лента MHz | Максимална изходна мощност, Вата<br>(пиково RMS) | Разположение на антената |
|--------------------|--|--------------------------|
| 1-30               | 50   | 1                        |
| 50-54              | 50   | 2, 3                     |
| 68-88              | 50   | 2, 3                     |
| 142-176            | 50   | 2, 3                     |
| 380-512            | 50   | 2, 3                     |
| 806-870            | 10   | 2, 3                     |

**Забележка:** След инсталирането на радио-честотни предаватели, проверете за наличие на смущения от и на цялото електрическо оборудване на автомобила, както в режим на готовност така и в режим на предаване.

Проверете цялото електрическо оборудване:

- При включено запалване (ON).
- При работещ двигател.
- По време на изпитване на пътя при различни скорости.

Проверете дали електромагнитните полета, създавани в салона на автомобила от инсталираните там предаватели, не надвишават действащите допустими гранични стойности за въздействие върху хора.

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА ECALL

### Информация за потребителите на eCall съгласно Регламент (ЕС) 2017/78, Приложение I, Част 3

#### 1. ОПИСАНИЕ НА СИСТЕМАТА “ECALL В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО“ (ECALL IN-VEHICLE)

1.1. Преглед на системата eCall в превозното средство, базирана на тел.112, нейната работа и функционалности: Виж **Какво представлява eCall** (Стр. 39).

1.2. Услугата “eCall, базирана на тел.112”, е обществена услуга от общ интерес и е достъпна безплатно.

1.3. Системата eCall в превозното средство, базирана на тел.112 се активира по подразбиране. В случай на тежка авария, тя се активира автоматично с помощта на датчици в автомобила. Тя ще се задейства автоматично също и когато превозното средство е оборудвано със системата TPS, която не функционира в случай на тежка авария.

1.4. Базираната на тел.112 система eCall в превозното средство, може да се задейства и ръчно, ако е необходимо. Инструкции за ръчно активиране на системата: Виж **Какво представлява eCall** (Стр. 39).

1.5. В случай на критична повреда в системата, която би деактивирала базираната на тел.112 система eCall в превозното средство, на пътниците в превозното средство ще бъде предоставено следното предупреждение: Виж **Какво представлява eCall** (Стр. 39).

#### 2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОБРАБОТКАТА НА ДАННИ

2.1. Всяка обработка на лични данни чрез базираната на тел.112 система eCall в превозното средство трябва да отговаря на разпоредбите за защита на личните данни, предвидени в Директиви 95/46/ЕО(1) и 2002/58/ЕО(2) на Европейския парламент и на Съвета и по-специално се основава на необходимостта от защита на жизнените интереси на лицата в съответствие с член 7, буква г) от Директива 95/46/ЕО(3).

2.2. Обработката на тези данни е строго ограничена до целта на обработката на спешното eCall повикване до единния европейски номер за спешни случаи 112.

2.3. Видове данни и техните получатели

2.3.1. Базираната на тел.112 система eCall в превозното средство, може да събира и обработва само следните данни:

- Идентификационен номер на превозното средство;
- Тип превозно средство (пътническо или леко търговско превозно средство);
- Тип задвижване на автомобила (бензин/дизел/CNG/LPG/електрическо/водородно);
- Последните три местоположения на превозното средство и посоката на пътуване.

# Приложения

– Системният журнал за автоматичното активиране на системата и неговия времеви отпечатък

– Всички допълнителни данни (ако е приложимо): -

**2.3.2.** Получателите на данни, обработени от базираната на тел.112 система eCall в превозното средство, са съответните центрове за обслужване на повиквания, свързани с обществената безопасност, посочени от съответните публични органи на страната, на чиято територия се намират, първи да получават и обработват електронни повиквания "eCalls" към единния европейски номер за спешни повиквания 112. Допълнителна информация (ако има такава): -

**2.4.** Организация на обработката на данни

**2.4.1.** Базираната на тел.112 система eCall в превозното средство е проектирана по такъв начин, че да гарантира, че данните, съдържащи се в системната памет, не са достъпни извън системата, преди да се задейства eCall. Допълнителни забележки (ако има такива): -

**2.4.2.** Базираната на тел.112 система eCall в превозното средство, е проектирана по такъв начин, че да гарантира, че тя не може да бъде проследена и не подлежи на постоянно проследяване в нормалното ѝ работно състояние. Допълнителни забележки (ако има такива): -

**2.4.3.** Базираната на тел.112 система eCall в превозното средство, е проектирана по такъв начин, че да гарантира, че данните във вътрешната памет на системата се премахват автоматично и непрекъснато.

**2.4.3.1.** Данните за местоположението на превозното средство непрекъснато се презаписват във вътрешната памет на системата, така че винаги да се запазят максимално последните три актуални местоположения на превозното средство, необходими за нормалното функциониране на системата.

**2.4.3.2.** Регистърът на данните за активността в базираната на тел.112 система eCall в превозното средство се съхранява не по-дълго от необходимото за постигане на целта на работата на аварийното електронно повикване "eCall" и във всеки случай не по-късно от 13 часа от момента на аварийното електронно повикване "eCall". Допълнителни забележки (ако има такива): -

**2.5.** Методи за упражняване правата на субекта на данните

**2.5.1.** Субектът на данните (собственикът на превозното средство) има право на достъп до данните и при необходимост да поиска поправка, изтриване или блокиране на данните, отнасящи се до него или нея, обработката на които не е в съответствие с разпоредбите на Директива 95/46/ЕО. Всички трети страни, чиито данни се разкриват, трябва да бъдат уведомени за подобно коригиране, изтриване или блокиране, извършено в съответствие с настоящата директива, освен ако това не се окаже невъзможно или не предполага непропорционални усилия.

**2.5.2.** Субектът на данните има право да подаде жалба до компетентния орган за защита на личните данни, ако счита, че неговите права са били нарушени в резултат на обработването на личните му данни.

# Приложения

**2.5.3.** Свържете се със службата, отговаряща за обработката на заявки за достъп (ако има такава): Свържете се със служителя по защита на данните на вашия местен център за обслужване на повиквания, свързани с обществената безопасност.

(1) Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24-ти октомври 1995 г. относно защитата на лицата по отношение на обработването на лични данни и за свободното движение на такива данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31).

(2) Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12-ти юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защитата на неприкосновеността на личния живот в сектора на електронните съобщения (Директива за поверителността и електронните комуникации) (ОВ L 201, 31.07.2002 г., стр. 37).

(3) Директива 95/46/ЕО се отменя с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27-ми април 2016 г. във връзка със защитата на физическите лица по отношение на обработването на лични данни и свободното движение на такива данни (Общ регламент за защита на данните) (ОВ L 119, 4.05.2016 г., стр. 1). Регламентът се прилага от 25-ти май 2018 г.

## **3. ИНФОРМАЦИЯ ЗА УСЛУГИТЕ НА ТРЕТИ СТРАНИ И ДРУГИ УСЛУГИ С ДОБАВЕНА СТОЙНОСТ (АКО ИМА ТАКИВА)**

**3.1.** Описание на работата и функционалностите на TPS системата / услугата с добавена стойност: Вашият автомобил може да бъде оборудван с модем, който позволява спешни повиквания (eCall), автоматични актуализации на софтуера и други услуги. Вижте информацията в това ръководство за собственика или в приложението FordPass за описание на тези услуги. Ние предлагаме базирана на тел.112 система eCall в превозното средство, не предоставяме TPS система eCall.

**3.2.** Всяка обработка на лични данни чрез системата TPS / друга услуга с добавена стойност трябва да отговаря на разпоредбите за защита на личните данни, предвидени в Директиви 95/46/ЕО и 2002/58/ЕО.

**3.2.1.** Правна основа за използването на TPS система и / или услуги с добавена стойност и за обработка на данни чрез тях: За информация относно правните основания за обработка на личните данни чрез услуги с добавена стойност, прегледайте информацията за поверителност на данните за всички услуги, за които сте абонирани. Тази информация за поверителност може да бъде намерена в приложението FordPass или на местния уебсайт на Ford.

**3.3.** Системата TPS и / или други услуги с добавена стойност обработват личните данни само въз основа на изричното съгласие на субекта на данните (собственика или собствениците на превозното средство).

**3.4.** Методите за обработка на данни чрез TPS система и / или други услуги с добавена стойност, включително всяка необходима допълнителна информация относно проследимостта, проследяването и обработката на лични данни: Вижте информацията за поверителност в приложението "FordPass" или на местния уебсайт на Ford.

**3.5.** Собственикът на превозното средство, оборудвано със система TPS eCall и / или друга услуга с добавена стойност в допълнение към базираната на тел.112 система eCall в превозното средство има право да избере да използва базираната на тел.112 система eCall в превозното средство, а не TPS eCall система и други услуги с добавена стойност.

**3.5.1.** Данни за контакт при обработка на заявки за деактивиране на системата TPS eCall: Можете да деактивирате всички услуги с добавена стойност с изключение на eCall. За да разберете повече за деактивирането на всички услуги с добавена стойност, с изключение на eCall, потърсете "Ask Ford" (Попитайте Ford) на местния уебсайт на Ford или се свържете с центъра за обслужване на клиенти на Ford по електронна поща чрез приложението FordPass или като използвате имейл адреса на местния Ford уебсайт.

## ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ

### ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ С КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ ЗА СОФТУЕРА НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО (EULA)

Вие („Вие“ или „Вашият“, в зависимост от приложимото) сте закупили превозно средство с няколко устройства, включително SYNC® и различни модули за управление („УСТРОЙСТВА“), които включват софтуер, лицензиран или притежаван от Ford Motor Company и нейните филиали („FORD MOTOR COMPANY“). Тези софтуерни продукти с произход FORD MOTOR COMPANY, както и свързаните с тях носители (медия), печатни материали и „онлайн“ или електронна документация („СОФТУЕР“) са защитени от международните закони и договори за интелектуалната собственост. СОФТУЕРЪТ е лицензиран, той не се продава. Всички права запазени. Софтуерът може да взаимодейства и/ или да осъществява комуникация или може да бъде обновен на по-късен етап с интерфейс за взаимодействие и / или за осъществяване на комуникация с допълнителен софтуер и/ или системи, доставяни от FORD MOTOR COMPANY.

**АКО НЕ СТЕ СЪГЛАСЕН С ТОВА  
ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА  
КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ ("EULA") НЕ  
ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО И НЕ  
КОПИРАЙТЕ СОФТУЕРА. ВСЯКО  
ИЗПОЛЗВАНЕ НА СОФТУЕРА,  
ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ЗА  
ИЗПОЛЗВАНЕТО МУ ВЪРХУ УСТРОЙСТВОТО,  
ЩЕ ПРЕДСТАВЛЯВА ВАШЕТО СЪГЛАСИЕ С  
ТОВА EULA (ИЛИ РАТИФИЦИРАНЕ НА ВСЯКО  
ПРЕДВАРИТЕЛНО СЪГЛАСИЕ).**

### ПРЕДОСТАВЯНЕ НА СОФТУЕРЕН ЛИЦЕНЗ:

EULA ви предоставя следния лиценз:

Можете да използвате СОФТУЕРА, както е инсталиран на УСТРОЙСТВОТА, както и при взаимодействието му със системите и / или услугите, предоставени от или чрез FORD MOTOR COMPANY или неговите доставчици на софтуер и услуги на трети страни.

### Описание на другите права и ограничения

- **Гласово разпознаване:** Ако Софтуерът включва компонент за разпознаване на реч, трябва да сте наясно, че разпознаването на реч е статистически процес и че грешките в признаването са присъщи на този процес.

FORD MOTOR COMPANY, нито неговите доставчици ще бъдат отговорни за каквито и да било повреди, произтичащи от грешки при гласовото разпознаване. Вашата отговорност е да следите всички, включени в системата функции за разпознаване на реч.

## **Ограничения за обратен инженеринг, декомпилиране или деасемблиране /деинсталиране/:**

Не можете да осъществявате обратен инженеринг, да декомпилирате, да превеждате, разглобявате или да се опитвате да откриете изходния код или основните идеи или алгоритми на СОФТУЕРА, нито да разрешавате на други да осъществяват обратен инженеринг, да декомпилират или разглобяват СОФТУЕРА, с изключение и само доколкото такава дейност се извършва с изричното разрешение на приложимото законодателство, независимо от това ограничение или до степента, в която това може да бъде разрешено от лицензионните условия, уреждащи използването на всички компоненти с отворен код, включени в СОФТУЕРА.

**Ограничения за разпространение, копиране, модификации и подривна дейност:** Вие нямате право да разпространявате, копирате, да правите модификации или да създавате производни произведения на базата на СОФТУЕРА, с изключение и само доколкото тази дейност е изрично разрешена от приложимото законодателство, независимо от това ограничение или до степента, която може да бъде разрешена от лицензионните условия, уреждащи използване на всички компоненти с отворен код, включени в СОФТУЕРА.

**Единично споразумение EULA:** Документацията за крайния потребител на УСТРОЙСТВОТА и свързаните с него системи и услуги може да съдържа няколко лицензионни споразумения, като напр. множество преводи и / или множество варианти на носители (например в документацията за потребителя и в софтуера). Дори ако получите няколко от тези лицензионни споразумения, вие сте лицензиран да използвате само едно (1) копие от СОФТУЕРА.

**Прехвърляне на СОФТУЕР:** Можете да прехвърлите за постоянно правата си по това лицензионно споразумение (EULA) само като част от продажба или прехвърляне на УСТРОЙСТВОТО, при условие че няма да задържите копия, да прехвърлите целия СОФТУЕР (включително всички негови съставни части, носители и печатни материали, ъпгрейди и, ако е приложимо, сертификати за автентичност), а получателят е съгласен с условията на настоящето лицензионно споразумение (EULA). Ако СОФТУЕРЪТ е ъпгрейд, всяко прехвърляне трябва да включва всички негови предишни версии.

**Прекратяване на това споразумение:** Без да се засягат каквито и да било други права, FORD MOTOR COMPANY могат да прекратят това лицензионно споразумение (EULA), ако не можете да спазвате сроковете и условията на това EULA споразумение.

**Компоненти на интернет-базираните услуги:** СОФТУЕРЪТ може да съдържа компоненти, които позволяват и улесняват използването на определени Интернет базирани услуги. Вие приемате и сте съгласни с това, че FORD MOTOR COMPANY, трети страни - доставчици на софтуер и услуги, техните филиали и / или техните агенти могат автоматично да проверява версията на СОФТУЕРА и / или нейните компоненти, които се използва и да предоставят ъпгрейди или допълнения към СОФТУЕРА, които да бъдат автоматично изтеглени на вашите УСТРОЙСТВА.

**Допълнителни софтуерни функции:** СОФТУЕРЪТ може да позволява на FORD MOTOR COMPANY, на трети страни, доставчици на софтуер и услуги, техните филиали и / или техните определени представители/агенти, да ви предоставят или осигуряват СОФТУЕРНИ актуализации, допълнения, допълнителни компоненти или компоненти на базата на Интернет на СОФТУЕРА, след датата на която получите първоначалното копие на СОФТУЕРА ("Допълнителни компоненти").

Актуализациите на СОФТУЕРА могат да доведат до начисляването на допълнителни такси от страна на вашия доставчик на безжични услуги. Ако FORD MOTOR COMPANY или трети страни - доставчици на софтуер и услуги, ви предоставят или осигурят допълнителни компоненти и няма други условия за EULA за тези допълнителни компоненти, се прилагат условията на настоящото EULA. FORD MOTOR COMPANY, техните филиали и / или определеният от тях представител/агент си запазват правото да преустановят без каквато и да било отговорност, всякакви Интернет-базирани услуги, които са ви предоставени или осигурени чрез използването на СОФТУЕРА.

**Линкове към уебсайтове на трети страни:** СОФТУЕРЪТ може да ви предостави възможност за връзка към сайтове на трети страни. Сайтовете на трети страни не са под контрола на FORD MOTOR COMPANY, нейните филиали и / или на посочения от компанията представител/агент. Нито Ford Motor Company, нито техните филиали или представители носят отговорност за (i) съдържанието на уебсайтовете или линковете, съдържащи се в уебсайтове на трети страни, или пък за каквито и да промени или актуализации в тези сайтове и (ii) за Интернет предавания или всяка друга форма на предаване на данни от уебсайтовете на трети страни. Ако СОФТУЕРЪТ предоставя линкове към сайтове на трети страни, тези линкове са предназначени само за вашето удобство, и включването на тези линкове не означава одобрение на уебсайта на трета страна от FORD MOTOR COMPANY, техните филиали и / или определените от тях представители/агенти.

### **Задължение за отговорно управление на автомобила:**

Вие сте наясно с Вашето задължение да управлявате отговорно автомобила, като внимателно следите пътя. Важно е да прочетете и спазвате инструкциите за използване на УСТРОЙСТВАТА, тъй като те се отнасят до безопасността и вие се съгласявате да поемете всички рискове, свързани с използването на УСТРОЙСТВАТА.

### **МЕДИА ЗА ОБНОВЯВАНЕ И ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ:**

Ако СОФТУЕРЪТ е предоставен от FORD MOTOR COMPANY отделно от УСТРОЙСТВАТА на носители като ROM чип, CD ROM диск (а) или чрез изтегляне от интернет или други средства и е обозначен "Само за целите на надстройката" или "Само за целите на възстановяването" "Можете да инсталирате едно (1) копие на такъв СОФТУЕР на УСТРОЙСТВАТА като заместващо копие на съществуващия СОФТУЕР и да го използвате в съответствие с това лицензионно споразумение (EULA) споразумение, вкл. всички допълнителни условия на EULA споразумението, придружаващи СОФТУЕРА за надграждане.

### **ПРАВА ВЪРХУ ИНТЕЛЕКТУАЛНАТА СОБСТВЕНОСТ:**

Всички права върху интелектуалната собственост и СОФТУЕРА (включително и без ограничение на изображения, снимки, анимации, видео, аудио, музика, текст и „аплети“, включени в СОФТУЕРА), придружаващи печатни материали, и всички копия на СОФТУЕРА, са собственост на FORD MOTOR COMPANY или техните филиали или доставчици. СОФТУЕРЪТ е лицензиран, той не се продава. Вие не можете да копирате печатни материали, придружаващи софтуера. Всички заглавия и права върху интелектуалната собственост и съдържанието, които могат да бъдат достъпни чрез използването на Софтуера са собственост на съответния собственик на съдържание и могат да бъдат защитени от действащото авторско право или другите закони и договори за интелектуална собственост. Настоящото "EULA" споразумение не ви дава права да използвате такава съдържание извън предвиденото предназначение. Всички права, които не са изрично предоставени по силата на това споразумение EULA, са запазени от FORD MOTOR COMPANY, неговите филиали, доставчици и трети страни, доставчици на софтуер и услуги.



Използването на онлайн услуги, достъпни чрез СОФТУЕРА, може да се урежда от съответните условия за ползване, които се отнасят до тези услуги. Ако този СОФТУЕР съдържа документацията, която се предоставя само в електронна форма, можете да разпечатате едно копие от тази електронна документация.

**ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ИЗНОС:** Вие приемате, че СОФТУЕРЪТ е обект на експортните разпоредения и законодателство на САЩ и Европейския съюз. Вие сте съгласни да спазвате всички приложими международни и национални закони, които се прилагат за СОФТУЕРА, включително Административните разпоредби за износ на САЩ, както и ограниченията за крайния потребител, предназначението и местоназначението, издадени от САЩ и други правителства.

**ТЪРГОВСКИ МАРКИ:** Това "EULA" споразумение не ви предоставя никакви права във връзка с каквито и да е търговски марки или марки на услуги на FORD MOTOR COMPANY, неговите филиали, доставчици и трети страни, доставчици на софтуер и услуги.

**ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА:** Моля, направете справка с инструкциите на FORD MOTOR COMPANY, предоставени в документацията за поддръжката на УСТРОЙСТВОТА, като например ръководството за собственика на автомобила.

Ако имате някакви въпроси относно настоящото "EULA" споразумение, или ако желаете да се свържете с FORD MOTOR COMPANY по каквато и да е друга причина, можете да използвате адреса, посочен в документацията на УСТРОЙСТВОТА.

## Без отговорност за определени повреди:

ОСВЕН, КОГАТО ТОВА Е ЗАБРАНЕНО ОТ ЗАКОНА, FORD MOTOR COMPANY, ВСИЧКИ ДОСТАВЧИЦИ НА СОФТУЕР И УСЛУГИ – ТРЕТИ СТРАНИ, MS, MICROSOFT CORPORATION И ТЕХНИТЕ КЛОНОВЕ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО КОСВЕНИ, СПЕЦИАЛНИ, ПОСЛЕДВАЩИ ИЛИ СЛУЧАЙНИ ЩЕТИ, ПРИЧИНЕНИ ОТ ИЛИ ВЪВ ВРЪЗКА С ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ ДЕЙСТВИЕТО НА СОФТУЕРА. ТОВА ОГРАНИЧЕНИЕ СЕ ПРИЛАГА ДОРИ И КОГАТО ВСИЧКИ ПРАВНИ СРЕДСТВА НЕ ПОСТИГАТ НЕГОВАТА ОСНОВНА ЦЕЛ. НЕ СА ПРЕДВИДЕНИ НИКАКВИ ГАРАНЦИИ, ИЗВЪН ТЕЗИ, ПРЕДОСТАВЕНИ ИЗРИЧНО ЗА НОВИЯ ВИ АВТОМОБИЛ.

## SYNC® Важна информация за безопасност на автомобила Прочетете и следвайте инструкциите:

- Преди да използвате вашата система SYNC®, прочетете и следвайте всички инструкции и информация за безопасност, предоставени в това ръководство за крайния потребител ("Ръководство за собственика"). Неспазването на предпазните мерки от ръководството за собственика, може да доведе до злополука или други сериозни наранявания.

### Общи принципи на действие

- **Управление с гласови команди:** Някои функции в системата SYNC® могат да се изпълняват с помощта на гласови команди. Използването на гласови команди по време на шофиране ви помага да работите със системата, без да сваляте ръцете си от кормилото или очите си от пътя.

- **Разширено разглеждане на екрана:** Не се опитвайте да използвате функцията, която изисква разширено разглеждане на екрана, докато шофирате. Спрете автомобила по безопасен и съобразен с правилника за пътното движение начин, преди да пристъпите към използването на функции на системата, изискващи продължителното ви внимание.

- **Задаване сила на звука:** Не вдигайте силата на звука прекомерно. Поддържайте силата на звука на нивото, при което можете да чувате движението отвън и аварийните сигнали. Шофирането, ако не сте в състояние да чуете тези звуци може да предизвика произшествия.

- **Характеристики за навигация:** Всички функции за навигация, включени в системата, са предназначени да осигуряват последователни указания, на базата на които да достигнете до желаната дестинация. Гледайте всички потребители да са прочели и да следват стриктно инструкциите за безопасност.

- **Опасност от разсейване:** Някои функции за навигация може да изискват ръчна (не-гласова) настройка. Опитите за извършването на такава настройка и за въвеждане на данни по време на шофиране могат сериозно да разсеят вниманието ви и да станат причина за произшествия или да имат други сериозни последствия. Спрете автомобила по безопасен и съобразен с правилника за пътното движение начин, преди да пристъпите към тези операции.

# Приложения

- **Осланяйте се на преценката си:** Всички функции за навигация са налични само като помощно средство. Вземайте решенията си при управление на автомобила само въз основа на наблюденията си за локалните условия и действащите правила за движение по пътищата. Системата не замества личната ви преценка. Предложените от системата маршрути никога не бива да заместват местните правила за движение по пътищата или вашата лична преценка или познание за безопасно шофиране.

- **Безопасност по избрания от вас маршрут:** Не следвайте предложения от системата маршрут, ако това може да доведе до изпълнение на опасни или незаконни маневри, ако той ще ви постави в опасна ситуация, или ако ви насочва към място, което смятате за опасно. Водачът е изцяло отговорен за безопасната експлоатация на превозното средство и следователно трябва да прецени дали е безопасно да следва предложените му насоки.

- **Възможна неточност в картата:** Картите, използвани от тази система, може да бъдат неточни поради промени на пътищата, контрола на движението и условията на шофиране. Винаги използвайте вашата преценка и здрав разум, когато следвате предложения от системата маршрут.

- **Спешни услуги:** Не разчитайте на навигационните функции, включени в системата, за да ви насочват към местата, на които можете да получите спешна помощ. Поискайте от местните власти или операторите на службите за спешна помощ да ви упътят към тези места. Не всички служби за спешна помощ като полиция, пожарна, болници и клиники може да са включени в базата данни към картата за такива функции на навигация.

## Вашите отговорности и приемане на риска

- Вие се съгласявате с всяко от следните:

(а) Всяко използване на СОФТУЕРА, докато шофирате автомобила или друго превозно средство в нарушение на приложимото законодателство или шофирате по друг опасен начин, представлява значителен риск от разсейване при шофиране и не трябва да се пробва при никакви обстоятелства

(б) Използването на СОФТУЕРА при прекомерно висока сила на звука представлява значителен риск от увреждане на слуха и не трябва да се пробва при никакви обстоятелства;

(в) СОФТУЕРЪТ може да не е съвместим с нови или различни версии на операционна система, софтуер на трети страни, или услуги на трети страни и СОФТУЕРЪТ може потенциално да причини критична повреда на операционната система, софтуера на трета страна или услуга на трета страна

(г) Всяка услуга на трета страна, до която имате достъп или софтуер на трета страна, използван със СОФТУЕРА (i), може да доведе до допълнително таксуване за достъп, (ii) може да не работи правилно, без прекъсване или без грешки, (iii) може да промени поточните формати или да прекъсне работата, (iv) може да съдържа съдържание за възрастни, клеветническо или обидно съдържание; и (v) може да съдържа неточна, невярна или подвеждаща информация за трафика, времето, финансовата информация или безопасността или друго съдържание; и

(д) Използването на СОФТУЕРА може да доведе до допълнителни такси от вашия доставчик на безжични услуги (WSP) и всички калкулатори за данни или минути, които могат да бъдат включени в софтуерната програма, са само за справка, не са оправдани по никакъв начин и не трябва да се разчита на тях по никакъв начин.

- Когато използвате СОФТУЕРА, вие се съгласявате да носите отговорност и поемате целия риск за елементите, изложени в раздел а) - д) по-горе.

## ОТКАЗ ОТ ГАРАНЦИЯ

ВИЕ ИЗРИЧНО ПРИЕМАТЕ И СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ С ТОВА, ЧЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УСТРОЙСТВОТА И СОФТУЕРА Е ИЗЦЯЛО НА ВАШ СОБСТВЕН РИСК И ЧЕ ЦЕЛИЯТ РИСК ПО ОТНОШЕНИЕ НА УДОВЛЕТВОРИТЕЛНОТО КАЧЕСТВО, ИЗПЪЛНЕНИЕ, СЪВМЕСТИМОСТ, ТОЧНОСТ И ЦЯЛОТО УСИЛИЕ ОСТАВА ЗА ВАС. ДО МАКСИМАЛНАТА, РАЗРЕШЕНА ОТ ЗАКОНА СТЕПЕН, СОФТУЕРЪТ ИЛИ ВСЕКИ СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ СТРАНИ СЕ ПРЕДОСТАВЯТ „В СЪСТОЯНИЕТО В КОЕТО СЕ НАМИРАТ“ И „КАКТО СЕ ПРЕДЛАГАТ“, С ВСИЧКИ СВОИ ДЕФЕКТИ И БЕЗ КАКВИТО И ДА БИЛО ГАРАНЦИИ, КАТО С НАСТОЯЩОТО "FORD MOTOR COMPANY" ОТХВЪРЛЯ ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ И УСЛОВИЯ, СВЪРЗАНИ СЪС СОФТУЕРА, ВСЕКИ СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ СТРАНИ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ИЗРИЧНИ, КОСВЕНИ ИЛИ ЗАКОННИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВА ДО КОСВЕНИТЕ ГАРАНЦИИ И /ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ТЪРГОВСКИ ВИД/ПРОДАЖБЕНА ГОДНОСТ, ЗА УДОВЛЕТВОРИТЕЛНО КАЧЕСТВО, ПРИГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ ИЛИ ТОЧНОСТ, ЗА ТИХОТО УДОВОЛСТВИЕ И НЕНАРУШАВАНЕ ПРАВТА НА ТРЕТИ СТРАНИ. FORD MOTOR COMPANY НЕ ГАРАНТИРА (a) СРЕЩУ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ С ВАШЕТО ЗАБАВЛЕНИЕ СЪС СОФТУЕРА, СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ СТРАНИ, (b) ЧЕ СОФТУЕРЪТ, СОФТУЕРЪТ НА ТРЕТИ СТРАНИ ИЛИ УСЛУГИТЕ НА ТРЕТИ СТРАНИ ЩЕ ОТГОВАРЯТ НА ВАШИТЕ ИЗИСКВАНИЯ, (c) ЧЕ РАБОТАТА НА СОФТУЕРА, СОФТУЕРА НА ТРЕТИ СТРАНИ, ИЛИ УСЛУГИТЕ НА ТРЕТИ СТРАНИ, ЩЕ БЪДАТ БЕЗ ПРЕКЪСВАНЕ ИЛИ БЕЗ ГРЕШКИ, (d) ИЛИ ЧЕ ДЕФЕКТИТЕ НА СОФТУЕРА, СОФТУЕРА НА ТРЕТИ СТРАНИ ИЛИ УСЛУГИТЕ НА ТРЕТИ СТРАНИ ЩЕ БЪДАТ ОТСТРАНЕНИ. НИТО УСТНАТА ИЛИ ПИСМЕНА ИНФОРМАЦИЯ, НИТО СЪВЕТИТЕ, ПРЕДОСТАВЕНИ ОТ "FORD MOTOR COMPANY"

ИЛИ НЕЙНИТЕ ОТОРИЗИРАНИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ НЯМА ДА СЪЗДАВАТ КАКВИТО И ДА БИЛО ГАРАНЦИИ. В СЛУЧАЙ, ЧЕ СОФТУЕРЪТ, ВСЕКИ СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ СТРАНИ СЕ ОКАЖАТ ДЕФЕКТНИ, ВИЕ ПОЕМАТЕ ВСИЧКИ РАЗХОДИ ЗА ЦЯЛОТО НЕОБХОДИМО ОБСЛУЖВАНЕ, РЕМОНТ ИЛИ КОРЕКЦИЯ. НЯКОИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ОТКАЗ ОТ ПРАВА ПО ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ГАРАНЦИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ НА ПРИЛОЖИМИТЕ ЗАКОННИ ПРАВА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ТАКА ЧЕ ГОРНИЯТ ОТКАЗ ОТ ПРАВА МОЖЕ ДА НЕ Е ИЗЦЯЛО ПРИЛОЖИМ ЗА ВАС. ЕДИНСТВЕНАТА ГАРАНЦИЯ, ПРЕДОСТАВЕНА ОТ ДРУЖЕСТВОТО "FORD MOTOR COMPANY", МОЖЕ ДА ОТКРИЕТЕ В ГАРАНЦИОННАТА ИНФОРМАЦИЯ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ВАШЕТО РЪКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕНИКА. ДО СТЕПЕНТА, КЪДЕТО СЪЩЕСТВУВА ПРОТИВОРЕЧИЕ МЕЖДУ УСЛОВИЯТА НА НАСТОЯЩИЯ РАЗДЕЛ И ГАРАНЦИОННАТА КНИЖКА, ПРЕВЕС ЩЕ ИМА ГАРАНЦИОННАТА КНИЖКА.

## Приложимо право, място, юрисдикция

- Законите на щата Мичиган уреждат настоящото лицензионно споразумение "EULA" и използването на СОФТУЕРА от ваша страна. Използването на СОФТУЕРА може също да бъде подчинено и на други местни, държавни, национални или международни закони. Всички съдебни спорове, произтичащи от или свързани с настоящото лицензионно споразумение "EULA", се завеждат и водят изключително в съда на щата Мичиган, разположен в окръг Уейн или в областния съд на САЩ за област Източен Мичиган. С настоящото Вие се съгласявате да предадете на личната юрисдикция на съда в щата Мичиган, намиращ се в окръг Уейн, и областния съд на Съединените щати за област Източен Мичиган всеки спор, произтичащ от или свързан с настоящото лицензионно споразумение "EULA" .

## Задължителен арбитраж и отказ от колективни иски

**(а) Прилагане.** Този Раздел ще се прилага за всеки спор, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ТОВА, ЧЕ НЕ ВКЛЮЧВА СПОРОВЕ, СВЪРЗАНИ С НАРУШЕНИЕТО НА АВТОРСКИТЕ ПРАВА, ИЛИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО ИЛИ ВАЛИДНОСТТА НА ВАШИТЕ ИНТЕЛЕКТУАЛНИ ПРАВА, НА "FORD MOTOR COMPANY" ИЛИ НА НИКОЙ ОТ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИТЕ НА ПРАВАТА ВЪРХУ ИНТЕЛЕКТУАЛНАТА СОБСТВЕНОСТ НА "FORD MOTOR COMPANY". Спор означава всеки разногласие, съдебен иск или друг съдебен спор между Вас и "FORD MOTOR COMPANY", с изключение на изброените по-горе изключения, свързани със СОФТУЕРА (включително неговата цена) или настоящото лицензионно споразумение "EULA", независимо дали в договор, гаранция, деликт, устав, регламент, наредба или друга правна или справедлива основа.

**(b) Известие за спор.** В случай на спор, Вие или "FORD MOTOR COMPANY" трябва да предоставите на другата страна „Известие за спор“, което е писмено заявление на името, адреса и информация за контакт на страната, която подава "Известието за спор", фактите, които пораждат спора и исканата компенсация (съдебна защита). Вие и "FORD MOTOR COMPANY" ще се опитате да разрешите всеки спор чрез извънсъдебно договаряне в рамките на 60 дни от датата на изпращане на "Известието за спор". След 60 дни, Вие или "FORD MOTOR COMPANY" може да започнете арбитраж.

**(c) Съд за малки иски.** Вие можете също така да водите всеки спор в съда за малки иски във вашата област по местоживееие или основното място на дейност на "FORD MOTOR COMPANY", ако спорът отговаря на всички изисквания да бъде разгледан в съда за малки иски. Можете да сезирате съда за малки иски, независимо дали първо сте провели извънсъдебно договаряне.

**(d) Задължителен арбитраж.** Ако Вие и FORD MOTOR COMPANY не разрешите даден спор чрез извънсъдебно договаряне или в съда за малки иски, всички други усилия за разрешаване на спора ще бъдат проведени изключително чрез задължителен арбитраж. Вие се отказвате от правото си да водите съдебни дела или да участвате

в тях като страна или в колективен спор) за всички спорове в съда пред съдия или съдебни заседатели. Вместо това всички спорове ще бъдат решавани пред неутрален арбитър, чието решение ще бъде окончателно, с изключение на ограниченото право на обжалване съгласно Федералния закон за арбитража. Всеки съд с юрисдикция над страните може да постанови присъденото от арбитър решение и то да влезе в сила.

**(e) Отказ от колективни иски.** Всяко производство за разрешаване на даден спор или водене на съдебен процес в който и да било форум ще се провежда единствено на база на всеки отделен иск. Нито вие, нито "FORD MOTOR COMPANY", няма да се стремите този иск да бъде разгледан като колективен иск, като общ иск на частен адвокат или в каквото и да било друго производство, в което някоя от страните действа или предлага да действа в представително качество. Никой арбитраж или процедура няма да се комбинира с друг арбитраж или процедура без предварителното писмено съгласие на всички страни за всички засегнати арбитражи или производства.

**(F) Арбитражна процедура.** Всеки арбитраж ще се провежда от Американската арбитражна асоциация („AAA“), съгласно нейните търговски арбитражни правила. Ако сте физическо лице и използвате СОФТУЕРА за лична употреба или в превозно средство или ако стойността на иска е 75 000 долара или по-малко, независимо дали сте физическо лице или не, или как използвате СОФТУЕРА, ще важат и допълнителните процедури на "AAA" за всички свързани с потребителите спорове. За да започнете арбитраж, представете пред "AAA" - искане по Правилника за търговски арбитраж на формуляр за арбитраж. Следвайки Правилника на "AAA", вие можете да поискате изслушване по телефона или лично. В даден спор, свързан с 10 000 долара или по-малко, всяко изслушване ще бъде по телефона, освен ако арбитърът не намери основателна причина да проведе лично изслушване вместо по телефона. За повече информация, вижте [adr.org](http://adr.org) или се обадете на 1-800-778-7879.

Вие се съгласявате да започнете арбитраж само във вашата област на пребиваване или основното място на дейност на "Ford Motor Company". Арбитърът може да присъди само на Вас поотделно същите обезщетения, както би присъдил и съда. Арбитърът може да предостави декларативно или съдебно разпоредително решение само на Вас поотделно и само до степента, необходима за удовлетворяване на вашия самостоятелен иск.

## **(г) Арбитражни такси и стимули.**

i. Спорове на стойност 75 000 долара или по-малко. "FORD MOTOR COMPANY" ще възстанови незабавно вашите такси за подаване на иска и ще заплати таксите и разноските на AAA и заплащането на арбитъра. Ако отхвърлите последното писмено предложение на "FORD MOTOR COMPANY" за уреждане на спора, направено преди назначаването на арбитър („последното писмено предложение“), вашият спор ще бъде придвижен през всички инстанции до взимане на решение от арбитър (наричано „присъждане на решение“), и ако арбитърът ви присъди повече от последното писмено предложение, "FORD MOTOR COMPANY" ще ви предложи три стимула: (1) Да заплати сума, по-голяма от присъдената или 1000 долара; (2) Да заплати два пъти сумата на всякакви разумни адвокатски разноски, ако има такива; и (3) Да заплати всички ваши разноски (включително такси и разноски за вещи лица), които вашият адвокат разумно е начислил за разследване, подготовка и защита на вашия съдебен иск в арбитража. Арбитърът ще определи сумите.

ii. Спорове, за искове по-големи от 75 000 щатски долара. Заплащането на таксите за подаване на иска, таксите и разноските на "AAA" и заплащането на арбитъра ще се ръководи от Правилника на "AAA".

iii. Спорове за искове на произволна сума. Във всеки арбитраж, който вие предприемете, "FORD MOTOR COMPANY" ще поиска да възстановите всички такси и разноски на "AAA" или арбитърски такси и разноски, или вашите такси за завеждане на дело, които компанията ви е заплатила, единствено и само ако арбитърът счете арбитража за несериозен или предявен за неподходяща цел. При всеки арбитраж, предприет от "FORD MOTOR COMPANY", компанията ще заплати всички такси за завеждане на иска, таксите и разноските на "AAA" и заплащането на арбитъра. В никой арбитраж, компанията няма да иска от вас заплащане на своите адвокатски такси или разноски. Таксите и разноските не се отчитат при определяне на каква стойност е даден спор.

**(h) Исковете или съдебните спорове трябва да бъдат заведени в рамките на една година.** До степента, разрешена от закона, всеки иск или спор съгласно настоящото лицензионно споразумение "EULA", за който се прилага настоящият раздел, трябва да бъде подаден в рамките на една година в съда за малки искове (Раздел "в") или арбитражния съд (Раздел "г"). Едногодишният период започва да тече от деня, когато искът или спорът могат да бъдат първоначално заведени. Ако такъв иск или спор не бъдат предявени в рамките на една година, същите ще бъдат забранени завинаги.

**(i) Делимост.** Ако се установи, че отказът от колективни искове (Раздел "д") е незаконен или неприложим по отношение на всички или някои части на спора, тогава тази част от Раздел "д" няма да се прилага за тези части. Вместо това тези части ще бъдат разделени и ще продължат да бъдат разглеждани в съда, а останалите части ще бъдат разглеждани в арбитраж. Ако се установи, че някоя друга разпоредба на тази част от Раздел "д" е незаконна или неприложима, тази разпоредба ще бъде разделена, като остатъкът от Раздел "д" остава в пълна сила и действие.

## **Лицензионно споразумение за използване софтуера на Telenav от крайния потребител**

Моля прочетете тези правила и условия внимателно, преди да използвате софтуера на Telenav. Използването от ваша страна на софтуера на TeleNav означава, че приемате тези правила и условия. Ако не сте съгласни с тези правила и условия, не нарушавайте пломбата на пакета, не стартирайте и не използвайте по друг начин софтуера на TeleNav. Telenav може по всяко време да ревизира това Споразумение и политиката за защитата на личните данни, без да има задължението да ви уведоми. Вие се съгласявате периодично да посещавате <http://www.telenav.com> за да прегледате текущата версия на това споразумение и политиката на поверителност.

### **1. Безопасно и законо-съобразно използване**

Вие потвърждавате, че сте наясно, че насочването на вниманието към софтуера на TeleNav може да представлява риск от нараняване или смърт за вас и други лица в ситуации, които другояче изискват цялото ви внимание, поради което се съгласявате да изпълнявате следните изисквания, докато използвате софтуера на TeleNav:

(а) да спазвате всички закони за движение по пътищата и правилниците за безопасно шофиране;

(б) да използвате своята лична преценка, докато шофирате. Ако смятате, че маршрута, предложен от софтуера на TeleNav, ви инструктира да извършите опасна или незаконна маневра, поставя ви в опасна ситуация или ви насочва към зона, която считате за опасна, не следвайте тези инструкции;

(с) Да не въвеждате дестинации и да не манипулирате по друг начин софтуера на TeleNav, освен ако автомобилът ви е неподвижен и паркиран;

(d) Да не използвате софтуера на TeleNav за незаконни, неразрешени, нецелесъобразни, небезопасни, опасни или незаконни цели, или по какъвто и да е било друг начин, несъвместим с настоящото споразумение;

(е) Подредете всички GPS и безжични устройства и кабели, необходими за използването на софтуера TeleNav по един безопасен и сигурен начин в автомобила си, така че да не пречат на шофирането ви и на действието на предпазните устройства (например на въздушните възглавници).

Вие се съгласявате да компенсирате TeleNav и да не допускате загуби за TeleNav в резултат на каквито и да е претенции, произтичащи от всеки опасен или неподходящ начин на използване на софтуера TeleNav във всяко движещо се превозно средство, включително и в резултат на вашия пропуск да изпълните дадените по-горе указания.

## 2. Информация за акаунта

Вие се съгласявате: (а) при регистриране на софтуера на TeleNav, да предоставите на TeleNav вярна, точна, актуална и пълна информация за себе си и (б) да информирате своевременно TeleNav за всички промени в тази информация, както и да поддържате предоставените данни верни, точни, актуални и пълни.

## 3. Софтуерен лиценз

При условие, че изпълнявате условията на настоящото споразумение, TeleNav ви дава личен, не изключителен, непрехвърляем лиценз (с изключение на изрично разрешеното по-долу във връзка с постоянното прехвърляне на лиценз за софтуера на TeleNav), без право за подлицenziране, да използвате софтуера на TeleNav (само под формата на обектов код), за да получите достъп и да използвате софтуера на TeleNav. Този лиценз ще се счита за изтекъл при прекратяване или изтичането на това споразумение. Този лиценз се прекратява при прекратяване или изтичане на настоящото споразумение. Вие приемате да използвате софтуера на TeleNav само за вашия личен бизнес или за развлекателни цели, но не и за да предоставяте навигационни услуги на трети страни срещу заплащане.

### 3.1 Ограничения на лиценза

(а) обратен инженеринг, декомпилиране, деасемблиране, превод, модифициране или промяна по друг начин на софтуера TeleNav или част от него; (б) опити за извеждане на сорс кода, аудио-библиотеката или структурата на софтуера TeleNav без предварителното изрично писмено съгласие на TeleNav; (с) премахване на софтуера TeleNav или модифициране на негови или на неговите доставчици; (d) Всяко разпространяване, подлицenziране или прехвърляне по друг начин на софтуера на TeleNav на други лица, освен като част от вашето постоянно прехвърляне на софтуера на TeleNav; или (е) използване на софтуера на TeleNav по какъвто и да било начин, който

i. Нарушава правата върху интелектуалната собственост или фирмената собственост, правата за общо ползване или защитата на личните данни или други права на която и да е страна;

ii. Нарушава закон, устав, наредба или разпоредба, включително, но не само законите и разпоредбите, свързани със защитата от спам, защитата на личните данни, защитата на потребителите и децата, защита от непристойна или клеветническа информация, или

iii. има зловреден характер, заплашителен, насилствен, причиняващ безпокойство, мъчителен, клеветнически, вулгарен, нецензурен, безмилостен или нежелателен по друг начин характер; и (е) всяко даване на лизинг, даване под наем или другояче разрешаване на неоторизиран достъп от трети страни до софтуера на TeleNav без предварителното писмено разрешение на TeleNav.

#### **4. Декларация за непозоваване на изключителни права ("Disclaimers")**

• Доколкото е позволено в съответствие с действащото законодателство, TeleNav, неговите лицензодатели и доставчици, агенти и служители в никакъв случай не носят отговорност за решенията или действията, предприети от вас или някой друг, на базата на информация предоставена от софтуера на TeleNav. TeleNav не гарантира точността на картите или другите данни, използвани в софтуера на TeleNav. Тези данни не отразяват винаги реалността, поради затварянето на пътни участъци, извършваните строителни дейности, метеорологичните условия, новите пътища и други променящи се условия. Вие носите отговорност за целия риск, произтичащ от използването на софтуера на TeleNav. Например, но без да се ограничава само до това, вие приемате да не разчитате на софтуера TeleNav на критични места, където вашето здраве и оцеляване, както и за други хора зависи от точността на навигацията, тъй като картите и функциите на софтуера TeleNav не са предназначени да поддържат такива приложения с висок риск, особено в по-отдалечени географски райони.

• TELENAV ИЗРИЧНО ОТХВЪРЛЯ И НЕ ПРИЕМА НИКАКВИ ГАРАНЦИИ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СОФТУЕРА НА TELENAV, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ НОРМАТИВНИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, КОИТО МОГАТ ДА ВЪЗНИКНАТ В РАМКИТЕ НА ОБИЧАЙНИТЕ ДЕЛОВИ ОТНОШЕНИЯ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВА САМО ДО КОСВЕНИТЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТТА, ПРИГОДНОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ И НЕНАРУШАВАНЕ НА ПРАВА НА ТРЕТИ СТРАНИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА СОФТУЕРА НА TELENAV.

• В някои законодателства не се разрешава отказ от права за определени гаранции, така че това ограничение може да не важи за вас.

#### **5. Ограничение на отговорността**

• ДОКОЛКОТО Е ПОЗВОЛЕНО ОТ ДЕЙСТВАЩОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, TELENAV И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ НЕ ПРИЕМАТ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА И НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ КЪМ ВАС ИЛИ КЪМ ТРЕТИ СТРАНИ ЗА НЕПРЕКИ, СЛУЧАЙНИ, КОСВЕНИ, СПЕЦИАЛНИ ИЛИ НАКАЗАТЕЛНИ ЩЕТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ВЪВ ВСЕКИ СЛУЧАЙ, НО НЕ БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВА САМО ДО ТЯХ, ЩЕТИ ЗА НЕВЪЗМОЖНОСТТА ДА СЕ ПОЛЗВА ОБОРУДВАНЕТО ИЛИ ДОСТЪПА ДО ДАННИТЕ, ЗАГУБАТА НА ДАННИ, ЗАГУБАТА НА БИЗНЕС, ПРОПУСНАТИТЕ ПОЛЗИ, ПРЕКЪСВАНЕТО НА СТОПАНСКАТА ДЕЙНОСТ ИЛИ ДРУГИ ПОДОБНИ), ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА СОФТУЕРА TELENAV, ДОРИ, КОГАТО TELENAV Е БИЛ ИНФОРМИРАН ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ВЪЗНИКВАНЕ НА ТАКИВА ЩЕТИ.

НЕЗАВИСИМО ОТ ЩЕТИТЕ, КОИТО МОЖЕТЕ ДА ПРЕТЪРПИТЕ ПО НЯКАКВА ПРИЧИНА (ВКЛЮЧИТЕЛНО, БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВА САМО С ВСИЧКИ СПОМЕНАТИ ТУК ЩЕТИ И ВСИЧКИ ПРЕКИ И ОБЩИ ЩЕТИ ПО ДОГОВОРА, НАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ) ИЛИ ДРУГО), ЦЯЛАТА ОТГОВОРНОСТ НА TELENAV И НА ДОСТАВЧИЦИТЕ НА TELENAV СЕ ОГРАНИЧАВА ДО ДЕЙСТВИТЕЛНО ПЛАТЕНА ОТ ВАС ЗА СОФТУЕРА НА TELENAV. НЯКОИ ДЪРЖАВИ И/ ИЛИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕ ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕ НА СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ТАКА ЧЕ ГОРНИТЕ ОГРАНИЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧЕНИЯ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯТ ЗА ВАС.

## 6. Арбитраж и действащо законодателство

• Вие се съгласявате всички спорове, претенции или искания, произтичащи от или във връзка с настоящото споразумение или софтуера на TeleNav да се уреждат от независим арбитраж с участието на неутрален арбитър и се администрират от Американската арбитражна асоциация в окръг Санта Клара, Калифорния. При арбитраж се прилагат правилата за търговски арбитраж на Американската арбитражна асоциация и решението при издаването на арбитражното решение от арбитъра се вписва от компетентен съд. Обърнете внимание, че съдиите или журито при арбитражното производство и решението на арбитъра не са задължителни и за двете страни. Вие изрично се съгласявате да се откажете от правото си на съдебен процес със съдебни заседатели. Настоящото споразумение и неговото изпълнение се уреждат и тълкуват в съответствие със законите на щата Калифорния, без оглед на своето противоречие на законовите разпоредби. До степента на необходимите съдебни действия във връзка със задължителния арбитраж, TeleNav и вие приемате да се подчините на изключителната юрисдикция на съдилищата на окръг Санта Клара, Калифорния. Конвенцията на ООН във връзка с договорите за международна продажба на стоки не се прилага.

## 7. Прехвърляне на права

• Нямаме право да препродаваме, възлагате или прехвърляте настоящото споразумение или някои от вашите права или задължения, освен изцяло, във връзка с постоянното прехвърляне на софтуера на TeleNav и при изричното съгласие на новия потребител на Софтуера на TeleNav, да се обвърже с реда и условията на настоящото споразумение. Такава продажба или прехвърляне, които не са изрично разрешени по силата на настоящия параграф ще доведат до незабавно прекратяване на настоящото споразумение, без TeleNav да носи отговорност за това, в който случай вие и всички други страни трябва незабавно да прекратите използването на софтуера на TeleNav. Независимо от горното, TeleNav може да възложи това споразумение на всяка друга страна, по всяко време и без необходимост от изпращане на предизвестие, при условие, че страната, на която то е прехвърлено, остане обвързана с настоящото споразумение.

## 8. Разни

**8.1.** Настоящото споразумение представлява цялото споразумение между TeleNav и вас във връзка с описания в него предмет.

**8.2.** С изключение на ограничените лицензи, посочени изрично в това споразумение, TeleNav запазва всичките си права, собственост и интереси във и по отношение на софтуера на TeleNav, включително и без да се ограничава до всички съответни права върху интелектуалната собственост.

Никакви лицензи или други права, които не са изрично предоставени с този договор, не са предвидени, нито ще бъдат предоставени по подразбиране, статут, подбуждане, процесуален отвод или по друг начин, с настоящето TeleNav и неговите доставчици и лицензодатели запазват всичките си права, различни от изрично дадените в настоящото споразумение.

**8.3.** С използването на софтуера на TeleNav вие приемате да получавате всякаква информация, включително съобщения, споразумения, изискваните по закон оповестявания на данни или друга информация във връзка със софтуера на TeleNav (наричани с общото наименование „Известия“) по електронен път. TeleNav може да ви предоставя такива съобщения чрез публикуването им на уебсайта на TeleNav или изпращането им за автоматично изтегляне до вашите безжични устройства. Ако желаете да оттеглите съгласието си да получавате съобщенията по електронен път, трябва да преустановите използването на софтуера на TeleNav.

**8.4.** Неизпълнението от страна на TeleNav или вашето неизпълнение на някоя от разпоредбите не засяга правото на съответната страна да изисква изпълнение на споразумението, както и отказът от претенции за някое нарушение или просрочване на условие по настоящото споразумение не представляват отказ от претенции по следващи нарушения или от самата разпоредба.

**8.5.** Ако някоя от разпоредбите на това споразумение се окаже невалидна, тя ще бъде променена, според волята на страните, като останалите разпоредби на настоящото споразумение ще останат в пълна сила и действие.

**8.6.** Заглавията в настоящото споразумение са предназначени за улеснение и не се считат за част от него, и няма да бъде използвани във връзка с тълкуването му. По смисъла на настоящото споразумение, думите „включва“ и „включително“ и техните производни не се считат за ограничаващи, а по-скоро ще бъдат следвани от думите „без ограничение“.



## 9. Други стандартни условия и срокове **Общи Условия**

Софтуерът на TeleNav използва карти и други данни, лицензирани на TeleNav от трети страни - доставчици в полза на вас и другите крайни потребители. Това споразумение включва условия за крайните потребители, приложими към тези фирми (включени в края на настоящото споразумение) и по този начин използването на софтуера TeleNav също е обект на такива условия. Вие приемате да изпълнявате следните допълнителни условия и условията, които са наложени на TeleNav от трети страни - доставчици:

### 9.1 Условия на крайния потребител, изисквани от "HERE North America", LLC

Данните ("Data") се предоставят само за лично ваша употреба, а не за препродажба. Те са защитени с авторски права и са обект на посочените тук условия и условията, които са договорени от вас, от една страна, и Теленав ("Telenav") и лицензодателите (включително техните лицензодатели и доставчици), от друга страна.

© 2013 HERE. Всички права запазени.

Данните за територията на Канада включват информация, взета с разрешение на Канадските власти, включително: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada.

„HERE” има не-изключителен лиценз от United States Postal Service® за публикуване и продаване на информацията ZIP+4®.”

©United States Postal Service® 2014. Цените не са установени, контролирани или одобрени от United States Postal Service®. Следните търговски марки и регистрации са собственост на USPS: United States Postal Service, USPS, и ZIP+4.”

Данните за Мексико включват определени данни от Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

### 9.2 Условия за крайния потребител, изисквани от NAV2 (Shanghai) Co., Ltd

Данните ("Data") се предоставят само за лично ваша употреба, а не за препродажба. Те са защитени с авторски права и са обект на посочените тук условия и условията, които са договорени от вас, от една страна, и NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") и лицензодателите (включително техните лицензодатели и доставчици), от друга страна. 20xx. Всички права запазени.

**Разрешено ползване.** Вие се съгласявате да използвате тези данни само за лични, нетърговски цели, а не за услуги, за временно споделено ползване или други подобни. Освен ако тук не е предвидено друго, вие приемате да не репродуцирате, копирате, модифицирате, декомпилирате, деасемблирате или да извършвате обратен инженеринг на каквато и да е част от тези данни, и не можете да ги прехвърляте или да ги разпространявате под каквато и да е форма, с каквато и да е цел, освен доколкото е разрешено от задължителното законодателство.

**Ограничения.** С изключение на случаите, където имате изрично разрешение за това от NAV2 и без да се ограничава до предходния параграф, вие не може (а) да използвате тези Данни с каквито и да било продукти, системи или приложения, инсталирани или свързани по друг начин или в комуникация с превозни средства, които са осигуряват автомобилна навигация, позициониране, следење, водене в реално време по маршрут и управлението на флота или други подобни приложения; или (b) със или при комуникации с устройства за позициониране или мобилни или безжично свързани електронен или компютърни устройства, включително и без ограничение на клетъчни (мобилни) телефони, джобни и преносими компютри, пейджъри и персонални цифрови помощници или PDA устройства.

**Предупреждение.** Тези данни могат да съдържат неточна или непълна информация, поради изминалото време, променените обстоятелства, вида на използваните източници и природата на събраните географски данни, всяко от които може да доведе до некоректни резултати.

**Без гаранции** Тези данни ви се предоставят 'във вида, в който са', а вие се съгласявате да ги използвате на ваш риск. Telenav и неговите лицензодатели (както и техните лицензодатели и доставчици) не поемат никакви гаранции, изрични или косвени, произтичащи от закона или по друг начин, включително, но без да се ограничават само до съдържанието, качеството, точността, пълнотата, ефективността, надеждността, пригодността за определена цел, полезността, употребата или резултатите получени от тези данни, нито за това, че тези данни или сървъра ще бъдат непрекъснати или без грешки.

**Отказ от гаранция:** TELENAV И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ) НЕ ПОЕМАТ НИКАКВИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ КОСВЕНИ, ЗА КАЧЕСТВОТО, ДЕЙСТВИЕТО, ПРОДАВАЕМОСТТА, ПРИГОДНОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ ИЛИ НЕ-НАРУШАВАНЕ НА ПРАВА. Някои Щати, територии и държави не позволяват определени гаранционни изключения, до степента, до която горното изключение не важи за вас.

# Приложения

**Отказ от отговорност:** TELENAV и НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ) НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ КЪМ ВАС: ПО ОТНОШЕНИЕ НА ПРЕТЕНЦИИ, ИСКАНИЯ ИЛИ ДЕЙСТВИЯ, НЕЗАВИСИМО ОТ ЕСТЕСТВОТО НА ПРИЧИНАТА НА ПРЕТЕНЦИЯТА, ИСКАНЕТО ИЛИ ДЕЙСТВИЕТО, ЗА ЗАГУБИ, УВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ЩЕТИ, ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ, КОИТО МОГАТ ДА ВЪЗНИКНАТ ВСЛЕДСТВИЕ НА УПОТРЕБАТА ИЛИ ПРИТЕЖАНИЕТО НА ТЕЗИ ДАННИ ИЛИ ЗА КАКВИТО И ДА Е ПРОПУСНАТИ ПЕЧАЛБИ, ПРИХОДИ, ДОГОВОРИ ИЛИ ИКОНОМИИ ИЛИ ДРУГИ ПРЕКИ, КОСВЕНИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ВРЕДИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ПОЛЗВАНЕ НА ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ПОЛЗВАНЕ НА ТЕЗИ ДАННИ, ВСИЧКИ ДЕФЕКТИ НА ТЕЗИ ДАННИ ИЛИ ВСЛЕДСТВИЕ НА НАРУШАВАНЕ НА ТЕЗИ УСЛОВИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ЧРЕЗ ДЕЙСТВИЕ ПО ДОГОВОР ИЛИ ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ ИЛИ ВЪЗ ОСНОВА НА ГАРАНЦИЯ, ДОРИ АКО TELENAV ИЛИ НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ СА БИЛИ НАЯСНО ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТЕЗИ ЩЕТИ. Някои Щети, територии и държави не позволяват определени изключения на отговорността или за нанесени вреди, до степента, до която горното изключение не важи за вас.

**Контрол на износа** Вие приемате да не осъществявате износ от където и да е на данните или на всеки директен техен продукт, освен в съответствие с всички лицензи и разрешителни, изисквани съгласно действащото законодателство, правила и наредби, включително, но не само на законите, правилата и подзаконовите актове, прилагани от Службата за контрол на чуждестранните активи и Службата по промишлеността и безопасността на Търговския Департамент на САЩ.

До степента, в която тези закони, правила или подзаконови актове за експорт забраняват на "NT" да изпълни някои от своите задължения за предоставяне или разпространяване на данните, това неизпълнение ще бъде оправдано и няма да представлява нарушение на настоящото споразумение.

**Цялото споразумение.** Тези условия представляват цялото споразумение между Telenav (и неговите лицензодатели, включително техните лицензодатели и доставчици) и вие, отнасящо се до предмета му, като замества в тяхната цялост всички писмени или устни споразумения, съществуващи преди между нас по отношение на подобен предмет.

**Валидно законодателство.** Горните условия се уреждат в съответствие със законите на щата Илинойс [включете "Холандия", там където се използват данни на Европейската компания HERE] без оглед на (i) противоречия със законовите разпоредби и (ii) Конвенцията на ООН за сключване на договори за международна продажба на стоки, които са изрично изключени. Вие приемате да сте под юрисдикцията на щата Илинойс [включете "Холандия", там където се използват данни на Европейската компания HERE] във връзка с всякакви спорове, искове и действия, произтичащи от или във връзка с данните, предоставени ви по настоящото споразумение.

**Крайни потребители - правителствени/държавни служители.** Ако данните са придобити от или от името на Правителството на САЩ или всяко друго физическо или юридическо лице, с права, подобни на тези, каквито обичайно се прилагат от Правителството на САЩ, тези данни представляват „търговски продукт“, както е дефинирано в 48 CFR („FAR“) 2.101 и са лицензирани в съответствие с настоящото Споразумение с крайния потребител, като всяко копие на данните трябва да бъде маркирано и щамповано, според приложимото с даденото по-долу: „Указание за ползване“ и трябва да бъде третирано в съответствие с това указание:

## УКАЗАНИЕ ЗА ПОЛЗВАНЕ

ИЗПЪЛНИТЕЛ (ПРОИЗВОДИТЕЛ/ДОСТАВЧИК) ИМЕ: HERE  
ИЗПЪЛНИТЕЛ (ПРОИЗВОДИТЕЛ/

ДОСТАВЧИК) АДРЕС: c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Тези данни са търговска позиция, според дефинициите на FAR 2.101 и подлежат на тези условия за крайния потребител, при които са предоставени.

Ако Договарящият служител, федералната правителствена агенция, или федералния служител откаже да използва дадената тук легенда, те трябва да уведомят HERE, преди да потърсят допълнителни или алтернативни права в данните.

## I. За територията на САЩ/Канада

A. Данни за Съединените щати. Условието за крайния потребител за всяко приложение, съдържащо данни за Съединените щати следва да съдържа следните уведомления:

„HERE” има не-изключителен лиценз от United States Postal Service® за публикуване и продаване на информацията ZIP+4®.”

“©United States Postal Service® 20XX. Цените не са установени, контролирани или одобрени от United States Postal Service®. Следните търговски марки и регистрации са собственост на USPS: United States Postal Service, USPS, и ZIP+4.”

B. Данни за Канада. Следните условия важат за данните за Канада, които може да включват или отразяват данни на лицензодатели-трети страни (“Данни на Трети страни”), включително 'Her Majesty the Queen in Right of Canada' (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) и Department of Natural Resources of Canada (“NRCan”):

1. Отказ от права и ограничения: Клиентът се съгласява използването на данни на трети страни да става при следните условия:

a. Отказ от права: Данните на трети страни се лицензират на база състоянието им в момента. Лицензодателите на тези данни, включително Her Majesty, Canada Post и NRCan, не дават никакви гаранции, изрични или косвени, произтичащи от закона или по друг начин, включително, но без да се ограничават само до съдържанието, качеството, точността, пълнотата, ефективността, надеждността, пригодността за определена цел.

b. Ограничение на Отговорността Лицензодателите за данни на Трети страни, включително Her Majesty, Canada Post и NRCan, няма да носят отговорност за (i) по отношение на претенции, искания или действия, независимо от естеството на причината на претенцията, искането или действието, за загуби, увреждания или щети, преки или косвени, които могат да възникнат вследствие на употребата или притежанието на тези Данни; или (ii) по какъвто и да било начин за пропуснати печалби/приходи или договори или всякакви други последващи загуби, произтичащи от дефекти в тези Данни.

2. Известие за авторските права: Във връзка с всяко копиране на цялото съдържание или части от него за територията на Канада, Клиентът ще постави на видно място следната забележка за авторските права, поне на едно от следните места: (i) на етикета за медийния носител на копието; (ii) опаковката на копието; или (iii) други материали, опаковани заедно с копието, като например потребителски ръководства или лицензионни споразумения за крайния потребител: “Данните включват информация, взета с разрешение на Канадските власти, включително © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Всички права запазени.”

3. Условия за крайния потребител: Освен ако не е договорено другояче между страните, във връзка с предоставянето на всяка част от данните за територията на Канада на крайните потребители, което може да бъде разрешено по силата на споразумението, Клиентът ще осигури на крайните потребители, по един разумен и компетентен начин, нужните условия (указани по-нататък с други условия за крайните потребители, които трябва да бъдат предоставени по силата на споразумението, или другояче предоставени, от Клиента), които трябва да включват следните разпоредби от името на лицензодателите - Трети страни включително Нейно Величество (Her Majesty), Canada Post и NRCan:

Данните може да включват или отразяват данни за лицензодатели, включително 'Her Majesty the Queen in Right of Canada' ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") и Department of Natural Resources of Canada ("NRCan"): Тези данни се лицензират на база състоянието им в момента. Лицензодателите на тези данни, включително Her Majesty, Canada Post и NRCan, не дават никакви

гаранции, изрични или косвени, произтичащи от закона или по друг начин, включително, но без да се ограничават само до съдържанието, качеството, точността, пълнотата, ефективността, надеждността, пригодността за определена цел. Лицензодателите, включително Her Majesty, Canada Post и NRCan, няма да носят отговорност по отношение на претенции, искания или действия, независимо от естеството на причината на претенцията, искането или действието, за загуби, увреждания или щети, преки или косвени, които могат да възникнат вследствие на употребата или притежанието на тези Данни. Лицензодателите, включително Her Majesty, Canada Post и NRCan, няма да носят отговорност за каквито и да е пропуснати печалби, приходи, договори или икономии или други преки, косвени, случайни, специални или последващи вреди, произтичащи от ползване на или невъзможността за ползване на тези данни, всички дефекти на тези Данни. Клиентът ще гарантира възстановяване на загубите и ще предпазва Лицензодателите, включително Her Majesty, Canada Post и NRCan, и техните работници, служители и представители от и срещу каквито и да било претенции, искове или действията, независимо от естеството на причината за претенциите, исковете или действията, позоваващи се на загуби, разноски, разходи, щети или наранявания (включително и наранявания, довели до смърт), произтичащи от употребата или притежанието на данните.

4. Допълнителни условия: Условията, които се съдържат в този Раздел, са допълнение към всички права и задължения на страните по споразумението. До степента, в която някоя от разпоредбите на този раздел е в противоречие с всички други разпоредби на Споразумението, разпоредбите на този раздел ще имат приоритет.

**II. Мексико.** Следните разпоредби важат за данни за Мексико, които включват определени данни от Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"): А. Всяко копиране на данните и/или опаковката, съдържащи данни за Мексико, ще съдържа следното съобщение: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

### III. Територията на Латинска Америка

А. Уведомления, отнасящи се до трети страни. Всички копия на данни и / или опаковки, свързани с тях, включват съответните уведомления на трети страни, посочени по-долу и използвани, както е описано по-долу, съответстващи на територията (или части от нея), включени в това копие:

#### Известие за територията

##### Аржентина:

IGN "INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO"

##### Еквадор:

"INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION № IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011" "Източник: © IGN 2009 - BD TOPO ®"

##### Гваделупа, Френска Гвиана и Мартиника Мексико

"Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

### IV. За територията на Близкия Изток

А. Уведомления, отнасящи се до трети страни. Всички копия на данни и / или опаковки, свързана с тях, включват съответните уведомления на трети страни, посочени по-долу и използвани, както е описано по-долу, съответстващи на територията (или части от нея), включени в това копие:

#### Държава:

#### Известие:

**Йордания:** "© Кралски йордански

Географски център". Долното изискване за уведомление за Йордания е неразделна част от това споразумение. Ако Клиентът или някой от неговите подчинени лицензополучатели (ако има такива) не успее да изпълни това изискване, HERE има правото да прекрати лиценза на Клиента по отношение на данните за Йордания.

**В. Данни за Йордания.** Клиентът или неговите подчинени лицензополучатели (ако има такива) са ограничени от лицензиране и / или друго разпространение на база данни на HERE за държавата Йордания ("Данни за Йордания") за използване в промишлени приложения на (i), лица, които не са граждани на Йордания, за ползване на Данните за Йордания единствено в Йордания или (ii) установени в Йордания клиенти. В допълнение на това, Клиентът или неговите подчинени лицензополучатели (ако има такива) и Крайните потребители ще имат ограничение за използване на данните за Йордания в промишлени приложения (Enterprise Applications) ако това са (i) лица, които не са граждани на Йордания, ползващи Данните за Йордания единствено в Йордания или (ii) установени в Йордания клиенти. За целите на предходното, "Промишлени приложения", ще означава приложения за геомаркетинг, на GIS, мобилни приложения за бизнес Мениджмънт на активи, приложения за CALL- центрове, телематични приложения, обществени организации, интернет приложения или за предоставяне на услуги по геокодиране.

### V. За територията на Европа

А. Използване на определени кодове за движението в Европа:

1. Общи ограничения, валидни за Законите за движение по пътищата. Купувачът потвърждава и се съгласява, че в някои страни от територията на Европа, Клиентът ще трябва да получи права директно от трета страна-доставчик на Правилник за движение по пътищата - RDS-TMC, за да получи и използва Правилника за движение по пътищата в Данните и да предостави на крайните потребители транзакции, които по някакъв начин са извлечени от или въз основа на такива Правилници за движение по пътищата. За тези държави, HERE ще предостави данните, включващи Правилници за движение по пътищата на Клиента, само след получаване на удостоверение от Клиента за получени такива права.

2. Показване на Легенда за Правата на трети лица за Белгия. След всяка такава транзакция, която използва Правилника за движение по пътищата за Белгия, Клиентът ще осигури следното предизвестие на Крайния потребител: "Правилник за движение по пътищата за Белгия, предоставени от Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap и the Ministère de l'Équipement et des Transports."

**В. Хартини карти.** Във връзка с лицензите/разрешенията, предоставени на Клиента за направата, продажбата или разпространението на хартиени карти (т.е. карта, фиксирани върху хартия или подобна на хартия среда):

(a) Подобно лицензиране/разрешение по отношение на Данните за територията на Великобритания се подчинява на подписването и спазването от страна на Клиента на отделно писмено споразумение с Ordnance Survey ("OS") за създаване и продажба на хартиени карти, заплащането от страна на Клиента на OS на всякакъв вид приложими държавни такси по създаването и продажбата на хартиени карти, и спазването от страна на Клиента на изискванията на OS по отношение на авторските права;

(b) подобно лицензиране/разрешително за продажба или друг вид разпространение срещу заплащане по отношение на Данните на територията на Република Чехия се подчинява на получаването от страна на Клиента на писменото съгласие на "Kartografie a.s."

(c) подобен лиценз за продажба или разпространение по отношение на данните за територията на Швейцария се подчинява на получаването от страна на Клиента на разрешително от Bundesamt für Landestopografie за Швейцария;

(d) Клиентът има ограничение за използването на данни за територията на Франция, за създаване на хартиени карти с мащаб между 1:5000 и 1:250000; и

(e) Клиентът няма право да използва Данни за създаване, продаване или разпространяване на хартиени карти, които са еднакви или подобни по същество, по отношение на съдържанието на данните и специфичната употреба на цвят, символи и мащаб, за хартиени карти, публикувани от европейските национални картографски агенции, включително и без ограничение на Landervermessungämter - Германия, Topografische Dienst - Холандия, Nationaal Geografisch Instituut - Белгия, Bundesamt für Landestopografie - Швейцария, Bundesamt für Eichund Vermessungswesen - Австрия и National Land Survey of Sweden - Швеция.

**С. Задължително изпълнение на OS.** Без да се ограничава до Раздел IV (B) по-горе, по отношение на данните за територията на Великобритания, Клиентът потвърждава и приема, че Ordnance Survey ("OS") може да предяви пряк иск срещу Клиента, за налагане спазването на уведомлението на OS за авторското право (виж раздел IV (D) по-долу) и изискванията за хартиени карти (виж Раздел IV (B) по-горе), съдържащи се в настоящото споразумение.

**D. Уведомления, отнасящи се до трети страни.** Всички копия на данни и / или опаковки, свързана с тях, включват съответните уведомления на трети страни, посочени по-долу и използвани, както е описано по-долу, съответстващи на територията (или части от нея), включени в това копие:

Известие за страната (страните)

**Австрия** "© Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen"

**Хърватска**

**Кипър**

**Естония**

**Латвия**

**Литва**

**Молдова**

**Полша**

**Словения**

**и/или**

**Украйна** "© EuroGeographics"

**Франция:** "Source: © IGN 2009 – BD TOPO ®"

**Германия:** "Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"

**Великобритания:** "Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010"

**Гърция:** "Copyright Geomatics Ltd."

**Унгария:** "Copyright © 2003; Top-Map Ltd."

**Италия:** "La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."

**Норвегия:** "Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"

**Португалия:** Source: IgeoE – Portugal"

**Испания:** "Información geográfica propiedad del CNIG"

**Швеция:** "Based upon electronic data © National Land Survey Sweden."

**Швейцария:** "Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie."

**Е. Разпространение за съответната страна.** Клиентът потвърждава, че "HERE" не е получила одобрение за разпространяване на картови данни за следните страни в съответните държави: Албания, Беларус, Киргизстан, Молдова и Узбекистан. "HERE" може да актуализира този списък периодично. Лицензионните права, предоставени на Клиента по настоящото ТЛ споразумение по отношение на данните за тези страни са подчинени на спазването от страна на Клиента на всички приложими закони и разпоредби, включително и без ограничение на всички необходими лицензи или разрешения за разпространение на Заявлението, включващи тези данни в съответните страни.

## VI. Територията на Австралия

**А.** Уведомления, отнасящи се до трети страни. Всички копия на данни и / или опаковки, свързана с тях, включват съответните уведомления на трети страни, посочени по-долу и използвани, както е описано по-долу, съответстващи на територията (или части от нея), включени в това копие:

Авторски права. Въз основа на данните, предоставени по лиценза от PSMA Australia Limited ([www.pasma.com.au](http://www.pasma.com.au)).

Продуктът съдържа данни, които принадлежат на © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

**В.** Уведомления, отнасящи се до трети страни за Австралия. В допълнение към изброените по-горе, Условието за всяко приложение за крайния потребител, съдържащо RDS-TMC Правилници за движение по пътищата за Австралия трябва да съдържа следната забележка: "Продуктът съдържа кодове за местоположение от Правилника за движението по пътищата, които са на © 20XX Telstra Corporation Limited и на притежаващите лиценза."

## Разкриване на информация от “AT&T Vehicle Network Carrier Telematics Disclosure”

СПОРАЗУМЕНИЕ С КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ТОЗИ РАЗДЕЛ, ОЗНАЧАВА Вие и ВАШИТЕ НАСЛЕДНИЦИ, ИЗПЪЛНИТЕЛИТЕ НА ВАШЕТО ЗАВЕЩАНИЕ, ЗАКОННИТЕ ВИ ЛИЧНИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ И НАЗНАЧЕНИТЕ ОТ ВАС ПЪЛНОМОЩНИЦИ. ЗА ЦЕЛИТЕ НА ТОЗИ РАЗДЕЛ, “ПОСОЧЕНИТЕ ПО-ДОЛУ ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ” ВКЛЮЧВА ВСИЧКИ ФИЛИАЛИ И ИЗПЪЛНИТЕЛИ И ТЕХНИТЕ СЪОТВЕТНИ ДЛЪЖНОСТНИ ЛИЦА, ДИРЕКТОРИ, СЛУЖИТЕЛИ, НАСЛЕДНИЦИ И ПЪЛНОМОЩНИЦИ. КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ НЯМА ДОГОВОРНИ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С ПОСОЧЕНИЯ ПО-ДОЛУ ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ, КАТО КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ НЕ ПРЕДСТАВЛЯВА ТРЕТА СТРАНА, БЕНЕФИЦИЕНТ ПО КАКВОТО И ДА БИЛО СПОРАЗУМЕНИЕ МЕЖДУ ФОРД И ПОСОЧЕНИЯ ПО-ДОЛУ ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ. КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ РАЗБИРА И СЕ СЪГЛАСЯВА, ЧЕ ПОСОЧЕНИЯТ ПО-ДОЛУ ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ НЯМА ДА НОСИ НИКАКВА ЮРИДИЧЕСКА, ОБЕКТИВНА ИЛИ ДРУГА ОТГОВОРНОСТ КЪМ КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ. ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА, НЕЗАВИСИМО ОТ ВИДА НА СЪДЕБНОТО ПРОИЗВОДСТВО, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ЗА НАРУШАВАНЕ НА ДОГОВОРА, ГАРАНЦИЯТА, НЕБРЕЖНОСТ, ОБЕКТИВНА ОТГОВОРНОСТ (НЕЗАВИСИМО ОТ НАЛИЧИЕТО НА ВИНА) В РЕЗУЛТАТ НА ДЕЛИКТ ИЛИ ВЪЗНИКНАЛИ ПО НЯКАКЪВ ДРУГ НАЧИН, ИЗКЛЮЧИТЕЛНОТО (ПРЕРОГАТИВНО) ПРАВО НА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ ЗА ВСЯКАКВИ ПРЕТЕНЦИИ, ВЪЗНИКНАЛИ ПО КАКЪВТО И ДА БИЛО НАЧИН ВЪВ ВРЪЗКА С ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ, ПО ВСЯКА ЕДНА ПРИЧИНА, ВКЛЮЧИТЕЛНО НО БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ НА ВСЯКО НАРУШЕНИЕ ИЛИ ПРЕКЪСВАНЕТО НА ТУК ПРЕДОСТАВЯНАТА УСЛУГА, Е ОГРАНИЧЕНО ДО ПЛАЩАНЕТО НА ЩЕТИ ДО СУМА, КОЯТО НЕ ПРЕВИШАВА ПЛАЩАНАТА ОТ КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ СУМА ЗА УСЛУГИТЕ ПО ВРЕМЕ НА ДВУМЕСЕЧНИЯ ПЕРИОД, ПРЕДХОЖДАЩ ДАТАТА НА ВЪЗНИКВАНЕ НА ИСКА.

(ii) КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ СЕ СЪГЛАСЯВА ДА КОМПЕНСИРА И ПРЕДПАЗВА ДОЛУПОСОЧЕНИЯ (ОСНОВНИЯ) ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНАТА УСЛУГА И НЕГОВИТЕ ДЛЪЖНОСТНИ ЛИЦА, СЛУЖИТЕЛИ И ПРЕДСТАВИТЕЛИ СРЕЩУ ВСЯКАКВИ ИСКОВЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСКОВЕ ЗА ДИСКРЕДИТИРАНЕ, КЛЕВЕТНИЧЕСТВО ИЛИ КАКВИТО И ДА БИЛО ИМУЩЕСТВЕНИ ЩЕТИ, ЛИЧНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ СМЪРТ, ВЪЗНИКНАЛИ ПО НЯКАКЪВ НАЧИН, ПРЯКО ИЛИ КОСВЕНО, ВЪВ ВРЪЗКА С ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО, НЕИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА УСТРОЙСТВОТО, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА СЛУЧАИТЕ, КОГАТО ПРЕТЕНЦИИТЕ СА РЕЗУЛТАТ ОТ ГРУБА НЕБРЕЖНОСТ ИЛИ УМИШЛЕНО НАРУШЕНИЕ НА ДОЛУПОСОЧЕНИЯ (ОСНОВЕН) ДОСТАВЧИК. ТОВА ОБЕЗЩЕТЕНИЕ ЩЕ БЪДЕ В СИЛА И СЛЕД ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ.

(iii) КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ НЯМА ПРАВО НА СОБСТВЕНОСТ ВЪРХУ НИТО ЕДИН ОТ НОМЕРАТА, ПРИСВОЕНИ НА УСТРОЙСТВОТО.

(iv) КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ РАЗБИРА, ЧЕ FORD И ДОЛУПОСОЧЕНИЯ (ОСНОВЕН) ДОСТАВЧИК НЕ МОГАТ ДА ГАРАНТИРАТ СИГУРНОСТТА НА БЕЗЖИЧНИТЕ УСЛУГИ И НЯМА ДА НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ВСЯКАКВА ЛИПСА НА СИГУРНОСТ, СВЪРЗАНА С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УСЛУГИТЕ.

УСЛУГАТА СЕ ПРЕДОСТАВЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ САМО ОТ [КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ] И КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ НЕ МОЖЕ ДА ПРЕПРОДАВА УСЛУГАТА НА ДРУГИ СТРАНИ. КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ РАЗБИРА, ЧЕ ДОЛУПОСОЧЕНИЯТ (ОСНОВЕН) ДОСТАВЧИК НЕ ГАРАНТИРА НА НИТО ЕДИН КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ НЕПРЕКЪСНАТА УСЛУГА ИЛИ ПОКРИТИЕ. ДОЛУПОСОЧЕНИЯТ (ОСНОВЕН) ДОСТАВЧИК НА УСЛУГАТА НЕ ГАРАНТИРА, ЧЕ КРАЙНИТЕ ПОТРЕБИТЕЛИ МОГАТ ИЛИ ЩЕ БЪДАТ НАМЕРЕНИ С ПОМОЩТА НА УСЛУГАТА.

ПОСОЧЕНИЯТ ПО-ДОЛУ ДОСТАВЧИК НЕ ПОЕМА НИКАКВИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ КОСВЕНИ, ЗА КАЧЕСТВОТО, ДЕЙСТВИЕТО, ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТТА



ПРИГОДНОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, УДОБСТВОТО ИЛИ РАБОТНИТЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВЪВ ВРЪЗКА С УСЛУГИ ИЛИ СТОКИ, И ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА АТ&Т НЯМА ДА БЪДЕ ОТГОВОРНА, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ТОВА СЕ ДЪЛЖИ ИЛИ НЕ НА НЕЙНАТА СОБСТВЕНА НЕБРЕЖНОСТ ЗА ВСЯКАКВИ: (А) ДЕЙСТВИЯ ИЛИ БЕЗДЕЙСТВИЯ НА ТРЕТИ СТРАНИ; (Б) ГРЕШКИ, ПРОПУСКИ, ПРЕКЪСВАНИЯ, ПОГРЕШНО ИЛИ НЕУСПЕШНО ПРЕДАВАНЕ НА ДАННИ, ЗАКЪСНЕНИЯ ИЛИ ДЕФЕКТИ В УСЛУГАТА, ПРЕДОСТАВЯНА ОТ ИЛИ ЧРЕЗ ДОЛУПОСОЧЕНИЯ (ОСНОВЕН) ДОСТАВЧИК; В) ЩЕТИ ИЛИ НАРАНЯВАНИЯ, ПРИЧИНЕНИ ОТ СПИРАНЕ ИЛИ ПРЕКРАТЯВАНЕ НА УСЛУГАТА ОТ ДОЛУПОСОЧЕНИЯ (ОСНОВЕН) ДОСТАВЧИК; ИЛИ (Г) ЩЕТИ ИЛИ НАРАНЯВАНИЯ, ПРИЧИНЕНИ ОТ НЕУСПЕШНО СВЪРЗВАНЕ ИЛИ ЗАБАВЯНЕ ПРИ СВЪРЗВАНЕ НА ПОВИКВАНЕ КЪМ КОЯТО И ДА БИЛО СЛУЖБА, ВКЛЮЧИТЕЛНО 911 ИЛИ ДРУГА СПЕШНА СЛУЖБА. В МАКСИМАЛНАТА СТЕПЕН, РАЗРЕШЕНА ОТ ЗАКОНА, КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ ЩЕ ОСВОБОЖДАВА, ОБЕЗЩЕТЯВА И ПРЕДПАЗВА ОТ ОТГОВОРНОСТ ДОЛУПОСОЧЕНИЯ (ОСНОВЕН) ДОСТАВЧИК ОТ И СРЕЩУ ВСЯКАКВИ ИСКОВЕ НА ВСЯКО ЛИЦЕ ИЛИ ФОРМИРОВАНИЕ ЗА ЩЕТИ ОТ ВСЯКАКЪВ ХАРАКТЕР, ВЪЗНИКНАЛИ ПО НЯКАКЪВ НАЧИН ВСЛЕДСТВИЕ НА ИЛИ СВЪРЗАНИ, ПРЯКО ИЛИ КОСВЕНО, С УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЯНИ ОТ ДОЛУПОСОЧЕНИЯ (ОСНОВЕН) ДОСТАВЧИК ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО ОТ ВСЯКО ЕДНО ЛИЦЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ИСКОВЕ, ПРОИЗТИЧАЩИ ИЗЦЯЛО ИЛИ ЧАСТИЧНО ОТ ПРЕДПОЛАГАЕМАТА НЕБРЕЖНОСТ НА ДОЛУПОСОЧЕНИЯ (ОСНОВЕН) ДОСТАВЧИК.

## VII. Територията на Китай

### **Само за лично ползване**

Вие се съгласявате да използвате тези данни заедно със [впишете наименованието на Приложението за Клиента] само за лични, нетърговски цели, за които имате лиценз, а не в Служби за Справки и Услуги, временно споделено използване или други подобни цели. Съответно, при спазване на ограниченията, изложени в следващите параграфи, може да копирате тези Данни, само доколкото ви е необходимо за лична употреба, (i) за да ги прегледате, и (ii) да ги запазите, при условие, че не отстранявате забележките за авторското право, които се появяват и не променят Данните по никакъв начин. Освен ако тук не е предвидено друго, вие приемате да не възпроизвеждате, копирате, модифицирате, декомпилирате, деасемблирате или да извършвате обратен инженеринг на каквато и да е част от тези данни, и не можете да ги прехвърляте или да ги разпространявате под каквато и да е форма, с каквато и да е цел, освен доколкото е разрешено от задължителното законодателство

### **Ограничения**

С изключение на случаите, където имате изрично разрешение за това от NAV2 и без да се ограничава до предходния параграф, вие не може (а) да използвате тези Данни с каквито и да било продукти, системи или приложения, инсталирани или свързани по друг начин или в комуникация с превозни средства, които са осигуряват автомобилна навигация, позициониране, следене, водене в реално време по маршрут и управлението на флота или други подобни приложения; или (b) със или при комуникации с устройства за позициониране или мобилни или безжично свързани електронен или компютърни устройства, включително и без ограничение на клетъчни (мобилни) телефони, джобни и преносими компютри, пейджъри и персонални цифрови помощници или PDA устройства. Вие се съгласявате да престанете да използвате тези данни, ако не спазвате тези условия.

### **Ограничена гаранция**

NAV2 гарантира, че (а) Данните ще се използват основно в съответствие с приложените писмени материали за срок от деветдесет (90) дни от датата на получаване, и (б) всички услуги в подкрепа на предоставените от NAV2 трябва да бъдат съществени, както е описано в приложимите писмени материали, предоставени ви от NAV2, като инженерите по поддръжката на NAV2 ще направят разумни търговски усилия за решаване на всички възникнали проблеми.

### **Средства за защита на клиентите**

NAV2 и цялата отговорност на неговите доставчици и изключителните им компенсациии за вас ще бъдат по усмотрение на NAV2 или (а) връщане на платената цена, ако има такава или (б) замяна или възстановяване на данните, които не отговарят на Ограничената гаранция на NAV2 и които са върнати на NAV2 с копие от касовата бележка. Тази ограничена гаранция ще се счита за невалидна, ако данните са получени от инцидент, нарушение или грешно приложение. Всяко подновяване на данните ще бъде гарантирано за остатъка от оригиналния гаранционен период или тридесет (30) дни, което настъпи по-рано. Нито тези средства за правна защита, нито каквито и да било услуги за поддръжка на продукти, предлагани от NAV2 са достъпни без документ за покупка от оторизиран международен източник.

### **Без други гаранции:**

С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ, КАКТО Е ДАДЕНА ПО-ГОРЕ И ДО СТЕПЕНТА, ДОПУСТИМА ОТ ВАЛИДНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, NAV2 И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ) НЕ ПОЕМАТ НИКАКВИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ КОСВЕНИ, ЗА КАЧЕСТВОТО, ДЕЙСТВИЕТО, ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТТА, ПРИГОДНОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, ПРИТЕЖАВАНЕ ИЛИ НЕ-НАРУШАВАНЕ НА ПРАВА.

Някои държави не позволяват определени гаранционни изключения, до степента, до която горното изключение не важи за вас.

## **Ограничена отговорност:**

ДО СТЕПЕНТА, ДОПУСТИМА ОТ ВАЛИДНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, NAV2 И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ) НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ КЪМ ВАС ПО ОТНОШЕНИЕ НА ПРЕТЕНЦИИ, ИСКАНИЯ ИЛИ ДЕЙСТВИЯ, НЕЗАВИСИМО ОТ ЕСТЕСТВОТО НА ПРИЧИНАТА НА ПРЕТЕНЦИЯТА, ИСКАНЕТО ИЛИ ДЕЙСТВИЕТО, ЗА ЗАГУБИ, УВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ЩЕТИ, ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ, КОИТО МОГАТ ДА ВЪЗНИКНАТ ВСЛЕДСТВИЕ НА УПОТРЕБАТА ИЛИ ПРИТЕЖАНИЕТО НА ТЕЗИ ДАННИ; ИЛИ ИКОНОМИИ ИЛИ ДРУГИ ПРЕКИ, КОСВЕНИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ВРЕДИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ПОЛЗВАНЕ ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ПОЛЗВАНЕ НА ТЕЗИ ДАННИ, ВСИЧКИ ДЕФЕКТИ НА ТЕЗИ ДАННИ ИЛИ ВСЛЕДСТВИЕ НА НАРУШАВАНЕ НА ТЕЗИ УСЛОВИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ЧРЕЗ ДЕЙСТВИЕ ПО ДОГОВОР ИЛИ ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ ИЛИ ВЪЗ ОСНОВА НА ГАРАНЦИЯ, ДОРИ АКО NAV2 ИЛИ НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ СА БИЛИ НАЯСНО ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТЕЗИ ЩЕТИ. ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА ОТГОВОРНОСТТА НА NAV2 ИЛИ НЕГОВИТЕ ДОСТАВЧИЦИ ПО НАСТОЯЩЕТО НЕ ПРЕВИШАВА ПЛАТЕНАТА ЦЕНА.

Някои държави не позволяват определени гаранционни изключения, до степента, до която горното изключение не важи за вас.

## **Контрол на износа на данни**

Вие приемате да не осъществявате износ от където и да е на Данните или на всеки директен техен продукт, освен в съответствие с всички лицензи и разрешителни, изисквани съгласно действащото законодателство, правилници и разпоредби.

## **Защита на интелектуалната собственост**

Данните са собственост на NAV2 или неговите доставчици и са защитени от съответните авторски права или други закони и договори за интелектуална собственост. Данните се предоставят единствено на база лиценз за ползване, а не за продажба.

## **Цялото споразумение.**

Тези условия представляват цялото споразумение между Telenav (и неговите лицензодатели, включително техните лицензодатели и доставчици) и вие, отнасящо се до предмета му, като замества в тяхната цялост всички писмени или устни споразумения, съществуващи преди между нас по отношение на подобен предмет.

## **Валидно законодателство.**

Горните условия се уреждат в съответствие със законите на Народна република Китай, без оглед на (i) противоречия със законовите разпоредби и (ii) Конвенцията на ООН за сключване на договори за международна продажба на стоки, които са изрично изключени. Всеки спор, възникнал от или във връзка с Данните, предоставени ви по настоящето споразумение, ще бъде представен за разрешаване на Икономическата и Арбитражна комисия в Shanghai (International Economic and Trade Arbitration Commission for arbitration).

## **Gracenote® Авторски права**

Данни, свързани със CD и музика от Gracenote, Inc., copyright©.

2000-2007 Gracenote. Софтуера на Gracenote, авторско право © 2000-2007 на Gracenote. Продуктът и услугата може да се основават на практикуването на един или повече от следните патенти на САЩ @ 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 и други, издадени или предстоящи патенти. Някои от услугите се предоставят по лиценз от Open Globe, Inc. за патент на САЩ № 6,304,523.

Gracenote и CDDB са регистрирани търговски марки на Gracenote. Логото и логотипът на 'Gracenote' и "Powered by Gracenote™/Осъществено от Gracenote" са търговски марки на Gracenote.

## **Лицензионно споразумение с крайния потребител Gracenote® (EULA)**

Това устройство съдържа софтуер от Gracenote, Inc. of 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

Софтуерът на Gracenote ("Gracenote софтуерът") активира тази програма за изпълнение на дискова и/или файлова идентификация и да получат свързана с музиката информация, включително имената, изпълнителите, записите и заглавията ("данни на Gracenote") от онлайн сървърите ("Gracenote Servers"), и да извършват други функции. Можете да използвате данните на Gracenote, само чрез функциите, предназначени за крайния потребител на това устройство. Това устройство може да съдържа съдържание, принадлежащо на доставчиците на Gracenote. Ако е така, всички ограничения, посочени тук по отношение на Данните на Gracenote се прилагат и за такова съдържание, като тези доставчици на съдържание ще имат права върху всички доходи и протекции, изложени по-долу в настоящето, които са на предоставени на Gracenote. Вие се съгласявате да използвате съдържанието на Gracenote ('Gracenote content'), данните на Gracenote, софтуера на Gracenote и сървърите на Gracenote, за ваша собствена не-стопанска цел. Вие се съгласявате да не прехвърляте, копирате, предавате или прехвърляте на трети лица този софтуер на Gracenote или каквито и да било данни на Gracenote (с изключение на тагове, свързани с музикални файлове).

ВИЕ СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ ДА НЕ ИЗПОЛЗВАТЕ ИЛИ ИЗВЛИЧАТЕ ПОЛЗА ОТ СЪДЪРЖАНИЕТО НА GRACENOTE, ДАННИТЕ НА GRACENOTE, СОФТУЕРА НА Т GRACENOTE, ИЛИ СЪРВЪРИТЕ НА GRACENOTE, ОСВЕН АКО ТОВА НЕ Е ИЗРИЧНО ПОЗВОЛЕНО В ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ.

Вие се съгласявате вашите неизключителни права да използвате данните на Gracenote, Gracenote софтуера и Gracenote сървърите да бъдат прекратени, ако нарушите тези ограничения. Ако вашият лиценз бъде прекратен, вие се съгласявате да преустановите всяка употреба на съдържание, данни на Gracenote, Gracenote софтуер и Gracenote сървъри.

Gracenote притежава изключителните права за всички данни Gracenote, целия Gracenote софтуер и всички Gracenote сървъри, съдържание на Gracenote, включително всички права на собственост. Gracenote при никакви обстоятелства няма да поема никакви задължения към вас за заплащане на информацията, която предоставяте, включително материали с авторски права или данни за музикални файлове. Вие се съгласявате, че Gracenote, Inc. може да налага спазването на правата на въпросната компания по настоящото споразумение против вас директно от всяко име на компания.

Услугата Gracenote използва уникален идентификатор за проследяване на запитвания за статистически цели. Целта на случайно назначения цифров анализатор е да даде възможност на услугата Gracenote да брое запитванията, без да знае нищо за това кой сте вие. За повече информация, вижте веб-страницата на [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) с оглед на политиката за поверителност.

СОФТУЕРЪТ НА GRACENOTE И ВСИЧКО, ВКЛЮЧЕНО В ДАННИТЕ НА GRACENOTE СА ЛИЦЕНЗИРАНИ ДАННИ, КОИТО ВИ СЕ ПРЕДОСТАВЯТ "ВЪВ ВИДА, В КОЙТО СА". GRACENOTE НЕ ПОЕМА НИКАКВИ АНГАЖИМЕНТИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ПРЕДСТАВЯНИЯ ИЛИ ГАРАНЦИИ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СА ИЗРИЧНИ, ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ, ВЪВ ВРЪЗКА С ПРЕЦИЗНОСТТА НА ТАКИВА GRACENOTE ДАННИ ОТ СЪРВЪРИТЕ НА GRACENOTE ИЛИ GRACENOTE СЪДЪРЖАНИЕ. GRACENOTE СИ ЗАПАЗВА ПРАВОТО ДА ИЗТРИВА ДАННИ ОТ СЪРВЪРИТЕ НА GRACENOTE ИЛИ ДА ПРОМЕНЯ КАТЕГОРИИ ДАННИ ПОРАДИ КАКВАТО И ДА Е ПРИЧИНА, КОЯТО GRACENOTE СМЕТНЕ ЗА ДОСТАТЪЧНА. НЕ СЕ ДАВА НИКАКВА ГАРАНЦИЯ ПРИ УСЛОВИЕ, ЧЕ GRACENOTE СОФТУЕРЪТ ИЛИ GRACENOTE СЪРВЪРИТЕ СА ИЗПРАВНИ ИЛИ ЧЕ СОФТУЕРЪТ GRACENOTE ИЛИ GRACENOTE СЪРВЪРИТЕ ЩЕ РАБОТЯТ БЕЗ ПРЕКЪСВАНЕ. GRACENOTE НЯМА ЗАДЪЛЖЕНИЯ ДА ВИ ПРЕДОСТАВЯ ПОДОБРЕНИ ИЛИ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ТИПОВЕ ДАННИ ИЛИ

КАТЕГОРИИ, КОИТО GRACENOTE МОЖЕ ДА ПРЕДОСТАВИ В БЪДЕЩЕ, А КОМПАНИЯТА СИ ЗАПАЗВА ПРАВОТО ДА ПРЕКРАТИ УСЛУГИТЕ СИ ПО ВСЯКО ВРЕМЕ. GRACENOTE ОТХВЪРЛЯ ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ НА ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, ПРАВО НА СОБСТВЕНОСТ И НЕНАРУШАВАНЕ. GRACENOTE НЕ ГАРАНТИРА НИТО РЕЗУЛТАТИТЕ, ПОЛУЧЕНИ ЧРЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА GRACENOTE СОФТУЕРА, НИТО ОТ GRACENOTE СЪРВЪР. GRACENOTE ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА НЯМА ДА НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА Е ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ ИЛИ ВСЯКАКВИ ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ПРИХОДИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ПРИЧИНАТА. © Gracenote 2007.

## Декларация за радио-честотите

FCC ID: ACJ-SYNCG3-L  
IC: 216B-SYNCG3-L

Това устройство е в съответствие с част 15 от Правилника на FCC и с RSS-210 на Канадската промишленост (Industry Canada). Работата му зависи от следните две условия:

- (1) Устройството не може да предизвика вредни интерференции и
- (2) Това устройство трябва да приема всякакви получени интерференции, включително интерференции, които могат да предизвикат нежелани въздействия.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, биха могли да обезсилят правото на потребителя да използва оборудването. Терминът "IC" преди радио-сертификацията означава, че само техническите спецификации на 'Industry Canada' са изпълнени.

Антената, използвана за този предавател не трябва да бъде разположена или експлоатирана заедно или в близост до друга антена или предавател.

## Територията на Тайван

**Забележка:** В съответствие с подхода за управление на мотори, излъчващи радио вълни с малка мощност:

Член 12: За одобрени и сертифицирани модели двигатели с радиоактивно излъчване с малка мощност, компаниите, фирмите или потребителите не трябва да променят честотата, да увеличават мощността или да променят характеристиките и функциите на оригиналния дизайн без разрешение.

Член 14: Използването на двигатели, които имат радиоактивно излъчване с малка мощност не трябва да засяга авиационната безопасност и да пречи на законно-регулираните телекомуникации. Ако бъдат установени някакви смущения, незабавно прекратете използването на устройството и го възобновете, едва след като се уверите, че вече няма смущения. С оглед на законните телекомуникации и безжичните телекомуникации на telco, радиочестотният мотор с ниска мощност трябва да може да понася законни ограничения на смущения от телекомуникационно, промишлено, научно и радиовълново оборудване.

## КАНАЛЪТ ЗА ТРАФИК НА “SUNA” – ОБЩИ УСЛОВИЯ

Активирането, използването и / или осъществяването на достъп до канала за трафик на “SUNA Traffic Channel”, “SUNA Predictive” или друго съдържание или материали, предоставени от “Intelematics” (по-долу колективно наричани, “SUNA” продукти и/или услуги), трябва да приемете определени Общи условия. По-долу е дадено кратко резюме на общите условия, които се отнасят за вас. За да видите цялото съдържание на Общите условия, свързани с използването на продуктите и / или услугите на SUNA, моля вижте:

|  |              |
|--|--------------|
| I  | Уеб-страница |
| <a href="http://www.sunatrafic.com.au/termsandcon-ditions/">www.sunatrafic.com.au/termsandcon-ditions/</a> |              |

### 1. Приемане

Използвайки продуктите и / или услугите на SUNA, ще се счита, че сте приели и сте съгласни да бъдете обвързани с общите условия, подробно описани на:

|  |
|--|
| Уеб-страницата   |
| <a href="http://www.sunatrafic.com.au/termsandcon-ditions/">www.sunatrafic.com.au/termsandcon-ditions/</a> |

### 2. Интелектуална собственост

Продуктите и/или услугите на “SUNA” са за ваше лично ползване. Вие нямате право да записвате или препредавате съдържанието, нито да го използвате във връзка с друга информация за трафика, услуга или устройство за навигация по маршрут, които не са одобрени от “Intelematics”. Вие не получавате право на собственост върху правата на интелектуалната собственост (включително авторските права) върху данните, които се използват за предоставяне на продукти и / или услуги на SUNA.

### 3. Подходяща употреба

Продуктите и / или услугите на “SUNA” са предназначени като помощно средство при лично ползване на автомобилите и планиране на пътувания и не предоставят изчерпателна или точна информация във всеки един случай.

В определени случаи може да изпитате допълнително забавяне в резултат на използването на продуктите и / или услугите на SUNA. Вие потвърждавате, че същите не са предназначени или подходящи за използване в приложения, където времето на пристигане или насоките за шофиране може да окажат влияние върху обществената безопасност или вашата собствена безопасност.

### 4. Използване на продуктите и услугите на “SUNA” по време на шофиране

Вие и другите оторизирани водачи на превозното средство, в което са достъпни или инсталирани и активни продуктите и / или услугите на SUNA, сте отговорни във всеки един момент за спазването на всички съответни закони и правилници за безопасно шофиране. По-специално, вие се съгласявате да работите активно с продуктите и / или услугите на SUNA само когато превозното средство е напълно спряло и е безопасно да използвате продуктите и / или услугите.

### 5. Непрекъснатост на услугата и приемане на канал за трафик на SUNA

Ние ще използваме всички разумни усилия, за да осигурим канала за трафик на SUNA 24 часа в денонощието, 365 дни в годината. Понякога каналът за трафик на SUNA може да бъде недостъпен по технически причини или за планирана поддръжка. Ще се опитаме да извършваме поддръжка в моменти, когато задръстванията са леки. Ние си запазваме правото да изтеглим продуктите и / или услугите на SUNA по всяко време.

Също така не можем да гарантираме непрекъснатото приемане на RDS-TMC сигнала на канала за трафик на SUNA на всяко едно конкретно място.

### 6. Ограничение на отговорността

Нито “Intelematics” (нито нейните доставчици, нито производителят на вашето устройство („Доставчиците“) не носят отговорност пред вас или пред трети страни за каквито и да било щети, преки, косвени, случайни, последващи или другояче произтичащи от използването или неспособността да използвате продуктите и / или услугите на SUNA, дори ако “Intelematics” или доставчикът са били информирани за възможността от такива щети. Вие също така потвърждавате, че нито “Intelematics”, нито който и да е доставчик гарантира, нито дава някакви гаранции, свързани с наличието, точността или пълнотата на продуктите и / или услугите на SUNA, и до степента, в която е законно да се прави това, както “Intelematics”, така и всеки доставчик изключва всякакви гаранции, които биха могли другояче да се предвидят от всяко държавно или федерално законодателство във връзка с продуктите и / или услугите на SUNA.

## 7. Моля, отбележете следното

Това ръководство е изготвено много внимателно. Постоянното развитие на продуктите може да означава, че определена информация не е напълно актуална. Информацията в този документ подлежи на промяна без предварително предизвестие.

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Вашият автомобил може да е оборудван с компоненти, които предават и приемат радиовълните и следователно са предмет на правителствени разпоредби.

Тези компоненти трябва да приемат всякакви получени интерференции, включително интерференции които могат да предизвикат нежелани въздействия. За сертификационни етикети и декларации за съответствие, моля посетете [www.wirelessconformity.ford.com](http://www.wirelessconformity.ford.com).

## ИНДЕКС

### А

|   |     |
|---|-----|
| Климатик, Виж: Управление на климата - Автомобили с:<br>Автоматично управление на температурата ..... | 125 |
| Виж: Управление на климата - Автомобили с: Ръчно<br>управление на температурата .....                 | 129 |
| За това ръководство .....   | 11  |

### ABS

|   |     |
|---|-----|
| Виж: Спирачки .....   | 177 |
| ABS - насоки за шофиране, виж Насоки за шофиране с<br>ABS функция наспирачките .....  | 178 |
| Акcesoари, Виж: Подменни части<br>Препоръка .....   | 17  |
| Адаптивен Круиз контрол' (АКК), Виж: Използване на адап-<br>тивен круиз контрол - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей<br>на екрана на комбинираното приборно табло<br>Екран/Адаптивен Круиз контрол' (АКК) ..... | 207 |
| Виж: Използване на адаптивен круиз контрол - Автомо-<br>били с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното<br>приборно табло<br>Екран/Адаптивен Круиз контрол' (АКК) .....                                  | 197 |
| Благодарности .....   | 11  |
| Активно съдействие при паркиране<br>(Active Park Assist).....   | 190 |
| Използване на активно съдействие при паркиране<br>(Active Park Assist).....   | 190 |
| Добавяне на течност за чистачки .....   | 85  |
| Регулиране на външните огледала .....   | 104 |
| Регулиране на вътрешното огледало.....  | 103 |
| Регулиране на нивото на фаровете .....  | 88  |
| Регулиране на кормилото .....   | 76  |
| Климатик, Виж: Управление на климата - Автомобили с:<br>Автоматично управление на температурата .....   | 125 |
| Виж: Управление на климата - Автомобили с:<br>Ръчноуправление на температурата .....  | 129 |

### Аларма

|  |     |
|--|-----|
| Виж: Аларма срещу кражби .....                                     | 72  |
| AM/FM Радио - Автомобили със: SYNC 2.5 .....                       | 355 |
| Използване на радиото .....  | 355 |
| Аларма срещу кражби.....   | 72  |
| Алармена система, Информационни съобщения.....                     | 75  |
| Включване на алармената система .....                              | 74  |
| Звукова сигнализация с аварийно захранване<br>от акумулатора ..... | 73  |
| Изключване на алармената система .....                             | 74  |
| Пълна охрана или намалена охрана .....                             | 73  |

|  |     |
|--|-----|
| Датчици за наклон .....  | 72  |
| Вътрешни датчици.....  | 72  |
| Аларма при доближаване на автомобила .....                                   | 72  |
| Задействане на аларма .....  | 73  |
| Приложения .....   | 395 |
| Задействане на ръчна/паркинг спирачка.....                                   | 179 |
| Приложения .....   | 382 |
| Използване на приложения на Android устройство.....                          | 382 |
| Използване на приложения на iOS устройство .....                             | 382 |
| Използване на Мобилна навигация на<br>Андроидно устройство .....             | 382 |
| Приложения (Apps) - Автомобили със: SYNC 2.5 .....                           | 357 |
| Приложения, отстраняване на проблеми .....                                   | 359 |
| Използване на Android Auto .....   | 358 |
| Използване на Apple CarPlay .....  | 357 |
| Използване на приложения на Android устройство .....                         | 358 |
| Използване на приложения на iOS устройство .....                             | 358 |
| Аудио система.....   | 354 |
| Аудио система – отстраняване на проблеми -<br>Автомобили със: SYNC 2.5 ..... | 361 |
| Основна пренастройка .....   | 362 |
| Пренастройка на системата.....   | 361 |
| Актуализиране на системата .....   | 361 |
| Аудио устройство .....   | 354 |
| Регулиране на силата на звука.....   | 354 |
| Смяна на радиостанции .....  | 354 |
| Пауза или възпроизвеждане на медия .....                                     | 354 |

### Бутон за търсене надолу и предишна песен

|   |     |
|---|-----|
| Бутон.....  | 354 |
| Бутон търсене нагоре и следващ запис.....                                   | 354 |
| Звукови настройки .....   | 354 |
| Включване и изключване на аудиоустройството.....                            | 354 |
| Включване и изключване на екрана.....                                       | 354 |
| Аудио блок с дисплеи за часовник и дата -<br>Автомобили със: SYNC 2.5 ..... | 356 |
| Автоматично затъмняващо се вътрешно огледало .....                          | 103 |

### Автоматично затъмняващо се вътрешно огледало

|   |     |
|---|-----|
| Предпазни мерки .....   | 103 |
| Какво представлява вътрешното огледало<br>с автоматично затъмняване<br>Огледало ..... | 103 |
| Автоматични светлини.....   | 86  |
| Настройки за автоматично осветление.....  | 87  |
| Включване и изключване на функцията<br>за "Автоматични светлини" (Autolamps) .....    | 87  |
| Какво представляват автоматичните светлини .....                                      | 86  |
| Автоматично управление на дългите светлини.....                                       | 95  |
| Автоматично управление на дългите светлини –<br>отстраняване на неизправности .....   | 97  |



## ИНДЕКС

|  |     |  |     |
|--|-----|--|-----|
| Индикатори.....  | 96  | Включване и изключване на информационната система за мъртви зони ... | 230 |
| Включени Автоматично управление на дългите светлини                                |     | Използване на информационната система за мъртви зони .....           | 229 |
| Индикатор.....   | 96  | BLIS Виж: Информационна система за мъртви точки ..                   | 229 |
| Автоматично управление на дългите светлини – отстраняване на неизправности.....    | 97  | Комплекти за стилизиране каросерията на автомобила .....             | 318 |
| Автоматично управление на дългите светлини – информационни съобщения .....         | 97  | Заклучване на предния капак,   |     |
| Автоматичен режим .....  | 126 | Виж: Отваряне и затваряне на предния капак .....                     | 295 |
| Индикатори за автоматичен режим .....  | 127 | Повдигащи детски седалки/столчета .....                              | 29  |
| Включване и изключване на автоматичния режим .....                                 | 126 | Повдигаща възглавница .....  | 29  |
| Звуково предупреждение за автоматично стартиране и спиране.....                    | 160 | Повдигащи детски седалки/столчета .....                              | 29  |
| Автоматична функция Start-Stop .....   | 159 | Проверка на спирачната течност .....                                 | 302 |
| Настройки за автоматично стартиране и спиране .....                                | 162 | Спирачки .....   | 177 |
| Автоматично стартиране и спиране - отстраняване на проблеми .....                  | 160 | Обща информация .....  | 177 |
| Индикатори за автоматично стартиране и спиране .....                               | 160 | Разработване на автомобила .....                                     | 278 |
| Предпазни мерки при автоматично стартиране и спиране.....                          | 159 | Спирачки и съединител .....  | 278 |
| Настройки за автоматично стартиране и спиране .....                                | 162 | Двигател .....   | 278 |
| Задаване на скоростта на спиране на двигателя .                                    | 162 | Гуми .....   | 278 |
| Автоматична функция Start-Stop – отстраняване на неизправности.....                | 160 | Схема-спецификации на крушки .....                                   | 345 |
| Автоматично стартиране и спиране (Auto-Start-Stop) -                               |     |  |     |
| <b>Често задавани въпроси</b>  |     | <b>С</b>   |     |
| Въпроси .....  | 161 | Капацитети и спецификации.....                                       | 343 |
| Автоматично стартиране и спиране (Auto-Start-Stop) – информационни съобщения ..... | 160 | Спирачна система .....   | 344 |
| Автоматични чистачки .....   | 79  | Двигател .....   | 343 |
| Регулиране на чувствителността на датчика за дъжд                                  |     | Горивен резервоар .....  | 344 |
| Датчик .....   | 80  | Автомивка, Виж: Почистване отвън.....                                | 314 |
| Настройки на автоматичните чистачки .....  | 79  | Катализатор.....   | 173 |
| Включване и изключване на функцията за “Автоматични чистачки” (Autowipers) .....   | 80  | Система за бордова диагностика .....                                 | 173 |
| Какво представляват автоматичните чистачки (Autowipers) .....                      | 79  | Смяна на крушка.....   | 307 |
| Допълнителни изводи за захранване .....  | 144 | Предни фарове за мъгла .....   | 309 |
| <b>В</b>   |     | Предни фарове .....  | 307 |
| <b>Акумулатор</b>  |     | Високо монтирана стоп светлина .....                                 | 312 |
| Виж: Смяна на 12V акумулатор .....   | 303 | Осветление на регистрационния номер .....                            | 312 |
| Информационна система за мъртви точки.....   | 229 | Заден фар за мъгла .....   | 312 |
| Информационна система за мъртви точки  |     | Лампи отзад .....  | 312 |
| Индикатор .....  | 230 | Страничен мигач .....  | 310 |
| Информационна система за мъртви точки – информационни съобщения .....              | 231 | Смяна на предпазител - автомобили с ляв волан (LHD) .....            | 292 |
| Информационна система за мъртви точки  |     | Кутия с предпазител в двигателния отсек.....                         | 292 |
| Датчици .....  | 230 | Видове предпазител .....   | 293 |
| Включване и изключване на информационната система за мъртви зони .....             | 256 | Обща информация .....  | 292 |
|  |     | Кутия с предпазител в купето .....                                   | 292 |
|  |     | Смяна на предпазител - автомобили с десен волан (RHD) .....          | 293 |
|  |     | Кутия с предпазител в двигателния отсек .....                        | 293 |
|  |     | Видове предпазител .....   | 294 |
|  |     | Обща информация .....  | 293 |
|  |     | Кутия с предпазител в купето .....                                   | 294 |

## ИНДЕКС

|   |     |   |     |
|---|-----|---|-----|
| Смяна на ходово колело .....  | 332 | Отдясно .....   | 30  |
| Монтаж на ходово колело .....   | 338 | Предпазни мерки за детска безопасност .....   | 24  |
| Точки за повдигане на крик .....  | 334 | Запалка .....   | 144 |
| Сваляне на ходово колело .....  | 336 | Почистване на кожените седалки .....  | 317 |
| Сваляне на джантата .....   | 336 | Почистване отвън .....  | 314 |
| Автомобилен крик .....  | 333 | Запазване на боята по каросерията .....   | 315 |
| Автомобили с резервно колело .....  | 332 | Почистване на ленти или графики .....   | 314 |
| Автомобили без резервно колело .....  | 333 | Почистване на хромираните елементи.....   | 314 |
| Смяна на 12V акумулатор .....   | 303 | Почистване на предните фарове .....   | 314 |
| Сваляне и повторно инсталиране на акумулатора.....  | 304 | Почистване на задното стъкло .....  | 314 |
| Смяна на резервен акумулатор .....  | 40  | Почистване отвътре.....   | 315 |
| Смяна перата на предните чистачки .....   | 82  | Тъкани, стелки, текстилни седалки,<br>облицовки на тавана и подови стелки.....                              | 315 |
| Смяна на перата на чистачките на задното стъкло .....   | 82  | Екрани на приборното табло, LCD екрани (т.кр.)<br>и радио екрани .....                                      | 316 |
| Промяна на името или паролата на Wi-Fi.   |     | Кожен салон .....   | 316 |
| Горещата точка за достъп.....   | 353 | Огледала .....  | 316 |
| Зареждане на безжично устройство .....  | 145 | Задни прозорци/стъкла .....   | 316 |
| Проверка на статуса на "Текущата информация за магистралата" - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло ..... | 270 | Предпазни колани.....   | 315 |
| Проверка на статуса на Текущата информация за магистралата - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....    | 270 | <b>Място за съхранение, поставка за чаши</b>  |     |
| Проверка на системния статус на MyKey - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....                        | 50  | Пепелници.....  | 317 |
| Проверка на системния статус на MyKey - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....                         | 50  | Кадифена микро-фибърна материя.....   | 316 |
| Проверка на перата на чистачките .....  | 81  | Почистване на колелата .....  | 317 |
| Точки за закрепване на системите<br>за детска безопасност .....   | 25  | Изчистване на всички MyKeys - Автомобили с: 12.3 инчов<br>дисплей на екрана на комбинираното приборно табло |     |
| Как да намерите долните точки за закрепване<br>на детската система за безопасност.....  | 25  | Екран .....   | 50  |
| Как да намерите горните точки за закрепване<br>на детската система за безопасност   |     | Изчистване на всички MyKeys - Автомобили с: 4.2 инчов<br>дисплей на екрана на комбинираното приборно табло  |     |
| Точки за закрепване.....  | 25  | Екран.....  | 50  |
| Какво представляват точките за закрепване на системите<br>за детска безопасност .....   | 25  | Климат .....  | 373 |
| Системи за обезопасяване на деца .....  | 26  | Достъп до бутоните за управление<br>на климата отзад .....  | 375 |
| Информация за разполагане на системата<br>за детска безопасност. ....   | 26  | Достъп до менюто за управление на климата.....  | 373 |
| Препоръки за детските системи за безопасност .....  | 28  | Насочване на въздушния поток .....  | 373 |
| Монтаж на система за детска безопасност.....  | 29  | Индикатор за заключване на бутоните<br>за управление на климата отзад .....                                 | 375 |
| Детска безопасност.....   | 24  | Настройка на степента на вентилатора .....  | 374 |
| Точки за закрепване на системите<br>за детска безопасност .....   | 25  | Настройка на температурата .....  | 374 |
| Системи за обезопасяване на деца. ....  | 26  | Включване и изключване на автоматичния режим .....  | 374 |
| Заключване за детска безопасност .....  | 30  | Включване и изключване на дву-зонния режим.....   | 374 |
| Отляво .....  | 30  | Включване и изключване на максималния климатик ....   | 375 |
|   |     | Включване и изключване на максималното<br>размразяване .....  | 375 |
|   |     | Включване и изключване на автоматичния<br>режим отзад .....   | 376 |
|   |     | Включване и изключване на рециркулирания въздух ...   | 375 |
|   |     | Включване и изключване на климатика .....   | 374 |



## ИНДЕКС

|  |     |
|--|-----|
| Включване и изключване на контролирано-климатизираните седалки .....   | 374 |
| Включване на климатичен контрол и изключване .....   | 374 |
| Включване и изключване на подгръването на външните огледала.....   | 374 |
| Включване и изключване на подгръването на задното стъкло .....   | 375 |
| Включване и изключване на подгръването на седалките .....  | 375 |
| Включване и изключване на подгръването на волана .....   | 375 |
| Включване и изключване на подгръването на предното стъкло .....  | 375 |
| Включване и изключване на контролирано-климатизираните задни седалки.....  | 376 |
| Включване и изключване на подгръването на задните седалки .....  | 376 |
| Включване и изключване на задните вентилирани седалки .....  | 376 |
| Включване и изключване на вентилираните седалки .....  | 375 |
| Управление на климата .....  | 125 |
| Автоматичен режим .....  | 126 |
| Управление на климата –<br>Отстраняване на проблеми .....  | 127 |
| Насочване на въздушния поток .....   | 126 |
| Управление на климата –<br>Отстраняване на проблеми .....  | 127 |
| <b>Управление на климата – Често задавани въпроси</b>  |     |
| Въпроси .....  | 127 |
| Проверка на течността за съединителя .....   | 303 |
| Предпазни мерки при студено време .....  | 278 |
| Свързано превозно средство .....   | 350 |
| Свързване на автомобила към мобилна мрежа .....  | 350 |
| Свързано превозно средство-ограничения.....  | 350 |
| Свързано превозно средство-изисквания .....  | 350 |
| Свързано превозно средство --<br>Отстраняване на неизправности .....   | 351 |
| Свързване на Bluetooth устройство -<br>Автомобили със: SYNC 2.5 .....  | 356 |
| Свързване на автомобила към мобилна мрежа .....  | 350 |
| Свързване на FordPass към модема .....   | 350 |
| Активиране и деактивиране на модема .....  | 350 |
| Какъв е модемът .....  | 350 |
| Свързване на автомобила към Wi-Fi мрежата .....  | 350 |
| <b>Проверка на охладителната течност</b>   |     |
| Виж: Проверка на охладителната течност за двигателя .....  | 301 |
| Създаване на MyKey - Автомобили с: 12.3-инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло<br>Автомобили без: Пуш-бутон:<br>Старт ..... | 48  |
| Създаване на MyKey - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло<br>Стартиране с бутон на запалването .....   | 49  |
| Създаване на MyKey - Автомобили с: 4.2-инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло<br>Автомобили без: Пуш-бутон:<br>Старт .....  | 48  |
| Създаване на MyKey - Автомобили с: 4.2-инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло<br>Стартиране с бутон на запалването .....    | 48  |
| Създаване на Wi-Fi гореща точка за достъп .....  | 353 |
| Свързване на устройство към Wi-Fi<br>Гореща точка за достъп .....  | 353 |
| Намиране на името за Wi-Fi горещата точка и паролата .....   | 353 |
| Функция "Напомняне за насрещно движение" (Cross Traffic Alert) .....   | 231 |
| Индикатор за "Напомняне за насрещно движение" .....  | 233 |
| Напомняне за насрещно движение,<br>Информационни съобщения .....   | 234 |
| Напомняне за насрещно движение.<br>Системни ограничения .....  | 233 |
| Система за напомняне за насрещно движение.<br>Датчици .....  | 233 |
| Включване и изключване на напомняне за насрещно движение.....  | 259 |
| Включване на напомняне за насрещно движение или изключване.....  | 233 |
| Използване на функцията за напомняне за насрещно движение.....   | 231 |
| Функция Круиз контрол .....  | 196 |
| Принцип на действие .....  | 196 |
| <b>Круиз контрол</b>   |     |
| Виж: Използване на 'Круиз контрол' .....   | 196 |
| Поставки за чаши .....   | 147 |
| Предпазни мерки .....  | 147 |
| Текуща информация за магистралата .....  | 270 |
| <b>D</b>   |     |
| Запис на данни .....   | 13  |
| Комфорт, удобство и забавление<br>Данни .....  | 15  |
| Данни за събитията .....   | 14  |
| Сервизни данни .....   | 14  |

## ИНДЕКС

|  |     |
|--|-----|
| Услуги, предоставяни от трети страни .....   | 15  |
| Услуги, които ние предоставяме .....   | 15  |
| Автомобили с модем .....   | 15  |
| Автомобили със система за спешни повиквания .....  | 16  |
| Автомобили с функция SYNC .....  | 16  |
| Декларация за съответствие .....   | 423 |
| Цифрово радио - Автомобили със: SYNC 2.5 .....   | 355 |
| Използване на радиото .....  | 355 |
| Насочване на въздушния поток .....   | 126 |
| Насочване на въздуха към вентилационните отвори в краката .....                                  | 126 |
| Насочване на въздуха към вентилационните отвори на приборното табло.....                         | 126 |
| Насочване на въздуха към вентилационните отвори на предното стъкло.....                          | 126 |
| Врати и заключване .....   | 55  |
| Режими на управление на автомобила .....   | 269 |
| Режими на управление на автомобила – Отстраняване на проблеми .....                              | 269 |
| Режими на управление на автомобила .....   | 269 |
| Режими на управление на автомобила   |     |
| Отстраняване на неизправности .....  | 269 |
| Режими за управление на автомобила – информационни съобщения .....                               | 269 |
| Режими на управление на автомобила .....   | 269 |
| Есо .....  | 269 |
| Нормален режим .....   | 269 |
| Хлъзгав път .....  | 269 |
| Спортен режим .....  | 269 |
| Режим на следване на друго превозно средство .....   | 269 |
| Въздушна възглавница за шофьора .....  | 34  |
| Второ предупреждение за въздушна възглавница – звуково предупреждение .....                      | 35  |
| Предупредителна лампа за въздушните възглавници .....  | 35  |
| Напомняния на шофьора/Поддържане вниманието на шофьора .....                                     | 222 |
| Ограничения за напомнянията на шофьора/поддържане на вниманието на водача .....                  | 251 |
| Система за напомняния на шофьора/поддържане вниманието на шофьора - дисплей .....                | 223 |
| Система за напомняния на шофьора/поддържане вниманието на шофьора - съобщения .....              | 225 |
| Система за напомняния на шофьора/поддържане вниманието на шофьора - системни предупреждения..... | 223 |
| Включване и изключване на системата за напомняния на шофьора .....                               | 251 |
| Включване или изключване на системата за напомняния на шофьора .....                             | 224 |
| Съдействия при шофиране .....  | 217 |
| Насоки за шофиране .....   | 278 |
| Преминаване през вода .....  | 278 |

## Е

|  |            |
|--|------------|
| еCall .....  | 39         |
| еCall – Отстраняване на проблеми .....   | 40         |
| еCall – Отстраняване на проблеми .....   | 40         |
| еCall – Информационни съобщения .....  | 40         |
| Информация за потребителя на еCall .....   | 398        |
| Информация за потребителите на еCall съгласно Регламент (ЕС) 2017/78, Приложение I, Част 3 ..... | 398        |
| Есо .....  | 239        |
| Дисплей на системата за Еко режим .....  | 239        |
| Принцип на действие .....  | 239        |
| Икономично шофиране .....  | 278        |
| Електромагнитна съвместимост .....   | 395        |
| Индикатори на системата за спешни повиквания .....   | 40         |
| Ограничения на системата за спешни повиквания .....  | 39         |
| Изисквания на системата за спешни повиквания .....   | 39         |
| Аварийно оборудване .....  | 283        |
| Активиране на Текуща информация за магистралата .....  | 270        |
| Лицензно споразумение за крайния потребител .....  | 401        |
| <b>ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ СОФТУЕРА НА TELENAV ОТ КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ .....</b>    | <b>401</b> |
| Нагревател на двигателния блок .....   | 154        |
| Използване на нагревателя на двигателния блок.....   | 155        |
| Проверка на охладителната течност за двигателя .....   | 301        |
| Добавяне на охладителна течност .....  | 302        |
| Вентилатор за охлаждане на двигателя .....   | 301        |
| Средства за контрол на емисиите от двигателя .....   | 173        |

### Имобилайзер на двигателя

|   |     |
|---|-----|
| Виж: Пасивна система против кражби .....                          | 72  |
| Проверка нивото на двигателното масло .....                       | 299 |
| Добавяне на двигателно масло .....                                | 299 |
| Нивомер за двигателното масло.....                                | 299 |
| Забавление .....  | 371 |
| Възпроизвеждане на музика от USB порт или медийно устройство..... | 372 |
| Излъчване на поточна музика от Блутут устройство ..               | 372 |
| Използване на радиото .....                                       | 371 |
| Околна среда .....  | 19  |

### Записване на данни за събития

|  |    |
|--|----|
| Виж: Запис на данни .....                                | 13 |
| Звуково предупреждение за външните светлини .....        | 94 |
| Звуково предупреждение за включени външни светлини ..... | 94 |
| Индикатори на външните светлини. ....                    | 93 |
| Индикатор за включени предни фарове за мъгла ..          | 93 |

## ИНДЕКС

|   |     |  |     |
|---|-----|--|-----|
| Индикатор за включени паркинг светлини .....  | 93  | Разположение на фунията за пълнене на гориво .....                                 | 167 |
| Индикатор за включени задни фарове за мъгла .....   | 93  | Качество на горивото - бензин .....  | 166 |
| Индикатор за включен мигач.....   | 93  | Дълго-срочно съхранение .....  | 167 |
| Външни лампи .....  | 91  | Спиране подаването на гориво .....   | 280 |
| Външни огледала .....   | 104 | Разположение на кутията с предпазители -<br>ляв волан.....                         | 285 |
| <b>F</b>  |     | Кутия с предпазители в двигателния отсек .....                                     | 285 |
| Вентилатор, Виж: Вентилатор за охлаждане<br>на двигателя .....  | 301 | Кутия с предпазители в купето .....  | 285 |
| Затягане на предпазните колани.....   | 31  | Разположение на кутията с предпазители -<br>десен волан .....                      | 285 |
| Използване на предпазни колани при бременност .....   | 31  | Кутия с предпазители в двигателния отсек .....                                     | 285 |
| Премигване с дългите светлини на предните фарове.....   | 86  | Кутия с предпазители в купето .....  | 285 |
| Спукана гума, Виж: Смяна на ходово колело .....   | 332 | Предпазители .....   | 285 |
| Напомпване на спукана гума, Виж: Комплект<br>за лепене на спукана гума и напомпване .....   | 319 | Схема-Спецификация на предпазителите .....   | 286 |
| Стелки на пода .....  | 279 | Кутия с предпазители в двигателния отсек .....                                     | 286 |
| Прибиране (сгъване) на външните огледала -<br>Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана<br>на комбинираното приборно табло/електрическо<br>прибиране (сгъване) – Външни Огледала ..... | 104 | Кутия с предпазители в купето .....  | 290 |
| Включване и изключване на функцията за<br>“Автоматично прибиране” (Auto-fold). .....  | 105 | <b>G</b>   |     |
| Прибиране (сгъване) на външните огледала -<br>Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана<br>на комбинираното приборно табло/електрическо<br>прибиране (сгъване) – Външни Огледала .....  | 104 | Бензинов филтър за твърди частици .....  | 173 |
| Включване и изключване на функцията<br>за “Автоматично прибиране” (Auto-fold). .....  | 104 | Бензинов филтър за твърди частици –<br>Информационни съобщения .....               | 175 |
| Прибиране (сгъване) на външните огледала -<br>Автомобили с: Външни огледала с ръчно прибиране ..  | 105 | Бензинов филтър за твърди частици<br>Регенериране .....                            | 174 |
| Често задавани въпроси .....  | 46  | Предупредителни лампи и индикатори на бензиновия<br>филтър за твърди частици ..... | 174 |
| Помощ при паркиране напред .....  | 186 | Измервателни прибори .....   | 107 |
| Съдействие при паркиране напред   |     | Автоматична скоростна кутия, Скоростен лост  |     |
| Информационни съобщения .....   | 188 | Индикатор за положение .....   | 109 |
| Индикатор за разстояние до препятствие .....  | 187 | Термометър на охлаждащата течност за двигателя ..                                  | 108 |
| Гориво и зареждане .....  | 166 | Нивомер гориво .....   | 108 |
| Данни за консумацията на гориво - 1.0L EcoBoost™ ..   | 347 | Информационна лента .....  | 112 |
| Данни за консумацията на гориво .....   | 347 | Информационен дисплей .....  | 107 |
| Европейска директива 1999/94/ЕО .....   | 347 | Комбинирано приборно табло .....   | 107 |
| Разход на гориво и емисии на CO2 .....  | 347 | Скоростомер. ....  | 108 |
| Хармонизирана международна процедура<br>за изпитване на леки превозни средства ..   | 347 | Тахометър .....  | 107 |
| Консумация на гориво .....  | 171 | Скоростна кутия. Виж: Трансмисия .....   | 176 |
| Официално обявен капацитет .....  | 172 | Обща информация за радиочестотите .....  | 41  |
| Икономия на гориво .....  | 172 | Общо отваряне и затваряне .....  | 100 |
|   |     | Включване и изключване<br>на Общо затваряне (Global close).....                    | 101 |
|   |     | Включване и изключване<br>на Общо отваряне (Global open) .....                     | 100 |
|   |     | Използване на Общо затваряне .....   | 101 |
|   |     | Използване на Общо отваряне .....  | 100 |
|   |     | Какво представлява Общото отваряне и затваряне ..                                  | 100 |

## ИНДЕКС

|  |   |
|--|---|
| <b>Н</b>   | Как работи системата eCall ..... 39   |
|  | Експлоатация на хибриден автомобил ..... 158  |
| Отваряне и затваряне на капака<br>на багажника без ръце ..... 70                               | <b>І</b>  |
| Отворен капак на багажника,<br>Информационни съобщения ..... 71                                | Контактен ключ ..... 149  |
| Отворен капак на багажника.<br>Предупредителна лампа ..... 71                                  | Стартиране на двигателя ..... 150   |
| (Премигващи) аварийни светлини ..... 280   | Изключване на запалването ..... 149   |
| Индикатор на аварийните (премигващи)<br>светлини за опасност ..... 280                         | Включване на запалването ..... 150  |
| Включване и изключване на премигващите<br>аварийни светлини .. ..... 280                       | Превключване на запалването в режим на аксесоари.. 149  |
| Фарове. Звукови предупреждения ..... 88  | Информационни дисплеи..... 118  |
| Включени фарове. Звукови предупреждения..... 88  | Обща информация..... 118  |
| Индикатори за фаровете ..... 86  | Комбинирано приборно табло ..... 107  |
| Индикатор за включени фарове ..... 86  | Преглед на приборното табло - автомобили<br>с ляв волан (LHD) ..... 21  |
| Индикатор за включени дълги светлини<br>на предните фарове ..... 86                            | Осветяване на приборното табло ..... 99   |
| <b>Сваляне на преден фар</b>   | Регулиране яркостта на приборното табло ..... 99  |
| Виж: Демонтиране на фаровете ..... 305   | Приборно табло - автомобили с десен волан (RHD) ..... 22  |
| Предни фарове ..... 86   | Интелигентен ограничител на скоростта - Превозни<br>средства с: Адаптивен круиз контрол. Автомобили без:<br>Система за насочване на автомобила към средата на<br>платното ..... 218 |
| Автоматични светлини ..... 86  | Използване на интелигентен ограничител на скоростта<br>Настройки на толеранса ..... 219   |
| Фарове – Отстраняване на проблеми ..... 88   | Принцип на действие ..... 218   |
| Фарове – Отстраняване на проблеми ..... 88   | Избор на режим на ограничаване на скоростта ..... 248   |
| Фарове – Често задавани въпроси ..... 90   | Превключване към нормален<br>ограничител на скоростта ..... 220   |
| Фарове – Информационни съобщения ..... 89  | Използване на интелигентен<br>ограничител на скоростта ..... 218  |
| Фарове - Предупредителни лампи ..... 88  | Интелигентен ограничител на скоростта - Превозни<br>средства с: Адаптивен круиз контрол със система за на-<br>сочване на автомобила към средата на платното ..... 220               |
| <b>Подглавник</b>  | Използване на интелигентен ограничител на скоростта<br>Настройки на толеранса ..... 221   |
| Виж: Подглавници ..... 132   | Принцип на действие ..... 220   |
| Подглавници ..... 132  | Избор на режим на ограничаване на скоростта ..... 250   |
| Регулиране на подглавниците ..... 133  | Превключване към нормален ограничител<br>на скоростта ..... 222   |
| Сваляне на подглавниците ..... 133   | Използване на интелигентен ограничител<br>на скоростта ..... 220  |
| Седалки с подгряване ..... 139   | Функция на вътрешното осветление ..... 99   |
| <b>Отопление</b>   | Включване и изключване функцията<br>на вътрешното осветление ..... 99   |
| Виж: Управление на климата - Автомобили с:<br>Автоматично управление на температурата..... 125 | Вътрешно осветление ..... 98  |
| Виж: Управление на климата - Автомобили с: Ръчно<br>управление на температурата ..... 129      | Осветяване на приборното табло..... 99  |
| Съдействие за потегляне по наклон ..... 180  | Функция на вътрешното осветление ..... 99   |
| Съдействие за потегляне по наклон (HSA) -<br>Отстраняване на проблеми ..... 181                | Вътрешно огледало ..... 103   |
| Съдействие за потегляне по наклон (HSA) -<br>Отстраняване на проблеми ..... 181                | Автоматично затъмняващо се вътрешно огледало .... 103   |
| Съдействие за потегляне по наклон (HSA) –<br>Информационни съобщения ..... 181                 | Периодично движение на чистачката ..... 79  |
| Насоки за шофиране с ABS функция<br>на спирачките ..... 178                                    | Настройване на интервалите на периодично<br>движение на чистачките ..... 79   |
| Анти-блокараща система за спирачките –<br>Предупредителна лампа ..... 178                      |   |
| <b>Заклучване на предния капак</b>   |   |
| Виж: Отваряне и затваряне на предния капак ..... 295   |   |
| Как работи управлението на автоматичните<br>дълги светлини ..... 95                            |   |

## ИНДЕКС

|  |     |
|--|-----|
| Включване и изключване на периодичното движение на чистачките.....   | 79  |
| Въведение .....  | 11  |
| <b>J</b>   |     |
| Стартиране на автомобила с външен акумулатор .....   | 280 |
| Свързване на кабелите за даване на ток .....   | 281 |
| За да стартирате двигателя .....   | 281 |
| <b>K</b>   |     |
| Безключов достъп .....   | 63  |
| Настройки на безключовия достъп .....  | 63  |
| Безключов достъп – Отстраняване на проблеми .....  | 65  |
| Заклучване и отключване на вратите, използвайки безключов достъп .....   | 63  |
| Заклучване и отключване на капака на багажника, използвайки безключов достъп .....   | 64  |
| Ограничения на безключовия достъп .....  | 63  |
| Настройки на безключовия достъп .....  | 63  |
| Препрограмиране на отключващата функция .....  | 63  |
| Включване и изключване на безключов достъп .....   | 63  |
| Безключов достъп – Отстраняване на проблеми .....  | 65  |
| Безключов достъп – Често задавани въпроси .....  | 65  |
| Ключове и дистанционни .....   | 41  |
| <b>L</b>   |     |
| Система за съдействие за оставане в лентата .....  | 225 |
| Дисплей на системата за оставане в лентата .....   | 227 |
| Система за съдействие за оставане в лентата - Съобщения .....  | 229 |
| Настройки на системата за оставане в лентата .....   | 226 |
| Предупредителни лампи на системата за оставане в лентата и индикатори .....  | 228 |
| Включване и изключване на системата за оставане в лентата .....  | 253 |
| Включване и изключване на системата за оставане в лентата .....  | 226 |
| Капак на багажника .....   | 66  |
| Стойки за превозване на товари. Виж: Стойки за багажник на покрива и превозване на товари - Превозни средства с: Отварящ се панел на панорамния покрив ..... | 273 |
| Виж: Стойки за багажник на покрива и превозване на товари - Превозни средства без: Отварящ се панел на панорамния покрив .....                               | 273 |
| Пренасяне на товари .....  | 271 |
| Обща информация .....  | 271 |
| Как да намерите резервоара на течността за чистачки .....  | 85  |
| Как да намерите зареждачката за безжични аксесоари .....   | 145 |
| Заклучване и отключване на вратите, използвайки безключов достъп .....   | 63  |
| Двойно заключване на вратите .....   | 64  |
| Заклучване на вратите .....  | 64  |
| Отключване на вратите .....  | 63  |
| Заклучване и отключване на капака на багажника, използвайки безключов достъп .....   | 64  |
| Заклучване на вратата на багажника .....   | 64  |
| Отключване на вратата на багажника .....   | 64  |
| Заклучване и отключване - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло   |     |
| Екран .....  | 59  |
| Открехната врата. Звуково предупреждение .....   | 62  |
| Открехната врата. Информационни съобщения .....  | 62  |
| Предупредителна лампа за отворена врата .....  | 62  |
| Заклучване на вратите, Индикатор .....   | 59  |
| Заклучване на вратите, Блокиране на превключвателя .....   | 59  |
| Заклучване и отключване на вратите отвътре .....   | 61  |
| Заклучване и отключване на вратите поотделно с пластината на ключа .....   | 62  |
| Заклучване и отключване на вратите с пластината на ключа .....   | 61  |
| Електрическо заключване на вратите .....   | 59  |
| Дистанционно управление .....  | 59  |
| Заклучване и отключване - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло  |     |
| Екран .....  | 55  |
| Открехната врата. Звуково предупреждение .....   | 58  |
| Открехната врата, Информационни съобщения .....  | 58  |
| Предупредителна лампа за отворена врата .....  | 58  |
| Заклучване на вратите. Индикатор .....   | 55  |
| Заклучване на вратите, Блокиране на превключвателя .....   | 55  |
| Заклучване и отключване на вратите отвътре .....   | 57  |

## ИНДЕКС

|  |     |   |     |
|--|-----|---|-----|
| Заклучване и отключване на вратите<br>поотделно с пластината на ключа .....            | 58  | Регулиране на настройките на масажиращата<br>седалка .....  | 137 |
| Заклучване и отключване на вратите с пластината на<br>ключа .....                      | 57  | Регулиране на облегалката на седалката .....  | 136 |
| Електрическо заключване на вратите .....   | 55  | Регулиране височината на седалката .....  | 136 |
| Дистанционно управление .....  | 55  | Преместване на седалките назад и напред .....   | 136 |
| Заклучване на бутоните за управление<br>на задните стъкла .....                        | 102 | Изключване на масажиращите седалки .....  | 137 |
| Заклучване на волана – Автомобили със:<br>Стартиране с бутона на запалването .....     | 77  | Включване на масажиращите седалки .....   | 137 |
| Отключване на волана .....   | 77  | Ръчно регулирани седалки - автомобили без:<br>Ръчно регулиране на (лумбалната) опора за кръста ..   | 133 |
| Заклучване на волана - Автомобили<br>без: Стартиране с бутона на запалването .....     | 76  | Регулиране на облегалката на седалката .....  | 134 |
| Отключване на волана .....   | 76  | Регулиране височината на седалката .....  | 134 |
| Точки за закрепване на багаж .....   | 271 | Преместване на седалките назад и напред ..  | 133 |
| Покривала за багаж .....   | 271 | Ръчна скоростна кутия .....   | 176 |
| Поставяне на покривалото за багаж .....  | 272 | Индикатор за предавка .....   | 176 |
| Сваляне на покривалото за багаж .....  | 271 | Превключване на задна предавка (R). .....   | 176 |
| Прибиране (съхранение) на покривалото за багаж .....                                   | 272 | Център за съобщения, Виж: Екрани на информационния<br>дисплей - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей<br>на комбинираното приборно табло ..... | 122 |
| Секретни гайки за джантите,<br>Виж: Смяна на ходово колело .....                       | 332 | Виж: Екрани на информационния дисплей -<br>автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана<br>на комбинираното приборно табло ..                | 118 |
| Секретни гайки за джантите .....   | 34  | Оборудване за мобилни комуникации .....   | 18  |
| Секретни гайки за джантите .....   | 34  | Панорамен (стъклен) покрив. Връщане<br>в обратно положение .....  | 106 |
| Затягане на секретните гайки .....   | 34  | Отменяне на функцията за връщане<br>на панорамния покрив в обратно положение .....  | 106 |
| <b>М</b>   |     | Какво представлява функцията за връщане<br>на панорамния покрив в обратно положение .....   | 106 |
| Поддръжка.....   | 295 | Панорамен (стъклен) покрив .....  | 106 |
| Обща информация .....  | 295 | Панорамен (стъклен) покрив .....  | 106 |
| Ръчно отваряне/затваряне капака на багажника ..  | 66  | Панорамен (стъклен) покрив.<br>Връщане в обратно положение .....  | 106 |
| Затваряне капака на багажника .....  | 66  | Настройки на MyKey .....  | 47  |
| Отворен капак на багажника. Информационни<br>съобщения .....                           | 66  | Конфигурируеми настройки за MyKey .....   | 47  |
| Отворен капак на багажника.<br>Предупредителна лампа ..                                | 66  | Не-конфигурируеми настройки за MyKey .....  | 47  |
| Отваряне на вратата на багажника<br>с помощта на външния бутон за освобождаване .....  | 66  | MyKey - отстраняване на проблеми .....  | 51  |
| Отваряне на капака на багажника<br>с дистанционното управление .....                   | 66  | MyKey – често задавани въпроси .....  | 53  |
| Как да осъществим ръчно спешно повикване .....   | 39  | MyKey – информационни съобщения .....   | 51  |
| Ръчно регулирани седалки - Автомобили с:<br>Ръчно регулиране на лумбалната опора ..... | 134 | MyKey™ .....  | 47  |
| Регулиране на лумбалната опора .....   | 135 | Настройки на MyKey .....  | 47  |
| Регулиране на облегалката на седалката.....  | 135 | MyKey - отстраняване на проблеми .....  | 51  |
| Регулиране височината на седалката .....   | 135 | <b>N</b>  |     |
| Преместване на седалките назад и напред ..   | 134 | Навигация .....   | 378 |
| Ръчно регулирани седалки - Автомобили с:<br>масажиращи седалки .....                   | 135 | Промяна на формата на картата .....   | 379 |
| Регулиране на лумбалната опора .....   | 137 | Трафик на живо .....  | 381 |
|  |     | Актуализации на картата за навигация .....  | 381 |
|  |     | Насоки по маршрута .....  | 379 |
|  |     | Задаване на дестинация .....  | 378 |



## ИНДЕКС

|   |     |   |     |
|---|-----|---|-----|
| Увеличаване на изображението .....  | 379 | Пасивна система против кражби .....   |     |
| <b>О</b>  |     | Информационни съобщения .....   | 72  |
| Зануляване на индикатора за смяна на маслото -<br>автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана<br>на комбинираното приборно табло ..... | 301 | Принцип на действие .....   | 72  |
| Зануляване на индикатора за смяна на маслото -<br>автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана<br>на комбинираното приборно табло .....  | 299 | Пасивен ключ, положение за архивиране<br>(резервиране) .....  | 45  |
| Проверка на маслото, Виж: Проверка нивото<br>на двигателното масло .....  | 299 | RATS Виж: Пасивна система против кражби ..  | 72  |
| Отваряне и затваряне на предния капак .....   | 295 | Персонализирани настройки .....   | 120 |
| Затваряне на предния капак .....  | 296 | Звукови сигнализации .....  | 121 |
| Отваряне на предния капак .....   | 295 | Език .....  | 120 |
| Отваряне и затваряне на панорамния<br>(стъклен) покрив .....  | 106 | Начален екран .....   | 123 |
| Затваряне на панорамния покрив .....  | 106 | Мерна единица .....   | 121 |
| Отваряне на панорамния покрив .....   | 106 | Скоростомер .....   | 123 |
| Отваряне и затваряне на слънцезащитната щора .....  | 106 | Тахометър .....   | 123 |
| Отваряне и затваряне на прозорци .....  | 100 | Температурна единица .....  | 121 |
| Затваряне с едно докосване .....  | 100 | Единица за налягане в гумите .....  | 121 |
| Отваряне с едно докосване .....   | 100 | Телефон .....   | 376 |
| Преодоляване на автоматичното управление<br>на дългите светлини .....   | 96  | Android Auto .....  | 378 |
| <b>Р</b>  |     | Apple CarPlay .....   | 377 |
| Съдействие при паркиране .....  | 184 | Свързване на мобилния ви телефон за време ..  | 376 |
| Принцип на действие .....   | 184 | Текстови съобщения (SMS-и) .....  | 377 |
| Паркинг спирачка, звуково предупреждение.....   | 179 | Използване на мобилния ви телефон .....   | 376 |
| Ръчна спирачка .....  | 179 | Възпроизвеждане на медиа от USB устройство -<br>Автомобили със: SYNC 2.5 .....  | 357 |
| Паркинг спирачка – отстраняване на проблеми .....   | 179 | Избор на USB устройството .....   | 357 |
| Паркинг спирачка – отстраняване на проблеми .....   | 179 | Поддържани файлови формати .....  | 357 |
| Паркинг спирачка – информационни съобщения .  | 179 | Електрическо заключване на вратите, Виж: Заключване и<br>отключване - автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана<br>на комбинираното приборно табло ..... | 59  |
| Ръчна/паркинг спирачка - предупредителни<br>лампи .....   | 179 | Екран .....   | 59  |
| Въздушна възглавница за пътника .....   | 35  | Виж: Заключване и отключване - автомобили с:<br>4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното<br>приборно табло .....                                      | 55  |
| Второ предупреждение за въздушна възглавница –<br>звуково предупреждение .....  | 35  | Електрическо отваряне и затваряне на капака<br>на багажника .....   | 67  |
| Предупредителна лампа за въздушните<br>възглавници .....  | 35  | Затваряне капака на багажника .....   | 68  |
| Пасивна система против кражби .....   | 72  | Отворен капак на багажника.<br>Информационни съобщения .....  | 70  |
| Активирани имобилайзера на двигателя .....  | 72  | Отворен капак на багажника.<br>Предупредителна лампа .....  | 69  |
| Кодирани ключове .....  | 72  | Установяване на препятствия .....   | 69  |
| Деактивиране имобилайзера на двигателя .....  | 72  | Отваряне капака на багажника .....  | 67  |
|   |     | Задаване височината на отваряне капака<br>на багажника .....  | 68  |
|   |     | Спиране на отваряне или затваряне<br>на капака на багажника .....   | 69  |
|   |     | Включване или изключване на електрическото<br>заключване на капака на багажника .....   | 69  |
|   |     | Съдействие преди удар .....   | 240 |
|   |     | Напомняне за дистанция .....  | 241 |
|   |     | Индикация за дистанция .....  | 242 |
|   |     | Кормилно съдействие с цел избягване на удар<br>(evasive steering assist) .....  | 245 |

## ИНДЕКС

### Система за съдействие преди удар

|   |     |
|---|-----|
| Информационни съобщения .....   | 244 |
| Датчици на системата за съдействие преди удар .....   | 243 |
| Предупредителна лампа на системата за съдействие преди удар .....   | 243 |
| Включване и изключване на функцията за "Активно спиране" .....  | 265 |
| Програмиране на МуKey - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на комбинираното приборно табло                      |     |
| Екран .....   | 49  |
| Програмиране на МуKey - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло             |     |
| Екран .....   | 49  |
| Опазване на околната среда .....  | 19  |
| Спукана гума  |     |
| Виж: Смяна на ходово колело .....   | 332 |
| Бутон за включване на запалването .....   | 150 |
| Неуспешно стартиране - превозни средства с ръчна скоростна кутия .....  | 150 |
| Бързо повторно стартиране .....   | 152 |
| Звуково предупреждение, че ключът е извън превозното средство .....   | 152 |
| Система за стартиране. Информационни съобщения ..   | 152 |
| Стартиране на двигателя - превозни средства с Автоматична скоростна кутия .....                               | 150 |
| Стартиране на двигателя - превозни средства с ръчна скоростна кутия .....                                     | 150 |
| Спиране на двигателя, докато автомобилът е в движение - превозни средства с автоматична скоростна кутия ..... | 151 |
| Спиране на двигателя, докато автомобилът е в движение - превозни средства с ръчна скоростна кутия .....       | 151 |
| Спиране на двигателя ако автомобилът е неподвижен - превозни средства с автоматична скоростна кутия .....     | 151 |
| Спиране на двигателя ако автомобилът е неподвижен - превозни средства с ръчна скоростна кутия .....           | 151 |
| Превключване на запалването в режим на аксесоари.....   | 150 |
| Автомобили с дизелов двигател .....   | 150 |

### R

|   |     |
|---|-----|
| REACH .....                                     | 17  |
| Сваляне лампата на задните светлини             |     |
| Виж: Сваляне на лампа на задните светлини ..... | 306 |
| Помощ при паркиране назад .....                 | 184 |
| Индикатор за разстояние до препятствие .....    | 185 |

### Съдействие при паркиране назад

|   |     |
|---|-----|
| Информационни съобщения .....                             | 186 |
| Задни седалки .....                                       | 138 |
| Сгъване на облегалката на седалката .....                 | 138 |
| Разгъване на облегалката на седалката .....               | 138 |
| Задна камера.....   | 192 |
| 180 градусов изглед .....                                 | 195 |
| Повишено съдействие при паркиране или Park Pilot ...      | 195 |
| Използване на задната камера .....                        | 193 |
| Задна камера, Виж: Задна камера .....                     | 192 |
| Зареждане на гориво .....                                 | 169 |
| Преглед на системата за зареждане с гориво .....          | 169 |
| Предупреждение на системата за зареждане с гориво ..      | 171 |
| Зареждане на автомобила с гориво .....                    | 169 |
| Освобождаване на паркинг спирачката ... ..                | 179 |
| Дистанционно управление - автомобили с:                   |     |
| Натискащ се старт-бутон .....                             | 43  |
| Смяна батерията на дистанционното управление .....        | 43  |
| Как да намерите вашия автомобил .....                     | 45  |
| Пасивен ключ .....  | 43  |
| Дистанционно управление.                                  |     |
| Информационни съобщения .....                             | 45  |
| Дистанционно управление - автомобили без:                 |     |
| Натискащ се старт-бутон .....                             | 41  |
| Смяна батерията на дистанционното управление .....        | 41  |
| Как да намерите вашия автомобил .....                     | 42  |
| Дистанционно управление.                                  |     |
| Информационни съобщения .....                             | 43  |
| Свалящи се покривала за седалките .....                   | 139 |
| Поставяне на покривалата на седалките .....               | 141 |
| Свалящи се покривала за седалките                         |     |
| Предпазни мерки ... ..                                    | 139 |
| Сваляне на покривалата на седалките .....                 | 139 |
| Демонтиране на фаровете .....                             | 305 |
| Сваляне на лампа на задните светлини .....                | 306 |
| Спирачни светлини, задни светлини и мигач                 |     |
| Индикатор .....   | 306 |
| Светлини за заден ход .....                               | 306 |
| Козметични ремонти на незначителни повреди по боята ..... | 317 |
| Подменни части  |     |
| Препоръка .....   | 17  |
| Ремонти след удар .....                                   | 17  |
| Планирана поддръжка и механични ремонти ..                | 17  |
| Гаранция за подменните части .....                        | 17  |
| Подмяна на изгубен ключ или дистанционно .....            | 45  |



## ИНДЕКС

|   |     |   |     |
|---|-----|---|-----|
| Пренастройка на системата за наблюдаване налягането в гумите - автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло ..... | 332 | Android Auto .....  | 383 |
| Пренастройка на системата за наблюдаване налягането в гумите - автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....  | 331 | Apple CarPlay .....   | 383 |
| Рестартиране на двигателя .....   | 159 | Аудио: .....  | 383 |
| Рестартиране на двигателя на скорост .....  | 163 | Автоматични актуализации .....  | 383 |
| Рестартиране на двигателя в неутрално положение .....   | 163 | Bluetooth .....   | 383 |
| Аварии на пътя .....  | 280 | Часовник .....  | 383 |
| Стойки за багажник на покрива и превозване на товари - превозни средства с: Отварящ се панел на панорамния покрив .....                         | 273 | Дисплей .....   | 383 |
| Прицепни съоръжения на твърд теглич .....   | 273 | Аварийно съдействие (Emergency Assistance) .....                            | 383 |
| Стойки за багажник на покрива и превозване на товари - превозни средства без: Отварящ се панел на панорамния покрив .....                       | 273 | FordPass .....  | 383 |
| Прицепни съоръжения на твърд теглич .....   | 273 | Общи положения .....  | 383 |
| Разработване на системи/функции, Виж: Разработване на автомобила .....  | 278 | Мобилни приложения .....  | 383 |
| Ако останете без гориво .....   | 167 | Навигация .....   | 383 |
| Добавяне на гориво от малък горивен съд .....   | 168 | Телефон .....   | 383 |
| Пълнене на малък съд (туба) с гориво .....  | 167 | Седалки .....   | 383 |
|   |     | Звук .....  | 383 |
| <b>S</b>  |     | Режим Пиколо .....  | 384 |
| Предпазни мерки за безопасност .....  | 166 | Превозно средство .....   | 384 |
| Напомняне за предпазния колан - Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на комбинираното приборно табло  |     | Гласово управление .....  | 384 |
| Екран .....   | 33  | Wi-Fi .....   | 384 |
| Звуково предупреждение за затягане на предпазните колани .....  | 33  | Настройка на степента на вентилатора .....                                  | 126 |
| Предупредителна лампа „Затегнете предпазния колан“ .....  | 33  | Настройка на температурата .....  | 126 |
| Статус на предпазния колан .....  | 33  | Странични въздушни възглавници .....  | 37  |
| Напомняне за предпазния колан - Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....                                 | 31  | Второ предупреждение за въздушна възглавница – звуково предупреждение ..... | 38  |
| Звуково предупреждение за затягане на предпазните колани .....  | 32  | Предупредителна лампа за въздушните възглавници .....                       | 38  |
| Предупредителна лампа „Затегнете предпазния колан“ .....  | 31  | Странични въздушни завеси .....   | 38  |
| Статус на предпазния колан .....  | 32  | Второ предупреждение за въздушна възглавница – звуково предупреждение ..... | 38  |
| Предпазни колани .....  | 31  | Предупредителна лампа за въздушните възглавници .....                       | 38  |
| Седалки .....   | 132 | Система от странични датчици .....  | 188 |
| Сигурност .....   | 72  | Индикатор за разстояние до препятствие .....                                | 189 |
| Избиране на режим на управление на автомобила .....   | 269 | Как да седите правилно .....  | 132 |
| Настройки .....   | 383 | Вериги за сняг, Виж: Използване на вериги за сняг .....                     | 324 |
| Осветление на обкръжаващата ви среда .....  | 383 | Резервно колело. Виж: Смяна на ходово колело .....                          | 332 |
|   |     | Управление на скоростта. Виж: Функция Круиз контрол .....                   | 196 |
|   |     | Ограничител на скоростта .....  | 217 |
|   |     | Принцип на действие .....   | 217 |
|   |     | Използване на ограничител на скоростта .....                                | 217 |
|   |     | Разпознаване на пътни знаци .....   | 236 |
|   |     | Принцип на действие .....   | 236 |
|   |     | Дисплей на системата за разпознаване на пътните знаци за скорост .....      | 237 |
|   |     | Използване на разпознаване на пътните знаци за скорост .....                | 237 |
|   |     | Управление на стабилността .....  | 183 |
|   |     | Принцип на действие .....   | 183 |

## ИНДЕКС

|   |     |  |     |
|---|-----|--|-----|
| Ключ на стартера. Виж: Контактен ключ .....           | 149 | Съхранение на аварийния триъгълник - автомобили с:       |     |
| Стартиране на бензинов двигател .....                 | 152 | комплект за временна мобилност. Автомобили без:          |     |
| Неуспешно стартиране .....                            | 153 | усилвател с висока мощност и отделна ниско-честотна      |     |
| Защита срещу изгорелите газове .....                  | 153 | колонка (суббуфер) .....                                 | 283 |
| Важна информация за вентилация .....                  | 153 | Съхранение на аварийния триъгълник - автомобили с:       |     |
| Система за стартиране. Информационни съобщения ..     | 154 | комплект за временна мобилност/усилвател с висока        |     |
| Автомобили с контактен ключ .....                     | 153 | мощност и отделна ниско-честотна колонка .....           | 284 |
| Превозни средства с бутон на запалването .....        | 153 | Излъчване на поточно аудио от блутут устройство -        |     |
| Стартиране и спиране на двигателя .....               | 149 | автомобили със: SYNC 2.5 .....                           | 356 |
| Обща информация .....                                 | 149 | Панорамен (стъклен) покрив. Виж: Панорамен (стъклен)     |     |
| Стартиране и спиране на двигателя                     |     | покрив .....   | 106 |
| Отстраняване на проблеми .....                        | 156 | Система от допълнителни защиты .....                     | 34  |
| Спиране на двигателя .....                            | 155 | Принцип на действие .....                                | 34  |
| Стартиране и спиране на двигателя                     |     | Включване и изключване на климатика .....                | 125 |
| Отстраняване на неизправности .....                   | 156 | Включване и изключване на всички вътрешни лампи -        |     |
| Стартиране и спиране на двигателя                     |     | автомобили с: лампи за разчитане на карти ... ..         | 98  |
| Информационни съобщения .....                         | 157 | Включване и изключване на всички вътрешни лампи -        |     |
| Стартиране и спиране на двигателя                     |     | автомобили без: лампи за разчитане на карти .. ..        | 98  |
| Предупредителни лампи .....                           | 156 | Включване и изключване на управлението на автоматич-     |     |
| Кормило .....   | 20  | ните дълги светлини - автомобили с: 12.3-инчов дисплей   |     |
| Спиране на двигателя .....                            | 159 | на екрана на комбинираното приборно табло .....          | 95  |
| Автоматично спиране на двигателя .....                | 155 | Включване и изключване на управлението на автоматич-     |     |
| Спиране на двигателя на скорост .....                 | 162 | ните дълги светлини - автомобили с: 4.2 инчов дисплей на |     |
| Спиране на двигателя по инерция .....                 | 163 | екрана на комбинираното приборно табло .....             | 95  |
| Спиране на двигателя, докато автомобилът              |     | Включване и изключване на функцията за автоматично       |     |
| е в движение .....                                    | 155 | стартиране и спиране .....                               | 159 |
| Спиране на двигателя, ако автомобилът                 |     | Включване и изключване управлението на климата ..        | 125 |
| е неподвижен .....                                    | 155 | Включване и изключване на забавяне на фаровете при       |     |
| Съхранение: .....                                     | 147 | излизане .....   | 87  |
| Поставки за чаши .....                                | 147 | Включване и изключване на функцията за съдействие        |     |
| Съхранение под пода на автомобила .....               | 147 | при потегляне под наклон (HSA) - ръчна скоростна кутия.  |     |
| Съхранение на аптечката - автомобили с: мини резервно |     | Автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбини-   |     |
| колело .....  | 283 | раното приборно табло, с изключение на: леки хибридни    |     |
| Съхранение на аптечката - Автомобили с:               |     | електрически превозни средства (MHEV) .....              | 180 |
| Комплект за временна мобилност. Автомобили без:       |     | Включване и изключване на функцията за съдействие        |     |
| усилвател с висока мощност и отделна                  |     | при потегляне под наклон (HSA) - ръчна скоростна кутия.  |     |
| ниско-честотна колонка (суббуфер) .....               | 283 | Автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбини-    |     |
| Съхранение на аптечката - автомобили с: комплект за   |     | раното приборно табло, с изключение на: леки хибридни    |     |
| временна мобилност/усилвател с висока мощност и       |     | електрически превозни средства (MHEV) .....              | 180 |
| отделна ниско-честотна колонка .....                  | 283 | Включване и изключване на максималното                   |     |
| Съхранение на аварийния триъгълник - автомобили с:    |     | охлаждане .....  | 125 |
| мини резервно колело .....                            | 284 |  |     |

## ИНДЕКС

|  |     |
|--|-----|
| Включване и изключване на максималното размразяване .....  | 125 |
| Включване и изключване на рециркулирания въздух .....  | 125 |
| Включване и изключване на обратното движение на чистачката - автомобили с: 12.3-инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....                        | 81  |
| Включване и изключване на обратното движение на чистачката - автомобили с: 4.2-инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....                         | 81  |
| Включване и изключване на функцията за допълнително почистване на предното стъкло - автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло ..... | 84  |
| Включване и изключване на функцията за допълнително почистване на предното стъкло - автомобили с: 4.2 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло .....  | 84  |
| Включване и изключване на външните светлини .....  | 91  |
| Включване и изключване на предните фарове за мъгла .....   | 93  |
| Включване и изключване на предните вътрешни лампи - автомобили с: лампа за четене на карти .....   | 98  |
| Включване на фаровете .....  | 86  |
| Включване и изключване подгръването на огледалата .....  | 126 |
| Включване и изключване подгръването на задното стъкло .....  | 125 |
| Включване подгръването на волана .....   | 77  |
| Включване и изключване подгръването на предното стъкло .....   | 125 |
| Включване и изключване дългите светлини на фаровете .....  | 86  |
| Включване на паркинг светлините .....  | 91  |
| Включване на всички паркинг светлини .....   | 91  |
| Включване на левите или на десните странични паркинг светлини .....  | 91  |
| Включване и изключване на въздушната възглавница за пътника 12.3 инчов дисплей на комбинираното приборно табло   |     |
| Екран .....  | 36  |
| Изключване на въздушната възглавница за пътника .....  | 36  |
| Включване на въздушната възглавница за пътника .....   | 37  |
| Включване и изключване на въздушната възглавница за пътника 4.2-инчово комбинирано приборно табло .....  | 35  |
| Изключване на въздушната възглавница за пътника .....  | 35  |
| Включване на въздушната възглавница за пътника .....   | 36  |
| Включване и изключване на задните фарове за мъгла  | 93  |
| Включване и изключване на задните вътрешни лампи - автомобили с: лампа за четене на карти .....  | 99  |
| Включване и изключване на задните вътрешни лампи - автомобили без: лампа за разчитане на карти .....   | 98  |
| Включване и изключване на чистачката на задното стъкло .....   | 81  |
| Включване и изключване на лампите на мигачите .....  | 92  |
| Включване и изключване чистачките на предното стъкло. ....   | 78  |
| Речник на символите .....  | 11  |
| SYNC™ 3 .....  | 363 |
| Обща информация .....  | 363 |
| SYNC™ Отстраняване на проблеми .....   | 385 |
| Допълнителна информация и съдействие .....   | 394 |
| Приложения .....   | 391 |
| Навигация .....  | 390 |
| Телефон .....  | 389 |
| Пренастройка на системата .....  | 394 |
| USB и блутут аудио .....   | 386 |
| Гласово разпознаване (Voice Recognition) .....   | 385 |
| Wi-Fi Свързаност (Wi-Fi Connectivity) .....  | 393 |
| <b>Т</b>   |     |
| Технически спецификации.   |     |
| Виж: Капацитети и спецификации .....   | 341 |
| Грижа за гумите .....  | 323 |
| Напомпване на гума при спукване. Виж: Комплект за лепене на спукана гума и напомпване .....  | 319 |
| Система за наблюдаване налягането в гумите - автомобили с: 12.3-инчово комбинирано приборно табло .....  | 328 |
| Смяна на пътни колела и гуми .....   | 329 |
| Ниско налягане в гумите. Предупредителна лампа и индикатор .....   | 330 |
| Завъртане на ходовите колела .....   | 330 |
| Система за наблюдение на налягането в гумите (Tire Pressure Monitoring System).  |     |
| Информационни съобщения .....  | 331 |
| Използване на аварийен комплект за ремонт на спукана гума (ТМК) .....  | 329 |
| Използване на временното резервно колело .....   | 329 |

## ИНДЕКС

|  |     |
|--|-----|
| Система за наблюдаване налягането в гумите - автомобили със: 4.2 инчово комбинирано приборно табло .....           | 325 |
| Смяна на ходовите гуми .....   | 326 |
| Ниско налягане в гумите.   |     |
| Предупредителна лампа и индикатор .....  | 327 |
| Завъртане на ходовите колела .....   | 327 |
| Система за наблюдение на налягането в гумите (Tire Pressure Monitoring System).                                    |     |
| Информационни съобщения .....  | 328 |
| Използване на аварийен комплект за ремонт на спукана гума (ТМК) .....  | 326 |
| Използване на временното резервно колело .....   | 326 |
| Налягане в гумите .....  | 339 |
| Временно резервно колело .....   | 34  |
| Комплект за ремонт на спукана гума. Виж: Комплект за лепене на спукана гума и напompване .....                     | 319 |
| Комплект за лепене на спукана гума и напompване ....   | 319 |
| След използване на запечатваща субстанция и комплекта за напompване .....  | 323 |
| Използване на запечатваща субстанция и комплекта за напompване .....   | 320 |
| Гуми. Виж: Колела и гуми .....   | 319 |
| Теглич с топка .....   | 275 |
| Монтиране на рамото на теглича .....   | 276 |
| Сваляне на рамото на теглича .....   | 275 |
| Насоки за рамото на теглича с топка .....  | 277 |
| Размери на твърдия теглич .....  | 342 |
| Максимално допустимо вертикално тегло на ремаркетото . .....   | 343 |
| Теглене на ремарке .....   | 274 |
| Точки за теглене .....   | 282 |
| Място за теглич отпред .....   | 282 |
| Място за теглич отзад .....  | 282 |
| Теглене на автомобила на четири колела .....   | 277 |
| Теглене .....  | 274 |
| Регулиране на тяговото усилие .....  | 182 |
| Принцип на действие .....  | 182 |
| Разпознаване на пътни знаци .....  | 234 |
| Принцип на действие .....  | 234 |
| Включване и изключване на разпознаването на пътни знаци .....  | 260 |
| Система за разпознаване на пътните знаци ....  | 235 |
| Система за разпознаване на пътните знаци съобщения .....   | 236 |
| Използване на разпознаване на пътните знаци .....  | 235 |
| Скоростна кутия .....  | 176 |
| Бордови компютър .....   | 119 |
| Среден разход на гориво .....  | 120 |
| Средна скорост .....   | 120 |
| Какво разстояние може да изминете до празен резервоар .....  | 120 |
| Моментен разход на гориво (Instantaneous fuel) .....   | 20  |
| Персонализация .....   | 119 |
| Нулиране на бордовия компютър .....  | 119 |
| Одометър за изминато разстояние .....  | 120 |
| Бордови таймер .....   | 120 |
| <b>U</b>   |     |
| Съхранение под пода на автомобила .....  | 147 |
| Регулиране на пода на багажното отделение .....  | 147 |
| Намиране на отделението за съхранение под пода на багажното отделение .....  | 147 |
| Преглед на оборудването под предния капак - автомобили с ляв волан (LHD) .....                                     | 297 |
| Преглед на оборудването под предния капак - автомобили с десен волан (RHD) .....                                   | 298 |
| Уникални характеристики на шофиране .....  | 158 |
| USB Порт .....   | 357 |
| Използване на адаптивен круиз контрол - автомобили с: 12.3 инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно табло |     |
| Адаптивен круиз контрол .....  | 207 |
| Адаптивен круиз контрол, Индикатор .....   | 213 |
| Адаптивен круиз контрол. Информационни съобщения .....   | 214 |
| Системата за адаптивен круиз контрол Датчици .....   | 211 |
| Адаптивен круиз контрол с разпознаване на пътните знаци за скорост .....   | 214 |
| Адаптивен круиз контрол с разпознаване на пътните знаци за скорост. Информационни съобщения.....                   | 216 |
| Автоматично прекратяване .....   | 210 |
| Прекратяване на зададената скорост .....   | 210 |
| Промяна на зададената скорост ....   | 209 |
| Проблеми с регистрирането .....  | 210 |
| Следване на друг автомобил .....   | 208 |
| Използване при хълмисти условия .....  | 210 |
| Отмяна на системата .....  | 209 |
| Възстановяване на зададената скорост .....   | 210 |
| Задаване скорост на адаптивния круиз контрол .....   | 208 |
| Задаване на дистанция (отстояние) .....  | 209 |
| Адаптивен 'Круиз контрол', Изключване.....   | 210 |

## ИНДЕКС

|   |  |
|---|--|
| Адаптивен 'Круиз контрол',<br>Включване .....207  | Използване на 'МуКее' със системи<br>за дистанционно стартиране .....50    |
| Превключване между режимите на круиз контрол .....214   | Използване на вериги за сняг .....324                                      |
| Превключване на стандартен круиз контрол .....213   | Използване на функцията за управление<br>на стабилността .....183          |
| Системата не е достъпна .....211  | Индикатор за контрол на стабилността .....183                              |
| Използване на адаптивен круиз контрол - автомобили с:<br>4.2-инчов дисплей на екрана на комбинираното приборно<br>табло/адаптивен круиз контрол ..... 197 | Използване на функцията за регулиране<br>на тяговото усилие .....182       |
| Адаптивен круиз контрол, индикатор .....204   | Включване и изключване на контрола<br>на сцеплението .....182              |
| Адаптивен круиз контрол.<br>Информационни съобщения ..... 204   | Индикатор за контрол на сцеплението .....182                               |
| Системата за адаптивен круиз контрол<br>Датчици ..... 202   | Предупредителна лампа за изключен контрол<br>на сцеплението .....182       |
| Адаптивен круиз контрол с разпознаване<br>на пътните знаци за скорост ..... 204   | Използване на гласово разпознаване .....360                                |
| Адаптивен круиз контрол с разпознаване<br>на пътните знаци за скорост.<br>Информационни съобщения .....206  | Приложения ..... 370   |
| Автоматично прекратяване .....200   | Автоматично намаляване на скоростта<br>на вентилатора .....371             |
| Прекратяване на зададената скорост .....200   | Забавление .....366  |
| Промяна на зададената скорост.....200   | Общи положения ..... 365   |
| Проблеми с регистрирането .....201  | Навигация .....369   |
| Следване на друг автомобил .....198   | Телефон .....368   |
| Използване при хълмисти условия .....200  | Гласова услуга на телефона .....360  |
| Отмяна на системата .....199  | Гласови настройки .....370   |
| Възстановяване на зададената скорост .....200   | Използване на зимни гуми .....324  |
| Задаване скорост на адаптивния круиз контрол .....198   |  |
| Задаване на дистанция (отстояние) .....199  | <b>V</b>   |
| Превключване на адаптивния 'Круиз контрол'<br>Изключване.....200  | Грижи за автомобила .....314   |
| Адаптивен 'Круиз контрол',<br>Включване .....198  | Габаритни размери на превозното средство .....341                          |
| Превключване между режимите на круиз контрол .....205   | Идентификационен номер на превозното средство.... 348                      |
| Превключване на стандартен круиз контрол .....203   | Намиране на идентификационната табелка<br>на превозното средство ..... 348 |
| Системата не е достъпна .....202  | Идентификационна табелка на автомобила ..... 348                           |
| Използване на функцията 'Круиз контрол' .....196  | Намиране на идентификационната табелка<br>на превозното средство .... 348  |
| Прекратяване на зададената скорост .....196   | Идентификационна табелка на автомобила<br>Преглед .....348                 |
| Промяна на зададената скорост .....196  | Идентификация на превозното средство .....348                              |
| Индикатор за круиз контрол .....197   | Идентификационен номер на превозното средство....348                       |
| Възстановяване на зададената скорост .....196   | Идентификационна табелка на автомобила .....348                            |
| Задаване на скоростта за круиз контрол .....196   | Вентилация, Виж: Управление на климата -<br>автомобили с:                  |
| Изключване на 'Круиз контрол' .....196  | Автоматично управление на температурата ..... 125                          |
| Включване на 'Круиз контрол' .....196   | Виж: Управление на климата - Автомобили с:                                 |
| Използване на съдействие за стартиране<br>под наклон..... 180   | Ръчно регулиране на температурата ..... 129                                |
|   | Проветряване през стъкления покрив .....106                                |
|   | Визуално търсене .....20   |
|   | <b>W</b>   |
|   | Предупредителни лампи и индикатори .....109                                |
|   | Течност за чистачки, капацитет на резервоара ..... 85                      |

## ИНДЕКС

|  |     |  |     |
|--|-----|--|-----|
| Спецификация на течността за чистачки .....  | 85  | Общо отваряне и затваряне .....  | 100 |
| Устройство за измиване на стъклата (Пръскалка)   |     | Връщане на прозорците обратно .....  | 101 |
| Предпазни мерки .....  | 84  | Зимни гуми   |     |
| Устройства за измиване (Пръскалки)   |     | Виж: Използване на зимни гуми .....  | 324 |
| Виж: Почистване отвън .....  | 314 | Чистачки, Предпазни мерки.....   | 78  |
| Устройства за измиване (Пръскалки) .....   | 84  | Чистачки – отстраняване на проблеми .....                                  | 83  |
| Измиване на задното стъкло .....   | 84  | Чистачки – често задавани въпроси .....                                    | 83  |
| Измиване на предното стъкло .....  | 84  | Чистачки .....   | 78  |
| Какво представляват светлините за завой .....  | 92  | Автоматични чистачки .....   | 79  |
| Какво представлява функцията за автоматично стартиране и спиране (Auto-Start-Stop) ..... | 159 | Периодично движение на чистачката .....                                    | 79  |
| Какво представлява текуща информация за магистралата.....                                | 270 | Чистачки – отстраняване на проблеми .....                                  | 83  |
| Какво представлява управление на режимите за шофиране .....                              | 269 | Зареждане на безжични аксесоари  |     |
| Какво представлява системата “ecall” .....   | 39  | Индикатори .....   | 145 |
| Какво представлява функцията за съдействие при потегляне под наклон (HSA) .....          | 180 | Зареждане на безжични аксесоари  |     |
| Какво представлява MyKey .....   | 47  | Отстраняване на неизправности .....  | 146 |
| Гайки на колелата  |     | Зареждане на безжични аксесоари.   |     |
| Виж: Смяна на ходово колело .....  | 332 | Информационни съобщения .....  | 146 |
| Колела и гуми .....  | 319 | Зареждане на безжични аксесоари .....                                      | 145 |
| Обща информация .....  | 319 | Зареждане на безжични аксесоари  |     |
| Wi-Fi Гореща точка за достъп до интернет [Wi-Fi Hotspot] .....                           | 353 | Отстраняване на проблеми .....   | 146 |
| Връщане на прозорците обратно .....  | 101 | Напомняне за навлизане в погрешната посока .....                           | 237 |
| Отменяне на функцията за връщане на прозорците в обратно положение .....                 | 101 | Включване на напомняне за навлизане в погрешна посока или изключване ..... | 263 |
| Пренастройка на функцията за връщане на прозорците в обратно положение .....             | 102 | Включване на напомняне за навлизане в погрешна посока или изключване ..... | 238 |
| Какво представлява функцията за връщане на прозорците в обратно положение .....          | 101 | Напомняне за насрещно движение.  |     |
| Прозорци .....   | 100 | Информационни съобщения.....   | 238 |